

Holy Bible

Aionian Edition®

Bayibuli Entukuvu
Luganda Bible
New Testament

Holy Bible Aionian Edition ®

Bayibuli Entukuvu
Luganda Bible
New Testament
Language: Luganda
Uganda (Buganda)

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2025

Source text: eBible.org

Source version: 9/10/2025

Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0
Biblica, Inc., 1984, 1986, 1993, 2014

Original work available for free at www.biblica.com and open.bible

Formatted by Speedata Publisher 5.3.10 (Pro) on 12/3/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously and <https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>
Volunteer help and comments are welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Luganda at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Luganda at AionianBible.org/History

- 06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoa Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
- 10/20/24 - Gospel Primer handout format.
- 11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
- 01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
- 03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
- 06/21/25 - 468 translations now available in 230 languages.
- 09/01/25 - 538 translations now available in 291 languages.

Table of Contents

NEW TESTAMENT

| | |
|---------------------------|-----|
| Matayo | 1 |
| Makko | 31 |
| Lukka | 50 |
| Yokaana | 83 |
| Ebikolwa by'Abatume | 106 |
| Abaruumi | 139 |
| 1 Abakkolinso | 152 |
| 2 Abakkolinso | 165 |
| Abaggalatiya | 173 |
| Abaefeso | 177 |
| Abafiripi | 182 |
| Abakkolosaayi | 185 |
| 1 Basessaloniika | 188 |
| 2 Basessaloniika | 191 |
| 1 Timoseewo | 193 |
| 2 Timoseewo | 197 |
| Tito | 200 |
| Firemoonni | 202 |
| Abaebbulaniya | 203 |
| Yakobo | 213 |
| 1 Peetero | 217 |
| 2 Peetero | 221 |
| 1 Yokaana | 224 |
| 2 Yokaana | 227 |
| 3 Yokaana | 228 |
| Yuda | 229 |
| Okubikkulirwa | 231 |

APPENDIX

- Reader's Guide
- Glossary
- Maps
- Destiny
- Illustrations, Doré

NEW TESTAMENT



Yesu n'agamba nti, "Kitange, basonyiwe, kubanga kye bakola tebakimanyi."

Awo abaserikale ne bagabana ebyambalo bye nga babikubira akalulu.

Lukka 23:34

Matayo

1 Luno lwe lulyo lwa Yesu Kristo, omwana wa Dawudi omwana wa Ibulayimu: 2 Ibulayimu yazaala Isaaka, Isaaka n'azaala Yakobo, Yakobo n'azaala Yuda ne baganda be. 3 Yuda n'azaala Pereezi ne Zeera mu Tamali, Pereezi n'azaala Kezirooni, Kezirooni n'azaala Laamu. 4 Laamu yazaala Aminadaabu, Aminadaabu n'azaala Nasoni, Nasoni n'azaala Salumooni. 5 Salumooni yazaala Bowaazi mu Lakabu, Bowaazi n'azaala Obedi mu Luusi. Obedi n'azaala Yese. 6 Yese yazaala Kabaka Dawudi. Dawudi n'azaala Sulemaani mu eyali muka Uliya. 7 Sulemaani yazaala Lekobowaamu, Lekobowaamu n'azaala Abiya, Abiya n'azaala Asa. 8 Asa n'azaala Yekosafaati, Yekosafaati n'azaala Yolaamu, Yolaamu n'azaala Uzziya. 9 Uzziya n'azaala Yosamu, Yosamu n'azaala Akazi, Akazi n'azaala Keezeekiya. 10 Keezeekiya n'azaala Manaase, Manaase n'azaala Amosi, Amosi n'azaala Yosiya. 11 Yosiya n'azaala Yekoniya ne baganda be mu kiseera eky'okutwalibwa e Babulooni. 12 Nga bamaze okutwalibwa e Babulooni: Yekoniya n'azaala Seyalutyeri, Seyalutyeri n'azaala Zerubbaber. 13 Zerubbaber n'azaala Abiwuudi, Abiwuudi n'azaala Eriyakimu, Eriyakimu n'azaala Azoli. 14 Azoli n'azaala Zadooki, Zadooki n'azaala Akimu, Akimu n'azaala Eriwuudi. 15 Eriwuudi n'azaala Eriyazaali, Eriyazaali n'azaala Mataani, Mataani n'azaala Yakobo. 16 Yakobo n'azaala Yusufu, oyo ye bba wa Maliyamu eyazaala Yesu ayitibwa Kristo. 17 Noolwekyo emirembe gyonna okuva ku Ibulayimu okutuuka ku Dawudi gyalikkumi n'ena, era okuva ku Dawudi okutuuka ku kuwanjaangusibwa e Babulooni, emirembe kkumi n'ena, era okuva ku kuwanjaangusibwa e Babulooni okutuuka ku Kristo, nagyo emirembe kkumi n'ena. 18 Okuzaalibwa kwa Yesu Kristo kwali bwe kuti: Maliyamu nnyina bwe yali ng'akyayogerezebwa Yusufu, era nga tebanaba kufumbiriganwa n'alabika ng'ali lubuto ku bwa Mwoyo Mutukuvu. 19 Awo Yusufu eyali amwogereza, olwokubanga yali muntu mulungi n'asalawo mu mutima gwe okumuleka, naye ng'ayagala akikole mu kyama aleme kukwasa Maliyamu nsonyi. 20 Naye bwe yali ng'agalamidde ku kitanda kye ng'akyabirowoozaako, n'afuna ekirooto; n'alaba malayika wa Mukama ng'ayimiridde w'ali, n'amugamba nti, "Yusufu, omwana wa Dawudi, totya

kutwala Maliyamu okuba mukazi wo! Kubanga olubuto lw'alina yalufuna ku bwa Mwoyo Mutukuvu. 21 Era alizaala Omwana wabulenzi, olimutuumma erinnya Yesu, (amakulu nti, 'Omukolozi') kubanga y'alirokola abantu bonna mu bibi byabw." 22 Bino byonna byabaawo kisobole okutuukirira ekyayogerwa Mukama ng'ayita mu nnabbi we ng'agamba nti, 23 "Laba omuwala atamanyi musajja aliba olubuto, alizaala omwana wabulenzi, era aliyitibwa Emmanweri." Amakulu gaalyo nti, "Katonda ali naffe." 24 Yusufu bwe yazuukuka, n'akola nga Malayika bwe yamulagira, n'atwala Maliyamu okuba mukazi we. 25 Naye Yusufu n'atamumanya okutuusa lwe yamala okuzaala Omwana. Yusufu n'amutuumma erinnya Yesu.

2 Yesu bwe yazaalibwa mu kibuga Besirekemu eky'omu Buyudaaya, ku mulembe gwa Kabaka Kerode, abasajja abagezigezi, abaava ebuvanjuba ne bajja mu Yerusaalemi, nga babuuza nti, 2 "Aliwa eyazaalibwa nga Kabaka w'Abayudaaya? Kubanga twalaba emmunyeeny ye nga tuli mu buvanjuba, era tuzte okumusinza." 3 Awo Kabaka Kerode bwe yabiulira ne bimweralikiriza nnyo, era ne bona abali mu Yerusaalemi. 4 N'ayita bakabona abakulu bona n'abawandiisi b'amateeka n'abeebuzaako ekifo Kristo gye yali agenda okuzaalibwa. 5 Ne bamuddamu nti, "Mu Besirekemu eky'omu Buyudaaya, kyawandiibibwa nnabbi nti, 6 "Naawe Besirekemu ekyia Yuda, toli mutono mu balangira ba Yuda, kubanga omufuzi aliva mu ggwe, alifuga abantu bange Isirayiri." 7 Awo Kerode n'atunya Abagezigezi kyama, n'ababuza ebiro emmunyeeny bye yalabikiram. 8 N'abasindika e Besirekemu ng'agamba nti, "Mugende mubuulirize ebikwata ku mwana. Bwe mumulaba, mukomeewo muntegeeze, nange njende musinze!" 9 Bwe baamala okuwulira Kabaka bye yabagamba ne bagenda. Bwe baafuluma, emmunyeeny eri gye baalaba ebuvanjuba n'eddamu okubalabikira n'okubakulembira, okutuusa lwe yayimirira waggulu Omwana w'ali. 10 Bwe baalaba emmunyeeny ng'eyimiridde, essanyu lyabwe ne libeera lingi nnyo! 11 Bwe baayingira mu nnyumba ne balaba Omwana ne Maliyamu nnyina ne bavuunama ne basinza Omwana. Ne basumulula ensawo zaabwe, ne bamutonera ebirabo, zaabu, n'obubaane n'omugavu. 12 Awo bwe baalabulibwa mu kirooto baleme kuddayo wa Kerode, bwe batyo ne baddayo ewaabwe nga

bayita mu kkubo eddala. 13 Awo abagezigezi bwe ne mu Buyudaaya mwonna ne mu bifo ebiriraanye baamala okugenda, malayika wa Mukama n'alabikira Yoludaani ne bajja mu ddungu okuwulira by'abuulira. Yusufu mu kirooto n'amugamba nti, "Golokoka 6 N'ababatiza mu mugga Yoludaani, nga baatula ebibi oddusize Omwana ne nnyina e Misiri, mubeere eyo byabwe. 7 Naye bwe yalaba Abafalisaayo bangi okutuusa lwe ndibalagira okudda. Kubanga Kerode n'Abasaddukaayo nga bajja okubatizibwa n'abagamba aija kunoonya Omwana ng'ayagala okumutta." 14 nti, "Mmwe, abaana b'essalambwaa, ani yabalabula Ekyo ekyo n'asituka n'atwala Omwana ne nnyina e okudduka obusungu bwa Katonda obugenda okuja? Misiri. 15 Ne babeera eyo okutuusa Kerode bwe yafa. 8 Kale mubale ebibala ebiraga nti Mwenenyeza. 9 Mukama kye yayogerera mu nnabbi we ne kituukirira, Temulwooza mu mitima gyammwe nti, 'Tuli bulungi bwe yagamba nti: "Nayita Omwana wange okuva kubanga tuli Bayudaaya, abaana ba Ibulayimu, mu Misiri." 16 Kerode bwe yalaba ng'Abagezigezi tetufaayo, tetulina kye twetaaga.' Ekyo tekbasigula. banyoomye ekiragiyo kye, n'asunguwala nnyo, Mbategeeza nti, Katonda ayinza okufuula amayinja n'atuma abaserikale e Besirekemu ne mu byalo gano abaana ba Ibulayimu! 10 Kaakano embazzi ya byakyo batte abaana bonaaboobulenzi ab'emyaka Katonda eteekeddwa ku buli kikolo kya muti, omuti ebiri n'abatannagiweza, ng'asinziira ku bbanga ogutabala bibala birungi, gutemebwa gusuulibwe abagezigezi lye baali bamutegeezesa mwe baabalabira mu muliro. 11 "Nze mbabatiza na mazzi okutuuka emmunyeeny. 17 Awo ekigambo nnabbi Yeremiya ku kwenenya, naye waliwo omulala aija, oyo ye kye yayogera ne kiryoka kituukirira ng'agamba nti, 18 ansinga amaanyi era sisaanira na kukwata ngatto "Eddobozi lyawulirwa mu Laama, okukuba emiranga ze, oyo alibabatiza ne Mwoyo Mutukuvu n'omuliro. n'okukungubaga okunene, nga Laakeeri akaabira 12 Ekikunjunta kiri mu mukono gwe, alirongoosa abaana be, nga tewakyali asobola kumuwooyawooya, egguliro lye. Enjaano aligitereka mu tterekero lye, kubanga bona baweddewo." 19 Kerode bwe yamala naye ebisusunku alibyokya mu muliro ogutazikira." okufa malayika wa Mukama n'alabikira Yusufu mu 13 Awo Yesu n'ava e Ggaliraaya n'ajja ku mugga kirooto e Misiri, 20 n'amugamba nti, "Golokoka Yoludaani, abatizibwe Yokaana. 14 Naye Yokaana ozzeeyo Omwana ne nnyina mu Isirayiri, kubanga n'ayagala okugaana, n'agamba nti, "Nze neetaaga abaali baagala okutta Omwana bafudde." 21 Yusufu ggwe okumbatiza, naye ate gw'oija gye ndi?" 15 n'asitukiramu n'azzaayo Omwana ne nnyina mu nsi ya Yesu n'amuddamu nti, "Kkiriza ombatize, kubanga Isirayiri. 22 Naye bwe yatuuka mu kkubo n'atya nnyo kitugwanidde okutuukiriza obutuukirivu bwonna." Awo bwe yawulira nga Alukerawo mutabani wa Kerode Yokaana n'amukkiriza. 16 Awo amangwago Yesu ye yali alidde obwakabaka. Mukama n'amulabulira nga yakamala okubatizibwa nga yaakava mu mazzi, nate mu kirooto aleme kugenda Buyudaaya, bw'atyo eggulu ne libikkuka n'alaba Omwoyo wa Katonda n'alaga e Ggaliraaya 23 n'atuuka mu kibuga ky'e ng'amukkako mu kifaananyi ky'ejjiba. 17 Eddoboobi Nazaaleesi, ne babeera omwo. Ebigambo bya ne liva mu ggulu ne ligamba nti, "Ono ye Mwana bannabbi bye baayogera biryoke bituukirire nga wange omwagalwa gwe nsanyukira ennyo." bagamba nti: "Aliytibwa Munnazaleesi."

3 Mu nnaku ezo Yokaana Omubatiza n'ajja ng'abuulira mu ddungu ly'e Buyudaaya ng'agamba nti, 2 "Mwenenye, kubanga obwakabaka obw'omu ggulu bunaatera okutuuka." 3 Oyo nnabbi Isaaya gwe yayogerako ng'agamba nti, "Mpulira eddoboozi ly'oyo ayogerera wagglu mu ddungu ng'agamba nti, 'Mulongoose oluguudo lwa Mukama, mulunjjamye amakubo ge!'" 4 Ebymbalo bya Yokaana byakolebwa mu bwoya bwa njamira, era nga yeesibya lukoba lwa ddiba. N'emmere ye yali nzige na mubisi gwa njuki. 5 Abantu bangi ne bava mu Yerusaalemi

4 Awo Yesu n'atwalibwa Mwoyo Mutukuvu mu ddungu okukemebwa Setaani. 2 N'amala ennaku amakumi ana ng'asiiba, nga talya, emisana n'ekiro, oluvannyma enjala n'emuluma. 3 Setaani n'ajja gy'ali n'amugamba nti, "Obanga oli Mwana wa Katonda, lagira amayinja gano gafuuke emmere." 4 Naye Yesu n'amuddamu nti, "Kyawandiikibwa nti: 'Omuntu tabeera mulamu na mmere yokka, wabula na buli kigambo ekiva mu kamwa ka Katonda.'" 5 Awo Setaani n'amutwala mu kibuga ekitukuvu n'amussa ku kitikkiro kya Yeekaalu. 6 N'amugamba nti, "Obanga oli Mwana wa Katonda weesuule wansi kubanga

kyawandiikibwa nti, 'Katonda aliweereza bamalayika baddayimooni, abakoozimbye n'ab'endwadde endala be bakuwanirire mu mikono gyabwe oleme okwekoona ezitali zimu, bonna n'abawonya. 25 Ebibiina binene ekigere kyo ku jjinja.'" 7 Yesu n'addamu Setaani nti, "Kyawandiikibwa nti, 'Tokemanga Mukama Katonda wo.'" 8 Ate Setaani n'amutwala ku lusozi oluwanvu yonna, n'emitala w'omugga Yoludaani.

n'amulengeza ensi zonna n'obwkabaka bwamu n'ekitiibwa kyabwo kyonna, 9 n'amugamba nti, "Bino byonna nnaabikuwa bw'onoovuunama n'onsinza." 10 Yesu n'addamu nti, "Vvaawo, genda Setaani. Kyawandiikibwa nti, 'Osinzanga Mukama Katonda wo yekka, era gw'oweereezanga.'" 11 Setaani n'amuvira n'agenda. Bamalayika ne bajja ne bamuwereera. 12 Yesu bwe yawulira nga Yokaana bamusibye mu kkomera n'agenda e Ggaliraaya. 13 Bwe yava e Nazaaleesi n'agenda abeera e Kaperunawumu ekiri ku lubalama lw'enyanja mu byalo by'e Zebbulooni n'e Nafutaali. 14 Kino ne kituukiriza ekyayogerwa nnabbi Isaaya ng'agamba nti, 15 "Ensi ya Zebbulooni n'ensi ya Nafutaali, okuliraana enyanja, n'ebayo ebiri emitala w'omugga Yoludaani, n'e Ggaliraaya ey'ekyengulu omuli bannaggwanga abangi, 16 abantu abaatuulanga mu kizikiza, balabye Omusana mungi. Abaatuulanga mu nsi ey'ekisiikirize eky'okufa, omusana gubaakidde." 17 Okuva mu kiseera ekyo Yesu n'atandika okubuulira nti, "Mwenenye, kubanga obwakabaka obw'omu ggulu buseembedde." 18 Yesu bwe yali ng'atambula ku lubalama lw'enyanja y'e Ggaliraaya n'alaba abooluganda babiri: Simooni, gwe bayita Peetero, ne Andereya, nga basuula obutimba bwabwe mu nnyanja, kubanga baali bavubi. 19 Awo Yesu, n'abagamba nti, "Mujje mungoberere, nange ndibafuula abavubi b'abantu." 20 Amangwago ne baleka awo obutimba bwabwe, ne bamugoberera. 21 Bwe yeeyongerayo katono, n'asanga abooluganda abalala babiri: Yakobo, ne Yokaana, nga batudde ne kitaabwe Zebbedaayo mu lyato nga baddaabiriza obutimba bwabwe, nabo n'abayita bamugoberere. 22 Amangwago, ne baleka awo kitaabwe mu lyato ne bagenda naye. 23 Yesu n'abuna wonna mu Ggaliraaya ng'ayigiriza mu makunjaaniro g'Abayudaaya ng'abuulira Enjiri ey'obwakabaka obw'omu ggulu, era ng'awonya buli ndwadde yonna n'obuyongobevu bwonna mu bantu. 24 Amawulire ag'ebiyamagero bye yakolanga ne gatuuka mu Siriya yonna. Ne bamuleetera abayongobevu, n'abalina ebibabonyaabonya, n'ab'ensimbu n'abo abaaliko

5 Awo Yesu bwe yalaba ng'ebibiina byeyongera obungi, n'alinnya ku lusozi, abayigiriza be ne bajja gy'ali, 2 n'abayigiriza ng'agamba nti: 3 "Balina omukisa abaavu mu mwoyo, kubanga abo Obwakabaka obw'omu ggulu bwe bwabwe. 4 Balina omukisa abali mu nnaku, kubanga abo balisanyusibwa. 5 Balina omukisa abeetowaze, kubanga abo balisikira ensi. 6 Balina omukisa abalumwa enjala olw'obutuukirivu kubanga abo balikkusibwa. 7 Balina omukisa ab'ekisa, kubanga abo balikwaturwa ekisa. 8 Balina omukisa abalina omutima omulongoofu, kubanga abo baliriba Katonda. 9 Balina omukisa abatabaganya, kubanga abo balyitibwa baana ba Katonda. 10 Balina omukisa abayigganyizibwa olw'obutuukirivu, kubanga abo obwakabaka obw'omu ggulu bwe bwabwe." 11 "Mulina omukisa mmwe, bwe banaabavumanga, ne babayigganya, ne baboogerako ebibi ebya buli ngeri, ne babawaayiriza, nga babalanga nze. 12 Musanyuke era mujaguze kubanga empeera yammwe nnene mu ggulu, ne bannabbi ab'edda bwe baayigganyizibwa bwe batyo." 13 "Mmwe muli munno gwa nsi. Naye kale bwe guggwaamu obuka, guliba munno nate? Olwo gukasukibwa ebweru ne gulinnyirirwa n'ebigere, nga tegukyalina mugaso gwonna. 14 "Mmwe muli musana gwa nsi. Ekiuba tekikwekebwa ku lusozi. 15 Era omuntu takoleea ttabaaza ate n'agisaanikirako ekiibo, wabula agiteeka ku kikondo n'emulisiza bonna abali mu nju. 16 Kale nammwe ebikolwa byammwe ebirungi byakirenga abantu bonna, babirabenga, bagulimize Kitammwe ali mu ggulu. 17 "Temulowooza nti Najja okuggyawo amateeka ga Musa oba ebya bannabbi. Sajja okubiggyawo wabula okubitukiriza. 18 Ddala ddala mbagamba nti Eggulu n'ensi biyinza okuggwaawo, naye ennkuta emu wadde akatonnyeze akamu mu mateeka tebirivaawo okutuusa byonna lwe birituukirira. 19 Noolwekyo oyo amenya etteeka erisembayo obutono, n'ayigiriza n'abalala okukola bwe batyo, y'alisembayo mu bwakabaka obw'omu ggulu. 20 Naye mbalabula nti Okuggyako ng'obutuukirivu bwammwe businga obw'Abaafalisaayo

n'obw'abawandiisi, temuliyingira mu bwakabaka bwa olumu okuba olweru oba oluddugavu. 37 Naye mu ggulu." 21 "Mwawulira ab'edda bwe baagambibwa muddangamu buzzi nti, 'Weewaawo.' Oba nti, nti, 'Tottanga, na buli anattanga, anaawozesebwa.' 22 'Si weewaawo'. Kubanga bw'ogezaako okukakasa Naye mbagamba nti Buli alisunguwalira muganda we ebigambo byo n'okulayira kiraga nti waliwo ekitali aliwozesebwa. Na buli anaagambanga muganda we kituufu." 38 "Mwawulira nga kyagambibwa nti, nti, 'Laka,' anaatwalibwa mu lukiiko lw'abakulembeze b'Abayudaaya n'awozesebwa. Na buli anaagambanga nti, 'Musirusiru,' asaanidde okusuulibwa mu muliro ogwa ggeyeena. (Geenna g1067) 23 "Bw'obanga oli mu maaso ga Katonda, ng'omuleetedde naye omuntu bw'akukubanga oluyi ku ttama erya ekirabo eky'okuwaayo nga ssaddaaka, n'ojjukira ddyo omukyusizanga n'ettama eryokubiri. 40 Omuntu nga waliwo gw'olinako ensonga, 24 ekirabo kyo bw'ayagalanga okuwoza naawe atwale essaati yo, sooka okireke awo oddeyo omale okumwetondera omulekeranga n'ekkooti yo. 41 N'oyo akuwalirizanga mutegeeragane, olyoke okomewo oweeyo ekirabo okumwetikkirako omugugu gwe kilomita emu, kyo eri Katonda. 25 "Tegeeragananga mangu omutwalirangako n'eyokubiri. 42 Akusaba omuwanga, n'oyo akuwawaabira nga mukyali mu kkubo aleme n'oyo ayagala okukwewolako tomukubanga mabega." kukutwala wa mulamuzi, n'omulamuzi okukuwaayo 43 "Mwawulira ab'edda bwe baagambibwa nti, eri omuserikale, n'omuserikale okukuteeka mu 'Yagalanga muliraanwa wo, naye okyawenga mulabe kkomera. 26 Nkutegeeza nti Olibeera omwo okutuusa wo.' 44 Naye nze mbagamba nti, Mwagalenga lw'olimalayo byonna by'obanjibwa." 27 "Mwawulira bwe abalabe bammwe! Musabirenga ababayigganya! kyagambibwa nti, 'Toyendanga!' 28 Naye mbagamba 45 Bwe mulikola bwe mutyo muliba baana ba nti Buli muntu atunuulira omukazi n'amwegomba Kitammwe ali mu ggulu. Kubanga omusana gwe aba amaze okumwendako mu mutima gwe. 29 Noolwekyo obanga eriiso Lyo erya ddyo likuleetera okwesittala, liggyeemu olisuule wala. Kubanga kirungi okugenda mu ggulu ng'ebitundu byo ebimu tobirina okusinga okugenda nabyo byonna mu ggeyeena. (Geenna g1067) 30 Era obanga omukono gwo ogwa ddyo gukukozesa ebibi, kirungi okugutemako ogusuule wala. Okugenda mu ggulu ng'ekitundu ky'omubiri gwo ekimu tokirina kisinga okugenda mu ggeyeena n'ebitundu by'omubiri gwo byonna. (Geenna g1067) 31 Kyagambibwa nti, 'Buli anaagobanga mukazi we, anaawanga omukazi oyo ebbaluwa ey'okumugoba.'

32 Naye mbagamba nti Buli anaagobanga mukazi we wabula olw'obwenzi anaabanga amwenzesezza, n'oyo anaawasanga omukazi gwe bagobye anaabanga ayenze." 33 "Mwawulira bwe kyagambibwa ab'edda nti, 'Buli kye weeyamanga eri Mukama okituukirizanga.' 34 Naye mbagamba nti: Temulayiranga n'akatono! Temulayiranga ggulu, kubanga ye ntebe y'obwakabaka bwa Katonda. 35 Temulayiranga nsi, kubanga y'entebe y'ebigere bye. Temulayiranga Yerusaalemi, kubanga ky'ekibuga kya Kabaka omukulu. 36 Era tolayiranga mutwe gwo, kubanga toyinza na kufuula luvirri lwo

6 "Mwegendereze, ebikolwa byammwe eby'obutuukirivu obutabikoleranga mu lujjudde lw'abantu nga mwagala babasiime, kubanga bwe munaakolanga bwe mutyo Kitammwe ali mu ggulu talibawa mpeera." 2 "Bw'obanga ogabira omwatu ekintu teweeraganga nga bannanfuusi bwe bakola ne basooka okufuuwa enjombe mu makunjaaniro ne mu nguudo, nga bagenda okugabira abaavu, abantu babalabe babaweh ekitiibwa. Ddala ddala mbagamba nti Abo, eyo y'empeera yaabwe. 3 Naye ggwe bw'obanga ogabira omuntu yenttu omukono gwo ogwa kkono guleme kumanya ogwa ddyo kye gukola. 4 Kale Kitaawo amanyi ebyama byonna alikuwa empeera." 5 "Era bwe mubanga musaba mwekuume obutaba nga bannanfuusi abaagala

okweraga nga bwe bali bannaddiini, ne basabira mu babiri, kubanga alikyawako omu n'ayagala omulala makunjaaniro ne ku nguudo mu lujudde, abantu oba aliwulirako omu n'anyooma omulala. Toyinza babalabe. Abo, eyo y'empeera yokka gye balifuna. kuweereza Katonda na mamona." 25 "Noolwekyo 6 Naye ggwe bw'obanga osaba, oyingiranga mu mbagamba nti, Temweraliikiriranga bya bulamu nnyumba yo, ne weggalira mu kisenge kyo n'osabira bwammwe, bye munaalya oba bye munaanya, eyo mu kyama. Kitaawo atgeera ebyama byo wadde ebyokwambala. Kubanga obulamu businga byonna alikuwa by'omusabye. 7 Era bwe musabanga ebyokulya, n'omubiri gusinga ebyambalo. 26 temuddijjananga mu bigambo oba okwogera Mulabire ku nnyonyi ez'omu bbanga! Tezisiga ebigambo enkumu ng'abatamanyi Katonda bwe so tezikungula so tezikunjaanyiza mmere mu bakola nga balwoozza nti Bwe banaddijjanana mu tterekero, naye Kitammwe ali mu ggulu aziriisa. bigambo emirundi n'emirundi okusaba kwabwe Naye mmwe temusinga nnyo ennyonyi ezo? 27 Ani lwe kunaddibwamu. 8 Kale temubaafaanangan, ku mmwe, bwe yeeraliikirira, ayinza okwongerayo kubanga Kitammwe amanyidde ddala byonna bye obulamu bwe akatundu n'akamu?" 28 "Naye lwaki mwetaaga ne bwe muba nga temunnamusaba." 9 mweraliikirira ebyokwambala? Mulabire ku malanga Noolwekyo mumusabenga bwe muti nti, Kitaffe ali ag'oku ttale! Tegaliiko kye geekolera, 29 naye mu ggulu, Erinnya Lyo litukuzibwe. 10 Obwakabaka ne Kabaka Sulemaani mu kitiihwa kye kyonna bwo bujje. By'oyagala bikolebwu mu nsi, nga bwe teyagenkana mu kwambala. 30 Naye obanga Katonda bikolebwu mu ggulu. 11 Ottwenga emmere yaffe eya ayambaza obulungi bw'atyo omuddo ogw'omu buli lunaku. 12 Tusonyiwe ebyonoono byaffe nga nsiko ogw'ekiseera obuseera, ogubaawo leero ate naffe bwe tusonyiwa abatwonoona. 13 Totuganya enkeera ne gwokebwa mu kyoto, talisingawo nnyo kukemebwa naye tulokole eri omubi. 14 "Kubanga okubambaza? Nga mulina okukkiriza okutono! 31 bwe munaasoniywanga ababasobezza, nammwe Noolwekyo temweraliikiriranga nga mugamba nti, Kitammwe ali mu ggulu anaabasoniywanga. 15 'Tunaalya ki? Oba nti, Tunaanywa ki? Oba nti, Naye bwe mutaasoniywenga bannammwe, nammwe Tunaayambala ki?' 32 Ebyo byonna bannamawanga Kitammwe ali mu ggulu taabasoniywenga." 16 "Bwe bye bayaayaanira. Naye Kitammwe ali mu ggulu musiibanga, temukiraganga nga bannanfuusi bwe amanyi ng'ebyo byonna mubyetaaga. 33 Naye bakola. Kubanga batunuza ennakku balyoke balabike musooke munooonye obwakabaka bwa Katonda mu bantu nti basiiba, mbategeeza ng'abo, eyo n'obutuukirivu bwe, ebyo byonna mulibyongerwako. y'empeera yokka gye bagenda okufuna. 17 Naye 34 Noolwekyo temweraliikiriranga bya nkya. Kubanga ggwe bw'osiibanga olongoosanga enviri zo n'onaaba olunaku olw'enkyalulyeraliikirira ebyalwo. Buli lunaku ne mu maaso, 18 abantu baleme kutegeera nti lulina emitawaana gyalwo egimala."

oshiba, okuggyako Kitaawo ali mu ggulu era alaba mu kyama alikuwa empeera." 19 "Temweterekeranga byabugagga wano ku nsi kwe biyinza okwonoonebwa ennyenje n'obutalagge, n'ababbi kwe bayinza okubibbia. 20 Naye mweterekerenga obugagga bwammwe mu ggulu gye butayinza kwonoonebwa nnyenje wadde obutalagge, n'ababbi gye batayinza kuyingira kububba. 21 Kubanga obugagga bwo gye buli n'omutima gwo gye gunaabeeranga." 22 "Eriiso y'ettabaaza y'omubiri gwo, noolwekyo eriiso bwe liba eddamu, omubiri gwo gwonna gujjula ekitangaala ng'eky'omusana. 23 Naye eriiso lyo bwe liba ebbe, omubiri gwo gwonna gunaabeeranga n'ekizikiza, noolwekyo ekizikiza ekyo kiba kikwafu nnyo!" 24 "Tewali n'omu ayinza kuweereza bakulu

7 "Temusalanga musango, nammwe muleme okusalirwa omusango. 2 Kubanga nga bwe musalira abalala nammwe bwe mujanga okusalirwa. Ekigera kye mugereramu, nammwe kye muligererwamu." 3 "Ofaayo ki ku kasasiro akali ku liiso lya muganda wo so nga ku liryo kuliko kisiki kiramba? 4 Oyinza otya okugamba muganda wo nti, 'Leka nkuggyeko akasasiro akakuli ku liiso,' so nga ku liryo kuliko kisiki? 5 Munnanfuusi ggwe! Sooka oggyeko ekisiki ekiri ku liiso lyo olyoke olabe bulungi nga bw'oggako akasasiro akali ku liiso lya muganda wo." 6 "Temuddiranga bintu bitukuvu ne mubiwa embwa. N'embizzi temuzisuuiliranga mayinja ag'omuwendo omungi, kubanga zigenda kugalinniyirira, n'olvannyuma zikyuke zibalume." 7

"Musabe, munaaweebwa. Munoonye, munaazuula. ennyumba ye mu musenu. 27 Enkuba n'etonna, Era mukonkone munaggulirwaho. 8 Kubanga buli emigga ne gikulukuta, omuyaga ne gujja, ne bikuba asaba aweebwa, n'oyo anoonya, azuula, n'oyo ennyumba eyo, n'egwa, n'okugwa kwayo ne kuba akonkona aggulirwaho." 9 "Oba muntu ki mu kunene." 28 Awo Yesu n'amaliriza ebigambo bye ebyo. mmwe singa omwana we amusaba omugaati, ayinza Abantu bona ne beewuunya nnyo olw'okuyigiriza okumuwa ejinja? 10 Oba singa asabye ekyennyanja, kwe. 29 Kubanga yabayigiriza nga nannyini buyinza, kitaawe ayinza okumuwa omusota? 11 Obanga mmwe so si ng'abannonyozi b'amateeka baabwe bwe abantu ababi musobola okuwa abaana bammwe baayigirizanga.

ebirabo ebirungi, Kitammwe ali mu ggulu talisingawo okubawa ebirungi bye mumusaba? 12 Noolwekyo ebintu byonna bye mwagala abantu okubakoleranga, nammwe mubibakoleranga, kubanga ebyo bye biri mu mateeka ne mu bunnabbi." 13 "Muyingirire mu mulyango omufunda! Kubanga ekkubo erigenda mu kuzikirira ddene n'omulyango mugazi, n'abalonda ekkubo eryo bangi. 14 Kubanga omulyango mufunda, n'ekkubo eridda eri obulamu ffunda, era n'abaliraba batono." 15 "Mwekuume abayigiriza ab'obulimba, abajja nga bambadde amaliba g'endiga, songa munda gy'emisege egigenda okubataagulataagula. 16 Mulibalabira ku bikolwa byabwe, ng'omuti bwe muguteerera ku bibala byagwo. Omuntu tayinza kunoga mizabbibu ku busaana oba okunoga ettiini ku mweramannyo. 17 Noolwekyo buli muti omulungi gubala ebibala ebirungi, naye omuti omuvundu gubala ebibala ebibi. 18 Omuti omulungi teguyinza kubala bibala bibi, n'omuti omuvundu teguyinza kubala bibala birungi. 19 Omuti gwonna ogutabala bibala birungi gutemebwa ne gusuilibwa mu muliro. 20 Noolwekyo mulibateerera ku bibala byabwe." 21 "Si bona abampita nti, 'Mukama waffe, Mukama waffe,' be baliyngira obwakabaka obw'omu ggulu, wabula abo bokka abakola ebyo Kitange ali mu ggulu by'ayagal. 22 Ku lunaku luli bangi balinjamba nti, 'Mukama waffe, Mukama waffe, twayogeranga eby'obunnabbi mu linnya lyo, era ne tugoba ne baddayimooni mu linnya lyo, ne tukola n'ebyamagero bingi mu linnya lyo.' 23 Ndibaddamu nti, 'Sibamanyi, muve mu maaso gange, kubanga ebikolwa byammwe byali bibi.' 24 "Noolwekyo buli awulira ebigambo byange, n'abikola, alifaananyizibwa ng'omusaja ow'amagezi eyazimba enju ye ku lwazi. 25 Enkuba n'etonna, emigga ne gikulukuta, omuyaga ne gujja, ne bikuba enju eyo naye n'etegwa kubanga yazimbibwa ku lwazi. 26 Naye buli awulira ebigambo byange n'atabikola, alifaananyizibwa ng'omusaja omusirusiru eyazimba

8 Awo Yesu bwe yava ku lusozi ekibiina kinene ne kimugoberera. 2 Omusaja omugenge n'ajja gy'ali n'amuvuunamira ng'agamba nti, "Mukama wange, bw'obanga oyagala oyniza okunnongoosa." 3 Yesu n'agolola omukono gwe n'amukwatako n'amugamba nti, "Njagala, longooka." Amangwago omusaja n'awona ebigenge. 4 Yesu n'amugamba nti, "Laba, tobaako muntu n'omu gw'obuuilira, wabula genda werage eri kabona otwaleyo n'ekirabo nga Musa bwe yalagira, kibeere obujulirwa gye bali." 5 Awo Yesu bwe yayingira mu Kaperunawumu, omuserikale Omuruumi, omukulu w'ekitongole ky'abaserikale ekikumi, n'ajja n'amwegayirira, 6 ng'agamba nti, "Mukama omulenzi wange mulwadde nnyo, amaze ebbanga ddene ng'akoozimbye ali ku kitanda era abonaabona nnyo." 7 Yesu n'amuddamu nti, "Nnajja ne mmuwonya." 8 Omukulu w'ekitongole n'agamba Yesu nti, "Mukama, sisaanira kukuyingiza mu nnyumba yange, yogera bwogezi ekgambo, omulenzi wange anaawona! 9 Kubanga nange waliwo abakulu abantwala, ate nga nange nnina be nfuga. Bwe ndagira omu nti, 'Genda,' agenda, n'omulala nti, 'Jjangu,' era ajja, n'omuddu wange nti, 'Kola kino,' akikola." 10 Yesu bwe yawulira ekyo ne yeewunya nnyo, n'agamba abaali bamugoberera nti, "Ddala ddala mbagamba nti, Sinnalabayu muntu alina kukkiriza nga kuno wadde mu Isirayiri! 11 Mbagamba nti bangi baliva ebuvanjuba n'ebugwanjuba ne batuula wamu ne Ibulayimu ne Isaaka ne Yakobo mu bwakabaka obw'omu ggulu. 12 Naye abaana b'obwakabaka, baligoberwa ebweru mu kizikiza ekikutte, eriba okukuba ebiwoobe n'okuluma obujiji." 13 Awo Yesu n'agamba omukulu w'ekitongole Omuruumi nti, "Ggenda. Nga bw'okkirizza kikukolerwe." Omulenzi we n'awonerawo mu kiseera ekyo. 14 Awo Yesu bwe yayingira mu maka ga Peetero yasanga nnyina wa muka Peetero alwadde omusuja mungi, ng'agalamidde ku kitanda. 15 Yesu n'amukwata ku mukono omusuja ne

gumuwonako, n'agolokoka n'amuwereza. 16 Obudde mu kibuga ne babuulira abantu byonna ebibaddewo, bwe bwawungeera, ne bamuleetera abalwadde n'eb'yabasajja abaaliko baddayimooni. 17 Abantu bangi abaaliko baddayimooni. N'ayogera bwogezi b'omu kibuga bona ne bafuluma okujja okusisinkana kigambo baddayimooni n'abagoba, era n'awonya Yesu. Bwe baamulaba ne bamwegayirira abaviire mu n'abalala bona abaali balwadde.

17 Bwe kityo kitundu kyabwe.
ekigambo ekyayogerebwa mu nnabbi Isaaya ne kituukirira bwe yagamba nti: "Yatuwonya endwadde zaffe, era n'atwala obunafu bwaffe." 18 Awo Yesu bwe yalaba ng'ekibiina ekimwetoolodde kinene n'alagira bawunguke balage ku ludda olulala. 19 Omu ku bawandiisi b'amateeka n'amuseemberera n'amugamba nti, "Omuyigiriza, nnaakugobereranga wonna w'onoogendanga!" 20 Yesu n'amuddamu nti, "Ebibe birina obunnya mwe bisula, n'enneyonyi ez'omu bbanga zirina ebisu, naye Omwana w'Omuntu talina kifo kya kuwumulizaamu mutwe gwe." 21 Omuyigirizwa we omu n'amugamba nti, "Mukama wange, nzikiriza mmale okugenda okuzika kitange." 22 Naye Yesu n'amuddamu nti, "Ngoberera! Leka abo abafu baziike abafu baabwe." 23 Yesu n'ayingira mu lyato n'abayigirizwa be. 24 Awo omuyaga mungi ogw'amaanyi ne gujja ku nnyanja, amayengo amagulumivu ne gaba kumpi okubuutikira eryato. Naye yali yeebase. 25 Abayigirizwa be ne bajja gy'ali ne bamuzuukusa nga bagamba nti, "Mukama waffe, tulokole, tusaanawo!" 26 Yesu n'abaddamu nti, "Mmwe abalina okukkiriza okutono! Lwaki mutya bwe mutyo?" N'agolokoka n'aboggolera omuyaga. Omuyaga ne guggwaawo, ennyanja n'eteeka. 27 Naye abayigirizwa ne bawuniikirira nnyo! Ne beebuuza nti, "Muntu ki ono, omuyaga n'enneyanja gwe bigondera?" 28 Awo bwe yatuuka emitala w'eri mu nsi y'Abagadaleni, abasajja babiri abaaliko baddayimooni ne bava mu malaalo ne bajja gy'ali. Baali bakambwe nnyo, nga tewali na muntu ayinza kuyita mu kkubo eryo. 29 Ne bawowoggana nnyo nti, "Ottagaza ki, ggwe Omwana wa Katonda! Ojjidde ki okutubonyaabonya ng'ekiseera kyaffe tekinnaba kutuuka?" 30 Walako ne we baali waali eggana ly'embizzi nga zirya, 31 baddayimooni ne basaba Yesu nti, "Obanga ogenda kutogoba ku bantu bano, tusindike mu ggana ly'embizzi." 32 Yesu n'agamba baddayimooni nti, "Kale, mugende." Ne bava ku bantu, ne bayingira mu mbizzi, eggana lyonna ne lifubutuka ne liva ku bbangabanga ne lyeyiwa mu nnyanja embizzi zonna ne zisaanawo. 33 Naye abaali balunda embizzi ne badduka ne bagenda

mu kibuga ne babuulira abantu byonna ebibaddewo, Kaperunawumu.

9 Awo Yesu n'asaabala mu lyato n'awunguka n'atuuka mu kibuga ky'ewaabwe,

2 Amangwago ne bamuleetera omuntu eyali akoozimbye nga bamusitulidde ku katanda. Bwe yalaba okukkiriza kwabwe n'agamba omulwadde nti, "Mwana wange, guma omwoyo, nkusonyiye ebibi byol!"

3 Naye waaliwo abamu ku bannyonnyozi b'amateeka ne boogeraganya bokka na bokka nti, "Omuntu ono avvoola! Alowooga nti Ye Katonda!" 4 Yesu n'amanya bye balowooza. N'abagamba nti, "Lwaki mubeera n'ebirowoozo ebibi mu mitima gyammwe? 5 Ekyo buli muntu ayinza okukyogera, kubanga kwogera bwogezi.

6 Naye mutgeere nga Omwana w'Omuntu alina obuyinza ku nsi okusonyiwa ebibi." Awo n'agamba akoozimbye nti, "Yimirira weetikke akatanda ko, weddireyo ewammwe!" 7 N'ayimirira ng'awonye, ne yeddirayo eka. 8 Naye abantu abaali mu bibiina bwe baalaba ekyamagero kino ne beeuunya nnyo!

Ne bagulumiza Katonda eyawa abantu obuyinza obwenkaniddaawo! 9 Awo Yesu bwe yava mu kifo ekyo n'alaba omuntu, erinnya lye Matayo, ng'atudde mu kifo we basolooleza omusolo, n'amugamba nti,

"Ngoberera." Bw'aty o naye n'asitukiramu n'agoberera Yesu. 10 Awo Yesu bwe yali ng'atudde ku mmere mu nnyumba ya Matayo, abawooza bangi n'abantu abaali bamanyiddwa mu kitundu ekyo nti babi ne bajja ne batuula naye n'abayigirizwa be ku mmere ne balya.

11 Naye Abafalisaayo bwe baakiraba, ne bagamba abayigirizwa be nti, "Lwaki Mukama wammwe alya n'abawooza n'abantu abalina ebibi?" 12 Yesu bwe yawulira n'abaddamu nti, "Abalamu tebeetaaga musawo wabula abalwadde. 13 Mugende muyige amakulu g'Ekyawandiikibwa kino nti, 'Ssaddaka zammwe n'ebirabo byammwe si bye neetaaga, wabula neetaaga mubeerenga ba kisa.' Najjirira kuyita boonoonyi, so sajjirira abo abeerowooza nti batuukirivu."

14 Lwali lumu abayigirizwa ba Yokaana ne bajja eri Yesu ne bamubuuza nti, "Lwaki abayigirizwa bo tebasiiba nga ffe n'Abafalisaayo bwe tukola?" 15 Yesu n'ababuuza nti, "Mikwano gy'omugole bayinza okunakuwala ng'omugole akyali nabo? Naye

ekiseera kirituuka omugole lwalibaggibwako. Olwo era amangwago abadde kiggala n'ayogera. Ekibiina nno balisiiba. 16 "Tewali mutu atunga kiwero ky'abantu ne beeuunya nnyo nga bagamba nti, kiggya mu lugoye lukadde, kubanga, ekiwero bwe "Kino tekibangawo mu Isirayiri." 34 Naye Abafalisaayo kyetugga kiyuza olugoye olukadde, n'ekituli ne ne bagamba nti, "Agoba baddayimooni lwa kubanga kigaziwa. 17 Era tewali ateeka wayini musu mu ye mukulu wa baddayimooni!" 35 Yesu n'agenda nsawo ez'amaliba enkadde. Ensawoenkadde zaabika ng'ayita mu bibuga byonna eby'omu kitundu ekyo, wayini n'ayiika n'ensawo ne zoonooneka. Wayini ne mu byalo ng'ayigiriza mu makunjaaniro gaabwe, omusu bamuteeka mu nsawo z'amaliba maggya, era ng'abuulira Enjiri ey'obwakabaka. Era buli we byombi ne bitayonooneka." 18 Bwe yali ng'akyayogera yatuukanga n'avonya abalwadde n'abakoozimbye nabo omufuzi n'ajja, n'amusinza n'amugamba nti, bona. 36 Awo bwe yatuuulira ekibiina ky'abantu nga "Omwana wange omuwala anfuddeko, naye singa oija bajja gy'ali, nga bakooye nnyo, era nga basasaasanye n'omukwatako anaalamuka." 19 Yesu bwe yasituka ng'endiga ezitalina musumba, n'abasaasira nnyo. 37 n'abayigirizwa be okugenda mu maka g'omukulu N'agamba abayigirizwa be nti, "Eby'okukungula bingi w'ekkunjaaniro, 20 omukazi eyali alwadde ekikulukuto nnyo, naye abakozi abakungula batono. 38 Noolwekyo ky'omusaayi, okumala emyaka kkumi n'ebiri, n'ajja musabe nannyini nnimiro, aweereze abakozi mu emabega we n'akoma ku lukugiro lw'ekyambalo nnimiro ye."

kye. 21 Kubanga y'agamba mu mutima gwe nti, "Ne bwe nnaakoma obukomi ku kyambalo kye nnaawona." 22 Yesu n'akyuka n'alaba omukazi n'amugamba nti, "Muwala, guma omwoyo! Owonye olw'okukkiriza kwo." Omukazi n'awonera mu kiseera ekyo. 23 Awo Yesu bwe yatuuka mu maka g'omufuzi n'asanga abafuuyi b'amakondeere n'ekibiina nga kijagaladde, 24 n'agamba nti, "Mufulume kubanga omuwala tafudde wabula yeebase bwebasi." Bonna ne bamusekerera nga bwe beesooza. 25 Naye abantu bwe bamala okufuluma, Yesu n'ayingira, n'akwata omukono gw'omuwala, n'agolokosa omuwala. 26 Ebigambo ebyo ne bibuna mu kitundu ekyo kyonna. 27 Awo Yesu bwe yava eyo, abazibe b'amaaso babiri ne bamugoberera nga bwe baleekaana nti, "Ayi Omwana wa Dawudi, otusaasire!" 28 Bwe yatuuka mu nju, bamuzibe ne bajja w'ali. Yesu n'ababuza nti, "Mukkiriza nga nnyinza okubazibula amaaso?" Ne bamuddamu nti, "Weewaawo, Mukama waffe." 29 Awo n'akoma ku maaso gaabwe n'abagamba nti, "Kale, olw'okukkiriza kwammwe, kye musabye mukiweereddwa." 30 Amangwago amaaso gaabwe ne gazibuka. Yesu n'abakuutira nnyo baleme kubuulirako mutu yenna ng'abagamba nti, "Mulabe nga tewaba n'omu ategereera bibaddewo." 31 Naye bwe baava awo, ne bagenda nga basaasaanya ebigambo ebyo, nga babuulira buli mutu gwe baasisinkanga mu kitundu ekyo. 32 Awo Yesu ne be yali nabo, bwe baali bafuluma ne bamuleetera kiggala eyali tayogera kubanga yaliko dayimooni. 33 Yesu n'amugobako dayimooni,

10 Awo Yesu n'ayita abayigirizwa be ekkumi n'ababiri, ne bajja gy'ali n'abawa obuyinza okugobanga baddayimooni, n'okuwonyanga buli ndwadde n'okukozimba ebya buli ngeri. 2 Amannya g'abayigirizwa ekkumi n'ababiri ge gano: Simooni, ayitibwa Peetero; ne Andereya, muganda wa Peetero; ne Yakobo, omwana wa Zebbedaayo; ne Yokaana, muganda wa Yakobo; 3 Firipo; ne Battolomaayo; ne Tomasi; ne Matayo, omusoloza w'omusolo; ne Yakobo, omwana wa Alufaya; ne Saddayo; 4 ne Simooni, Omukananaayo; ne Yuda Isukalyoti, eyalya mu Yesu olukwe. 5 Abo ekkumi n'ababiri Yesu n'abatuma ng'abalagira nti: "Temugenda eri bannamawanga wadde mu kibuga ky'Abasamaliya. 6 Naye mugende eri abaana ba Isirayiri, endiga za Katonda ezaabula. 7 Mugende mubabuulire nti, 'Obwakabaka obw'omuggulu busembedde.' 8 Muwonye abalwadde, muzuukize abafu, mulongoose abagenge, era mugobe ne baddayimooni. Muweereddwa buwa nammwe muwenga buwa. 9 "Temubanga na zaabu oba ffeeza wadde ekikomo mu nkoba zammwe, 10 wadde ensawo ey'oku mugongo, wadde essaati ebbiri, wadde omugogo gw'engatto omulala, wadde omuggo. Kubanga omukozi asaanira okuweebwa eby'okumuyamba. 11 Buli kibuga oba kyallo mwe mutuukanga, munoonyengamu amaka g'omuntu asaanidde, musulenga omwo okutuusa lwe mulivaayo. 12 Bwe muiyiriranga mu nnyumba mubeeyanjulire, amaka ago mugalagenga okwagala kwammwe. 13

Amaka ago bwe gabanga ag'abantu abasaanidde, luviiri oluli ku mitwe gyammwe lwabalibwa. 31 Kale emirembe gyammwe ginaabeeranga ku bo, naye temveralikiriranga kubanga mmwe muli ba muwendo bwe gatabanga bwe gatyo emirembe gyammwe munene eri Kitammwe okusinga enkazaluggya ginaabaddiranga. 32 "Buli muntu alinjatulira mu maaso okuwuliriza ebigambo byammwe, bwe mubanga g'abantu, nange ndimwatulira mu maaso ga Kitange ali muva mu kibuga ekyo oba mu nnyumba eyo, mu ggulu. 33 Na buli muntu alinneegaanira mu maaso mukunkumulanga enfuufuey'oku bigere byammwe. g'abantu, nange ndimwegaanira mu maaso ga Kitange 34 Ddala mbagamba nti ensi ya Sodomu ali mu ggulu. 35 "Temulwooza nti najja okuleeta ne Ggomola ziriweebwa ekibonerezo ku lunaku emirembe ku ns! Saja kuleeta mirembe wabula olw'okusalirako omusango ekirigumiikirizika okukira ekitala. 36 Kubanga najja okwawukanya "omwana ekibuga ekyo oba amaka ago. 37 "Laba mbatuma owoobulensi ne kitaawe, n'omwana owoobuwala ne ng'endiga mu misege. Noolwekyo mubeere bagezigezi nnyina n'okwawukanya muka mwana ne nnyazaala ng'emisota, era abataliiko kya kunenyezebw we. 38 Abalabe b'omuntu banaabanga ba mu nju ng'amayiba. 39 Mwekuume abantu! Kubanga ye.' 40 "Oyo ayagala kitaawe oba nnyina okusinga balibawaayo eri enkiiko z'Abakadde, ne mu Nze tansaanira, n'oyo ayagala mutabani we oba makunjaaniro gaabwe, ne babakuba emigo. 41 muwala we okusinga Nze naye tansaanira. 42 Multwalibwa mu maaso ga bagavana ne bakabaka ku N'oyo ateetikkenga musaalaba gwe n'angoberera lwange, okuba abajulirwa eri bo n'abannaggwanga. tansaanira. 43 Omuntu ayagala ennyo obulamu bwe 44 Bwe muweebwangayo, temveralikiriranga kye alibifirwa, naye alifirwa obulamu bwe ku lwange, munaawoza, kubanga kinaabaweebwanga mu kiseera alibulokola. 45 "Buli abasembeza, aba asembezezza ekyo. 46 Kubanga si mmwe mugenda okwogera Nze, ate asembeza Nze aba asembezezza oyo wabula Omwoyo wa Kitammwe y'alyogerera mu eyantuma. 47 Oyo asembeza nnabbi mu linnya mmwe! 48 "Owooluganda aliaaayo muganda we lya nnabbi, alifuna empeera y'emu nga nnabbi. okuttibwa era n'abazadde baliwaayo abaana baabwe Era buli anaasembezanga omuntu omutuukirivu mu okuttibwa. Abaana nabo balyefuu kira bazadde linnya ly'omuntu omutuukirivu, alifuna empeera y'emu baabwe ne babatta. 49 Mulikayibwa abantu bona ng'ey'omutuukirivu. 50 Ddala mbagamba nti buli olw'erinnya lyange. Naye oyo aligumiikiriza okutuuka alisha omu ku baana bano abato egiraasi y'amazzi ku nkomerero alirokolebwa. 51 Bwe babayigganyanga agannyogoga olw'erinnya ly'omuyigiriza talirema mu kibuga ekimu muddukirenga mu kiral! Ddala kuweebwa mpeera ye."

ddala mbagamba nti muliba temunnabuna bibuga bya Isirayiri, Omwana w'Omuntu n'aja. 52 "Omuyigirizwa tasinga amusomesa, so n'omuddu tasinga mukama we. 53 Kirungi omuyigirizwa okuba ng'omusomesa we, n'omuddu okuba nga mukama we. Obanga nnannyinimu ayitibwa Beeruzebuli, tekisingawo nnyo ku b'oru nju ye. 54 "Noolwekyo temubatyanga. Teri kyakisibwa ekitalimanyibwa, era tewali kyakwekebwka ekitalizuulibwa. 55 Buli kye mbabuulira mu kizikiza mukyogereranga mu musana, na buli kye mbagamba mu kaama, nakyo mukyasanguzanga waggulu ku nnyumba. 56 Era temubatyanga abo abatta omubiri kubanga tebasobola kutta mwoyo! Naye mutyenga oyo yekka, ayinza okuzikiriza byombi omwoyo n'omubiri mu ggeyeena. (Geenna g1067) 57 Enkazaluggya ebbiri tezigula sente emu? Naye tewali n'emu ku zo eyinza okuttibwa nga Kitammwe tamanyi. 58 Era buli

11 Awo Yesu bwe yamala okulagira abayigirizwa be ekkumi n'ababiri n'avaayo n'agenda okubuulira n'okuyigiriza mu bibuga byabwe. 2 Yokaana Omubatiza, eyali omusibe mu kkomera mu kiseera ekyo, bwe yawulira emirimu Kristo gye yali akola, n'amutumira abayigirizwa be. 3 Ne babuza Yesu nti, "Ggwe wuuyo gwe tubadde tulindirira, nantiki tulindirireyo omulala?" 4 Yesu n'abaddamu nti, "Muddeeyo eri Yokaana mumugambe bye mulaba ne bye muwlira. 5 Abazibe b'amaaso balaba, n'abalema batambula. Abagenge balongoosebwka ne bakiggala bawulira, n'abafu bazuukizibwa n'abaavu babuulirwa Enjiri. 6 Era mumumpeere obubaka buno nti, 'Alina omukisa oyo atanneesittalako.'" 7 Awo abayigirizwa ba Yokaana Omubatiza bwe baamala okugenda, Yesu n'ategeeza abantu ebya Yokaana nti, "Bwe mwagenda mu ddungu mwagenderera

kulaba ki? Olumuli olunyeenyezebw n'empewo? Yesu n'asaba bw'ati nti, "Ayi Kitange, Mukama 8 Naye kiki kye mwagenda okulaba? Omuntu w'eggulu n'ensi, nkwebaza kubanga ebigambo ayambadde engoye ezinekaaneka? Laba abambala byo bino eby'amazima wabikisa abo abeeyita engoye ennungi babeera mu mbiri za bakabaka. 9 ab'amagezi ennyo, naye n'obibikkulira abaana abato. Naye mwagenda kulaba ki? Nhabbi. Weewaawo ka 26 Weewaawo Kitange, bw'otoy bwe wasiima." 27 mbabuulire, oyo asinga ne nnabbi. 10 Kubanga ye oyo "Kitange yankwasa ebantu byonna era Kitange yekka ayogewako mu Byawandiikibwa nti, "Ndiweereza y'amanyi Omwana, nange Omwana Nze nzekka Nze omubaka wange akukulembere, alikuteekerateekera mmanyi Kitange, n'abo Omwana b'aba ayagadde ekkubo nga tonnajja." 11 Ddala ddala mbagamba nti okulaga Kitaawe nabo bamumanyi." 28 "Mujje gye ndi tewabangawo muntu eyazaalibwa omukazi asinga mmwe mwenna abakooye era abazitoowereddwa, Yokaana Omubatiza. Naye asembayo okuba omukulu nange nnaabawummuza. 29 Musitule ekikoligo mu bwakabaka obw'omu ggulu asinga Yokaana. kyange, tuyigire ku nze, kubanga ndi muwombeefu 12 Era okuva mu biro bya Yokaana Omubatiza era omuteefu mu mutima, n'emyoyo gyammwe n'okutuusa kaakano, obwakabaka obw'omu ggulu girifuna ekiwummulo. 30 Kubanga ekikoligo kyange buyingirwa n'amaanyi, era abantu ab'amaanyi ennyo kyangu, n'omugugu gwange teguzitowa."

be babutwala. 13 Kubanga amateeka gonna era n'obunnabbi byonna byayogera okutuukira ddala ku Yokaana. 14 Era obanga mwagala okukkiriza, ye Eriya anaatera okuja. 15 Alina amatu agawulira, awulire." 16 "Eggwanga lino nnaaligeraageranya ku ki? Bafaanana ng'abaana abato abazannya emizannyo gyabwe mu katala, nga bagamba bato bannaabwe nti, 17 "Twabafuyira omulere, ne mutazina; ne tuyimba oluyimba olw'okukungubaga, ne mutakungubaga." 18 Kubanga Yokaana eyali talya wadde okunywa yajja ne mugamba nti, 'Aliko dayimooni.' 19 Omwana w'Omuntu, bwe yajja ng'alya era ng'anuya, ne boogera nti, 'Wa mululu, muntu munywi, era mukwano gw'abasoloza b'omusolo n'aboononyi. B'abeeramu!' So nga amagezi geeragira mu bikolwa." 20 Yesu n'anenya nnyo ebibuga mwe yakolera ebyamagero ebisinga obungi, kubanga tebeenenya. 21 "Zikusanze, ggwe Kolaziini! Zikusanze ggwe Besusayida! Kubanga ebyamagero bye nakolera mu mmwe, singa nabikolera mu Ttuulo ne mu Sidoni, bandibadde beenenya dda nga bali mu bibukutu n'evvu ku mitwe gyabwe. 22 Ddala ddala Ttuulo ne Sidoni biriyisibwa bulungiko okusinga mmwe ku lunaku olw'okusalirako omusango! 23 Naawe Kaperunawumu, newaakubadde nga wagulumizibwa okutuuka eggulu gye likoma, naye oliserengesebwa wansi emagombe. Kubanga ebyamagero eby'ekitalo ebyakolebwa ewuwo, singa byakolerwa mu Sodomu, kyandibadde kikyalivo ne leero. (Hadēs 986) 24 Ddala ddala Sodomu kigenda kuyisibwa bulungiko, okusinga ggwe, ku lunaku olw'okusalirako omusango!" 25

12 Awo mu kiseera ekyo Yesu n'ayita mu nnimiro y'emmere ey'empeke ku lunaku Iwa Ssabbiiti. Abayigirizwa be ne balumwa enjala ne batandika okunoga ebirimba by'enjaano ne babiry. 2 Naye Abafalisaayo bwe baalaba kino ne bagamba Yesu nti, "Laba abayigirizwa bo bakola ekitakkirizibwa kukolebwa ku Ssabbiiti." 3 Naye Yesu n'abaddamu nti, "Temusomanga ku Dawudi kye yakola bwe yalumwa enjala ne be yali nabo? 4 Yayingira mu nnyumba ya Katonda n'alya emigaati eg'ykulaga, egikkirizibwa bakabona bokka okulya. 5 Oba temusomanga mu mateeka nti bakabona ababeera mu luwalo Iw'okuweereza mu Yeekalu ne basobia ku Ssabbiiti tebaliiko musango? 6 Naye mbagamba nti ekisinga Yeekalu kiri wano. 7 Naye singa mumanyi amakulu ga kino nti, 'Njagala mubeerenga ba kisa okusinga okuwangayo ssaddaaka,' temwandinenyezza bataliiko musango. 8 Kubanga Omwana w'Omuntu ye Mukama wa Ssabbiiti." 9 N'avaayo n'ajja mu kurjaaaniroyabwe. 10 Laba mwalimu omusajja eyalina omukono ogwakala. Ne babuuza Yesu obanga kikkirizibwa okuwonya ku Ssabbiiti. Baali basuubira nti anaddamu nti kituufu, balyoke bamuwawaabire. 11 Naye n'abaddamu nti, "Singa wabaddewo omuntu mu mmwe ng'alina endiga emu, n'egwa mu bunnya ku lunaku Iwa Ssabbiiti, tagiggyamu? 12 Kale, omuntu tasinga nnyo endiga omuwendo? Noolwekyo kikkirizibwa okukola ekirungi ku Ssabbiiti." 13 Bw'atyō n'agamba omusajja nti, "Golola omukono gwo." N'agugolola ne guwona, ne guba mulamu nga gunnaagwo! 14 Awo Abafalisaayo ne bafuluma ne

bateesa nga bwe banaazikiriza Yesu. 15 Naye Yesu Mmwe abaana b'embalasaasa, mmwe abalina ebibi bwe yakimanya n'afuluma mu kunjaaniro, abantu muiyinza mutya okwogera ebirungi? Akamwa koogera bangi nnyo ne bamugoberera, n'awonya abaali ku biba bijjudde mu mutima. 35 Omuntu omulungi abalwadde bona, 16 kyokka n'abakomako baleme afuluma ebirungi okuva mu tterekero lye eddungi, era okumwatuukiriza. 17 Ebyayogerwa Nnabbi Isaaya n'omuntu omubi afuluma ebibi okuva mu tterekero birtyoke bituukirire nti: 18 "Laba Omuwereza wange, lye ebbi. 36 Era mbategeeza nti buli kigambo kyonna ggwe neerondera, gwe njagala ennyo asanyusa ekitasaana abantu kye boogera, kiribabuuzibwa ku emmemeeme yange. Ndimuteekako Omwoyo wange era lunaku olw'okusalirako emisango. 37 Bwe bityo Alisalira amawanga gonna emisango. 19 Taliyomba so ebigambo byo bye birikuweesa obutuukirivu era talireekaana, era tewaliba n'omu aliwulira eddoboozi ebigambo byo bye birikusalizisa omusango." 38 Awo lye mu nguudo. 20 Talimena lumuli lunafu, wadde abamu ku bannyonnyozi b'amateeka n'Abafalisaayo okuzikiriza olutambi lw'ettaala olunyooka. 21 Era ne bagamba Yesu nti, "Omuyigiriza twagalatoulage abamawanga baliba n'essuubi mu linnya lye." 22 Awo akabonero." 39 Naye n'abaddamu nti, "Omulembe Yesu ne bamuleetera omusajja eyaliko dayimooni, nga omwonoonefu era omwenzi ogunoonya akabonero; muzibe w'amaaso era nga tayogera. N'amuwonya, temugenda kuweebwa kabonero okuggyako aka omusajja eyali tasobola kwogera n'asobola okwogera nnabbi Yona. 40 Kubanga Yona nga bwe yamala n'okulaba. 23 Abantu bona ne beeuunya ne mu lubuto lw'ekyennyanja ekinene ennaku ssatu boogera nti, "Ddala ddala ono si mwana wa Dawudi?" emisana n'ekiro, n'Omwana w'Omuntu bw'aty 24 Naye Abafalisaayo bwe baakiwlira ne boogera bw'alimala mu ttaka ennaku ssatu emisana n'ekiro. nti, "Ono agoba baddayimooni ku bwa Beeruzebuli 41 Abantu b'e Nineeve baliyimirira ne basaliza abantu omukulu wa baddayimooni." 25 Yesu bwe yategeera b'omulembe guno omusango okubasinga, kubanga ebirowoozo byabwe n'abagamba nti, "Obwakabaka beenenya bwe baawulira okbuulira kwa Yona. bwe bwawukanamu, oba ekibuga wadde amaka, Naye laba asinga Yona ali wano. 42 Era ku lunaku tebiyinza kuyimirira. 26 Ne Setaani bw'agoba Setaani olw'okusalirako omusango, kabaka omukazi ow'omu munne ku muntu aba yejawuddemu. Obwakabaka bukiakkadyo alisaliza abantu ab'omulembe guno bwe bunaayimirira butya? 27 Obanga Nze ngoba omusango okubasinga, kubanga yava ku nkomerero baddayimooni ku bwa Beeruzebuli omukulu wa y'ensi okujja okuwuliriza amagezi ga Sulemaani. baddayimooni, kale batabani bammwe babagoba Naye laba asinga Sulemaani ali wano. 43 "Omwoyo ku bw'an? Noolwekyo be bali basalira omusango. ogutali mulongoofu bwe guva mu muntu guyita 28 Naye bwe mba ngoba baddayimooni n'amaanyi mu malungu nga gunoonya aw'okuwumulirako, ne g'Omwoyo wa Katonda, kale Obwakabaka bwa gutafuna wa kuwummulira. 44 Kyeguva gugamba Katonda buzze gye muli. 29 "Oba omuntu ayinza nti, 'Leka nzireyo mu nnyumba mwe nava.' Bwe atya okuyingira mu nnyumba y'omuntu ow'amaanyi, guddayo gusanga nkalu, nga eyereddwu era nga n'amunyagako ebintu bye okuggyako ng'asooka ntegeke. 45 Kyeguva gugenda ne guleeta emyoyo okusiba ow'amaanyi oyo? Olwo n'alyoka anyaga emirala musanvu egigusingako obwonoonefu, ne ebintu bye. 30 "Oyo atali nange, mulabe wange. giyingira mu nnyumba omwo ne gibeera omwo. N'oyo atakunjaaanya wamu nange asasaanya. Olwo omuntu oyo n'abeera bubi nnyo okusinga bwe 31 Noolwekyo mbategeereza ddala nti omuntu yali okusooka. Bwe kityo bwe kiriba n'omulembe alisoniyibwa buli kibi kyonna, na buli kuvvoola. guno omwonoonefu." 46 Yesu bwe yali akyayogera Naye alivvoola Mwoyo Mutukuvu talisoniyibwa. 32 n'ekibiina, nnyina ne baganda be ne batuuka ne Na buli muntu ayogera ekigambo ekibi ku Mwana bayimirira ebweru nga baagala okwogera naye. 47 w'Omuntu alisoniyibwa, naye ayogera ekibi ku Mwoyo Omuntu omu n'amutegheeza nti, "Nnyoko ne baganda Omutukuvu talisoniyibwa mu mulembe guno wadde bo, bali wabweru baagala kwogera nawe." 48 Yesu ogugenda okujja. (aiōn g165) 33 "Buli muti gutegeererwa n'amuddamu nti, "Mmange ye ani era ne baganda ku bibala byagwo. Omuti bw'ogulabirira gubala ebibala bange be baani?" 49 N'agolola omukono gwe eri ebirungi, naye bw'ogulagajjalira tegubala bibala. 34 abayigirizwa be n'agamba nti, "Mulabe mmange ne

baganda bange! 50 Kubanga buli akola ebyo Kitange ali mu ggulu by'ayagala oyo ye muganda wange, ye mwanninyaze era ye mmange."

13 Ku lunaku olwo Yesu n'afuluma mu nnyumba n'agenda n'atuula ku lubalama lw'enyanja. 2 Ekibiina kinene ne kimukunjaanirako. Kwe kuyingira mu lyato n'atuula omwo abantu bona ne bayimirira ku lubalama. 3 N'ababuulira ebintu bingi mu ngero ng'agamba nti, "Omulimi yali asiga ensigo mu nnimiro ye. 4 Bwe yagenda ng'amansa ensigo, ezimu ne zigwa ku mabbali g'ekkubo, ennyonyi ne zija ne ziziry. 5 Endala ne zigwa ku lwazi okutali ttaka lingi era ne zimera mangu kubanga ettaka teryali ggwanvu. 6 Naye omusana bwe gwayaka ne ziwotoka kubanga emirandira gyazo gyali kumpi. 7 Endala ne zigwa mu maggwa, bwe zaamera amaggwa nago ne gakula ne gazisinga amaanyi, obulimi obwali bwakamera ne bukala. 8 Endala ne zigwa ku ttaka eddungi, ne zimera ne zibala bulungi, ne zivaamu emirundi amakumi asatu, n'endala emirundi nkaaga n'endala emirundi kikumi. 9 Alina amatu agawulira, awulire." 10 Abayigiriza be ne bamusemberera ne bamubuuza nti, "Lwaki oyogera nabo mu ngero?" 11 N'abaddamu nti, "Mmwe mulina omukisa kubanga mwaweebwa okutegeera ebyama eby'obwakabaka obw'omu ggulu, naye bo tebaakiweenwa. 12 Kubanga buli alina alyongerwako abeerere ddala na bingi, naye oyo atalina aliggyibwako n'ako akatono k'alina. 13 Kyenza njigiriza mu ngero: "Abalaba baleme okulaba, n'abawulira baleme okuwulira wadde okutegeera. 14 Kino kituukiriza nnabbi Isaaya kye yagamba nti, "Muliulira naye temulitegeera n'okulaba muliraba naye temulimanya. 15 Kubanga omutima gw'abantu bano gwesibye, n'amatu gaabwe tegawulira bulungi. N'amaaso gaabwe gazibiridde baleme okulaba n'amaaso wadde okuwulira n'amatu, wadde omutima gwabwe okutegeera, ne bakyuka ne mbawonya." 16 Naye amaaso gammwe galina omukisa, kubanga galaba, n'amatu gammwe kubanga gawulira. 17 Ddala ddala mbagamba nti, Waaliwo bannabbi bangi, n'abatuukirivu bangi abeegombanga okulaba ku bino bye mulaba, n'okuwulira bye muwulira kyokka ne batafuna mukisa ogwo. 18 "Noolwekyo muwulirize olugero lw'omulimi eyasiga ensigo. 19 Ensigo eyagwa ku mabbali g'ekkubo efaanana ng'omuntu awulira ekigambo

kyo Katonda n'atakitegeera era omulabe Setaani n'ajja n'akimusikulako okuva ku mutima. 20 Ensigo eyagwa ku byaziyazi efaanana ng'omuntu awulira ekigambo, amangwago n'akyaniiriza n'essanyu, 21 naye olw'okuba nga talina mmizi mu ye, wa kaseera buseera, ennaku n'okuyigganyizibwa bwe bijja olw'ekigambo, amangwago n'agwa. 22 N'ensigo eyagwa mu maggwa efaanana ng'omuntu awulira ekigambo naye okweraliikirira kw'ebintu by'ensi n'obugagga obutaliimu ne bibuutikira ekigambo ne kitabala bibala. (aiōn g165) 23 Naye ensigo eyagwa ku ttaka eddungi efaanana ng'omuntu awulira ekigambo n'akitegeera, n'abalira ddala ebibala, n'abala ebibala amakumi asatu, oba nkaaga oba kikumi." 24 N'abagerera olugero olulala nti, "Obwakabaka obw'omu ggulu bufaanana n'omuntu eyasiga ensigo ennungi mu nnimiro ye, 25 naye ekiro nga yeebase abasajja abalabe ne bajja ne basiga omuddo wakati mu njaaano ye ne bagenda. 26 Naye enjaaano ennungi bwe yamera, n'omuddo ne gumerera wamu nayo. 27 "Naye abaddu b'omwami w'ennyumba bwe baamusemberera ne bamugamba nti, 'Mukama waffe, tewasiga nsigo nnungi mu nnimiro yo? Naye ate omuddo guvudde wa?' 28 "Ye n'abaddamu nti, 'Omulabe ye yakola ekyo.' Abaddu kyebaava bamubuuza nti, 'Tugende tugukoolemu?' 29 "N'abaddamu nti, 'Nedda, kubanga bwe munaaba mukuulamu omuddo mujja kukuuliramu n'enjaaano. 30 Kale mubireke byonna bikulire wamu, okukungula bwe kulituuka ne ndyoka ndagira abakunguzi basooke bakunjaanye omuddo bagusibeko n'oluvannyuma bagwokye, naye yo enjaaano bagikunjaanyize mu tterekerero lyange." 31 N'abagerera olugero olulala ng'agamba nti, "Obwakabaka obw'omu ggulu bufaanana ng'akaweke ka kaladaali, omusajja ke yasiga mu nnimiro. 32 Kaladaali kaweke katono nnyo okusinga ensigo endala zonna. Naye bwe kasimbibwa ne kakula kavaamu omuti omunene enryo, n'ennyonyi ez'omu bbanga ne zija ne zibeera ku matabi gaagwo." 33 N'abongerayo olugero olulala nti, "Obwakabaka obw'omu ggulu buyinza okugeraageranyizibwa n'ekizimbulukusa omukazi kye yakweka mu buwunga bw'enjaaano, n'apima ebigero bisatu okutuusa lwe bwazimbukuka bwonna." 34 Bino byonna Yesu yabyogerera mu ngero eri ebibii na era teyayogera gye bali awatali ngero.

35 Ekyayogerwa nnabbi ne kiryoka kituukirira nti, okugera engero ezo n'avaayo, 54 n'addayo mu "Ndyogerera mu ngero, njogere ebintu ebyakwekebwa kibuga ky'ewaabwe n'ayigiriza mu kunjaaniro lyabwe. okuva ku kutondebwa kw'ensi." 36 Awo bwe N'abeeuuunyisa ne bagamba nti, "Yaggya wa amagezi yamala okusiiuba ekibiina n'ayingira mu nnyumba, n'ebiyamagero ebyo?" 55 Ne beebruza nti, "Ono si abayigirizwa be ne bamusemberera ne bamusaba ye mutabani w'omubazzi? Nnyina ye Maliyamu ne abannyonnyole amakulu g'olugero Iw'omuddo ogwali baganda be ba Yakobo, ne Yusufu, ne Simumoni ne mu nnimiro. 37 N'abannyonnyola ng'agamba nti, Yuda. 56 Ne bannyina babeera kuno. Kale, ebyo "Omwana w'Omuntu ye yasiga ensigo ennungi. byonna yabiggya wa?" 57 Ne bamunyiigira nga balowooza nti abeeragirako. Naye Yesu n'abagamba nti, "Nhabi aweebwa ekitiibwa mu buli kifo, okuggyako mu kitundu ky'ewaabwe ne mu nnyumba y'ewaabwe." 58 Era yakolerayo ebyamagero bitono olw'obutakkiriza bwabwe.

14 Mu kiseera ekyo Kabaka Kerode bwe yawulira ettutumu lya Yesu 2 n'agamba abaweereza be nti, "Oyo ye Yokaana Omubatiza azuukidde mu bafu, era y'akola eby'amagero." 3 Kuba Kerode yali amaze okukwata Yokaana n'amussa mu kkromera, kubanga Yokaana yamunenya olwa Kerodiya muka Firipo muganda we, 4 kubanga Yokaana yagamba Kerode nti, "Si kituufu okusigula muka muganda wo n'omufuula owuwo." 5 Kerode yali ayagala kumutta naye n'atyabantu kubanga baalowooza Yokaana okuba nnabbi. 6 Olunaku Iw'amazaalibwa ga Kerode bwe Iwatuuka muwala wa Kerodiya n'azina nnyo ku mbaga n'asanyusa nnyo Kerode. 7 Awo Kerode n'asuubiza omuwala ng'alayira okumuwa kyonna ky'anaamusasa. 8 Naye bwe yaweebwa nnyina amagezi, n'agamba nti, "Mpeera wano omutwe gwa Yokaana Omubatiza ku lusaniya." 9 Ekintu ekyo ne kinakuwaza nnyo kabaka. Naye olwokubanga yali yakisubiza mu maaso g'abagenyi be, kyeyava alagira bagumuletere. 10 Ne bagenda mu kkromera, ne batemako Yokaana omutwe 11 ne baguleetera ku lusaniya ne baguwa omuwala, naye n'agutwalira nnyina. 12 Abayigirizwa ba Yokaana ne banonayo omulambo gwe ne bagutwala ne baguziika, ne balyoka bagenda ne babikira Yesu. 13 Yesu bwe yabiulira ebyo, n'asaabala mu lyato, n'abaako gy'alaga abeere yekka mu kyama. Naye abantu bangi nnyo bwe baakiulira ne bava mu bibuga bingi, ne beekooloobia, ne bamugoberera nga bayita ku lukalu. 14 Yesu bwe yava eyo n'alaba, abantu bangi n'abasaasira n'awonya abalwadde baabwe. 15 Obudde bwe bwawungeera abayigirizwa be ne bajja gy'ali ne bamugamba nti, "Laba obudde

buzibye ate tuli mu ddungu, ssiibula abantu bagende **15** Awo Abafalisaayo n'abannyonyozi b'amateeka beegulire emmere mu bibuga." **16** Naye Yesu ne bava e Yerusaalemi ne bajja eri Yesu ne n'abaddamu nti, "Tekyetaagisa kubasiibula, mmwe bamabuuza nti: **2** "Abayigirizwa bo Iwaki banyoomoola mubawe ekyokulya." **17** Ne bamuddamu nti, "Ffe obulombolombo bw'Abakadde? Kubanga tebanaaba tetulina kyakulya kiyinza kubamala, wabula tulinawo mu ngalo nga bagenda okulya emmere." **3** Naye Yesu emigaati etaano gyokka n'ebeyennyanya bibiri." **18** naye n'ababuuza nti, "Lwaki mumenya amateeka N'abagamba nti, "Kale mubindetere wano." **19** ga Katonda, nga mwerimbika mu bulombolombo N'alagira ekibiina kituule wansi ku muddo, n'addiria bwammwe? **4** Katonda yagamba nti, 'Kitaawo ne emigaati etaano n'ebeyennyanya ebibiri, n'atunula nnyoko obassangamu ekitiibwa. Oyo anaavumanga waggulu ne yeebaza, emigaati n'agimenzaamenyamu kitaawe ne nnyina battanga mutte,' **5** Naye mmwe n'agiwa abayigirizwa ne batandika okugabula ekibiina. mugamba nti, Buli agamba kitaawe oba nnyina **20** Bonna ne balya ne bakkuta; obutundutundu nti, 'Ekirabo kye nandikuwadde nkiwaddeyo eri obwafikkawo ne babukunjaanya wamu ne bujuza Katonda,' omuntu oyo teyeetaaga kussaamu kitaawe ebisero kkumi na bibiri! **21** Abantu bona abaalya baali kitiibwa. **6** Noolwekyo tassaamu kitaawe oba nnyina ng'enkumi ttaano nga totaddeeko bakazi na baana. **22** kitiibwa. Bwe mutyo ne mudibya etteeka lya Katonda Amangwago Yesu n'alagira abayigirizwa be basaabale olw'obulombolombo bwammwe. **7** Mmwe bannanfuusil eryato bagende emitala w'ennyanya, ye asigale Nnabbi Isaaya yayogera bulungi ebyobunnabbi ng'akyasiibula abantu. **23** Bwe yamala okusiibula ebibakwatako bwe yagamba nti, **8** "Abantu bano ekibiina n'ayambuka ku lusozi yekka okusaba. Obudde banzisaamu ekitiibwa kya ku mimwa." Naye emitima ne buziba ng'ali eyo yekka. **24** Eryato abayigirizwa gyabwe gindi wala. **9** 'Okusinza kwabwe kwa mwe baali bwe lyatuu ka ebuziba, omuyaga mungi ne bwereere. Kubanga bayigiriza amateeka abantu ge gubafuluma mu maaso eryato ne lyesunda. **25** Awo beekoledde." **10** Yesu n'ayita ekibiina n'abagamba ku ssaawa nga mwenda ez'ekiro, Yesu n'ajja gye bali nti, "Mumpulirize era mutegeere. **11** Omuntu ky'alya ng'atambula ku nnyanja. **26** Naye abayigirizwa bwe si kye kimwonoonyesa, wabula ekyo ekiva mu baamuluba ng'atambulira ku nnyanja ne batya, nga kamwa ke, kye kimwonoonyesa." **12** Abayigirizwa balowooza nti muzimu. **27** Awo amangwago Yesu be ne bajja gy'ali ne bamugamba nti, "Omanyi n'abagamba nti, "Mugume, Nze nzuuno temutya." ebigambo byo nga bwe binyiizziza Abafalisaayo?" **28** Peetero n'amugamba nti, "Obanga ye ggwe **13** Naye Yesu n'addamu nti, "Buli kisimbe Kitange ddala Mukama waffe, ndagira nange nzije gy'oli ali mu ggulu ky'ataasimba kigenda kusimbula. nga ntambulira ku mazzi." **29** Yesu n'amuddamu nti, **14** Noolwekyo mubaleke. Bakulembeze abazibe "Kale jjangu." Peetero n'ava mu lyato n'atambulira b'amaaso. Bafaanana omuzibe w'amaaso akulembera ku mazzi okugenda eri Yesu. **30** Naye Peetero bwe muzibe munne, kubanga bombi bagenda kugwa mu yalaba omuyaga ogw'amaanyi, n'atyaa n'atandika kinnya." **15** Peetero n'amugamba nti, "Tunnyonnyole okusaanawo, n'akoowoola Yesu nti, "Mukama wange, olugero olwo." **16** Yesu n'abagamba nti, "Nammwe era ndokola!" **31** Amangwago Yesu n'agolola omukono temunnategeera? **17** Temumanyi nti buli muntu ky'alya gwe n'amukwata, n'amugamba nti, "Ggwe alina kigenda mu lubuto mwe kiva n'akifulumiza mu kiyigo? okukkiriza okutono, Iwaki obuusizzabuusizza?" **32** Bwe **18** Naye ebintu ebiva mu kamwa, biva mu mutima ne baalinnya mu lyato omuyaga gwonna ne guggwaawo. byonoona omuntu. **19** Kubanga mu mutima mwe muva **33** N'abo abaali mu lyato ne bamusinza nga bagamba ebirowoozo ebibii, obussi, n'obwenzi, eby'obukaba, nti, "Ddala ddala oli Mwana wa Katonda!" **34** Bwe n'obubbi, n'okuwaayiriza, n'okuvvoola. **20** Ebyo bye baasomoka ne bagukkira ku lukalu e Genesaleeti. byonoona omuntu, naye okulya nga tonaabye mu **35** Abantu b'omu kitundu ekyo bwe baamutegeera ngalo, tekwonoona muntu." **21** Yesu n'ava mu kifo ne batumya abalwadde bona ne babamuleetera. ekyo, n'agenda mu kitundu omuli ebibuga Ttuulo ne **36** Ne bamwegayirira waakiri bakomeko bukomi Sidoni. **22** Awo omukazi Omukanani eyali abeera ku lukugiro lw'ekyambalo kye, era buli eyakomako mu bitundu ebyo, n'ajja eri Yesu n'amwegayirira nti, n'awonyezebwa.

"Onsaasire Mukama wange, Omwana wa Dawudi!

Muwala wange aliko dayimooni amubonyaabonya nnyo." 23 Naye Yesu n'asirika n'atamuddamu kigambo na kimu. Abayigirizwa be ne bajja ne bamugamba nti, akava mu ggulu. 2 Naye Yesu n'abaddamu nti, "Bw'omugoba n'agenda. Ng'ayitirizza okutukaabiriza." "Obudde bwe buwungeera mugamba nti, obudde 24 Naye Yesu n'addamu omukazi nti, "Nze saatumibwa buija kuba bulungi kubanga eggulu limyuse nnyo. walala wonna, wabula eri endiga za Isirayiri ezaabula." 3 Ate eggulu bwe limyuka ku nkya mumanya nti 25 Naye omukazi n'asembera awali Yesu n'amusinza, olunaku lwonna obudde buija kwefuukuula. Mumanyi n'amwegayirira ng'agamba nti, "Mukama wange, bulungi endabika y'eggulu n'okwawula ebiseera, naye nnyamba." 26 Yesu n'amuddamu nti, "Si kituufu Iwaki temusobola kutegeera bubonero bwa biro? 4 okuddira emmere y'omwana okugisuulira embwa." Mmwe ab'omulembe omwonoonefu era omwenzi 27 Omukazi n'addamu nti, "Weewaawo, Mukama musaba akabonero naye temuliweebwa kabonero wange, naye n'embwa nazozirya ku bukunkumuka okuggyako aka Yona." Yesu n'abaviira n'agenda. 5 obugwa wansi okuva ku mmeesa ya mukama Abayigirizwa bwe baasomoka okuva emitala w'eri ne waazo." 28 Awo Yesu n'amugamba nti, "Mukazi watu, beerabira okuleeta emigaati. 6 Naye Yesu n'abagamba ng'okukkiriza kwo kunene! Kale kikukolervé nga nti, "Mwekuume ekizimbukusa ky'Abaafalisaayo bw'oyagala." Amangwago muwala we n'awonera n'Abasaddukaayo." 7 Naye Abayigirizwa ne mu kiseera ekyo. 29 Yesu n'avaayo n'ajja emitala boogeraganya bokka ne bokka nti, "Ayogedde bw'aty o kumpi n'enyanja y'e Ggaliraaya n'alinnya ku kubanga tetwaleese migaaati." 8 Yesu bwe yamanya lusozi n'atuula eyo. 30 Abantu bangi ne bajja ebirowoozo byabwé n'abagamba nti, "Mmwe abalina gy'ali, ne bamuleetera, abakoozimbye, n'abatayogera okukkiriza okutono Iwaki mweraliikirira nga mugamba n'abalala bangi ne babassa we yali n'abawonya. 31 nti, 'temulina mmere?' 9 Era temunnategeera wadde Abantu bangi ne beewuunya, nga balaba ababaddé okujukira emigaati etaano abantu enkumi etaano gye batayogera nga boogera, n'ababaddé bakoozimbye baalya, n'ebisero bye mwakunjaaanya ebyafikkawo? nga bawonye, n'ababaddé abalema nga batambula, 10 Era n'emigaati omusanvu abantu enkumi ennya gye n'ababaddé abazibe b'amaaso nga balaba. Ne baalya n'ebisero bye mwakunjaaanya ebyafikkawo? bagulumiza Katonda wa Isirayiri. 32 Awo Yesu 11 Kale Iwaki temutegeera nti mbadde ssoogera n'ayita abayigirizwa be n'abagamba nti, "Abantu ku migaaati? Naye mwekuume ekizimbukusa banoo mbasaasira, kubanga baakamala nange ennaku eky'Abaafalisaayo n'Abasaddukaayo." 12 Ne balyoka ssatu ate tebalina kyakulya. Ssaagala kubasiibula bategeera nti yali tayogera ku kizimbukusa kya ne bagenda enjala, si kulwa nga bagwa ku kkubo." migaaati naye yali ayogera ku njigiriza y'Abaafalisaayo 33 Abayigirizwa ne bamugamba nti, "Wano mu n'Abasaddukaayo. 13 Awo Yesu bwe yatuuka ddungu tunaggya wa emigaati emingi gye tunaaliisa mu kitundu kya Kayisaliya ekya Firipo n'abuuza abantu abangi bwe bat?" 34 Yesu n'ababuuza nti, abayigirizwa be nti, "Abantu Omwana w'Omuntu "Mulinawo emigaati emeka?" Ne bamuddamu nti, bagamba nti ye ani?" 14 Ne bamuddamu nti, "Yokaana "Tulinawo emigaati musanvu n'ebenyenyanja bitono." Omubatiza, abalala nti Eriya, n'abalala nti Yeremiya 35 Yesu n'alagira abantu bona batuule wansi, 36 oba omu ku bannabbi." 15 Awo Yesu n'ababuuza nti, n'addiria emigaati omusanvu n'ebenyenyanja, bwe "Mmwe mundowooza kuba ani?" 16 Simooni Peetero yamala okwebaza, n'abimanyaamenyamu, n'awa n'addamu nti, "Ggwe Kristo, Omwana wa Katonda abayigirizwa be ne batandika okugabula ekibiina. omulamu." 17 Yesu n'amugamba nti, "Olina omukisa 37 Buli mutu n'alya n'akkuta. Ne babukunjaaanya Simooni, omwana wa Yona, kubanga ekyo Kitange ali obutundutundu obwasigalawo ne bujuza ebisero mu ggulu y'akikubikkulidde, so tokiggye mu bantu. 18 musanvu. 38 Abaalya baawera abasaja enkumi nnya Iwazi okwo kwe ndizimba Ekkanisa yange, n'amaanyi n'asiibula ekibiina, n'asaabala mu lyato n'agenda mu gonna aga Setaani tegaligiwangula. (Hadēs g86) 19 nsalo y'e Magadani.

16 Awo Abafalisaayo n'Abasaddukaayo ne bajja eri Yesu okumugezesá nga bamusaba akabonero na kumu. Abayigirizwa be ne bajja ne bamugamba nti, akava mu ggulu. 2 Naye Yesu n'abaddamu nti, "Bw'omugoba n'agenda. Ng'ayitirizza okutukaabiriza." "Obudde bwe buwungeera mugamba nti, obudde 24 Naye Yesu n'addamu omukazi nti, "Nze saatumibwa buija kuba bulungi kubanga eggulu limyuse nnyo. walala wonna, wabula eri endiga za Isirayiri ezaabula." 3 Ate eggulu bwe limyuka ku nkya mumanya nti 25 Naye omukazi n'asembera awali Yesu n'amusinza, olunaku lwonna obudde buija kwefuukuula. Mumanyi n'amwegayirira ng'agamba nti, "Mukama wange, bulungi endabika y'eggulu n'okwawula ebiseera, naye nnyamba." 26 Yesu n'amuddamu nti, "Si kituufu Iwaki temusobola kutegeera bubonero bwa biro? 4 okuddira emmere y'omwana okugisuulira embwa." Mmwe ab'omulembe omwonoonefu era omwenzi 27 Omukazi n'addamu nti, "Weewaawo, Mukama musaba akabonero naye temuliweebwa kabonero wange, naye n'embwa nazozirya ku bukunkumuka okuggyako aka Yona." Yesu n'abaviira n'agenda. 5 obugwa wansi okuva ku mmeesa ya mukama Abayigirizwa bwe baasomoka okuva emitala w'eri ne waazo." 28 Awo Yesu n'amugamba nti, "Mukazi watu, beerabira okuleeta emigaati. 6 Naye Yesu n'abagamba ng'okukkiriza kwo kunene! Kale kikukolervé nga nti, "Mwekuume ekizimbukusa ky'Abaafalisaayo bw'oyagala." Amangwago muwala we n'awonera n'Abasaddukaayo." 7 Naye Abayigirizwa ne mu kiseera ekyo. 29 Yesu n'avaayo n'ajja emitala boogeraganya bokka ne bokka nti, "Ayogedde bw'aty o kumpi n'enyanja y'e Ggaliraaya n'alinnya ku kubanga tetwaleese migaaati." 8 Yesu bwe yamanya lusozi n'atuula eyo. 30 Abantu bangi ne bajja ebirowoozo byabwé n'abagamba nti, "Mmwe abalina gy'ali, ne bamuleetera, abakoozimbye, n'abatayogera okukkiriza okutono Iwaki mweraliikirira nga mugamba n'abalala bangi ne babassa we yali n'abawonya. 31 nti, 'temulina mmere?' 9 Era temunnategeera wadde Abantu bangi ne beewuunya, nga balaba ababaddé okujukira emigaati etaano abantu enkumi etaano gye batayogera nga boogera, n'ababaddé bakoozimbye baalya, n'ebisero bye mwakunjaaanya ebyafikkawo? nga bawonye, n'ababaddé abalema nga batambula, 10 Era n'emigaati omusanvu abantu enkumi ennya gye n'ababaddé abazibe b'amaaso nga balaba. Ne baalya n'ebisero bye mwakunjaaanya ebyafikkawo? bagulumiza Katonda wa Isirayiri. 32 Awo Yesu 11 Kale Iwaki temutegeera nti mbadde ssoogera n'ayita abayigirizwa be n'abagamba nti, "Abantu ku migaaati? Naye mwekuume ekizimbukusa banoo mbasaasira, kubanga baakamala nange ennaku eky'Abaafalisaayo n'Abasaddukaayo." 12 Ne balyoka ssatu ate tebalina kyakulya. Ssaagala kubasiibula bategeera nti yali tayogera ku kizimbukusa kya ne bagenda enjala, si kulwa nga bagwa ku kkubo." migaaati naye yali ayogera ku njigiriza y'Abaafalisaayo 33 Abayigirizwa ne bamugamba nti, "Wano mu n'Abasaddukaayo. 13 Awo Yesu bwe yatuuka ddungu tunaggya wa emigaati emingi gye tunaaliisa mu kitundu kya Kayisaliya ekya Firipo n'abuuza abantu abangi bwe bat?" 34 Yesu n'ababuuza nti, abayigirizwa be nti, "Abantu Omwana w'Omuntu "Mulinawo emigaati emeka?" Ne bamuddamu nti, bagamba nti ye ani?" 14 Ne bamuddamu nti, "Yokaana "Tulinawo emigaati musanvu n'ebenyenyanja bitono." Omubatiza, abalala nti Eriya, n'abalala nti Yeremiya 35 Yesu n'alagira abantu bona batuule wansi, 36 oba omu ku bannabbi." 15 Awo Yesu n'ababuuza nti, n'addiria emigaati omusanvu n'ebenyenyanja, bwe "Mmwe mundowooza kuba ani?" 16 Simooni Peetero yamala okwebaza, n'abimanyaamenyamu, n'awa n'addamu nti, "Ggwe Kristo, Omwana wa Katonda abayigirizwa be ne batandika okugabula ekibiina. omulamu." 17 Yesu n'amugamba nti, "Olina omukisa 37 Buli mutu n'alya n'akkuta. Ne babukunjaaanya Simooni, omwana wa Yona, kubanga ekyo Kitange ali obutundutundu obwasigalawo ne bujuza ebisero mu ggulu y'akikubikkulidde, so tokiggye mu bantu. 18 musanvu. 38 Abaalya baawera abasaja enkumi nnya Iwazi okwo kwe ndizimba Ekkanisa yange, n'amaanyi n'asiibula ekibiina, n'asaabala mu lyato n'agenda mu gonna aga Setaani tegaligiwangula. (Hadēs g86) 19 nsalo y'e Magadani.

Era ndikuwa ebisumuluzo by'obwakabaka obw'omu ggulu; era kyonna ky'onoosibanga ku nsi, ne mu

ggulu kinaasibwanga, na buli ky'onoosumululanga 8 Bwe babbulula amaso, baalabawo Yesu yekka! 9 ku nsi, ne mu ggulu kinaasumululwanga." 20 Awo Bwe baali baserengeta olusozi, Yesu n'abakutira nti, n'akuutira abayigirizwa be baleme kubuulirako muntu "Ebyo bye mulabye temubibuulirako omuntu n'omu n'omu nti Ye Kristo. 21 Okuva mu kiseera ekyo okutuusa Omwana w'Omuntu lw'alimala okuzuukira Yesu n'atandika okunnyonnyola abayigirizwa be mu bafu." 10 Abayigirizwa ne bamubuuza nti, nga bwe kimugwanidde okugenda e Yerusaalemi, "Kale Iwaki abannyonnyozi b'amateeka bagamba abakulembe b'Abayudaaya ne bakabona abakulu, nti, Eriya kimugwanira okumala okujja?" 11 Yesu n'abannyonnyozi b'amateeka bamubonyeebonye, era n'abaddamu nti, "Weewaawo, Eriya alijja n'azzaawo bamutte; naye ku lunaku olwokusatu azuukire. 22 ebantu byonna. 12 Naye mbagamba nti, Eriya Peetero n'amuzza ebbali n'atandika okumunenya yajja dda, naye tebaamutegeera, era naye ne ng'amugamba nti, "Katonda akulage ekisa Mukama bamukola buli kye baayagala. Bw'atyo n'Omwana waffe. Bino tebirikutukako." 23 Naye Yesu n'akyukira w'Omuntu anaatera okubonyaabonyezebwa." 13 Awo Peetero n'amugamba nti, "Dda ennyuma wange abayigirizwa be ne bategeera nti yali ayogera ku Setaani. Oli kyesittaza gye ndi, kubanga tolowozeza Yokaana Omubatiza. 14 Awo bwe yatuuka awaali bantu bya Katonda wabula olwoozoa bantu bya bantu." ekibiina, omusaja n'ajja gy'ali n'afukamira we yali, 24 Awo Yesu n'agamba abayigirizwa be nti, "Omuntu n'amugamba nti, 15 "Mukama wange, ssaasira bw'ayagala okungoberera asaana yeefiirize yekka, mutabani wange, kubanga mulwadde agwa ensimbu, yeetikke omusaalaba gwe alyoke angoberere. 25 era zimubonyaabonya nnyo kubanga emirundi mingi Kubanga buli agezaako okuwonya obulamu bwe zimusuula mu muliro ne mu mazzi. 16 Bwe namuleese alibufirwa, oyo alifiriwa obulamu bwe ku lwange eri abayigirizwa bo tebasobodde kumuwonya." 17 alibuwonya. 26 Kigasa ki omuntu okufuna ensi Yesu n'addamu nti, "Mmwe omulembe ogutalina yonna naye n'affiirwa obulamu bwe? Oba kiki omuntu kukkiriza omubi. Ndituusa ddi okubeera nammwe? kyayinza okuwaayo olw'obulamu bwe? 27 Kubanga Ndibagumiikiriza kutuusa ddi? Kale mumundeetere Omwana w'Omuntu anaatera okuja mu kitibwa wano." 18 Yesu n'aboggolera dayimooni, n'ava ku kya Kitange ne bamalayika be alyoke asasule buli mulenzi, omulenzi n'awona mu kiseera ekyo. 19 muntu ng'ebikolwa bye bwe byali. 28 "Ddala ddala Awo oluvannyuma abayigirizwa ne bajja eri Yesu mu mbagamba nti ku mmwe abali wano kuliko abatalirega kyama ne bamubuuza nti, "Lwaki ffe tetwasobodde ku kufa okutuusa lwe baliraba Omwana w'Omuntu kugoba dayimooni oyo?" 20 Yesu n'abaddamu nti, "Olw'okukkiriza kwammwe okutono. Kubanga ddala ddala mbagamba nti, bwe muba n'okukkiriza okuaanana ng'akaweke ka kaladaali, mwandiyinzizza okugamba olusozi luno nti, 'Vvaawo wano,' era ne luvaawo era tewandibaddevo kye mulemwa. 21 Naye kyokka dayimooni ow'engeri eno tagobeka awatali kusaba na kusiiba." 22 Ne bakurjaanira mu Ggaliraaya, Yesu n'abagamba nti, "Omwana w'Omuntu anaatera okulibwamu olukwe aweebweyo mu mikono gy'abantu 23 abalimutta, kyokka ku lunaku olwokusatu alizuukizibwa." Abayigirizwa be ne banakuwala nnyo. 24 Bwe baatuuka e Kaperunawumu abasoloza b'omusolo gwa Yeekalu babiri ne bajja eri Peetero ne bamubuuza nti, "Mukama wammwe tawa musolo?" 25 Peetero n'abaddamu nti, "Awal!" Peetero n'ayingira mu nnyumba. Naye Yesu n'awesooka n'amubuuza nti, "Olwoozoa otya Simooni, bakabaka b'ensi basoloza omusolo ku bantu n'abakwatako n'abagamba nti, "Mugolokoke temutyu."

17 Oluvannyuma lw'ennaku mukaaga Yesu n'atwala Peetero, ne Yakobo ne Yokaana muganda we, n'abalinnysa ku lusozi oluwanvu. 2 N'afuusibwa nga balaba, amaso ge ne gamasamasa ng'enjuba n'ebiyambalo bye ne byeruka ne byakaayakana. 3 Laba Musa ne Eriya ne balabika, ne boogera ne Yesu. 4 Peetero n'agamba Yesu nti, "Mukama waffe, nga kya kitalo nnyo ffe okubeera wano! Bw'oba ng'osiimye, nzimbe wano ensiisira ssatu, emu yiyo endala ya Musa n'endala ya Eriya." 5 Bwe yali akyayogera ebyo ekire ekimasamasa ne kiva waggulu ne kibabuutikira eddoboozi ne liva mu kire ne ligamba nti, "Ono ye Mwana wange gwe njagala ennyo, era gwe nsanyukira ennyo. Mumuwulirenga." 6 Abayigirizwa bwe baakiwulira ne bagwa wansi ne beevuuniika nga batidde nnyo. 7 Yesu n'ajja gye bali n'abakwatako n'abagamba nti, "Mugolokoke temutyu."

baabwe abatuuze oba ku bannamawanga be baba ng'oggyeemu omuntu mu muganda wo. **16** Naye bawangudde?" **26** Peetero n'addamu nti, "Basoloza bw'agaananga okukuwuliriza, ofunangayo omuntu ku bannamawanga." Yesu n'amugamba nti, "Kale omulala omu oba babiri obujulirwa bw'abantu ababiri bannansi bo ba ddembe." **27** "Naye obutabanyiiza, oba abasatu bukakase buli kigambo. **17** Naye genda ku nnyanja osuulemu eddobo, ekyennyanja bw'agaananga okubawuliriza ng'ensonga ozitwala eri ky'onoosooka okukwasa okyasademye akamwa. Mu kamwa kaakylo onoolabamu esutateri, ozitwale oziweeyo osasule omusolo gwange n'ogugwo."

18 Mu kiseera ekyo abayigirizwa ba Yesu ne bajia gy'ali nga bagamba nti, "Ani asinga obukulu mu bwakabaka obw'omu ggulu?" **2** Yesu n'ayita omwana omuto n'amussa mu makkati gaabwe. **3** N'abagamba nti, "Ddala ddala mbagamba nti bwe mutakyuke kufaanana ng'abaana abato temugenda kuyingira mu bwakabaka obw'omu ggulu. **4** Noolwekyo buli eyeetowaza ng'omwana ono omuto y'aliba asinga obukulu mu bwakabaka obw'omu ggulu. **5** "Na buli asembeza omwana omuto ng'ono mu linnya lyange ng'asembeza Nze. **6** Naye alyesittaza omu ku baana abato anzikiririzaamu, asaanidde okusibibwa olubengo mu bulago asuuilibwe mu nnyanja." **7** "Ensi zigisanze! Kubanga ejjudde ebibi bingi. Okukemebwa okukola ebibi tekulema kubaawo, naye zimusanz oyo akuleeta. **8** Obanga omukono gwo gukuleetera okwonoona gutemeko ogusuule. Kisinga okuyingira mu bulamu ng'ogongobadde oba ng'olemadde, okusinga okugenda mu muliro ogutazikira ng'olina emikono ebiri n'ebigere bibiri. (*aiōnios g166*) **9** Obanga eriiso lio nga likuleetera okwonoona, liggyeemu olisuule. Kisinga okuyingira mu ggulu ng'olina eriiso limu okusinga okusuulibwa mu muliro gwa ggeyeena ng'olina amaaso go gombi." (*Geenna g1067*) **10** "Mwekuume obutanyoomanga n'omu ku baana bano abato. Kubanga mbagamba nti bamalayika baabwe ennaku zonna babeera mu maaso ga Kitange ali mu ggulu. **11** Kubanga Omwana w'Omuntu yajja okulokola ekyabula. **12** "Mulowooza kiki ekituufu? Omuntu bw'aba n'endiga ze ekikumi, emu n'emubulako, taleka ziri ekyenda mu omwenda ku lusozi n'agenda anoonya eri emu ebuze? **13** Ddala ddala mbagamba nti, bw'agiraba agisanyukira nnyo okusinga ziri ekyenda mu omwenda ezitaabuze. **14** Kale bwe kityo ne Kitammwe ali mu ggulu tasiima kulaba ng'omu ku bato bano ng'azikirira." **15** "Muganda wo bw'akusobyanga ogendanga gy'ali n'omutegeeza ekisobyo kye nga muli babiri. Bw'akkirizanga n'akwetondera olwo

ng'oggyeemu omuntu mu muganda wo. **16** Naye Ekkansa. Singa agaana okuwuliriza Ekkansa, abeere nga munnaggwanga, era omuwooza w'omusolo. **18** "Ddala ddala mbagamba nti byonna bye mulisiba ku nsi, ne mu ggulu birisibwa ne bye mulisumulula ku nsi, ne mu ggulu bigenda kusumululwa. **19** "Era ddala ddala mbagamba nti bwe munaabanga babiri mu nsi ne mukkiriziganya ku ekyo kye mwagala okusaba, Kitange ali mu ggulu alikibakolera. **20** Kubanga abantu ababiri oba abasatu bwe banaakunjaananga mu linnya lyange, nange nnaabeeranga awo wakati waabwe." **21** Awo Peetero n'ajja n'abuuza Yesu nti, "Mukama wange, muganda wange bw'ansobyanga musonyiwanga emirundi emeka? Emirundi musanvu?" **22** Yesu n'amuddamu nti, "Sikugamba nti emirundi musanvu naye emirundi nsanvu emirundi musanvu." **23** Awo Yesu n'agamba nti, "Obwakabaka obw'omu ggulu bufaananyizibwa nga kabaka eyagala okubala ebitabo bye eby'ensimbi, n'abaddu be. **24** Bwe yatandika okubikebera ne bamuleetera gw'abanja ettalantaomutwalo gumu. **25** Naye olw'okuba ng'omusaja teyalina nsimbi za kusasula bbanja eryo, mukama we kyeyava alagira batunde omusaja oyo ne mukazi we n'abaana be n'ebintu bye byonna ebbanja liggwe. **26** "Naye omuddu oyo n'agwa wansi mu maaso ga mukama we, n'amwegayirira nti, 'Ngumiikiriza, nzija kukusasula ebbanja lyonna.' **27** "Mukama we n'asaasira omuddu oyo n'amusonyiwa ebbanja lyonna!" **28** "Omuddu oyo bwe yafuluma n'asanga munne gwe yali abanja eddinaalikikumi, n'amugwa mu bulago nga bw'amugamba nti, 'Sisasula kye nkubanja.' **29** "Naye munne n'agwa wansi, n'amwegayirira ng'agamba nti, 'Ngumiikiriza, nnaakusasula.' **30** "Naye amurbanja n'agaana okumuwliriza, n'amuteeka mu kkomera akuumirwe omwo okutuusa lw'alisaasula ebbanja lyonna. **31** Awo baddu banne bwe baakiraba ne banakuwala nnyo, ne bagenda bategeezza mukama we ebigambo bye balabye. **32** "Awo mukama we n'atunya omuddu gwe yali asonyiye n'amugamba nti, 'Oli muddu mubi nnyo. Nakusonyiye ebbanja eryo lyonna, kubanga wanneegayiridde, **33** naye ggwe kyali tekikugwanira kusaasira muddu munno nga

nange bwe nakusaasidde?" 34 Mukama we kyeyava n'amuseemberera n'amubuuza nti, "Omuyigiriza, nkole asunguwala nnyo, n'amukwasa abaserikale bamusse mu kkomera okutuusa lw'alisaasula ebbanja lyonna. 35 "Kale ne Kitange ali mu ggulu bw'atyō bw'alibakola singa mmwe abooluganda temusonyiwa okuva mu mitima gyammwe."

16 Awo omuntu omu

ki ekirungi okufuna obulamu obutaggwaawo?" (aiōnios g166) 17 Yesu n'amuddamu nti, "Lwaki ombuuza ebikwata ku birungi? Omulungi ali omu, naye bw'obanga oyagala okuyingira mu bulamu, ggondera amateeka." 18 N'amuddamu nti, "Ge galuwa?" Yesu n'amugamba nti, "Tottanga, toyendanga, tobbaanga, towaayirizanga, 19 ossangamu ekitiibwa kitaawo ne nnyoko era yagalanga muliraanwa wo nga bwe weeyagala wekka." 20 Omuvubuka oyo n'amuddamu nti, "Ebyo byonna nabikwata dda, ate kiki ekimpeebuuseeko?" 21 Yesu n'amugamba nti, "Obanga oyagala okuba omutuukirivu genda otunde ebibyo, ensimbi ozigabire abaavu, kale oliba n'obugagga mu ggulu, olyoke ojje ongoberere." 22 Naye omuvubuka bwe yawulira ebyo n'agenda ng'anakuwadde kubanga yali mugagga. 23 Awo Yesu n'agamba abayigirizwa be nti, "Ddala ddala mbagamba nti, kizibu omugagga okuyingira mu bwakabaka obw'omu ggulu. 24 Era mbategeeza nti kyangu enjamira okuyita mu nnyindo y'empiso, okusinga omugagga okuyingira mu bwakabaka bwa Katonda!" 25 Ebigambo ebyo abayigirizwa be ne bibeewuunyisa nnyo, n'okugamba ne bagamba nti, "Kale ani ayinza okulokolebwa?" 26 Yesu n'abatunuulira enkaliriza n'abagamba nti, "Eri abantu tekiyinzika. Naye Katonda, ayinza byonna." 27 Awo Peetero n'abuuza Yesu nti, "Ffe twaleka byonna ne tukugoberera. Kale ffe tulifuna ki?" 28 Yesu n'amuddamu nti, "Ddala ddala mbagamba nti, Omwana w'Omuntu bw'alituula ku ntebe ye ey'ekitiibwa mu nsi empya, nammwe abangoberera mulituula ku ntebe ekkumi n'ebbiria nga mulamula ebika bya Isirayiri ekkumi n'ebbiria. 29 Na buli muntu yenna eyaleka ennyumba, oba baganda be, oba bannyina, oba kitaawe oba nnyina, oba baana be, oba ttaka lye olw'erinnya lyange aliweebwa okwenkana emirundi kikumi, era alisikira obulamu obutaggwaawo. (aiōnios g166) 30 Bangi abooluberebere, abaliba abooluvannyuma, n'ab'oluvannyuma ne baba abooluberebere."

20 Awo Yesu n'abagamba nti, "Obwakabaka obw'omu ggulu bufaanana ng'omuntu ssemaka, eyakeera mu makya n'apangisa abakozi okukola mu nnimiro ye ey'emizabbib. 2 N'alagaana n'abapakasi okubasasula omuwendendo eddinaali emu emu, ze zaali ensimbi ez'olunaku olumu. N'abasindika mu

nnimiro ye ey'emizabbib. 3 "Bwe waayitawo essaawa Yesu n'amubuuza nti, "Kiki ky'oyagala?" N'addamu nga bbiri n'asanga abalala nga bayimiridde mu nti, "Nsaba, mu bwakabaka bwo, abaana bange bano katale nga tebalina kye bakola, 4 nabo n'abagamba bombi batuule naawe omu ku mukono gwo ogwa ddyo nti, 'Nammwe mugende mu nnimiro y'emizabbib, n'omulala ku gwa kkono.' 22 Naye Yesu n'amuddamu era nnaabasasula empeera ebasaanira.' 5 Ne nti, "Tomanyi ky'osaba. Muyinza okunywa ku kikompe bagenda. "Ku ssaawa omukaaga ne ku mwenda nze kye njenda okunywako?" Ne baddamu nti, n'asindikayo abalala mu ngeri y'emu. 6 Essaawa "Tuyinza." 23 N'abagamba nti, "Weewaawo ekikompe nga ziweze nga kkumi n'emu n'asanga abalala nga mugenda kukinywako. Naye eky'okutuula ku mukono bayimiridde awo, n'ababuuza nti, 'Lwaki muyimiridde gwange ogwa ddyo oba ogwa kkono nze sikirinaako awo olunaku lwonna nga temulina kye mukola?' 7 "Ne buyinza. Ebifo ebyo byategekebwa dda Kitange." bamuddamu nti, 'Kubanga tetufunye atuwa mulimu.' 24 Abayigirizwa bali ekkumi bwe baawulira ebyo N'abagamba nti, 'Nammwe mugende mukole mu abooluganda ababiri bye baasaba, ne babanyigira nnimiro yange ey'emizabbib.' 8 "Awo obudde nga nnyo. 25 Yesu kwe kubayita n'abagamba nti, "Mumanyi buwungeera nannyini nnimiro n'alagira nampala ayite ng'abakulembeze b'abamawanga babazitowereza abakozi abawe empeera yaabwe ng'asookera ku embeera, n'abakulu baabwe babaifuza lyanyi. 26 b'oluvannyuma. 9 "Abaatandika ku ssaawa ekkumi Naye tekisaanye kuba bwe kityo mu mmwe. Buli n'emu ne baweebwa eddinaali emu emu. 10 Bali ayagala okubeera omukulu mu mmwe, abeerenga abaasookayo bwe bajja ne basuubira nti bo ze muweereza wa banne. 27 Na buli ayagala okuba banaasasulwa zija kusingako obungi. Naye nabo omwami mu mmwe aweerezenga banne ng'omuddu yabasasula omuwendo gwe gumu ogw'olunaku olumu waabwe. 28 Mube nga Omwana w'Omuntu atajia nga bali. 11 Bwe baagifuna ne beemulugunyiza kuweerezebwa wabula okuweereza, n'okuwaayo nannyini nnimiro 12 nga bagamba nti, 'Bano obulamu bwe ng'omutango okununula abangi.' 29 abooluvannyuma baakoledde essaawa emu yokka Awo Yesu n'abayigirizwa be bwe baali bava mu kibuga naye lwaki obawadde empeera eyenkana eyaffe, ffe Yeriko, ekibiina kinene ne kimugoberera. 30 Abazibe abaakoze okuva mu makya ne mu musana gw'omu b'amaaso babiri abaali batudde ku mabbali g'ekkubo tuntu?" 13 "Mukama waabwe kwe kuddamu omu bwe baawulira nga Yesu ayita mu kkubo eryo, ne ku bo nti, 'Munnange si kubbye; bwe wabaddé baleekaanira waggulu nnyo nga bakoowoola nti, otandika okukola tetwalagaanye eddinaali emu? 14 "Ssebo, Omwana wa Dawudi, otusaasire!" 31 Ekibiina Twala eddinaali yo ogende. Naye njagala n'ono ne kibalagira okusirika, naye bo, ne beeyongera asemblyeo okumuwa empeera y'emu nga gye bwetyongezi okukoowolera waggulu nga boogera nti, nkuwadde. 15 Siyinza kukozesa byange nga bwe "Ssebo, Omwana wa Dawudi, tusasire." 32 Yesu bwe njagala? Obuggyaa bukukutte kubanga ndi wa kisa?' yabatuukako n'ayimirira n'ababuuza nti, "Mwagala 16 "Kale nno bwe kityo bwe kiriba abooluvannyuma mbakolere ki?" 33 Ne bamuddamu nti, "Mukama waffe, ne baba aboolubereberye, n'aboolubereberye ne twagalatuzibule amaaso." 34 Yesu n'abasaasira baba abooluvannyuma." 17 Awo Yesu bwe yali n'akwata ku maaso gaabwe amangwago ne gazibuka, ayambuka e Yerusaalemi n'atwala abayigirizwa ne bamugoberera.

be ekkumi n'ababiri, mu kyama. Bwe baali mu kkubo, n'abagamba nti, 18 "Laba twambuka e Yerusaalemi, Omwana w'Omuntu aliweebwayo eri bakabona abakulu n'abannyonnyozi b'amateeka, bamusalire omusango ogw'okufa. 19 Era balimuwaayo eri Abamawanga ne bamuduulira ne bamukuba, era balimukomerera ku musaalaba. Naye ku lunaku olwokusatu alizuukizibwa." 20 Awo nnyina w'abaana ba Zebbedaayo, n'ajja eri Yesu ne batabani be bombi, n'amusinza ng'ayagala okubaako ky'amusaba. 21

21 Awo Yesu n'abayigirizwa be bwe baali basemberera Yerusaalemi nga batuuse kumpi n'ekibuga Besufaage ku lusozi lwa Zeyituuni, Yesu n'atuma babiri ku bayigirizwa be. 2 N'abagamba nti, "Mugende mu kibuga ekiri mu maaso, bwe munaaba mwakakiyigira mujja kulaba endogoyi ng'esibiddwa awo wamu n'omwana gwayo. Muzisumulule muzireete wano. 3 Naye omuntu yenna bw'anaabaako ky'abagamba, mumuddamu nti, 'Mukama waffe y'azeetaaga,' amangwago ajja kuziweereza." 4

Kino kyabaawo okutuukiriza ebigambo nnabbi munaakiweebwanga.” 23 Awo Yesu bwe yakomawo bye yayogera nti, 5 “Mubuulire omuwala wa mu Yeekaalu bakabona abakulu n’abakulembeze Sayuni nti, ‘Laba Kabaka wammwe aija gye b’Abayudaaya ne bajja gy’ali ne bamubuuza nti, muli nga mujombeefu, nga yeebagadde omwana “Buyinza ki obukukoza ebyo, era ani yakuwa obuyinza gw’endogoyi.” 6 Awo abayigirizwa ababiri ne bagenda obwo?” 24 Yesu n’addamu nti, “Mumale okunziramu ne bakola nga Yesu bwe yabalagira. 7 Ne baleeta ekibuuzo kyange kino, nange ndyoke mbabuulire endogoyi n’omwana gwayo, ne baaliiirako eminagiro obuyinza bwe nkozesza bino. 25 Okubatiza kwa gyabwe ku ndogoyi, n’agyebagala. 8 Abantu bangi Yokaana kwava wa? Kwava mu ggulu oba mu ne baalii engoye zaabwe mu luguudo n’abalala ne bantu?” Ne basooka ne boogeraganyaamu bokka batema amatabi g’emiti ne bagaalira mu luguudo. na bokka nti, “Bwe tugamba nti, ‘Kwava mu ggulu,’ 9 Ebibiina ebyamukulembera, n’ebyo ebyamuva aija kutubuuza nti, ‘Kale lwaki temwamukkiriza?’ 26 emabega ne bireekaana nti, “Ozaana Omwana wa Ate bwe tunaaggamba nti, ‘Kwava mu bantu,’ tutya Dawudi!” “Aweereddwa omukisa oyo aija mu linnya lya ekibiina, kubanga bonne bamanyi nga Yokaana yali Mukama.” “Ozaana waggulu ennyo!” 10 Awo Yesu bwe nnabbi.” 27 Bwe batyo ne baddamu nti, “Tetumanyi!” yayingira mu Yerusaalemi, ne wabaawo oluyoogaano Yesu kwe kubaddamu nti, “Nange sijja kubabuulira mu kibuga kyonna nga beebruza nti, “Ono ye an?” obuyinza bwe nkozesza bino.” 28 “Kale mulowooza 11 Abaali mu kibiina ne baddamu nti, “Ono ye Yesu mutya ku kino? Waaliwo omusajja eyalina abaana Nnabbi ava mu Nazaaleesi eky’omu Ggaliraaya.” be babiri, n’agamba omubereberye nti, ‘Genda 12 Awo Yesu n’ayingira mu Yeekaalu n’agobamu okole mu nnimiro y’emizabbibu leero.’ 29 “Omulenzi abasuubuzi bonne n’avuunika emmeeza z’abaali n’addamu nti, ‘njaaanyi,’ naye oluvannyuma ne bawaanyisa ensimbi n’entebe z’abaali batunda yeerowooza n’agenda. 30 “Ate kitaabwe n’agenda amayiba. 13 N’abagamba nti, “Kyawandiiikbwu nti, eri omulala n’amugamba ekintu kye kimu. Naye ‘Ennyumba yange eneyitibwanga nnyumba ya ye n’addamu nti, ‘Nnaagenda mukama wange.’ kusabirangamu,’ naye mmwe mugifudde ‘empuku Naye n’atagenda. 31 “Kale, ku bombi aliwa y’abanyazi.” 14 Awo abazibe b’amaaso n’abalema eyagondera kitaawe?” Ne bamuddamu nti, “Omulenzi ne bajja gy’ali mu Yeekaalu n’abawonya. 15 Naye ow’olubereberye.” Awo Yesu n’abagamba nti, “Ddala bakabona abakulu n’abannyonnyozi b’amateeka bwe ddala mbagamba nti, abasoloza b’omusolo ne baalaba eby’ekitalo bye yakola, n’abaana abato abaali bamalaaya balibasooka okuyingira mu bwakabaka mu Yeekaalu nga baleekaanira waggulu nti, “Ozaana bwa Katonda. 32 Kubanga Yokaana yajja ng’abulira Omwana wa Dawudi!” ne banyiiga. 16 Ne bamubuuza ekkubo ery’obutuukirivu naye ne mutamukkiriza. nti, “Owlira bano bye bagamba?” Yesu n’abaddamu Wabula abasoloza b’omusolo ne bamalaaya nti, “Mpulira. Temusomangako nti, “Abaana abato baamukkiriza, newaakubadde nga mwakiraba, n’abawere abayonka balimutendereza!” 17 N’abaviira, oluvannyuma temwenenya kumukkiririzaamu.” 33 n’afuluma mu kibuga n’agenda e Besaniya, n’asula “Muwulirize olugero olulala. Waaliwo omusajja eyo. 18 Awo enkeera bwe yali ng’addayo mu ssemaka eyalina emizabbibu, n’agyeetoolooza kibuga n’alumwa enjala, 19 n’alengera omutiini ku mabbali g’ekkubo, n’agutuukakko n’atasangako ttiini okuggyako amakoola ameereere. N’agugamba nti, 34 Ekiseera ky’amatungula bwe kyatuuka, n’atuma “Toddangayo okubala ebibala.” Amangwago omuti ne guwotoka. (aiōn g165) 20 Abayigirizwa bwe baakiraba “Naye abalimi ne badda ku baddu be, omu ne ne beewuunya ne beebruza nti, “Omutiini guwotose abalala nga bangiko okusinga abaasooka, era nabo oyinza okukola ekiri nga kino n’ebisingawo. Oyinza ne babayisa mu ngeri y’emu nga bali abaasooka. 37 n’okulagira olusozi luno nti, ‘Siguka ogwe mu nnyanja,’ Oluvannyuma n’abatumira mutabani we, ng’alowooza ne kibaawo. 22 Buli kye munaasabanga nga mukkiriza, nti, ‘Bajja kumussaamu ekitiibwa.’ 38 “Naye abalimi

bwe baalaba omwana ng'ajja ne bateesa nti, 'Ono oyingidde otya wano nga toyambadde kyambalo y'agenda okusika, ka tumutte, ebyobusika bwe biriba kya mbaga?' Omusajja nga talina ky'addamu. 13 byaffe! 39 Bwe batyo ne bamufulumya ebweru "Awo kabaka n'alaigira basaja be nti, 'Mumusibwe w'ennimiro y'emizabbibbu ne bamutta. 40 Kale nannyini emikono n'amagulu mumukasuke ebweru mu kizikiza nnimiro y'emizabbibbu bw'alikomawo alibakola atya?" ekikutte be zigizigi, eri okukaaba n'okuluma obujji.' 41 Ne bamuddamu nti, "Abantu abo ababi bwe 14 "Abayitibwa bangi, naye abalondemu batono." 15 batyo alibazikiririza ddala, ennimo y'emizabbibbu Awo Abafalisaayo ne bagenda ne bateesa engeri n'agipangisa abalali abalala abanaamuwanga ebibala gye banaategamu Yesu bamukwase mu bigambo. mu ntuko zaabyo." 42 Awo Yesu n'ababuza 16 Ne bamutumira abayigirizwa baabwe awamu nti, "Temusomanga ku Kyawandiikbwa kino nti, n'Abakerodiyani nga bagamba nti, "Omuwigiriza, "Ejjinja abazimbi lye baagaana lye lifuuse ejjinja tumanyi ng'oli mulungi, era oyigiriza mazima awatali ekkulu ery'oku nsonda. Kino kyava eri Mukama kutya muntu yenna, kubanga tososola mu bantu. era kya kyewuunyo.' 43 "Kyenva mbagamba nti, 17 Kale tutegeeze, olowooza ekituufu kye kiri wa? Obwakabaka bwa Katonda bulibaggibywako ne Kituufu okuwa Kayisaali omusolo oba si kituufu?" buweebwa eggwanga eribala ebibala byabwo. 44 Oyo 18 Naye Yesu bwe yamanya obutali butuukiruvu alyesitala n'agwa ku jjinja eryo, alibetentebwa, na bwabwe, n'abagamba nti, "Bannanfuusi mmwe, Lwaki buli gwe lirigwako lirimubtentu." 45 Awo bakabona mungezesu? 19 Kale, mundeetere wano ku nsimbi abakulu n'Abafalisaayo bwe baabiwlira ne bategeera ze muweesa omusolo ndabe." Ne bamuleetera nti, "Bya Kayisaali." N'abagamba nti, "Kino ekifaananyi n'obuwandiike ebiriko by'an?" 21 Ne bamuddamu nt, "Bya Kayisaali." N'abagamba nti, "Kale ebya Kayisaali mubiwenga Kayisaali, n'ebya Katonda mubiwenga Katonda." 22 Bwe baawulira ebigambo ebyo ne beewuunya ne bamuleka ne bagenda. 23 Ku lunaku olwo lwe lumu, Abasaddukaayo, abagamba nti, "Tewali kuzuukira," ne bajja eri Yesu, ne bamabuza nti, 24 "Omuwigiriza Musa yagamba nti, 'Singa omusajja afa nga tazadde mwana, muganda w'omfu awase nnamwandu oyo azaalire muganda we abaana.' 25 Twalina abooluganda musanvu. Owooluganda ow'olubereberye n'awasa, kyokka n'afa nga tazadde mwana, bw'atyo mukazi we n'afumbirwa muganda we. 26 Ekintu kye kimu ne kituuka ku wookubiri ne ku wookusatu, okutuusa ku w'omusanvu. 27 Oluvannyuma n'omukazi oyo naye n'afa. 28 Kale okuzuukira nga kutuuse omukazi oyo aliba muka ani ku abo omusanvu? Kubanga bona abooluganda omusanvu yabafumbirwako." 29 Naye Yesu n'abagamba nti, "Olw'obutamanya byawandiikbwa n'obutategeera maanyi ga Katonda kyemuvudde mukyama. 30 Kubanga mu kuzuukira teriyo kuwasa wadde okufumbirwa, naye abantu bona baba nga bamalayika mu ggulu. 31 Naye ebikwata ku kuzuukira kw'abafu, temusomanga ku kigambo ekyayogerwa Katonda ng'agamba nti, 32 'Nze, ndi Katonda wa Ibulayimu era ndi Katonda

22 Yesu n'addamu n'ayogera nabo mu ngero ng'agamba nti, 2 "Obwakabaka obw'omu ggulu bufaanana nga, kabaka eyategekera omwana we embaga ey'obugole. 3 N'atuma abaddu be okuyita abaayitibwa ku mbaga, ne batayagala kujja. 4 "Kabaka n'abatumira abaddu abalala babategeeze nti, 'Mutegeeze abayite nti nteeseteese, ekijjulo, zissedume zange n'ente ensavuwarz zittiddwa, era buli kimu kitegekeddwa. Mujje ku mbaga.' 5 "Naye ne batassaayo mwoyo, omu n'alaga mu nnimiro ye, omulala n'alaga mu bya busuubuzi bye. 6 Abalala ne babakwata ne bababonyaabonya ne babatta. 7 Awo Kabaka n'asunguwala, n'ayungula ekibinja ky'abaserikale n'azikiriza abatemu abo, n'ayokya ekibuga kyabwe. 8 "Awo kabaka n'agamba abaddu be nti, 'Ekijjulo ky'embaga kiteekeddwateekeddwa, naye abaayitibwa ne batasaanira. 9 Noolwekyo mugende mu nguudo z'omu kibuga muyite abantu bona be munaasangayo bajje ku mbaga.' 10 Abaddu bwe baagenda mu nguudo, ne bakunjaanya buli gwe baasanga, ababi n'abalungi, ekisenge ky'embaga ne kijjula abagenyi. 11 "Kabaka bwe yayingira okulaba abaali batudde ku mmeza, n'alaba omusajja eyali tayambadde kyambalo kya mbaga. 12 Kabaka n'amubuuza nti, 'Munnange,

wa Isaaka era ndi Katonda wa Yakobo? Noolwekyo yekka ye Muyigiriza wammwe, naye mmwe muli Katonda si Katonda wa bafu wabula Katonda baaluganda. 9 Era temuyitanga muntu yenna ku wa balamu." 33 Ebibiina ne biwuniikirira bwe nsi 'Kitammwe,' kubanga Katonda ali mu ggulu ye baawulira okuyigiriza kwe. 34 Abafalisaayo bwe yekka gwe muteekwa okuyita bwe mutyo. 10 Era baawulira nga Yesu Abasaddukaayo abamazeeko temuganyanga muntu yenna kubayita 'bayigiriza,' eby'okwogera, ne bakunjaana. 35 Omu ku bo eyali kubanga omuyigiriza wammwe ali omu yekka, munnameeteeka n'amubuuza ekibuuzo ng'amugezesu ye Kristo. 11 Oyo ayagala abantu okumussaamu nti, 36 "Omuyigiriza, tteeka ki erisinga obukulu mu ekitiibwa. Asaana abeere muweereza waabwe. 12 mateeka." 37 Yesu n'addamu nti, "Yagalanga Mukama Naye buli alyegulumiza alikkakkanyizibwa, na buli Katonda wo n'omutima gwo gwonna, n'obulamu bwo alyetoowaza aligulumizibwa. 13 "Zibasanze mmwe bwonna, n'amagezi go gonna.' 38 Eryo ly'etteeka Abawandiisi, nammwe Abafalisaayo. Bannanfuusi ery'olubereberye era lye lisngira ddala obukulu. 39 mmwe! Muzyiza abantu abalala okuyingira mu N'eryokubiri eririfaananako lye lino nti, 'Yagalanga bwakabaka obw'omu ggulu, ate nammwe ne muliraanwa wo nga gwe bwe weeyagala wekka.' 40 mutayingira. 14 "Bannanfuusi mmwe Abawandiisi Amateeka amalala gonna gasinziira mu mateeka ago nammwe Abafalisaayo! Mulowoozesa abantu nti gombi ne bya bannabbi." 41 Awo mu kiseera ekyo muli batuukirivu nga musaba essaala, so ng'ate Abafalisaayo nga bakunjaanye, Yesu n'ababuuza nti, mwekyusa ne mugobaganya bannamwandu mu 42 "Kristo mumulowoozako mutya? Mwana waani?" mayumba gaabwe. 15 Zibasanze bannanfuusi Ne baddamu nti, "Mwana wa Dawudi." 43 Yesu mmwe Abawandisi nammwe Abafalisaayo! Kubanga kyeyava ababuuza nti, "Dawudi ng'ajjudde Omwoyo bw'ayogera ku Kristo, Iwaki ate amuyita 'Mukama we', ng'agamba nti, 44 "Mukama yagamba Mukama mutambula okwetooloola ennyanja ne ku lukalu wange nti: "Tuulira wano ku mukono gwange ogwa mbassaa wansi w'ebigere byo?'" 45 Noolwekyo obanga musobole okukyusa omuntu, naye bw'akyuka, ddyo, okutuusa lwe ndifufuggaza abalabe bo ne mumufuala mwana wa ggeyeena okusingawo mbassa amuyita 'Mukama we,' kale, ate abeera atya emirundi ebiri. (Geenna g1067) 16 "Zibasanze mmwe Dawudi amuyita 'Mukama we,' batudde ku ntebe ya Musa. 3 Noolwekyo mukole abakulembeze abazibe b'amaaso abagamba nti, mbassa wansi w'ebigere byo?" 46 Ne wataba n'omu amuddamu, era 'Okulayira Yeekaalu, si nsong, naye oyo alayira okuva olwo ne watabaawo ayanjanga kwongera zaabu ali mu Yeekaalu, asaana okukituukiriza!' 17 kumubuuza bibuuzo birala. Mmwe abatalina magezi abazibe b'amaaso! Ku ebyo byombi kiruwa ekisingako obukulu, zaabu oba Yeekaalu efuula zaabu okuba entukuvu? 18

23 Awo Yesu n'ayogera eri ebibiina n'abayigirizwa be ng'agamba nti, 2 "Abawandiisi n'Abafalisaayo batudde ku ntebe ya Musa. 3 Noolwekyo mukole era mwekuume buli kye babagamba wabula temugoberera bikolwa byabwe. Kubanga boogera naye ne batakola bye bagamba. 4 Basiba emigugu emizito ne bagitikka abalala, so nga bo n'okugezaako tebagezaako kukwatako n'engalo yaabwe. 5 "Buli kye bakola bakikola abantu babalabe. Bambala ku mikono gyabwe obusawoomuli ennyiriri eziva mu Byawandiikibwa, ne bawanvuya amatanvuua ku byambalo byabwe, agajukiza abagambala okudda eri Mukama, nga babikola okulaga ababalaba. 6 Baagala nnyo ebifo eby'oku mwanjo ku mbaga, ne mu bifo eby'ekitiibwa mu makunjaaniro. 7 Banyumirwa nnyo okuweebwa ekitiibwa mu butale n'okuyitibwa 'Labbi.' 8 "Temweytanga 'Labbi,' kubanga Katonda

kirina amakulu, naye bw'alayira ebirabo ebireeteddwa ku kyoto, asaana okukituukiriza!" 19 Mmwe abazibe b'amaaso, ku byombi kiruwa ekisinga kinnaakyu obukulu, ekirabo ekiri ku kyoto oba ekyoto kyennini ekifuula ekirabo ekyo okuba ekitukuvu? 20 Bwe mulayira ekyoto, muba mulayira ekyoto n'ebikiriko byonna, 21 era bwe mulayira Yeekaalu muba mulayira Yeekaalu ne Katonda agibeeramu. 22 Era bwe mulayira eggulu, muba mulayira n'entebe ya Katonda ey'obwakabaka n'oyo yennyini agitulako. 23 "Zibasanze, mmwe Abawandiisi, nammwe Abafalisaayo! Bannanfuusi mmwe! Kubanga muwaayo ekimu eky'ekkumi ku buli kintu, ne ku buli kika kya muddo oguwunyisa obulungi era oguwoomesa enva, okutuukira ddala ne ku kalagala akasinga obutono, naye ne mulagaijalira ebintu

ebisinga obukulu eby'amateeka, ng'obwenkanya, kaakano ennyumba yo esigalidde awo, kifulukwa. n'okusaasira n'okukkiriza. Weewaawo musaanidde 39 Kubanga nkugamba nti toliddayo kundaba nate, okuwaayo ekitundu eky'ekkumi, naye ebintu ebirala okutuusa ng'oyogedde nti, 'Aweereddwa omukisa oyo ebisinga obukulu temusaanidde kubiragajjalira. 24 ajja mu linnya lya Mukama."

Mmwe abakulembeze abazibe b'amaaso! Musengeja akabu muleme kukanywera mu mazzi, naye ne munyweramu ejnjamira! 25 "Zibasanze mmwe Abawandiisi nammwe Abafalisaayo! Bannanfuusi mmwe! Muzigula kungulu kw'ekikopo ne kungulu kw'ebbakuli, naye nga munda mujjudde omululu n'okwefako mwekk. 26 Mmwe Abafalisaayo abazibe b'amaaso! Musooke mulongoose munda w'ekikopo olwo nno mulongoose ne kungulu. 27 "Zibasanze mmwe Abawandiisi nammwe Abafalisaayo! Mulabika ng'amalaalo agatemagana kungulu, songa munda gajjudde amagumba g'abafu n'obuvundu obwa buli ngeri. 28 Mulabika ng'abantu abatuukirivu kungulu, songa munda mujjudde obunnanfuusi n'obumenyi bw'amateeka. 29 "Zibasanze mmwe Abawandiisi nammwe Abafalisaayo! Bannanfuusi mmwe! Kubanga muzimbira bannabbi ebijjukizo, ne mutimba ebijjukizo, by'abatuukirivu, 30 ne mulyoka mugamba nti, 'Naye ddala singa twaliwo mu biseera bya bajajaffe tetwandisizza kimu nabo mu kuyiwa omusaayi gw'abannabbi.' 31 Bwe mwogera mutyo muba mwessaako omusango nga bwe muli abaana b'abo abatta bannabbi. 32 Mugenda nga mutuukiriza ebyo bajajammwe bye bataamaliriza. 33 "Mmwe emisota! Abaana b'embalasaasa muliwona mutya omusango ogugenda okubatwaza mu ggeyeena? (Geenna g1067) 34 Kyenva mbawereera bannabbi, n'abasajja ab'amagezi, n'abawandiisi, abamu mulibatta nga mubakomerera ku musaalaba, n'abalala mulibakuba embooko mu makurjaaaniro gammwe, ne mubagobaganya mu bibuga byammwe. 35 Bwe mutyo omusango gw'okutemula abatuukirivu, okutandikira ku Aberi omutuukirivu okutuuka ku Zaakaliya, mutabani wa Balakiya gwe mwattira wakati wa yeekalu n'ekyoto, ne gubasingira ddala. 36 Ddala ddala mbagamba nti ebyo byonna birituuka ku mulembe guno. 37 "Ggwe Yerusaalemi, ggwe Yerusaalemi atta bannabbi, n'okuba amayinja abo ababa batumiddwa gy'oli, emirundi nga mingi nnyo gye njagadde okukurjaaanya abaana bo ng'enkokoo bw'ekunjaaanya obwana bwayo mu biwaawaatiro byayo, naye n'ogaana. 38 Laba

24 Awo Yesu bwe yali ng'ava mu luggya lwa Yeekaalu, abayigirizwa be ne bajja w'ali okumulaga enzimba ya Yeekaalu, 2 naye n'abagamba nti, 'Bino byonna temubiraba? Ddala ddala mbagamba nti tewaliba jjinja na limu eririsigala nga litudde ku linnaalyo eritalibetebwa." 3 Awo Yesu bwe yali ng'atudde ku lusozi olwa Zeyituuni, abayigirizwa be ne bajja gy'ali ne bamubuuza mu kyama nti, "Ebyo biribaawo ddi? Era kabonero ki akalitegeeza okujja kwo n'enkomerero y'ensi nti eri kumpi?" (aiōn g165) 4 Yesu n'abaddamu nti, "Temukkirizanga mutu yenna kubalimbalimba. 5 Kubanga bangi balijja mu linnya lyange nga bagamba nti, 'Nze Kristo', era balirimba bangi. 6 Munaatera okuwulira entalo n'ejnjambo z'entalo. Temwekanganga, kubanga ebyo biteekwa okubaawo, naye enkomerero eriba tennatuuka. 7 Amawanga galirwana ne gannaago, n'obwakabaka bulirwana n'obwakabaka, era walibaawo enjala mu bifio bingi ne musisi aliyuuguumya ebifo bingi. 8 Naye bino byonna biriba ntandikwa butandikwa ng'ey'okulumwa okuzaala." 9 "Muliweebwayo ne mubonyaabonyezebwa era ne muttibwa, era mulikiyayibwa amawanga gonna olw'erinnnya lyange. 10 Era bangi balisendebwasendebwa okukola ebibi, n'abalala baliryamu bannaabwe olukwe, n'abalala ne bakyawagana. 11 Era bannabbi ab'obulimba bangi balijja ne bawubisa abantu bangi. 12 Olw'obujeemu okuyinga obungi, era bangi okwagala kwabwe kuliwola. 13 Naye abo abaligumiikiriza okutuuka ku nkomerero be balirokolebwa. 14 Era Enjiri ey'obwakabaka eribuulirwa mu nsi yonna, nge bwe bujulirwa eri amawanga gonna n'oluvannyuma enkomerero n'eryoka etuuka." 15 "Noolwekyo bwe muliraba 'eky'omuzizo eky'entisa,' nnabbi Danyeri kye yayogerako, nge kiyimiridde mu kifo ekitukuvu asoma bino ategere, 16 n'abo abalibeara mu Buyudaaya baddukiranga mu nsozi. 17 Alibeara waggulu ku kasolya, takkanga kuyingira mu myumba ye kubaako byaggyamu. 18 N'oyo alibeara mu nnimiro taddangayo eka okunonayo olugoye lwe. 19 Naye ziribasanga abakyala abaliba balina embuto, n'abaliba bayonsa mu nnaku ezo. 20 Naye musabe

ekiseera ky'okudduka kireme kutuukira mu biro bya Omwana, okuggyako Kitaffe yekka. 37 Kubanga nga butiti oba ku lunaku lwa Ssabbiiti. 21 Kubanga bwe kyali mu biseera bya Nuuwa, okujja kw'Omwana wagenda kuberawo okubonyaabonyezebwa okunene w'Omuntu nakwo bwe kuliba. 38 Nga bwe kyali ennyo okutabangawo kasookedde ensi ebaawo mu biseera by'amataba, abantu nga balya nga era tewaliddayo kubaawo kikifaanana. 22 Singa banya, nga bawasa n'abalala nga bafumbirwa, ennaku ezo tezakendezebwako, tewandibadde n'omu olunaku ne lutuuka Nuuwa n'ayingira mu lyato, alokolebwa. Naye olw'abalonde be ennaku ezo 39 abantu ne batamanya, amataba ne gajja ne zirkendezebwako. 23 Bwe wabangawo omuntu gabasaanyaawo ne buli kintu, bwe kutyo n'okudda agamba nti, 'Kristo ali wano, oba ali wali,' kw'Omwana w'Omuntu bwe kulibeera. 40 Mu biseera temubakkirizanga. 24 Kubanga bakristo ab'obulimba ebyo abasajja babiri baliba bakola mu nnimiro, balijja, ne bannabbi ab'obulimba nabo balijja ne omu n'atwalibwa omulala n'alekebwa. 41 Abakazi bakola eby'amagero n'ebeyewuunyo; nga singa babiri baliba basa ku mmengo zaabwe mu nnyumba kibadde kisoboka, bandilimbyelimbye n'abalonde y'emu, omu n'atwalibwa omulala n'alekebwa." 42 ba Katonda. 25 Laba mbalabudde nga bukyali!" "Noolwekyo mubeere beetegefu, kubanga olunaku 26 "Noolwekyo omuntu bw'abagambanga nti Kristo Mukama wammwe lw'aliddirako temulumanyi. 43 Naye akomyewo ali eri mu ddungu, temugendangayo. Oba mutengeere kino: ssinga ssemaka amanya essaawa nti ali mu bisenge eby'omunda, temukkirizanga. 27 omubbii w'anaayingirira okumenya ennyumba Kubanga nga bwe mulaba okumyansa kw'eraddu ye, yandisigadde ng'atunula, n'ataganya mubbi nga kutabaala ebire okuva ebuvanjuba ne kusala kumuyingirira. 44 Noolwekyo nammwe bwe mutyo okulaga ebugwanjuba, n'okujja kw'Omwana w'Omuntu mweteeketeke, kubanga Omwana w'omuntu alijira bwe kutyo. 28 Era mukimanyi nti awabeera mu kiseera kye mutamulooolezaamu." 45 "Kale ekifudde awo ensega we zikunjaanira." 29 "Amangu aliwa omuddu omugezi era omwesigwa mukama ddala ng'okubonyaabonyezebwa "kw'omu nnaku ezo we gwe yawa obuvunaanyizibwa okulabirira abaddu kuwedde, 'enjuba eriggyako ekizikiza era n'omwezi ab'omu maka ge, n'okubawa emmere mu kiseera teguliyaka, n'emmunyeenyne zirigwa n'amaanyi ekituufu? 46 Alina omukisa omuddu oyo, mukama g'eggulu galinyeenyezebw." 30 "Oluvannyuma we gw'alisanga ng'akola bw'atyo. 47 Ddala ddala lw'ebyo akabonero k'Omwana w'omuntu kalirabika ku mbagamba nti, alimukwasa ebintu bye byonna. ggulu, era walibaawo okukungubaga kw'amawanga 48 Naye obanga omuddu omubi bw'agamba mu gonna ag'omu nsi, era baliraba Omwana w'Omuntu mutima gwe nti, 'Mukama wange tajja kudda ng'ajja ku bire by'eggulu, mu maanyi ne mu kitibwa mangu,' 49 n'adda ku baddu banne, n'abakuba, ekinene. 31 Era alituma bamalayika be nga bwe n'alya, n'anywa n'abatamiivu, okutuusa lw'alidda. bafuuwa amakondeere mu ddoboозi ery'omwanguka, 50 Mukama w'omuddu oyo n'akomawo ku lunaku ne bakunjaanya abalonde be nga babaggya mu lw'atamusuubidde ne mu kiseera ky'atamanyi, 51 mpewo ennya okuva ku ludda olumu olw'eggulu alimubonereza, era omugabo gwe guliba okubeera okutuuka ku ludda olulala." 32 "Kale muyigire ku lugero awamu n'abannanfuusi, eriba okukaaba n'okuluma lw'omutiini. Amatabi gaagwo bwe gatandika okutojjera obujiji."

nga mumanya nti ebiseera eby'ebbugumu binaatera okutuuka. 33 Noolwekyo nammwe bwe muliraba ebintu ebyo byonna, nga mumanya nti ekiseera kiri kumpi, era kisemberedde ddala ku luggi. 34 Ddala ddala mbagamba nti, omulembe guno teguliggwaawo okutuusa ng'ebintu ebyo byonna bituukiridde. 35 Eggulu n'ensi biriggwaawo naye ebigambo byange tebiriggwaawo." 36 "Naye eby'olunaku olwo wadde essaawa tewali n'omu abimanyi, newaakubadde bamalayika ab'omu ggulu nabo tebakimanyi, wadde

25 "Obwakabaka obw'omu ggulu bufaananyizibwa n'abawala embeerera ekkumi, abaatwala etaala zaabwe ne bagenda okusisinkana anaawasa omugole. 2 Abataano tebaalina magezi, abataano abalala ne baba b'amagezi. 3 Abataalina magezi, ne batatwala mafuta gamala mu ttaala zaabwe. 4 Naye abagezi baatwala amafuta mu macupa gaabwe ag'okweyambisa wamu n'ettaala zaabwe. 5 Naye anaawasa omugole bwe yalwawo okutuuka otulo ne tubakwata bona, ne beebaka. 6 "Obudde bwe

bwatuuka mu ttumbi oluyoogaano ne lubazuukusa, gy'otaasigira era okunjaanyiza gy'otaasaasaanyiza. abantu nga baleekaana nti, 'Awasa omugole atuuse! 25 Olw'okutya bwe wagenda ne nkweka ttalanta yo Mujje mumwanirize!' 7 "Abawala embeerera bona mu ttaka era yiino ttalanta yo.' 26 "Naye mukama ne bazuukuka ne baseesa ettaala zaabwe. 8 Awo we n'amugamba nti, 'Ggwe omuddu omubi era abawala abataano abataalina magezi ne bagamba nti, omugayaavu! Obanga wamanya nti ndi muntu 'Mutuwe ku mafuta gammwe, kubanga ettaala zaffe akungulira gye ssaasigira, 27 wanditadde ensimbi zaagala kuzikira ziggweerera.' 9 "Naye bananabwe zange mu bbanka gye bandimpaddemu amagoba nga ne babaddamu nti, 'Amafuta ge tulinawo gatumala nkomyewo.' 28 "N'alagira nti, 'Mumuggyeeko ettalanta bumazi. Mugende mu maduuka mwegulireyo.' eyo mugiwe oli alina ttalanta ekkumi. 29 Kubanga 10 "Naye baali baakagenda anaawasa omugole alina aliweebwa abe na bingi naye atalina, n'ebyo n'atuuka, abo abaali beeteeseteese ne bayingira by'alina ebitono birimuggyibwako. 30 N'omuddu oyo ku mbaga, oluggi ne luggalawo. 11 Oluvannyuma ataliiko ky'agasa mumusuule ebweru mu kizikiza eri abawala bali abataano ne bakomawo ne bayita okukaaba n'okuluma obujji.' 31 "Omwana w'Omuntu nti, 'Ssebo, tuggulirewo!' 12 Naye n'abaddamu bw'alija mu kitiiuba kye ne bamalayika bona nti, 'Ddala ddala mbagamba nti, sibamanyi!' 13 bali naye, alituula ku ntebe ey'ekitiibwa kye. 32 Awo "Kale mutunule mweteketeke, kubanga temumanyi amawanga gonna galikunjjaanyizibwa mu maaso kiseera wadde olunaku." 14 "Obwakabaka bwa ge era aligaawulamu ng'omusumba bw'ayawulamu Katonda, ate bufaananyizibwa n'olugero lw'omusaja endiga n'embusi. 33 Endiga aliziteeka ku mukono gwe eyali agenda olugendo, n'ayita abaddu be n'abalekera ogwa ddyo n'embusi ku gwa kkono. 34 "Awo Kabaka ebintu bye. 15 Eysooka yamuwa ttalanta ttaano, n'alyoka agamba abali ku mukono gwe ogwa ddyo owookubiri bbiri n'wookusatu emu, ng'ageraageranya nti, 'Mujje mmwe Kitange be yawa omukisa, musikire ng'okusobola kwa buli omu bwe kwali. Bw'atyo ne obwakabaka obwabateekerwateekerwa okuva ku yeetambulira. 16 Omusaja eyafuna ttalanta ettaano kutondebwa kw'ensi. 35 Kubanga nnali tuyala ne n'azisuubuzisa n'afunamu ttalanta ttaano endala. 17 mundiisa, nnali tuyonta ne mumpa ekyunkunya, N'oyo eyalekerwa ttalanta ebiri naye n'avisaamu nnali mugenyi ne munyaniriza, 36 nnali bwereere ne endala biri. 18 Naye eyaweebwa ttalanta emu, bwe munnyambaza, nnali mulwadde ne munnambulu, nnali yagifuna n'agenda n'aziika ttalanta ya mukama we mu kkomera ne mujja okundaba.' 37 "Abatuukirivu ne mu ttaka. 19 "Awo nga wayiseewo ekiseera kiwanvu, bamuuza nti, 'Mukama waffe, twakulaba ddi ng'oli mukama w'abaddu abo n'akomawo. N'ayita abaddu tuyala ne tukuliisa? Oba ng'olina ennyonta ne tukuba be bamutegeze ebyafa ku ttalanta ze yabalekera. ekyunkunya? 38 Oba ng'oli mugenyi ne tukwaniriza? 20 Omusaja gwe yalekerwa ttalanta ettaano n'ajja Oba ng'oli bwereere, ne tukwambaza? 39 Twakulaba n'amuleetera ttalanta endala ttaano ng'agamba nti, ddi ng'oli mulwadde oba ng'oli mu kkomera ne 'Mukama wange wampa ttalanta ttaano, nviisaaamu tukulambula?' 40 "Kabaka, alibaddamu nti, 'Ddala ttalanta endala ttaano.' 21 "Mukama we n'amugamba ddala mbagamba nti bwe mwabikolera baganda bange nti, 'Weebale, oli muddu mulungi era mwesigwa, bano abasembayo wansi kye kimu mwabikolera nze!' obadde mwesigwa mu bintu ebitono, ndikusigira 41 "Bw'atyo aligamba abo abali ku mukono gwe ogwa ebintu ebingi. Yingira sanyukira wamu ne mukama kkono nti, 'Muveewo, mmwe abakolimire, mulage mu wo.' 22 "Eyalekerwa ttalanta ebiri naye n'ajja, muliro ogutazikira ogwateekerwateekerwa Setaani ne n'ateggeeza mukama we nti, 'Ssebo, wandekera bamalayika be. (arionos g166) 42 Kubanga nnali tuyala ttalanta bbiri, era ne nziviisaamu ttalanta endala ne mutampa kyakulya, nnali tuyonta ne mutampa bbiri.' 23 "Mukama we n'amugamba nti, 'Weebale, oli kyakunkunya, 43 nnali mugenyi ne mutannyaniriza, muddu mulungi era mwesigwa, obadde mwesigwa nnali bwereere ne mutannyanambaza, nnali mulwadde mu bintu ebitono, ndikusigira ebintu ebingi. Yingira ne mu kkomera ne mutajja kunnambula.' 44 "Nabo osanyukire wamu ne mukama wo.' 24 "Omusaja baliddamu nti, 'Mukama waffe, twakulaba ddi ng'oli eyalekerwa ttalanta emu n'ajja, n'agamba nti, 'Ssebo, tuyala oba ng'oli tuyonta, oba ng'oli mugenyi oba nakumanya nga bw'oli omuntu omuzibu, okungulira ng'oli bwereere oba mulwadde oba ng'oli mu kkomera,

ne tutakuyamba?" 45 "Naye alibaddamu nti, 'ddala njagala kugiriira mu maka go awamu n'abayigirizwa ddala mbagamba nti, nga bwe mutaakikola omu ku bano abasembayo wansi, nange temwakinkola.' 46 "Abo baligenda ku kibonerezo eky'emirembe n'emirembe, naye abatuukiruvu balyingira mu bulamu obutaggwaawo." (aiōnios g166)

26 Awo Yesu bwe yamala okwogera ebyo byonna, n'agamba abayigirizwa be nti, 2 "Nga bwe mumanyi, ebulayo ennaku bbiri tutuuke ku mbaga ey'Okuyitako. Omwana w'Omuntu aliweebwayo akomererwe." 3 Mu kiseera ekyo kyennyni, bakabona abakulu n'abakulembeze b'Abayudaaya baali bakunjaanye mu lubiri lwa Kayaafa, Kabona Asinga Obukulu, 4 nga bakola olukwe mwe banaayita okukwata Yesu bamutte. 5 Naye baasalawo kireme kubaawo mu kiseera eky'Embaga, si kulwa nga wabaawo akeegugungo mu bantu. 6 Awo Yesu bwe yali mu nnyumba ya Simooni Omugenge e Besaniya, 7 ng'ali ku m meeza, omukazi n'ajja gy'ali ng'alina eccupa y'amafuta ag'akaloosa ag'omuwendo omungi, n'agafuka ku mutwe gwa Yesu. 8 Abayigirizwa be bwe baakiraba ne banyiiga. Ne bagamba nti, "Lwaki okwonoona amafuta ag'omuwendo gatyol! 9 Kubanga yandisobodde okugatundamu ensimbi nnyingi n'azigabira abaavu." 10 Yesu bwe yamanya ebirowoozo byabwe, n'abagamba nti, "Lwaki mutawanya omukazi? Ankoledde ekintu ekirungi. 11 Bulijjo abaavu muli nabo, naye nze sijja kuba nammwe bulijjo. 12 Anfuseeko amafuta gano okuteekateeka omubiri gwange okuguziika. 13 Ddala ddala mbagamba nti, bulijjo aijanga kujukirwa olw'ekikolwa kino. Ekikolwa ky'omukazi ono kijanga kwogerwako wonna wonna mu nsi Enjiri gy'eneebuulirwanga." 14 Awo Yuda Isukalyoti omu ku bayigirizwa ekkumi n'ababiri n'agenda eri bakabona abakulu. 15 N'ababuuza nti, "Munampa ki okubalaga Yesu mulyoke mumukwate?" Ne bamuwa ebitundi bya ffeeza amakumi asatu. 16 Okuiira ddala mu kiseera ekyo Yuda n'anoonya akakisa konna alyemu Yesu olukwe. 17 Awo ku lunaku olusoooka mu nnaku ez'Embaga ey'Emigaati egitazimbulukuswa, abayigirizwa ne bajja eri Yesu ne bamubuuza nti, "Embaga y'Okuyitako tukugiteekereteekere wa?" 18 Yesu n'abaddamu nti, "Mugende mu kibuga ewa 'Gundi,' mumugambe nti, 'Omuwigiriza agambye nti: Ekiseera kyange kituuse, era Embaga ey'Okuyitako njagala kugiriira mu maka go awamu n'abayigirizwa bange." 19 Abayigirizwa ne bagenda ne bakola nga Yesu bwe yabalgira ne bateekateeka Okuyitako. 20 Akawungeezi ako Yesu bwe yali ng'atudde 21 ku mmere n'abayigirizwa be ekkumi n'ababiri, naga balya n'abagamba nti, "Omu ku mmwe aija kundyamu olukwe." 22 Bwe baakiwlira emitima ne gibeewanika, buli omu n'abuuza nti, "Ye nze?" 23 Yesu n'addamu nti, "Akozezza nange mu kibya, y'oyo. 24 Mutegeere nti Omwana w'Omuntu agenda naga bwe kyamuwandiikbwako, naye zimusanz omuntu oyo agenda okulya mu Mwana w'Omuntu olukwe. Kyandibadde kirungi singa omuntu oyo teyazaalirwa ddala." 25 Yuda anaamulyamu olukwe n'amubuuza nti, "Ddala ddala, ye nze Labbi?" Yesu n'amuddamu nti, "Oyogedde." 26 Bwe baali balya, Yesu n'addiria omugaati n'agusabira omukisa, n'agumenaamenyamu n'agabira abayigirizwa be, n'agamba nti, "Mutoole mulye, kubanga guno gwe mubiri gwange." 27 Bw'atyo n'asitula ekikompe, ne yeebaza Katonda, n'abawa ng'agamba nti, "Munywe ku kino mwenna, 28 kubanga guno gwe musaayi gwange ogw'endagaano oguyiika ku lw'abantu abangi, olw'okusonyiyibwa ebibi. 29 Era mbagamba nti, Sigenda kuddayo kunywa ku kibala kino okutuusa ku lunaku olwo lwe ndikinywa nammwe nga kiggya mu bwakabaka bwa Kitange." 30 Bwe baamala okuyimbayo oluyimba ne bafuluma ne bagenda ku lusizi olwa Zeyituuni. 31 Awo Yesu n'abagamba nti, "Ekiro kya leero mwenna mujja kunjabulira. "Kubanga kyawandiikibwa nti, 'Ndikuba omusumba n'endiga z'omu kisibo kye ne zisaasaana.' 32 Naye bwe ndimala okuzuukizibwa ndibakulembera okugenda e Ggaliraaya." 33 Peetero n'amuddamu nti, "Abalala bona bwe banaakwabulira, nze sijja kukwabulira." 34 Yesu n'amugamba nti, "Ddala ddala nkugamba nti, Mu kiro kino kyennyni enkoko eneeba tennakookolima, onooneegaana emirundi esatu." 35 Peetero n'amugamba nti, "Oba kufiira wamu naawe n'afa, naye sijja kukwegaana n'akamu kokka." N'abayigirizwa be abalala bona ne boogera bwe batyo. 36 Awo Yesu n'agenda nabo mu kifo ekiyitibwa Gesusemane n'abagamba nti, "Mutuule wano okutuusa lwe nnaamala okusaba nkomewo." 37 N'atwala Peetero ne batabani ba Zebbedaayo bombi, n'atandika, okuwulira ennaku nnyingi n'okweraliikirira

enyo. 38 N'abagamba nti, "Omwoyo gwange guliko mubagalidde ebitala n'emiggo? Nabeeranga nammwe ennaku egenda na kunzita. Kale mubeere wano nga njigiriza mu Yeekalu buli lunaku, ne mutankwata. tutunule ffenna." 39 N'abaleka awo ne yeeyongerayo 56 Naye kino kibaddewo okutuukiriza ebigambo bya akabanga, n'agwa wansi ng'avuunise amaaso ge bannabbi ebiri mu Byawandiikibwa." Olwo abayigirizwa ku ttaka, n'asaba nti, "Kitange! Obanga kisoboka, be bona ne bamwabulira ne badduka. 57 Awo leka ekikompe kino kinzigibweko. Naye si nga ekibiina ne kitwala Yesu ewa Kayaafa, Kabona Nze bwe njagala, wabula nga ggwe bw'oyagala." Asinga Obukulu, n'abakulembeze b'Abayudaaya 40 N'addayo eri abayigirizwa be n'abasanga nga gye baali bakunjaanidde. 58 Mu kiseera ekyo ne beebase. N'agamba Peetero nti, "Peetero, naawe Peetero yali agoberera kyokka ng'ali walako emabega tosobodde kutunula nange n'essaawa emu? 41 w'ekibiina; n'atuuka mu luggya lw'ennyumba ya Mutunule nga bwe musaba. Omwoyo gwo gwagala, Kabona Asinga Obukulu, n'atuula awaali abawereera naye omubiri gwe munafu!" 42 N'abavaako omulundi ng'alinda okutegeera ebinaavaayo. 59 Bakabona ogwokubiri akabanga n'agenda n'asaba ng'agamba abakulu n'Abasaddukaayo bona ne banoonya nti, "Kitange! Oba tekisoboka ekikompe kino kuvaawo obujulizi obw'obulimba ku Yesu obunamuweesa wabula Nze okukinywa, kale ky'oyagala kye kiba ekibonerez oky'okufa. 60 Kyokka ne bafunayo kikolebwa." 43 N'akomawo nate gye bali n'abasanga batono ab'obujulirwa obw'obulimba. N'evumbukayo nga beebase, kubanga amaaso gaabwe gaali gazitowa babiri 61 abeesimbawo okugamba nti, "Omunu ono nga gajjudde otulo. 44 N'abaleka n'agenda asaba yagamba nti, 'Nsobola okumenyawo Yeekalu ya ebigambo bye bimu nga biri. 45 Ate n'akomawo Katonda, ate ne ngizimba ne ngimalira mu nnaku awali abayigirizwa n'abagamba nti, "Kale mwebakire ssatu." 62 Awo Kabona Asinga Obukulu n'ayimirira ddala, muwummule. Kyokka mumanye ng'ekiseera n'abuuza Yesu nti, "Tolina ky'oddamu ku bino abasajja kituuse Omwana w'Omuntu aweebwego mu mikono bano bye bakuloopa?" 63 Naye Yesu n'asirika gy'abalina ebibi. 46 Muzuukuke! Musituke tugende! busiris. Ate Kabona Asinga Obukulu, n'amuddira Laba, omuntu agenda okundyamu olukwe wuuli ng'amugamba nti, "Nkulagira, mu linnya lya Katonda aija!" 47 Laba Yesu yali akyayogera Yuda omu ku omulamu otugeeze obanga Ggwe Kristo, Omwana kkumi n'babiri, n'atuuka ng'alina ekibiina ky'abantu wa Katonda." 64 Yesu n'addamu nti, "Okyogedde. abaali babagalidde ebitala n'emiggo nga batumiddwa Naye mbagamba nti, okuva ne kaakano mugenda bakabona abakulu n'abakulembeze b'Abayudaaya. 48 kulaba Omwana w'Omuntu ng'atudde ku mukono Eyali agenda okumulyamu olukwe yali abategeezza ogwa ddyo ogwa Katonda, ng'akomawo ku bire akabonero nti omuntu gw'anaalamusa nga y'oyo gwe eby'eggulu." 65 Kabona Asinga Obukulu, n'ayuza baali beetaaga, nga bamukwata. 49 Amangwago ebyambalo bye, n'agamba nti, "Kuno kuvvoola! Ate n'ajja eri Yesu n'amulamusa nti, "Mirembe, Labbi," kati tukyetaagira ki abajulirwa abalala? Mwenna n'amugwa mu kifuba. 50 Yesu kwe kumugamba mumuwulidde ng'akyogera! 66 Mumusalira mutya?" nti. "Munnange, kola ky'ojjiridde." Awo abalala ne Ne baddamu nti, "Gumusinze! Asaanidde kufa!" bakwata Yesu. 51 Omuntu omu ku abo abaali 67 Olwo ne bawandira Yesu amalusu mu maaso, ne Yesu n'asowolayo ekitala kye n'asalako okutu abamu ne bamukuba ebikonde ne bamukuba empi, kw'omuweereza wa Kabona Asinga Obukulu. 52 68 nga bwe bamugamba nti, "Tutegeeze, Kristo, Naye Yesu n'amulagira nti, "Ekitala kyo kizzeyo akukubye y'aluwa?" 69 Mu kiseera ekyo Peetero mu kiraato kyakyo. Kubanga abo abakozesa ebitala yali atudde mu luggya. Awo omuweereza omuwala nabo bagenda kuttibwa na kitala. 53 Tomalyi nti n'ajja awali Peetero n'amugamba nti, "Wali wamu nnyinza okusaba Kitange bamalayika nkumi na nkumi ne Yesu, ow'e Ggaliraaya." 70 Naye Peetero ne okuja okutulwanirira? 54 Naye singa nkola bwe ntyo, yeegaana mu maaso ga buli omu ng'agamba nti, olwo Ebyawandiikibwa, ebyogera ku bino ebiriwo "Ky'oyogerako siki manyi." 71 Oluvannyumako nga kaakano, binatuukirira bitya?" 55 Mu kiseera ekyo Yesu Peetero ayimiridde okumpi n'oluggi olunene oluwa mu n'abuuza ekibiina nti, "Ndi ng'omumenyi w'amateeka luggya, omuwala omulala n'amulaba, n'agamba abo ow'akabi ennyo, n'okujja ne mujja okunkwata nga abaali bayimiridde awo nti, "Omusajja ono yali ne Yesu

ow'e Nazaaleesi." 72 Peetero era n'akyegaana, nga "Ebyo byonna bye bakwogerako tobiwulira?" 14 kw'atadde n'okulayira nga bw'agamba nti, "Nze oyo Naye Yesu n'ataddamu kigambo na kimu, era n'okumumanya simumanyi." 73 Naye nga wayiseewo gavana ne kimwewuunyisa nnyo. 15 Gavana yalina akabanga, abasajja abaali bayimiridde awo ne bajja empisa ey'okusumulula omusibe omu mu kiseera w'ali, ne bamugamba nti, "Ddala ddala oli omu ku bo, eky'Embaga y'Okuyitako, ng'omusibe oyo abantu kubanga otegeerekeka olw'enjogera yo." 74 Peetero be baamweronderanga. 16 Mu kkomera mwalimu n'atandika okulayira nate, ne yeeyongera okwegaana kkondo lulkwe ng'erinnya lye ye Balaba. 17 ng'agamba nti, "Omuntu simumanyi." Amangwago Awo Piraato n'abuuza ekibiina ekyali kikunjaaanye enkoko n'ekookolima. 75 Awo Peetero n'ajukira nti, "Mwagala mbasumululire ani, Balaba oba ebibambo bya Yesu bye yali amugambye nti, "Enkoko Yesu, ayitibwa Kristo?" 18 Kubanga yamanya eneeba tennakookolima onoonneegaana emirundi ng'abakulembeze b'Abayudaaya bamuwaddeyo Iwa esatu." N'afuluma ebweru ng'akaaba nnyo amaziga.

27 Awo obudde bwe bwakya, bakabona abakulu bona n'abakulembeze b'Abayudaaya ne beeyongera okukunjaaana ne bateeseza wamu balabe ekkubo lye banaayitamu okutta Yesu. 2 Ne bamusiba, ne bamuweereza ewa Piraato eyali gavana Omuruumi. 3 Awo Yuda, eyali amuliddemu olukwe, bwe yalaba nga Yesu bamusalidde omusango gwa kufa, n'azzaayo ebitundu amakumi asatu ebya ffeeza eri bakabona abakulu n'abakulembeze b'Abayudaaya, 4 ng'agamba nti, "Nyonyoonye, kubanga ndiddemu olukwe omusaayi ogutalina musango." Naye ne bamuddamu nti, "kyo kitukwatako kitya? Ezo nsoga zo." 5 Kyeyava addira ensimbi eza ffeeza n'aziyiwa mu Yeekaalu n'afuluma n'agenda yeetuga! 6 Bakabona abakulu ne balondalondawo ensimbi eza ffeeza, ne bagamba nti, "Kya muzizo okuzissa mu ggwanika lya yeekaalu kubanga muwendo gwa musaayi." 7 Bwe baamala okukikubaganyaako ebirowoozo, ne basalawo okuzigulamu ennimiro ababumbi mwe baggyanga ebbumba. Ne bateesa ennimiro eyo okugifuula ekifo eky'okuziikangamu abagwira. 8 Kyebaava batuuma ennimiro eyo, "Ennimiro y'Omusaayi" n'okutuusa leero. 9 Kino ne kituukiriza nnabbi Yeremiya bye yayogera nti, "Baddira ebitundu bya ffeeza amakumi asatu, nga gwe muwendo abaana ba Isirayiri gwe baamulamula, 10 ne bagulamu ennimiro eyali ey'ababumbi, nga Mukama bwe yalagira." 11 Awo Yesu bwe yayimirira mu maaso ga gavana, Omuruumi, gavana n'amubuuza nti, "Ggwe Kabaka w'Abayudaaya?" Yesu n'amuddamu nti, "Okyogedde." 12 Naye bakabona abakulu n'abakulembeze b'Abayudaaya bwe baaleeta ensonga zaabwe ze baasinziirako okumuwawaabira, Yesu teyabaanukula. 13 Piraato kwe ku mubuuza nti,

buggya. 19 Piraato yali akyali wakati mu musango ogwo, mukazi we n'amutumira n'obubaka buno nti, "Toba na nsongna musajja oyo omutuukirivu kubanga nataawaanyizibbwa n'ekirooto eky'omuntu oyo." 20 Naye bakabona abakulu n'abakulembeze b'Abayudaaya ne basendasenda ebibiina basabeyo Balaba y'aba ateebwa, naye Yesu attibwe. 21 Gavana bwe yaddamu okubabuza nti, "Ku bano bombi mbateereko aluwa?" Ekibiina kyonna ne kiddamu nti, "Balaba!" 22 Piraato n'ababuuza nti, "Kale Yesu, ayitibwa Kristo, mukole ntia?" buli omu n'addamu nti, "Akomererwe!" 23 Piraato n'ababuuza nti, "Lwaki, kiki ky'asobezza?" Naye bo ne beeyongera kuleekaanira waggalu nti, "Akomererwe!" 24 Awo Piraato bwe yalaba ng'ensoga talina gy'aziraza, ate ng'ebibiina byagala kusasamala, n'atumya amazzi, n'anaaba engalo ze mu maaso g'ekibiina nga bw'agamba nti, "Nze siriko musango gwonna olw'omusaayi gw'omuntu ono omulungi. Obuvunaanyizibbwa bwonna buli ku mmwe!" 25 Abantu bona ne baanukula nti, "Omusaayi gwe gubeere ku ffe ne ku baana baffle!" 26 Awo Piraato n'asumulula Balaba n'abamuwa. Naye bwe yamala okukuba Yesu embooko n'amuwaayo bamukomerere. 27 Naye abaserikale baasooka kumutwala mu luggya lw'olubiri, oluyitibwa Pulayitolio ne bakunjaanira eyo, ne bayita bannaabwe bona. 28 Awo ne bamwambulamu engoye ze, ne bamwambaza ekyambalo ekimyufu, 29 ne bakola engule mu maggwae bagimutikkira, ne bamukwasa olumuli mu mukono gwe ogwa ddyo. Ne bamufukaamirira nga bamuduulira nti, "Mirembe, Kabaka w'Abayudaaya!" 30 Ne bamuwandira amalusu, ne bamusikako olumuli ne balumukubya ku mutwe. 31 Eby'okumuduulira bwe byaggwa, ne bamwambulamu ekyambalo ekimyufu, ne bamwambaza ekyambalo kye ekya bulijjo, ne

balyoka bamufulumya okumutwala okumukomerera. bangi abaali bafudde ne bazuukira, 53 era Yesu bwe 32 Bwe baali nga bagenda gye banaamukomerera, yamala okuzuukira ne bava mu ntaana gye baali ne basisinkana omusaja omukuleene, erinnya lye baziikkidwa ne bayingira mu kibuga ekitukuvu ne nga ye Simooni, ne bamulagira lwa maanyi yeetikke balabibwa abantu bangi. 54 Omuserikale omukulu omusaalaba gwa Yesu. 33 Bwe baatuuka mu w'ekibinja ky'abaserikale ekikumi, n'abaserikale abaali kifo ekiyitibwa Gologoosa, amakulu nti, "Akasozi bakooma Yesu, bwe baalaba okukankana kw'ensi k'Ekiwanga," 34 ne bawa Yesu wayini atabuddwamu ng'okwa musisi, n'ebirala ebyabaawo, ne batya omususa, naye bwe yakombako n'amugaana. 35 Bwe nnyo. Ne bagamba nti, "Ddala ddala ono abadde baamala okumukomerera, abaserikale ne bagabana Mwana wa Katonda." 55 Waaliwo n'abakazi bangi ebyambalo bye nga babikubira akalulu. 36 Bwe abaayitanga ne Yesu abaava naye e Ggalariaaya batyo ne batuula awo nga bamukooma. 37 Ne nga bamuweereza, baali beesuddeko akabanga, bawanika ekipande waggulu w'omutwe gwe ku nga balaba ebigena mu maaso. 56 Mu bo mmwe musaalaba okuwandiikkidwa nti, "Ono ye Yesu, mwali Maliyamu Magudaleene ne Maliyamu nnyina Kabaka w'Abayudaaya." 38 Waaliwo n'abanyazi babiri wa Yakobo ne Yusufu, ne nnyina w'abaana ba abaakomererwa naye omu ku ddyo, n'omulala ku Zebbedaayo. 57 Obudde bwe bwawungeera, ne kkono. 39 Awo abantu abaali bayitawo, ne bamuvuma wajja omusaja omugagga ng'ava Alimasaya, erinnya nga bamunyeenyeza emitwe 40 nga bwe bagamba lye Yusufu eyali omu ku bagoberezi ba Yesu. 58 nti, "Wagamba okumenya Yeekaalu, ate ogizimbe N'agenda eri Piraato n'asabayo omulambo gwa Yesu. mu nnaku ssatu! Weerokole okke wansi okuva ku Piraato n'alaigira bagumuwe. 59 Yusufu n'atwala musaalaba, obanga ggwe Mwana wa Katonda." 41 omulambo n'aguzinga mu lugoye olulungi olwa Bakabona abakulu n'abawandiisi, n'abakulembeze linena, 60 n'agugalamiza mu ntaana ye empya abalala ne bamuduulira, nga bagamba nti, 42 gye yatema mu Iwazi, n'addira ejinja eddene "Yalokolanga balala, naye ye tasobola kwerokola! n'aliyiringisiza mu mulyango gw'entaana n'aggalawo, Kale nga bw'ali Kabaka wa Isirayiri, ave ku musaalaba ne yeetambulira. 61 Maliyamu Magudaleene ne akke wansi, naffe tunaamukkiriza! 43 Yeesiga Maliyamu munne, bombi baali batudde awo kumpi Katonda, kale amuggyee ku musaalaba obanga n'entana. 62 Enkeera, ng'olunaku olusooka mu Katonda amwagala. Yagamba nti, 'Ndi Mwana wa nnaku z'Embaga y'Okuyitako luweddeko, bakabona Katonda.'" 44 N'abanyazi ababiri abaakomererwa abakulu n'Abaafalisaayo ne bagenda eri Piraato, 63 ne awamu naye nabo ne bamuvuma. 45 Okuvira bamugamba nti, "Oweekitiibwa, omulimba oli tujukira ddala ku ssaawa mukaaga mu ttuntu okutuusiza ng'akyali mulamu yagamba nti, 'Nga wayiseewo ddala essaawa mwenda ez'olweggulo ensi yonna ennaku ssatu ndizuukira.' 64 Noolwekyo tukusuba yabikkiba ekizikiza. 46 Ku ssaawa nga mwenda Yesu olagire entana ye ekuumibwe, okutuusa ku lunaku n'ayogerera waggulu n'eddoboozi ery'omwanguka nti, olwokusatu, abayigirizwa be baleme kumubbamu, "Eri, Eri lama sabakusaani," ekitegeeza nti, "Katonda ne balyoka bategeeza abantu nti azuukidde! Singa wange, Katonda wange, Iwaki onjabulidde?" 47 Naye ekyo kiba bwe kityo, ekyo kye kijja okuba ekibi abamu ku baali bayimiridde awo bwe baakiwilira ennyo okusinga n'ekyasooka." 65 Piraato n'abaddamu ne bagamba nti, "Ayita Eriya." 48 Amangwago omu nti, "Mukozese abaserikale bammwe be mulina n'adduka n'addira ekyangwe n'akinnyika mu mwenge mugende mugikuume." 66 Bwe batyo ne bateeka omukaatuufu n'akiteeka ku muti, n'akimuwa anuuoneko. akabonero ak'enrumbo ku jjirja eryaggala omulyango 49 Naye abalala ne bagamba nti, "Mumuleke. Ka tulabe obanga Eriya anajja n'amulokola." 50 Awo Yesu ne yeeeyongera okwogerera waggulu n'eddoboozi eddene, n'awaayo omwoyo gwe. 51 Era laba! Eggigi ly'omu Yeekaalu ne liyulikamu wakati okuva waggulu okutuuka wansi; ensi n'ekankana, n'enjazi ne zaatika. 52 Entana ne zibikkuka era abantu ba Katonda

28 Oluvannyuma lwa Ssabbiiti ku lunaku olusooka mu nnaku omusanvu, ng'obudde bukyia, Maliyamu Magudaleene ne Maliyamu oli omulala ne balaga ku ntaana. 2 Mu kiseera ekyo ne wabaawo okukankana ng'okwa musisi. Malayika wa Mukama yakka okuva mu ggulu n'ayiringisa ejinja ne liva

mu mulyango gw'entaana, n'alituulako. 3 Amaaso
ge gaali gamasamasa ng'okumyansa kw'eraddu,
n'ekyambalo kye nga kyeru ekitukula be tukutuku. 4
Abakuumi bwe baamulaba, ne bakankana nga batidde
nnyo ne bagwa wansi ne baba ng'abafudde. 5 Awo
malayika n'agamba abakazi nti, "Temuty. Mmanyi
nga munoonya Yesu, eyakomererwa, 6 wabula
taliwo wano! Azuukidde mu bafu, nga bwe yagamba.
Muyingire mulabe we yali agalamiziddwa. 7 Kale
kaakano, mugende mangu mutegeeze abayigirizwa
be nti, Azuukidde mu bafu, era abakuleembeddemu
okugenda e Ggaliraaya gye mulimusisinkana. Obwo
bwe bubaka bwange bwe muba mubatuusaako."
8 Abakazi abo ne badduka embiro nnyingi nga
bava ku ntaana kyokka nga batidde nnyo, naye
ate nga bajjudde essanyu. Ne bayanguwa mangu
okugenda okubuilira abayigirizwa be. 9 Bwe baali
bagenda, amangwago Yesu n'ayimirira mu maaso
gaabwe! N'abalamusa nti, "Mirembe?" Ne bagwa
wansi ne bavuunama mu maaso ge, ne bamukwata ku
bigere ne bamusinza. 10 Awo Yesu n'abagamba nti,
"Temuty, mugende mugambe abooluganda bagende
mangu e Ggaliraaya, gye balindabira." 11 Abakazi
bwe baali bagenda mu kibuga, abamu ku bakuumi
abaali bakooma entaana ne bagenda eri bakabona
abakulu ne babategeeza byonna ebibaddewo. 12 Awo
abakulembeze b'Abayudaaya bonna ne bakunjanaa
ne bateesa era ne batoola ffeeza na basalawo
bagulirire abakuumi. 13 Ne babalagira bagambe
nti, "Bwe twali twebase ekiro, abayigirizwa ne bajja
ne babba omulambo gwa Yesu ne bagutwala." 14
Abaali mu lukiiko olwo ne basuubiza abakuumi
nti, "Singa ebigambo bino bituuka ku gavana, ffe
tujja kumuwooyawooya, tubazibire." 15 Bwe batyo
abaserikale ne balya enguzi, ne bakkiriza okwogera
nga bwe baabagamba. Ebigambo byabwe ne bibuna
nnyo wonna mu Buyudaaya, n'okutuusa ku lunaku
lwa leero. 16 Awo abayigirizwa ekkumi n'omu ne
basitula ne bagenda e Ggaliraaya ku lusizi Yesu
gye yabagamba okumusanga. 17 Ne bamusisinkana
ne bamusinza. Naye abamu ku bo tebaakakasiza
ddala nti ye Yesu, ne babuusabuusa! 18 Awo Yesu
n'asemberera abayigirizwa be n'abategeeza nti,
"Mpeereddwa obuyinza bwonna mu ggulu ne ku
nsi. 19 Kale mugende mufuule abantu bonna mu
nsi zonna, abayigirizwa nga mubabatiza mu linnya

ly Kitaffe, Omwana era Mwoyo Mutukuvu. 20 Era
mabayigirize okugonderanga byonna bye nabalaqira
mmwe, era Ndi nammwe bulijo n'okutuukira ddala
ensi lw'eriggwaawo." (aiōn g165)

Makko

1 Entandikwa y'Enjiri ya Yesu Kristo, Omwana wa Katonda. **2** Kyawandiikiba mu kitabo kya nnabbi Isaaya nti, "Laba ntuma omubaka wange akukulembere, ateketekee ekkubo lyo; **3** eddoboози ly'oyo ayogelera waggulu mu ddungu nti, "Muteeketekee ekkubo lya Mukama, mutereeze amakubo ge." **4** Yokaana yajja ng'abatiriza mu ddungu, ng'abuulira okubatiza okw'okwenenya olw'okusonyiyibwa ebibi. **5** Ensi yonna ey'e Buyudaaya n'abantu bona ab'omu Yerusaalemi, ne bagendanga gy'ali, n'ababatiza mu mugga Yoludaani nga baatula ebibi byabwe. **6** Yokaana yayambalanga ekyambalo eky'obwoya bw'enjamira, ne yeesibanga olukoba olw'eddiba mu kiwato kye, era yalyanga nzige na mubisi gwa njuki. **7** Yabuuliranga ng'agamba nti, "Waliwo omuntu omukulu era ansinga amaanyi aija okujja, gwe sisaanira na kusumulula bukoba bwa ngatto ze. **8** Nze mbabatiza na mazzi, naye ye alibabatiza na Mwoyo Mutukuvu." **9** Awo olwatuuka mu nnaku ezo Yesu n'ava e Nazaalesi mu Ggaliraaya n'aja, Yokaana n'amubatiza mu mugga Yoludaani. **10** Awo Yesu bwe yali yaakava mu mazzi, n'alaba eggulu nga libikkuse, ne Mwoyo ng'ali ng'ejibba ng'amukkako. **11** Eddoboози ne liva mu ggulu nga ligamba nti, "Ggwe Mwana wange omwagalwa, ggwe, gwe nsanyukira ennyo." **12** Amangwago Mwoyo n'amutwala mu ddungu. **13** N'amalayo ennakku amakumi ana ng'ali n'ensolo ez'omu nsiko, ng'akemebewa Setaani, kyokka nga bamalayika bamuweereza. **14** Oluvannyuma nga Yokaana Omubatiza amaze okusibwa mu kkomera, Yesu n'aja mu Ggaliraaya okubuulira Enjiri ya Katonda, **15** ng'agamba nti, "Ekiseera kituukiridde, n'obwakabaka bwa Katonda buseembedde! Mwenenyne mukkirize Enjiri." **16** Awo Yesu yali ng'ayita ku lubalama lw'enyanja y'e Ggaliraaya, n'alaba Simooni ne muganda we Andereya nga basuula obutimba bwabwe mu nnyanja; kubanga baali bavubi. **17** Yesu n'abagamba nti, "Muje mungoberere nange ndibafuula abavubi b'abantu!" **18** Amangwago ne baleka obutimba bwabwe ne bamugoberera. **19** Bwe yeeyongerayo katono, n'alaba Yakobo ne Yokaana batabani ba Zebbedaayo, nga bali mu lyato baddaabiriza obutimba bwabwe. **20** Amangwago n'abayita ne baleka kitaabwe Zebbedaayo mu lyato n'abapakasi, ne bagoberera Yesu. **21** Awo ne bayingira mu Kaperunawumu. Amangwago n'ayingira mu kunjaaniro ku Ssabiitti, n'abayigiriza. **22** Ne beewuunya okuyigiriza kwe, kubanga yabayigiriza nga nannyini buyinza, so si ng'abannyonyozi b'amateeka bwe baakolanga. **23** Amangwago ne walabika omusaja eyaliko omwoyo omubi mu ssinzizo, n'awowoggana, **24** ng'agamba nti, "Otwagaza ki Yesu Omunnazaaleesi? Ozze okutuzikiriza? Nkumanyi gwe Mutukuvu wa Katonda." **25** Awo Yesu n'agubogglera ng'agamba nti, "Sirika era muveeko." **26** Awo omwoyo omubi ne gumusikambula nnyo, ne gumuvaako. **27** Buli omu ne yeewuunya, ne beebuuzaganya nti, "Kuyigiriza kwa ngeri ki kuno okuggya okujjudde obuyinza? So n'emoyo emibi agiragira ne gimugondera." **28** Amangwago amawulire agamukwatako ne gasasaana wonna mu byalo ebyetoolodde Ggaliraaya. **29** Amangwago ne bava mu kkunjaaniro ne bagenda mu nnyumba ya Simooni ne Andereya nga bali ne Yakobo ne Yokaana. **30** Ne basanga nga nnyina muka Simooni agalamidde mulwadde omusujja. Amangwago ne bakitegeesa Yesu. **31** Bwe yamuseemberera, n'amukwata ku mukono n'amuyimusa, omusujja ne gumuwonako, n'abawereera! **32** Awo obudde bwe bwali buwungeera, ng'enjuba egwa, ne bamuleetera abalwadde bona, n'abaaliko dayimooni. **33** Ekiуга kyonna ne kikunjaanira ku luggi. **34** Era Yesu n'awonya abalwadde bangi abaalina endwadde ez'enjawulo era n'abaaliko baddayimooni bangi n'ababagobako, ne baddayimooni teyabaganya kwogera, kubanga baali bamumanyi. **35** Enkeera ng'obudde tebunnalaba yesu n'azuukuka n'agenda yekka mu kifo ekyekusifu, okusaba. **36** Awo Simooni ne be yali nabo ne bamunoonya, **37** bwe baamulaba ne bamugamba nti, "Buli muntu akunoonya." **38** Naye Yesu n'abagamba nti, "Tugende awalala mu byalo ebituliraanye, n'abeeyo mbabuulire, kubanga ekyo kye najjirira." **39** Awo n'abuulira mu makunjaaniro ag'omu kitundu kyonna eky'e Ggaliraaya, era n'agoba ne baddayimooni. **40** Awo omugenge n'aja eri Yesu ne yeegayirira ng'afukamidde mu maaso ge, n'amugamba nti, "Bwe kuba nga kwe kusiima kwo, oynza okunnongoosa." **41** Yesu n'amusaasira, n'agolola omukono gwe, n'amukwatako, n'amugamba nti, "Nsiumye, longooka!" **42** Amangwago ebigenge ne bimuwonako, n'aba mulongoofu. **43** Awo Yesu

n'amukuutira nnyo n'amusiiuba, 44 ng'agamba nti, bamugoberedde, 16 abannyonnyozi b'amateeka "Kino tokibuilirako muntu n'omu, wabula genda n'Abaafalisaayo ne baalaba Yesu ng'alya n'abalina weeyanjule eri kabona, oweeyo n'ekirabo Musa kye ebibi n'abawooza, ne bagamba abayigirizwa be nti, yalagira okuweebwangayo, okuba obujulirwa gye "Lwaki alya n'abawooza n'abalina ebibi?" 17 Yesu bali." 45 Naye omusajja n'atandika okwogera ku ebyo bwe yakiwlira n'abagamba nti, "Abalamu tebeetaaga ebyamubaako, n'okubibunyisa. Yesu n'atasobola kuyingira mu kibuga mu lwatu, naye n'abeeranga mu bifo ebyekusifu. Abantu ne bajanga gy'ali okuva mu njuyi zonna.

2 Awo bwe waayitawo ennaku nnyingi Yesu n'akomawo mu kibuga Kaperunawumu, ne kiwulirwa nti ali ka. 2 Abantu bangi ne bakunjhaana, ne wataba kafo wayinzika kuyisibwa kigere ku mulyango; n'ababuulira Enjiri. 3 Omulwadde eyali akoozimbye ne bamuleeta eri Yesu ng'asituliddwa abasajja bana. 4 Naye bwe balemwa okuyingiza omulwadde eyali akoozimbye olw'ekibiina ekinene ne baseluukulula ku kasolya ne bassa omulwadde ng'ali ku katanda ke. 5 Yesu bwe yalaba okukkiriza kwabwe, n'agamba omulwadde eyali akoozimbye nti, "Mwana wange ebibi byo bikusonyiyiddwa." 6 Naye abamu ku bannyonnyozi b'amateeka abaali batudde awo nga balowooza ku bantu bino mu mitima gyabwe ne boogera nti, 7 "Ono ayinza atya okwogera bw'aty? Avvodde! Ani ayinza okusonyiwa ebibi okuggyako Katonda?" 8 Amangwago Yesu n'amanya mu mutima gwe bye baali boogerako bokka ne bokka n'ababuza nti, "Lwaki mwebuuzaganya ebantu bino mu mitima gyammwe? 9 Ekyangu kye kiruwa, okugamba akoozimbye nti ebibi byo bikusonyiyiddwa oba nti yimirira ositule akatanda ko otambule? 10 Naye mmwe okusobola okutegeera ng'Omwana w'Omuntu alina obuyinza okusonyiwa ebibi ku nsi;" n'agamba eyali akoozimbye nti, 11 "Yimirira ositule akatanda ko oddeyo ewuwo." 12 Awo omusajja n'asituka, amangwago n'asitula akatanda ke n'afuluma nga bona balaba. Bonna ne bawuniikirira era ne bagulumiza Katonda, nga bagamba nti, "Kino tetukirabangako." 13 Awo Yesu n'addayo nate ku lubalama lw'ennyanja ekibiina ky'abantu ne bajja gy'ali, n'abayigiriza. 14 Awo bwe yali ng'atambula n'alaba Leevi mutabani wa Alufaayo ng'atudde we yasoloolezanga omusolo, n'amugamba nti, "Ngoberera." Awo Leevi n'asituka n'amugoberera. 15 Awo Yesu bwe yali mu nnyumba ya Leevi nga bali ku mmere, ng'ali wamu n'abawooza, n'abalina ebibi, n'abayigirizwa be, ng'abantu bangi

musawo, wabula abalwadde! Sajja kuyita batuukirivu wabula abalina ebibi." 18 Abayigirizwa ba Yokaana n'ab'Abaafalisaayo baali basiiba. Abantu ne bajja eri Yesu ne bamubuuza nti, "Lwaki abayigirizwa ba Yokaana n'abayigirizwa b'Abaafalisaayo basiiba, naye abayigirizwa bo ne batasiiba?" 19 Awo Yesu n'abaddamu nti, "Ddala ddala abali n'awasiza omugole bayinza batya okusiiba, ng'awasizza omugole ali nabo? 20 Naye ekiseera kirituuka awasizza omugole bw'alibaggibwako; okuva olwo ne balyoka basiiba. 21 Teri muntu atunga kiwero kiggya mu lugoye olukadde kubanga ekiwero ekiggya kiyuza olugoye olukadde, n'ekituli ne kyeyongera okugaziwa. 22 Teri muntu ateeka mwenge musu mu nsawo z'amaliba nkadde kubanga omwenge omusu gwabya ensawo enkadde, omwenge ne guyiika, n'ensawo ne ziyulika. Naye omwenge omusu baguteeka mu nsawo mpya." 23 Awo mu biro ebyo Yesu yali ayita mu nnimiro y'emmere ey'empeke ku Ssabbiiti, abayigirizwa be ne batandika okunoga ku birimba by'emmere ey'empeke. 24 Abafalisaayo ne bagamba Yesu nti, "Lwaki abayigirizwa bo bakola ekitakkiriziba ku Ssabbiiti." 25 Yesu n'abaddamu nti, "Temusomanga ku Dawudi kye yakola bwe yalina okwetaaga n'enjala ng'emuluma, ye ne be yali nabo, 26 bwe yayingira mu nnyumba ya Katonda mu biro bya Abiyasaali kabona omukulu, n'alya emigaati egy'okulaga n'awaako n'abo be yali nabo, egitakkiriziba kuliiwbwako bantu balala okuggyako bakabona." 27 N'abagamba nti, "Ssabbiiti yatekeebawo lwa muntu, so si omuntu ku lwa Ssabbiiti. 28 Noolwekyo Omwana w'Omuntu ye Mukama wa Ssabbiiti."

3 Awo Yesu n'ayingira nate mu kkunjhaaniro, nga mulimu omusajja eyalina omukono ogukaze. 2 Baali balindirira okulaba obanga anaamuwonya ku Ssabbiiti balyoke bamuwawaabire. 3 Yesu n'agamba omusajja eyalina omukono ogukaze nti, "Yimirira wakati." 4 N'abagamba nti, "Kikkiriziba okukola ekirungi ku Ssabbiiti oba okukola ekibi? Okuwonya bulamu oba okubuzikiriza?" Naye ne batamuddamu. 5 Yesu n'abatunuulira ng'akambuwadde era nga

munakuwawu nnyo olw'obukakanyavu bw'emitima yekka tayinza kubaawo. Wabula yeezikiriza yekka. gyabwe, n'agamba omusaja nti, "Golola omukono 27 Naye tewali ayinza kuyingira mu nnyumba ya gwo." N'agolola omukono gwe, ne guwona. 6 muntu w'amaanyi, okunyaga ebintu bye nga tasoose Amangwago Abafalisaayo ne bafuluma ne bateesa kumusiba n'alyoka anyaga ebintu bye. 28 Ddala ddala n'Abakerodiyaa nga bwe banaamuzikiriza. 7 Awo mbagamba nti buli kintu kyonna omuntu ky'akola Yesu n'abayigirizwa be ne bagenda ku nnyanja. kirisoniyibwa abaana b'abantu, ebibi n'okuvvoola Ekibiina kinene ekyava mu Ggaliraaya ne mu kwonna kwe bavvoola. 29 Naye buli alivvoola Mwoyo Buyudaaya ne kimugoberera. 8 N'abalala ne bava Mutukuvu talisoniyibwa, emirembe n'emirembe mu kibuga Yerusaalemi, n'abalala mu Idumaya, naye alisingibwa omusango olw'ekibi eky'emirembe n'abalala ne bava emitala w'omugga Yoludaani n'emirembe." (aiōn g165, aiōnios g166) 30 Yayogera n'okwetooloola Ttuulo ne Sidoni ne bamugoberera. atyo gye bali kubanga baagamba nti, "Aliko omwoyo Ekibiina ky'abantu bwe baawulira bye yali akola omubi." 31 Awo baganda ba Yesu ne nnyina ne ne bajja gy'ali. 9 Yesu n'agamba abayigirizwa bajja gy'ali ebweru nga baagala okumulaba. Awo ne be eryato limubeere kumpi olw'ekibiina ekinene, bamutumira bamuyite aije ayogere nabo. 32 Ekibiina ekibiina kireme kumunyigiriza. 10 Kubanga yawonya ky'abantu kyali kimwetoolodde, ne bamugamba nti, bangi, bangi ne baagala okumugwira bamukwateko "Nnyoko ne baganda bo ne bannyoko bali wabweru olw'endwadde zaabwe. 11 Awo emyoyo emibi bwe bakunoonya." 33 Naye n'abaddamu nti, "Mmange gyamulaba ne gigwa mu maaso ge nga gireekaana ye ani, ne baganda bange be baani?" 34 Awo nga gigamba nti, "Ggwe Mwana wa Katonda." 12 bwe yeetoolooza amaaso abo abaali batudde nga Naye n'agikomako gireme okumwatuukiriza. 13 Awo bamwebunguludde, n'abagamba nti, "Bano be mulaba Yesu n'alinnya ku lusozi, n'ayita abo be yayagala, ne be bammange era be baganda bange! 35 Kubanga bajja gy'ali. 14 N'alonda kkumi na babiri mu abo, be buli muntu akola Katonda by'asiima ye muganda yafuuula abatume babeerenga naye, era abatumenga wange, ye mwanniyinaze era ye mmange." okubuulira. 15 N'abawa n'obuyinza okugobanga baddayimooni. Ekkumi n'babiri be yalonda be bano: 16 Awo n'alonda ekkumi na babiri era be bano: Simooni, gwe yatuuma "Peetero" ne 17 Yakobo ne Yokaana, batabani ba Zebbedaayo, Yesu be yatuuma "Bowenerege" amakulu nti, "Abaana b'Okubwatuka." 18 Andereya, ne Firipo, ne Battolomaayo, ne Matayo, ne Tomasi, ne Yakobo, omwana wa Alufaayo ne Saddayo, ne Simooni, Omukananaayo, 19 ne Yuda Isukalyoti eyamulyamu olukwe. 20 Awo Yesu n'ayingira mu nnyumba ekibiina kinene ne bakunjaanira nate w'ali, ye ne be yali nabo ne batasobola kulya. 21 Awo baganda be bwe baakiwlira ne bagenda bamuggyeyo, kubanga baalwooza nti alaluse. 22 Naye abannyonnyozi b'amateeka abaava e Yerusaalemi ne bagamba nti, "Aliko Beeruzebuli omukulu wa baddayimooni, era obuyinza bwe bw'akozesa okugoba baddayimooni." 23 Awo Yesu n'abayita n'ayogera nabo mu ngero ng'agamba nti, "Setaani ayinza atya okugoba Setaani? 24 Obwakabaka bwe bwawukana tebuyinza kubaawo. 25 N'ennyumba eyawukanye, teyinza kuberawo. 26 Ne Setaani bw'atyb w'bw'alwanagan yekka na

4 Ate era n'atandika okuyigiriza ku lubalama lw'ennyanja. Ekibiina ky'abantu kinene nnyo ne bakunjaana okumwetooloola. Kyeyava alinnya mu lyato n'ayigiriza ng'atudde omwo. 2 Yabayigirizanga ebintu bingi mu ngero. N'abayigiriza ng'agamba nti, 3 "Muwilirize. Waaliwo omulimi eyafuluma okusiga ensigo. 4 Bwe yali ng'azimansa ng'asiga mu nnimiro, ezimu ne zigwa ku mabbali g'ekkubo ennyonyi ne zija ne ziziry. 5 N'endala ne zigwa ku ttaka ery'ekyazi awatali ttaka lingi, ezo ne zimera mangu kubanga tezaali mu ttaka gwanvu. 6 Awo omusana bwe gwayaka ne zikalirawo, kubanga emirandira gyali kungulu. 7 Endala ne zigwa mu maggwa. Awo ensigo ne zikula kyokka amaggwa ne gazitta ne zitabala bibala. 8 Endala ne zigwa ku ttaka eddungi, ezo ne zibala ebibala, ezimu emirundi amakumi asatu, endala emirundi nkaaga, n'endala kikumi." 9 N'abagamba nti, "Oyo alina amatu agawulira awulire." 10 Awo bwe yasigala yekka, abayigirizwa be ekkumi n'babiri n'abantu abalala, ne bamubuuza amakulu g'engero ezo ze yabagerera. 11 Yesu n'abagamba nti, "Mmwe muweereddwa omukisa okumanya ekyama ekifa ku bwakabaka bwa Katonda ekyakisibwa abantu

abalala abali ebweru waabwo." 12 "Balaba bulabi naye amanene, ennyonyi ez'omu bbanga mwe ziyanza nga tebeetegereza, era n'okuwulira bawulira naye okuzimba ebisu byazo." 33 Yesu n'abuulira abantu tebategeera, si kulwa nga bakyuka ne basonyiyibwa." ekigambo kya Katonda ng'akozesa engero nnyingi 13 "Kale obanga temutegedde makulu ga lugero ezifaanana ng'ezo, nga bwe baasobolanga okuwulira. luno olwangu bwe lutu mulitegeera mutya endala ze 34 Yesu bwe yabanga ayigiriza ebibiina yakozesanga njenda okwewyambisa nga njigiriza? 14 Omusizi asiga engero, naye bwe yaddanga ebbali n'abayigirizwa ekigambo y'asiga. 15 Ate ensigo ezaagwa ku mabbali be n'abannyonyolya amakulu agali mu ngero ezo. g'ekkubo, be bawulira ekigambo, amangwago Setaani 35 Ku lunaku olwo obudde nga buwungedde Yesu n'ajja n'akibatwalako. 16 Ate ensigo ezaagwa ku n'agamba abayigirizwa be nti, "Tuwunguke tulage byaziysi, gy'emitima gy'abantu abawulira ekigambo emitala." 36 N'aleka awo ekibiina, abayigirizwa be amangwago ne bakaniriza n'essanyu. 17 Naye ne balinnya mu lyato Yesu mwe yali ne bagenda tebalina mirandira, babeera bulungi okusooka, naye. Abantu abamu ne babagobera mu maato naye oluntuukibwako ebizibu ova okuyigganyizibwa agaabwe. 37 Amangwago omuyaga mungi nnyo ne olw'ekigambo amangwago babivaako. 18 Ate endala gukunta n'amayengo amagulumivu ne geeyiwa mu ezaagwa mu maggwa, be bawulira ekigambo, 19 lyato ne libulako katono okujjula amazzi. 38 Yesu yali naye okweraliikirira n'okusikirizibwa eby'obugagga agalamidde emabega mu lyato nga yeezizise omutto n'okwegomba ebintu ebirala, bizikiriza ekigambo ne yeebase. Awo abayigirizwa be ne bamuzuukusa nga kitabala bibala. (aiōn g165) 20 Ettaka eddungi gy'emitima bagamba nti, "Omuyigiriza, ggwe tofaayo nga ffenna gy'abantu abawulira ekigambo ne bakkiriza ddala tugenda okusaanawo?" 39 N'azuukuka n'aboggolera era ne bavaamu ebibala, emirundi amakumi asatu, omuyaga n'agamba ennyanja nti, "Tteeka, sirika." abalala emirundi nkaaga, n'abalala kikumi." 21 Awo Omuyaga ne gusirika n'enyanja n'eteekera ddala. 40 Yesu n'ababuuza nti, "Waliwo omuntu akoleeza N'ababuuza nti, "Lwaki mutidde? Temunnaba kubera ettaala n'agivuunikako ekibbo ova n'agiteeka wansi na kukkiriza?" 41 Ne batya nnyo, ne beebaruza nti, w'ekitanda? Naye omuntu bw'akoleeza ettaala "Ono ye ani, embuyaga n'enyanja gwe bigondera?" tagiteeka ku kikondo waggulu? 22 Kubanga buli kintu kyonna ekikolebwa mu kyama kaakan, ekiseera kirituuka ne kiragibwa mu lwatu. 23 Alina amatu agawulira awulire. 24 Naye mwegendereze ebyo bye mbayigiriza. 25 Alina aliweebwa na buli atalina aliggyibwako n'ebyo by'alina." 26 Awo Yesu n'abagamba nti, "Obwakabaka bwa Katonda bufaanaanyirizibwa n'omusizi asiga ensigo mu ttaka. 27 Ekiro yeebaka, n'emisana ne yeekolera by'ayagala, mu kiseera ekyo kyonna ensigo ziba zimera, naye ate nga takimanyi. 28 Ku bwalyo ettaka lireeta ekibala. Ensigo zisooka kusindika bulimi bwazo okuva mu ttaka, amatabi ne gajjako ebirimba by'enjaano. 29 Enjaano bw'eyengera omusizi ayanguwa mangu n'akwata akayuuyo, kubanga amakungula gatuuse." 30 Awo Yesu n'ayongera n'abagamba nti, "Obwakabaka bwa Katonda tunaabugeraageranya na ki? Oba tukozese lugero ki okubunnyonyolya? 31 Bufaananyizibwa n'akasigo aka kaladaali! Kubanga newaakubadde katono nnyo okusinga ensigo zonna ez'oku nsi, 32 naye kavaamu omuti omunene nga gulina amatabi

5 Awo Yesu n'abayigirizwa be ne batuuka emitala w'ennyanja mu nsi y'Abageresene. 2 Yesu bwe yali yaakava mu lyato omuntu eyaliko omwoyo omubi n'ajja gy'ali ng'ava mu malaalo. 3 Omuntu ono yasulanga mu malaalo era yali alaluse nnyo nga tewakyali na muntu asobola kumusiba. 4 Emirundi mingi baagezangako okumussa ku mpingu n'okusiba amagulu ge n'enjegere naye byonna ng'abikutulakutula. Ne wataba na muntu w'amaanyi ayinza kumusiba kumunyweza. 5 Naye bulijo yatambulanga emisana n'ekiro mu malaalo ne mu nsozi. Yawowoggananga nga bw'akaaba era nge bwe yeesalaasala n'amayinja. 6 Awo bwe yalengera Yesu ng'akyali walako ku nnyanja n'adduka n'agenda eryato we lyagoba, n'asinza Yesu. 7 N'aleekaana nnyo nti, "Onjagaza ki, ggwe Yesu, Omwana wa Katonda, Ali Waggulu Ennyo? Nkwegayirira, olw'ekisa kya Katonda, tombonyaabonya." 8 Kubanga Yesu yali alagidde omwoyo omubi okuva ku musajja. 9 Awo Yesu n'amabuuza nti, "Erinnya lyo ggw'anii?" N'addamu nti, "Erinnya lyange nze Ligyon, kubanga tulii bangi." 10 N'amwegayirira nnyo aleme okumugoba mu kitundu ekyo. 11 Awo waaliwo eggana ly'embizzi

nnyingi nnyo ku lusozi nga zirya. 12 Omwoyo omubi agamuvuddemu, n'akyukira ekibiina ky'abantu ne gwegayirira Yesu nti, "Tusindike mu mbizzi ziri." 13 n'abuuza nti, "Ani akutte ku kyambalo kyange?" 31 Yesu n'abakkiriza, ne bava ku musaja ne bayingira Naye abayigirizwa be ne bamuddamu nti, "Ku bantu mu ggana ly'embizzi. Awo eggana ly'embizzi lyonna abangi batì abakunyigiriza oynza otya okubuuza ne liserengetera ku kagulungujo ne lyeyiwa mu nti, 'Ani ankutteko?'" 32 Naye Yesu ne yeetoolooza nnyanja, embizzi zonna ne zisaanawo. 14 Awo abaali amaaso ge mu bona alabe oyo amukutteko. 33 bazirunda ne badduka mangu ne bagenda bategeeze Awo omukazi bwe yategeera ekituuseewo n'ajja ab'omu kibuga ne mu byalo ebiriraanyeewo. Abantu eri Yesu ng'atidde nnyo era ng'akankana, n'agwa bangi ne bajja okulaba ebibaddewo. 15 Ekibiina awo mu maaso ga Yesu n'amutegéeza amazima ky'abantu ne kikunjaana awali Yesu, naye bwe gonna. 34 Yesu n'agamba omukazi nti, "Omuwala, baalaba omusaja eyaliko ligyoní ng'ayambadde okukkiriza kwo kukuwonyezza, genda mirembe bulungi era ng'ategeera bulungi, ne batya nnyo. 16 obulwadde bwo buwonedde ddala." 35 Naye Abo abaaliwo ne babategeeza ebyatuuka ku musaja yali akyayogera n'omukazi ababaka ne batuuka eyaliko ddayimooni n'ebyatuuuka ku mbizzi. 17 Awo nga bava mu maka g'omukulu w'ekunjaaaniro, ne abantu ne batandika okwegayirira Yesu abaviire! 18 babikira Yayiro nti, "Omuwala afudde, noolwekyo Yesu bwe yali ng'alinnya mu lyato, omusaja eyali tekikyetaagisa kuteganya Muyigiriza." 36 Yesu abaddeko baddayimooni n'amwegayirira bagende n'awulira ebigambo ebyayogerwa wabula n'agamba bona. 19 Yesu n'attakkiriza, n'amugamba nti, "Ddayo omukulu w'ekunjaaaniro nti, "Totya, ggwe kkiriza ewammwe mu bantu bo obabuulire ebintu byonna bukkiriza." 37 Awo Yesu n'aziyiza ekibiina kyonna Mukama by'akukoledde era nga bw'akusaasidde." okugenda naye, okuggyako Peetero ne Yakobo ne 20 Awo omusaja oyo n'agenda ng'atambula mu Yokaana muganda wa Yakobo. 38 Bwe baatuuka mu Dekapoli (ebibuga eby'omu kitundu ekyo) ng'abuulira nju y'omukulu w'ekunjaaaniro, n'alaba okwaziihana abantu Katonda bye yali amukoledde byonna. ng'abantu bakaaba nga bakuba ebiwoobe. 39 Bwe Bonna abaabiwulira ne bawuniikirira nnyo. 21 yayingira mu nju n'agamba abantu nti, "Mwaziiiranira ki Awo Yesu n'awunguka mu lyato nate n'atuuka n'okukuba ebiwoobe? Omwana tafudde naye yeebase emitala w'enyanja. Abantu bangi ne bakunjaaniro bwebasi!" 40 Awo abantu bona ne bamusekerera w'ali ku lubalama lw'enyanja. 22 Omukulu nnyo. Naye n'abagamba bona bafulume mu nju. w'ekunjaaaniro erinnya lye Yayiro n'ajja n'agwa N'atwala abazadde b'omwana n'abayigirizwa be w'ali, 23 n'amwegayirira nnyo ng'agamba nti, "Muwala abasatu n'ayingira nabo mu kisenge omwana wange abulako katono okufa. Nkwiegayiride jjangu mwe yali. 41 Yesu n'akwata omwana ku mukono omukvateko omuwonye." 24 Awo Yesu n'agenda n'amugamba nti, "Talisa kumi!" amakulu nti, "Omuwala naye n'ekibiina ky'abantu kinene ne kimugoberera golokokal!" 42 Amangwago omuwala eyali aweza nga bagenda bamunyigiriza. 25 Mu kibiina omwo emyaka kkumi n'ebiri, n'ayimirira n'atambulatambula. mwalimu omukazi eyali amaze emyaka kkumi n'ebiri Abaaliwo ne bawuniikirira nnyo. 43 Naye Yesu nga mulwadde ekikulukuto ky'omusaayi. 26 Yali n'abakuutira nnyo baleme okubuulirako omuntu yeewuubye mu basawo bangi abaamujanjabanga okumala emyaka egyo gyonna; ne byonna bye yalina nga bimuweddeko, obulwadde ne butawona wabula okweyongera obweyongezi. 27 Yali awulidde ebikwata ku Yesu. Bw'atyo n'ajja nga yeenyigiriza mu kibiina ky'abantu n'atuuka emabega wa Yesu, n'akoma ku kyambalo kye. 28 Kubanga yagamba mu mutima gwe nti, "Ne bwe nnaakoma obukomi ku kyambalo kye nzija kuwona." 29 Awo olwakikomako, amangwago ekikulukuto ky'omusaayi ne kikalira n'ategeerera ddala ng'awonye. 30 Amangwago Yesu n'awulira ng'amaanyi

6 Yesu n'ava mu kitundu ekyo n'abayigirizwa be n'addayo mu kibuga ky'ewaabwe. 2 Olunaku Iwa Ssabiiti bwe Iwatuuka n'agenda mu kkuunjaaniro okuyigiriza, abantu bangi abaaliwo ne beewuunya nnyo bwe baawulira bw'ayigiriza, ne bawuniikirira ne beebuuza nti, "Bino byonna yabiyigira wa era magezi ga ngeri ki ono ge yaweebwa n'eb'yamagero ebyenkanidde wano by'akola?" 3 Ne beebuuza nti, "Ono si ye mwana w'omubazzi? Maliyamu si ye nnyina, ne baganda be si be ba Yakobo, ne Yose, ne

Yuda ne Simooni? Ne bannyina tetubeera nabo kuno?" ayagala nnyo okuwuliriza by'amugamba. 21 Naye Ekyo ne kibatawanya mu mutima. 4 Yesu n'abagamba olwali olwo, Kabaka Kerode n'afumba embaga ku nti, "Nnabbi aweebwa ekitiibwa buli wantu okuggyako lunaku lw'amazaalibwa ge, n'ayita abakungu be mu nsi y'ewaabwe ne mu bantu be ne mu maka n'abakulu b'abaserikale n'abaami bona abatutumufu ge waabwe." 5 Naye teyakolerayo byamagero bingi mu Ggaliraaya. 22 Awo muwala wa Kerudiya okuggyako abalwadde abatonotono be yakwatako yennyini n'ajja n'azina nnyo, n'asanyusa Kerode n'abawonya. 6 N'awuniikirira nnyo okulaba nga n'abagenyi be yali atudde nabo ku mbaga. Awo tebamukkirizza. Awo n'agenda ng'ayigiriza mu byalo Kabaka Kerode n'agamba omuwala nti, "Nsaba ebiriraanyewe. 7 Awo Yesu n'ayita abayigirizwa kyonna ky'oyagala nange nnaakikuwa." 23 Era be ekkumi n'ababiri n'abatuma babiri babiri era n'ayongera okumulayirira nti, "Kyonna kyonna n'abawa obuyinza okugoba emyoyo emibi ku bantu. ky'ononsaba yadde ekitundu ky'obwakabaka bwange 8 N'abakuutira obutatwala kantu konna okuggyako nnaakikuwa!" 24 Awo omuwala n'afuluma ne yeebuza omuggo ogw'okutambuza gwokka nti, "Temutwala ku nnyina. Nnyina n'amugamba nti, "Saba omutwe mmere wadde akagugu newaakubadde ensimbi mu gwa Yokaana Omubatiza!" 25 Omuwala n'addayo lukoba. 9 Mwambale engatto naye temutwala kkanzu mangu eri kabaka n'amusaba nti, "Njagala ompe yakubiri." 10 N'abagamba nti, "Era buli nnyumba gye kaakano, ku ssowaani, omutwe gwa Yokaana munaayingirangamu musulanga omwo okutuusa lwe Omubatiza!" 26 Kino ne kinakuwaza nnyo kabaka, muliva mu kibuga ekyo. 11 Era bwe mutuukanga n'anyikaala nnyo, kyokka olwokubanga yali amaze mu kifo ne batabaaniriza yadde okubawuliriza, okulayira n'okweyama ng'abagenyi be bawulira, bwe mubanga muvaayo mukunkuliranga mu kifo n'atyia okumenya obweyamo bwe. 27 Bw'atyo n'ayita omwo enfuufu ey'omu bigere byammwe, okuba omuserikale we, n'amulagira agende aleete omutwe akabonero gye bali." 12 Awo abayigirizwa ne bagenda gwa Yokaana. Omuserikale n'agenda mu kkomera, nga babuulira buli muntu nti, "Mwenenye." 13 Ne n'atemako Yokaana omutwe, 28 n'aguleeteera ku bagoba baddayimooni bangi ku bantu, ne basiiga lutiba, n'aguwa omuwala n'omuwala n'agutwalira abalwadde amafuta ne babawonya. 14 Awo Kabaka nnyina. 29 Abayigirizwa ba Yokaana bwe baategeera Kerode n'awulira ettutumu lya Yesu, kubanga yali ne bajja ne baggyawo omulambo gwe, ne bagutwala ayogerwako wonna olw'ebiyamagero bye yakolanga. ne baguziika. 30 Awo abatume ne bakomawo awali Naye Kerode n'alowooza nti Yokaana Omubatiza Yesu ne bamunyyonnyola byonna bye baakola ne bye y'azuukidde, kubanga abantu baayogeranga nti, baayigiriza. 31 N'abagamba nti, "Mujje tugende mu kifo "Tewali muntu mulala ayinza kukola byamagero eteri bantu tuwummuleko." Kubanga baali babuliddwa nga bino." 15 Naye abalala ne balowooza nti, n'akaseera ak'okuliramku mmere olw'abantu abangi "Eriya." N'abalala ne bagamba nti, "Nnabbi ng'omu abajjanga gye bali; bano baabanga baakavaawo ate ku bannabbi ab'edda." 16 Kerode bwe yabiwlira ye ng'abalala bajja. 32 Bwe batyo ne balinnya mu lyato n'agamba nti, "Oyo Yokaana, omusaja gwe natemako ne bagenda mu kifo ekiwolerevu eteri bantu. 33 Naye omutwe, y'azuukide mu bafu." 17 Kubanga Kerode abantu bangi abaava mu bibuga bingi ne babalaba nga yennyini ye yatuma abaserikale be nebakwata bagenda ne bategeera gye baali bagenda ne badduka Yokaana Omubatiza ne bamuggalira mu kkomera, okwetooloola ku lukalu ne babeesookayo. 34 Yesu olwa Kerudiya muka muganda we Firipo, Kerode bwe yava mu lyato n'alaba ekibiina ky'abantu bangi gwe yali awasizza. 18 Yokaana yagamba Kerode abaali bakunjaanye n'abasaasira nga bali ng'endiga nti, "Si kituufu okutwala Kerudiya muka muganda ezitalina musumba. Awo n'atandika okubayigiriza wo Firipo." 19 Kerudiya n'ayagala okutta Yokaana ebintu bingi. 35 Awo obudde bwe bwawungeera yeesasuze, naye nga tayinza. 20 Kubanga Kerode abayigirizwa ne bajja awali Yesu ne bamugamba nti, yatanya Yokaana Omubatiza, ng'amuwa ekitiibwa "Ekifo kino kya ddungu ate n'obudde bwungedde. ng'omuntu wa Katonda ow'amazima era omutukuvu, 36 Abantu basiibule bagende beegulire emmere mu era ng'amukuma. Era Kerode bwe yayogeranga byalo ne mu bibuga ebiriraanye wano." 37 Naye Yesu ne Yokaana ng'emmeeme ye tetereera, so nga yali n'abaddamu nti, "Mmwe mubawe ekyokulya." Ne

bamabuuza nti, "Tugende tubagulire emmere nga 7 Awo abafalisaayo n'abannyonnyozi b'amateeka ya dinaali ebikumi bibiri, tugibawe balye?" 8 Yesu abamu abaali bavudde e Yerusaalemi ne n'ababuuza nti, "Mulina emigaati emeka? Mugende bakunjaanira awali Yesu. 2 Ne balaba abamu mulabe." Bwe baamala okwetegereza ne bamugamba ku bayigirizwa be nga balya tebanaabye mu nti, "Waliwo emigaati etaano n'ebennyanya bibiri." 9 ngalo. 3 Kubanga Abafalisaayo n'Abayudaaya bona Awo Yesu n'alagira abantu bonna batuule wansi ku tebaalyanga nga tebasoose kunaaba mu ngalo muddo mu bibinja. 40 Awo ne batuula mu bibinja, n'obwegendereza ng'empisa zaabwe bwe zaali. 4 eby'abantu ataano ataano, awalala kikumi kikumi. Era bwe baddanga eka nga bava mu katale, ekyo 41 Yesu n'atoolaa emigaati etaano n'ebennyanya kye baasookanga okukola nga tebannaba kukwata ebibiri n'ayimusa amaaso ge eri eggulu ne yeebaza ku kyakulya kyonna. Waliwo n'obulombolombo Katonda. N'amenyaamenya emigaati n'ebennyanya obulala bwe baagobereranga ng'okulongoosa ensuwa ebibiri, n'abiwa abayigirizwa be ne bagabula abantu zaabwe, n'ebikopo, n'ebbinika n'essowaani, n'ebirala bona ne babuna. 42 Bonna ne balya ne bakkuta. bingi. 5 Awo Abafalisaayo n'abannyonnyozi 43 Ne bakunjaanya obukunkumuka bw'emigaati b'amateeka ne babuuza Yesu nti, "Lwaki abayigirizwa n'obw'ebennyanya ebisero kkumi na bibiri. 44 bo tebagoberera mpisa za bajajaffe ez'edda? Abasaja abaalya emigaati baali enkumi ttaano. 45 Kubanga balya nga tebanaabye mu ngalo." 6 Amangwago Yesu n'alagira abayigirizwa be basaabale Yesu n'abaddamu nti, "Bannanfuusi mmwe! Nnabbi mu lyato bawunguke bagende emitala w'ennya Isaaya yaboogerako bulungi ebyobunnabbi bwe e Besusayida abasange eyo, ng'amaze okusiiuba yagamba nti, "Abantu bano banzisaamu ekitiibwa ebibiina by'abantu. 46 Bwe yamala okubasiuba kya ku mimwa, naye emitima gyabwe tegindiiko. 7 n'alinnya ku lusozi okusaba. 47 Awo obudde bwe Okusinza kwabwe tekuliimu nsa; kubanga bayigiriza bwawungeera, Yesu ng'asigadde yekka ku lukalu, bulombolombo bwabw'e." 8 Muleka ebiragiyo ebiva eri 48 n'abalengera nga bategana n'eryato kubanga Katonda ne mugoberera obulombolombo bw'abantu." waaliwo omuyaga mungi n'amayengo amagulumivu 9 N'abagamba nate nti, "Munyooma ekiragiyo ebyabafuluma mu maaso gye baali balaga. Awo kya Katonda, ne muggumiza obulombolombo obudde bwali bunaatera okukya nga ku ssaawa bwammwe. 10 Musa yagamba nti, 'Kitaawo ne mwenda ez'ekiro, n'ajja gye bali ng'atambulira ku nnyoko obassangamu ekitiibwa.' Era n'agamba nti, mazzi, n'aba ng'ayagala okubayitako. 49 Naye bwe 'Omuntu yenna ayogera obubi ku kitaawe oba nnyina baamulaba ng'atambulira ku nnyanya ne baleekaana anattibwanga.' 11 Naye mmwe mugamba nti kituuu nnyo, bona, nga batidde, kubanga baalowooza nti omuntu okulagajjalira bakadde be nga bali mu muzimu, 50 kubanga bona baamulaba ne batya. kwetaaga n'abagamba bugambi nti, 'Mmunsonyiwe, Naye n'ayanguwa okwogera nabo, n'abagamba nti, kubanga kye nandibawadde ye Korubaani.'" 12 "Mugume omwoyo. Ye Nze, temutya." 51 Awo n'alinnya "Omuntu temumukkiriza kuberakko ky'akolera kitaawe mu lyato, omuyaga ne gulekeraawo okukunta! oba nnyina. 13 Bwe mutyo munyooma ekigambo Abayigirizwa be ne bawuniikirira nnyo. 52 Tebategeera kya Katonda mulyoke mutuukirize obulombolombo kyamagero eky'emigaati kubanga emitima gyabwe bwammwe bwe mwaweebwa. N'ebirala bingi ebiri gyali mikakanyavu. 53 Awo eryato lyabw'e bwe ng'ebyo bye mukola." 14 Awo Yesu n'ayita lyagoba ku lubalama lw'ennya Genesaleeti, 54 ekibiina ky'abantu n'abagamba nti, "Mmwe mwenna, ne bavaamu. Abantu bwe balaba Yesu, amangwago mumpulirize, era mutengeere. 15 Ebintu ebiyingira ne bamutegeererawo. 55 Ne babuna mu bitundu mu muntu si bye byonoona empisa ze, wabula ebyali biriraanyewo nga bamuleetera abalwadde ebyo ebiva mu mutima gwe bye bizoonoona. 16 nga basituliddwa ku butanda. 56 Wonna wonna gye (Omuntu alina amatu agawulira awulirize.)" 17 yagendanga, mu byalo, mu bibuga, mu butale ne Yesu n'aviira ekibiina n'ayingira mu nnyumba, ku nguudo ne baleeta abalwadde ne bamwegayirira abayigirizwa be ne bamabuuza amakulu g'ebigambo waakiri bakwateko bukwasi ku lukugiro lw'ekyambalo bye yayogera. 18 N'abaddamu nti, "Nammwe kye. Era bona abaakikwatako ne bawona. temutegedde? Temutegeera nti buli kintu ekiyingira

mu muntu si kye kimwonoona? 19 Olw'okuba kyewuunyo, aggula n'amatu ga bakiggala n'ayogezza nga tekiyingira mu mutima gwe naye kiyingira mu lubuto lwe ne kiryoka kigenda mu kabuyonjo." Mu kwogera atyo Yesu yakakasa nga buli kyakulya bwe kiri ekirongoofu. 20 Era n'ayongerako na bino nti, "Ebirowoozo by'omuntu bye bimwonoona. 21 Kubanga mu mutima gw'omuntu mwe muva ebirowoozo ebibi eby'obukaba, n'obubbi, n'obutemu, n'obwenzi, 22 n'okwegomba, n'omutima omubi, n'obukuusa, n'obumenyi bw'amateeka, n'obuggya, n'okusekeeterera, n'obusirisiru. 23 Ebibi bino byonna biva munda mu muntu ne bimwonoona." 24 Awo Yesu n'alaga mu bitundu by'e Ttuulo, n'atayagala kitegeerekeke nti ali mu bitundu ebyo, naye ne kitasoboka. 25 Omukazi eyalina muwala we ng'aliko omwoyo omubi, olwawulira nga Yesu yaakatuuka, n'ajja eri Yesu, n'agwa ku bigere bye. 26 Omukazi teyal Muyudaaya, yali Musulofoyiniiki, n'amwegayirira agobe dayimooni ku mwana we. 27 Yesu n'agamba omukazi nti, "Omwana asaana asoke akkute, kubanga tekiba kituufu okuddira emmere y'omwana okugisuuilira embwa." 28 Naye omukazi n'amuddamu nti, "Ekyo bwe kiri, ssebo, naye era n'embwa ezibeera wansi mu m meeza, ziweebwa ku bukunkumuka obuva ku ssowaani z'abaana." 29 Yesu n'amugamba nti, "Olw'ekigambo ekyo, weddireyo eka, kubanga dayimooni avudde ku muwala wo." 30 Omukazi bwe yaddayo eka yasanga muwala we agalamidde awo ku kitanda, nga muteefu era nga dayimooni amuvuddeko. 31 Yesu bwe yava mu Ttuulo n'agenda e Sidoni, eyo gye yava n'addayo ku nnyanja ey'e Ggaliraaya ng'ayitira mu "Bibuga Ekkumi" (Dekapoli). 32 Awo ne bamuleetera omusajja omuggavu w'amatu ate nga tayogera, abantu bona ne beegayirira Yesu amusseeko emikono gye amuwonye. 33 Yesu n'aggya omusajja mu bantu n'amulaza wabbali, n'assa engalo ze mu matu g'omusajja; n'awanda amalusu, n'agasiiga n'olunwe lwe ku lulimi lw'omusajja. 34 Awo Yesu n'atunula wagglu n'assa ekikkowe, n'alyoka alagira omusajja nti, "Efasa!" ekitegeesa nti, "Gguka." 35 Amangwago amatu g'omusajja ne gagguka n'awulira buli kintu era n'ayogera bulungi! 36 Yesu n'akuutira ekibiina baleme kutegeesaako balala ku bigambo ebyo okubisaasaanya, naye bo ne beeyongera okutegeesa. 37 Kye yakola kyali kibayitiriddeko. Ne boogera nga batenda Yesu nti, "Buli ky'akola kya kyewuunyo, aggula n'amatu ga bakiggala n'ayogezza ne bakasiru!"

8 Mu biseera ebyo, ebibiina ne byeyongera obunene nate, abantu emmere n'ebaggwaako. Yesu n'ayita abayigirizwa be n'abagamba nti, 2 "Abantu bano bankwasa ekisa, kubanga baakamala nange ennaku ssatu, naye tebalina kyakulya. 3 Singa mbasiibula baddeyo ewaabwe nga tebalidde, enjala ejja kubasuula ku kkubo! Ate abamu bava wala." 4 Abayigirizwa ne bamabuuza nti, "Emigaati tunaagiggya wa wano mu ddungu eginaamala abantu bano bona?" 5 Yesu n'ababuuza nti, "Mulinawo emigaati emeka?" Ne baddamu nti, "Musanzu." 6 Awo Yesu n'alagira abantu batuule wansi. N'addirra emigaati omusanvu, ne yeebaza Katonda, n'agimenzaamenyamu, n'agiwa abayigirizwa be ne bagitwalira ekibiina ne babagabula. 7 Era baalina wo n'ebennyanya bitono, nabyo Yesu n'abiwa omukisa n'agamba abayigirizwa be babigabule abantu. 8 Abantu bona ne balya okutuusa lwe bakkuta, ne bakunjaaanya ebyabalema ebisero musanvu ebijjudde. 9 Mu kibiina ekyo mwalmu abantu ng'enkumi nnya. N'abasiibula. 10 Amangwago n'asaabala mu lyato n'abayigirizwa be n'ajja mu kitundu eky'e Dalumanusa. 11 Abafalisaayo ne bajja gy'ali ne batandika okuwakana naye nga banooanya akabonero akava mu ggulu nga bamugezesza. 12 Yesu n'assa ekikkowe, n'abagamba nti, "Lwaki omulembe guno gunoonya akabonero? Ddala ddala mbagamba nti, Tewali kabonero kajja kuweebwa mulembe guno." 13 N'abaviira n'asaabala mu lyato n'alaga ku ludda olulala olw'enneyanja. 14 Abayigirizwa beerabira okutwala emigaati egiwera; baalina omugaati gumu gwokka mu lyato. 15 Yesu n'abakuitira nti, "Mwekuume ekizimbulukusa eky'Abafalisaayo n'ekizimbulukusa eky Kerode." 16 Ne boogeraganya bokka ne bokka nti tebalina migaati. 17 Yesu bwe yakimanya n'abagamba nti, "Lwaki mugambagana nti temulina migaati? Era temunnategeera? Emitima gyammwe gikyali mikakanyavu? 18 Lwaki temulaba, ate nga mulina amaaso? Lwaki temuwulira ate nga mulina amatu? Temujukira? 19 Mwerabidde emigaati etaano gye namenyamenyamu okuliisa abantu enkumi etaano? Ebisero byali bimeka eby'obukunkumuka bye mwakunjaaanya?" Ne baddamu nti, "Kkumi na bibiri." 20 N'ababuuza nti, "Ate abantu bwe baali

enkumi ennya n'emigaati omusanvu, mwakunjaanya mjesigwa era ogujudde ebibi, Omwana w'Omuntu ebisero by'obutundutundu bwe baalemwa bimeka?" alimukwatirwa ensonyi bw'alija mu kitibwa kya Ne baddamu nti, "Musanvu." 21 N'abagamba nti, Kitaawe ne bamalayika abatukuvu."

"Era temunnategeera?" 22 Awo bwe baatuuka mu Besusayida, ne wabaawo abantu abaamuleetera omusajja omuzibe w'amaaso, ne bamwegayirira amukwateko. 23 Yesu n'akwata omuzibe w'amaaso ku mukono n'amufulumya ebweru w'akabuga ako. N'awanda amalusu ku maaso g'omusajja n'agakwatako, n'amubuuza nti, "Kaakanu waliwo ky'olaba?" 24 Omusajja n'amagamaga, n'addamu nti, "Yee! Ndaba abantu kyokka balabika ng'emiti egitambula." 25 Yesu n'ayongera okukwata ku maaso g'omusajja, omusajja n'azibuka amaaso n'awonera ddala buli kintu n'akiraba bulungi. 26 Yesu n'amutuma mu maka g'ewaabwe ng'amugamba nti, "Toddayo mu kyaloo." 27 Awo Yesu n'abayigirizwa be, ne bagenda mu bubuga obw'e Kayisaliya ekya Firipo. Naye bwe baali batambula, Yesu n'ababuuza nti, "Abantu bampita ani?" 28 Abayigirizwa be ne bamuddamu nti, "Yokaana Omubatiza, abalala Eriya, naye abalala nti omu ku bannabbi." 29 Kwe kubabuuza nti, "Naye mmwe mumpita ani?" Peetero n'addamu nti, "Ggwe Kristo." 30 Naye Yesu n'abakuutira baleme okukibuuilako omuntu yenna! 31 Awo Yesu n'atandika okubabuulira nti, "Kigwanidde Omwana w'Omuntu okubonaabona ennyo, n'okugaanibwa abakadde, ne bakabona abakulu n'abannyonyozi b'amateeka, n'okutibwa, n'oluvannyuma lw'ennaku ssatu okuzuukira." 32 Yayogera nabo ku nsonga zino zonna mu lwatu, Peetero kyeyava amuzza wabbali n'atandika okumunenya. 33 Yesu n'akyuka n'atunuulira abayigirizwa be, n'alyoka anenya Peetero nti, "Setaani dda ennyuma wange, kubanga tolowooga ku bya Katonda wabula olowooza ku by'abantu." 34 Awo Yesu n'ayita ekibiina wamu n'abayigirizwa be, n'abagamba nti, "Obanga waliwo omuntu ayagala okungoberera, asaanidde okwefiiriza asitule omusaalaba gwe alyoke angoberere. 35 Kubanga buli eyeemalira ku bulamu bwe, alibufiirwa. Naye oyo awaayo obulamu bwe ku lwange ne ku lw'Enjiri alibuwonya. 36 Kale omuntu agasibwa ki singa alya ensi yonna, naye n'afiiwa obulamu bwe? 37 Omuntu aiyinza kuweebwa ki, akiwanyise olw'obulamu bwe? 38 Era buli muntu yenna ankwatirwa ensonyi, n'ebigambo byange ne bimukwasa ensonyi mu mulembe guno ogutali

9 Awo Yesu n'abagamba nti, "Ddala ddala mbagamba nti, Abamu ku bantu abali wano tebalifa okuggyako nga bamaze okulaba obwakabaka bwa Katonda nga bujja n'amaanyi." 2 Bwe waayitawo ennaku mukaaga Yesu n'atwala Peetero ne Yakobo ne Yokaana n'abakulembera ne bagenda ku ntikko y'olusozi oluwanvu ne babeera eyo bokka. Amangwago n'afuuusibwa nga balaba, 3 ebyambalo bye ne byeruka nnyo, nga tewali muntu ku nsi asobola kubyoya kubituusa awo! 4 Awo Eriya ne Musa ne babalabikira ne batandika okwogera ne Yesu! 5 Peetero n'agamba Yesu nti, "Labbi, kirungi tubeere wano, tubazimbire ensiisira ssatu, emu nga yiyo, n'endala nga ya Musa, n'endala nga ya Eriya." 6 Yayogera atyo olw'okutya okungi okwabajjiira. 7 Awo ne walabika ekire, ne kibasaanikira ne muvaamu eddoboozi ne ligamba nti, "Ono ye Mwana wange omwagalwa. Mumuwulirirenga." 8 Amangwago okugenda okukyusa amaaso gaabwe nga tewali muntu mulala okuggyako Yesu eyaliwo yekka nabo. 9 Bwe baali baserengeta olusozi, Yesu n'abakuutira ekyo kye balabye obutakyogerangako okutuusa ng'Omwana w'Omuntu amaze okuzuukira mu bafu. 10 Bwe batyo nabo ne bakikuuma nga kya kyama, naye ne beebuuzaganya ku by'okufa n'okuzuukira kwe. 11 Awo ne bamabuuza nti, "Lwaki abannyonyozi b'amateeka bagamba nti Eriya asaanira asooke okuja." 12 Yesu n'abagamba nti, "Weewaawo Eriya y'ateekwa okusooka okuja alongoose ebintu byonna. Lwaki kyawandiikibwa ku Mwana w'Omuntu nti ateekwa okubonaabona ennyo n'okunyooomebw? 13 Naye mbagamba nti, Ddala ddala Eriya yajja! Naye yayisibwa bubi nnyo, nga bwe baayagala, nga bwe kyawandiikibwa ku ye." 14 Yesu n'abayigirizwa bali abasatu bwe bakka eri bannaabwe okuva ku lusozi, ne basanga ekibiina kinene nga kyetoolodde bannaabwe, abannyonyozi b'amateeka nga bawakana nabo. 15 Amangwago ekibiina kyonna bwe kyamulaba, ne badduka ne bagenda gy'ali ne bamwaniriza. 16 Yesu n'ababuuza nti, "Kiki kye muwakana nabo?" 17 Omu ku basajja abaali mu kibiina ne yeesowolayo n'agamba nti, "Omuyigiriza, naleese wano omwana wange omuwonye. Tayinza

kwogera aliko omwoyo omubi. 18 Era buli lwe gye n'abagamba nti, 37 "Buli asembeza omwana gumulumba gumusuula wansi, n'abimba ejovu ku omuto ng'ono mu linnya lyange, aba asembezezza mimwa n'aluma amannya, olwo yenna n'akakanya. nze. N'oyo asembeza nze aba tasembezezza nze Nsabye abayigirizwa bo bagumugobeko, naye ne nzekka, wabula aba asembezezza n'oyo eyantuma." balewma." 19 Yesu n'agamba nti, "Mmwe, omulembe 38 Yokaana n'amugamba nti, "Omuyigiriza, twalaba ogutakkiriza ndituusa ddi okubeera nammwe? omuntu ng'agoba baddayimooni mu linnya lyo, ne Mbagumiikirize kutuusa ddi? Mumundeetere wano." tumuziyiza kubanga tayita naffe." 39 Naye Yesu 20 Ne bamumuleetera. Omwoyo bwe gwamulaba n'amuddamu nti, "Temumuziyizanga, kubanga tewali ne gusikambula omulenzi, ne gumusuula wansi, muntu n'omu akola ebikolwa eby'amaanyi mu linnya nga bwe yeevlungula nga bw'abimba n'ejovu ku lyange ate amangwago n'anjogerako bibi. 40 Kubanga mimwa. 21 Yesu n'abuuza kitaawe w'omwana nti, buli atatuvuganya aba akolera wamu naffe. 41 Buli "Kino kimaze bbanga ki?" Kitaawe n'addamu nti, abawa eggiraasi y'amazzi okunywako mu linnya "Okuviiira ddala mu buto. 22 Oluusi gumusuula mu lyange kubanga muli bantu ba Kristo, ddala ddala muliro oluusi mu mazzi nga gwagala okumutta. mbagamba nti talirema kuweebwa mpeera." 42 Obanga olina ky'osobola okutukolera, tusaasire." 23 "Na buli alyesittaza omu ku bato bano abanzikiriza, Yesu n'amuddamu nti, "Obanga osobola! Buli kimu kisoboka eri oyo akkiriza." 24 Amangwago Kitaawe w'omwana n'ayogerera waggulu nti, "Nzikiriza, naye nnyamba okukkiriza kwange kweyogerek!" 25 Yesu bwe yalaba ng'ekibiina kyeyongera obunene, n'aboggolera dayimooni nti, "Ggwe omwoyo omubi ogutayogera era omuggavu gw'amatu nkulagira muveeko, era tomuddiranga." 26 Awo omwoyo ne guwowoggana nnyo, ne gumusikambula nnyo, ne gumuvaako n'aba ng'afudde, bangi ne balwooza nti afudde. 27 Naye Yesu n'amukwata ku mukono n'amuyimiriza. 28 Awo Yesu bwe yayingira mu nnyumba abayigirizwa be, ne bamubuuza mu kyama nti, "Lwaki ffe tetwasobodde kumugoba?" 29 N'addamu nti, "Ogw'engeri eno teguyinza kugenda awatali kusaba." 30 Bwe baava mu bitundu ebyo ne bayita mu Ggaliraaya. Yesu yali tayagala muntu yenna kumanya. 31 Kubanga yali ayigiriza abayigirizwa ng'abagamba nti, "Omwana w'Omuntu, aija kuliibwamu olukwe era aija kuweebwayo mu mikono gy'abantu abalimutta era nga wayise ennaku ssatu alizuukira." 32 Wabula tebaategeera bye yayogera ate ne batya okumubuuza. 33 Awo ne batuuka e Kaperunawumu. Bwe baali mu nnyumba, n'ababuuza nti, "Mubadde muwakana ku ki mu kkubo?" 34 Naye ne basirika kubanga mu kkubo baawanakira asinga ekitibwa mu bo! 35 Awo bwe yatuula n'ayita ekkumi n'ababiri, n'abagamba nti, "Omuntu yenna bw'ayagala okuba oweekitiibwa okusinga banne, asaana yeetoowaze era abe omuweereza w'abalala." 36 N'addiria omwana omuto n'amussa wakati waabwe, n'amusitula mu mikono ekyandisinze, kwe kumusiba ejinja ery'olubengo olunene, n'asuulibwa mu nnyanja. 43 Obanga omukono gwo gukxesittaza, gutemeko! Kisinga okuyingira mu bulamu ng'ogongobadde okusinga okuba n'emikono ebiri n'olaga mu ggeyeena, (Geenna g1067) 44 mu muliro ogutazikira. 45 Era obanga ekigere kyo kikwesittaza, kitemeko; okuba omulema n'oyingira mu bulamu kisinga okuba n'ebigere ebibiri n'osuulibwa mu ggeyeena (Geenna g1067) 46 envunu gye zitafa mu muliro ogutazikira. 47 Era obanga eriiso lyo likwesittaza, liggyemu! Kisinga okuyingira mu bwakabaka bwa Katonda ng'oli wa liiso limu okusinga okubeera n'amaaso go gombi, (Geenna g1067) 48 n'osuulibwa mu ggeyeena, "envunu gye zitafa n'omuliro gye gutazikira. 49 Buli muntu aliysisibwa mu muliro, ng'emmere bwerungibwamu omunnyo." 50 "Omunnyo mulungi, naye bwe guggwaamu ensa, guzzibwamu gutya obuka bwagwo? Noolwekyo mube n'omunnyo mu mmwe era mubeerenga n'emirembe buli muntu ne munne."

10 Awo n'agolokoka n'ava eyo n'alaga mu kitundu kya Buyudaaya okusukka emitala wa Yoludaani. Ebibiina ne bimuguberera era naye n'abayigiriza nga bwe yakolanga bulijo. 2 Abamu ku Bafalisaayo ne bajja ne bamubuuza balyoke bamukwase, nga babuuza nti, "Kikkirizibwa omusajja okugoba mukazi we?" 3 Yesu n'addamu nti, "Musa yagamba atya ku nsongya eyo?" 4 Ne bamuddamu nti, "Musa yawa omusajja olukusa okuwandiikira mukyala we ebbaluwa emugoba." 5 Yesu n'abagamba nti, "Olw'obukakanyavu bw'emitima gyammwe, kyeyava

abawandii kira etteeka lino. 6 Naye okuva ku omugagga okuyingira mu bwakabaka bwa Katonda." lubereberye yabatonda omusajja n'omukazi. 7 26 Ne beewuuny nnyo nga bwe beebeuuzaganya Omusajja ky'anaavanga aleka kitaawe ne nnyina, nti, "Olwo kale ani ayinza okulokolebwa!" 27 n'agenda n'agattibwa ne mukazi we. 8 Olwo nga Yesu n'abatunuulira enkaliriza n'abaddamu nti, "Eri tebakyalu babiri, wabula nga bafuuse omubiri gumu. abantu tekiyinzika. Naye eri Katonda, buli kintu 9 Noolwekyo Katonda be yagatta awamu, omuntu kyonna kisoboka." 28 Awo Peetero n'agamba Yesu tabaaawukanyanga." 10 Bwe baali mu nnyumba, nti, "Tweresa byonna ne tukugoberera." 29 Yesu abayigirizwa be, ne bongera okumubuuza ku nsongwa n'amuddamu nti, "Njagala okubakakasiza ddala nti, eyo. 11 Yesu n'abagamba nti, "Omusajja bw'agobanga Tewali mutu n'omu eyali yeeresezza ekintu kyonna, mukazi we n'awasa omukazi omulala, aba ayenze. ng'amaka, abooluganda, bannyina, nnyina, kitaawe, 12 N'omukazi bw'ayawukananga ne bba n'afumbirwa abaana be, oba ettaka n'amayumba olw'okunjagala omusajja omulala naye aba ayenze." 13 Awo Yesu n'okubuulira Enjiri, 30 ataliddizibwawo emirundi kikumi ne barnuleetera abaana abato abakwateko, naye mu mulembe guno amaka, abooluganda, bannyina, nnyina, abaana, ettaka awamu n'okuyigganyizibwa! abayigirizwa be ne bajunga abaabaleeta. 14 Kyokka Ebyo byonna biriba bbyye ku nsi kuno, ate n'abagamba nti, "Abaana mubaleke bajje gye ndi, ne mu nsi egenda okuja afunemu obulamu temubagaana kubanga abali nga bano, be bannannyini obutaliggwaawo. (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Naye bwakabaka bwa Katonda. 15 Ddala mbagamba bangi aboolubereberye baliba abooluvannyuma, nti omuntu yenna atakkiriza bwakabaka bwa Katonda n'ab'oluvannyuma baliba aboolubereberye." 32 Awo ng'omwana omuto, tagenda kubuyingira n'akatono." bwe baali nga bali mu kkubo, nga bagenda e 16 Awo n'asitula abaana n'abassaako emikono gye, Yerusaalemi, Yesu ng'akulembeddemu, abayigirizwa n'abawa omukisa. 17 Awo Yesu bwe yali ng'atambula, be ne bamuvaako emabega nga bamugoberera omusajja n'ajja gy'ali ng'adduka, n'amufukaamirira naye nga bajjudde okutya n'okweraliikirira. Yesu n'amubuuza nti, "Omuyigiriza omulungi, nsaanidde n'abazza wa bbali, n'abannyonyolya byonna ebyali kukola ki okufuna obulamu obutaggwaawo?" (aiōnios bijja okumutuukako nga batuuse mu Yerusaalemi. g166) 18 Yesu n'amuddamu nti, "Ompitira ki 33 N'ababuulira nti, "Bwe tunaatuuka eyo, Omwana omulungi? Tewali mulungi n'omu wabula Katonda w'Omuntu aliweebwayo, atwalibwe mu maaso ga yekka. 19 Amateeka gano ogamanyi. 'Tottanga, bakabona abakulu n'abannyonyozi b'amateeka. Baja toyendanga, tobbanga, towaayirizanga, kitaawo ne kumusalira omusango ogw'okufa era balimuwaayo eri nnyoko obassangamu ekitiibwa." 20 N'amuddamu nti, Abamawanga bamusalire ekibonerezo eky'okufa. 34 "Omuyigiriza, ebyo byonna simenyangako na kimu Baja kumuduulira bamuwandire n'amalusu bamukube okuva mu buvubuka bwange." 21 Yesu n'amutunuulira embooke era bamutte, naye nga wayiseewo ennakku enkaliriza, n'amwagala. N'amugamba nti, "Waliwo ssatu alizuukira." 35 Awo Yakobo ne Yokaana, ekintu kimu kyokka ekikubulako, era kye kino: genda batabani ba Zebbedaayo ne baya eri Yesu ne boogera otunde ebintu byonna by'olina, ensimbi z'onoggyamu naye mpola mu kyama nti. "Omuyigiriza, waliwo ozigabire abaavu, oliba n'obugagga mu ggulu, olyoke ekintu kye tukusaba otukolere." 36 N'ababuuzi nti, ojje ongoberere." 22 Bwe yawulira ebigambo ebyo "Kiki ekyo?" 37 Ne bamuddamu nti, "Tusaba mu n'anyiikaala, n'agenda ng'anakuwadde, kubanga yali bwakabaka bwo tutuule ku ntebe eziriraanye eyiyo, mugagga nnyo. 23 Yesu n'amutunuulira ng'agenda, omu attuule ku mukono gwo ogwa ddyo n'omulala n'alyoka akyukira abayigirizwa be, n'abagamba ku gwa kkno?" 38 Naye Yesu n'abaddamu nti, nti, "Nga kizibu nnyo abagagga okuyingira mu "Kye musaba temukitegeera! Musobola okunywa ku bwakabaka bwa Katonda!" 24 Kino ne kibeeuwunyisa kikompe eky'okubonaabona kye njenda okunywako? nnyo. Yesu n'ayongera n'abagamba nti, "Abaana Oba okubatizibwa mu kubonaabona nga bwe njenda abaagalwa, nga kizibu abo abeesiga obugagga okubatizibwa?" 39 Ne bamuddamu nti, "Tusobola." okuyingira mu bwakabaka bwa Katonda! 25 Kyangu Yesu n'abagamba nti, "Okunywa ku kikompe kyange enjamira okuyita mu nnyindo y'empiso okusinga mugenda kukinywako era mulibatizibwa ne mu

kubatizibwa kwange. 40 Naye sirina buyinza kubatuua y'agwetaaga, era tujja kugukomyawo mangu.” 4 ku ntebe eziriraanye eyange. Enteekateeka eyo Abaatumibwa ne bagenda, ne balaba omwana yamala dda okukolebwa.” 41 Abayigirizwa bali ekkumi gw'endogoyi nga guyimiridde ku luguudo, naye bwe baategeera Yakobo ne Yokaana kye baasaba, nga gusibiddwa ku muguwa wabweru w'ennyumba. ne babanyigira nnyo. 42 Yesu n'abayita n'abagamba Bwe baali bagusumulula, 5 abamu ku bantu abaali nti, “Mumanyi ng'abakulembeze b'abamawanga, bayimiridde awo ne bababuuza nti, “Abange, omwana n'abakulu baabwe bakuluusanya abantu, 43 naye gw'endogoyi, musumulula gwa ki?” 6 Abayigirizwa mu mmwe si bwe kiri bwe kityo. Yenna ayagala ne baddamu nga Yesu bwe yabagamba, ne balyoka okuba omukulembeze mu mmwe, asaanira abeerenga babakkiriza okugutwala. 7 Omwana gw'endogoyi muweereza wa banne. 44 Ne buli ayagala okuba ne baguleetera Yesu. Abayigirizwa be ne baddira omwami mu mmwe, asaana abeere muddu wa banne ebyambalo byabwe ne babyaliira ku mugongo gwayo, bona. 45 N'Omwana w'Omuntu, teyaja ku nsi Yesu n'agwebagala. 8 Awo abantu bangi abaali mu kuweerezebwa, wabula okuweereza abalala, era kibiina ne baaliira engoye zaabwe mu luguudo mwe n'okuwaayo obulamu bwe ng'omutango okununula yali agenda okuyita, abalala ne bamanya amatabi abangi.” 46 Awo Yesu n'abayigirizwa be ne batuuka g'emiti mu nnimiro ezaali okumpi, nago ne bagaalira mu Yeriko. Oluvannyuma bwe baali bava mu mu luguudo. 9 Abaali mu maaso ge n'abaali emabega kibuga ekibiina kinene ne kibagoberera. Waaliwo we, bona ne baleekaanira waggulu nti: “Ozaana!” omusajja omuzibe w'amaaso, erinnya lye Battimaayo “Atenderezebw oyo aija mu linnya lya Mukama!” (mutabani wa Timaayo) eyasabirizanga, eyali atudde 10 “Atenderezebw olw'okukomyawo obwakabaka ku mabbali g'oluguudo. 47 Awo Battimaayo bwe bwa jjajjaffe Dawudi n'okubuwu omukisa!” “Ozaana! yategeera nga Yesu Omunnazaaleesi aija okuyita Ayi ali waggulu ennyo!” 11 Awo Yesu n'atuuka mu we yali, n'atandika okulekaana nti, “Yesu, Omwana Yerusaalemi, n'ayingira mu Yeekaalu. N'atunula, wa Dawudi, onsaasire!” 48 Abamu ku bantu ne yeetoolooza amaaso wonna, naye obudde abaali mu kibiina ne bamuboggolera nti, “Sirika! bwali buyise, n'afuluma n'agenda e Besaniya Totuleekaanira!” Naye ye ne yeeyongera bwetyongezi n'abayigirizwa be ekkumi n'ababiri. 12 Enkeera okukoowoola ng'addijnjana nti, “Ayi Omwana wa bwe baali bava e Besaniya, Yesu n'alumwa enjala. Dawudi, onsaasire!” 49 Yesu n'ayimirira n'ayogera nti, 13 N'alengera omutiini, nga guddugazza bulungi “Mumuyite.” Ne bayita omuzibe w'amaaso nti, “Guma amalagala, n'agendayo alabe obanga anaasangako omwoyo, situka akuyita!” 50 Battimaayo n'asuula eri ebibala. Yagenda okugutuukako nga kuliko makoola ekikotti kye, n'asituka mangu n'ajja eri Yesu. 51 Yesu mereere, kubanga si kye kyali ekiseera kyagwo n'amubuuza nti, “Oyagala nkukolere ki?” Omuzibe okubaako ebibala. 14 Awo Yesu n'agamba omuti nti, w'amaaso n'addamu nti, “Ayi Omuyigiriza, njagalaa nsobole okulaba!” 52 Awo Yesu n'amugamba nti, “Ggenda, okukkiriza kwo kukuwonyezza.” Amangwago g165 15 Bwe baatuuka mu Yerusaalemi n'ayingira mu omusajja n'azibuka amaaso, n'agoberera Yesu.

11 Awo Yesu n'abayigirizwa be, bwe baali basemberedde Besufaage ne Besaniya ebiriraanye Yerusaalemi, nga batuuse ku lusozi olwa Zeyituuni, Yesu n'atuma abayigirizwa be babiri babasooke mu maaso. 2 N'abalagira nti, “Mugende mu kyaloo ekituli mu maaso, bwe munaaba mwakakituukamu mujja kulaba omwana gw'endogoyi oguteebagalwangako nga gusibiddwa awo. Mugusumulule mugundetere wano. 3 Era omuntu yenna bw'ababuuza gye mugutwala, mumuddamu nti, ‘Mukama waffe

n'abaali baguliramu, n'avuunika emmeeza z'abaali bawaanyisa ensimbi, n'avuunika n'entebe z'abatunzi b'amayiba. 16 Era n'ataganya muntu kuyisa kintu kyonna. 17 N'abayigiriza ng'agamba nti, “Tekyawandii kabwa nti, ‘Ennyumba yange eneebanga nnyumba ya kusabiramu amawanga?’ Naye mmwe mugifudde mpuku y'abanyazi.” 18 Bakabona abakulu n'abannyonnyozi b'amateeka bwe baakiulira, ne batandika okusala amagezi balabe bwe bayinza okumuzikiriza. Baali bamutya engeri ekibiina kyonna bwe kyali kyewuunya okuyigiriza kwe. 19 Obudde bwe

bwawungeera Yesu n'abayigirizwa be ne bafuluma omuddu we omulala, oyo ne bamukuba olubale, mu kibuga. 20 Awo enkeera mu makya abayigirizwa ne bamuswaza. 5 Omubaka omulala gwe yatumbe ne balaba omuti omutiini Yesu gwe yakolimira baamutta bussi, ate abalala be yazzaako okutuma, nga gukaze okuvira ddala ku kikolo! 21 Peetero abamu baabakuba n'abalala ne babatta. 6 "Yali n'aijukira n'agamba Yesu nti, "Omuyigiriza, laba asigazzaawo omu yekka ow'okutuma, ye mutabani we omutiini gwe wakolimira gukaze!" 22 Yesu n'agamba omwagalwa. Bw'atyo n'amutuma gye bali ng'agamba abayigirizwa be nti, "Mukkiririze mu Katonda. 23 nti, 'Bajja kussaamu mutabani wange ekitiibwa.' Ddala ddala mbagamba nti buli aligamba olusozi luno 7 "Naye abalimi abo ne bateesa bokka na bokka nti, 'Siguka ogwe mu nnyanja,' n'atabuuusabuusa mu nti, Ono ye musika, mujje tumutte ebyobusika mutima gwe, naye n'aba n'okukkiriza, ky'ayogedde tubyesigalize! 8 Awo ne bamukwata ne bamutta kirituukirira. 24 Noolwekyo mbagamba nti buli kye omulambo gwe ne bagusuula ebweru w'ennimiro munaasabanga, mukkirize nti mukiweereddwa, era y'emizabbibu. 9 "Mulowooza nannyini nnimiro kinaabanga bwe kityo gye muli. 25 Bwe mubanga alikola atya? Agenda kujja, abalimi abo bona mugenda okusaba musonyiwenga omuntu yenna abazikirize, ennimo ye agipangiseemu abalimi gwe mulinako ensonga, ne Kitammwe ali mu abalala. 10 Temusomangako byawandiikibwa nti, ggulu alyoke abasonyiwe ebyonoono byammwe. "Ejjinja abazimbi lye baagaana, lye lifuuuse ejinja 26 Naye bwe mutaasonyiwenga, ne Kitammwe ekkulu ery'oku nsonda. 11 Ekyo Mukama ye ali mu ggulu talibasonyiwa byonoono byammwe." yakikola era kitwewuunyisa nnyo okukiraba." 12 27 Yesu n'abayigirizwa be bwe baakomawo mu Abakulembeze b'Abayudaaya ne bamanya ng'olugero Yerusaalemi yali atambulatambula mu Yeekaalu, Iwali lukwata ku bo, olwo ne banoonya engeri bakabona abakulu n'abannyonnyozi b'amateeka gye bayinza okumukwata, naye ne batya ekibiina. n'abakulembeze b'Abayudaaya ne bajja gy'ali 28 Ne bamuvuira ne bagenda. 13 Ne bamuweereza ne bamubuuza nti, "Buyinza ki obukukoza bino? abamu ku Bafalisaayo n'Abakerodiyaani boogere, Era ani yakuwa obuyinza okukola bino?" 29 Naye bagezeeko okumutega mu bigambo. 14 Awo Yesu n'abaddamu nti, "Bwe munaamala okunziramu ne bajja gy'ali ne bamugamba nti, "Omuyigiriza, ekibuuozo kyange kimu, nange n'ababuulira eyampa tumanyi ng'oyogera mazima era tolina gw'otya. obuyinza obwo! 30 Okubatiza kwa Yokaana kwava Toffaayo ku nfaanana y'abantu, wabula amazima mu ggulu oba kwava eri bantu? Munziremu!" 31 ameereere, era oyigiriza ekkubo lya Katonda. Ne bakubaganya ebirowoozo bokka na bokka nti, Kituufu okuwa Kayisaali omusolo oba tetugumuwa?" "Bwe tuddamu nti, 'Kwava mu ggulu,' ajja kutubuuza 15 Naye Yesu n'ategeera obunnanfuusi bwabwe nti, 'Kale, Iwaki temwamukkiriza?' 32 Naye, ate bwe n'abagamba nti, "Lwaki munkema. Mundeetere tuddamu nti, 'Kwava eri bantu.'" Baali batya ekibiina ensimbi ngirabe." 16 Ne bagimuleetera, n'ababuua ky'abantu. Kubanga buli mutu yallowooza Yokaana nti, "Ekifaananyi kino n'ebiwandiiko ebiri ku nsimbi okuba nnabbi. 33 Ne baddamu Yesu nti, "Tetumanyi." kuno by'an?" Ne bamuddamu nti, "Bya Kayisaali." Awo Yesu n'abaddamu nti, "Nange sijja kubabuulira 17 N'abagamba nti, "Kale ebintu bya Kayisaali obuyinza obunkoza ebintu ebyo gye mbugga."

12 Awo Yesu n'atandika okwogera nabo mu ngero, ng'agamba nti, "Waaliwo omusajja eyalima ennimo y'emizabbibu, n'ateeka olukomera okugyeyooloola, n'ateekamu essogolero, n'azimbamu n'omunaala, n'agifuniramu abalimi abaagipangisa, n'agenda olugendo. 2 Ekiseera ky'amakungula bwe kyatuuka, n'abatumiira omuddu okufuna ebibala okuva mu nnimiro ey'emizabbibu. 3 Naye bwe yatuuka ku nnimiro abalimi ne bamukuba ne bamusindika n'addayo ngalo nsa. 4 Nannyini nnimiro n'atuma

n'afa, nga naye tazadde mwana. Muganda w'omufu ku mukono gwange ogwa ddyo, okutuusa lwe nditeeka amuddako n'awasa nnamwandu oyo, naye n'atazaala. abalabe bo wansi w'ebigere byo.” 37 Dawudi yennyini 22 Bonna omusanvu ne bafa ne baggwaawo. amuyita Mukama we, ayinza atya ate okuba Omwana Oluvannyuma n'omukazi naye n'afa. 23 Kale, we?” Ekibiina kyalimu abantu bangi, ne bamuwuliriza mu kuzuukira kw'abafu omukazi oyo aliba muka n'essanyu. 38 Awo Yesu n'ayigiriza ng'agamba nti, ani, kubanga bona yaba fumbirwako?” 24 Yesu “Mwekuume abannyonnyozi b'amateeka, kubanga n'abaddamu nti, “Ekibaleetedde okukyama bwe baagala nnyo okwambala ne batambulatambula mu butamanya byawandiikibwa, n'obutategeera maanyi butale ng'abantu babalamusa. 39 Baagala nnyo ga Katonda. 25 Kubanga bwe balizuukira mu bafu okutuula mu bifo ebisinga obulungi mu makurjaaniro, tebagenda kufumbiriganwa, kubanga bona baliba n'okutuula mu bifo eby'ekitiibwa ku mbaga. 40 Kyokka, nga bamalayika bwe bali mu ggulu. 26 Ate ebifa ku banyagako bannamwandu ebantu byabwe, ne beeraga kuzuukira kw'abafu, temusomanga mu kitabo Musa nga basaba esaala empanvu ennyo. Ekibonerezo bwe yali ku kisaka Katonda n'amugamba nti, ‘Nze kyabwe kyekiriva kibeera ekinene ddala.’ 41 Awo Yesu Katonda wa Ibulayimu era Katonda wa Isaaka era bwe yatuula okwolekera eggwanika ly'ensimbi, n'alaba Katonda wa Yakobo? 27 Katonda si Katonda w'abafu, engeri ekibiina ky'abantu gye bateekamu ensimbi mu wabula ow'abalamu. Mukyamye nnyo.” 28 Awo ggwanika. Abagagga bangi baali bateekamu ensimbi omu ku bannyonnyozi b'amateeka eyali ayimiridde nnyingi. 42 Awo nnamwandu eyali omwavu n'ajja awo ng'awuliriza bye baali beebruza, n'ategeera n'ateekamu ebitundu bibiri, ye kodulante. 43 Yesu nga Yesu azzeemu bulungi. Naye n'amubuuzaayo n'ayita abayigirizwa be, n'abagamba nti, “Ddala ddala nti, “Mu mateeka gonna, erisingamu obukulu lye mbagamba nti nnamwandu oyo omwavu awaddeyo liruwa?” 29 Yesu n'amuddamu nti, “Ery'olubereberye nnyo okusinga bona bali abatadde mu ggwanika. 44 lye lino nti, ‘Wulira, Isirayiri! Mukama Katonda waffe, Kubanga bona bataddemu ku bibafikkiridde, naye Mukama ali omu yekka. 30 Era yagala Katonda wo ate nnamwandu ono mu kwetaaga kwe ataddemu n'omutima gwo gwonna n'omwoyo gwo gwonna, kyonna ky'abadde nakyo, ekibadde kijja okumuyamba n'amagezi go gonna, n'amaanyi go gonna.’ 31 obulamu bwe bwonna.”

N'eryokubiri lye lino nti, ‘Oyagalanga muliraanwa wo nga bwe weeyagala wekka.’ Tewaliiwo mateeka malala gasinga ago bukulu.” 32 Omunnonnyozi w'amateeka n'agamba nti, “Omuyigiriza ekigambo ky'oyogedde kya mazima bw'ogambye nti waliwo Katonda omu yekka era teriyo mulala. 33 Era mmanyi nga kikulu nnyo okumwagalala n'omutima gwaffe gwonna, n'okutegeera kwaffe n'amaanyi gaffe, n'okwagala muliraanwa wo nga bwe weeyagala wekka, era ng'ekyo kikulu okusinga ebiweebwayo ebyokebwa ne ssaddaaka.” 34 Yesu bwe yalaba ng'omusaja azzeemu n'amagezi n'amugamba nti, “Toli wala n'obwakabaka bwa Katonda.” Okuva ku ekyo ne watabaawo muntu n'omu eyayanjanga okwongera okumubuuza ebibuuzzo ebiralala. 35 Bwe waayitawo akabanga, Yesu yali ayigiriza mu Yeekaalu, n'ababuuza nti, “Lwaki abannyonnyozi b'amateeka bagamba nti Kristo Mwana wa Dawudi? 36 Kubanga Mwoyo Mutukuvu bwe yali ali ku Dawudi, Dawudi yennyini yagamba ku bwa Mwoyo Mutukuvu nti, “Mukama yagamba Mukama wange nti, “Tuulira wano

13 Awo Yesu bwe yali ng'ava mu Yeekaalu omu ku bayigirizwa be n'amugamba nti, “Omuyigiriza, laba, amayinja ago, n'ebizimbe ebyo.” 2 Yesu n'amuddamu nti, “Ebizembe ebyo eby'ekitalo obiraba? Ne bwe kiriba ki tewaliba jjinja na limu wano eririsigala ku linnaalyo.” 3 Awo Yesu bwe yali ng'atudde awo ku lusozi olwa Zeyituuni, okwolekera yeekaalu, Peetero ne Yakobo ne Yokaana ne Andereya ne bamubuuza mu kyama, ne bamubuuza nti, 4 “Tugeeze, ebantu byonna we birituukirira, era n'akabonero akalibaawo ng'ebyo byonna bigenda okutuukirira.” 5 Yesu n'abagamba nti, “Mwekuume omuntu yenna tababuzaabuzanga. 6 Bangi abalija mu linnya lyange nga bagamba nti, ‘Nze nzuuyo,’ era balibuzaabuza bangi. 7 Naye bwe muliwulira entalo, n'enjambo ez'entalo, temutyanga. Kyetaaga ebyo byonna okubaawo naye enkomerero eriba tennatuuka. 8 Kubanga amawanga galirwanagana, n'obwakabaka bulirwana n'obwakabaka, era musisi aliyita mu bifo bingi, n'enjala nnyingi erigwa. Okulumwa ng'okw'okuzaala

kuliba kutandika butandisi.” 9 “Mwekuume mmwe. gye zikoma okutuuka ensalo z’eggulu gye zikoma.” Balibawaayo mu mbuga z’amateeka ne mu 28 “Muyigire ku lugero lw’omutiini. Amatabi gaagwo makunjaaniro, mulikubibwa, muliyimirira mu maaso bwe gatandika okutojerra, nga mumanya nti ebiseera ga bakabaka ne bagavana. Muliyimirira ku lwange, eby’ebbugumu binaatera okutuuka. 29 Noolwekyo okubeera abajulirwa gye bali. 10 Era Enjiri kigigwanira nammwe bwe muliraba ebintu ebyo nga bibaawo, nga okumala okubuulirwa amawanga gonna. 11 Bwe mumanya nti ekiseera kiri kumpi, era kisemberedde balibawkata ne babawaayo, temweraliikiriranga kya ddala ku luggi. 30 Ddala ddala mbagamba nti kuwoza. Kye munaaweebwanga okwogera mu kiseera omulembe guno tegugenda kuggwaako okutuusa ekyo kye munaayogeranga kubanga si mmwe ng’ebintu byonna bimaze okubaawo. 31 Eggulu n’ensi muliba mwogera wabula Mwoyo Mutukuvu y’aliba biriggwaawo, naye ebigambo byange biribeererayogerera mu mmwe.” 12 “Owooluganda aliaaayo emirembe n’emirembe.” 32 “Naye eby’olunaku olwo muganda we okuttibwa, ne kitaawe w’omwana oba essaawa tewali n’omu abimanyi, newaakubadde aliaaayo omwana we. Abaana balijeemera bazadde bamalayika mu ggulu wadde Omwana, okuggyako baabwe ne babatta. 13 Mulikyayibwa abantu bona, Kitaffe. 33 Mwekuume, mutunulekubanga temumanyi olw’erinnya lyange, naye oyo aligumiikiriza okutuusa kiseera we kiritukira. 34 Ng’omusaja eyatambula ku nkomerero y’alirokolebwa.” 14 “Bwe mulabanga olugendo n’ategekera abaddu be, buli omu n’amuwa ekintu eky’omuzizo ekizikiriza, nga kiyimiridde mu obuyinza ng’omulimu gwe bwe guli, n’alagira omuggazi kifo we kitasaanira (asoma bino, weetegereze) w’oluggi atunule alindirire.” 35 “Noolwekyo mubeere abali mu Buyudaaya baddukiranga ku nsozi. 15 beetegef u kubanga temumanyi ssemaka wakomerawo N’oyo alibeera waggulu ku nnyumba takkanga oba kawungeezi, oba mu ttumbi, oba ng’enkoko wadde okuyingira okubaako ky’atwala okuva mu zikookolima, oba ng’obudde bukyo, 36 si kulwa nnyumba ye. 16 N’oyo alibeera mu nnimiro, ng’akomawo nga temumanyiridde, n’abasanga nga taddanga kutwala bintu bye, wadde okukima yo mwebase. 37 Kye mbagamba mmwe, kye ηjamba olugoye lwe. 17 Naye ziribasanga abaliba embuto buli muntu, mwekuume.”

n’abaliba bayonsa mu nnaku ezo. 18 Naye musabe ekiseera ekyo kireme kuba kya butiti. 19 Kubanga ekiseera ekyo kiriba kya kubonyaabonyezebwa okutabeerangawo kasookedd Katonda atonda eggulu n’ensi, n’okutuusa kaakano n’emirembe egigenda okujja. 20 “Era singa Mukama teyakendeeza ku nnaku ezo, tewandiwonyeewo muntu yenna, naye olw’abalonde be, ennaku ezo yazikendeezaako. 21 Era omuntu yenna singa abagamba nti, ‘Mulabe, Kristo wuuli,’ temumukkirizanga. 22 Kubanga bakristo ab’obulimba balijja, ne bannabbi ab’obulimba nabo balijja ne bakola eby’amagero n’ebeyeuunyo, nga bagenderera okulimba n’abalonde ba Katonda. 23 Naye mwekuume! Kubanga mbalabudde ng’ebintu bino byonna tebinhabaaawo. 24 “Ennaku ez’entiisa eyo nga ziweddeko, “enjuba eriggyako ekizikiza, era n’omwezi teguliyaka, 25 era, emmuneenyeye zirikunkumuka, n’aboobuyinza ab’omu bbanga balikankana.” 26 “Olwo muliraba Omwana w’Omuntu ng’ajjira ku bire n’amaanyi mangi n’ekitiibwa kinene, 27 Era alituma bamalayika okunkuunaanya abalone be okuva eri empewo ennya, n’okuva ensalo z’ensi

14 Embaga ey’Okuyitako, kwe baliira emigaati egitali mizimbulukuse, yali ebuzaayo ennaku bbiri etuuke. Bakabona abakulu n’abannyonnyozi b’amateeka ne basala olukwe engeri gye banaakwata Yesu bamutte. 2 Ne bagamba nti, “Si mu kiseera ky’embaga y’Okuyitako, kubanga abantu bayinza okuleetawo akeegugungo.” 3 Mu kiseera ekyo Yesu ng’ali Besaniya mu nnyumba y’omusaja eyali amanyiddwa nga Simooni Omugenge, ng’atudde, omukazi n’ayingira ng’alina eccupa, eyalimu amafuta ag’akaloosa ag’omuwendo omungi. N’ayasa eccupa n’asiiga amafuta ku mutwe gwa Yesu. 4 Abamu ku abo abaaliwo ne basunguwalira nnyo ekikolwa ekyo, nga beebruua nti, “Amafuta ago gafudde ki? 5 Wakiri singa gatundiddwa dinaali ezisukka mu bikumi ebisatu, ne ziweebwa abaavu!” Ne bamwemulugunyiza. 6 Naye Yesu n’abagamba nti, “Omukazi mumuleke. Lwaki mumuteganya? Ankoledde ekikolwa kirungi. 7 Abaavu muli nabo bulijjo, era muvinza okubaklera obulungi buli we mwagalidde, naye Nze sija kubeera nammwe bulijjo. 8 Akoze ky’asobola, omubiri gwange agusiiigidde

amafuta ag'akaloosa nga bukyali, ng'aguteekateeka kuddayo kunywa ku kibala kya muzabbibu okutuusa okuziikibwa. 9 Ddala ddala mbagamba nti buli ku lunaku luli lwe ndikinywa nga kisingawo obulungi kifo kyonna Enjiri gy'eneebuulirwanga mu nsi mu bwakabaka bwa Katonda." 26 Awo ne bayimbayo yonna, ekikolwa ky'omukazi ono kinajjukirwanga oluyimba, ne bafuluma ne bagenda ku lusozi olwa era kinaayongerwangako okumujukiranga." 10 Zeyituuni. 27 Yesu n'abagamba nti, "Buli omu ku Awo Yuda Isukalyoti, omu ku bayigirizwa ba Yesu mmwe aja kunjabulira, kubanga kyawandiikibwa nti, ekkumi n'ababiri, n'agenda eri bakabona abakulu "Ndikuba omusumba, endiga ne zisaasaana.' 28 alabe bw'anaalyamu Yesu olukwe amubawe. 11 Naye bwe ndimala okuzuukizibwa, ndibakulembera Bakabona abakulu bwe baakiwlira ne basanyuka okugenda e Ggaliraaya." 29 Peetero n'amugamba nnyo, ne bamusuubiza okumuwa ensimbi. Bw'atyo nti, "Abalala bonna ne bwe banaakwabulira, nze Yuda n'atandika okunoonyereza engeri entuufu siikwbulire!" 30 Yesu n'amugamba nti, "Ddala w'anaaweerayo Yesu. 12 Awo ku lunaku olusooka ddala nkugamba nti ekiro kya leero, enkoko eneeba olw'embaga y'Abayudaaya kwe baliira emigaati egitali tennakookolima mirundi ebiri, onooneegaana emirundi mizimbulukuse, nga bawaayo omwana gw'endiga esatu." 31 Peetero n'akiggumiza nnyo ng'agamba nti, ogw'Okuyitako nga ssaddaaka, abayigirizwa be "Oba kufira wamu naawe n'afa, naye sijja kukwegaana ne bamubuuza nti, "Oyagalal tukutegekere wa n'akamu kokka." N'abalala bonna ne beerayirira bwe gy'onooliira Embaga ey'Okuyitako." 13 N'atuma babiri batyo. 32 Awo Yesu n'abayigirizwa be ne batuuka mu ku bayigirizwa be, n'abagamba nti, "Mugende mu kifo ekiyitibwa Gesusemane, n'agamba abayigirizwa kibuga munaasanga omusajja eyeetisse ensuwa be nti, "Mugira mutuula wano, njende nsabe." 33 y'amazzi, mumugoberere. 14 Muyingire mu nnyumba N'atwala Peetero, ne Yakobo ne Yokaana; n'atandika mw'anaayingira, mubuuze nnyinimu nti, 'Ekisenge okweraliikirira n'okuteganyizibwa mu mutima. 34 nze n'abayigirizwa bange mwe tunaalira Embaga N'abagamba nti, "Omwoyo gwange guliko ennaku ey'Okuyitako kiri ludda wa?" 15 Ajya kubalaga ekisenge nnyingi nnyo zaagala na kunzita, kale mubeere wano ekinene ekya waggulu, ekiwedde okulongoosa mukume." 35 Ne yeeyongerako mu maaso katono, n'okutegeka. Muteekereteekere omwo ekijulo kyaffe." n'agwa wansi n'asaba obanga kisoboka, essaawa 16 Awo abayigirizwa ababiri ne bagenda mu kibuga, eyo, ereme kutuuka. 36 N'asaba nti, "Aba, Kitange, ne basanga byonna nga Yesu bwe yabibagamba, ebintu byonna bisoboka gy'oli. Nzifyako ekikompe ne bateeekateeka Okuyitako. 17 Obudde bwe kino. Naye si nga Nze bwe njagala, wabula nga ggwe bwawungeera n'atuuka n'abayigirizwa be ekkumi bw'oyagala." 37 N'akomawo gye bali, n'abasanga nga n'ababiri. 18 Bwe baali batudde nga balya, Yesu beebase. N'agamba Peetero nti, "Simooni! Weebase? n'abagamba nti, "Ddala ddala mbagamba nti omu Tosobodde kutunulako nange wadde essaawa emu? ku mmwe alya nange anandyamu olukwe." 19 38 Mutunule musabe, muleme kukemebwa. Omwoyo Ennaku n'ebakwata nnyo, ne batandika okumubuuza gwagala, naye omubiri munafu." 39 Ate n'abaleka kinnoomu nti, "Ddala ye nze?" 20 N'abagamba awo n'addayo, n'asaba ebigambo bye bimu na biri nti, "Omu ku mmwe ekkumi n'ababiri, akaiza bye yasaba olubereberye. 40 N'akomawo we bali, nange mu kibya. 21 Omwana w'Omuntu agenda n'abasanga nga beebase, kubanga amaaso gaabwe ng'Ebyawandiikibwa bwe biri. Naye zimusanz alya gaali gakambira. Ne batamanya kya kumuddamu. 41 mu Mwana w'Omuntu olukwe. Kyandibadde kirungi Bwe yadda gye bali omulundi ogwokusatu n'abagamba singa omuntu oyo teyazaalibwa." 22 Awo bwe nti, "Kale mwebakire ddala. Kinaamala, laba ekiseera baali balya, Yesu n'addirira omugaati, ne yeebaza, kituuse Omwana w'Omuntu aweebwewyo mu mikono n'agumenyaamenyamu, n'agabira abayigirizwa be, gy'abalina ebibi. 42 Musituke! Tugende, laba andyamu n'abagamba nti, "Mutoole mulye, guno gwe mubiri olukwe anaatera okutuuka." 43 Yesu yali akyayogera, gwange." 23 Ate n'addirira ekikompe ne yeebaza amangwago Yuda (omu ku batume be ekkumi n'akibawa; bona ne banya. 24 N'abagamba nti, n'ababiri) n'ajja ng'ali n'ekibiina kinene, ekyava ewa "Guno musaayi gwange ogw'endagaano, oguyiika bakabona abakulu, n'abakulembeze b'Abayudaaya, ku lw'abangi. 25 Ddala ddala mbagamba nti sigenda nga balina ebitala era nga bakutte emiggo. 44 Yuda

yali abagambye nti, "Gwe nnanywegera, ye wuuyo bamusiba kantuntunu ku maaso, ne bamukuba empi mumukwate, mumutwale nga mumunywezeza." 45 mu maaso, nga bwe bamuduulira nga bagamba nti, Awo baali baakatuuka Yuda n'alaga eri Yesu, bwe "Lagula." N'abaserikale nabo ne bamukuba ebikonde yamutuukako n'agamba nti, "Omuwigiriza!" N'amugwa nga bamufulumya. 46 Peetero yali ali wabweru mu mu kifuba. 47 Ne bevumbagira Yesu ne bamukwata, luggya, omu ku bawala abaweeereza ba Kabona ne bamunyweza. 48 Naye omu ku baali bayimiridde Asinga Obukulu n'ajja. 49 Bwe yalaba Peetero awo n'asowolayo ekitala n'asalako okutu kw'omuddu n'amwetegereza ng'ayota omuliro, n'amugamba wa Kabona Asinga Obukulu. 50 Yesu n'ababuuza nti, "Ggwe, wali ne Yesu, Omunnazaaleesi." 51 nti, "Lwaki munzijiddie ng'omumenyi w'amateeka, Peetero ne yeegaana ng'agamba nti, "Simanyi n'ebitala n'emiggo okunkwata? 52 Mbadde nammwe wadde okutegeera by'oyogerako!" N'afuluma n'alaga ennaku nnyingi mu yeekaalu nga njigiriza, naye ebweru mu kisasi, enkoko n'ekookolima. 53 Omuwala temwankwata. Naye kino kikoleddwa ebyawandiikwba oli n'alengera Peetero, n'ategeeza banne abaali bituukirire." 54 Bonna ne bamwbulira ne badduka. 55 bayimiridde awo nti, "Ono ali omu ku bo." 56 Peetero Naye waaliwo omulenzi omuvubuka eyali agoberera n'ayongera okwegaana. Bwe waayitawo akabanga, ng'avaako ennyuma, nga yeebikkiridde olugoye, abantu abalala abaali bayimiridde awo ne bagamba lumu Iwokka, ne baagezaako okumukwata, 57 Peetero nti, "Ddala ddala oli omu ku bo, kubanga n'abeebumattulako, ne basigaza olugoye n'adduka oli Mugaliraaya!" 58 Peetero n'atandika, okukolima bwereere. 59 Awo Yesu n'atwalibwa eri Kabona n'okulayira nga bw'agamba nti, "Omusajja ono gwe Asinga Obukulu, bakabona abakulu n'abakulembeze mwogerako, simumanyi." 60 Amangwago enkoko b'Abayudaaya n'abannyonyozi b'amateeka. 61 n'ekookolima omulundi ogwokubiri, Peetero n'ajukira Peetero n'agoberera nga yeesuddeko akabanga, ebigambo Yesu bye yali amugambye nti, "Enkoko n'ayita mu luggya Iwa Kabona Asinga Obukulu, eneeba tennakookolima mirundi ebiri, onoonneegaana n'atuula ku kyoto n'abaweeereza we baali bootera emirundi esatu." Awo Peetero n'atulika n'akaaba omuliro. 62 Bakabona abakulu, n'Abasaddukaayo amaziga.

bonna, baali banoonya obujulizi kwe banaasinziira okutta Yesu, naye ne bubabula. 63 Bangi baayogera eby'obulimba ku ye, naye obujulizi bwabwe nga bukoonagana bukoonaganyi. 64 Abamu ku bo ne bamuuayiriza nga bagamba nti, 65 "Twamuulira ng'ayogera nti, 'Ndizikiriza Yeekaalu eno eyazimbiba n'emikono gy'abantu, naye oluvannyuma Iw'ennaku ssatu ndizzaawo endala etazimbiddwa na mikono gy'abantu.'" 66 Naye era n'olwo ebigambo byabwe tebyatereera bulungi. 67 Awo Kabona Asinga Obukulu n'ayimirira, n'abuuza Yesu nti, "Tolina ky'oddamu ku bino bye bakwogerako?" 68 Yesu n'atamuddamu kintu. Ate Kabona Asinga Obukulu n'amubuuza nti, "Ggwe Kristo, Omwana w'oyo atenderezewba?" 69 Yesu n'addamu nti, "Ye Nze, era mugenda kulaba Omwana w'Omuntu ng'atudde ku mukono ogwa ddyo ogwa Katonda Ayinzabyonna, ng'akomawo mu bire eby'eggulu." 70 Awo Kabona Asinga Obukulu n'ayuzza ebyambalo bye, n'agamba nti, "Ate twetaagira ki abajulizi? 71 Muwlidde obuvvoosi. Musala mutya omusango guno?" Bonna ne bamusalira gwa kufa. 72 Abamu ne batandika okumuwandulira amalusu, ne

15 Amangwago mu makya olukiiko Iwa bakabona abakulu, n'abakulembeze b'Abayudaaya, n'abannyonyozi b'amateeka Iwe Lukiiko Olukulu Iwonna, ne bakunjjaana ne basiba Yesu, ne bamuuweereza ewa Piraato. 2 Piraato n'abuuza Yesu nti, "Ggwe Kabaka w'Abayudaaya?" Yesu n'amuddamu nti, "Oyogedde." 3 Awo bakabona abakulu ne bamulumiriza ebintu bingi. 4 Naye Piraato n'addamu n'amubuuza nti, "Lwaki toliliko ky'oddamu? Laba bakulumiriza ebintu bingi." 5 Naye Yesu n'asirika busiris, era Piraato n'amwewuuuya nnyo. 6 Ku buli mbaga, Piraato yabateeranga omusibe omu gwe baabanga bamusabye. 7 Omu ku basibe mu kiseera ekyo yali ayitibwa Balaba, eyali asibiddwa ne bajeemu banne olw'okutta abantu nga bakola obwegungo. 8 Awo Piraato n'agenda eri ekibiina n'ababuuza nga bwe yateranga okukola. 9 N'ababuuza nti, "Mwandyagadde mbasumululire kabaka w'Abayudaaya?" 10 Kubanga yamanya nga bakabona abakulu bamuwaddeyo Iwa buggy. 11 Naye bakabona abakulu ne bafukuutirira ekibiina babateere Balaba sso ssi Yesu. 12 Naye Piraato n'addamu n'ababuuza nti,

"Ountu ono gwe tuyita kabaka w'Abayudaaya mukaaga ez'omu ttuntu okutuukira ddala ku ssaawa mwandyagadde mmukole ntya?" 13 Ne bawowoggana mwenda ez'olweggulo, ekizikiza ne kikwata ensi nti, "Mukomerere!" 14 Piraato n'ababuuza nti, "Lwaki? yonna. 34 Awo Yesu n'akoowoola n'eddoboozi eddene Azziza musango ki?" Naye bo ne beeyongera nti, "Eroi, Eroi, Iama, sabakusaani?" Amakulu nti, bwewongezi okuleekaana nti, "Mukomerere." 15 Awo "Katonda wange, Katonda wange, Lwaki onjabulidde?" Piraato okusanyusa ekibiina, n'abasumululira Balaba. 35 Abamu ku bantu abaali bayimiridde awo bwe N'awaayo Yesu akomererwe ng'amaze okumukuba. baamuwlira ne bagamba nti, "Ayita Eriya." 36 Awo 16 Awo Abaserikale ne batwala Yesu mu luggya ne wabaawo eyadduka n'addiria ekyangwe n'akijjuza lw'olubiri, oluyitibwa Pulayitolio, ne bayita bannaabwe wayini omukaatuufu, n'akisonseka ku lutu, n'akiwanika bona abakuma olubiri, ne bakunjaana. 17 Ne eri Yesu anyweko, nga bw'agamba nti, "Mumuleke, bamwambaza ekyambalo ekya ffulungu, ne bakola ka tulabe obanga Eriya anajja n'amuwannulayo!" 37 engule mu maggwa ne bagissa ku mutwe gwe. 18 Awo Yesu n'akoowoola n'eddoboozi ddene, n'awaayo Ne balyoka bamulamusa nga bwe bagamba nti, obulamu bwe. 38 Eggigi ery'omu Yeekaalu ne "Mireme! Kabaka w'Abayudaaya!" 19 Ne bamukuba liyulikamu wabiri okuvira ddala waggulu okutuuka omuggo ku mutwe, ne bamuwandulira amalus, wansi. 39 Omuserikale Omuruumi eyakuliranga ne bamufukaamirira nga bwe bamuvuunamira. 20 ekibinja ky'abaserikale ekikumi eyali ayimiridde Bwe baamala okumuduulira, ne bamwambulamu okwolekera omusaalaba gwa Yesu, bwe yalaba enfa ekyambalo ekya ffulungu ne bamwambaza engoye gye yafaamu, n'agamba nti, "Ddala ddala, omusaja ze, ne bamutwala okumukomerera. 21 Bwe baali ono abadde Mwana wa Katonda!" 40 Waaliwo abakazi bagenda ne basanga omusaja erinnya lye Simooni abaali bayimiridde awo nga beesuddeko akabanga ow'e Kuleene, kitaawe wa Alegezanda ne Luufo nga balengera, okwali Maliyamu Magudaleene, ne eyali ava mu kyalo, ne bamuwaliriza yeetikke Saalome ne Maliyamu nnyina Yakobo omuto ne omusaalaba gwa Yesu. 22 Awo ne batwala Yesu ne Yose. 41 Abo baayitanga naye mu Ggaliraaya era bamutuusa mu kifo ekiyitibwa Gologoosa, amakulu nga bameweereza, n'abalala bangi abajja naye e gaakyo nti Ekifo ky'Ekiwanga. 23 Ne baddira wayini Yerusaalemi. 42 Awo bwe bwawungeera, kubanga atabuddwamu envumbo ne bamuwa anyweko, naye lunaku lwa kuteekateeka, olunaku olukulembera n'amugaana. 24 Awo ne bamukomerera ku musaalaba. Ssabbiiti, 43 Yusufu ow'e Alimasaya, nga mukungu Ne bagabana ebyambalo bye nga babikubira akalulu. mu Lukiko Olukulu olw'Abayudaaya, naye eyali 25 Baamukomerera ku ssaawa ssatu ez'enky. 26 alindirira obwakabaka bwa Katonda, n'aba muvumu Ne batimba ekipande waggulu w'omutwe gwa Yesu, n'agenda eri Piraato okusabayo omulambo gwa okwawandiikibwa nti, "Kabaka w'Abayudaaya." 27 Yesu. 44 Piraato ne yeewuunya nnyo okuba nti Yesu Waaliwo abanyazi babiri abaakomererwa awamu yafudde dda. N'atuma omuserikale Omuruumi eyali naye, omu ku ludda lwa Yesu olwa ddyo, n'omulala akulembera banne ekikumi, n'amubuuza obanga ku kkono. 28 Bwe kityo Ekyawandiikibwa ne Yesu yafudde dda. 45 Bwe yakikakasa okuva eri kituukirira ekgamba nti, "Yabalirwa wamu n'abamenyi omuserikale, Piraato n'awa Yusufu omulambo. 46 b'amateeka." 29 Awo abaali bayitawo, ne bakoteka ku Awo Yusufu n'agula olugoye olwa linena, n'amuggya mitwe gyabwe nga bamuduulira, nga bwe bagamba ku musaalaba, n'amuzinga mu lugoye olwa linena, nti, "Mumulaba! Wagamba okumenya Yeekaalu n'amuteeka mu ntaana eyali etemeddwa mu lwazi, n'okugizimbira ennaku ssatu, 30 weerokole, okke n'ayiringisa ejinjia n'aggalawo omulyango gw'entaana. wansi okuva ku musaalaba." 31 Bakabona abakulu 47 Maliyamu Magudaleene ne Maliyamu nnyina Yose n'abawandiisi nabo baali bayimiridde awo nga baaliwo era baalaba Yesu we yateekewa. baduulira Yesu, nga bagamba nti, "Yalokola balala, naye ye tasobola kwerokola! 32 Ggwe! Kristo, Kabaka wa Isirayiri! Kale kka ove ku musaalaba naffe tunaakkukkiriza!" N'abanyazi ababiri abaakomererwa naye, nabo ne bamuvuma. 33 Okuva ku ssaawa

16 Oluvannyuma lwa Ssabbiiti, Maliyamu Magudaleene, ne Saalome ne Maliyamu nnyina Yakobo, ne bagula ebyakaloosa eby'okusiiga omulambo gwa Yesu. 2 Mu makya nnyo ku lunaku olusooka olwa wiiki ng'enjuba yaakavaayo, ne

bagenda nabyo ku ntaana. **3** Awo ne bagenda ddyo ogwa Katonda. **20** Abayigirizwa ne bagenda buli nga bwe beebuuzaganya gye banaggya omuntu wantu nga babuulira; era Mukama n'abeeranga nabo, anaabayiringisiza ejinja eddene lityo okuliggya ku n'anywezanga buli kye baayogeranga mu bubaka mulyango gw'entaana. **4** Naye bwe baatuukawo, bwabwe, ng'abakozesanga eby'amagero. ne balaba ng'ejinja lyayiringisiddwa. Ejinja lyali ddene nnyo. **5** Bwe baayingira mu ntaana, ne balaba omusaja omuvubuka, ng'ayambadde engoye enjeru, ng'atudde ku ludda olwa ddyo! Ne bawuniikirira nnyo! **6** Naye n'abagamba nti, "Temutya. Munonya Yesu, Omunnazaaleesi eyakomererwa. Wano taliiwo! Azuukidde. Mulabe, omulambo gwe we gwali gugalamiziddwa. **7** Kale mugende mutegeeze abayigirizwa be, ne Peetero, ebigambo bino nti, "Yesu abakuleembeddemu okugenda e Ggaliraaya. Eyo gye mulimulabira nga bwe yabagamba." **8** Awo abakazi abo ne badduka emisinde mingi okuva ku ntaana, nga batidde nnyo, nga bwe bakankana, ne batabaako n'omu gwe bategeeza olw'okutya.

9 (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) Ku lunaku olusooka olwa wiiki, Yesu kwe yazuukirira, n'asooka okulabikira Maliyamu Magudaleene, omukazi gwe yagobako baddayimooni omusanvu. **10** Maliyamu n'agenda eri abayigirizwa, n'abasanga nga bakaaba era nga bakungubaga. **11** N'ababuulira nti Yesu amulabyeko era mulamu! Naye ne batamukkiriza! **12** Oluvannyuma Iw'ebyo, Yesu ng'ali mu kifaananyi kirala n'alabikira abayigirizwa babiri bwe baali nga batambula mu kkubo nga bagenda mu kyalo. **13** Oluvannyuma nabo ne bagenda ne bategeeza abalala, naye nabo tebaakkiriza. **14** Oluvannyuma Yesu n'alabikira abayigirizwa ekkumi n'omu bwe baali nga balya. N'abanenya olw'obutakkiriza bwabwe, n'olw'obukakanyavu bw'emitima gyabwe kubanga tebakkiriza abo abaali bamulabyeko ng'amaze okuzuukira. **15** N'abagamba nti, "Mugende mu nsi yonna mubuulire Enjiri eri abantu bona. **16** Abo bona abakkiriza ne babatizibwa balirokolebwa, naye abo abatakkiriza balisalirwa omusango ne gubasinga. **17** Era abo abakkiriza baligoba baddayimooni ku bantu mu linnya lyange, era balyogera ennimi empya. **18** Banaakwatanga ku misota, era bwe banaanywanga ekintu kyonna ekyobutwa tekiibakolengako kabi, era banasanga emikono gyabwe ku balwadde ne babawonya." **19** Awo Mukama waffe Yesu bwe yamala okwogera nabo, n'atwalibwa mu ggulu n'atuula ku mukono ogwa

Lukka

1 Abantu bangi bagezezzaako okuwandiika ebyafaayo ebyatuukirizibwa mu ffe, 2 ng'abo abaasooka edda bwe baabitubuulira, nga be baali abajulirwa era abaweeereza b'Ekgambo okuvira ddala ku lubereberye. 3 Bwe ntyo bwe mmaze okukakasiza ddala buli kintu n'obwegendereza okuva ku by'olubereberye okutuukira ddala ku byasembayo, ne ndaba nga kirungi okukuwandiikira ggwe Teefiro ow'ekitiibwa ennyo, ndyoke mbikuwandiikkire nga bwe byaliraanagana. 4 Olyoke omanye amazima g'ebyo bye wayigirizibwa. 5 Awo mu biro Kabaka Kerode we yafugira Obuyudaaya, waaliwo kabona erinnya lye Zaakaliya, nga wa mu kitongole kya Abiya, nga mukyala we naye yali wa mu kika kya Aloonni, erinnya lye Erisabesi. 6 Abantu abo bombi baali batuukirivu mu maaso ga Katonda, era nga batambulira mu mateeka ga Katonda gonna, ne mu biragiro bya Mukama, nga tebaliiko kya kunenyezebw. 7 Bombi baali bakaddiye nnyo, era tebaalina mwana, kubanga Erisabesi yali mugumba. 8 Awo Iwali lumu, Zaakaliya bwe yali ng'ali ku mulimu gwe ogw'obwakabona mu maaso ga Katonda, kubanga kye kyali ekiseera eky'oluwalo lwe, 9 n'alondewba okwoteza obubaane mu yeekaalu ya Mukama, ng'emirimu gy'obwakabona bwe gyabanga. 10 Mu ssaawa eyo ey'okwoteza obubaane ekibiina kyonna eky'abantu baali bakunjaanidde mu luggya lwa Yeekaalu. 11 Awo malayika wa Mukama n'alabikira Zaakaliya, n'ayimirira ku luuyi olwa ddyo olw'ekyoto okwoterezebw obubaane! 12 Zaakaliya n'aty nnyo bwe yalaba malayika, entisa n'emukwata. 13 Naye malayika n'amugamba nti, "Totya Zaakaliya! Kubanga okusaba kwo kuwliddwa, era mukazi wo Erisabesi aija kukuzaalira omwana wabulenzi. Olimutuumma erinnya Yokaana. 14 Mwembii mulisanyuka nnyo ne mujaguza. Era bangi abalibasanyukirako olw'okuzaalibwa kwe. 15 Kubanga aliba mukulu mu maaso ga Katonda. Talinywa mwenge wadde ekitamiiza kyonna. Era alijuzibwa Mwoyo Mutukuvu ng'akyali mu lubuto lwa nnyina. 16 Era alireetera abaana ba Isirayiri bangi okudda eri Mukama Katonda waabwe. 17 Aliweerereza mu mwoyo ne mu maanyi aga nnabbi Eriya, n'akyusa emitima gy'aba kitaabwe okudda eri abaana baabwe, n'okukyusa emitima gy'abajeemu okudda eri amagezi g'abatuukirivu alyoke ateekeketeke

abantu okulindirira Mukama." 18 Zaakaliya n'agamba malayika nti, "Ekyo nnaakimanya ntya? Kubanga nze ndi mukadde, ne mukazi wange naye akaddiya nnyo." 19 Malayika n'amugamba nti, "Nze Gabulyeri ayimirira mu maaso ga Katonda, era y'antumye okwogera naawe n'okukuleetera amawulire gano. 20 Naye olw'okuba nga tokkirizza bigambo byange, ojja kuziba omumwa, era togenda kuddamu kwogera okutuusa ng'ebintu ebyo bimaze okubaawo. Kubanga ebiambo byange byonna birimala kutuukirira mu kiseera kyabyo." 21 Abantu abaali balindirira ebweru wa Yeekaalu okulaba Zaakaliya ne beewuunya nnyo ekyamulwisaayo ennyo bw'atyo. 22 Oluvannyma ennyo bwe yavaayo, yali tasobola kwogera nabo, ne bategeera nga mu Yeekaalu afuniddeyo okwolesebwa. N'asigala ng'azibye omumwa naye ng'abategeeza mu buponero. 23 N'abeera mu Yeekaalu okutuusa ennaku ze ez'oluwalo lwe zaggwaako n'alyoka addayo eka. 24 Ennaku ezo bwe zaayitawo, mukazi we Erisabesi n'aba olubuto, ne yekwekera ebbanga lya myezi etaano. 25 N'agamba nti, "Mukama nga wa kisa kingi, kubanga anziggyeeko ensonyi olw'obutaba na mwana." 26 Awo mu mwezi ogw'omukaaga, Katonda n'atuma malayika Gabulyeri mu kibuga Nazaaleesi eky'omu Ggaliraaya 27 eri omuwala erinnya lye Maliyamu, nga tamanyi musaja, eyali ayogorezebw omusaja erinnya lye Yusufu, ow'omu lulyo lwa Dawudi. 28 Awo Gabulyeri n'alabikira Maliyamu n'amulamus nti, "Mirembe! Ggwe awereeddwa omukisa! Mukama ali naawe!" 29 Maliyamu n'aty, n'abulwa n'ekyowogera, ng'okulamus okwo kumutabudde, nga n'amakulu gaakwo tagategeera. 30 Awo malayika n'amugamba nti, "Totya, Maliyamu, kubanga olabye ekisa mu maaso ga Katonda. 31 Kubanga, laba, olibeera olubuto, olizaala omwana wabulenzi era olimutuumma erinnya, Yesu. 32 Agenda kuba mukulu, wa kitibwa, era aliyitibwa Omwana w'Oyo Ali Waggulu Ennyo, era Mukama Katonda alimuwa entebe ey'obwakabaka eya jjajaawe Dawudi. 33 Alifuga ennyumba ya Yakobo emirembe gyonna, era n'obwakabaka bwe tebulikoma." (aiōn g165) 34 Awo Maliyamu n'abuuza malayika nti, "Ekyo kiriba kitya? Kubanga simanyi musaja." 35 Malayika n'amuddamu nti, "Mwoyo Mutukuvu alikukkako, n'amaanyi g'Oyo Ali Waggulu Ennyo galikubuutikira, n'omwana alizaalibwa aliba

mutukuvu, Omwana wa Katonda. 36 Laba, muganda Zaakaliya. 60 Naye Erisabesi n'abagamba nti, "Nedda, wo Erisabesi eyayitbwanga omugumba, kati ali lubuto aija kutuumibwa Yokaana." 61 Ne bamuwakanya nga lwa myezi mukaaga mu bukadde bwe. 37 Kubanga buli bagamba nti, "Mu kika kyo kyonna tetuwulirangayo kigambo kiyinzika eri Katonda." 38 Maliyamu n'addamu yatuumibwa linnya eryo." 62 Ne babuuza kitaawe nti, "Nze ndi muweereza wa Mukama, kibe ku nze w'omwana erinnya ly'ayagala atuumibwe. 63 nga bw'ogambye." Malayika n'ava w'ali, n'agenda. 39 N'abasaba eky'okuwandiikako, n'awandiikako nti, Awo mu biro ebyo, Maliyamu n'ayanguwa okugenda "Erinnya lye ye Yokaana!" Bonna ne beewuuny nnyo! mu nsi ya Buyudaaya ey'enzozi, mu kibuga kyayo. 64 Amangwago akamwa ka Zaakaliya ne kagguka, 40 N'ayingira mu nnyumba ya Zaakaliya n'alamusa n'olulimi lwe ne lusumulukuka, n'atandika okwogera Erisabesi. 41 Naye Maliyamu bwe yalamusa Erisabesi, n'okutendereza Katonda. 65 Abantu bonna ab'omu omwana eyali mu lubuto lwa Erisabesi n'abuukabuuka kitundu ekyo ne batya nnyo, era ebigambo ebyo era n'ajuzibwa Mwoyo Mutukuvu. 42 Erisabesi ne bibuna mu nsi yonna ey'e Buyudaaya ey'enzozi. n'alyoka ayogerera mu ddoboozi ery'omwanguka 66 Buli eyawulira ebigambo ebyo n'abirowoozaako nti, "Oweeredwa omukisa, ggwe mu bakazi, era nnyo mu mutima gwe, ne yeebuuza nti, "Naye n'omwana ali mu lubuto lwo aweeredwa omukisa. 43 omwana ono bw'alikula aliba atya?" Kubanga awatali Nga nfunye ekitiibwa kinene ggwe nnyina wa Mukama kubuusabuusa, omukono gwa Mukama gwali wamu wange okujja okunkyalira! 44 Kubanga bw'oyingidde naye. 67 Awo Zaakaliya kitaawe, n'ajjula Mwoyo n'onnamusa, omwana ali mu lubuto lwange oluwulidde Mutukuvu n'awa obunnabbi nti, 68 "Atenderezebwe ku ddoboozi lyo ne yeekyusakyusa olw'essanyu! Mukama Katonda wa Isirayiri, kubanga akyalidde 45 Oweeredwa omukisa bw'okkirizza nti ebintu abantu be, era abanunudde. 69 Yatuyimusiriza ebyo Mukama bya kwogeddeko birituukiriziba." obuyinza obw'obulokozi, mu nnyumba y'omuddu we 46 Maliyamu n'agamba nti, 47 "Emmeeme Dawudi. 70 Nga bwe yasuubiriza mu bigambo bya yange etendereza Mukama. N'omwoyo gwange bannabbi be abatukuvu ab'edda ennyo, (aiōn g165) 71 gusanyukidde Katonda omulokozi wange, 48 Okulokolebwa mu balabe baffe, n'okuva mu mukono Kubanga alabye obuwombeefu bw'omuwereza we. gw'abo bonna abatukyawa, 72 okulaga bajajaffa Kubanga laba, okuva kaakano, ab'emirembe gyonna ekisa, n'ajjukira n'endagaano ye entukuvu, 73 ekitayiro banaampitanga eyaweebwa omukisa. 49 Kubanga kye yalayirira jjajaffe Ibulayimu, 74 okukituukiriza, Owaamaanyi ankoledde ebikulu; N'erinnya lye ttukuvu. n'okulokolebwa okuva mu mukono gw'abalabe baffe 50 N'okusaasira kwe kwa mirembe na mirembe eri awatali kutya, tulyoke tuweereze mu maaso ge, 75 mu abo abamuty. 51 Akoze eby'amaanyi n'omukono butukuvu ne mu butuukirivu ennaku zonna ez'obulamu gwe. Asaasaanyizza ab'emitimba eg'yamala. 52 bwaffe. 76 "Naawe, mwana wange, olityitiba nnabbi Awanudde abafuzi ku ntebe zaabwe ez'bwakabaka w'Oyo Ali Waggulu Ennyo; kubanga gw'olikulembera n'agulumiza abawombeefu. 53 Abali mu kwetaaga Mukama okumuteekerateekera amakubo ge. 77 abakkusizza ebirungi. Naye abagagga n'abagoba nga Okumanyisa abantu be obulokozi, obw'okusonyiyibwa tabawaddeeyo kantu. 54 Adduukiridde omuweereza ebibi byabwe. 78 Byonna birituukirira olw'ekisa kya we Isirayiri, n'ajjukira okusaasira, 55 nga bwe Katonda waffe ekingi. Emmambya esala eritukyalira yayogera ne bajajaffa, eri Ibulayimu n'ezzadde okuva mu ggulu, 79 okwakira abo abatudde mu lye emirembe gyonna." (aiōn g165) 56 Maliyamu kizikiza ne mu kisiikirize eky'okufa, okulunjjamya n'amala ewa Erisabesi muganda we, ng'emyezi ebigure byaffe mu kkubo ery'emirembe." 80 Omwana esatu, n'alyoka addayo ewuwe. 57 Awo ekiseera kya n'akula n'ayongerwako amaanyi mu mwoyo, n'abeera Erisabesi eky'okuzaala ne kituuka, n'azaala omwana mu malungu okutuusa ku lunaku lwe yayoleseba eri wabulzeni. 58 Baliraanwa ba Erisabesi n'ab'ekika Isirayiri.

kye ne bawulira nga Mukama bw'amulaze ekisa, ne basanyukira wamu naye. 59 Awo omwana bwe yaweza ennaku omunaana, ne bajia okumukomola, bona nga balowooza nti aija kutuumibwa erinnya lya kitaawe

2 Awo olwatuuka mu biseera ebyo, Kayisaali Agusito n'ayisa etteeka abantu bonna beewandiisa. 2 Okubala kuno kwe kwasooka okubaawo ku mulembe gwa Kuleniyo nga ye gavana w'Obusuuli. 3 Bonna

ne bagenda okwewandiisa, buli muntu mu kibuga okumuwaayo eri Mukama. 23 Kubanga mu mateeka ky'ewaabwe. 4 Awo Yusufu n'ava e Nazaaleesi ago, Katonda yalagira nti, "Omwana omubereberye eky'e Ggaliraaya, n'agenda mu kibuga kya Dawudi bw'anaabanga omulenzi, anaaweebwangayo eri ekiyitibwa Besirekemu eky'e Buyudaaya, kubanga Mukama." 24 Era mu kiseera kye kimu bakadde yali wa mu kika kya Dawudi, 5 yeewandiise ne ba Yesu ne bawaayo ssaddaaka amateeka nga Maliyamu eyali olubuto, oyo gwe yali ayogereza. bwe galagira okuwaayo amayiba abiri oba enjiibwa 6 Naye bwe baali bali eyo ekiseera kya Maliyamu bbiri. 25 Ku lunaku olwo, waaliwo omusajja erinnya eky'okuzaala ne kituuka. 7 N'azaala omwana we lye Simyoni, eyabeeranga mu Yerusaalemi, nga omubereberye omulenzi, n'amubikka mu bugoye, mutuukirivu, ng'atyia Katonda, era ng'ajjudde Mwoyo n'amuzazika mu lutiba ente mwe ziriira, kubanga Mutukuvu, ng'alindirira okusanyusibwa kwa Isirayiri. tebaafuna kifo mu nnyumba y'abagenyi. 8 Mu kiro 26 Kubanga yali abikkuliddwa Mwoyo Mutukuvu nti ekyo waaliwo abasumba abaali mu kitundu ekyo kye tagenda kufa nga tannalaba ku Kristo, Omulokozi. kimu ku ttale nga bakooma endiga zaabwe. 9 Awo 27 Mwoyo Mutukuvu n'amulunjjamya okujja mu malayika wa Mukama n'abalabikira, ne waakaayakanu Yeekaalu. Maliyamu ne Yusufu bwe baaleeta Omwana n'ekitiibwa kya Mukama, ne batya nnyo. 10 Malayika Yesu okumuwaayo eri Mukama ng'amateeka bwe n'abagumya nti, "Temutya, kubanga mbaleetedde galagira, ne Simyoni naye yaliwo. 28 Simyoni n'ajja amawulire amalungi ag'essanyi eringi, era nga ga n'asitula Omwana mu mikono gye, n'atendereza bantu bona. 11 Kubanga Omulokozi, ye Kristo Katonda ng'agamba nti, 29 "Mukama wange, kaakano Mukama waffe azaaliddwa leero mu kibuga kya osiibule omuwereera wo mirembe, ng'ekigambo kyo Dawudi. 12 Ku kino kwe munaamutegeerera: Mujja bwe kigamba. 30 Kubanga amaaso gange galabye kulaba omwana omuwere, ng'abikkidwa mu ngoye, Obulokozi bwo, 31 bwe wateekateeka mu maaso ng'azazikiddwa mu lutiba lw'ente." 13 Amangwago g'abantu bona, 32 okuba Omusana ogw'okwakira egghe lya bamalayika ab'omu ggulu ne beegatta ne amawanga. N'okuleetera abantu bo Abayisirayiri malayika oyo ne batendereza Katonda nga bagamba ekitiibwa!" 33 Kitaawe w'omwana ne nnyina ne nti, 14 "Ekitiibwa kibe eri Katonda Ali Waggulu ennyo. beewuunya ebigambo ebyayogerwa ku Yesu. 34 Awo N'emirembe gibe mu nsi eri abantu Katonda b'asiima." Simyoni n'abasabira omukisa. N'alyoka n'agamba 15 Awo bamalayika bwe baamala okuddayo mu ggulu, Maliyamu nti, "Omwana ono bangi mu Isirayiri abasumba ne bateesa nti, "Tugende e Besirekemu tebagenda kumukkiriza, era alireetera bangi okugwa tulabe kino ekibaddewo, Mukama ky'atutgeezezza." n'abalala ne bayimusibwa. 35 Era naawe ennaku 16 Ne bayanguwa ne bagenda, ne balaba Maliyamu eri ng'ekitala erikufumita omutima, n'ebirowoozo ne Yusufu, n'omwana omuwere ng'azazikiddwa mu by'omu mitima gy'abantu birimanyibwa." 36 Waaliwo lutiba lw'ente. 17 Awo abasumba ne bategeezza bye nnabbi omukazi, ayitibwa Ana, muwala wa Fanweri, baalabye, n'ebya bategeezeddwa ebikwata ku mwana ow'omu kika kya Aseri, era nga mukadde nnyo, oyo. 18 Bonna abaawulira ebigambo by'abasumba ne eyafumbirwa nga muwala muto n'amala ne bba beewuunya nnyo. 19 Naye Maliyamu n'akuumanga emyaka musanvu gyokka, bba n'afa, 37 n'asigala ebigambo ebyo mu mutima gwe era ng'abirowoozaako nga nnamwandu. Mu kiseera kino yali yaakamala nnyo. 20 Awo abasumba ne baddayo gye balundira emyaka kinaana mu ena, era teyavanga mu Yeekaalu ebisibo byabwe, nga bagulumiza era nga batendereza ng'asiiba n'okwegayiriranga Katonda emisana n'ekiro. Katonda, olw'ebyo byonna bye baawulira era ne 38 Awo Ana mu kiseera ekyo yali ayimiridde okumpi ne bye baalaba nga bwe baali bategeezeddwa. 21 Maliyamu ne Yusufu, naye n'atandika okutendereza Olunaku olw'omunaana olw'okukomolerwako bwe Katonda ng'ammogerako eri abo bona abaaali Iwatuuka, n'atuumibwa erinnya Yesu, malayika lye balindirira okununulibwa kwa Yerusaalemi. 39 Awo yayogera nga Yesu tannaba kuba mu lubuto lwa bakadde ba Yesu bwe baamala okutuukiriza byonna nnyina. 22 Awo ekiseera bwe kyatuuka Maliyamu ng'amateeka ga Mukama bwe galagira, ne baddayo e okugenda mu Yeekaalu atukuzibwe, ng'amateeka ga Nazaaleesi eky'omu Ggaliraaya. 40 Omwana n'akula, Musa bwe galagira ne batwala Yesu e Yerusaalemi n'aba w'amaanyi, n'ajjuzibwa amagezi n'ekisa kya

Katonda kyali ku ye. 41 Bakadde ba Yesu buli na buli ekyakyama kirigololwa, n'obukubo obulimu mwaka bagendanga mu Yerusaalemi ku Mbaga obugulumugulumu bulifuuka enguudo ez'omuseetwe. y'Okuyitako. 42 Awo Yesu bwe yaweza emyaka 6 Abalina omubiri bonna baliraba obulokozi bwa kkumi n'ebiri egy'obukulu n'ayambuka e Yerusaalemi Katonda." 7 Kyeyava agamba abantu abajanga ne bakadde be ku mbaga, nga empisa yaabwe gy'alii okubatizibwa nti, "Mmwe abaana b'emisota, ani bwe yali. 43 Awo embaga ng'ewedde, ne bakyusa eyabalabula okudduka obusungu obugenda okujja? okuddayo ewaabwe, naye omulenzi Yesu n'asigala 8 Kale mubale ebibala ebiraga nga mwenenyezza, mu Yerusaalemi, naye bazadde be ne batakimanya. so temwogera munda zammwe nti tulina jjajaffe 44 Kubanga baalwooza nti ali ne bannaabwe mu Ibulayimu. Kubanga mbagamba nti Katonda asobola, kibiina ekirala, ekiro ekyo bwe bataamulaba, ne mu mayinja gano, okuggyiramu Ibulayimu abazzukulu. bamunoonya mu kibiina omwali baganda baabwe 9 Ne kaakano embazzi eteekeddwa ku kikolo ne mikwano gyabwe. 45 Bwe bataamulaba kwe ky'emit. Noolwekyo buli muti ogutabala bibala birungi kuddayo e Yerusaalemi nga bamunoonya. 46 Awo gujja kutemebwawo gusuulibwe mu muliro." 10 nga baakumoonyeza ennaku ssatu, ne bamusanga Ekibiina ne kimumubuuza nti, "Kale tukole ki?" ng'atudde mu Yeekaalu n'abannonyozi b'amateeka 11 Yokaana n'abaddamu ng'agamba nti, "Alina ng'abawuliriza awamu n'okubabuua ebibuzzo. 47 ekkooti ebbiri, emu agigabire atalina, n'oyo alina Bonna abaali bamuwuliriza ne beewuunya nnyo emmere aweeko oyo atalina kyakulya." 12 Awo olw'amagezi ge n'okuddamu kwe. 48 Awo bazadde abasoloza b'omusolo nabo, ne bajja babatizibwe. be bwe baamulaba ne beewuunya nnyo, nnyina Ne babuuza Yokaana nti, "Omuwigiriza tukole ki?" 13 n'amugamba nti, "Mwana waffe otukoze ki kino? Yokaana n'abaddamu nti, "Temusoloozanga muwendo Kitaawo nange tweraliikiridde nnyo nga tukunoonya!" gusukka ku ogwo ogwalagibwa." 14 Abaserikale nabo 49 Yesu n'abaddamu nti, "Mubadde munnoonyeza ne babuuza Yokaana nti, "Ate ffe, tukole tutya?" ki? Temwategedde nga kinjwanidde okukola ebantu Yokaana n'abagamba nti, "Temuggyangako bantu bya Kitange?" 50 Naye ne batategeera bigambo nsimbi zaabwe. So temubawaayirizanga, n'empeera ebyo bye yabagamba. 51 N'asituka n'agenda nabo ebaweebwa ebamalenga." 15 Abantu baali balindirira e Nazaaleesi, n'abagonderanga; kyokka nnyina nga basuubira, era nga buli muntu yeebuuuza obanga ebigambo ebyo byonna n'abikuma mu mutima gwe. Yokaana ye Kristo. 16 Yokaana n'addamu bona 52 Awo Yesu n'akula mu mubiri, mu magezi, era ng'agamba nti, "Nze mbabatiza na mazzi, naye n'alaba ekisa mu maaso ga Katonda ne mu maaso waliwo aija, alina obuyinza okunsinga, n'okusaanira sisaanira na kusumulula lukoba lwa ngatto ze. Oyo alibabatiza n'omuliro ne Mwoyo Mutukuvu; 17 n'olugalilu mu mukono gwe okulongoosa egguliro lye n'okukunjaanyiza enjaano mu tterekeri lye, naye ebrisusunku alibyokya n'omuliro ogutazikira." 18 Yokaana n'abuulirira abantu ebigambo bingi ebiralila, nga bw'ababuulira Enjiri. 19 Naye Yokaana bwe yanenya Kerode, omufuzi, olw'okutwala Kerodiya eyali muka muganda we, n'olw'ebibi ebirala Kerode bye yali akoze, 20 ate ku ebyo byonna Kerode n'ayongerako na kino: n'akwata Yokaana n'amuggalira mu kkomera. 21 Olunaku lumu, abantu bona abaaliwo nga babatizibwa, ne Yesu n'abatizibwa. Yesu n'asaba, eggulu ne libikkuka, 22 Mwoyo Mutukuvu n'amukkako mu kifaananyi eky'ejjiba. Eddoboozi ne liva mu ggulu ne ligamba nti, "Ggwe Mwana wange omwagalwa gwe nsanyukira ennyo." 23 Yesu yali

3 Awo mu mwaka ogw'ekkumi n'ettaano ogw'okufuga

kwa Kayisaali Tiberiyo, Pontiyo Piraato bwe yali nga ye gavana wa Buyudaaya, Kerode nga y'afuga Ggaliraaya, muganda we Firipo nga y'afuga Italiya ne Tirakoniti, ne Lusaniya nga y'afuga Abireene, 2 Ana ne Kayaafa nga be Bakabona Abasinga Obukulu, Yokaana, mutabani wa Zaakaliya ng'ali mu ddungu, n'afuna obubaka obuva eri Katonda. 3 Yokaana n'atambulanga ng'agenda abuulira mu bitundu ebyetoolodde Yoludaani, ng'ategeeza abantu obubaka obw'okubatizibwa obw'okwenenya olw'okusonyiyibwa ebibi, 4 nga bwe kyawandiikiba mu kitabo eky'ebigambo bya nnabbi Isaaya nti, "Eddoboozi ly'oyo ayogerera mu ddungu nti, Mulongoose ekkubo lya Mukama, Mulinjamye amakubo ge; 5 Buli kionvu kirijuzibwa, na buli lusozi n'akasozi birisendebwa,

awezenza emyaka ng'amakumi asatu bwe yatandika nga mwana wa Alupakusaadi, ne Alupakusaadi nga omulimu gwe. Yesu nga bwe kyalowoozebw, yali mwana wa Seemu, ne Seemu nga mwana wa Nuuwa, mwana wa Yusufu: ne Yusufu nga mwana wa Eri, 24 ne Nuuwa nga mwana wa Lameka, 37 ne Lameka nga Eri nga mwana wa Mattati, ne Mattati nga mwana wa mwana wa Mesuseera, ne Mesuseera nga mwana Leevi, ne Leevi nga mwana wa Mereki, ne Mereki nga wa Enoki, ne Enoki nga mwana wa Yaledi, ne Yaledi mwana wa Yanayi, ne Yanayi nga mwana wa Yusufu, 25 ne Yusufu nga mwana wa Mattasiya, ne Mattasiya wa Kayinaani, 38 ne Kayinaani nga mwana wa Enosi, nga mwana wa Amosi, ne Amosi nga mwana wa ne Enosi nga mwana wa Seezi, ne Seezi nga mwana Nakku, ne Nakku nga mwana wa Esuli, ne Esuli nga mwana wa Naggayi, 26 ne Naggayi nga mwana wa Maasi, ne Maasi nga mwana wa Mattasiya, ne Mattasiya nga mwana wa Semeyini, ne Semeyini nga mwana wa Yoseki, ne Yoseki nga mwana wa Yoda, 27 ne Yoda nga mwana wa Yokanaani, ne Yokanaani nga mwana wa Lesa, ne Lesa nga mwana wa Zerubbaber, ne Zerubbaber nga mwana wa Seyalutyeri, ne Seyalutyeri nga mwana wa Neeri, 28 ne Neeri nga mwana wa Mereki, ne Mereki nga mwana wa Addi, ne Addi nga mwana wa Kosamu, ne Kosamu nga mwana wa Erumadamu, ne Erumadamu nga mwana wa Eri, 29 ne Eri nga mwana wa Yoswa, ne Yoswa nga mwana wa Eryeza, ne Eryeza nga mwana wa Yolimu, ne Yolimu nga mwana wa Mattati, ne Mattati nga mwana wa Leevi, 30 ne Leevi nga mwana wa Simyoni, ne Simyoni nga mwana wa Yuda, ne Yuda nga mwana wa Yusufu, ne Yusufu nga mwana wa Yonamu, ne Yonamu nga mwana wa Eriyakimu, 31 ne Eriyakimu nga mwana wa Mereya, ne Mereya nga mwana wa Menna, ne Menna nga mwana wa Mattasa, ne Mattasa nga mwana wa Nasani, ne Nasani nga mwana wa Dawudi, 32 ne Dawudi nga mwana wa Ye, ne Ye nga mwana wa Obedi, ne Obedi nga mwana wa Bowaazi, ne Bowaazi nga mwana wa Salumooni, ne Salumooni nga mwana wa Nakusoni, 33 ne Nakusoni nga mwana wa Amminadaabu, ne Aminadaabu nga mwana wa Aluni, ne Aluni nga mwana wa Kezulooni, ne Kezulooni nga mwana wa Pereesi, ne Pereesi nga mwana wa Yuda, 34 ne Yuda nga mwana wa Yakobo, ne Yakobo nga mwana wa Isaaka, ne Isaaka nga mwana wa Ibulayimu, ne Ibulayimu nga mwana wa Teera, ne Teera nga mwana wa Nakoli, 35 ne Nakoli nga mwana wa Serugi, ne Serugi nga mwana wa Lewu, ne Lewu nga mwana wa Peregi, ne Peregi nga mwana wa Eberi, ne Eberi nga mwana wa Seera, 36 ne Sera nga mwana wa Kayinaani, ne Kayinaani

4 Awo Yesu, ng'ajjudde Mwoyo Mutukuvu, n'avaayo ku mugga Yoludaani, Ormwoyo n'amutwala mu ddungu, 2 n'akemewba Setaani okumala ennaku amakumi ana. Ebbanga eryo lyonna yalimala nga talidde ku mmere, bwe lyaggwaako enjala n'emuluma.

3 Setaani n'agamba Yesu nti, "Obanga oli, Mwana wa Katonda, gamba ejinja lino lifuuke emmere." 4 Naye Yesu n'amuddamu nti, "Kyawandiikibwa nti, 'Omuntu taabenga mulamu lwa mmere yokka.'" 5 Awo Setaani n'amulinnyisa waggulu, mu kaseera katono n'amulaga obwakabaka bwonna obw'omu nsi.

6 Setaani n'amugamba nti, "Nzija kukuwa obuyinza ku obwo bwonna n'ekitiibwa kyabwo, kubanga bwonna bwa mpeebwa era nnyinza okubuwa omuntu yenna gwe njagala. 7 Bw'onoofukamira n'onsinza byonna ebyo bijja kuba bibyo." 8 Naye Yesu n'addamu nti, "Kyawandiikibwa nti, 'Osinzanga Mukama Katonda wo, era gw'oweerezanga yekka.'" 9 Ate Setaani n'amutwala mu Yerusaalemi, n'amulinnyisa waggulu ku kasolya ka Yeekaalu awasingira ddala obutumbiivu, n'amugamba nti, "Obanga oli Mwana wa Katonda, buuka weesuule wansi. 10 Kubanga kyawandiikibwa nti, "Katonda aliragira bamalayika be bakukuume.

11 Era balikuwanirira mu mikono gyabwe, oleme okwerumya nga weekonye ekigere kyo ku jjinja." 12 Yesu n'addamu nti, "Kyawandiikibwa nti, 'Tokemanga Mukama Katonda wo.'" 13 Awo Setaani bwe yamaliriza okukema Yesu mu buli ngeri yonna, n'amuvuura okutuusa ekiseera ekirala. 14 Awo Yesu n'akomawo mu Ggaliraaya ng'ajjudde amaanyi aga Mwoyo Mutukuvu, n'ayogerwako mu bitundu byonna ebyetoolodde mu byalo. 15 N'ayigirizanga mu makurjaaniro gaabwe, era bonna ne bamutendereza.

16 Bwe yatuuka e Nazaaleesi, ekibuga mwe yakulira, n'agenda mu kkurjaaniro ku Ssabiit, nga bwe yali empisa ye. N'ayimuka okusoma. 17 Ne bamuwa ekitabo kya nnabbi Isaaya, n'abikkula

omuzingo gw'empapula n'alaba awagamba nti, **18** kino? Kubanga alagira n'obuyinza n'amaanyi emyoyo "Omwoyo wa Mukama ali ku nze. Anfuseeko amafuta emibi ne giva mu muntu, ekireetera ne dayimooni okubuulira abaavu Enjiri. Antumye okubuulira abasibe okumugondera." **37** Amawulire agakwata ku Yesu okuteebwa, n'abazibe b'amaaso okuzibulwa amaaso ne gabuna mu kitundu ekyo kyonna ekyetoolodde balabe, n'abanyigirizibwa okufuna eddembe, **19** awo. **38** Awo Yesu bwe yava mu kkunjjaaniro, n'okulangirira ekiseera kya Mukama eky'okulagiram u n'alaga mu maka ga Simooni. Yasanga nnyina ekisa kye." **20** N'azingako omuzingo n'aguddiza mukazi wa Simooni omusujja gumuluma nnyo, abantu omuweereza, n'atuula. Abantu bona mu kkunjjaaniro ne bamwegayiririra ku lulwe. **39** Yesu n'ayimirira ne bamusimba amaaso. **21** N'atandika okubateggeesa okumpi n'omulwadde we yali, n'alagira omusujja nti, "Olwa leero, Ebyawandiikibwa bino bye muwulidde gumuwoneko, amangwago omulwadde n'awona, bituukiridde!" **22** Bonna abaaliwo ne bamutenda n'asituka n'abawereza! **40** Obudde bwe bwali nga beewuunya ebigambo bye ebyekisa ebyava buwungeera, abantu bona abaalina abalwadde mu kamwa ke, nga bwe beebeuuza nti, "Ono si ye ab'endwadde eza buli ngeri, ne babaleeta eri Yesu, mutabani wa Yusufu?" **23** Yesu n'abagamba nti, n'abassaako emikono buli omu n'amuwonya. **41** "Ddala ddala muliyinja n'okunjambu mu lugero luno Abamu baaliko baddayimooni, Yesu n'abalagira ne nti, 'Omusawo, weewonye,' nga mugamba nti, 'Buli bava ku balwadde nga bwe baleekaana nti, "Ggwe kye twawulira mu Kaperunawumu, kikolere na wano Mwana wa Katonda." Naye kubanga baamumanya mu kyalo kyo." **24** Naye n'abagamba nti, "Ddala nga ye Kristo, n'atabaganya kukyogerako. **42** Bwe ddala mbagamba nti, Tewali nnabbi ayanirizibwa bwakya Yesu n'alaga mu kifo etali bantu. Ekiili mu kyalo ky'ewaabw! **25** Naye mazima mbagamba ky'abantu ne bamunoonya, okutuusa lwe baamuluba nti, waaliwo bannamwandu bangi mu biseera bya ne balaga gy'ali ne bamwegayiririra aleme kubavaako. nnabbi Eriya, mu Isirayiri enkuba bwe yamala emyaka **43** Naye n'abaddamu nti, "Kinsaanira okubuulira esatu n'ekitundu nga tetonnya, n'enjala n'egwa mu Enjiri y'obwakabaka bwa Katonda ne mu bifo ebirala nsi yonna. **26** Naye nnabbi Eriya teyatumbwa eri kubanga eyo y'ensonga kyenava ntumiibwa." **44** Yesu omu ku bannamwandu abo, wabula yatumibwa eri ne yeeyongera okubuulira mu makunjjaaniro gaabwe nnamwandu ow'e Zalefaasi mu Sidoni. **27** Ne mu mu Buyudaaya.

biseera bya nnabbi Erisa waaliwo abagengebangi mu Isirayiri, naye tewali n'omu ku bo eyalongoosebwa okuggyako Naamani Omusuuli." **28** Bonna abaali mu kujnjaaniro ne bakwatibwa obusungu olw'ebigambo ebyo, **29** ne basituka, ne bamusindiikiriza okumutuusa ebweru w'ekibuga ku bbangabanga ly'olusozi ekibuga kyabwe kwe kyazimbibwa, bamusindike agwe eri wansi. **30** Naye n'abayitamu wakati ne yeetambulira. **31** Awo Yesu n'alaga e Kaperunawumu, ekibuga eky'e Ggaliraaya n'abayigirizanga ku nnaku eza Ssabbiiti. **32** Ne beewuunya nnyo okuyigiriza kwe. Kubanga yayogeranga nga nnanninyi buyinza. **33** Mu kkunjjaaniro, mwalimu omusajja eyaliko ddayimooni n'atandika okuwowoggana nti, **34** "Woowe! Outulanga ki, ggwe Yesu ow'e Nazaaleesi? Ozze kutuzikiriza? Nze nkumanyi, ggwe mutukuvu wa Katonda." **35** Yesu n'amuboggolera ng'agamba nti, "Sirika! Muveeko!" Awo dayimooni n'asuula eri omusajja wansi wakati mu bantu, n'amuvaako nga tamulumizza. **36** Buli muntu n'atyaa nnyo nga bwe beebeuzaganya nti, "Kigambo ki

5 Awo Yesu yali ayimiridde ku lubalama lw'ennyanja y'e Genesaleeti ng'ayigiriza, ebibiina nga bamunyigiriza nga bawuliriza ekigambo kya Katonda, **2** n'alengera amaato abiri ameereere nga gali kumpi n'olukalu, nga bannannyinigo abavubi, bagalese awo, nga bayoza obutimba bwabw. **3** Yesu n'alinnya mu lyato erimu eryali erya Simooni, n'amusaba alisembezeeko katono mu nnyanja, n'alituulamu, asinziire omwo okuyigiriza ebibiina. **4** Bwe yamala okuyigiriza n'agamba Simooni nti, "Kale kaakano sembeza eryato lyo ebuziba, mu mazzi amangi, musuule obutimba bwammwe mu nnyanja, mujja kukwasa ebyennyanja bingi!" **5** Simooni n'addamu nti, "Mukama waffe, twateganye dda ekiro kyonna, naye ne tutakwasa kantu. Naye ggwe nga bw'otugambye, nzija kusuula obutimba." **6** Awo bwe baakola bwe batyo, obutimba bwabw bwajjula ebyennyanja, ne butandika n'okukutuka. **7** Ne bawenya ku bannaabwe abaali mu lyato liri eddala bajje babayambe, ne bajja, amaato gombi ne gajjula ebyennyanja, ne gajjula

n'okusaanawo. **8** Awo Simooni Peetero bwe yakiraba, wa? Okwogera nti ebibi byo bikusonyiyiddwa oba n'afukamira mu maaso ga Yesu n'amugamba nti, nti situka otambule? **24** Naye mulyoke mutegeere "Mukama wange, nkwegayiridde ndeka, kubanga ndi nti, Omwana w'Omuntu alina obuyinza ku nsi mwonoonyi nnyo." **9** Kubanga obungi bw'ebyenneyanja okusonyiwa ebibi." N'agamba eyali akoozimbye nti, bye baakwasa bwa muwuniikirizza nnyo awamu ne "Situka, ositule akatanda ko, weddireyo ewuwo." **25** banne bwe baavubanga, **10** Yakobo ne Yokaana Amangwago omusajja n'asituka n'asitula akatanda abaana ba Zebbedaayo. Yesu n'amuddamu nti, kwe yali agalamidde, n'addayo ewuwe ng'agulumiza "Totya! Okuva kaakano oijanga kuvuba myoyo gya Katonda. **26** Abantu bona ne bajjula encukwe. bantu." **11** Amaato gaabwe olwagoba ku lubalama ne Ne bagulumiza Katonda nga bajjuppe entiisa baleka awo byonna ne bagenda naye. **12** Mu kibuga nga boogera nti, "Tulabye ebyewuunyisa leero." Yesu mwe yali akyadde mwalimu omusajja eyali **27** Oluvannyuma Iw'ebyo Yesu n'avaayo n'alaba alwadde ebigenge. Bwe yalaba Yesu n'avuunama omusoloza w'omusolo, erinnya lye Leevi ng'atudde mu maaso ge, n'amwegayirira nti, "Mukama wange, omusolo we gukunjjaanyizibwa, n'amugamba nti, bw'oba ng'oyagala, oynza okunnongoosa." **13** Yesu "Ngoberera." **28** Leevi n'aleka awo byonna, n'agolola omukono gwe n'amukwatako, ng'agamba n'asitukiramu n'amugoberera. **29** Awo Leevi n'afumbira nti, "Njagala, longooka." Amangwago ebigenge Yesu ekijulo eky'amaanyi mu maka ge. Waaliwo by'omusajja ne bimuwonako. **14** Yesu n'alagira abasoloza banne ab'omusolo bangi, n'abantu abalala omusajja nti, "Tobaako muntu n'omu gw'ogamba, naye bangi, abaali ku kijjulo ekyo. **30** Naye Abafalisaayo genda weeyanjule eri kabona oweeyo ekiweebwayo n'abannyonnyozi b'amateeka ne beemulugunya, olw'okulongosebwa nga Musa bwe yalagira, kibeere olw'abayigirizwa be nga bagamba nti, "Lwaki mulya era obujulirwa gye bali." **15** Naye ne yeeyongera ne munywa n'abasoloza b'omusolo n'abalina ebibi?" bweyongezi okubunya ettutumu ly'obuyinza bwa **31** Yesu n'abaankukla nti, "Abalwadde be beetaaga Yesu era ebibiina binene ne bikunjjaana okumuwlira omusawo, so si abo abatali balwadde. **32** Saja n'okuwonyezebwa endwadde zaabwe. **16** Naye bwe kuyita batuukirivu wabula abalina ebibi okwenenya." yasalangawo akabanga, ne yeeyawula n'alagako **33** Kyokka ne bamugamba nti, "Abayigirizwa ba mu bifo eteri bantu, okusaba. **17** Lwali lumu Yokaana batera okusiiba n'okusaba. N'abayigirizwa Yesu yali ayigiriza abakulembeze b'Abayudaaya, b'Abafalisaayo nabo bwe batyo. Naye ababo balya n'abannyonnyozi b'amateeka nabo nga batudde ne banya." **34** Naye Yesu n'abagamba nti, awo, abaali bavudde mu buli kyalo eky'e Ggaliraaya "Abagenyi bayinza okusiiba ng'awasizza omugole ne Buyudaaya era n'e Yerusaalemi. Amaanyi ga akyali nabo? **35** Naye ekiseera kijja, awasizza Mukama gaali ku ye okuwonya. **18** Awo abasajja omugole ng'abaggiddwako olwo ne balyoka basiiba." ne bajja nga basitudde omusajja ku katanda eyali **36** Awo Yesu n'abagerera olugero nti, "Tewali ayuza akoozimbye. Ne bagezaako okumuyingiza okumuleeta kiwero mu lugoye oluggya alyoke azibise ekituli mu Yesu we yali. **19** Naye bwe bataasobola kumuyingiza lugoye olukadde. Bw'akikola, ekiwero ekiggya kiyuza olw'ekibiina ekinene ne balinnya waggulu ku kasolya, olukadde, n'ekiwero ekiggya tekijja kugendera wamu ne baggyawo ku mategula ne bayisaamu omulwadde na lugoye olukadde. **37** Era tewali ateeka wayini ne bamussa ng'agalamidde ku katanda ke ne omusu mu nsawo enkadde ez'amaliba ga wayini, baamutereereza ddala mu maaso ga Yesu. **20** Awo kubanga wayini omusu aija kuziyuza ayiike. **38** Naye Yesu bwe yalaba okukkiriza kwabwe, n'agamba wayini omusu atekeebwa mu nsawo za maliba empya. omusajja akoozimbye nti, "Omusajja, ebibi byo **39** Era tewali anywa ku wayini omukadde ate ayagala bikusonyiyiddwa." **21** Abafalisaayo n'abannyonnyozi okunywa ku wayini omusu. Kubanga agamba nti, b'amateeka ne beebuuzaganya nti, "Ono ye ani 'Omukadde ye asinga omusu.'" avvoola! Ani ayinza okusonyiwa ebibi wabula Katonda yekka?" **22** Nate Yesu bwe yamanya ebirowoozo byabwe, n'ababuuza nti, "Lwaki mulowooza bwe mutyo mu mutima gwammwe? **23** Ekyangu kye kiri

6 Awo ku lunaku lumu olwa Ssabbiiti, Yesu n'abayigirizwa be bwe baali bayita mu nnimiro y'emmere ey'empeke, abayigirizwa be ne banoga ku birimba by'emmere ey'empeke ne babikunya mu

ngalo zaabwe, ne balya. 2 Naye Abafalisaayo abamu era abantu bona ne bafuba okumukwatako, kubanga ne bagamba nti, "Lwaki mukola ekitakkiriziba ku amaanyi agawonya gaamuvangamu nga gawonya Ssabbiiti?" 3 Yesu n'abaddamu nti, "Temusomanga buli muntu. 20 Awo Yesu n'atunuulira abayigirizwa be ku Dawudi kye yakola, enjala bwe yamuluma enkaliriza n'agamba nti, "Mulina omukisa abaavu, n'abo be yali nabo? 4 Yayingira mu nnyumba ya kubanga obwakabaka bwa Katonda bwammwe. Katonda, n'addira emigaati egy'okulaga, n'atoola 21 Mulina omukisa abalumwa enjala kaakano, n'alyako, n'awaako ne be yali nabo ne balya so kubanga mulikkusibwa. Mulina omukisa abakaaba ng'ekyo kyali tekikkiriziba muntu yenna okuggyako kaakano, kubanga muliseka. 22 Mulina omukisa bakabona." 5 N'abagamba nti, "Omwana w'Omuntu, bwe babakyawa, ne babeewala, ne babavuma, ye Mukama wa Ssabbiiti." 6 Ku lunaku Iwa Ssabbiiti ne basiiga erinnya lyammwe enziro, olw'Omwna olulala Yesu yali ng'ayigiriza mu kkunjaaaniro nga w'Omuntu." 23 "Musanyukanga ku lunaku olwo ne mulimu n'omusajja eyalina omukono ogukaze. mujaguza, kubanga empeera yammwe nnene mu 7 Abannyonnyozi b'amateeka n'Abafalisaayo ne ggulu, kubanga ebintu ebyo bajajammwe baabikola bamusimbako amaaso okulaba obanga anaawonya bannabbi abaabasooka. 24 "Naye zibasanze mmwe ku Ssabbiiti, babeeko n'ekintu kye baneekwasa abagagga, kubanga mufunye essanyu lyammwe bamuvunaane omusango. 8 Naye Yesu n'ategeera erijjuvu. 25 Zibasanze mmwe abalya ne mukkuta ebirowoozo byabwe. N'agamba omusajja eyalina kaakano, kubanga mulirumwa enjala. Zibasanze omukono ogukaze nti, "Situka oyimirire wakati wano." mmwe abaseka kaakano, kubanga mulikungubaga, N'asituka n'ayimirira. 9 Yesu n'alyoka agamba ne mukaaba. 26 Zibasanze mmwe abantu bona Abafalisaayo n'abannyonnyozi b'amateeka nti, bwe babawaana, kubanga bwe batyo bajajammwe "Muleke mbabuuze; Kirungi okukola ekirungi ku bwe baayisa bannabbi aboobulimba." 27 "Naye Ssabbiiti oba okukola ekibi? Kirungi okuwonya mmwe abampuliriza mbagamba nti: Mwagalenga obulamu oba okubuzikiriza?" 10 N'abeetoolooza abalabe bammwe, n'ababakyawa mubaisenga amaaso kinnoomu, n'alyoka agamba omusajja nti, bulungi. 28 Ababakolimira mubasabirenga "Golola omukono gwo." Omusajja n'agolola omukono omukisa; ababayisa obubi mubasabirenga. 29 gwe ne guwona. 11 Naye ne bajjula obusungu, ne Omuntu bw'akukubanga oluyi ku luba olumu, boogera bokka ne bokka kye banaakola Yesu. 12 Awo omukyusizanga n'akukuba ne ku lwokubiri! Omuntu olwatuuka mu nnaku ezo, Yesu n'alinya waggyu ku bw'akunyagangako ekkooti yo, n'essaati yo lusozi okusaba, n'asaba ekiro kyonna eri Katonda. ogimulekeranga. 30 Omuntu yenna akusabanga 13 Obudde bwe bwakya, n'ayita abayigirizwa be omuwanga; era n'oyo akuggyangako ebintu byo n'abalondako kkumi n'ababiri, n'abafuula abatum. tobimusabanga kubikuddizza. 31 Kye mwagal Amannya gaabwe ge gano: 14 Simooni, gwe yatuma abantu okubakoleranga, nammwe mubibakoleranga Peetero, ne Andereya, muganda wa Simooni, ne bwe mutyo." 32 "Bwe munaayagalanga abo Yakobo, ne Yokaana, ne Firipo, ne Battolomaayo, ababaagala bokka, munaagasibwa ki? Kubanga 15 ne Matayo, ne Tomasi, ne Yakobo, omwana wa n'abakozi b'ebibi bwe beeysa bwe batyo. 33 Alufaayo, ne Simooni, ow'omu kibiina ky'obufuzi Bwe munaayisanga obulungi abo bokka ababayisa eky'Abazerote, 16 ne Yuda, omwana wa Yakobo, ne obulungi, munaagasibwa ki? Kubanga n'abakozi Yuda Isukalyoti, oluvannyuma eyamulyamu olukwe. b'ebibi bwe bakola bwe batyo. 34 Bwe munaawolanga 17 Awo Yesu bwe yava ku lusozi awamu nabo, abo bokka be musuubira okubasasula mmwe, n'ayimirira wansi w'olusozi mu lusenyi awatereeuv, munaagasibwangamu ki? Kubanga n'abakozi ekibiina kinene eky'abayigirizwa be, n'ekibiina b'ebibi bawola bakozi ba bibi bannaabwe, basobole kinene eky'abantu abaava mu Buyudaaya yonna ne okusasulwa omuwendo gwe gumu. 35 Naye mmwe Yerusaalemi n'ebitundu eby'oku lubalama lw'enneyanja mwagalenga abalabe bammwe! Mubaisenga olwa Ttuulo ne Sidoni, 18 ne bajja okumuwuliriza bulungi! Muwlengwa nga temusuubira kusasulwa n'okuwonyezebwa endwadde zaabwe. Abo abaali magoba. Bw'etyo empeera yammwe eriba nnene batawaanyizibwa emyoyo emibi ne bawonyezebwa; 19 era muliba baana b'oyo Ali Waggulu Ennyo.

Kubanga wa kisa eri abatasiima n'abakozi b'ebibi. 36 w'ekitongole ky'abaserikale ekikumi, yalina omuddu Mubeerenga ba kisa nga Kitammwe bw'ali ov'ekisa." we gwe yali ayagala ennyo, yali mulwadde nnyo 37 "Temusalanga musango, nammwe muleme ng'ali kumpi n'okufa. 3 Omukulu w'ekitongole oyo okusalirwa omusango. Temusingisanga musango, bwe yawulira ebifa ku Yesu, n'atuma abamu ku nammwe muleme okusingibwa. Musonyiwenga bakulembeze b'Abayudaaya eri Yesu bamusabe aije era nammwe mulisonyiyibwa. 38 Mugabenga awonye omuddu we. 4 Bwe baatuuka eri Yesu ne nammwe muliweebwa. Ekigera ekirungi ekikattiddwa, bamwegayirira nnyo nga bagamba nti, "Omusajja ekisuukundiddwa, eky'omuyiika kiribakwasibwa. ono asaanira okuyambibwa nga bw'akusabye, 5 Kubanga ekigera kye mugereramu nammwe mwe kubanga ayagala nnyo eggwanga lyaffe, era ye muligererwa." 39 Awo Yesu n'abagerera olugero yatuzimbira ne kkunjjaaniro lyaffe!" 6 Bw'atyo Yesu luno nti, "Ddala ddala omuzibe w'amaaso ayinza n'agenda nabo. Naye Yesu bwe yali akyali mu kkubo okukulembra muzibe munne? Bombi tebaja kugwa nga tannatuuka ku nnyumba, omukulu w'ekitongole mu kinnya? 40 Omuyizi tasaana kusinga amuyigiriza, n'atuma mikwano gye eri Yesu ng'agamba nti, kyokka bw'aba ng'atendekeddwa bulungi, buli mutu "Mukama wange, teweeteganya bw'otyo, kubanga aliba ng'omusomesa we." 41 "Lwaki otunuulira nze sisaanira kukusembeza mu nju yange. 7 Era akasasiro akali ku liiso lya muganda wo, naye kyenavudde nnema okuja gy'oli nze nzennyini. n'otolaba kisiki kiri ku liiso lyo? 42 Oyinza otya Naye yogera bwogezi ekigambo, omuweereza okugamba muganda wo nti, 'Muganda wange, leka wange anaawona! 8 Kubanga nange mnina abakulu nkuggyeko akasasiro akakuli ku liiso,' naye nga abantwala, ate waliwo n'abali wansi wange be ekisiki ekiri ku liry tokiraba? Munnanfuusi ggwe! nninako obuyinza. Bwe njamba ono nti, 'Genda,' Sooka oggyeko ekisiki ku liiso lyo, olyoke olabe agenda, n'omulala nti, 'Jjangu,' aija; n'omuddu bulungi olwo oggyeko akasasiro akali ku liiso lya wange nti, 'Kola kino,' akikola." 9 Yesu bwe yawulira muganda wo." 43 "Omuti omulungi tegubala bibala ebigambo ebyo n'amwewuunya nnyo, n'akyukira bibi, so n'omuti omubi tegubala bibala birungi. 44 ekibiina ky'abantu abaali bamugoberera n'agamba Buli muti gutegeererwa ku bibala byagwo. Abantu nti, "Mbagamba nti sirabanga kukkiriza kunene tebanoga ttini ku busaana so tebanoga mizabbibu nga kuno, wadde mu Isirayiri." 10 Awo omukulu ku mweramannyo. 45 Omuntu omulungi afulumya w'ekitongole be yatuma eri Yesu bwe baddayo mu ebirungi okuva mu mutima gwe omubi. lunaku olwaddirira, Yesu n'agenda n'abayigirizwa Kubanga akamwa koogera ku biba bijjudde mu be n'ekibiina kinene ne kimugoberera mu kibuga mutima." 46 "Lwaki mumpita nti, 'Mukama waffe, ekititibwa Nayini. 12 Bwe yali asemererera omulyango Mukama waffe,' so nga bye mbagamba si bye gw'ekibuga, laba, abantu ne bafuluma mu kibuga nga mukola? 47 Buli aija gye ndi n'awulira ebigambo beettisse omulambo gw'omuvubuka eyali mutabani byange, n'abikola, ka mbalage bw'afaanana. 48 w'omukazi nnamwandu, ate nga ye mwana we Afaanana ng'omuntu eyazimba ennyumba, eyasima yekka. Ekihiina ky'abantu abaali bava mu kibuga omusingi wansi ennyo n'atuuka ku lwazi. Amataba baali bangi nnyo. 13 Awo Mukama waffe bwe bwe gajja, ne gajjuza omugga tegaasobola kunyeenya yalaba nnamwandu n'amusaasira, n'amugamba nti, nnyumba eyo kubanga yazimbibwa bulungi. 49 Naye "Tokaaba." 14 N'asemererera essanduuko, abaali omuntu awuliriza ebigambo byange n'atabikola, bagisitudde ne bayimirira, Yesu n'ayogera nti, afaanana n'omusajja eyazimba ennyumba ku ttaka "Omuvubuka, nkulagira nti ggolokoka!" 15 Eyali nga tasimye musingi. Omugga bwe gwajjula, ne afudde n'atuula era n'atandika okwogera. Yesu gwanjaala, ne gukuba ennyumba n'egwa, era n'amuddiza nnyina. 16 Buli omu n'ajjula entiisa, ne n'okugwa kw'ennyumba eyo kwali kunene nnyo."

7 Awo Yesu bwe yamala okutegeeza abantu ebigambo ebyo byonna n'ayingira mu Kaperunawumu. 2 Mu kiseera ekyo, omukulu

batendereza Katonda nga bagamba nti, "Nnabbi ow'amaanyi atulabikidde, era Katonda akyalidde abantu be." 17 Ebigambo ebyo ne bibuna Buyudaaya yonna n'okwetooloola emiriraano gyayo. 18 Awo

abayigirizwa ba Yokaana Omubatiza ne bategeeza Kubanga Yokaana Omubatiza bwe yajja teyalyanga Yokaana ebintu ebyo byonna. Yokaana n'ayita mmere wadde okunywa omwenge, ne mugamba abayigirizwa be babiri, **19** n'abatuma eri Mukama nti, 'Aliko dayimooni!' **34** Omwana w'Omuntu azze waffe okumubuuza nti, "Ggwe wuuyo gwe tusuubira ng'alya emmere era ng'anywa ne mugamba nti, 'Laba okuja, oba tulindirireyo omulala?" **20** Abayigirizwa ba wa mululu era mutamiivu, mukwano gw'abasolooga Yokaana bwe baatuuka eri Yesu, ne bamutegeeza nti, b'omusolo n'aboongoonyi!" **35** Naye amagezi geeragira "Yokaana Omubatiza atutumye okukubuuza nti, Ggwe mu butuukirivu olw'abaana baago bona." **36** Awo wuuyo aija oba tulindirirayo omulala?" **21** Mu kiseera omu ku Bafalisaayo n'ayita Yesu ku kijulo, Yesu ekyo Yesu n'awanya endwadde nnyingi eza buli n'ayingira mu nnyumba, n'atuula ku mmeeza. **37** Awo ngeri: n'abalema, n'abaaliko emyoyo emibi, n'azibula omukazi ow'omu kibuga ekyo nga mwonoonyi, eyali n'abazibe b'amaaso. **22** Abaatumibwa n'abaddamu ategedde nga Yesu ali mu nju eyo ey'Omufalisaayo, nti, "Muddeeyo eri Yokaana mumutgeeze byonna n'aleeta eccupa y'amafuta ag'akaloosa. **38** N'ayimirira bye muwulidde ne bye mulabye. Abazibe b'amaaso awali Yesu, n'akaaba, amaziga ne gatonnya ku bigere bazibulwa amaaso ne balaba, n'abalema batambula, bya Yesu ne bitoba. Omukazi n'abisiiimuza enviiri ze, n'abagengebalongoosebwa, n'abaggavu b'amatu era n'abinywegera; n'abifukako amafuta ag'akaloosa. gagguka ne bawulira, n'abafu bazuukizibwa, **39** Naye Omufalisaayo eyayita Yesu, ebyo bwe era n'abaavu babuulirwa Enjiri. **23** Era alina yabiraba, n'agamba munda ye nti, "Singa omuntu ono omukisa oyo atanneesittalako." **24** Awo ababaka ba abadde nnabbi, yanditegedde omukazi amukwatako Yokaana bwe baagenda, Yesu n'abuulira ekibiina kyali era nga bw'ali omwonoonyi!" **40** Awo Yesu ebikwata ku Yokaana. N'ababuuza nti, "Bwe n'amugamba nti, "Simooni, nnina kye njagala mwagenda mu ddungu, mwagenderera kulaba ki? okukubuulira." Simooni n'addamu nti, "Omuyigiriza, Olumuli olunyeenyezebwa n'empewo? **25** Naye mbuuilira." **41** "Waaliwo abantu babiri, omuwozi mwagenderera kulaba ki? Omusajja ayambadde w'ensimbi be yali abanja. Omu yali amubanja ddinaali engoye ezinekaaneka? Laba abambadde engoye ebikumi bitaano, n'omulala ddinaali amakumi ataano. ezinekaaneka, nga babeera mu bulamu bwa kikungu **42** Naye ku bombi nga tekuliko asobola kusasula era babeera mu mbiri. **26** Naye mwagenderera bbanja lye. Eyalu ababanja kwe kubasonyiwa. kulaba ki? Nnabbi? Weewaawo ka mbabuulire, Kale, ku bombi aluwa alisinga okumwagala?" oyo asinga ne nnabbi. **27** Y'oyo ebyawandiikibwa **43** Simooni n'addamu nti, "Ndowooza oyo gwe gwe byogerako nti, "Laba, ntuma omubaka wange yasonyiwa ebbanja erisingako obunene." Yesu okukukulembera, y'alikuteekerateekera ekkubo lyo n'amugamba nti, "Olamudde bulungi." **44** N'alyooyi mu maaso go." **28** "Mbagamba nti, mu bantu bona akyukira omukazi n'agamba Simooni nti, "Omukazi abaali bazaariddwa abakazi, tewali mukulu wa ono omulaba? Bwe nayingidde mu nnyumba yo, kitiiuba kukira Yokaana, naye ate oyo asembayo tewampadde mazzi ga kunaaba ku bigere byange. mu bwakabaka bwa Katonda asinga Yokaana Naye abinaazziza n'amaziga ge n'abisiiimuula n'enviiri ekitiibwa." **29** Abantu bona, awamu n'abasolooga ze. **45** Tewannyanirizza na kunnywegera, naye b'omusolo, bwe baawulira ebigambo bya Yesu ebyo, anywegedde ebigere byange emirundi mingi okuva ne batendereza Katonda, kubanga baali babatiziddwa lwe nayingidde. **46** Tewansiize mafuta ku mutwe mu kubatizibwa kwa Yokaana. **30** Naye Abafalisaayo gwange, naye ye asiie ebigere byange amafuta n'abayigiriza b'amateeka ne bagaana ebyo Katonda ag'akaloosa. **47** Noolwekyo nkutegeeza nti omukazi bye yabategekera, kubanga tebaabatizibwa Yokaana. ono asonyiyiddwa ebibi bye ebingi kubanga okwagala **31** Awo Yesu n'abuuza nti, "Abantu ab'omuleme kwe kungi, naye oyo asonyiyibwa ebitono n'okwagala guno mbageraageranye na ki? Bafaanana batya? **32** kwe kuba kutono." **48** Awo Yesu n'agamba omukazi Bafaanana ng'abaana abato abazanya emizannya nti, "Osonyiyiddwa ebibi byo." **49** Abo abaali ne gyabwe mu katale, nga bagambagana nti, "Bwe Yesu ku mmeza ne beebuuzaganya nti, "Ono ye ani twabafuuyira omulere, temwazina, Bwe twayimba asonyiya n'ebibi?" **50** Yesu n'agamba omukazi nti, oluyimba olw'okukungubaga, temwakungubaga.' **33** "Okukkiriza kwo kukulokodde, genda mirembe."

8 Oluvannyuma lw'ebyo Yesu n'agenda ng'akyalira kimu ekyakwekebwa ekitalikwekulwa, era tewali ebibuga ebinene n'ebitono ng'abuulira Enjiri na kimu ekitalimanyibwa mu lwatu. **18** Noolwekyo y'obwakabaka bwa Katonda, n'abayigirizwa be mwegendereze nga muwuliriza, kubanga oyo alina ekkumi n'ababiri nga bali naye. **2** Waaliwo n'abakazi alyongerwako; naye oyo atalina, n'ekyo ky'alowooza Yesu be yali agobyeko emyoyo emibi ne be yali nti alina kigenda kumuggyibwako." **19** Awo nnyina awonyezza endwadde. Mu bo mwe mwali ne ne baganda ba Yesu ne bajja okumulaba, naye Maliyamu eyayitbwanga Magudaleene gwe yagobako ne batasobola kumutuukako olw'ekibiina ky'abantu baddayimooni omusanvu, **3** ne Jowaana muka Kuza ekinene. **20** Ne wabaawo amubuulira nti, "Nnyoko eyali omukulu w'olubiri Iwa Kerode; ne Susaana, ne baganda bo obwedda bayimiridde wabweru, n'abalala bangi, abaatoolanga ku byabwe ne balabirira baagala kukulabako." **21** Yesu n'addamu nti, "Mmange Yesu n'abayigirizwa be. **4** Awo ekibiina kinene bwe ne baganda bange be bano abawulira ekigambo kyali kikunjaana, nga n'abantu abava mu buli kibuga kya Katonda ne bakigondera." **22** Lwali lumu Yesu bajja eri Yesu, Yesu n'abagerera olugero luno nti, **5** n'alinnya mu lyato n'abayigirizwa be, n'abagamba "Omulimi yagenda mu nnimiro ye okusiga ensigo. nti, "Tuwunguke tulage emitala w'ennyanya." Ne Bwe yatandika okusiga ensigo, ezimu ne zigwa basimbula okugenda. **23** Bwe baali baseeyeeya Yesu ku mabbali g'ekkubo ne bazirinnyirira, n'ebinyonyi ne yeebaka. Awo omuyaga ogw'amaanyi ne gukunta eby'omu bbanga ne bizirya. **6** Ensigo endala zaagwa ku nnyanja, n'eryato ne liyuuga nnyo, ne baba mu ku lwazi, bwe zaamera ne zikala kubanga tezaalina kabi kanene. **24** Abayigirizwa ne bamuzuukusa, mazzi. **7** Ensigo endala zaagwa mu maggwa, bwe ne bagamba nti, "Mukama waffe, Mukama waffe, zaamera n'amaggwa nago ne gakula ne gazizisa. **8** tusaanawo!" N'azuukuka n'aboggolera omuyaga Naye ensigo endala n'azisiga mu ttaka eddungi, ne n'amazzi agaali geefuuukudde. Ne bikkakkana, zikula ne zibala ebibala emirundi kikumi." N'amaliriza ennyanja n'etteeka! **25** N'alyoka abagamba nti, ng'agamba nti, "Alina amatu okuwulira awulire." **9** "Okukkiriza kwammwe kuluwa?" Ne batya, ne Abayigirizwa be ne bamubuuza amakulu g'olugero beewuunya nnyo, ne bagambagana nti, "Omuntu ono olwo. **10** N'abaddamu nti, "Mmwe muweereddwa ye ani? Alagira omuyaga n'amazzi ne bimugondera!" omukisa okumanya ebyama by'obwakabaka bwa **26** Awo ne bagoba emitala w'eri mu nsi y'Abageresene Katonda, naye abalala, njogera gye bali mu ngero, eyolekedde Ggaliraaya. **27** Awo Yesu bwe yava "bwe batunula baleme kulaba, bwe bawulira baleme mu lyato omusajja eyaliko baddayimooni n'ajja kutegeera." **11** "Kale, amakulu g'olugero olwo ge okumusisinkana ng'ava mu kibuga. Omusajja oyo yali gano: Ensigo ky'ekigambo kya Katonda. **12** Ensigo amaze ebbanga ddene nga tayambala ngoye, nga ezaagwa ku mabbali g'ekkubo, be bawulira ekigambo, tasula na mu nju, wabula ng'asula mu ntaana. **28** naye Setaani n'ajja n'akibaggyako mu mutima Awo bwe yalaba Yesu n'awowoggana n'agwa wansi gwabwe, si kulwa nga bakkiriza ne balokolebwa. mu maaso ga Yesu, n'aleekaana nti, "Onjagaza ki, **13** Ezaagwa ku lwazi be bawulira ne basanyukira Yesu, Omwana wa Katonda Ali Waggulu Ennyo? ekigambo, kyokka ne kitaba na mmizi. Be bakkiriza, Nkwegayiridde tombonyaabonya!" **29** Kubanga Yesu naye okugezesewba bwe kuja ne bagwa. **14** yali alagidde omwoyo omubi guve ku musajja oyo. Ezaagwa mu maggwa, be bawulira ekigambo, Emirundi mingi yalumbibwanga n'amaanyi mangi, naye okweraliikirira n'obugagga n'amasanyu g'omu ne bwe baamusibanga n'enjegere, n'akuumibwa bulamu ne bibazisa, ne bataleeta bibala bikuze mu masamba, yabikutulanga, ddayimooni n'amulaza bulungi. **15** Naye ezaagwa ku ttaka eddungi be bantu mu ddungu. **30** Awo Yesu n'abuuza omusajja nti, abalungi era abeesigwa, era bakooma ekigambo "Erinnya lyo ggwe ani?" Omusajja n'addamu nti, ku mitima ne babala ebibala n'obugumiikiriza. **16** "Nze Ligyon," kubanga omusajja yaliko baddayimooni "Tewali muntu akoleeza ttaala ate nagisaanikirako bangi. **31** Baddayimooni ne beegayirira Yesu aleme akalobo oba n'agissa wansi w'ekitanda. Agiwanika okubagobera mu bunnya obutakoma. (Abyssos g12) **32** waggulu ku kikondo, olwo lw'esobola okumulisiza Waaliwo eggana ly'embizzi, awo ku lusozi, nga liry, abantu abayingira. **17** Kubanga tewali kintu na baddayimooni ne beegayirira Yesu abasindike mu

mbizzi ezo. Yesu n'abakkiriza. 33 Baddayimooni ne g'abantu bona ensonga kyeyavudde amukwatako, bava ku musaja ne bayingira mu mbizzi, amangwago era nti n'obulwadde bwe bwawoneddewo! 48 Yesu eggana lyonna ne lifubutuka nga liserengeta olusozi, n'agamba omukazi nti, "Mwuala wange, okukkiriza ne lyewanula ku bbangabanga, ne ligwa mu nnyanja, kwo kukuonyezza. Genda mirembe." 49 Awo Yesu embizzi zonna ne zisaanawo. 34 Abalunzi b'embizzi bwe yali ng'akyayogera omuntu n'atuuka ng'ava mu ezo bwe baakiraba, ne badduka embiro ne bagenda, maka g'omukulu w'ekkunjaaniro, n'agamba Yayiro ne bategeeza ab'omu malundiro ne mu kibuga, ebintu nti, "Mwuala wo afudde! Omuyigiriza toyongera byonna ebibaddewo. 35 Ekibiina ky'abantu ne bagenda kumuteganya." 50 Naye Yesu bwe yakiwulira okulaba ebibaddewo ne bajja eri Yesu, ne balaba n'amugamba nti, "Totya! Kkiriza bukkiriza, aija kuba omusaja eyagobwako baddayimooni ng'atudde awo mulamu." 51 Awo Yesu bwe yatuuka ku nnyumba ya awali ebigere bya Yesu ng'ayambadde engoye era Yayiro, n'atakkiriza bantu balala kuyingira naye mu nju nga mulamu ddala! Ne batya nnyo. 36 Abo abaaliwo wabula Peetero, ne Yokaana, ne Yakobo, ne kitaawe okusookera ddala ne bategeeza abalala ng'omusaja w'omwana, ne nnyina. 52 Mu kiseera ekyo abantu eyaliko ddayimooni bwe yawonyezebwa. 37 Awo bona baali bakaaba nga bakungubagira omwana abantu bona ab'ensi eyo ey'Abagerasene ne basaba oyo. Yesu n'abagamba nti, "Mulekeraawo okukaaba! Yesu abaviire, kubanga baali batidde nnyo. N'asaabala Omuwala tafudde wabula yeebase bwebasi!" 53 Ne mu lyato n'avaayo. 38 Omusaja, eyagobwako bamusekerera nnyo, kubanga bona baali bamanyi baddayimooni n'amusaba agende naye, naye Yesu ng'omuwala afudde. 54 Naye Yesu n'akwata omuwala n'agaana. 39 N'agamba omusaja nti, "Ddayo eyali afudde ku mukono, n'akoowoola ng'agamba ewammwe obategeeze Katonda by'akukoledde." nti, "Mwana wange, golokoka!" 55 Amangwago Omusaja n'agenda ng'ategeeza buli gwe yasanganga n'aba mulamu, n'asituka n'ayimirira. Yesu n'abalagira mu kibuga, Yesu bye yali amukoledde. 40 Yesu bamuwe ekyokulya. 56 Bazadde b'omuwala ne bwe yakomawo ekibiina ky'abantu ne bamwaniriza beewuunya, naye Yesu n'abakuutira obutabuulirako n'essanyu kubanga bona baali bamulindirira. 41 muntu yenna ebibaddewo.

Mu kiseera ekyo ne wajjavo omusaja erinnya lye Yayiro, eyali omukulembeze w'ekkunjaaniro, n'agwa ku bigere bya Yesu n'amwegayirira aije mu maka ge, 42 kubanga muwala we omu yekka gwe yalina, eyali aweza emyaka nga kkumi n'ebiri yali afa. Yesu n'agenda naye, naye ng'ekibiina kimunyigiriza. 43 Mu kibiina ky'abantu ekyo mwaliimu omukazi eyali amaze emyaka kkumi n'ebiri ng'alwadde ekikulukuto ky'omusaayi. Yali atambudde nnyo mu basowo era nga bamumazeeko ebintu bye byonna ng'abasasula, naye ne watabaawo asobola kumuwonya. 44 Omukazi ono n'asemberera Yesu ng'amuvaako emabega, n'akoma ku lukugiro lw'ekyambalo kya Yesu, ekikulukuto ky'omusaayi ne kiwona mu kaseera ako kennyni! 45 Yesu n'abuuza nti, "Ani ankutteko?" Bonna ne beegaana, naye Peetero n'agamba nti, "Mukama waffe, ekibiina ky'abantu kinene abakwetoolodde era abantu bangi bakunyigiriza." 46 Naye Yesu n'addamu nti, "Waliwo ankutteko kubanga mpulidde ng'amaanyi ganvaamu." 47 Awo omukazi bwe yategeera ng'avumbuddwa, n'aija ng'akankana n'agwa awo mu maaso ga Yesu, n'annyonnyola mu maaso

9 Awo olunaku Iwali lumu Yesu n'ayita abayigirizwa be ekkumi n'ababiri bona awamu, n'abawa obuyinja okugoba baddayimooni ku bantu n'okuwonya endwadde. 2 N'abawa obuyinja n'abatuma bagende bategeeze abantu ebigambo by'obwakabaka bwa Katonda era bawonye n'abalwadde. 3 N'abalagira nti, "Temwetwalira kintu kyonna nga mugenda, wadde omuggo, oba ensawo, oba emmere, wadde ffeea wadde essaati ebbiri. 4 Na buli nnyumba mwe muyingiranga, mubeerenga omwo, era mwe muba muvanga. 5 Bwe muyingiranga mu kibuga, abantu baamu ne batabaaniriza, mubaviirenga, era bwe mubanga mufuluma mu kibuga ekyo mukunkumulanga enfuufu ku bigere byammwe, ebe omujulirwa eri bo." 6 Ne bagenda nga bava mu kibuga ekimu nga badda mu kirala, nga babuulira Enjiri buli wamu era nga bawonya. 7 Awo Kerode eyali afuge Ggaliraaya bwe yawulira ebintu ebyo byonna, n'asoberwa, kubanga abantu abamu baali bagamba nti, "Yokaana azuukidde mu bafu," 8 n'abalala nti, "Eriya yali alabise," n'abalala nti, "Omku bannabbi ab'edda azuukidde mu bafu." 9 Naye Kerode ne

yeebuuza nti, "Yokaana namutemako omutwe; naye alibufiirwa. Na buli alifiirwa obulamu bwe ku lwange ate kale ono ye ani gwe mpulirako ebigambo bino alibulokola. 25 Kubanga omuntu kirimugasa ki byonna?" N'ayagala okulaba Yesu. 10 Awo abatume okulya ensi yonna, naye n'afiriwa obulamu bwe? 26 bwe baakomawo ne bategeeza Yesu bye baakola. Buli alinkwaturwa ensonyi, nze n'ebigambo byange, Yesu n'abatwala mu kyama ne bagenda bokka mu n'Omwana w'Omuntu, alimukwaturwa ensonyi, bw'alija kibuga ekititiba Besusayida. 11 Naye ebibiina bwe mu kitiiibwa kye ne mu kya Kitaawe ne mu kya baakitegeera ne kimugoberera. Yesu n'abaaniriza, bamalayika abatukuvu. 27 "Naye ddala ddala n'abayigiriza ebigambo ebikwata ku bwakabaka mbagamba nti abamu ku abo abayimiridde wano bwa Katonda, n'abaali abalwadde n'abawonya. 12 waliwo abatalirega ku kufa okutuusa nga bamaze Obudde bwe bwawungeera abayigirizwa ekkumi okulaba obwakabaka bwa Katonda." 28 Awo nga n'ababiri ne bajja gy'ali ne bamugamba nti, "Abantu wayiseewo ng'ennaku munaana, Yesu n'atwala bagambe bagende mu bibuga ebyetoolodde wano Peetero ne Yokaana ne Yakobo ne bambuka ku lusozi ne mu byalo beefunire we banaafuna ku mmere okusaba. 29 Bwe yali ng'asaba endabika y'amaaso n'okusula, kubanga wano tuli mu ttale jjereere." 13 ge n'ekyusibwa, ebyambalo bye ne byeruka ne Yesu n'abaddamu nti, "Mmwe mubawe ekyokulya!" bitukula nnyo era ne byakaayakan. 30 Awo abantu Abayigirizwa be ne bamuddamu nti, "Wano tulinawo babiri ne balabika nga banyumya ne Yesu, omu yali emigaati etaano gyokka n'ebenyenyanja bibiri, mpozi Musa n'omulala Eriya, 31 abaali bamasamasa mu nga tugenda tugulire abantu bano bona emmere." kitiiibwa kyabwe nga boogera ku kufa kwa Yesu, 14 Waaliwo abasajja ng'enkumi ttaano. Naye Yesu kwe yali agenda okutuukiriza mu Yerusaalemi. 32 n'agamba abayigirizwa be nti, "Mutuuze abantu mu Peetero ne banne otulo twali tubakutte era nga bibiina by'abantu ng'amakumi ataano buli kimu." beebase, Bwe baazuukuka ne balaba ekitiibwa kya 15 Abayigirizwa ne bakola bwe batyo, bona ne Yesu n'abantu ababiri abaali bayimiridde naye. 33 batuula. 16 Awo Yesu n'addiru emigaati etaano Awo Musa ne Eriya bwe baali bagenda, Peetero nga n'ebenyenyanja ebibiri n'atunula eri eggulu, ne yeebaza, tamanyi ne kyayogera, n'agamba nti, "Mukama wange n'amenyaamenya emigaati n'ebenyenyanja, n'awa kirungi ffe okubeera wano. Ka tuzimbe wano ensiisira abayigirizwa be bagabule abantu. 17 Bonna ne ssatu, emu yiyo, endala ya Musa n'endala ya Eriya!" balya ne bakkuta, era obutundutundu obwalema bwe 34 Naye yali akyayogera ebyo ekire ne kibabikka, bwakunyaaanyizibwa ne bujuza ebisero kkumi na abayigirizwa ne bajjula okutyu nga kibasaanikidde. 35 bibiri. 18 Lwali lumu Yesu bwe yali ng'asaba yekka Eddoboozi ne liva mu kire ne ligamba nti, "Ono ye kyokka nga n'abayigirizwa be bali awo, n'ababuuza Mwana wange, gwe nneeroboza, mumuwulirize!" 36 nti, "Ebibiina bimpita ani?" 19 Ne baddamu nti, "Abamu Eddoboozi bwe lyasirrikirira, Yesu n'asigalawo yekka. bagamba nti Yokaana Omubatiza, abalala nti Eriya, Abayigirizwa abo bye baalaba ne bye baawulira ne ate nga waliwo abagamba nti omu ku bannabbi babikuuma mu mitima gyabwe, ne batabibuulirako ab'edda y'azuukidde." 20 Yesu kwe kubabuuza nti, muntu yenna mu kiseera ekyo. 37 Awo enkeera bwe "Naye mmwe mumpita ani?" Peetero n'addamu baakomawo nga bava ku lusozi, ekibiina ekinene ne nti, "Ggwe Kristo wa Katonda." 21 Awo Yesu kijja okusisinkana Yesu. 38 Omusajja eyali mu kibiina n'abakuutira, ng'abalagira obutakitegeezaako muntu n'ayogerera waggulu ng'agamba nti, "Omuuyigiriza, yenna, 22 n'abategeeza nti, "Kigwanidde, Omwana nkwegayiridde tunula ku mutabani wange ono w'Omuntu, okubonaabona ennyo, n'okugaanibwa kubanga yekka gwe nnina. 39 Kubanga ddayimooni abakulembeze b'Abayudaaya, ne bakabona abakulu, buli bbanga amukwata n'amuwowogganya, era n'abannyonnyozi b'amateeka, n'okuttibwa, naye n'amukankanya n'abimba ejovu n'amusuula eri era ku lunaku olwokusatu okuzuukizibwa!" 23 Era tayagala kumuleka, amumaliramu ddala amaanyi. bona n'abagamba nti, "Omuntu yenna ayagala 40 Neegayiridde abayigirizwa bo bamumugobeko, okungoberera asaanayeeffirize yekka yeetikke naye ne batasobola." 41 Awo Yesu n'addamu nti, omusaalaba gwe buli lunaku, angoberere! 24 "Mmwe omulembe ogutakkiriza era ogwakyama, Kubanga buli ayagala okulokola obulamu bwe, ndibeera nammwe kutuusa ddi? Era ndibagumiikiriza

kutuusa ddi? Leeta wano omwana wo." 42 Omulenzi bwe yali aija eri Yesu dayimooni n'amusuula wansi n'amukankanya nnyo. Yesu n'aboggolera omwoyo omubi n'awonya omwana, n'amuddiza kitaawe. 43 Abantu bona ne beejuunya obuyinza bwa Katonda. Awo buli muntu bwe yali akyewuunya eby'ekitalo ebyo Yesu bye yali akola, n'agamba abayigirizwa be nti, 44 "Muwulirize nnyo kye njenda okubagamba. Omwana w'Omuntu, agenda kulii bwamu olukwe." 45 Naye abayigirizwa tebaategeera ky'agambye n'amakulu gaakyo. Kubanga kyali kibakwekebbwa, baleme okutegeera ate nga batya okukimubuuza. 46 Awo empaka ne zisituka mu bayigirizwa ba Yesu, nga bawakanira aliba omukulu mu bo. 47 Naye Yesu bwe yategeera ebirowoozo byabw n'addiria omwana omuto n'amuyimiriza w'ali. 48 N'abagamba nti, "Buli muntu asembeza omwana ono omuto mu linnya lyange ng'asembezezza Nze, na buli ansembeza aba asembezezza oyo eyantuma. Oyo asembayo okuba owa wansi mu mmwe, ye mukulu okubasinga." 49 Awo Yokaana n'agamba Yesu nti, "Mukama waffe, twalaba omuntu ng'agoba baddayimooni mu linnya lyo ne tugezaako okumuziyiza kubanga tayita naffe." 50 Naye Yesu n'amuddamu nti, "Temumuziyizanga kubanga oyo atalwana nammwe abeera ku ludda Iwammwe." 51 Awo ekiseera eky'okulinnya kwe mu ggulu bwe kyali kisembedde, n'amalirira okugenda e Yerusaalemi. 52 N'atuma ababaka mu maaso ne balaga mu kibuga ky'Abasamaliya okumutegekera. 53 Naye abantu b'eyo ne batamwaniriza, kubanga yali amaliridde okulaga mu Yerusaalemi. 54 Abayigirizwa Yakobo ne Yokaana bwe baakiraba ne babuuza Yesu nti, "Mukama waffe, tuyite omuliro okuva mu ggulu gubazikirize?" 55 Naye Yesu n'akyuka n'abanenya. 56 Ne bagenda mu kabuga akalala. 57 Awo bwe baali bali mu kkubo omu ku bo n'amugamba nti, "Nnaakugobereranga wonna w'onoogendanga." 58 Yesu n'amugamba nti, "Ebibe birina obunnya bwabyo mwe bisula, n'ennyonyi zirina ebisu, naye Omwana w'Omuntu, talina kifo kya kuwumulizaamu mutwe gwe." 59 N'agamba omusajja omulala nti, "Ngoberera." Omusajja n'addamu nti, "Mukama wange, nzikiriza mmale okugenda okuziika kitange." 60 Yesu n'amugamba nti, "Leka abafu baziike abafu baabwe, naye ggwe genda olangirire obwakabaka bwa Katonda." 61 N'omulala n'agamba Yesu nti, "Nnaakugobereranga Mukama wange. Naye sooka ondeke mmale okusiibula ab'omu maka gange." 62 Naye Yesu n'amuddamu nti, "Omuntu yenna akwata ekyuma ekirima mu ngalo ze ate n'atunula emabega, tasaanira bwakabaka bwa Katonda."

10 Awo oluvannyuma Iw'ebyo Yesu n'alonda abayigirizwa abalala nsanvu mu babiri, n'abatuma babiri babiri bamukulembere bagende mu buli kibuga ekinene, na buli kifo mwe yali anaatera okutuuka. 2 N'abagamba nti, "Eby'okukungula bingi, naye abakozi abakungula batono. Noolwekyo musabe nannyini nnimiro, aweereze abakozi mu nnimiro ye. 3 Kale, mugende. Kyokka mbatuma ng'abaana b'endiga mu misege. 4 Temugenda na nsimbi era temutwala nsawo ya kusabiriza wadde omugogo gw'engatto, ate temubaako gwe mulamusaa mu kkubo. 5 "Buli nnyumba gye musingirangamu musookanga kugamba nti, 'Emirembe gibeere mu nnyumba eno.' 6 Ennyumba eyo bw'eneebangamu omuntu ow'emirembe, emirembe gyammwe ginaabeeranga ku ye, bwe kitaabenga bwe kityo, emirembe gyammwe ginaabaddiranga. 7 Mu nnyumba omwo, mwe musookedde, munaalyanga era ne munywa nabo, kubanga omukozi asaanira empeera ye. Temuvanga mu nnyumba emu ne mudda mu ndala. 8 "Buli kibuga kye mutuukangamu ne babaaniriza, mulyenga ebyo bye babawadde okulya. 9 Muwonyenga abalwadde abalimu, era mugambenga abantu abo nti, 'Obwakabaka bwa Katonda bubesemberedde.' 10 Naye bwe musingiranga mu kibuga kyonna ne batabaaniriza, mulaganga mu nguudo zaakyo ne mugamba nti, 11 'N'enfuufu ekwatiidde ku bigere byaffe tugibakunkumulira. Naye mumanye kino nti obwakabaka bwa Katonda buseembedde.' 12 Mbateggeeza nti ku lunaku luli, Sodomu kigenda kugumiikirizika okusinga ekibuga ekyo. 13 "Zikusanze, ggwe Kolaziini! Naawe zikusanze, Besusayida! Kubanga ebyamagero ekyakolerwa mu mmwe, singa byakolerwa mu Ttuulo ne mu Sidoni, abantu baamu bandibadde beenenya dda, nga bambadde n'ebibukutu nga batudde mu vvu okulaga nti beenenyezza. 14 Naye Ttuulo ne Sidoni birisaasirwa okusinga mmwe ku lunaku olv'okusalirako omusango. 15 Até ggwe Kaperunawumu, oligulumizibwa okutuuka mu ggulu? Nedda, ogenda kuserengesewa wansi emagombe. (Hadés g86) 16 "Buli abawuliriza mmwe aba awulirizza Nze, na buli abanyooma aba

anyoomye Nze, n'oyo anyooma Nze aba anyoomye naye bwe yatuuka ku musaja ng'agudde awo ku eyantuma." 17 Awo abayigirizwa ensavu mu ababiri kkubo n'amwebalama bwebalami n'amuyitako. 32 bwe baakomawo, nga basanyuka ne bategeeza Yesu Omuleevi naye yamutuukako n'amulaba, n'adda nti, "Mukama waffe, ne baddayimooni baatugondera ku ludda olw'oluguudo, n'amuyitako buyisi mu linnya lyo." 18 Yesu n'abagamba nti, "Nalaba 33 Naye Omusamaliya bwe yali ng'ali ku lugendo Setaani ng'agwa okuva mu ggulu ng'okumyansa lwe mu kkubo eryo, n'atuuka omusaja we yali; kw'eraddu! 19 Laba mbawadde obuyinza okulinnya bwe yamulaba n'amukwatirwa ekisa, 34 n'ajja ku misota ne ku njaba ez'obusagwa n'okuwangula w'ali, n'amunyiga ebiwundu ng'ayiwako amafuta, ne amaanyi gonna ag'omulabe. Era tewali kigenda wayini ebiwundu n'abisibako ebiwero. Awo n'ateeka kubakola kabi. 20 Naye temusanya nnyo kubanga omusaja ku nsolo ye n'amutwala mu nnyumba baddayimooni babagondera, wabula mujaguze nti esulwamu abatambuze, n'amujjanjaba. 35 Enkeera amannya gammwe gawandiikiddwa mu ggulu." 21 Mu Omusamaliya n'addiraa ddinaali bbiri n'aziwa nannyini kiseera ekyo Yesu n'ajjula essanyu ku bwa Mwoyo nnyumba. N'amugamba nti, 'Nkusaba omujjanjabe, Mutukuvu n'agamba nti, "Nkutendereza Kitange, era ensimbi ezizo zonna z'olikozesa nga zino Mukama w'eggulu n'ensi, kubanga wakweka ebantu ze nkulekedde ziwedde, ndizikuddizaawo nga bino abagezi n'abayivu, naye n'obibikkira abaana nkomyewo." 36 "Kale olowooza, ku bantu abo abasatu abato. Weewaawo Kitange, bw'otyo bwe wasiima. aluwa eyali muliraanwa w'omusaja oli eyagwa mu 22 "Kitange yankwasa ebantu byonna. Tewali amanyi banyazi?" 37 Omunnyonnyozi w'amateeka n'addamu Mwana wabula Kitange, era tewali amanyi Kitange nti, "Oyo eyamukolera ebyekisa." Yesu n'amugamba wabula Omwana awamu n'abo Omwana b'asiima nti, "Naawe genda okole bw'otyo." 38 Awo Yesu okubamubikkulira." 23 Awo n'akyukira abayigirizwa be nga bali ku lugendo Iwabwe, ne n'abagamba mu kyama nti, "Mulina omukisa mmwe batuuka mu kabuga akamu, omukazi erinnya lye okulaba bino bye mulaba. 24 Kubanga mbagamba Maliza n'asembeza Yesu mu maka ge. 39 Yalina nti, bannabbi bangi ne bakabaka bangi abaayagala muganda we erinnya lye Maliyamu. N'atuula awo okulaba bye mulaba n'okuwlira bye muwlira wansi ku bigere bya Yesu, ng'awuliriza ebigambo naye tekyasoboka." 25 Kale laba omunnyonnyozi Yesu bye yali ayogera. 40 Naye Maliza yali yeetawula w'amateeka n'asituka, ng'ayagala okugezesza Yesu, mu mirimu ng'ategekera abagenyi, n'ajja awali Yesu n'amubuuza nti, "Omuyigiriza, nsaana nkole ki n'amugamba nti, "Mukama wange, tofaayo ng'olaba okusikira obulamu obutaggwaawo?" (aiōnios g166) 26 muganda wange andekedde emirimu nzekka?" 41 Yesu n'amuddamu nti, "Kyawandiikiba kitya mu Naye Mukama waffe n'amuddamu nti, "Maliza, mateeka? Gagamba gaty?" 27 Omunnyonnyozi Maliza, ebantu ebikutawaanya bingi, 42 naye waliwo w'amateeka n'addamu nti, "Yagalanga Mukama ekintu kimu kyokka ekyetaagibwa, Maliyamu alonze Katonda wo n'omutima gwo gwnona, n'emmeeme yo omugabo omulungi ogutagenda kumuggyibwako." yonna, n'amaanyi go gonna, n'amagezi go gonna.' Era 'yagalanga muliraanwa wo nga naawe bwe weeyagala." 28 Yesu n'amugamba nti, "Ozzeemu bulungi. Kale kolanga bw'otyo oliba mulamu." 29 Naye omunnyonnyozi w'amateeka okwagala okulaga nga bw'ali omutuufu n'agamba Yesu nti, "Muliraanwa wange ye ani?" 30 Yesu n'amuddamu nti, "Waaliwo omuntu eyali ava e Yerusaalemi ng'aserengeta e Yeriko, n'agwa mu banyazi, ne bamukwata ne bamwambulamu engoye ze ne bazimutwalako, ne bamukuba nnyo, ne bamuleka awo ku kkubo ng'abulako katono okufa. 31 Awo kabona eyali tategedde n'ajjira mu kkubo eryo,

11 Awo olwtuuka Yesu ng'ali mu kifo ekimu ng'asaba, bwe yamaririza, omu ku bayigirizwa be n'amugamba nti, "Mukama waffe, naawe tuyigirize okusaba nga Yokaana bwe yayigiriza abayigirizwa be." 2 N'abagamba nti, "Bwe mubanga musaba mugambanga nti, "Kitaffe, Erinnya lye litukuzibwe, obwakabaka bwo bujje. 3 Otuwenga buli lunaku emmere yaffe ey'olunaku. 4 Era otusonyiwe ebyonoono byaffe, nga nafffe bwe tusonyiwa abatukolako ebisobyo. So totutwala mu kukemebwa." 5 Ate n'abagamba nti, "Singa omu ku mmwe alina mukwano gwe, n'ajja gy'ali ekiro mu ttumbi n'amugamba nti, 'Mukwano gwange,

nkusaba ompoleyo emigaati esatu, 6 kubanga abalala. 23 "Oyo atali ku ludda lwange, mulabe wange, nfunye omugenyi, mukwano gwange avudde lugendo, n'oyo atakunjaanya wamu nange asaasaanya. 24 naye sirina kyakulya kya kumuwa." 7 "Oli ali "Omwoyo ogutali mulongoofu bwe guva mu muntu munda mu nju bw'ayanukula nti, 'Tonteganya. guyita mu malungu nga gunoonya aw'okuwummilira. Twasibyewo dda, ffenna n'abaana bange twebisse. Bwe gubulwa, gugamba nti, 'Nzija kuddayo mu Noolwekyo siyinza kugolokoka kaakano ne mbaako nnyumba mwe nava.' 25 Bwe guddayo gusanga kye nkuwa." 8 Naye mbategeeza nti, Newaakubadde ennyumba ng'eyereddwa era nga ntegeke. 26 Kyeguva nga tagolokoka n'amuyamba nga mukwano gwe, gugenda ne gufunayo emyoyo emirala musanu naye, singa akonkona n'amwetayirira, alwaddaaki egigusingako obwonoonefu, ne giyigirira omuntu agolokoka n'amuwa by'amusabye. 9 "Bwe ntyo oyo. Kale embeera y'omuntu oyo ey'oluvannyuma mbagamba nti, musabe munaaweebwa, munoonye n'ebeera mbi nnyo okusinga eyasooka." 27 Awo Yesu mulizuula, mukonkone era munaggulirwaho. 10 bwe yali ng'akyayogera ebigambo ebyo, omukazi eyali Kubanga buli asaba, aweebwa, n'oyo anoonya, mu kibiina n'ayogerera waggulu nti, "Lulina omukisa azuula, era n'oyo akonkona aggulirwaho. 11 olubuto olwakuzaala, n'amabeere kwe wayonka!" "Ani ku mmwe kitaawe w'omwana, omwana we 28 Naye Yesu n'addamu nti, "Weewaawo, naye ng'amusabye ekyenneyanja, mu kifo ky'ekyenneyanja balina omukisa abo bona abawulira ekigambo kya n'amuwa omusota? 12 Oba ng'amusabye eggii Katonda ne bakigondera." 29 Awo abantu bwe n'amuwa enjaba? 13 Kale obanga mmwe ababi beeyongera okunkunjaana abangi, Yesu n'abayigiriza muwa abaana bammwe ebirungi, Kitammwe ali mu ng'agamba nti, "Omulembe guno mulembe mubi. ggulu talisinga nnyo okubawa Mwoyo Mutukuvu Gunoonya akabonero, naye tegujia kukaweebwa abo abamusaba?" 14 Lwali lumu Yesu n'agoba okuggyako akabonero aka Yona. 30 Kubanga Yona dayimooni ku musajja eyali tayogera. Dayimooni nga bwe yali akabonero eri abantu b'e Nineeve, bwe yamuvaako, omusajja oyo n'ayogera, ekihiina n'Omwana w'Omuntu, bw'ajja okuba eri ab'omulembe ky'abantu ne beewuunya. 15 Naye abantu abamu ne guno. 31 Era ku lunaku olw'okusalirako omusango, bagamba nti, "Agoba baddayimooni, kubanga amaanyi kabaka omukazi ow'omu bukiikaddyo alisaliza abantu g'akozesa agaggya wa Beeruzebuli omukulu wa ab'omulembe guno omusango okubasinga, kubanga baddayimooni!" 16 Abalala ne bamusaba akabonero yava ku nkomerero y'ensi okujja okuwuliriza amagezi akava mu ggulu nga bamugezesza. 17 Naye Yesu ga Sulemaani, naye oyo asinga Sulemaani ali bwe yamanya ebirowoozo byabwe, kwe kubagamba wano. 32 Abantu b'e Nineeve baliyimirira ne basaliza nti, "Obwakabaka bwe bulwanagana bwokka, buba abantu b'omulembe guno omusango okubasinga, bwolekedde kuzikirira, amaka bwe gayawukanamu kubanga beenenya bwe baawulira okubuilira kwa gokka ne gokka gasasika. 18 Noolwekyo, singa Yona Naye laba asinga Yona ali wano." 33 "Omuntu Setaani yeerwanyisa yekka obwakabaka bwe buyinza takoleeza ttaala n'agikweka, oba n'agivuunikako butya okuyimirirawo? Kubanga mugamba nti ngoba ekibbo! Naye agiwanika ku kikondo ky'ettaala baddayimooni ku lwa Beeruzebuli. 19 Era obanga n'emulisiza bona abayingira basobole okulaba. Nze ngoba baddayimooni ku bwa Beeruzebuli kale 34 Eriiso y'ettabaaza y'omubiri gwo. Eriiso bwe abaana bammwe bo babagoba ku bw'anii? Be liba eddamu, n'omubiri gwo gwonna guba gujjudde bagenda okubasalira omusango. 20 Naye obanga omusana. Naye eriiso bwe liba eddwadde, omubiri ngoba baddayimooni mu buyinza bwa Katonda, ekyo gwo gujjula ekizikiza. 35 Noolwekyo weekuumre kikakasa nti obwakabaka bwa Katonda buzzze gye ekizikiza kireme kugoba musana oguli mu ggwe. muli. 21 "Kubanga omuntu ow'amaanyi bw'akuumu 36 Singa omubiri gwo gwonna gujjula omusana, ne amaka ge, nga yenna yeesibye ebyokulwanyisa gutabaamu kizikiza n'akatono guija kwakaayakan eby'amaanyi, tewaba ayinza kumutwalako bintu nga gwe bamulisizzaamu ettaala." 37 Awo Yesu bye. 22 Naye omuntu omulala amusinza amaanyi bwe yali ng'akyayogera, Omufalisaayo n'amuyita bw'amulumba amuggyako ebyokulwanyisa bye, bye okulya emmere mu maka ge, bw'atyo n'agenda yali yeesiga, n'atwala ebintu bye byonna, n'abigabira n'ayingira n'atuula okulya. 38 Naye Omufalisaayo

eyamuyita bwe yalaba nga Yesu atandise okulya nga tasoose kunaaba mu ngalo, ne yeewuunya. 39 Awo n'okumubuuza ebibuuzo bingi awatali kusalako, Mukama waffe n'amugamba nti, "Mmwe Abafalisaayo, 54 nga bamutega bamukwase mu bigambo kwe munaaza kungulu ku kikopo ne ku ssowaani, naye banaasinziira okumukwata.

nга munda wammwe mujjudde omululu n'ebitali bya butuukirivu. 40 Basirusiru mmwe eyakola ebweru si ye yakola ne munda? 41 Naye singa munaddiru ebiri munda ne mubiwaayo ng'ekiweebwayo, olwo buli kintu kinaaba kirongoofu eri Katonda. 42 "Zibasanze mmwe Abafalisaayo! Kubanga muwaayo ekimu eky'ekkumi ku buli kyonna kye mufuna, ne ku buli kika kya muddo oguwunyisa obulungi era oguwoomesa enva, naye ne mutassaayo mwoyo ku bwenkanya n'okwagala Katonda. Kirungi okukola ebyo byonna, naye era n'ebirala temusaanye kubiragajalira. 43 "Zibasanze mmwe Abafalisaayo! Kubanga mwagala nnyo okutuula ku ntebe ez'ekitiibwa mu makunjaaaniro, era n'okulamusibwa mu butale ng'abantu babawa ekitiibwa. 44 "Zibasanze! Kubanga muli ng'amalaalo, agatalabika abantu kwe batambulira ng'ekiri munda tebakimani." 45 Omu ku bannyonnyozi b'amateeka n'amwanukula nti, "Omuyigiriza bw'oyogera bw'otyo naffe oba ng'atuvumiddemu." 46 Yesu n'amuddamu nti, "Nammwe zibasanze abannyonnyozi b'amateeka! Kubanga mutikka abantu emigugu emizito egy'amateeka g'eddiini, so nga mmwe temusobola na kukwata na lugalo lwammwe ku migugu ego. 47 "Zibasanze! Kubanga muzimbira bannabbi ebijjukizo, so nga bajajammwe be baabatta. 48 Noolwekyo mulaga nga bwe muwagira ebikolwa bya bajajammwe eby'obutemu. Bo batta ate mmwe ne muzimba ebijjukizo. 49 Noolwekyo Katonda mu magezi ge, kyeyava agamba nti, 'Ndibawereza bannabbi n'abatume, abamu balibatta n'abalala balibayigganya.' 50 Era ab'omulembe guno kyemuliva muvunaanibwa olw'omusaayi gwa bannabbi bona okuvira ddala ku kutondebwa kw'ensi, 51 okuva ku musaayi gwa Aberi okutuuka ku musaayi gwa Zaakaliya, eyattirwa wakati w'ekyoto ky'ebiweebwayo ne yeekaalu. Mmwe ab'omulembe guno mbategeeza nti mugenda kuvunaanibwa olw'ebyo byonna. 52 "Zibasanze, mmwe abannyonnyozi b'amateeka! Kubanga mwafuna ekisumuluzo eky'amagezi naye mmwe bennyini ne mutayingira, ate ne muziyiza n'abalala okuyingira." 53 Yesu bwe yava mu nnyumba eyo, Abafalisaayo n'abannyonnyozi b'amateeka ne

batandika okumuteganya n'okumukambuwalira ennyo nnyo, ne bakunjaana n'okulinnyaganako ne balinnyaganako. Awo Yesu n'akyukira abayigirizwa be, n'abalabula ng'agamba nti, "Mwekuume ekizimbuluka bwe bannanfuusi bw'Abaafalisaayo. 2 Tewali ekyakisibwa ekitalimanyibwa, newaakubadde ekyakwekebwa ekitalizuulibwa. 3 Noolwekyo bye mwogeredde mu kizikiza biriwulirwa mu musana, n'ebyo bye mwogedde mu kaama, nga muli mu kisenge n'enziги n'enzigie, bigenda kulangirirwa ku busolya bw'ennyumba. 4 "Kaakano mikwano gyange, temubatyanga abo abatta omubiri, naye ne batabaako kirala kye bayinza kukola. 5 Naye nzija kubalaga gwe musaanidde okutya. Mutyenga oyo alina obuyinza okutta ate n'okusuala mu ggeyeena. Weewaawo mbagamba nti oyo gwe musaanye okutyanga. (Geenna g1067) 6 Enkazaluggya ettaano tezigula sente bbiri zokka? Naye Katonda tazeerabira wadde emu bw'eti. 7 Era amanyi enviri eziri ku mutwe gwo nga bwe zenkana obungi. Temutya kubanga mmwe muli ba muwendo nnyo okusinga enkazaluggya ennyingi. 8 "Era mbategeeza nti buli anjatula mu maaso g'abantu, n'Omwana w'Omuntu, alimwatula mu maaso ga bamalayika ba Katonda. 9 Naye oyo anneegaanira mu maaso g'abantu, n'Omwana w'Omuntu alimwegaanira mu maaso ga bamalayika ba Katonda. 10 Na buli muntu alyogera ekigambo ku Mwana w'Omuntu alisoniyibwa, naye oyo alivvoola Mwoyo Mutukuvu tagenda kusoniyibwa. 11 "Bwe banaabatwalanga mu makunjaaaniro, ne mu maaso g'abafuzi ne mu b'obuyinza temweraliikiriranga kye mulyogera mu kuwoza, 12 kubanga Mwoyo Mutukuvu agenda kubawa eky'okwogera mu kiseera ekyo kyenniyini." 13 Awo omuntu omu mu kibiina n'avaayo n'agamba Yesu nti, "Omuyigiriza, gamba muganda wange angabanyize ku by'obusika bwaffe." 14 Naye Yesu n'amuddamu nti, "Owange, ani eyanfuula omulamuzi wammwe oba ow'okubamaliranga empaka zammwe?" 15 N'abagamba nti, "Mwekuume! Temululunkananga. Kubanga obulamu bw'omuntu tebugererwa ku bugagga bw'abeera nabwo." 16 Awo n'abagerera olugero luno nti, "Waaliwo omusaja omugagga eyalina

ennimiro n'abaza ebibala bingi. 17 N'alowooza munda wadde ennyenje gye zitayoononera. 34 Kubanga mu ye ng'agamba nti, 'Nnaakola ntya? Kubanga obugagga bwo gye buli, n'omutima gwo gye sirina we nnaakunjaanyiza bibala byange?' 18 gunaabeeranga. 35 "Mube beetegefu olw'obuweereza, "Kwe kugamba nti, 'Ntegedde kye nnaakola, nzija era mukuumettabaaaza zammwe nga zaaka. 36 kumenyawo amawanika gange gano, nzimbewo Mube ng'abasajja abalindirira mukama waabwe; agasingako obunene! Omwo mwe nnaakunjaanyiza bw'akomawo okuva mu mbaga y'obugole, n'akonkona ebibala byange byonna n'ebintu byange. 19 Era banguwa okumuggulirawo oluggi. 37 Balina omukisa nzija kugamba emmeeme yange nti, "Emmeeme, abaddu abo, mukama waabwe baalisanga nga weeterekedde bingi mu mawanika go okukuyisa batunula. Ddala ddala mbagamba nti, agenda mu myaka mingi egijja. Wummula, olye, onywe kwambala attuuze abaddu abo ku mmeesa abagabule. era weesanyuse!" 20 "Naye Katonda n'amugamba 38 Balina omukisa abo, bw'alija mu kisisimuka nti, 'Musirusuru ggwe! Ekiro kino emmeeme yo ekyokusatu, baalisanga nga batunula. 39 "Naye eneekuggibwako. Kale ebyo bye weetegekedde mutengeere kino: singa ssemaka amanya essaawa binaaba by'an?' 21 "Bwe kityo bwe kiriba eri buli omubbwi w'anaayingirira okumenya ennyumba ye, muntu eyeeterekera, so nga mwavu eri Katonda." 22 teyandiganyizza mubbi kumuyingirira. 40 Noolwekyo Awo Yesu n'agamba abayigirizwa be nti, "Noolwekyo mubeere beetegefu. Kubanga Omwana w'Omuntu, mbagamba nti, Temveraliikiriranga bya bulamu ajjira mu kiseera kye mutamulowolezaamu." 41 Awo bwammwe oba mmere gye munaalya oba engoye Peetero n'amubuuza nti, "Mukama waffe, olugero ez'okwambala. 23 Kubanga omwoyo gusinga wala luno olugeredde ffe, oba bona?" 42 Mukama waffe emmere n'omubiri gusinga ebyambalo. 24 Mulwooze n'addamu nti, "Omuweereza oyo omwesigwa era ku namunjooona, tezisiga so tezikungula, era tezirina ow'amagezi ye aluwa mukama we gw'alikwasa na mawanika mwe zitereka mmere yaazo, naye obuvunaanyizibwa obw'okulabirira abawereza be Katonda aziriisa. Naye mmwe muli ba muwendo n'okugaba emmere mu kiseera ekituufu? 43 Alina nnyo okukira ennyonyi ezo! 25 Ani ku mmwe bwe omukisa mukama we bw'alikomawo gw'alisanga yeeraliikirira, ayinza okwongerayo obulamu bwe ng'atuukiriza bulungi emirimu gye. 44 Ddala ddala akatundu n'akamu? 26 Obanga temusobola kukola mbagamba nti mukama we alimukwasa okulabirira kantu katono ng'ako, kale kikugasa ki okveraliikirira ebintu bye byonna. 45 Naye singa omuddu oyo ebintu ebirala? 27 "Mutunuulire amalanga bwe alowooza mu mutima gwe nti, 'Mukama wange aija gakula! Tegategana wadde okulanga ewuzi z'engoye, kulwawo okudda,' n'adda ku bawereza banne, naye mbategeeza nti ne Sulemaani mu kitibwa n'abakuba, n'ebiseera bye n'abimala mu kulya kye kyonna teyagenkana mu kwambala. 28 Kale, ne mu kunywa ne mu kutamiira, 46 mukama obanga Katonda ayambaza bw'atyo omuddo ogw'omu we agenda kudda mu kiseera ky'atamusuubira, nsiko, ogw'ekiseera obuseera ogubaawo leero ate amubonereze, era amusuule eyo abatakkiriza gye enkeera ne gwokebeba mu kyoto, naye ate talisingawo bali. 47 "Omuweereza oyo eyamanya mukama we nnyo okwambaza mmwe ab'okukkiriza okutono! 29 by'ayagala akole, kyokka ye n'atabikola agenda Temunoonyanga kye munaalya oba kye munaanya, kuweebwa ekibonerezo kinene. 48 Naye ataamanya era temveraliikiriranga n'akatono. 30 Kubanga n'akola ebisaanidde okumukubya alikubwa kitono. ebintu ebyo byonna amawanga ge biyaayaanira, Oyo aweebwa ebingi alisubirwamu bingi, n'oyo gwe naye Kitammwe amanyi nga mubyetaaga. 31 basigira ebingi, alivunaanyizibwa bingi okusingawo. Naye munonye obwakabaka bwe, n'ebintu ebyo 49 "Najja kuleeta muliro ku nsi, era kyandibaddé mulibyongerwako. 32 "Temutya, mmwe ekisibo kirungi singa gukoledde! 50 Nniniyao okubatizibwa ekitono, kubanga Kitammwe asiimye okubawa kwe ndibatizibwa, naye nzija kuba mu nnaku nnyingi obwakabaka. 33 Mutunde ebintu byammwe, ensimbi nga tekunnaba kutuukirizibwa! 51 Mulwooza nti najja ze muggyamu muzigabire abo abeetaaga, mwetungire kuleeta mirembe ku nsi? Mbategeeza nti saija kuleeta ensawo ezitakaddiwa era mweterekere mu ggulu mu mirembe wabula okwawukana. 52 Okuva kaakano tterekero eritaggwaamu bintu, omubbwi gy'atasembera amaka gajjanga kwawukanamu, ag'abantu abataano,

abasatu ku bo nga bawakanya ababiri, n'ababiri bwereere ettaka lyaffe.' ⁸ Omulimi we n'addamu nga bawakanya abasatu. ⁹ Kitaawe w'omwana nti, 'Mukama wange, tuguleke tetugutemawo. Ka alyawukana ne mutabani we, n'omwana n'ayawukana tuguweeyo omwaka gumu, nzija kugutemeratemera ne kitaawe, ne nnyina w'omwana alyawukana ne era nguteekeko n'ebigimusa. ¹⁰ Bwe gulibala ebibala muwala we n'omuwala n'ayawukana ne nnyina, ne gye bujja, kiriba kirungi! Naye bwe gutalibala, olwo nnyazaala balyawukana ne muka mwana we ne noolyoka ogutemawo.'" ¹¹ Awo ku lunaku lwa muka mwana n'ayawukana ne nnyazaala we." ¹² Ssabbiiti Yesu yali ng'ayigiriza mu kkunjaaniro, ¹³ ne Awo Yesu n'akyukira ekibiina n'abagamba nti, "Bwe wabaawo omukazi eyaliko omuzimu ogwamulwaza mulaba ebire nga byekuluumulula ebugwanjuba, okumala emyaka kkumi na munaana, nga yeewese amangwago mugamba nti, 'Enkuba egenda kutonnya,' emirundi ebiri era nga tasobola kwegolola. ¹⁴ Yesu era n'etonna. ¹⁵ Ate empewo bw'ekunta ng'eva n'amulaba, n'amuyita n'amugamba nti, "Mukazi wattu, ku bukiikkaddyo, mugamba nti, 'Leero akasana owonyezeddwa obulwadde bwo.' ¹⁶ N'amukwatako. kajja kwaka nnyo,' era bwe kiba. ¹⁷ Bannanfuusi Amangwago omukazi ne yeegolola n'ayimirira bulungi, mmwe! Musobola bulungi okunnyonnyola obubonero n'atendereza Katonda! ¹⁸ Naye omukulembeze obuli ku nsi ne mu bbanga, muyinza mutya w'ekkunjaaniro eryo n'anyiiga nnyo, kubanga Yesu obutamanya obubonero obw'omu kiseera kino? yawonya ku lunaku lwa Ssabbiiti. N'agamba ekibiina ¹⁹ "Lwaki temwesalirawo ekkyo kye mulaba nga nti, "Mu wiiki mulimu ennaku mukaaga, muyinza kituufu? ²⁰ Bw'obanga ogenda n'akuwawaabira mu okujanga mu nnaku ezo ne muwonyezebwa, naye so mbuga z'amateeka, gezaako okumusaba ensonga si ku Ssabbiiti!" ²¹ Mukama waffe n'amuddamu nti, zammwe muzimalire mu kkubo nga tezinnatuuka wa "Bannanfuusi mmwe! Buli omu ku mmwe tasumulula mulamuzi, talwa kukutwala wa mulamuzi, n'omulamuzi nte ye oba ndogoyi ye ku Ssabbiiti n'agitwala okunywa n'akuwaayo eri omuserikale, n'omuserikale n'akusibira amazzi? ²² Naye si kituufu omukazi ono, muwala wa mu kkomera. ²³ Kubanga nkutegeeza nti togenda kubaayo okutuusa nga ne sente esembayo omaze okugisasula."

13 Mu kiseera ekkyo ne wabaawo abategeeza Yesu
nga Piraato bwe yatta Abagaliraaya, omusaayi
gwabwe n'agutabula mu biweebwayo byabwe. ²
Yesu n'abagamba nti, "Mulowooza nti Abagaliraaya
abo baali boonoonyi nnyo okusinga Abagaliraaya
abalala bona, balyoke baboneebone batyo? ³
Nedda! Mbagamba nti bwe muteenenya nammwe
mugenda kuzikirira ng'abo bwe baazikirira. ⁴ Ate bali
ekkumi n'omunaana omunaala gwa Sirowamu be
gwagwako, ne gubatta, mulowooza be baali basinga
obwonoonyi okusinga abantu abaabeeranga mu
Yerusaalemi bona? ⁵ Nedda! Mbagamba nti bwe
muteenenya nammwe bwe mugenda okuzikirira bwe
mutyo." ⁶ Awo Yesu n'abagerera olugero luno nti,
"Waaliwo omusajja eyasimba omutiini mu nnimiro
ye. N'agendangayo okugulambula okulaba obanga
gubazeeko ebibala, n'asanga nga tegubazeeko
kibala na kimu. ⁷ Kyeyava alagira omusajja we
amulimira ennimiro eyo nti, 'Omuti guno gutemewo.
Kubanga gino emyaka esatu nga nambula omuti
guno, naye tegubalangako kibala na kimu. Gwemalira

Ibulayimu, okusumululwa ku Ssabbiiti mu busibe bwa
Setaani bw'amazeemu emyaka ekkumi n'omunaana?"
⁸ Bwe yayogera bw'atyoo abaali bamuwakanya bona
ne baswala, naye ekibiina ky'abantu bona ne
bajjula essanyu olw'ebintu eby'ekitalo bye yakola.
⁹ Awo Yesu kyeyava abayigiriza ng'agamba nti,
"Obwakabaka bwa Katonda bufaanana na ki?
Mbugeraageranye na ki? ¹⁰ Bufaanana na kaweke ka
kaladaali omusajja ke yasiga mu nnimiro ye. Kaamera
ne kavaamu omuti, n'enonyonyi ez'omu bbanga ne
zituala ku matabi gaagwo." ¹¹ Ate era n'agamba nti,
"Obwakabaka bwa Katonda mbugeraageranye na ki?
¹² Bulijnjanga ekizimbulukusa omukazi kye yatabulira
mu bipimo by'obuwunga bisatu okutuusa obuwunga
bwonna lwe bwazimbulukuka." ¹³ Awo Yesu n'ayita
mu bibuga ne mu bubuga; yagendanga ayigiriza ng'ali
ku lugendo lwe ng'agenda e Yerusaalemi. ¹⁴ Ne
wabaawo eyeewunyu nti, "Mukama waffe, abantu
abalirokolebwa nga baliba batono?" Yesu n'addamu
nti, ¹⁵ "Mufube okuyingira mu mulyango omufunda
kubanga mbagamba nti, bangi balyagala okuyingira
naye tebalisobola. ¹⁶ Nannyinimu bw'alisisituka
n'aggalawo oluggi, mugenda kubeeera bweru nga
mukonkona nga bwe mwegayirira nti, 'Mukama waffe,

tuggulirewo.' Agenda kubaanukula nti, 'Sibamanyi, lunaku lwa Ssabbiiti, atamuggyayo oba atagiggyaayo ne gye muva simanyiyo.' 26 Nammwe muliddamu mangwago?" 6 Era ne batamuddamu. 7 Awo Yesu nti, 'Twalyanga naawe era twanywanga ffenna, bwe yalaba abagenyi abaayitiba n'abagerera olugero era wayigirizanga mu nguudo z'ewaffe.' 27 Naye ng'agamba nti, 8 "Bwe bakuyitanga ku mbaga alibaddamu nti, 'Sibamanyi, ne gye muva simanyiyo. ey'obugole, teweetuuzanga mu kifo ekisinga okuba Munviire mwenna abakozi b'ebitali bya bituukirivu.' eky'ekitiibwa kubanga singa ejjayo omugenyi akusinga 28 Era waliba okukuba ebiwoobe n'okuluma obujji ekitiibwa, 9 eyakuyise ku mbaga aija kumuleeta bwe muliraba Ibulayimu, ne Isaaka, ne Yakobo awo w'otudde akugambe nti, 'Viira ono attuale awo ne bannabbi bonna nga bali mu bwakabaka bwa w'otudde.' Noolyoka ositukawo ng'oswadde ogende Katonda, naye nga mmwe musuulibba ebweru. 29 onoonye ekifo ekirala emabega. 10 Naye bwe Kubanga abantu baliva ebuvanjuba n'ebugwanjuba, bakuyitanga, otuulanga mu kifo eky'emabega, kale ne bava ne mu bukiikkakkono ne mu bukiikkaddyo, ne nno eyakuyise bw'ajja alyoke akugambe nti, 'Mukwano batuula ku m meeza mu bwakabaka bwa Katonda. 30 gwange, jjangu nkutwale mu kifo eky'omu maaso.' Era laba, abooluvannyuma baliba aboolubereberye, Noolyoka osituka nga ne bagenyi banno bakuwa n'aboolubereberye baliba abooluvannyuma." 31 Mu ekitiibwa. 11 Kubanga buli muntu eyeegulumiza kiseera ekyo ne wabaawo abamu ku Bafalisaayo alitoowazibwa; n'oyo eyeetoowaza aligulumizibwa." abajja eri Yesu ne bamugamba nti, "Tambula ove 12 Awo Yesu n'akyukira eyamuyita n'amugamba wano, kubanga Kerode ayagala kukutta." 32 Yesu nti, "Bw'otegekanga ekyemisana oba ekyeggulo, n'abaddamu nti, "Mugende mugambe ekibe ekyo nti toyitanga mikwano gyo, wadde baganda bo, wadde laba ngoba baddayimooni, n'okuwonya abalwadde, ab'olulyo lwo, wadde baliraanwa bo abagagga; leero, n'enky, era ku lunaku olwokusatu ndimaliriza. kubanga bw'okola otyo nabo bayinza okukuyita olulala 33 Naye leero, n'enky, ne luli nsaana mbeere ku ne baba ng'abakusasula. 13 Naye bw'ofumbanga lugendo lwange nga ntambula, kubanga tekisoboka ekijilo, oyitanga abaavu, n'abagongobavu, n'abalema nnabbi okufiira ebweru wa Yerusaalemi! 34 "Ggwe ne bamuzibe. 14 Oliweebwa omukisa kubanga bo Yerusaalemi, ggwe Yerusaalemi, atta bannabbi, tebalina kya kukusasula. Olisasulibwa mu kuzuukira n'okuba amayinja abo ababa batumiddwa gy'oli, kw'Abatuukirivu." 15 Omu ku bagenyi abaali batudde emirundi nga mingi nnyo gye njagadde okukunjanya ku m meeza bwe yawulira ebigambo ebyo n'agamba abaana bo ng'enkoko bw'ekunjanya obwana bwayo Yesu nti, "Alina omukisa oyo aliryra embaga mu mu biwaawaatiro byayo, naye n'ogaana! 35 Kale laba bwakabaka bwa Katonda." 16 Yesu n'amuddamu ennyumba yammwe erekeddwa awo. Era mbagamba nti, "Waaliwo omusajja eyateekateeka okufumba nti temugenda kuddayo kundaba okutuusa ekiseera embaga ennene, n'ayita abantu bangi. 17 Bwe yamala lwe kirituuka ne mugamba nti, 'Aweereddwaa omukisa okutegeka, n'atuma omuddu we agende ategeeze oyo aija mu linnya lya Mukama."

14 Awo olwatuuka ku lunaku lwa Ssabbiiti, Yesu bwe yali ng'agenze okulya mu nnymba ey'omu ku bakulembeze b'Abaflisaayo, abantu bona abaaliwo ne bamwekaliriza amaaso. 2 Waaliwo omusajja omulwadde w'entumbi ng'atudde okwolekera Yesu we yali. 3 Awo Yesu n'abuuza Abafalisaayo n'abannyonnyozi b'amateeka nti, "Kikkirizibwa okuwonya ku lunaku lwa Ssabbiiti, oba nedda?" 4 Yesu yalaba tebazzeemu, kwe kukwata omusajja omulwadde ku mukono, n'amuwonya, n'amugamba yeetambulire. 5 N'alyoka abakyukira n'ababuuza nti, "Ani ku mmwe singa omwana we agwa mu kinnya oba ente ye n'egwa mu kinnya ku

nga bw'ondagidde, naye era mu kisenge ky'embaga be bajje ng'agamba nti, 'Munsanyukireko kubanga mukyalimu ebifo.' 23 "N'agamba omuddu we nti, endiga yange eyabaddé ebuze, erabise.' 7 Mu ngeri 'Genda mu nguudo ez'omu byalo ne mu bukubo y'emu, mbagamba nti mu ggulu eribaayo essanyu lingi obutono okubirize b'onoosangayo bajje, ennyumba nnyo olw'omwonoonyi omu eyeenenyenza okusinga yange ejule. 24 Era mbategeeza nti tewali n'omu ku ekyenda mu omwenda abatuukirivu abateetaaga abo be nayita aliryu ku mbaga yange." 25 Awo ebibiina kwenenya." 8 "Oba mukazi ki alina ennoso by'abantu bangi nnyo bwe baali bagoberera Yesu, ze kkumi, emu n'emubulako, atakoleeza ttaala n'akyuka n'abagamba nti, 26 "Omentu bw'anajanga n'anoonya mu buli kasonda konna ak'ennyumba, gye ndi, n'atakyawa kitaawe, oba nnyina, oba n'ayera n'ebuziizi yenna okutuusa lw'agiraba? 9 mukalya we n'abaana be, oba baganda be oba Bw'agiraba, ayita mikwano gye ne baliraanwa be bannyina, newaakubadde obulamu bwe ye yennyini, n'abagamba nti, 'Munsanyukireko, ennoso yange tayinzenga kuba muyigirizwa wange. 27 Era oyo eyabaddé ebuze ngirabye.' 10 Mbategeeza nti mu ateetikka musaalaba gwe n'angoberera, tayinza kuba ngeri y'emu omukozi w'ebibi omu bwe yeenenya, muyigirizwa wange. 28 "Singa omu ku mmwe ayagala bamalayika ba Katonda bajjula essanyu." 11 Awo okuzimba omulungooti, tamala kutuula n'abalirira Yesu n'abagamba nti, 'Waaliwo omusajja eyalina omuwendo omulimu ogwo gwe gunaatwala, n'alaba batabani be babiri. 12 Omuto n'agamba kitaawe obanga ensimbi ezeetaagibwa azirina okugumaliriza? nti, 'Kitange, nkusaba ompe omugabo gwange ku 29 Kubanga singa tagumaliriza n'akoma ku musingi bintu byo ogunsaanidde.' Kitaawe n'abagabanyiza gwokka, buli agulaba atandika okumusekerera, 30 nga ebantu byabwe. 13 "Waayitawo ennaku ntono, bw'agamba nti, 'Omentu ono yatandika okuzimba naye omwana omuto n'asibako ebantu bye byonna ne n'alemwa okumaliriza!' 31 "Oba kabaka ki agenda yeetambulira, n'agenda mu nsi ey'ewala. Bwe yatuuka okulwana ne kabaka omulala amulumba, tamala eyo n'asaasaanya ebantu bye ne yeemalira mu kutuula n'abalirira obanga n'abaserikale omutwalo binyumu. 14 Mu kiseera ekyo we yamalirawo ebantu ogumu b'alina, asobola okulwanyisa kabaka omulala bye byonna, n'enjala nnyingi we yagwira mu nsi aija okumulumba n'abaserikale emitwalo ebiri? 32 omwo mwe yali, n'asiibanga era n'asulanga enjala. Bw'afumiitiriza n'alaba nga tajja kusobola, atumira 15 N'agenda abeere ew'omwami omu ow'omu nsi kabaka oli omubaka, ng'akyaliko wala, okuteesa omwo n'amusaba amuwe omulimu, n'amusindika gye emirembe. 33 Kale, buli muntu ku mmwe ateeffiriza yalundiranga embizzi azirabirenga. 16 Omulenzi byonna by'alina, tayinza kuba muyigirizwa wange. ne yeegombanga okulyanga ebikuta by'embizzi, 34 "Omunnyo mulungi, naye singa guggwaamu naye ne watabaawo amuwa kantu konna. 17 ensa, guzibwamu gutya obuka bwagwo? 35 Guba "Naye bwe yeddamu n'agamba nti, 'Eka ewaffe, tegukyalina mugaso n'akamu mu ttaka wadde ne mu abasajja abapaksi aba kitange bafuna emmere bigimusa, noolwekyo gusuulibwa bweru. Alina amatu nnyingi ne balya ne balemwa, naye nze ndi wano nfiira wano enjala! 18 Nnaagenda eri kitange, mugambe nti, Kitange, nnyonoonye eri eggulu ne mu maaso go, 19 era sikyasaanira na kuyitibwa mwana wo. Nfunira omulimu mbeere ng'abapaksi bo.' 20 Bw'atylo n'asitula n'addayo ewa kitaawe. "Naye bwe yali ng'akyaliko wala n'awaka, kitaawe n'amulengera ng'ajja, n'amusaasira nnyo. Kitaawe ng'ajjudde amaziga n'amusisinkana, n'amugwa mu kifuba n'amunywegera. 21 Omwana n'agamba kitaawe nti, 'Kitange, nnyonoonye eri eggulu ne mu maaso go. Sikyasaanira kuyitibwa mwana wo.' 22 "Naye kitaawe n'alaigira abaddu be nti, 'Mwanguwe mangu! Muleete ekkanzu esinga obulungi mugimwambaze.

15 Awo abasolooga b'omusolo n'abakozi b'ebibi
ne bakunjaaanira eri Yesu okumuwliriza. 2
Naye Abafalisaayo n'abannyonnyozi b'amateeka ne
beemulugunya nga bagamba nti Yesu akolagana
n'abantu abalina ebibi, n'okulya n'alya nabo. 3
Yesu n'alyoka abagerera olugero luno ng'agamba
nti, 4 "Singa omu ku mmwe abadde alina endiga
kikumi, naye emu n'emubulako, taleka ziri ekyenda
mu omwenda ku ttale n'agenda anoonya eri ebuze
okutuusa Lw'agiraba? 5 Bw'agiraba, agisitula ku
bibegabega bye n'agitwala eka ng'ajaguza. 6
Bw'attuuka eka ayita mikwano gye ne baliraanwa

Mumunaanike empeta ku ngalo ye, mumwambaze ataano.' 7 "Omuwanika n'adda ku wookubiri n'engatto! 23 Era mugende mutte ennyana eya n'amubuuza nti, 'Ggwe obanjibwa ki?' "N'addamu ssava. Tufumbe embaga nnene tujaguze. 24 Kubanga nti, 'Ebigera by'obuwunga bw'enjaano kikumi.'" mutabani wange ono yali afudde kaakano mulamu, yali "Omuwanika n'amugamba nti, 'Kwako empapula zo azaaye laba wuuno azaawuse.' Embaga n'etandika. kw'obanjiwa, owandiike endala osseeko ebigera 25 "Mu kiseera ekyo omwana omukulu yali ali mu kinaana.' 8 "Mukama we n'atenda nnyo omuwanika we nnimiro. Awo bwe yali akomawo eka ng'asemberedde atali mwesigwa olw'obukalabakalaba bwe. Kubanga ennyumba, n'awulira ennyimba ez'amazina. 26 abaana b'omulembe guno bagezigezi okusinga abaana b'omusana ab'omu mulembe gwabwe." (aiōnios g165) 9 "Era mbategeeza nti mwefunire emikwano N'ayita omu ku baweereza n'amubuuza bwe bibadde. 27 Omuweereza n'amutegeeza nti, 'Muganda wo akomyewo, era kitammwe amuttidde ennyana eya mu bugagga obutali butuukirivu, bwe buliggwaawo ssava olwokubanga muganda wo akomyewo nga balyoke babasembeze mu weema ezitaggwaawo. mulamu bulungi.' 28 "Muganda we omukulu n'anyiiga, (aiōnios g166) 10 Omuntu omwesigwa mu kintu n'okuyingira n'atayingira mu nnyumba. Naye kitaawe ekitono, abeera mwesigwa ne mu kinene; n'oyo n'aija n'amwegayirira ayingire, 29 naye omwana ataba mwesigwa mu kitono era ne mu kinene n'amuddamu nti, 'Emyaka gino gyonna nkukoledde, taba mwesigwa. 11 Kale obanga temwesigiba mu era tewali mulundi na gumu Lwe wali ondagidde bugagga obutali butuukirivu, ani agenda okubesiga ne nkujemera. Naye tompangayo wadde akabuzi mu bugagga obw'amazima? 12 Obanga toli mwesigwa akato neesanyuseeko ne mikwano gyange. 30 ku by'omulala, kale ani alikwesiga n'akukwasa Naye kale mutabani wo olukomyewo ng'ebintu byo ebibyo? 13 "Tewali muddu ayinza kuweereza omulala, oba aliwulirako omu n'anyooma omulala. nti, 'Laba mwana wange, tuli ffenna bulijjo, era byonna Toyinza kuweereza Katonda na mamona.' 14 bye nnina bibyo. 32 Kaakano kituufu okusanyuka Awo Abafalisaayo, abaali abaluvu b'ensimbi, bwe n'okujaguza. Kubanga muganda wo, yali afudde, baawulira ebigambo ebyo ne banyooma Yesu. 15 kaakano mulamu! Yali azaaye, wuuno azaawuse!"

16 Awo Yesu n'agamba abayigirizwa be nti, "Waaliwo omusajja omugagga ng'alina omuwanika we amulabiririra ebintu bye. Ne wabaawo abaamuloopera nti omuwanika oyo yali asasaanya ebintu bye, ng'abidiyuuda. 2 Mukama we n'amuyita n'amubuuza nti, 'Biki ebyo bye nkuwulirako? Kale genda otegeke lipoota y'ebintu byange nga bwe biri ogindeetere. Omulimu gukufudde.' 3 "Omuwanika n'allowooza mu mutima gwe, nga yeebuuuza nti, 'Kale kaakano nkole ntya? Mukama wange wuuno angoba ku mulimu. Sirina maanyi galima, n'okusabiriza kunkwasa ensonyi. 4 Ekinaasobozesa abantu okunsembeza mu maka gaabwe, nga bwe ngobeddwa ku mulimu, nkifunye.' 5 "N'agenda ng'ayita buli eyalina ebbanja ku mukama we. Gwe yasookerako n'amubuuza nti, 'Ebbanja mukama wange ly'akubanja lyenkana wa obunene?'" 6 "Omusajja n'addamu nti, 'Ammanja endebe z'omuzigo kikumi mu ataano.' Omuwanika n'amugamba nti, 'Kwako empapula zo kw'obanjiwa ogende owandiike endebe amakumi N'abagamba nti, "Mmwe mweraga mu bantu, naye Katonda amany emitima gyammwe. Okwirimbalimba kwammwe kubaweesa ekitiibwa mu maaso g'abantu, naye nga kya muzizo eri Katonda. 16 "Yokaana Omubatiza bwe yali nga tannabuulira, amateeka n'obubaka bwa bannabbi byabuulirwa. Naye okuva olwo obwakabaka bwa Katonda bubuulirwa, ne buli mutu ayitibwa abuyingiremu mu bwangu ddala. 17 Naye kyangu eggulu n'ensi okuggwaawo okusinga n'akatundu k'ennukuta emu ey'amateeka okuggwaawo. 18 "Omusajja yenna agoba mukazi we n'awasa omulala aba ayenze; n'oyo awasa omukazi agobeddwaa, naye aba ayenze." 19 Awo Yesu n'abagamba nti, "Waaliwo omusajja omugagga ennyo, eyayambalanga engoye ez'effulungu ne linena era bulijjo ng'abeera mu masanyu era ng'alya ebyassava. 20 Waaliwo n'omusajja omwavu erinnya lye nga ye Laazaalo nga mulwadde ng'ajjudde amabwa ku mubiri gwe, eyateekebwanga ku mulyango gw'omusajja omugagga. 21 Laazaalo ne yeegombanga okulya obukunkumuka obwagwanga wansi nga buva ku

mmeeza ya nnaggagga. N'embwa zaijanga ne omukenedene guno nti, 'Siguka ogwe mu nnyanja,' zikomberera amabwa ga Laazaalo. 22 "Ekiseera era ne gubagondera. 7 "Naye anि ku mmwe, kiyatuuka omusajja omwawu n'afa, bamalayika ne ng'omuddu we yaakakomawo okuva okulima oba bamutwala mu kifuba kya Ibulayimu. Oluvannyuma okulunda endiga, amugamba nti, 'Jjangu mangu n'omugagga naye n'afa, n'aziiikibwa. 23 Naye ng'ali eyo otuule ku mmire?' 8 Tamugamba nti, 'Teekateeka mu magombe mu kubonaabona, n'atunula waggulu emmere yange, weerongoose olabike bulungi, n'alaba Laazaalo ng'ali mu kifuba kya Ibulayimu. olyoke ompeereze nga ndya era nga nnywa, bwe (Hadës g86) 24 N'akoowoola nti, 'Kitange Ibulayimu, nnaamala naawe n'onywa era n'olya emmere nsaasira, ontumire Laazaalo oyo annyike olugalo Lwe yo?' 9 Mulowoza nti Mukama w'omuweereza oyo mu mazzi, nkombeko, naye olulimi lumbabuukirira amwebaza olw'okugondera bye yalagirwa okukola? nnyo mu muliro guno ogumbonyaabonya!' 25 "Naye 10 Nammwe bwe mutyo bwe mumalanga okutukiriza Ibulayimu n'amuddamu nti, 'Mwana wange, jjukira ebyo ebyabagambibwa okukola, mugambenga nti, nga mu biseera byo ng'okyali mulamu wafuna 'Ffe abaddu bo abatasanira tukoze omulimu gwaffe ebirungi bye weetaaganga, naye nga Laazaalo ogutugwanidde.'" 11 Awo Yesu bwe yali yeeyongerayo ye afuna bibi. Kaakano Laazaalo asanyisibwa mu lugendo lwe ng'agenda e Yerusaalemi, n'akwata naye gwe oli mu kubonaabona. 26 Ate n'ekirala, ekkubo eriyita wakati wa Ggaliraaya ne Samaliya. wakati waffe nammwe waliwo olukonko luwanvu 12 Awo bwe yayingira mu kabuga akamu, abasajja nnyo olutwawula, omuntu ali eno bw'ayagala okuja kkumi nga bona bagenge ne bajja okumusisinkana. eyo akoma awo ku mugo gwalwo, n'oyo ali eyo Ne bayimirira walako 13 ne bakoowoola mu ddoboозi ayagala okuja eno tasobola.' 27 "Awo nnaggagga ery'omwanguka nti, 'Yesu, Mukama waffe, tukwatirwe n'ayaziirana nti, 'Ayi kitange Ibulayimu, nkwegayiridde ekisa!' 14 Yesu bwe yabalaba n'abagamba nti, ntumira Laazaalo oyo mu maka ga kitange, 28 "Mugende mwelianjule eri bakabona." Bwe baali nga kubanga nninayo abooluganda bataano, abandabulire, bagenda ne bawona ne baba balongoofu. 15 Omu bwe balifa baleme kuija mu kifo kino ekirimu ku bo bwe yalaba ng'awonye n'akomawo eri Yesu okubonaabona okwenkanidde wano.' 29 Naye nga bw'aleekaanira waggulu ng'atendereza Katonda. Ibulayimu n'amugamba nti, 'Balina Musa ne bannabbi, 16 N'agwa wansi ku bigere bya Yesu ng'amwebaza. kale bawulire abo.' 30 "Omugagga n'addamu nti, Omusajja oyo yali Musamaliya. 17 Yesu n'agamba nti, 'Nedda, kitange Ibulayimu, singa batumirwa omuntu "Ekkumi bona tebaawonyezebbwaa? Omwenda bo ng'ava mu bafu, bajja kwenenya.' 31 "Awo Ibulayimu baluwa? 18 Tebayinzizza kudda kutendereza Katonda n'amugamba nti, 'Obanga tebagondera Musa ne wabula munnaggwanga ono yekka y'akomyewo?" 19 bannabbi, newaakubadde alizuukirika okuva mu bafu Awo Yesu n'amugamba nti, "Situka weetambulire, okukkiriza kwo kukuwonyezza." 20 Awo Abafalisaayo ne babuuza Yesu nti, "Obwakabaka bwa Katonda bulija ddi?" Yesu n'abaddamu nti, "Obwakabaka bwa Katonda tebulabika nga bujja, 21 era abantu tebagenda kugamba nti, 'Laba buubuno wano,' oba nti, 'Buubuli wali,' kubanga obwakabaka bwa Katonda buli mu mmwe." 22 Oluvannyuma n'agamba abayigirizwa be nti, "Ekiseera kijja lwe mulyegomba okulaba olumu, ku nnaku z'Omwana w'Omuntu, naye temulirulaba. 23 Balibagamba nti lwe luno era nti lwe luli temugendanga era temubagobereranga. 24 Kubanga ng'eggulu bwe limyansiza ku ludda olumu olw'eggulu ate ne limyansiza ku ludda olulala olw'eggulu, bw'atyö bw'aliba Omwana w'Omuntu ku lunaku lwe, 25 Naye okusooka kimugwanira

17 Awo Yesu n'agamba abayigirizwa be nti,
"Ebikemo ebireetera abantu okwonoona
tebijinza butajja, naye zimusenze omuntu oyo
abireeta. 2 Ekyandisinze kwe kusiba olubengo
mu bulago bwe n'asuulibwa mu nnyanja okusinga
okwesittaza omu ku baana bano abato. 3 Mwekuume.
"Muganda wo bw'ayoonoonanga, omunenyanga;
era singa yeenenya omusonyiwanga. 4 Ne
bw'akusobyanga emirundi omusantu mu lunaku
olumu, naye buli mulundi n'ajja gy'oli n'akwenenyeza,
musonyiwenga." 5 Awo abatume ne bagamba
Mukama waffe nti, "Twongerekoo ukukkiriza." 6 Mukama
waffe n'abagamba nti, "Singa okukkiriza kwammwe
kuba ng'akaweke ka kaladaali, mwandigambye

okubonaabona mu bintu bingi, n'okugaanibwa, abantu ate ng'abagumiikiriza? 8 Mbagamba nti agenda ab'omulembe guno. 26 "Nga bwe kyali mu biseera kubalamula mangu. Naye Omwana w'Omuntu, bya Nuuwa, era bwe kityo bwe kiriba ne mu biseera bw'alija, alisanga okukkiriza ku nsi?" 9 Awo Yesu by'Omwana w'Omuntu. 27 Abantu baali balya nga n'agerera olugero luno abo abeerowooza nga banya nga bawasa era nga bafumbirwa okutuusa ku batuukiru nga banyoomoola n'abantu abalala, lunaku Nuuwa lwe yayingira mu lyato. Olwo amataba n'agamba nti, 10 "Abantu babiri baayambuka mu ne gajja ne gasaanyaawo buli kintu. 28 "Era kiriba Yeekaalu okusaba, omu yali Mufalisaayo n'omulala nga bwe kyali mu nnaku za Lutti. Abantu baali balya nga muwooza. 11 Omufalisaayo n'ayimirira n'atandika nga banya, nga bagula era nga batunda, nga okusaba nga yeeyogerako nti, 'Nkwebaza, Katonda, balima era nga bazimba amayumba, 29 okutuusa kubanga sifaanana ng'abantu abalala: ab'omululu, ku lunaku Lutti lwe yava mu Sodomu. Olwo omuliro abalyazaamaanyi, abenzi, oba omuwooza ono. 12 n'olunyata ne biyiika okuva mu ggulu ne bizikiriza buli Nsiiba emirundi ebiri mu wiiki, era mpaayo eri Katonda, kimu. 30 "Bwe bityo bwe biriba ku lunaku, Omwana ekimu eky'ekkumi ku bintu byonna bye nfuna." 13 "Naye w'Omuntu lw'alirabikirako. 31 Ku lunaku olwo omuntu omuwooza n'ayimirira wala n'atasobola na kuyimusa yenna aliba waggulu ku nju, takkanga mu nju munda maaso ge kutunula eri eggulu ng'asaba, wabula ne kuggyamu bintu bye. N'abo abaliba mu nnimiro yeeekuba mu kifuba ng'asaba nti, 'Katonda, onsaasire, tebaddangayo eka okubaako ne bye banonayo. 32 nze omwonoonyi.' 14 "Mbagamba nti omusajja ono, Mujukire mukazi wa Lutti! 33 Buli anoonya okuwonya omuwooza ye yaddayo eka ng'asoniyiddwa ebibi obulamu bwe alibufirwa, naye buli eyeefiiriza obulamu bye. Kubanga buli eyeegulumiza alitoowazibwa, n'oyo bwe alibuwonya. 34 Mbagamba nti ku lunaku olwo eyeetoowaza aligulumizibwa." 15 Lumu ne wabaawo abantu babiri baliba ku kitanda kimu, Omu alitwalibwa abaaleetera Yesu abaana baabwe abato abakwateko naye munne n'alekebwa. 35 Abantu babiri baliba basa abawe omukisa. Naye abayigirizwa bwe baakiraba ku lubengo, omu alitwalibwa naye munne alirekebwa. ne bajunga abaabaleeta. 16 Naye Yesu abaana 36 Abasajja babiri baliba mu nnimiro, omu alitwalibwa n'abayita, n'agamba nti, "Muleke abaana abato bajje naye munne alirekebwa." 37 Awo abayigirizwa be gye ndi, temubagaana, kubanga abali nga bano ne bambuuza nti, "Mukama waffe, nga batwalibwa be b'obwakabaka bwa Katonda. 17 Ddala ddala mbagamba nti atayaniriza bwakabaka bwa Katonda ng'omwana omuto, talibuyingiramu n'akatono." 18 Awo omu ku bakulembeze b'Abayudaaya n'abuza Yesu nti, "Omuyigiriza omulungi, nkole ki okufuna obulamu obutaggwaawo?" (aiōnios g166) 19 Yesu n'amuddamu nti, "Lwaki ompita omulungi? Tewali mulungi n'omu wabula Katonda yekka. 20 Amateeka ogamanyi nti, 'Toyendanga, tottanga, tobbanga, tolimbanga, kitaawo ne myoko obassangamu ekitiibwa.' 21 N'amuddamu nti, "Amateeka ago gonna ngagondedde ebbanga lyonna okuva mu buto bwange." 22 Yesu bwe yawulira ebyo, n'amugamba nti, "Okyabulako ekintu kimu. Genda otunde ebiyo byonna, ensimbi z'onoggyamu ozigabire abaavu, olibeera n'obugagga mu ggulu, olyoke ojje ongoberere." 23 Naye bwe yawulira ebigambo ebyo n'agenda ng'anakuwadde nnyo, kubanga yali mugagga nnyo. 24 Yesu bwe yamulaba ng'anakuwadde nnyo, n'ayogera nti, "Nga kizibu omugagga okuyingira mu bwakabaka bwa Katonda!" 25 Kyangu enjamira okuyita mu nnyindo y'empiso

18 Awo Yesu n'agerera abayigirizwa be olugero ng'agamba nga bwe bagwanidde obutakoowanga kusaba n'obutaggwaamu mwoyo, ng'agamba nti, 2 "Waaliwo omulamuzi mu kibuga ekimu, nga taty Katonda era nga tafa ku muntu yenna. 3 Mu kibuga ekyo mwalimu nnamwandi eyajjanga ew'omulamuzi oyo buli lunaku ng'amwegayirira nti, 'Nnamula n'omulabe wange.' 4 "Omulamuzi n'amala ebbanga ng'akyagaanyi. Naye oluvannyuma n'agamba mu mutima gwe nti, 'Newaakubadde nga sitya Katonda era nga sirina muntu gwe nzisaamu kitiibwa, 5 naye olwokubanga nnamwandi ono aneetayiridde nnyo, nziija kumumalira ensonga ze, kubanga ajja kunkooya olw'okuneetayirira ng'ajja gye ndi buli lunaku!" 6 Awo Mukama waffe n'agamba nti, "Muwilire omulamuzi atali wa mazima bw'agamba. 7 Kale Katonda talisingawo nnyo kulamula abantu be, be yeerondera, abamukaabirira emisana n'ekiro

okusinga omugagga okuyingira mu bwakabaka bwa ng'ali mu kibiina ky'abantu kubanga yali mumpi. 4 Katonda." 26 Abo abaawulira ebyo kwe kubuuza Kyeyava adduka ne yeesooka ekibiina mu maaso, nti, "Kale ani ayinza okulokolebwa?" 27 Yesu n'alinnya omuti omusukamooli asobole okulaba Yesu n'addamu nti, "Ebitayinzika eri abantu, biyinzika ng'ayitawo. 5 Yesu bwe yatuuka awo n'atunula eri Katonda." 28 Peetero n'amugamba nti, "Ffe waggulu, n'amuyita nti, "Zaakayo! Yanguwa okke twalekawo ebyaffe byonna ne tukugoberera!" 29 wansi! Kubanga olwa leero nnjenda kuba mugenyi wo Yesu n'addamu nti, "Ddala ddala mbagamba nti teri mu maka go." 6 Awo Zaakayo n'akka mangu okuva mutu n'omu eyalekawo amaka ge, oba omukazi ku muti n'atwala Yesu mu nnyumba ye ng'ajjudde we, oba baganda be, oba abazadde be, oba abaana essanyi. 7 Abantu bona abaaikiraba ne batandika be, olw'obwakabaka bwa Katonda, 30 atalifuna okwemulugunya nga bagamba nti, "Agenze okukyalira mirundi mingi n'okusingawo mu mulembe guno, omuntu alina ebibi." 8 Awo Zaakayo n'ayimirira ate ne mu mulembe ogugenda okujja aweebwe n'agamba Mukama waffe nti, "Mukama wange! obulamu obutaggwaawo." (aiōn g165, aiōnios g166) Mpuliriza! Ebintu byange nnaabigabanyaamu wakati, 31 Awo Yesu n'azza ku bbali ekkumi n'ababiri, ekitundu ne nkiwa abaavu; era obanga waliwo omuntu n'abagamba nti, "Laba, twambuka e Yerusaalemi, gwe nnali ndyazaamaanyizza, nnaamuliyira emirundi era bwe tunaatuuka eyo, byonna bannabbi bye ena." 9 Yesu n'amugamba nti, "Olwa leero obulokozi bawandiika ku Mwana w'Omuntu, bijja kutuukirizibwa. buzze mu nnyumba muno, kubanga omusaja ono 32 Ajja kuweebwayo eri Abamawanga okukudaalirwa naye muzzukulu wa Ibulayimu. 10 Kubanga Omwana n'okuvumibwa. Balimuduulira, ne bamubonyaabonya, w'Omuntu, yajjirira kunoonya n'okulokola abaabula." ne bamuwandira amalusu, 33 balimukuba era ne 11 Awo nga bakyawuliriza ebyo, Yesu n'abagerera bamutta. Ne ku lunaku olwokusatulu alizuukira." 34 Naye olugero olulala. Mu kiseera ebyo yali aseemberedde abayigirizwa be tebaategeera ky'agamba, amakulu nnyo Yerusaalemi, era abantu ne balowooza nti gaakyo gaali gabakwekeddwa, ne batategeera bye obwakabaka bwa Katonda bugenda kutandika mu yayogera. 35 Awo Yesu bwe yali ng'aseemberera kiseera ekyo. 12 N'abagamba nti, "Waaliwo omukungu Yeriko, ne wabaawo omusaja omuzibe w'amaaso omu eyalaga mu nsi ey'ewala alye obwakabaka eyali atudde ku kkubo ng'asabiriza. 36 Awo omusaja alyoke akomewo. 13 Bwe yali asitula n'ayita abaddu oyo bwe yawulira ng'ekibiina ky'abantu bayitawo, be kkumi n'abalekera minakkumi n'abagamba nti, n'abuuza nti, "Kiki ekyo?" 37 Ne bamuddamu nti, 'Muzisubuzise okutuusa lwe ndidda.' 14 "Naye "Yesu Omunnazaaleesi ye ayitawo." 38 Omuzibe abantu be baali tebamwagala ne batuma ababaka w'amaaso n'akoowoola nti, "Yesu, Omwana wa baabwe mu nsi gye yalaga, nga bagamba nti, 'Ffe Dawudi, onsaasire!' 39 Abo abaali bakulebeddemu tetwagala musaja ono kubeara kabaka waffe.' 15 ne bamuboggolera asirike, kyokka ye ne yeeyongera "Naye n'afuilibwa kabaka, n'addayo mu kitundu bwetyongezi okuleekaana nti, "Omwana wa Dawudi, ky'ewaabwe. Bwe yatuuka n'ayita abaddu be, be onsaasire!" 40 Awo Yesu n'ayimirira, n'alagira, yali alekedde ensimbi, bamutegeeze amagoba ge omusaja bamumuletere. Bwe yasembera, Yesu baggyamu. 16 "Eyasooka n'ajja n'agamba nti, 'Ssebo, n'amubuuza nti, 41 "Kiki ky'oyagala nkukolore?" mina gye wandekera navisaamu mina kkumi.' 17 Omusaja n'addamu nti, "Mukama wange, njagala "Mukama we n'amwebaza, n'amugamba nti, 'Oli nziremu okulaba!" 42 Yesu n'amugamba nti, muddu mulungi nnyo. Kubanga obaddie mwesigwa "Ddamu okulaba. Okukkirizakwo kukuwonyezza." mu kintu ekitono ennyo, nkuwadde okufuga ebibuga 43 Amangwago n'addamu okulaba, n'agoberera kkumi.' 18 "Omuddu owookubiri n'ajja, n'agamba Yesu ng'atendereza Katonda. Bonna abaaikiraba ne mukama we nti, 'Ssebo, mina gye wandekera navisaamu mina ttaano.' 19 "Oyo naye n'amugamba nti, 'Onoofuga ebibuga bitaano.' 20 "Awo omuddu omulala n'ajja, n'agamba mukama we nti, 'Mina gye wandekera yiino, nagitereka bulungi. 21 Nakutya, kuba, nga bw'oli omuntu omukakanyavu, otwala

19 Awo Yesu n'atuuka mu kibuga Yeriko, n'ayitamu.

² Mu kibuga omwo mwalimu omusaja erinnya lye Zaakayo; yali mukulu wa bawooza, era yali mugagga nnyo. 3 N'afuba okulaba Yesu, naye n'atasobola

ebitali bibyo, n'okungula n'ebibala by'otaasiga.' 22 basirika, amayinja gano ganaaleekaana!" 41 Awo Yesu "Mukama we n'amuddamu nti, 'Oli musajja mubi bwe yali ng'asemberera ekibuga Yerusaalemi, bwe nnyo! Nzija kukusalira omusango ng'ebigambo byo yakirengera, n'akikaabira. 42 N'agamba nti, "Singa by'oyogedde bwe biri. Wamanya nga ndi muntu otegedde leero ebireeta emirembe ebyakulagirwa! mukalubo, nga ntawala ebitali byange, era nga nkungula Naye kaakano bikukwekeddwa, amaaso go tegayinza bye saasiga, 23 kale, Iwaki ensimbi zange tewazissa kubiraba. 43 Ekiseera kigenda kutuuka abalabe bo lwe mu banka, bwe nandikomyewo nandizisanzeeyo balikuzimbako ekigo okukwetooloola ne bakuzinda, nga zizadde n'amagoba?' 24 "N'alyoka agamba 44 ne bakumerengulira ku ttaka munda mu bisenge abaali bayimiridde awo nti, 'Mumuggyeeko mina eyo byo ggwe n'abaana bo. Abalabe bo tebalirekawo mugiwe oli alina ekkumi.' 25 "Ne bamugamba nti, jjinja na limu nga litudde ku linnaalyo, kubanga 'Naye ssebo, oli alina mina kkumi!' 26 "N'abaddamu omukisa Katonda gwe yakuwa ogw'okulokolebwa nti, 'Mbagamba nti oyo yenna alina, alyongerwako; wagaana okugukoza.' 45 Awo Yesu n'ayingira ate oyo atalina, n'akatono k'alina kalimuggibwako. mu Yeekalu n'agobamu abaali batundiramu. 46 27 Kaakano njagala abo bonne abalabe bange, N'abagamba nti, 'Kyawandiikibwa nti, 'Ennyumba abaaajeema nga tebaagala mbeere kabaka waabwe, yange eneebangya ya kusinzangamu,' naye mmwe mubandeetere wano, mubattire mu maaso gange.'" mugifudde 'empuku y'abanyazi.'" 47 Okuva mu 28 Awo Yesu bwe yamala okwogera ebigambo kiseera ekyo Yesu n'ayigirizanga mu Yeekalu buli ebyo, n'atambula ng'akuleembedde abayigirizwa be lunaku. Naye bakabona abakulu n'abannyonyozi okwolekera Yerusaalemi. 29 Bwe yali asemberera b'amateeka, n'abakulembeze b'Abayudaaya ne ebibuga Besufaage ne Besaniya ng'ali ku lusozi bagezaako okufuna akaagaanya we banaamtutira. oluyitibwa olwa Zeyituuni, n'atuma abayigirizwa be 48 Naye ne balemwa kubanga abantu bona babiri n'abagamba nti, 30 "Mugende mu kabuga akatali baamussaako nnyo omwoyo nga bamuwuliriza. mu maaso bwe munaaba mwakakayingira, munaalaba omwana gw'endogoyi, oguteebagalwangako, nga gusibiddwa awo. Mugusumulule, muguleete wano. 31 Singa wabaawo ababuuza nti, 'Lwaki mugusumulula?' Mumuddamu nti, 'Mukama waffe agwetaaga.'" 32 Awo abaatumibwa ne bagenda ne basanga omwana gw'endogoyi nga Yesu bwe yabagamba. 33 Era bwe baali nga bagusumulula bannannyini gwo ne bababuuza nti, "Lwaki musumulula omwana gw'endogoyi ogwo?" 34 Ne baddamu nti, "Mukama waffe agwetaaga." 35 Omwana gw'endogoyi ne baguleeta eri Yesu, ne bagwaliirako eminagiro gyabwe, Yesu n'agwebagal. 36 Bwe yali ng'agenda, abantu ne baaliira ebyambalo byabwe mu lugudo. 37 Awo bwe yatuuka oluguudo we luserengetera olusozi olwa Zeyituuni, ekibiina kyonna eky'abayigirizwa, ne batandika okutendereza Katonda, mu ddoboobi ery'omwanguka olw'ebiyamagero bye yaliakoze nga boogera nti, 38 "Aweereddwa omukisa Kabaka aija mu linnya lya Mukama!" "Emirembe gibe mu ggulu, n'ekitiuibwa kibeere waggulu ennyo!" 39 Naye abamu ku Baafalisaayo abaaali mu kibiina ne bagamba Yesu nti, "Omuyigiriza, lagira abayigirizwa bo basirike!" 40 Yesu n'abaddamu nti, "Mbateggeza nti ssinga bo

20 Awo Yesu bwe yali ng'ayigiriza era ng'abuuilira Enjiri mu luggyia Iwa Yeekalu, bakabona abakulu, n'abannyonyozi b'amateeka n'abakulembeze b'Abayudaaya ne bajja gy'ali. 2 Ne bamabuuza nti, "Tubuilire, buyinza ki obukukozesa bino? Era ani eyakuwa obuyinza obwo?" 3 Yesu n'addamu nti, "Nange ka mbabuuze ekibuuze kino. 4 Okubatiza kwa Yokaana kwava eri Katonda nandiki kwava mu bantu?" 5 Ne basooka okwogeraganyaamu bokka ne bokka nga bagamba nti, "Bwe tunaagamba nti, 'Kwava mu ggulu,' aija kutubuuza nti, 'Kale, Iwaki temwamukkiriza?' 6 Naye ate bwe tunaddamu nti, 'Kwava mu bantu,' abantu bona bajja kutukuba amayinja, kubanga bamatizibwa nti Yokaana yali nnabbi." 7 Kyebaava baddamu nti, "Tetumanyi gye kwava." 8 Yesu n'abagamba nti, "Nange sijja kubabuulira gye nzigya obuyinza obunkozesa bino." 9 Awo Yesu n'akyukira abantu n'abagerera olugero luno nti, "Waaliwo omusajja eyalina ennimiro ey'emizabbibu, n'agipangisa abalimi, n'agenda olugendo, n'amalayo ebbanga ddene. 10 Awo ekiseera eky'amakungula bwe kyatuuka, n'atuma omu ku baddu be eri abalimi bamuwe ku bibala eby'emizabbibu gye. Naye abalimi abapangisa ne bamukuba ne

bamugoba n'addayo ngalo nsa eri mukama we. 11 ne bajja eri Yesu, ne bamubuuza nti, 28 "Omuyigiriza, N'abatumira omuddu we omulala, n'oyo ne bamukuba amateeka ga Musa gagamba nti ssinga omusajja ne bamuswaza nnyo, n'addayo ngalo nsa. 12 omufumbo afa nga tazadde baana, muganda we N'abatumira omuddu owookusatu, naye ne bamukuba awasenga nnamwandu alyoke afunire muganda we ne bamussaako n'ebiwundu ne bamugoba mu nnimiro. omufu ezzadde. 29 Waaliwo abooluganda musanvu, 13 "Nannyini nnimiro ne yeebuuza nti, 'Nkole ntya? asinga obukulu n'awasa, kyokka n'afa nga talese Ka mbatumire omwana wange gwe njagala ennyo, mwana. 30 Adda ku mufu n'awasa nnamwandu; oboolyawo banaamussaamu ekitiibwa.' 14 "Omwana kyokka naye n'afa nga tazadde mwana. 31 Okutuusa oyo bwe baamulengera ne bateesa nti, 'Ono y'agenda abooluganda bona lwe baafa ne baggwaawo nga okusikira ennimiro eno nga kitaawe afudde. Ka buli omu awasizza ku nnamwandu oyo, kyokka nga tumutte, ebyobusika tubyesigalize.' 15 Ne bamuggya tewali alese mwana. 32 Oluvannyuma n'omukazi mu nnimiro nga bamukulula ne bamutta. "Mulowooza naye n'afa. 33 Kale mu kuzuukira omukazi oyo aliba nannyini nnimiro abalimi abo alibakola atya? 16 muka ani? Kubanga abooluganda bona omusanvu Agenda kujja abazikirize bona, n'ennimiro agiwe yabafumbirwako!" 34 Yesu n'addamu nti, "Obufumbo abalala." Awo bwe baabiwlira ebyo ne bagamba buli kuno ku nsi, abantu kwe bawasiza era ne nti, "Ekintu ng'ekyo kireme kubaawo!" 17 Yesu bafumbirwa. (aiōn g165) 35 Naye abo abasaanyizibwa n'abatunuulira n'abagamba nti, "Kale ekyawandiikibwa okuzuukira mu bafu bwe batuuka mu ggulu tebewasa kino kitegeeza ki? Ekigamba nti, "Eijinja abazimbi wadde okufumbirwa, (aiōn g165) 36 era tebaddayo lye baagaana, lye lifuuse ejinja ekkulu ery'oku kufa nate, kubanga baba nga bamalayika. Era baba nsonda." 18 Omuntu yenna agwa ku jjinja eryl baana ba Katonda kubanga baba bazuukizibwa mu alibetentebwa, na buli gwe lirigwako lirimubeteta." bulamu obuggyga, 37 Naye nti abafu bazuukizibwa, 19 Awo abannyonnyozi b'amateeka ne bakabona ne Musa yannyonnyola bye yalaba ku kisaka, bwe abakulu bwe baawulira ebiligambo ebyo, ne baagala yayita Mukama Katonda wa Ibulayimu, Katonda bamukwatiirewo mangwago, kubanga baamanya wa Isaaka, era Katonda wa Yakobo. 38 Kino ng'olugero lwalilukwata ku bo. Naye ne batya kitegeeza nti ssi Katonda wa bafu wabula Katonda abantu. 20 Ne balinda okutuusa lwe banaafuna wa balamu, kubanga bona balamu gy'alii." 39 akaagaanya babeeko kye bakola. Ne batuma abakessi Abamu ku bannyonnyozi b'amateeka ne bagamba nti, eri Yesu nga beefudde ng'abantu abalungi abaagala "Omuyigiriza, ozzeemu bulungi!" 40 Ne watabaawo okumanya. Baasubira nti mu ebyo by'anaddamu, ayanjanga kwongera kumubuuza bibuuzzo birala. nga bamubuuzizza ebibuuzzo ebirimu emitego, 41 Awo Yesu n'ababuuza nti, "Lwaki Kristo ayitibwa munaabaamu kwe banaasinziira okumukwata ne Omwana wa Dawudi? 42 Songa Dawudi amwogerako bamuwaayo ewa gavana. 21 Abakessi ne babuuza mu Zabbuli nti, "Katonda yagamba Mukama wange Yesu nti, "Omuyigiriza, tumanyi nga By'oyogera n'ebyo nti, Tuula ku mukono gwange ogwa ddyo 43 okutuusa by'oyigiriza bya mazima, era nga tofaayo ku bigambo lwe ndifuula abalabe bo entebe y'ebigere byo." 44 eby'abantu obuntu wabula oyigiriza ebyo Katonda Noolwekyo obanga Dawudi amuyita Mukama we, by'ayagala. 22 Kyetuva tukubuuza nti kituufu okuwa kale ayinza atya okuba omwana we?" 45 Awo abantu Kayisaali omusolo oba si kituufu?" 23 Yesu n'ategeera bona nga bawulira, Yesu n'akyukira abayigirizwa mangu obukuusa bwabwe, n'abagamba nti, 24 be n'abagamba nti, 46 "Mwekuume abannyonnyozi "Mundage ensimbi eya ffeeza. Ekiifaananyi kino ekiriko b'amateeka. Baagala nnyo okutambilu nga bambadde ky'ani? N'erinnya lino ly'ani?" Ne baddamu nti, "Bya amaganduula agagenda gakweya, n'abantu okugenda Kayisaali." 25 N'abagamba nti, "Kale ebya Kayisaali nga babalamusa mu butale, era baagala nnyo mubiwenga Kayisaali, n'ebya Katonda mubiwenga okutuula mu bifo eby'ekitiibwa mu makunjaaniro ne Katonda." 26 Ne balemwa okumukwasa mu ebyo bye ku mbaga! 47 Balimbalimba nga basaba essaala yaddamu ng'abantu bona bali awo. Bye yaddamu empanvu, ng'eno bwe basala enkwe okunyaga ebintu ne bibeewuuniisa nnyo, ne basirika busirisi. 27 Awo bya bannamwandu. Noolwekyo bagenda kufuna abamu ku Basaddukaayo abatakKiriza mu kuzuukira, ekibonerezekisingira ddala obunene."

21 Awo Yesu bwe yayimusa amaaso n'alaba mutegeera nga Okuzikirizibwa kw'ekibuga ekyo abantu abagagga nga bateeka ebirabo byabwé kutuuse. 21 Abo abalibeera mu Buyudaaya mu ggwanika mu Yeekaalu. 2 N'alaba nnamwandu baddukiranga ku nsozi, abaliba mu Yerusaalemi omwatu ng'awaayo busente bubiri. 3 N'agamba bakivangamu ne badduka, n'abo abalibeera mu nti, "Ddala ddala mbagamba nti nnamwandu oyo nnimiro tebakomangawo mu kibuga. 22 Kubanga ebyo omwatu agabye okusinga bali abagagga bona. bye biriba ebiseera Katonda mwaliwolera eggwanga, 4 Kubanga bagabye kitono nga bakiggya ku n'ebigambo ebiri mu Byawandiikibwa birituukirizibwa. bugagga bwe bafisizzaawo, naye nnamwandu 23 Nga ziribasanga abakazi abaliba embuto mu bwatu bwe awaddeyo kyonna ky'alina." 5 n'abayonsa! Kubanga eggwanga liribonaabona, Ne wabaawo aboogera ku bulungi bw'amayinja n'abantu baalyo balisunguwalirwa. 24 Abamu agaweebwayo eri Katonda okuzimba Yeekaalu. 6 balittiba n'ekitala ky'omulabe, abalala balikwatibwa Naye Yesu n'agamba nti, "Ekiseera kijja ebirungi ne bawanjjangusibwa mu mawanga gonna amalala bino byonna bye mutunuulira lwe biribetentulwa ag'oku nsi. Yerusaalemi kiriwangulwa bannaggwanga ne watasigalawo jjinja na limu nga litudde ku ne bakirinnyirira okutuusa ekiseera kyabwe linnaalyo, eritalisuulibwa wansi." 7 Ne bamubuuza eky'obuwanguzi lwe kirikoma mu kiseera Katonda nti, "Omuyigiriza, ebyo biribaawo ddi? Ye walibaawo ky'aliba ateeesseza." 25 "Walibaawo obubonero ku akabonero akaliraga nti biri kumpi okubaawo?" njuba, ne ku mwezi, ne ku mmunyeeny. Wano ku nsi 8 Yesu n'addamu nti, "Mwekuume muleme amawanga galibeera mu kunyolwa, olw'ab'amawanga, kulimbibwalimbibwa. Kubanga bangi balikozesa ng'abantu basamaalliridde olw'enyanja eziyira erinnya lyange, nga bagamba nti, 'Nze nzuuyor.' n'amayengo ageesiikuula. 26 Abantu baliggwaamu Naye temubakkirizanga. 9 Naye bwe muwuliranga amaanyi ne bazirika nga batidde nnyo olw'ebirijja ku entalo n'obwegugungo, temutyanga. Kubanga nsi; kubanga amaanyi g'eggulu galinyeenyezebw. 27 entalo ziteekwa okusooka okujja, naye enkomerero Mu kiseera ekyo muliraba Omwana w'Omuntu ng'ajjira terituuka mangwago." 10 N'ayongera n'abagamba mu kire n'obuyinza n'ekitiibwa kingi. 28 Kale ebintu nti, "Amawanga galirwanagana, n'obwakabaka ne ebyo bwe bitandikanga muyimiriranga butereeu bulwanagana ne bunaabwo. 11 Wagenda kubbeerawo ne muyimusa amaaso gammwe waggulu! Kubanga musisi ow'amaanyi ennyo, n'enjala ennyingi mu okulokolebwa kwammwe nga kusembedde." 29 Awo bitundu eby'enjawulo, ne kawumpuli. Walibaawo Yesu n'abagerera olugero luno nti, "Mutunuulire omuti n'ebentiisa ate n'obubonero okuva mu ggulu. 12 omutiini n'emiti emirala gyonna. 30 Bwe mulaba "Naye bino byonna nga tebinnabaawo balibayigganya, nga gitandise okutojera, mumanya ng'ebiseera balibakwata. Balibawaayo mu makunjaaniro, ne mu eby'ebbugumu bituuse. 31 Mu ngeri y'emu bwe maaso ga bakabaka ne bagavana, ku lw'erinnya muliraba ebintu nga bibaawo, nga mumanya nti lyange, ne musibibwa ne mu makomera. 13 obwakabaka bwa Katonda buli kumpi okutuuka. Kiribaviiramu okufuna omukisa okuba abajulirwa 32 "Ddala ddala mbagamba nti omulembe guno bange. 14 Naye temveraliikiriranga gye muliggya teguliggwaawo okutuusa ng'ebintu ebyo byonna ebigambo eby'okuwoza, 15 Kubanga njenda kubawa bituukiridde. 33 Eggulu n'ensi biriggwaawo, naye ebigambo n'amagezi ebiriremesa n'abalabe bammwe ebigambo byange tebigenda kuggwaawo. 34 okubaako n'eky'okuddamu! 16 Muliweebwayo "Mwekuume muleme okwemalira mu binyumu bakadde bammwe, ne baganda bammwe ne n'okutamiira, n'okweraliikirira eby'obulamu, okujja mikwano gyammwe, balibawaayo mukwatibwe, era kwange okw'amangu kuleme kubakwasa nga abamu ku mmwe muttibwe. 17 Abantu bona temugenderedde ng'abagudde mu mutego. 35 balibakyawa nga babalanga erinnya lyange. 18 Naye Kubanga olunaku olwo lulituuka ku buli muntu mu n'oluvirri olumu bwe lutu olw'oku mitwe gyammwe nsi yonna. 36 Mutunule nga musaba Katonda buli terulizikirira. 19 Kubanga bwe muligumiikiriza kiseera, abawe amaanyi okubasobozesa okuwona muliwonya obulamu bwammwe." 20 "Bwe mulabanga ebintu ebyo byonna, Omwana w'Omuntu bw'alija nga Yerusaalemi kyetooloddwa amaggye, nga mulyoke musobole okuyimirira mu maaso ge." 37

Buli lunaku Yesu yayigirizanga mu Yeekaalu, bwe ng'obwakabaka bwa Katonda buzz." 19 Ate bwawungeeranga n'ava mu kibuga n'asula ku lusozi n'atoola omugaati, bwe yamala okwebaza Katonda, oluyitibwa olwa Zeyituuni. 38 Mu makya abantu bona n'agumenyaamenyamu, n'abagabira ng'agamba ne bajanga mu Yeekaalu okumuwliriza.

22 Embaga ey'Emigaati Egitazimbulukuswa eyitibwa Okuyitako yali esembedde. 2 Bakabona abakulu n'abannyonnyozi b'amateeka baali bakola kawefube okusala amagezi okutta Yesu, naye nga batya abantu okusasamala. 3 Awo Setaani n'ayingira mu Yuda Isukalyoti eyali omu ku bayigirizwa ekkumi n'ababiri, 4 n'agenda eri bakabona abakulu n'abakuumi ba Yeekaalu abakulu, n'ateesa nabo nga bw'anaamuwaayo gye bali. 5 Ne basanyuka nnyo, era ne bakkiriza okumusasula. 6 Yuda n'akkiriza okuwaayo Yesu, n'anoonya akakisa konna mw'anaamuweerayo gye bali nga tewali kibiina. 7 Awo olunaku olw'Emigaati Egitazimbulukuswa, okutirwa omwana gw'endiga ogw'embaga y'Okuyitako, ne lutuuka. 8 Yesu n'atuma Peetero ne Yokaana n'abagamba nti, "Mugende mutugekere ekyekiro kyaffe eky'okuyitako, tujje tukiry." 9 Ne bamubuuza nti, "Oyagala tukitegekere wa?" 10 Yesu n'abaddamu nti, "Munaaba mwakayingira mu kibuga, mujja kulaba omusaja eyeetisse ensuwa y'amazzi ng'atambula. Mumugoberere okutuuka mu nnyumba mw'anaayingira, 11 mugambe nnyinimu nti, 'Omuyigiriza atutumye gy'oli ng'agamba nti: Ekitenge ky'abagenyi kiruwa mwe nnaaliira Okuyitako n'abayigirizwa bange?" 12 Ajja kubalaga ekisenge ekinene ekyawaggulu nga kitegekedwa bulungi. Omwo mwe muba mutugekera." 13 Ne balaga mu kibuga, ne basanga buli kimu nga Yesu bwe yabagamba. Ne bateekateeka Okuyitako. 14 Awo ekiseera ky'okulya bwe kyatuuka, Yesu n'atuula n'abayigirizwa be okulya. 15 Yesu n'agamba abayigirizwa be nti, "Ebbanga eryo lyonna mbadde ndowooza nnyo ku Kyekiro kino eky'Okuyitako, nga njagala nkirie nammwe nga sinnaba kubonyaabonyezebw. 16 Kubanga mbagamba nti sigenda kuddayo kulya nammwe Okuyitako okutuusa lwe kulituukiriziba mu bwakabaka bwa Katonda." 17 Awo Yesu n'addiria ekikompe ky'envinnyo, bwe yamala okwebaza Katonda, n'agamba nti, "Mukwate, munyweko mwenna. 18 Kubanga mbagamba nti, Sigenda kuddayo kunywa ku kibala kya muzabbibu okutuusa nti, "Guno gwe mubiri gwange oguwueebwayo ku lwammwe. Mukolenga bwe muti nga munzjukira." 20 Bwe baamala okulya ekyekiro, naddiria nate ekikompe era mu ngeri y'emu n'akibakwasa ng'agamba nti, "Ekikompe kino ke kabonero ak'endagaano ya Katonda empya ekakasibwa mu musaayi gwange oguyiyibwa ku lwammwe. 21 Naye muwulire kino. Omuntu agenda okundyamu olukwe atudde wano nange ku mmere. 22 Kigwanira Omwana w'Omuntu, okufa nga Katonda bwe yateekateeka. Naye zimusanz omuntu oyo amulyamu olukwe." 23 Awo abayigirizwa ne batandika okwebuuzaganya bokka na bokka nti ani ku bo ayinza okukola ekintu ng'ekyo! 24 Era ne batandika okuwakana bokka ne bokka, ani asinga ekitiibwa mu bo? 25 Naye Yesu n'abagamba nti, "Bakabaka b'abamawanga bafuga abantu baabwe, n'ab'obuyinza ne babazunza mu kino na kiri, naye abafugibwa tebalina kya kukola wabula okubayita abayambi baabwe. 26 Naye mu mmwe tekisaanira kuba bwe kityo. Oyo asinga ekitiibwa mu mmwe asaana yeeyisenga ng'asembayo, n'omukulembeze mu mmwe asaana abeeere ng'omuweereza wammwe. 27 Mu nsi muno omukungu y'atula ku mmeiza abaddu be ne bamuweereza. Naye wano mu ffe nze muweereza wammwe. 28 Naye mmwe mubadde wamu nange mu biseera bino eby'okugezesewa kwange, 29 era kubanga Kitange ampadde obwakabaka, noolwekyo mbaatalira kati nti mbawadde ekifo 30 okutuula n'okulya era n'okunywera ku mmeiza yange mu bwakabaka bwange obwo, era mulituula ku ntebe ne mulamula ebika bya Isirayiri ekkumi n'ebibiri. 31 "Simooni, Simooni, Setaani asabye okukuwewa ng'enjaano, 32 naye ggwe nkusabidde okukkiriza kwo kuleme kukuggwaamu. Era bw'olimala okwenenya, yamba mu kuzimba n'okunywera okukkiriza kwa baganda bo." 33 Awo Peetero n'addamu nti, "Mukama wange, neeteeseteese okusibirwa awamu naawe mu kkomera, era n'okufiira awamu naawe." 34 Yesu n'amuddamu nti, "Peetero, nkutegeeza nti leero ononneegaana emirundi esatu enkoko nga tennakookolima." 35 Awo Yesu n'ababuuza nti, "Bwe nabatuma okubuulira Enjiri, ne mutatwala nsimbi

wadde ensawo, oba omugogo omulala ogw'engatto, temwankwatira mu Yeekaalu? Nabeeranga omwo buli mwalina okwetaaga ekintu kyonna?" Ne baddamu nti, lunaku. Naye nammwe eno ye ssaawa yammwe, "Nedda." 36 Yesu n'abagamba nti, "Naye kaakano alina n'ekizikiza we kiragira obuyinza bwakyo." 54 Awo ensawo eterekebwamu ensimbi agitwale, n'ensawo nebakwata Yesu ne bamutwala mu nnyumba ya ng'ey'omusabiriza bwe mutyo. Atalina kitala, atunde Kabona Asinga Obukulu. Peetero n'agoberera nga ku ngoye ze akyegulire! 37 Kubanga mbagamba nti yeesuddeko akabanga. 55 Bwe baamala okukuma kyetaagisa okutuukiriziba mu nze ekyawandiikbwa omuliro wakati mu luggya ne batuula okwota; Peetero nti, 'Yabalirwa wamu n'abamenyi b'amateeka,' naye n'atuula wakati mu bo, n'ayota omuliro. 56 ebinkwatako biteekwa okutuukiriza." 38 Abayigirizwa Omuwala omuweereza n'amulengera ng'omuliro ne bamugamba nti, "Mukama waffe, wano tulinawo gumumulisizza, n'amutunuulira enkaliriza, okutuusa ebitala bibiri!" N'abaddamu nti, "Bimalal!" 39 Awo lwe yagamba nti, "Omusaja ono yali ne Yesu!" 57 Yesu n'afuluma mu kibuga awamu n'abayigirizwa be Peetero ne yeegaana nti, "Omukazi, oyo gw'oyogerako n'akwata ekkubo erigenda ku lusozi olwa Zeyituuni nze simumanyi." 58 Bwe waayitawo akabanga nga bwe yali empisa ye. 40 Bwe yatuuka eyo omuntu omulala n'alaba Peetero n'amugamba nti, n'agamba abayigirizwa be nti, "Musabe Katonda, "Naawe oli omu ku bo." Peetero ne yeegaana muleme kuwangulwa kukemebwa." 41 Ye n'abavaako nti, "Nedda, ssebo, si bwe kiri." 59 Bwe waali akabanga ng'awakasukwa ejinja, n'afukamira n'asaba wayiseewo ng'essaawa nnamba, omuntu omu nti, 42 "Kitange, obanga kwe kusiima kwo ekikompe n'ayogera ng'akakasa nti, "Ddala n'ono yali wamu kino kinzigecko. Naye si nga Nze bwe njagala, wabula ne Yesu kubanga naye Mugaliraaya." 60 Peetero ky'oyagala kye kiba kikolebwa." 43 Awo malayika n'addamu nti, "Omusaja, by'oyogerako sibimanyi!" eyava mu ggulu n'ajja n'amugumya. 44 Yali mu Peetero bwe yali akyayogera enkoko n'ekookolima. 61 kunyolwa kunene nnyo okw'omwoyo, ne yeeyongera Mu kaseera ako Mukama waffe n'akyuka n'atunuulira okusaba ennyo n'atuuyana n'entuuyo ezamuvaamu Peetero. Peetero n'ajjukira Yesu kye yagamba nti, ne ziba ng'amatondo g'omusaayi, era ne gatonna "Enkoko eneeba tennakookolima ononneegaana wansi. 45 Bwe yayimuka ng'amaze okusaba n'addayo emirundi esatu." 62 Awo Peetero n'afuluma okuva eri abayigirizwa be, naye n'abasanga nga beebase, mu luggya n'akaaba nnyo amaziga! 63 Awo abasaja olw'ennaku eyali ebakutte. 46 N'abagamba nti, "Lwaki abaali bakooma Yesu ne batandika okumuduulira mwebase? Muzuukuke, musabe, muleme kuwangulwa n'okumukuba. 64 Ne bamusiba ekitambaala ku kukemebwa." 47 Awo Yesu bwe yali ng'akyayogera, maaso ne bamukuba ebikonde, oluvannyuma ne ekibiina ky'abantu ne batuuka nga Yuda, omu ku bamubuuza nti, "Nhabb! yogera ani akukubye?" 65 Ne bayigirizwa be ekkumi n'ababiri, y'abakulembedde. bamuvuma n'ebigambo ebirala bingi. 66 Enkeera mu Yuda n'ajja butereevo awali Yesu, n'amunywegera. makya Olukiiko Olukulu olw'Abayudaaya, nga lulimu 48 Naye Yesu n'amugamba nti, "Yuda, Omwana bakabona abakulu, n'abannyonnyozi b'amateeka, w'Omuntu omulyamu olukwe ng'omugwa mu kifuba?" n'abakulembeze b'Abayudaaya, ne lutuula. Yesu 49 Abayigirizwa abalala bwe baalaba ekyali kigenda n'aleetebwa mu maaso g'Olukiiko olwo. 67 Ne okubaawo ne babuuza Yesu nti, "Mukama waffe, bamubuuza nti, "Obanga ggwe Kristo, tubuulire." tubateme n'ebitala byaffe?" 50 Era omu ku bo Yesu n'abaddamu nti, "Bwe nnaababuuila temujja n'atemako n'ekitala okutu kw'omuweereza wa kunzikiriza, 68 ne bwe nnaababuuza ebibuuuzo Kabona Asinga Obukulu. 51 Naye Yesu n'abagamba temujja kunnyanukula. 69 Naye ekiseera kituuse, nti, "Temwongera kubalwanyisa." N'akwata ku Nze, Omwana w'Omuntu, okutuula ku mukono ogwa kutu kw'omusaja, n'amuwonya! 52 Yesu kwe ddyo ogwa Katonda Ayinzabyonna." 70 Bonna ne kukyukira bakabona abakulu, n'abakulu b'abakuumi baleekaana nti, "Kwe kugamba nti ggwe Mwana ba Yeekaalu, n'abakulembeze b'Abayudaaya abaali wa Katonda?" Yesu n'abaddamu nti, "Nga bwe bakulembedde ekibiina ky'abantu, n'abagamba mugambye bwe ntyo bwe ndi." 71 Ne bagamba nti, nti, "Ndi munyazi, n'okujja ne mujja gye ndi "Ate twetaagira ki obujulizi obulala? Kubanga ffe nga mwambalidde ebitala n'emiggo? 53 Lwaki

ffennyini twewuliridde ng'ebigambo bino biva mu "Oyo mutte! Otuteere Balaba." 19 Balaba ono yali asibiddwa lwa kukulembera kasasamalo mu kibuga, era n'olw'obutemu. 20 Piraato olw'okwagala okusumulula Yesu, n'ayongera okwogera nabo. 21 Naye ne beeyongera okuleekaana nti, "Mukomerere ku musaalaba! Mukomerere ku musaalaba!" 22

Piraato n'ayogera nabo omulundi ogwokusatu nti, "Lwaki? Azziza musango ki? Sirabye nsongya yonna emusaanyiza kibonerezo kya kufa. Noolwekyo ka mmukangavvule, ndyoke mmusumulule." 23 Naye ne beeyongera nnyo okuleekaana, n'okuwowoggana nga baagala Yesu akomererwe ku musaalaba. Era okuleekaana kwabwe ne kuwangula. 24 Awo Piraato n'akola nga bwe baayagala. 25 N'asumulula Balaba, gwe baasaba eyali asibiddwa olw'okusasamaza abantu n'olw'obutemu. Naye n'abakwasa Yesu bagende bamukole nga bwe baagala. 26 Awo ne bafulumya Yesu okumutwala okumukomerera. Bwe baali bamutwala ne basanga omusajja Omukuleene erinnya lye Simooni, yali ava mu kyalo nga yaakayingira mu kibuga, ne bamuwaliriza okusitula omusaalaba gwa Yesu ku kibegabega kye; n'agusitula n'agutwala ng'atambulira emabega wa Yesu. 27 Ekihiina kinene ne bagoberera Yesu nga mwe muli n'abakazi abaali bamukaabira nga bwe bakuba ebiwoobe. 28 Naye Yesu n'abakyukira n'abagamba nti, "Abawala ba Yerusaalemi, temukaabira Nze, wabula mwekaabire era mukaabire n'abaana bammwe. 29 Kubanga ekiseera kijja abakazi abatalina baana lwe balyitibwa ab'omukisa ddala. 30 "Baligamba ensozi nti, "Mutugweko," n'obusozi nti, "Mutuziike." 31 Kale, obanga bino babikola ku muti omubisi, naye ku mukalu kiriba kitya?" 32 Waaliwo n'abasajja abalala babiri, bombi nga bamenyi ba mateeka, abaatwalibwa ne Yesu okuttibwa. 33 Awo bwe baatuuka mu kifo ekiyitibwa Ekiwanga, ne bamukomerera awo ku musaalaba, awamu n'abamenyi b'amateeka, omu ku ludda lwa Yesu olwa ddyo n'omulala ku ludda olwa kkono. 34 Yesu n'agamba nti, "Kitange, basonyiwe, kubanga kye bakola tebakimanyi." Awo abaserikale ne bagabana ebyambalo bye nga babikubira akalulu. 35 Ekihiina ne kimutunuulira. Abaklembeze b'Abayudaaya ne bamusekerera nga bagamba nti, "Yalokolanga balala, ka tulabe naye bwe yeerokola, obanga ye Kristo wa Katonda Omulonde we." 36 N'abaserikale nabo ne bamuduulira ne bamuwa

wayini omukaatuufu, 37 nga bagamba nti, "Obanga teziikibwangamu muntu. 54 Bino byonna byaliwo ggwe Kabaka w'Abayudaaya, weerokole!" 38 Wagglulu ku Lwakutaano, olunaku olw'okweteekerateekerako w'omutwe gwa Yesu ku musaalaba kwateekebwako ng'enkeera ye Ssabbiiti. 55 Omulambo gwa Yesu ekiwandiiko mu bigambo bino nti, Ono ye Kabaka bwe gwali gutwalibwa mu ntaana, abakazi abaava e w'Abayudaaya. 39 Omu ku bamenyi b'amateeka Ggaliraaya ne bagoberera nga bavaako emabega, abaakomererwa naye n'avuma Yesu ng'agamba nti, ne balaba entaana n'omulambo gwe nga bwe "Si ggwe Masiya? Kale weerokole era naffe otulokole." gwagalaminibwamu. 56 Ne balyoka baddayo eka 40 Naye munne bwe baakomererwa n'amunenya, ne bategeka ebyakaloosa n'amafuta ag'okusiiga n'amugamba nti, "N'okuya totya Katonda, nga omulambo gwa Yesu. Naye ne bawummula ku naawe oli ku kibonerezo kye kimu kya kufa? 41 Ssabbiiti ng'etteeka bwe liragira.

Ffe tuvunaaniddwa bya nsonga, kubanga ebikolwa byaffe bitusaanyiza kino. Naye ono talina kisobyo kyonna ky'akoze." 42 N'alyoka agamba nti, "Yesu, onzijukiranga bw'olija mu bwakabaka bwo." 43 Yesu n'amuddamu nti, "Ddala ddala nkugamba nti olwa leero ojja kubeera nange mu Lusuku lwa Katonda." 44 Awo obudde bwe bwatuuka essaawa omukaaga ez'omu ttuntu, enzikiza n'ekwata ku nsi yonna, okutuusa ku ssaawa ey'omwenda, 45 kubanga enjuba yalekeraawo okwaka. Amangwago eggigi ly'omu Yeekaalu ne liyulikamu wabiri. 46 Awo Yesu n'ayogerera wagglulu n'eddoboозi ery'omwanguka ng'agamba nti, "Kitange, nteeka omwoyo gwange mu mikono gyo." Bwe yamala okwogera ebigambo ebyo, n'afa. 47 Omuserikale Omuruumi omukulu w'ekitongole eyakulembera abaserikale abaakomerera Yesu, bwe yalaba ebibaddeo, n'atendereza Katonda ng'agamba nti, "Mazima omuntu ono abadde mutuukirivu." 48 Abantu bona abaali bazze okwerolera, bwe baalaba ebibaddeo ne baddayo ewaabwe nga beekuba mu kifuba nga bajjudde ennaku nnyingi. 49 Mikwano gya Yesu, awamu n'abakazi abajia naye nga bamugoberera okuvira ddala e Ggaliraaya, baali bayimiridde nga beesuddeko akabanga, nga batunuulira byonna ebibaddeo. 50 Laba waaliwo omusaja erinnya lye Yusufu, ng'atuula mu Lukiiko Olukulu olw'Abayudaaya, yali musaja mulungi era nga mutuukirivu, 51 teyakkirizaganya na banne mu ebyo bye baasalawo ku Yesu ne bye baakola. Yali wa mu kibuga Alimasaya eky'omu Buyudaaya. Yali ng'alindirira n'essuubi ddene okulaba obwakabaka bwa Katonda. 52 Omusaja ono n'agenda eri Piraato n'asabayo omulambo gwa Yesu. 53 Bwe yaguggya ku musaalaba, n'aguzinga mu lugoye lwa linena olweru ennyo, n'agugalamiza mu ntaana ey'empuku eyali etemeddwa mu lwazi, era nga

24 Awo ku lunaku Lwassande, lwe lusooka mu wiiki, mu makya ennyo, abakazi ne baddirra ebyakaloosa n'amafuta, bye baali bategese, ne bagenda ku ntaana. 2 Ne basanga ejinja eryali liggadde omulyango oguyingira mu ntaana, nga liyiringisibbwaa okudda wabbali. 3 Bwe batyo ne bayingira mu ntaana, naye omulambo gwa Mukama waffe Yesu tebaagusangamu. 4 Ne bayimirira awo nga babuliddwa eky'okukola. Amangwago, abasajja babiri ne balabika mu maaso gaabwe nga bambadde engoye ezimasamasa ng'okumyansa kw'eraddu. 5 Abakazi ne batya nnyo, ne bakutama ne batunula wansi, abasajja ne babagamba nti, "Lwaki omuntu omulamu mumunoonyeza mu ntaana? 6 Taliwo wano, azuukidd! Mujukire bye yabagamba nga muli e Ggaliraaya nti, 7 'Omwana w'Omuntu, atekwa okuweebwayo mu mikono gy'abantu ababi, bamukomerere ku musaalaba, naye nga ku lunaku olwokusatu alizuukira.'" 8 Ne bajjukira ebigambo bye ebyo. 9 Awo ne bayanguwa mangu ne bagenda, ne bategeeza abayigirizwa ekkumi n'omu n'abalala bonna, ebintu ebyo byonna. Bano be bakazi abaalaga ku ntaana, era ne bategeeza abayigirizwa ebintu ebyo: 10 Maliyamu Magudaleene, ne Jowaana, ne Maliyamu nnyina Yakobo, n'abalala. Ne bategeeza abatume ebintu ebyo. 11 Naye bye baababuulira nga biwulikika ng'ebitaliimu makulu, era tebabikkiriza. 12 Kyokka Peetero n'adduka n'alaga ku ntaana, n'akutama n'alingiza n'alaba ng'engoye za linena Yesu mwe yali azingiddwa ziri wabbali zokka nga njereere, n'addayo eka nga yeewuunya. 13 Ku lunaku olwo lwennyini abasajja babiri, abamu ku abo abaagobereranga Yesu, baali batambula nga bagenda mu kabuga akayitiibwa Emawu, akaali kilomita nga kkumi na bbiri okuva e Yerusaalemi. 14 Baali bagenda boogera ku kufa kwa Yesu. 15

Amangwago Yesu yennyini n'abeegattako n'atambula abalala nga bakunjaanye, 34 nga bagamba nti, "Ddala nabo. 16 Kyokka tebaamutegeera, kubanga ekyo Mukama waffe azuukidde! Alabikidde Peetero!" 35 Ne Katonda yali akibakisizza. 17 Yesu n'abagamba nti, bannyonnyola, nga Yesu bwe yabalabikira nga bali "Biki bye munyumyako nga bwe mutambula mu mu kkubo batambula, era nga bwe yategeerekeka kkubo?" Ne bayimirira ng'amaaso gaabwe gajjudde gye bali ng'amaze okumenya omugaati. 36 Awo ennaku. 18 Omu ku bo, erinnya lye Kulyoppa bwe baali bakyayogera ebyo Yesu n'ayimirira mu n'amuddamu nti, "Oli mugenyi mu Yerusaalemi makkati gaabwe n'abalamusa nti, "Emirembe gibeere atamanyi bya kitalo ebyaliwo mu wiiki eyise?" 19 nammwe!" 37 Nayebonna ne bakankana nga Yesu n'ababuuza nti, "Biki ebyo?" Ne baddamu nti, batidde nnyo, nga balowooza nti balaba muzimu! 38 "Ebyagwa ku Yesu Omunnazaaleesi eyali omusaja Yesu n'ababuuza nti, "Lwaki mutidde bwe mutyo? Nnabbi ow'amaanyi mu bye yakolanga ne bye Lwaki mubuuusabuusa mu mitima gyammwe? 39 yayogeranga eyakola ebyamagero ebyewuunisa, era Mulaba ebibatu byange. Mutunule ne ku bigere yali Muyigiriza wa kitalo, mu maaso ga Katonda ne mu byange! Kaakano mutegeere nga ye Nze kennyini. maaso g'abantu bona. 20 Naye bakabona abakulu Munkwateko mukakasize ddala nti ssiri muzimu, n'abakulembeze baffe baamukwata ne bamuwaayo kubanga omuzimu tegubeera na mubiri na magumba n'asalirwa omusango ogw'okufa, ne bamukomerera nga Nze bye nnina." 40 Bwe yali ng'ayogera ku musaalaba. 21 Twali tsubira nti, Ye Kristo n'abalaga ebibatu bye n'ebigere bye. 41 Naye anaalokola Isirayiri. 22 Ebyo nga bikyali awo, nga nga bakyabuuusabuusa kyokka nga balina essanyu wayiseewo ennaku ssatu bukyanga bino bibaawo era nga basamaaliridde n'alyoka ababuuza nti, abamu ku bakazi b'ewaffe baatwewuunyisizza. Olwa "Mulinawo wano ekyokulya?" 42 Ne bamuwa ekitundu leero baakedde ku ntaana, 23 naye omulambo gwe ky'ekyennyanja ekyoke, 43 n'akitoola n'akirriira mu tebaagusanzeemu. Bwe baakomyewo baatugambye maaso gaabwe nga bamutunuulira! 44 N'abagamba nti bayolesebbwa ba bamalayika abaabagambye nti, "Nabategeeza nga nkyali nammwe nti ebintu nti mulamu! 24 Abamu ku bannaffe abasajja byonna ebyampandiikibwako mu mateeka ga Musa, nabo ne bagendayo mangu, nabo ne basanga ne mu bya bannabbi, ne mu Zabbuli, byali biteekwa ng'omulambo gwa Yesu teguliumu mu ntaana, okutukirira." 45 N'alyoka asumulula emitima gyabwe, ng'abakazi bwe baagambye." 25 Yesu n'abagamba nti, ne bategeera ebyawandiikibwa. 46 N'abagamba nti, "Nga muli bantu basirusiru! Mmwe ab'emitima eminifu "Kyawandiikibwa dda nnyo nti Kristo kimugwanira egirwalo okukkiriza bannabbi bye baategeeza! 26 okubonaabona, n'okufa era ku lunaku olwokusatu Tekyagwanira Kristo okubonaabona mu bintu byonna azuukire mu bafu. 47 Era mu linnya lye Enjiri n'oluvannya alyoke ayingire mu kitibwa kye?" ey'okwenenya n'okusonyiyibwa ebibi eribuulirwa 27 N'atandikira ku Musa n'ayitaayita mu bannabbi amawanga gonna okutandikira mu Yerusaalemi. bona ng'agenda abannyonnyola Ebyawandiikibwa 48 Muli bajulirwa b'ebyo, 49 Laba mbawereza bye bimwogerako. 28 Bwe baasemberera akabuga ekisuubizo kya Kitange. Mubeere mu kibuga okutuusa we baali bagenda, Yesu n'aba nga eyeeyongerayo, lwe mulyambazibwa amaanyi agava mu ggulu." 50 29 naye ne bamuwaliriza asule ewaabwe kubanga Awo Yesu n'abakulembera ne balaga e Besaniya. n'obudde bwali buwungedde. N'akkiriza, asigale. 30 N'ayimusa emikono gye waggulu, n'abawa omukisa. Awo bwe yali ng'alya nabo n'addiria omugaati, ne 51 Bwe yali ng'akyabawa omukisa, n'abavaako, yeebaza n'agumenyamu, n'abawa. 31 Amangwago n'asitulibwa, n'atwalibwa mu ggulu. 52 Ne bamusinza, amaaso gaabwe ne gazibuka ne bamutegeera! Ate ne baddayo mu Yerusaalemi nga bajjudde essanyu n'ababulako mu kaseera ako! 32 Ne batandika lingi. 53 Ne babeeranga mu Yeekalu bulijjo nga okwewuuunaganya nga bagamba nti, "Emitima gyaffe batendereza Katonda.
tegyabuguumiridde bwe yabadde ayogera naffa mu
kkubo ng'atunynyonyola Ebyawandiikibwa?" 33 Awo
ne basituka mangu ne baddayo mu Yerusaalemi, ne
basanga abayigirizwa ekkumi n'omu ne bannaabwe

Yokaana

1 Kigambo yaliwo ng'ensi tennatondebwa. Kigambo yali ne Katonda, era Kigambo yali Katonda. **2** Oyo, okuva ku lubereberye yaliwo ne Katonda. **3** Ebantu byonna byatondebwa ku lulwe, era tewaliwo kintu na kimu ekyatondebwa nga taliwo. **4** Mu ye mwe mwali obulamu; era obulamu buno ne buba ekitangaala eri abantu. **5** Omusana ne gwaka mu kizikiza, naye ekizikiza tekyaguyinza. **6** Ne walabika omuntu ng'ayitibwa Yokaana, Katonda gwe yatuma, **7** eyajja okutegeeza abantu ebifa ku musana, bona bakkirize nga bayita mu ye. **8** Yokaana si ye yali Omusana, wabula ye yatumibwa ategheeze eby'Omusana. **9** Kristo ye yali Omusana, omusana ogw'amazima, ogujia mu nsi, okwakira buli muntu. **10** Kyokka newaakubadde Kigambo oyo ye yatonda ensi, bwe yajja mu nsi, ensi teyamutegeera. **11** Yajja eri abantu be, naye abantu be ne batamusembeza. **12** Naye bona abaamusembeza, yabawa obuyinza okufuuka abaana ba Katonda; be bo abakkiriza erinnya lye. **13** Abataazaalibwa musaayi, oba okwagala kw'omubiri, wadde okwagala kw'omuntu, naye abaazaalibwa okwagala kwa Katonda. **14** Kigambo n'afuuka omubiri, n'abeera mu ffe, ne tulaba ekitiibwa kye, ng'eky'oyo omu yekka eyava eri kitaffe ng'ajjudde ekisa n'amazima. **15** Yokaana Omubatiza yamwogerako, ng'alangirira nti, "Ono ye oyo gwe nayogerako nti, 'Waliwo ajja emabega wange, eyansoka okubaawo, kubanga yaliwo nga sinnabaawo.'" **16** Ku kujjula kwe ffenna kwe twagabana ekisa eksukiridde ekisa. **17** Amateeka gaatuweebwa nga gayita mu Musa, naye Yesu Kristo ye yaaleeta ekisa n'amazima. **18** Tewali n'omu eyali alabye ku Katonda, okuggyako Omwana we omu yekka, abeera mu kifuba kya kitaffe, oyo ye yatutgeheeza byonna ebimufaako. **19** Bino bye bigambo Yokaana Omubatiza bye yategeeza abakulembeze b'Abayudaaya bwe baamutumira bakabona n'Abaleevi okuva mu Yerusaalemi ne bamubuuza nti, "Ggwe ani?" **20** Teyagaana kubaddamu, wabula yayatulira ddala nti, "Si nze Kristo." **21** Ne bamubuuza nti, "Kale ggwe ani? Ggwe Eriya?" Yokaana Omubatiza n'addamu nti, "Nedda, si nze ye." Ne bongera okumubuuza nti, "Ggwe Nnabbi ayogerwako?" N'addamu nti, "Nedda." **22** Awo ne bamugamba nti, "Abatutumye tunaabagamba nti, Ggwe ani? Weeyita otya?" **23** N'abaddamu nti, "Nze ndi ddoboozi ly'yo ayogerera mu ddoboozi ery'omwanguka ng'asinziiro mu ddungu nti, 'Mutereeze ekkubo lya Mukama mweteekereteekere okujja kwe, nga nnabbi Isaaya bwe yayogera.'" **24** Abaatumibwa baava eri Abafalsaayo. **25** Awo ne babuuza Yokaana nti, "Kale Iwaki obatiza, obanga si ggwe Kristo oba Eriya oba nnabbi oli?" **26** Yokaana n'addamu nti, "Nze mbatiza na mazzi, naye waliwo ayimiridde wakati mu mmwe gwe mutamanyi, **27** anvaako emabega, nze sisaaира na kusumulula buguwa bwa ngatto ze." **28** Ebyo byali Besaniya, emitala w'omugga Yoludaani, Yokaana Omubatiza gye yabatirizanga. **29** Ku lunaku olwaddirira, Yokaana Omubatiza n'alaba Yesu ng'ajja, n'agamba nti, "Mulabe Omwana gw'Endiga owa Katonda aggyawo ebibi by'ensi. **30** Ye wuuyo gwe nayogerako, bwe nagamba nti, 'Waliwo omuntu anvaako emabega ye ansinga obuyinza, kubanga ye yaliwo nga nze sinnabaawo.' **31** Nange nnali simumanyi, wabula nze najja okubatiza n'amazzi, ndyoke mulage eri abantu ba Isirayi." **32** Awo Yokaana Omubatiza n'abategeeza nga bwe yalaba Mwoyo Mutukuvu ng'akka okuva mu ggulu ng'ali ng'ejjiba n'abeera ku Yesu, **33** n'abagamba nti, "Nze saamutegeera, kyokka Katonda bwe yantuma okubatiza yanjambaa nti, 'Bw'olabanga Mwoyo Mutukuvu ng'akka n'abeera ku muntu, nge oyo, ye Kristo abatiza ne Mwoyo Mutukuvu.' **34** Ekyo nkirabye era nkiweerako obujilirwa nti Ye Mwana wa Katonda." **35** Awo ku lunaku olwaddirira nate Yokaana bwe yali ayimiridde n'abayigirizwa be babiri, **36** Yesu n'ayitawo ng'atambula. Yokaana n'amutunulira enkaliriza n'agamba nti, "Mulabe Omwana gw'Endiga wa Katonda." **37** Awo abayigirizwa abo ababiri bwe baawulira ekyo ne bagoberera Yesu. **38** Yesu bwe yakyuka n'abalaba nga bamugoberera n'ababuza nti, "Mwagalak?" Ne bamuddamu nti, "Labbi" (ekitegeeza nti: "Omuyigiriza"), "obeera wa?" **39** N'abaddamu nti, "Mujje mulabeyo." Awo ne bagenda naye gye yali abeera, olunaku olwo ne baluzibiza eyo nge bali naye, obudde bwali ng'essaawa kkumi ez'olweggu okutuusa akawungeezi. **40** Omu ku abo ababiri abaawulira Yokaana ng'ayogera ne bagoberera Yesu, yali Andereya, muganda wa Simooni Peetero. **41** Awo Andereya n'agenda anoonya muganda we Simooni n'amugamba nti, "Tulabye Masiya"

(amakulu nti Kristo). 42 Andereya n'atwala Simooni eri tebakyafaayo olwo n'alyoka agabula ogutali muka Yesu. Yesu bwe yeetegereza Simooni, n'amugamba nnyo. Naye ggwe wayini omuka gw'osembezzaayol!" nti, "Ggwe Simooni omwana wa Yokaana, kale 11 Ekyamagero kino, Yesu kye yasookerako okukola onoooyitibwanga Keefa," amakulu nti Peetero. 43 Ku mu Iwatu mu Kaana eky'e Ggaliraaya, ng'alaga lunaku olwaddirira, Yesu n'agenda e Ggaliraaya, ekitiibwa kye. Abayigirizwa be bwe baakiraba ne bwe yasanga Firipo n'amugamba nti, "Ngoberera." bamukkiriza. 12 Embaga bwe yaggwa Yesu n'adda 44 Firipo yali wa mu kibuga Besusayida ewaabwe e Kaperunawumu n'abayigirizwa be n'amalayo wa Andereya ne Peetero. 45 Firipo bwe yalaba ennaku ntono ng'ali eyo ne nnyina ne baganda be. Nassanayiri, n'amugamba nti, "Tulabye Yesu mutabani 13 Embaga y'Abayudaaya ey'Okuyitako bwe yali wa Yusufu ow'e Nazaaleesi, Musa ne bannabbi gwe eneetera okutuuka Yesu n'ayambuka e Yerusaalemi. baawandiikako." 46 Nassanayiri n'amuddamu nti, "Mu 14 N'asanga mu Yeekaalu abaali batunda ente Nazaaleesi musobola okuvaamu ekintu ekirungi?" n'endiga n'amayiba era n'abali bawaanyisa ensimbi. Firipo kwe kumuddamu nti, "Jjangu weerabireko." 15 Awo Yesu n'addiria emiguwa n'agifunyaafunya 47 Nassanayiri bwe yali aseemberera Yesu, Yesu ne giba ng'embooko n'agobawo endiga n'ente, n'agamba nti, "Laba, Omuyisirayiri wawu atalii mu n'asaasaanya n'ensimbi ez'abaali bawaanyisa, bukuusa." 48 Nassanayiri kwe kumuddamu nti, n'avuunika n'emmeeza zaabwe. 16 N'akyukira abaali "Ontegedde otya?" Yesu n'amugamba nti, "Firipo batunda amayiba n'abagamba nti, "Bino mubiggye bw'ababwe tannakutuukako, nkulabye ng'oli wansi wo. Temufuula Nnyumba ya Kitange katale." 17 Awo w'omutiini." 49 Nassanayiri n'amuddamu nti, "Labbi, oli abayigirizwa ne bajukira Ekyawandiikibwa ekigamba Mwana wa Katonda, gwe Kabaka wa Isirayiri!" 50 Awo nti, "Obuggyga bw'Ennyumba yo, Ayi Mukama, Yesu n'amugamba nti, "Okkiriza kubanga nkugambye bulindya." 18 Awo Abayudaaya ne bamubuuza nti, nti nkulabye ng'oli wansi w'omutiini? Oliraba n'ebisinga "Kabonero ki k'otulaga nti olina obuyinza okukola awo obukulu. 51 Ddala ddala nkugamba nti oliraba bino?" 19 Yesu kwe kuddamu nti, "Mumenyeewo eggulu nga libikkuse ne bamalayika ba Katonda nga Yeekaalu eno ngizzeewo mu nnaku ssatu." 20 Ne balinnya era nga bakkira ku Mwana w'Omuntu."

2 Awo bwe waayitawo ennaku bbiri ne wabaawo embaga ey'obugole mu Kaana eky'e Ggaliraaya ne nnyina Yesu yaliyo. 2 Yesu awamu n'abayigirizwa be nabo baayitibwa. 3 Wayini bwe yaggwaawo, nnyina Yesu n'ajja gy'ali n'amugamba nti, "Tebakyalina wayini." 4 Yesu n'amuddamu nti, "Maama ndeka, kubanga ekiseera kyange tekinnatuuka." 5 Nnyina Yesu n'agamba abawereera nti, "Kyonna ky'abagamba kye muba mukola." 6 Waaliwo amasuwa amanene mukaaga agaategekebwa olw'omukolo gw'Abayudaaya ogw'okwetuza, buli limu nga lirimu lita kikumi oba kikumi mu ataano. 7 Yesu n'agamba abawereera nti, "Amasuwa mugajjuze amazzi." Ne bagajjuza okutuuka ku migo. 8 Awo n'abagamba nti, "Kale musene mutwalire omukulu w'abagabuzi." Ne basena ne bamutwalira. 9 Omukulu w'abagabuzi bwe yalega ku mazzi agafuuse wayini, nga tamanyi gy'avudde, so nga bo abawereera baali "Labbi, tumanyi nti oli tuyigiriza eyava eri Katonda kubanga eby'amagero by'okola tewali ayinza kubikola okuggyako nga Katonda ali wamu naye." 3 Yesu bamanyi, n'ayita omugole omusajja 10 n'amugamba nti, "Bulijjo omuntu asooka kugabula wayini omuka, bw'atazaalibwa mulundi gwakubiri tayinza kulaba n'oluvannyuma ng'abagenyi be banywedde nnyo, bwakabaka bwa Katonda." 4 Nikodemo n'amuddamu

3 Awo waaliwo omukulembeze w'Abayudaaya erinnya lye Nikodemo, Omufalisaayo, 2 n'ajja eri Yesu ekiro okwogera naye. N'amugamba nti, "Labbi, tumanyi nti oli tuyigiriza eyava eri Katonda kubanga eby'amagero by'okola tewali ayinza kubikola okuggyako nga Katonda ali wamu naye." 3 Yesu n'amuddamu nti, "Ddala ddala nkugamba nti, Omuntu n'ti, "Bulijjo omuntu asooka kugabula wayini omuka, bw'atazaalibwa mulundi gwakubiri tayinza kulaba n'oluvannyuma ng'abagenyi be banywedde nnyo, bwakabaka bwa Katonda." 4 Nikodemo n'amuddamu

nti, "Omuntu ayinza atya okuzaalibwa bw'aba amazzi mangi, era ng'abantu bangi bajja okubatizibwa, nga muntu mukulu? Ayinza okuyingira mu lubuto 24 olwo nga tannateekebwa mu kkomera. 25 Ne lwa nnyina omulundi ogwokubiri, n'azaalibwa?" 5 wabaawo empaka wakati w'abayigirizwa ba Yokaana Yesu kwe kumuddamu nti, "Ddala ddala nkugamba n'Omuyudaaya ku nsongya ey'okutukuzibwa. 26 Ne nti, Okuggyako ng'omuntu azaaliddwa amazzi bajja eri Yokaana ne bamugamba nti, "Labbi, omuntu n'Omwoyo tasobola kuyingira mu bwakabaka bwa oli gwe wali naye emitala w'omugga Yoludaani, Katonda. 6 Ekizaalibwa omubiri kiba mubiri, gwe wayogerako, laba abatiza era abantu bona n'ekizaalibwa Omwoyo kiba mwoyo. 7 Noolwekyo bagenda gy'ali." 27 Yokaana n'abaddamu nti, "Omuntu teweewuunya kubanga nkugambya nti kibagwanira tayinza kuba na kintu okuggyako nga kimuweereddwu okuzaalibwa omulundi ogwokubiri. 8 Empewo okuva mu ggulu. 28 Mmwe mwennyini mukimanyi ekuntira gy'eyagala, n'owulira okuwuma kwayo, naye bulungi nga bwe nabagamba nti, 'Si nze Kristo.' tomanyia gy'eva newaakubadde gyegenda; bw'atyo Nze natumibwa okumukulembra. 29 Nannyini bw'abeera omuntu yenna azaalibwa Omwoyo." 9 mugole ye awasizza, naye mukwano nnannyini Nikodemo n'amubuuza nti, "Ebyo biyinza bitya mugole ayimirira ng'amuwlidde, era asanyukira okubaawo?" 10 Yesu n'amuddamu nti, "Ggwe nnyo eddoboozi ly'oyo awasizza. Noolwekyo essanyu omuyigiriza wa Isirirayi, n'otomanya bintu bino? 11 Iyange lituukiridde. 30 Kimugwanira ye okugulumizibwa Ddala ddala nkugamba nti twogera kye tumanyi, naye nze okutoowazibwa. 31 "Oyo ava mu ggulu, ne tutegeeza kye twalaba, so temukkiriza bujulirwa yafuga byonna. Ow'omu nsi, aba wa mu nsi, era bwaffe. 12 Naye obanga temukkiriza bwe mbabuulira ayogera bya mu nsi. 32 Ye ategeeza ebyo bye yalaba eby'ensi, kale munaasobola mutya okukkiriza bwe ne bye yawulira, so tewali akkiriza by'ategheeza. nnaababuulira eby'omu ggulu? 13 Kubanga tewali 33 Naye oyo akkiriza by'ategheeza akakasa nti muntu eyali alinnye mu ggulu, okuggyako eyava Katonda wa mazima. 34 Kubanga oyo eyatumwa mu ggulu, ye Mwana w'Omuntu. 14 Era naga Musa Katonda ategeeza ebigambo bya Katonda, n'Omwoyo bwe yawanika omusota mu ddungu, bwe kityo gw'agaba tagerebwa. 35 Kitaffe ayagala Omwana we n'Omwana w'Omuntu kimugwanira okwanikibwa, 15 buli amukkiriza alyoke afune obulamu obutaggwaawo. (aiōnios g166) 16 "Kubanga Katonda bwe yayagalaa ensi, bw'atyo n'awaayo Omwana we omu yekka, buli muntu yenna amukkiriza aleme kuzikirira, wabula afune obulamu obutaggwaawo. (aiōnios g166) 17 Kubanga Katonda teyatuma Mwana we mu nsi kugisalira musango, wabula ensi erokolebwae okuyita mu ye. 18 Amukkiriza tasalibwa musango, naye atakkiriza gumaze okumusinga kubanga takkiririza mu linnya ly'Omwana oyo omu yekka owa Katonda. 19 Era guno gwe musango nti: Omusana guzze mu nsi, kyokka abantu ne baagala ekizikiza okusinga omusana, kubanga ebikolwa byabwé bibi. 20 Buli akola ebibi akyawa Omusana era tajja eri musana, ebikolwa bye bireme okumanyibwa. 21 Naye buli aija eri omusana akola eby'amazima, ebikolwa bye bimanyibwe nga byakolerwa mu Katonda." 22 Oluvannyuma lw'ebyo Yesu n'abayigirizwa be ne bajja mu nsi y'e Buyudaaya, n'abeera eyo nabo, era n'abatiza. 23 Mu kiseera ekyo ne Yokaana yali abatiriza mu Enoni okumpi ne Salimu, kubanga awo waaliwo

4 Awo Yesu bwe yamanya nti Abafalisaayo bategedde nti abantu bangi bafuuse bayigirizwa be, era ng'abatiza bangi okusinga Yokaana, 2 newaakubadde nga Yesu yennyini teyabatiza wabula abayigirizwa be, be baabatizanga, 3 n'ava e Buyudaaya n'addayo e Ggaliraaya. 4 Kyali kimugwanira okuyita mu Samaliya. 5 Awo n'atuuka mu kibuga ky'e Samaliya ekiyitibwa Sukali, nga kiri kumpi n'ekibanja Yakobo kye yawa mutabani we Yusufu. 6 Awo we waali oluzzi lwa Yakobo. Yesu yali akooye olw'olugendo lwe yatambula, n'atuuka awo ku luzzi. Obudde bwali ng'essaawa mukaaga ez'omu ttuntu. 7 Awo omukazi Omusamaliya bwe yajja okukima amazzi, Yesu n'amugamba nti, "Mpa ku mazzi nnyweko." 8 Mu kiseera ekyo abayigirizwa be baali bagenze mu kibuga okugulayo ku mmere. 9 Awo omukazi Omusamaliya n'amugamba nti, "Ggwe Omuyudaaya oyinza otya okusaba nze Omusamaliya

amazzi okunywa?" Kubanga Abayudaaya nga mu kibuga n'ategeeza abantu nti, 29 "Mujje mulabe tebakolagana na Basamaliya. 10 Yesu n'amuddamu omuntu antegeeezezza buli kye nnali nkoze. Ayinza nti, "Singa obadde omanyi ekirabo kya Katonda, okuba nga ye Kristo?" 30 Ne bava mu kibuga ne n'oyo akugamba nti mpa nnywe ku mazzi bw'ali bajja eri Yesu. 31 Mu kiseera ekyo abayigirizwa baali ggwe wandimusabye, naye yandikuwadde amazzi beegayirira Yesu alye ku mmere, nga bagamba nti, amalamu." 11 Omukazi n'amugamba nti, "Ssebo, "Labbi lya ku mmere." 32 N'abaddamu nti, "Nze tolina kalobo, n'oluzzi luwanvu myo. 12 Ate n'ekirala, nnina ekyokulya mmwe kye mutamanyi." 33 Awo ggwe oli mukulu okusinga jjajaffe Yakobo eyatuwa abayigirizwa ne beebuguzaganya nti, "Waliwo omuntu oluzzi luno ate nga yanywangamu ye n'abaana be amuleetedde ekyokulya?" 34 Yesu n'abaddamu n'ensolo ze?" 13 Yesu n'amuddamu nti, "Buli muntu nti, "Ekyokulya kyange kwe kukola eyantuma yenna anywa ku mazzi gano ennyonta eriddamu by'ayagala, era n'okutuukiriza omulimu gwe. 35 okumuluma. 14 Naye buli anywa ku mazzi nze ge Mmwe temugamba nti, 'Ekyasigaddeyo emyezi ena ndimuwa, talirumwa nnyonta emirembe gyonna era amakungula gatuuke?' Kale muyimuse amaaso galifuuka mu ye ensulo etekalira, ne gakulukuta gammwe, mutunuulire ennimiro! Amakungula gatuuse. okutuuka ku bulamu obutaggwaawo." (aiōn g165, aiōnios 36 Akungula asasulwa empeera ye era n'akunjaanyiza g166) 15 Omukazi n'amugamba nti, "Ssebo, mpa ku ebibalu mu bulamu obutaggwaawo, olwo asiga mazzi ago, ennyonta eremenga kunnuma era nneme n'akungula balyoke basanyakire wamu. (aiōnios g166) kujanga wano kukima mazzi." 16 Yesu n'amugamba 37 Bwe kityo ekigambo nti, 'Omu asiga omulala nti, "Genda oyite balo, okomewo." 17 Omukazi n'akungula, kye kiba eky'amazima. 38 Mbatumye n'amuddamu nti, "Sirina baze!" Yesu n'amugamba nti, mmwe okukungula kye mutaafiga. Abalala be baasiga "Oyogedde kituufu nti tolina balo. 18 Kubanga walina naye mmwe mugobolodde." 39 Abasamaliya bangi babalo bataano, naye oyo gw'olina kaakano si balo. ab'omu kibuga abaamukkirizaamu olw'ebyo omukazi Ekyo oyogedde mazima." 19 Omukazi n'agamba Yesu bye yabategeeza, ng'abagamba nti, "Antegeeezezza nti, "Ssebo, ndaba ng'oli nnabbi. 20 Ku lusozi luno buli kye nnali nkoze!" 40 Awo Abasamaliya bwe bajja bajajaffe kwe baasinzunga. Naye mmwe mugamba eri Yesu ne bamwegayirira yeeyongere okubeera nti, Yerusaalemi kye kifo ekigwana okusinzangamu." nabo, n'abeera nabo ennaku bbiri. 41 Bangi ne 21 Yesu n'amugamba nti, "Mukazi wattu nzikiriza, bakkiriza olw'ebyo bye yabategeeza. 42 Awo ne kubanga ekiseera kijja kye mutualisinzangamu Kitaffe bagamba omukazi nti, "Tumukkiriza si lwa bigambo ku lusozi luno wadde mu Yerusaalemi. 22 Mmwe byo byokka, naye naffe twewuliridde ebigambo bye. musinza kye mutamanyi; ffe tuisinza kye tumanyi Ddala tutegedde nga ye Mulokozi w'ensi." 43 Ennaku kubanga obulokozi buva mu Buyudaaya. 23 Naye ezo ebbiri bwe zaggwaako, Yesu n'ava e Samaliya ekiseera kijja, era kituuse, abo abasiniza mu mazima n'alaga e Ggaliraaya. 44 Ye yennyini yagamba nti, bwe banaasinzangana Kitaffe mu mwoyo ne mu "Nnabbi taweebwa kitiibwa mu nsi gy'asibuka." 45 mazima. Kubanga Kitaffe anoonya abo abamusinza Awo Abagaliraaya ne bamwaniriza n'essanyi lingi era n'abo abamusinza kibagwanira okumusinzanga nnyo, kubanga baali bamaze okulaba eby'amagero mu mwoyo ne mu mazima. 24 Kubanga Katonda bye yakolera mu Yerusaalemi bwe baali ku Mbaga Mwoyo n'abo abamusinza kibagwanira okumusinza ey'Okuyitako. 46 Yesu n'akomawo mu Kaana eky'e mu mwoyo ne mu mazima." 25 Omukazi n'amugamba Ggaliraaya, gye yafuuilira amazzi wayini. Waaliyo nti, "Weewaawo, mmanyi nti Masiya, gwe bayita omukungu wa gavumenti ow'e Kaperunawumu eyalina Kristo, ajja. Ye bw'alijja, alitugeeza ebintu byonna." mutabani we nga mulwadde. 47 Omukungu bwe 26 Yesu n'amugamba nti, "Nze nzuuno ayogera yawulira nga Yesu avudde e Buyudaaya azze naawe." 27 Awo mu kiseera ekyo abayigirizwa ba Yesu e Ggaliraaya, n'agenda gy'ali n'amusaba agende ne bakomawo. Ne beewuunya okulaba ng'ayogera amuwonyeze mutabani we eyali okumpi n'okufa. n'omukazi. Kyokka ne watabaawo amubuuza nsong 48 Yesu n'amugamba nti, "Temusobola kunzikiriza emwogezesseza naye wadde bye babadde boogerako. nga temulabye ku buponero na byamagero?" 49 28 Awo omukazi n'aleka awo ensuwa ye n'agenda Omukungu n'amugamba nti, "Mukama wange,

nkusaba oserengete ojje ng'omwana wange tannafa!" abangi abaali mu kifo ekyo. 14 Oluvannyuma lw'ebyo 50 Awo Yesu n'amugamba nti, "Ggenda mutabani wo Yesu n'amulaba mu Yeekalu, n'amugamba nti, awonye!" Omusajja n'akkiriza Yesu ky'amugambye "Kaakano oli mulamu, naye toddangamu okwonoona, n'agenda. 51 Naye bwe yali ng'akyali mu kkubo akabi akasingawo kaleme okukutuukako." 15 Omuntu abaddu be ne bamusisinkana ne bamutegeeza nti oyo n'agenda n'ategeeza Abayudaaya nti Yesu mutabani we awonye. 52 N'ababuuza ekiseera ye yamuwonya. 16 Okuva olwo Abayudaaya ne omulenzi we yassuukidde. Ne bamuddamu nti, "Jjo batandika okuyigganya Yesu, kubanga yakolanga olw'eggulo essaawa nga musanvu omusuja ne ebintu ebifaanana ng'ekyo ku Ssabbiiti. 17 Yesu gumiwonako!" 53 Awo Kitaawe w'omulenzi n'ajukira n'abaddamu nti, "Kitange bulijo akola, nange nteekwa nga ky'ekiseera ekyo Yesu we yamugambira nti, okukola." 18 Abayudaaya kyebaava beeyongera "Mutabani wo awonye." Awo omukungu oyo n'ab'enju okusala amagezi okumutta, kubanga teyakoma ku kya yebonna ne bakkiriza. 54 Kino kye kyamagero kumenya mateeka ga Ssabbiiti kyokka, naye yeeyita ekyokubiri Yesu kye yakola ng'akomyewo e Ggaliraaya ng'avudde e Buyudaaya.

5 Oluvannyuma Yesu n'addayo e Yerusaalemi
abeeeo ku emu ku mbaga z'Abayudaaya. 2 Munda mu Yerusaalemi, okumpi n'Omulyango gw'Endiga waliwo ekidiba ekiytibwa Besusayida, mu Lwebbulaniya, ekyazimbibwako ebigango bitaano okukyetooloola. 3 Mu bigango ebyo mwagalimirangamu abalwadde bangi nnyo: abalema, abazibe b'amaaso, n'abakoozimbye. 4 Kubanga bwe waayitangawo ekiseera malayika wa Mukama n'ajja n'atabula amazzi ago, era omuntu eyasookanga okukka mu kidiba ng'amazzi gaakatabulwa, ng'awonyezebwa. 5 Waaliwo omusajja eyali yaakalwalira emyaka amakumi asatu mu munaana. 6 Yesu bwe yamulaba n'amanya nga bw'amaze ebbanga eddene nga mulwadde, n'amubuuza nti, "Oyagala okuwonyezebwa?" 7 Omusajja omulwadde n'amuddamu nti, "Ssebo sirina muntu ayinza kunnyamba okunsuula mu kidiba ng'amazzi gaakatabulwa. Buli lwe ngezaako okukkamu we ntukirayo ng'omulala yansoose dda." 8 Yesu n'amugamba nti, "Situka ozingecko omukeeka gwo otambule." 9 Amangwago omusajja n'awonyezebwa. N'azingako omukeeka gwe ne yeetambulira. Olunaku olwo lwal iwa Ssabbiiti. 10 Abayudaaya kyebaava bagamba omusajja awonyezebbwta nti, "Toteekwa kwetikka mukeeka gwo ku Ssabbiiti, oba omenye etteeka lya Ssabbiiti." 11 Ye n'addamu nti, "Omuntu amponyezza y'anjambye nti, 'Situlawo omukeeka gwo otambule.'" 12 Ne bamubuuza nti, "Omuntu oyo ye ani eyakugambye okusitura omukeeka gwo otambule?" 13 Kyokka omusajja eyawonyezebwa yali tamumanyi, kubanga Yesu yali abulidde mu bantu ne Katonda, ne yeefuula eyenkanaankana ne Katonda. 19 Awo Yesu n'abagamba nti, "Ddala ddala mbagamba nti, Omwana taliiko ky'akola ku bubwe, wabula ekyo ky'alaba Kitaawe ng'akola. Kubanga ye by'akola n'Omwana by'akola. 20 Kubanga Kitaawe w'Omwana ayagala Omwana we era amulaga ky'akola, era Omwana ajja kukola ebyamagero bingi ebyewuunyisa okusinga na bino. 21 Kubanga nga Kitaawe w'Omwana bw'azuukiza abafu, bw'atylo n'Omwana awa obulamu abo baayagal. 22 Era Kitaawe w'Omwana talina n'omu gw'asalira musango, naye obuyinza obw'okusala emisango gyonna yabuwa Omwana we, 23 abantu bonna balyoke bassengamu Omwana ekitiibwa nga bwe bassa mu Kitaawe ekitiibwa. Atassaamu Mwana kitiiawa, ne Kitaawe eyamutuma tamussaamu kitiiawa. 24 "Ddala ddala mbagamba nti, Awulira ebigambo byange, n'akkiriza eyantuma, aba n'obulamu obutaggwaawo, era talisingibwa musango, kubanga aliba avudde mu kuzikirira ng'atuuse mu bulamu. (aiōnios g166) 25 Ddala ddala mbagamba nti, Ekiseera kijja, era kituuse, abafu lwe baliwlira eddboozzi ly'Omwana wa Katonda, era n'abaliwlira baliba balamu. 26 Kubanga nga Kitaawe w'Omwana bw'alina obulamu mu ye, bw'atylo bwe yawa Omwana okuba n'obulamu mu ye, 27 era yamuwa obuyinza okusalira abantu emisango, kubanga ye Mwana w'Omuntu. 28 "Ekyo tekibeeuwunyisa, kubanga ekiseera kijja abafu abali mu ntaana lwe baliwlira eddboozzi lye 29 ne bavaamu kubanga be baakola ebintu ebirungi, era balifuna obulamu obutaggwaawo, naye abo abaakolanga ebibi balizuukira ne babonerezebwa. 30 Kyokka Nze siyinza kukola kintu kyonna ku bwange. Kitange nga bw'anjambla bwe nkola, era n'omusango

gwe nsala gwa nsonga kubanga sinoonya bye "Emmere egula eddinaali ebikumi ebibiri teesobole na njagala nze, wabula eyantuma by'ayagala. 31 Singa kubabuna, buli omu okulyako akatono." 8 Awo omu nneeyogerako nzekka, bye nneyogerako tebiba bya ku bayigirizwa be, Andereya muganda wa Simooni mazima. 32 Waliwo ategjeeza gwe ndi, era mmmanyi Peetero, n'amugamba nti, 9 "Wano waliwo omulenzi nga bya njogerako bya mazima. 33 "Mmwe mwatuma alina emigaati etaano egya sayiri, n'ebennyanya bibiri. ababaka eri Yokaana, era ayogedde eby'amazima. Naye bino binaagasa ki abantu abangi bwe bat?" 10 34 Ebigambo ebinkakasa tebiva mu muttu, naye Yesu n'abagamba nti, "Mutuuze abantu." Waaliwo ebyo mbyogera mulyoke mulokolebwe. 35 Oyo ye omuddo mungi mu kifo ekyo. Awo abantu ne batuula, yali ettaala eyayaka okubaleetera ekitangaala, ne ne baba abasajja ng'enkumi ttaano. 11 Awo Yesu musalawo mubeere mu kitangaala ekyo akaseera n'atoola emigaati ne yeebaza Katonda, n'agabula katono. 36 "Naye nnina ebinkakasa okukira ebyo abantu abatudde. N'ebennyanya n'akola bw'atyo. ebya Yokaana, bye byamagero bye nkola, Kitange Bonna ne balya ne bakkuta. 12 Oluvannyuma Yesu bye yampa, era bikakasa nti Kitange ye yantuma 37 n'agamba abayigirizwa be nti, "Kale mukunjaanye ne Kitange yennyini eyantuma akakasa ebinkwatako. obutundutundu obusigadde tuleme kufiirwa." 13 Temuwuliranga ku ddoboozi lye wadde okulaba Ne babukunjaanya, ne bajuja ebisero kkumi na ekifaananyi kye. 38 N'ekigambo kye tekiri mu mmwe, bibiri eby'obutundutundu obwava mu migaaati etaano kubanga temukkiriza oyo gwe yatuma. 39 Munonya egya sayiri, obwasigalawo nga bamaze okulya. 14 mu Byawandiikibwa kubanga mulowooza nti muyinza Abantu bwe baalaba ekyamagero Yesu kye yakola ne okubifuniram obulamu obutaggwaawo. Kyokka bagamba nti, "Ddala ono ye Nhabbi oli alindirirwa Ebyawandiikibwa ebyo bye binjulira. (aiōnios g166) okujja mu nsil" 15 Yesu bwe yategeera nti bategeeka 40 Naye temwagala kujja gye ndi mulyoke mufune okumukwata bamufuule kabaka waabwe n'addayo obulamu obutaggwaawo. 41 "Sinoonya kusiimibwa yekka ku lusozi. 16 Obudde bwe bwawungeera bantu. 42 Naye mmwe mbamanyi temulii mu kwagala abayigirizwa ba Yesu ne baserengeta ku myanya 17 kwa Katonda. 43 Nzize mu linnya lya Kitange ne ne basaabala mu lyato ne boolekera Kaperunawumu. mutannyaniriza. Omulala bw'anajja ku bubwe oyo N'obudde bwali buzibye nga ne Yesu tannaba kutuuka mujja kumwaniriza. 44 Kale muyinza mutya okukkiriza gye bali. 18 Awo omuyaga ne gukunta mungi, nga munonya kusiimibwa bantu bannammwe, so ennyanya n'esiikuuka. 19 Bwe baavugako kilomita nga nga temunoonya kusiimibwa Katonda oyo Omu ttaano oba mukaaga, ne balaba Yesu ng'atambulira yekka? 45 "Naye temulowooza nti ndibawawaabira ku mazzi, ng'asemberera eryato, ne batya. 20 eri Kitange. Abawawaabira ye Musa, mmwe gwe Yesu n'abagamba nti, "Ye Nze, temutya!" 21 Ne mulinamu essuubi. 46 Singa Musa mumukkiriza, baagala okumuyingiza mu lyato, amangwago eryato nange mwandinzikirizza, kubanga yampandiikako. 47 ne ligoba ku ttale gye baali bagenda. 22 Ku lunaku Kale obanga temukkiriza bye yawandiika, munakkiriza olwaddirira, ekibiina ky'abantu abaasigala emitala w'eri, ne balabawo eryato limu lyokka, ne bamanya ng'abayigirizwa be baawunguka bokka mu lyato. 23 Kyokka amaato ne gava e Tiberiya ne gagoba awo kumpi n'ekifo abantu we baalira emigaati Yesu gye yabawa ng'amaze okwebaza. 24 Awo abantu bwe baalaba nga Yesu taliwi wadde abayigirizwa be, ne bakwata amaato ne bawunguka ne batuuka e Kaperunawumu nga banoonya Yesu. 25 Bwe baamulaba emitala w'ennyanya ne bamubuza nti, "Labbi, watuuse ddi wano?" 26 Yesu n'abaddamu nti, "Ddala ddala mbagamba nti munnoonya si lwa kubanga mwalaba obubonero, naye lwa kubanga mwalya emigaati ne mukkuta. 27 Temukolerera mmere

6 Oluvannyuma lw'ebyo, Yesu n'asomoka ennyanya ey'e Ggaliraaya, era eyitiba ey'e Tiberiya. 2 Ekiibiina ky'abantu kinene ne bamugoberera, kubanga baalaba ebyamagero bye yakola ng'awonya abalwadde. 3 Awo Yesu n'alinnya ku lusozi n'atuula wansi n'abayigirizwa be. 4 Embaga y'Abayudaaya eyitiba Okuyitako yali eri kumpi okutuuka. 5 Yesu bwe yayimusa amaso n'alaba ekibiina ky'abantu ekinene, nga bajja gy'ali, n'agamba Firipo nti, "Tunaagula wa emmere okuliisa abantu abo bona?" 6 Yayogera atyo kugezesu Firipo, kubanga Yesu yali amanyi ky'agenda okukola. 7 Firipo n'amuddamu nti,

eggwaawo, wabula munoonye emmere ebeerera era etusa mu bulamu obutaggwaawo, Omwana w'Omuntu gy'alibawa, kubanga Kitaawe w'Omwanan amussizaako akabonero." (aiōnios g166) 28 Awo ne bamubuuza nti, "Tukole ki okutukiriza ekyo Katonda ky'ayagala?" 29 Yesu n'abaddamu nti, "Katonda ky'ayagala mukole kwe kukkiriza oyo gwe yatuma." 30 Ne bamugamba nti, "Kale kabonero ki ggwe bagamba nti, "Ono ayinza atya okutuwa omubiri k'okola, tulabe tukukirize? Onookola kabonero ki? gwe okugulya?" 53 Yesu n'abagamba nti, "Ddala 31 Bajajaffa baalya emmaanu mu ddungu nga bwe ddala mbagamba nti bwe mutalya mubiri gwa Mwana kyawandiikiba nti, 'Yabawa emmere okuva mu wa Muntu, ne munywa n'omusaayi gwe, temuyinza ggulu balye.'" 32 Awo Yesu n'abagamba nti, "Ddala kuba na bulamu mu mmwe. 54 Buli alya omubiri ddala mbagamba nti Musa si ye yabawa emmere gware obulamu obutaggwaawo era ndimuzuukiza ku lunaku olw'enkomerero. (aiōnios g166) 55 Kubanga omubiri eva mu ggulu, wabula Kitange ye yabawa emmere ey'amazima eva mu ggulu. 33 Emmere ya Katonda ye eva mu ggulu, era ye awa ensi obulamu." 34 Ne gwange kye kyokulya ddala n'omusaayi gwange kye bamugamba nti, "Mukama waffe, tuwenga emmere kyokunyuwa ddala. 56 Oyo alya ku mubiri gwange era eyo buli lunaku." 35 Yesu n'abaddamu nti, "Nze n'anywa omusaayi gwange abeera mu nze, era nange mmere ey'obulamu. Ajja gye ndi enjala teriddayo mbeera mu ye. 57 Nga Kitange eyantuma bw'ali kumuluma, era abo abanzikiriza tebaliddayo kulumwa omulamu, nange bwe ndi omulamu ku bwa Kitange, nnyonta. 36 Naye nabagamba nti mundabye naye noolwekyo oyo alya ku nze naye aliba mulamu ku era ne mutanzikiriza. 37 Buli muntu Kitange gw'ampa bwange. 58 Eno y mmere eva mu ggulu. Teri ng'eyo alijja gye ndi, era buli aija gye ndi sirimugohera bweru. bajajammwe gye baalya ne bafa. Alya emmere eno 38 Kubanga ekyanziga mu ggulu kwe kukcola ekyo anaabanga mulamu emirembe n'emirembe." (aiōn g165) Katonda eyantuma ky'ayagala, so si Nze bye njagala 59 Ebyo Yesu abyogera ng'ayigiriza mu kkunjaaniro ku bwange. 39 Eyantuma ky'ayagala kye kino: Ku abo e Kaperunawumu. 60 Abayigirizwa ba Yesu bangi be yampa nneme kubulwako n'omu wabula bona bwe baabiulira ne bagamba nti, "Ekigambo ekyo mbazuukize ku lunaku olw'enkomerero. 40 Kubanga kizibu okutegeera. Ani asobola okutunnyonyola Kitange ky'ayagala kye kino nti buli alaba Omwana ky'agamba?" 61 Awo Yesu bwe yategeera nga we n'amukkiriza afuna obulamu obutaggwaawo n'abayigirizwa be bakyemulugunyako, n'abagamba ku lunaku olw'enkomerero." (aiōnios g166) 41 Awo nti, "Ekyo kibeesittaza? 62 Kale mulirowooza ki bwe Abayudaaya ne batandika okwemulugunyiza Yesu, muliraba Omwana w'Omuntu ng'addayo gye yava? kubanga yabagamba nti, "Nze mmere eyava mu 63 Mwoyo Mutukuvu y'awa obulamu. Omubiri teguliiko ggulu." 42 Ne bagamba nti, "Ono si ye Yesu omwana kye gugasa. Ebigambo bye njogedde gye muli gwe wa Yusufu? Kitaawe ne nnyina tubamani. Kale mwoyo era bwe bulamu. 64 Naye era abamu ku ayinza atya okugamba nti, 'Nava mu ggulu?'" 43 Yesu mmwe temukkiriza." Kubanga okuva ku lubereberye n'abagamba nti, "Temwemuluguny. 44 Tewali ayinza Yesu yategeera abatamukkiriza era n'oyo agenda kujja gye ndi wabula nge Kitange eyantuma amuyise, okumulyamu olukwe. 65 Awo n'agamba nti, "Kyennava era Nze ndimuzuukiza ku lunaku olw'enkomerero. ijambaa nti tewali ayinza kujja gye ndi bw'atakiweebwa 45 Kubanga kyawandiikiba mu bannabbi nti, Kitange." 66 Okuva olwo bangi ku bayigirizwa be 'Bonna balyigiriziba Katonda.' Era buli gw'ayigiriza ne bamuvaako ne bataddayo kuyita naye. 67 Awo n'ategeera amazima aija gye ndi. 46 Si kuba nti waliwo Yesu n'akyukira abayigirizwa be ekkumi n'ababiri eyali labye ku Kitange, wabula oyo eyava eri Katonda, ye yalaba Kitaawe. 47 Ddala ddala mbagamba nti, Akkiriza aba n'obulamu obutaggwaawo! (aiōnios g166) 48 Nze mmere ey'obulamu. 49 Bajajammwe baalya by'obulamu obutaggwaawo. (aiōnios g166) 69 Ffe

tubikkiriza era tumanyi nti oli Mutukuvu wa Katonda." Yesu n'addamu nti, "Nakola ekikolwa kimu ku Ssabbiiti 70 Awo Yesu kwe kubagamba nti, "Mmwe ekkumi buli muntu ne yeewuunya. 22 Musa kyeyava abalagira n'ababiri si nze nabalonda? Naye omu ku mmwe okukomolebwa, okukomolebwa tekwatandikira ku Setaani!" 71 Yesu yayogera ku Yuda, mutabani Musa wabula kwatandikira ku bajajajammwe; ne ku wa Simooni Isukalyoti, kubanga ye yali agenda Ssabbiiti mukomola omuntu. 23 Obanga mukomola ku okumulyamu olukwe.

7 Oluvannyuma Iw'ebyo, Yesu n'alaga e Ggaliraaya, kubanga teyayagala kubeera mu Buyudaaya, kubanga Abayudaaya baali bamunoonya okumutta. 2 Naye embaga y'Abayudaaya eyitibwa ey'Ensiisira yali eneetera okutuuka. 3 Baganda ba Yesu ne bamugamba nti, "Vva wano, olage mu Buyudaaya, abayigirizwa bo balabe ebyamagero by'okola. 4 Tosobola kwatiikirira nga weekwese. Kale obanga, okola ebintu ebyo, weerage eri ensi." 5 Baganda be nabo tebaamukkiriza. 6 Yesu n'abaddamu nti, "Ekiseera kyange eky'okugenda tekinnatuuka. Naye mmwe muyinza okugenda mu kiseera kyonna we mwagalira. 7 Mmwe ensi teyinza kubakyawa, naye Nze enkyawa kubanga ngitegeeza ebikolwa byayo ebibi. 8 Mmwe mwambuke ku mbaga. Nze sijja kwambuka ku mbaga eno, kubanga ekiseera kyange tekinnatuuka." 9 Bwe yamala okubagamba ebyo n'asigala mu Ggaliraaya. 10 Baganda be bwe bamala okwambuka ku mbaga naye n'ayambuka, mu kyama so si mu Iwatu. 11 Awo Abayudaaya ne bamunoonya ku mbaga nga beebuuza nti, "Omusajja oli, ali ludda wa?" 12 Ne wabaawo oluvuuuvuumo lungi mu bantu. Abamu ne bagamba nti, "Mulungi." Naye abalala nga bagamba nti, "Nedda, alimba abantu." 13 Kyokka olw'okuya Abayudaaya, tewaaliwo amwogerako mu Iwatu. 14 Awo mu makkati g'embaga Yesu n'ayambuka mu Yeekaalu n'ayigiriza. 15 Abakulembeze b'Abayudaaya ne beebuunya nga bagamba nti, "Omuntu ono ayinza atya okumanya okusoma so nga tasomangako?" 16 Awo Yesu kwe kubaddamu nti, "Nze sibayigiriza byange ku bwange, wabula eby'oyo eyantuma. 17 Buli ayagala okukola Katonda by'ayagala, ategeera obanga bye njigiriza byange ku bwange oba bya Katonda. 18 Ayogera ku bubwe anoonya kitibwa kye, naye oyo anoonya ekitibwa ky'oyo eyantuma wa mazima so n'obutali butuukirivu tebuba mu ye. Musa teyabawa amateeka? 19 Ku mmwe tekuliiko n'omu akwata mateeka. Kale Iwaki musala amagezi okunzita?" 20 Ekiibia ky'abantu ne baddamu nti, "Oliko dayimooni! Ani asala amagezi okukutta?" 21

Iwaki Nze munsunguwalira olw'okuwonya omuntu ku Ssabbiiti, n'aba mulamu ddala? 24 Temusalanga musango okusinziira ku ndabika, naye musalenga omusango ogw'ensonga." 25 Awo abantu abamu ab'omu Yerusaalemi ne beebuuzaganya nga bagamba nti, "Ono si ye muntu gwe banoonya okutta? 26 Kale wuuno ayigiriza Iwatu, ate tebaliko kye bamugambako. Osanga abakulembeze bategedde nti omuntu ono ye Kristo! 27 Naye tumanyi omuntu ono gy'ava; so nga Kristo bw'alijja tewaliba n'omu amanya gy'ava." 28 Awo Yesu bwe yali ng'akyayigiriza mu Yeekaalu n'akangula ku ddoboozi n'agamba nti, "Ddala mummanyi ne gye nva mumanyiyo. Sajja ku bwange wabula ekituufu nti oyo eyantuma gwe mutamanyi. 29 Nze mmumanyi, kubanga nava gy'ali, era ye yantuma." 30 Awo ne basala amagezi okumukwata, kyokka tewaali amukwatako, kubanga ekiseera kye kyalil tekinnaba kutuuka. 31 Naye bangi mu bibiina by'abantu ne bamukkiriza, ne bagamba nti, "Kale Kristo bw'alijja, alikola eby'amagero ebisinga eby'ono byakoze?" 32 Awo Abafalisaayo ne bawulira abantu nga boogera ku Yesu mu bwama. Awo bakabona abakulu n'Abafalisaayo ne batuma abawereera baabwe okumukwata. 33 Awo Yesu n'agamba nti, "Nzija kumala nammwe ebbanga ttono, ndyoke nzireyo eri oyo eyantuma. 34 Mulinnoonya, naye temugenda kundaba, nga gye ndi, mmwe temuyinza kutuukayo." 35 Awo Abayudaaya ne beebuuzaganya nti, "Omuntu ono alaga wa gye tutalimulabira? Ayagala kugenda eri abo abaasaasaanira mu Buyonaani, ayigirize Abayonaani? 36 Ategeesa ki bw'agamba nti, 'Mulinnoonya, naye temulindaba?' Era nti, 'Gye ndaga temuyinza kutuukayo?' 37 Awo ku lunaku olw'embaga olusembayo, olusingira ddala obukulu, Yesu n'ayimirira n'ayogera n'eddoboozi ery'omwanguka n'agamba nti, "Buli alina ennyonta, aije gye ndi anywe! 38 Ng'Ekyawandiikiba bwe kigamba nti buli akkiriza Nze emigga egyptamazzi amalamu girikulukuta nga gifuluma mu mutima gwe!" 39 Yesu yali ayogera ku Mwoyo Mutukuvu, abamukkiriza gwe baali bagenda

okufuna, kubanga Mwoyo oyo yali tannagabibwa, baasigalawo bokka mu maaso g'ekibiina. 10 Awo kubanga Yesu yali tannaba kugulumizibwa. 40 Abantu Yesu n'akutaamulukuka ate, n'abuuza omukazi nti, abamu mu kibiina bwe baawulira ng'ayogera bw'aty, "Abakuwawaabira baluwa?" 11 Omukazi n'amuddamu ne bagamba nti, "Ddala omuntu ono ye Nnabbi." 41 nti, "Mukama wange, tewali n'omu." Yesu n'amugamba Abalala ne bagamba nti, "Omuntu ono ye Kristo." Naye nti, "Nange sikusalira musango kukusinga. Genda, abalala ne bagamba nti, "Nedda, Kristo tayinza kuba naye toddangayo okwonoona." 12 Awo Yesu ng'ava mu Ggaliraaya." 42 Kubanga Ekyawandiikibwa n'ayongera okwogera n'ekibiina, n'agamba nti, kigamba nti: Kristo wa kuva mu zzadde lya Dawudi, "Nze Musana gw'ensi. Angoberera taatambulirenga era nga wa kuzaalibwa mu Besirekemu, ekibuga kya mu kizikiza, wabula anaabeeranga n'omusana Dawudi mwe yali. 43 Awo ekibiina ne kyesalamu olwa ogw'obulamu." 13 Abafalisaayo ne bamugamba nti, Yesu. 44 Abamu ne baagala okumukwata, kyokka "Weeyogerako naye by'oyogera bya bulimba." 14 ne wabulawo amukwatako. 45 Awo abawereza Yesu n'abaddamu nti, "Newaakubadde neeyogerako, b'abakabona abakulu n'Abafalisaayo ne baddayo eri bye njogera bituufu, kubanga mmanyi gye nava bakabona abakulu n'Abafalisaayo. Abakulembeze Ne ne gye ndaga. Naye mmwe temumanyi gye nva bababuuza nti, "Lwaki temumuleese?" 46 Abawereza wadde gye ndaga. 15 Mmwe musala omusango ne baddamu nti, "Ebigambo by'ayogera bya kitalo, ng'abantu obuntu. Nze siriiko gwe nsalira musango. tetubiwulirangako." 47 Abafalisaayo ne babagamba 16 Naye singa mbadde nsala omusango, ensala nti, "Era nammwe abakyamizza? 48 Waliwo n'omu ku yange ya mazima, kubanga siri nzekka, naye ndi ne bakulembeze wadde ku Bafalisaayo eyali akkiririzza Kitange eyantuma. 17 Amateeka gammwe gagamba mu muntu oyo? 49 Naye ekibiina ky'abantu nti ssinga abajulirwa babiri bakkiriziganya ku kintu, bano abatamanyi mateeka, bakolimiddwa!" 50 Awo obujulirwa bwabwe buba bwa mazima. 18 Kale Nikodemo, omu ku bo eddako eyagenda eri Yesu, Nze nneyogerako era n'oyo eyantuma ategeeza n'abuuza nti, 51 "Amateeka gaffe gakkiriza okusalira ebyange." 19 Awo ne bamubuuza nti, "Kitaawo ali omuntu omusango nga tannaba kuwozesebwa ludda wa?" Yesu n'abaddamu nti, "Nze temuntegeera okutegeera ky'akoze?" 52 Ne bamuddamu nti, "Naawe ne Kitange temumutegeera. Singa muntegeera ne wava Ggaliraaya? Nnoonyereza, ojja kulaba nti e Kitange mwandimutegedde." 20 Ebigambo ebyo Ggaliraaya teva nnabbi." 53 Awo ne baabuka, buli Yesu yabyogerera mu kifo omuteekebwa ebirabo, omu n'addayo eka.

8 Awo Yesu n'alaga ku lusozi olwa Zeyituuni. 2 Ku makya ennyo n'akomawo mu Yeekaalu, abantu bona ne bajja gy'ali, n'atuula n'abayigiriza. 3 Awo abannyonyozi b'amateeka n'Abafalisaayo ne baleeta omukazi gwe baakwata ng'ayenda, ne bamuteeka wakati mu maaso g'ekibiina. 4 Ne bagamba Yesu nti, "Omuyigiriza, omukazi ono akwatibwa ng'ayenda. 5 Amateeka Musa ge yatulagira gagamba kubakuba mayinja abali ng'on. Noolwekyo ggwe ogamba otya ku nsonga eyo?" 6 Ekyo baakyogera nga bamugezes, bafune kye banaasinziirako okumuwawaabira. Naye Yesu n'akutama n'awandiika ku ttaka n'olunwe. 7 Bwe beeyongera okumubuuza, n'akutaamulukuka, n'agamba nti, "Mu mmwe atayoononangako y'aba asooka okumukuba ejinja." 8 N'addamu okukutama, era n'awandiika ku ttaka n'olunwe. 9 Bwe baawulira ebyo, ne baseebulukuka kinnoomu, abasinga obukulu nga be basoose, okutuusa Yesu n'omukazi bwe

bwe yali ng'ayigiriza mu Yeekaalu. Naye ne wataba amukwata, kubanga ekiseera kye kyali tekinnatuuka. 21 Awo Yesu ne yeeyongera, n'abagamba nate nti, "Nze njenda, mulinnoonya, naye mulifiira mu bibi byammwe. Gye njenda mmwe temuyinza kuijayo." 22 Awo Abayudaaya ne bagamba nti, "Agenda kwetta kyava agamba nti, 'Nze gye ndaga, mmwe temuyinza kuijayo?'" 23 Yesu n'abagamba nti, "Mmwe muli ba ku nsi, naye Nze ndi wa mu ggulu. Mmwe muli ba ku nsi kuno, Nze siri wa ku nsi kuno. 24 Kyenvudde mbagamba nti mulifiira mu bibi byammwe, kubanga bwe mutakkiriza nti nze wuuyo, Omwana wa Katonda, mulifiira mu bibi byammwe." 25 Ne bamubuuza nti, "Gwe ani?" Yesu n'abaddamu nti, "Lwaki mbategeezza? 26 Nnina bingi eby'okuboogerako n'okubasalira omusango okubasinga, kyokka eyantuma wa mazima, era ebyo bye nawulira okuva gy'ali bye ntegeeza ensi." 27 Kyokka tebaategeera Kitaawe gw'ayogerako. 28 Awo

Yesu n'abagamba nti, "Bwe mulimala okuwanika mmwe temuwulira kubanga temuli ba Katonda." Omwana w'Omuntu ne mulyoka mutengeera nti nze 48 Awo Abayudaaya ne baddamu Yesu nti, "Tetuli wuuyo, era siriiko kye nkola ku bwange, naye njogera batuufu okugamba nti oli Musamaliya, era olipo ebyo Kitange bye yanjigiriza. 29 Era oyo eyantuma ali dayimooni?" 49 Yesu n'abaddamu nti, "Nze siriiko nange, tandekanga bw'omu, kubanga bulijjo nkola dayimooni, naye nzisaamu Kitange ekitiibwa naye by'ayagal." 30 Yesu bwe yayogera ebigambo ebyo mmwe temunzisaamu kitiiibwa. 50 Naye Nze sinoonya bangi ne bamukkiriza. 31 Awo Yesu n'agamba kussibwamu kitiiibwa, waliwo omu ye akisaanira Abayudaaya abaamukkiriza nti, "Bwe munywewera ku era y'alamula. 51 Ddala ddala mbagamba nti, Buli kigambo kyange muba bayigirizwa bange ddala. 32 Anywerera ku kigambo kyange talifa emirembe n'emirembe." (aiōn g165) 52 Awo Abayudaaya ne ddembe." 33 Ne bamuddamu nti, "Ffe tuli bazzukulu ba Ibulayimu, tetubangako baddu ba muntu n'omu. Oyinza otya okugamba nti, 'Mulifuuka ba ddembe?'" 34 Yesu n'abaddamu nti, "Ddala ddala mbagamba nti buli akola ekibi aba muddu wa kibi. 35 Omuddu taba wa lubeerera mu maka, naye omwana ye, aba waamu ennakuzonna. (aiōn g165) 36 Kale, Omwana bw'alibafuula ab'eddembe, mulibeerera ddala ba ddembe. 37 Weewaawo ntegeera nga muli ye Kitange mmwe gwe muyita Katonda wammwe, bazzukulu ba Ibulayimu, naye ate abamu ku mmwe mmwe temumumanyi. Nze mmumanyi. Bwe njamba musala amagezi okunzita, kubanga ekigambo kyange nti simumanyi mba mulimba nga mmwe bwe muli. temukkirkiriza. 38 Nze mbategeeza ebyo Kitange Nze mmumanyi era n'ekigambo kye nkikuuma. 56 bye yandaga, nammwe mukola ebyo kitammwe bye Kitammwe Ibulayimu yasanyuka okulaba olunaku yababuulira." 39 Ne bamuddamu nti, "Kitaffe ye Iwange. Yamanya nti nzija era ne kimusanyusa." Ibulayimu." Yesu n'abaddamu nti, "Singa mubadde 57 Abayudaaya ne bamugamba nti, "Tonnaweza na baana ba Ibulayimu mwandikoze ebyo Ibulayimu bye myaka amakumi ataano egy'obukulu n'ogamba nti yakola. 40 Naye kaakano, Nze ababuulidde ebyo walaba Ibulayimu?" 58 Yesu n'abaddamu nti, "Ddala byennyini bye nawulira okuva eri Katonda musala ddala mbagamba nti Ibulayimu yali tannabaawo, Nze amagezi okunzita. Ekifaanana ng'ekyo Ibulayimu nga wendi." 59 Awo ne bakwata amayinja okumukuba, teyakikola. 41 Mukola emirimu gya kitammwe." Ne kyokka Yesu ne yeekweka n'afuluma mu Yeekaalu. bamuddamu nti, "Ffe tewazaalibwa mu bwenzi, Kitaffe gwe tulina ali omu, ye Katonda." 42 Yesu n'abagamba nti, "Singa Katonda ye Kitammwe mwandinjagadde, kubanga nava gy'ali okujja gye muli, sajja ku bwange wabula ye yantuma. 43 Lwaki temutegeera bye njogera? Kubanga temwagala kuwulira bigambo byange. 44 Kubanga Setaani ye kitammwe era nammwe mwagala okukola ebyo kitammwe by'ayagal. Okuva ku lubereberye mutemu era tanywerera mu mazima, era mu ye temuli mazima. Bw'ayogera eby'obulimba ayogera ebiva mu bibye, kubanga mulimba era kitaawee w'abalimba. 45 Naye kubanga njogera mazima kyemuva mutanzikiriza. 46 Ani mu mmwe annumiriza ekibi? Bwe njogera amazima, kiki ekibagaana okunzikiriza? 47 Buli muntu wa Katonda awulira ebigambo bya Katonda. Naye

9 Awo Yesu bwe yali ng'atambula, n'alaba omusajja eyazaalibwa nga muzibe w'amaaso. 2 Abayigirizwa be ne bamubuuza nti, "Labbi, ani eyayonoona, ono oba bazadde be alyoke azaalibwe nga muzibe w'amaaso?" 3 Yesu n'addamu nti, "Ku bona omusajja ono newaakubadde bazadde be tekuliko yayonoona, wabula kino kyabaawo emirimu gya Katonda girabikire ku ye. 4 Kale kitugwanidde okukola emirimu gy'oyo eyantuma, obudde nga bukyali misana. Ekiro kijja omuntu mw'atasabolera kukola. 5 Kyokka Nze bwe mbeera mu nsi mba musana gwa nsi." 6 Yesu bwe yamala okwogera bw'aty, n'awanda amalusu ku ttaka n'atabula, n'alisiiga ku maaso g'omusajja oyo. 7 N'amugamba nti, "Genda onaabe mu kidiba kya Sirowamu," amakulu nti, "Eyatumibwa". Awo omusajja n'agenda, n'anaaba, n'adda ng'alala. 8

Baliraanwa b'oyo eyawonyezebwa era n'abalala abaali mmanyi kiri kimu nti nnali muzibe w'amaaso, naye bamumanyi nga muzibe w'amaaso, asabiriza, ne kaakano ndaba." 26 Kyebaava bamubuuza nti, "Kiki beebugzaganya nti, "Ono si ye musajja oli eyatuuulanga kye yakola? Amaaso yagazibula atya?" 27 Omusajja wali ng'asabiriza?" 9 Abamu ne bagamba nti, "Ye ye," n'addamu nti, "Nabategeezza dda ne mutawuliriza. abalala ne bagamba nti, "Nedda, anaamufaanana Lwaki ate mwagalaga mbaddiremu? Nammwe mwagalaga bufaananyi." Kyokka ye n'abagamba nti, "Ye nze kufuuka bayigirizwa be?" 28 Ne bamuvuma ne ddala." 10 Bo kwe ku mubuuza nti, "Kale amaaso bamugamba nti, "Ggwe oli muyigirizwa we. Naye ffe go gaazibuse gaty?" 11 N'abategeezza nti, "Omuntu tuli bayigirizwa ba Musa. 29 Ffe tumanyi nga Katonda ayitiba Yesu, yatabula ettaka n'alinsiiga ku maaso, yayogera ne Musa, naye oyo tetumanyi gy'ava." 30 n'andagira nti, 'Genda e Sirowamu onaabe.' Ne Ye n'addamu nti, "Kino kitalo, mmwe obutamanya njenda ne naaba, ne nsobola okulaba." 12 Ne gye yava ate nga nze yanzipula amaaso. 31 Tumanyi bamubuuza nti, "Ali iudda wa?" N'addamu nti, nti Katonda tawulira balina bibi, naye awulira abo "Simanyi." 13 Awo ne batwala omusajja eyali omuzibe w'amaaso eri Abafalisaayo. 14 Olunaku olwo Yesu lwe yatabulirako ettaka n'azibula omusajja oyo amaaso, Iwali lwa Ssabbiiti. 15 Abafalisaayo nabo ne babuuza 33 Kale omuntu ono eyanzibula amaaso singa teyava omuntu oyo engeri gye yazibuka amaaso. Awo wa Katonda ekyo teyandikisobodde." 34 Awo ne n'ababuulira ng'agamba nti, "Yesu yatabula ettaka bamuboggolera nga bagamba nti, "Ggwe eyazaalirwa n'alinsiiga ku maaso, ne naaba, kaakano ndaba." mu bibi, ggw'oyigiriza ffe?" Ne bamusindika ebweru. 16 Abamu ku bo ne bagamba nti, "Omusajja oyo 35 Yesu n'ategeera nga bamusindise ebweru. Bwe Yesu teyava wa Katonda kubanga takwata Ssabbiiti." yamusanga n'amugamba nti, "Ggwe okkiriza Omwana Kyokka abalala ne bagamba nti, "Omuntu omwonoonyi w'Omuntu?" 36 Omusajja n'amubuuza nti, "Ssebo, ayinza atya okukola eby'amagero ebifaanana bwe y'aluwa mmukkirize?" 37 Yesu n'amugamba nti, bityo?" Ne wabaawo okwawukana kunene mu bo. "Omulabye, ye wuuyo ayogera naawe." 38 Omusajja 17 Awo Abafalisaayo ne bakyukira omusajja eyali 39 Awo Yesu n'agamba nti, "Najja mu nsi okusala eyakuzibula amaaso olowooza wa ngeri ki?" Omusajja omusango, abatalaba balabe, ate naabo abalaba n'addamu nti, "Ndowooza nnabbi." 18 Ne batakkiriza babe bazibe ba maaso." 40 Abamu ku Bafalisaayo nti omusajja oyo yali muzibe, okutuusa lwe baayita abaali bayimiridde awo bwe baawulira ebigambo abazadde be, 19 ne bababuuza nti, "Ono mutabani ebyo ne bamubuuza nti, "Ky'ogamba nti naffle tuli wammwe? Era yazaalibwa nga muzibe wa maaso? bazibe ba maaso?" 41 Yesu n'abaddamu nti, "Singa Kale obanga bwe kiri kaakano asobola atya okulaba?" mubadde bazibe ba maaso, temwandibadde na kibi. 20 Bakadde be ne baddamu nti, "Tumanyi ng'oyo ye Naye kubanga mugamba nti tulaba, ekibi kyammwe mutabani waffe era nga yazaalibwa muzibe wa maaso. kye kiva kibasigalako."

21 Naye engeri gye yazibukamu amaaso tetumanyi, 10 "Ddala ddala mbagamba nti atayita mu era n'eyamuzibula amaaso tetumanyi. Wuuyo mulyango ng'ayingira mu kisibo ky'endiga, naye musajja mukulu mumwebuulize aija kweyogerera." 22 Ekyaboogeza batyo lwa kutya Bayudaaya. Kubanga n'alinniyira awalala, oyo aba mubbri era munyazi. 2 Ekyaboogeza batyo lwa kutya Bayudaaya. Kubanga Abayudaaya baali bamaze okuteesa nti buli ayatula nti Yesu ye Kristo agobewbe mu kunjaaniro. 23 Ekyaboogeza batyo lwa kutya Bayudaaya. Kubanga Ekyaboogeza nti, "Wuuyo musajja mukulu mumwebuulize." 24 Awo ate ne bongera okuyita omusajja eyali omuzibe w'amaaso ne bamugamba nti, "Gulumiza Katonda, kubanga tumanyi omusajja oyo mwonoonyi." 25 Omusajja n'addamu nti, "Oba mwonoonyi oba si mwonoonyi simanyi, wabula kye

10 "Ddala ddala mbagamba nti atayita mu mulyango ng'ayingira mu kisibo ky'endiga, naye n'alinniyira awalala, oyo aba mubbri era munyazi. 2 Naye ayingirira mu mulyango, ye musumba w'endiga. 3 Era oyo omuggazi amuggulirawo, n'endiga ziwlira eddboozzi lye, aziyita amannya gaazo n'azifulumya ebweru. 4 Azikulembera ne zimugoherera, kubanga zimanyi eddboozzi lye. 5 Omulala gwe zitamanyi, tezimugoherera, zimudduka buddusi kubanga tezimanyi ddboozzi lye." 6 Yesu n'abagerera olugero olwo, kyokka bo, ebyo tebaabitgeera. 7 Awo Yesu kyeyava ayongera

n'abagamba nti, "Ddala ddala mbagamba nti nze kuzisikula kuva mu mukono gwa kitange. 30 Nze ne mulyango gw'endiga. 8 Abalala bona abansooka Kitange tuli omu." 31 Awo Abayudaaya ne bakwata baali babbi era banyazi, n'endiga tezaabawuliriza. amayinja okumukuba. 32 Yesu n'abagamba nti, 9 Nze mulyango; buli ayingirira mu Nze alirokoka. "Mwalaba ebyamagero bingi Kitange bye yankozesa, Aliyingira, n'afuluma n'aliisibwa mu ddundiyo. 10 kiruwa ku ebyo kye musinziirako okunkuba amayinja?" Omubbi ky'ajirira kwe kubba n'okutta n'okuzikiriza. 33 Ne bamuddamu nti, "Tetukuvunaana lwa birungi Nze najja, zibe n'obulamu, era zibe nabwo mu bujjuvu. by'okola wabula lwa kubanga ovvoola; ggwe oli muntu 11 "Nze musumba omulungi. Omusumba omulungi buntu naye weeyita Katonda." 34 Yesu n'abaddamu awaayo obulamu bwe olw'endiga. 12 Omupakasi, nti, "Tekyawandikiibwa mu mateeka gammwe nti, atali musumba, endiga nga si zize, bw'alaba omusege Katonda yagamba nti, 'Muli bakatonda'? 35 Obanga nga gujja adduka n'aleka awo endiga, omusege abo abaweebwa ekigambo kya Katonda, yabayita ne guzirumba ne guzisaasaanya. 13 Akola atyo bakatonda, ate ng'Ebyawandikiibwa tebibida, 36 ate kubanga mupakasi, so n'endiga tazifaako. 14 "Nze ndi Nze, Kitange gwe yatukuza n'antuma mu nsi, Lwaki musumba mulungi, n'endiga zange nzimanyi era nazo mugamba nti avvoola kubanga njambye nti, Ndi zimmanyi. 15 Nga Kitange bw'ammanyi, era nga nange Mwana wa Katonda? 37 Obanga sikola ebyo Kitange bwe mmumanyi, bwe ntyo bwe mpaayo obulamu by'ayagala nkole, kale temunzikiriza; 38 naye obanga bwange olw'endiga. 16 Nnina n'endiga endala ezitali nkola by'ayagala, newaakubadde Nze temunzikiriza za mu kisibo kino, nazo kinjwanidde okuzireeta, waakiri mukkirize ebyo bye nkola mulyoke mutgeere era nazo ziriwulira eddboozzi lyange, endiga zonna nti Kitange ali mu Nze, era nange ndi mu Kitange." ne ziba ekisibo kimu era ne ziba n'omusumba 39 Awo ne bagezaako nate okumukwata, kyokka ne omu. 17 Kitange kyava anjagala, kubanga mpaayo yeemulula. 40 N'addayo emitala wa Yoludaani mu obulamu bwange ndyoke mbwedde. 18 Tewali n'omu kifo Yokaana gye yasooka okubatiriza, n'abeera eyo. abunzyako, wabula mbuwaayo lwa kwagala kwange. 41 Abantu bangi ne bajja gy'ali nga bagamba nti, Nnina obuyinza okubuwaayo, era nnina obuyinza "Yokaana teyakola byamagero, naye buli kimu kye okubweddizza. Ekyo Kitange ye yakindagira." 19 Yesu yayogera ku muntu ono kyali kya mazima." 42 Bangi bwe yayogera bw'aty, empaka mu Bayudaaya, ne ne bamukkiriza eyo.

zisituka buto. 20 Bangi ku bo ne bagamba nti, "Aliko dayimooni oba si kyo alaluse. Lwaki mumuwuliriza?" 21 Abalala ne bagamba nti, "Ebigambo bino si bya muntu aliko dayimooni. Dayimooni asobola okuzibula amaaso ga bamuzibe?" 22 Mu Yerusaalemi mwalimu embaga ey'Okutukuza, era bwali budde bwa butiti. 23 Yesu yali mu Yeekaalu ng'atambula mu kifo ekiyitibwa Ekisasi kya Sulemaani. 24 Awo Abayudaaya ne bamwetoolola ne bamugamba nti, "Olitusa ddi okutubuusisabuusisa? Obanga ggwe Kristo kale tubuulirire ddala." 25 Yesu n'addamu nti, "Nababuulira dda naye temukkiriza. Ekikakasa ebyo gy'emirimi gye nkola mu linnya lya Kitange. 26 Naye mmwe temunzikiriza kubanga temuli ba mu ndiga zange. 27 Endiga zange zitegeera eddboozzi lyange, era nzimanyi era zingoherera. 28 Nziwa obulamu obutaggwaawo, era tezigenda kuzikirira. Tewali n'omu ayinza kuzisikula mu mikono gyange, (aión g165, aiónios g166) 29 kubanga Kitange yazimpa, era ye tewali amusinga maanyi, noolwekyo tewali asobola

11 Awo olwatuuka omuntu ayitibwa Laazaalo eyali e Besaniya n'alwala. Besaniya ky'ekibuga Maliyamu ne Maliza bannyina ba Laazaalo mwe baali. 2 Maliyamu oyo ye yasiiga Mukama waffe amafuta ag'akaloosa ku bigere n'abisiumuza envirize. 3 Awo Maliyamu ne Maliza ne batumira Yesu ne bamutgeeeza nti, "Mukama waffe, mukwano gwo gw'oyagala ennyo mulwadde nnyo." 4 Naye Yesu bwe yakitegeera n'agamba nti, "Ekigendereddwa mu bulwadde buno si kufa, wabula kulaga kitibwa kya Katonda, era n'okuweesa Omwana wa Katonda ekitiibwa." 5 Yesu yali mukwano gwa Maliyamu ne Maliza ne Laazaalo, naye bwe yawulira nga Laazaalo alwadde n'ayongera n'asigala we yali 6 n'amalawo ennaku endala bbiri nga tanagenda gye bali. 7 Awo ennaku bbiri bwe zaayitawo n'agamba abayigirizwa be nti, "Tuddeyo e Buyudaaya." 8 Kyokka abayigirizwa be, ne bamugamba nti, "Labbi, mu nnaku ntino ezaakayita Abayudaaya baagezaako okukutta. Ate gy'odda?" 9 Yesu n'abaddamu nti, "Essaawa ez'emisana ziwera

kkumi na bbiri, era omuntu bw'atambula emisana wali wano mwannyinaze teyandifudde." 33 Yesu teyeesittala kubanga aba alaba. 10 Wabula atambula bwe yamulaba ng'akaaba era n'Abayudaaya abaali ekiro ye yeessittala, kubanga omusana teguli mu naye nga bakaaba n'anyolwa mu mutima, n'ajjula ye." 11 Bwe yamala okwogera ebyo n'abagamba nti, obuyinike. 34 N'abuuza nti, "Mwamuteeka wa?" Ne "Mukwano gwaffe Laazaalo yeebase, naye njenda bamugamba nti, "Mukama waffe jjangu olabeyo." kumuzuukusa." 12 Abayigirizwa ne bamugamba 35 Yesu n'akaaba amaziga. 36 Awo Abayudaaya nti, "Mukama waffe oba yeebase anaazuuka." ne bagamba nti, "Ng'abadde amwagala nnyo!" 37 13 Naye Yesu yayogera ku kufa kwa Laazaalo, Naye abamu ku bo ne bagamba nti, "Ono eyazibula kyokka bo abayigirizwa be ne balwooza nti ayogera amaaso ga muzibe, Iwaki teyaziyya musajja ono ku kwebaka tulo. 14 Awo n'alyoka abategeereza kufa?" 38 Awo Yesu ne yeeyongera okujula obuyinike. ddala nti, "Laazaalo afudde. 15 Naye ku Iw'obulungi N'atuuka ku ntaana. Yali mpuku ng'eggaliddawo bwammwe, nsanyuse kubanga ssaaliyo, mulyoke n'eijinja. 39 Yesu n'agamba nti, "Muggyeewo ejinja." mukkirize; kale mujje tugende gy'ali." 16 Awo Tomasi Naye Maliza, mwannyina w'omufu, n'amugamba eyayitbwanga Didumo n'agamba banne nti, "Ka nti, "Kaakano awunya nnyo, kubanga yaakamala tugende tufiire wamu naye." 17 Bwe baatuuka e ennaku nnya mu ntaana." 40 Yesu n'amuddamu nti, Besaniya Yesu n'asanga nga Laazaalo yaakamala "Saakugambye nti bw'onokkiriza onoolaba ekitiibwa ennaku nnya mu ntaana. 18 Besaniya kyali kumpi kya Katonda?" 41 Ne baggyawo ejinja. Awo Yesu ne Yerusaalemi, kilomita nga ssatu. 19 Abayudaaya n'atunula waggulu n'agamba nti, "Kitange nkwebaza bangi baali bazze okukubagiza Maliza ne Maliyamu olw'okumpulira. 42 Mmanyi nti bulijjo ompulira, olw'okufiirwa mwannyinaabwe. 20 Maliza bwe yawulira naye kino nkyogedde olw'abantu bano abayimiridde nti Yesu ajja, n'agenda okumusisinkana, kyokka wano, balyoke bakkirize nti ggwe wantuma." 43 Maliyamu n'asigala mu nnyumba ng'atudde. 21 Bwe yamala okwogera bw'atyo, n'akoowoola mu Awo Maliza n'agamba Yesu nti, "Mukama wange, ddoboozi ery'omwanguka nti, "Laazaalo fuluma." singa wali wano mwannyinaze teyandifudde. 22 Era 44 Awo Laazaalo n'ava mu ntaana, ng'amagulu kaakano mmanyi nti buli ky'onoosaba Katonda, ajja ge n'emikono bizingiddwa mu ngoye eziziikibwamu kukikuwa." 23 Yesu n'agamba Maliza nti, "Mwannyoko abafu, nga n'ekiremba kisibiddwa ku maaso ge. Yesu ajja kuzuukira." 24 Maliza n'amuddamu nti, "Mmanyi n'abagamba nti, "Mumusumulule atambule." 45 Bangi nti alizuukira ku lunaku olw'enkomerero." 25 Yesu ku Bayudaaya abajja ne Maliyamu bwe baalaba n'amugamba nti, "Nze kuzuukira n'obulamu; akkiriza Yesu ky'akoze ne bamukkiriza. 46 Naye abalala ne nze newaakubadde ng'afudde, aliba mulamu, 26 na bagenda eri Abafalisaayo ne babategeeeza Yesu kye buli muntu omulamu akkiriza nze talifa emirembe yakola. 47 Awo bakabona abakulu n'Abafalisaayo n'emirembe. Ekyo okikkiriza?" (aiōn g165) 27 Maliza ne batuuza olukiiko ne bagamba nti, "Tukole ki? n'amugamba nti, "Mukama wange nzikiriza nti ggwe Kubanga omuntu ono akola ebyamagero bingi. Kristo Omwana wa Katonda, ajja mu nsi." 28 Awo 48 Bwe tumuleka bw'atyo, abantu bona bajja Maliza bwe yamala okwogera ebyo, n'ava eri Yesu kumukkiriza bamugoberere, n'ekirivaamu Abaruumi n'agenda eri Maliyamu n'amuzza ku bbali mu kyama bagenda kujja bazikirize ekifo ekitukuvu n'eggwanga ng'agamba nti, "Omuyigiriza azze, akuyita." 29 lyaffe." 49 Awo omu ku bo, Kayaafa eyali Kabona Maliyamu olwawulira ekyo n'asitukiramu n'agenda Asinga Obukulu mu mwaka ogwo, n'abagamba eri Yesu. 30 Yesu yali akyali mu kifo Maliza we nti, "Mmwe temuliliko kye mumanyi. 50 Temulaba yamusisinkana nga tannatuuka mu kibuga. 31 nti kirungi omuntu omu afe, eggwanga lyonna Abayudaaya abaali bazze okukubagiza abaali mu lireme kuzikiriza?" 51 Ekyo Kayaafa teyakyogera ku nnyumba ne Maliyamu bwe baamulaba ng'ayimiridde bubwe, wabula ye nga Kabona Asinga Obukulu, mangu ng'afuluma ne bamugoberera ne balwooza yayogera eby'obunnabbi nti Yesu yali anaatera nti agenda ku ntaana akaabire eyo. 32 Maliyamu okufiirira eggwanga, 52 ate si ggwanga lyokka naye bwe yatuuka awali Yesu n'afukamira ku bigere n'okukunjaanya abaana ba Katonda abaasaasaana. bye, nga bw'agamba nti, "Mukama wange, singa 53 Okuva ku lunaku olwo abakulembeze b'Abayudaaya

ne basala amagezi okutta Yesu. 54 Noolwekyo, Ekyawandiikibwa ne kiryoka kituukirira ekigamba nti, Yesu n'alekayo okutambula mu Buyudaaya mu 15 "Ggwe muwala wa Sayuni totya; laba Kabaka Iwatu, wabula n'avaayo n'alaga mu kifo ekiriraanye wo aija, nga yeebagadde omwana gw'endogoyi." 16 eddungu, mu kibuga ekiyitibwa Efulayimu, n'abeera Ebyo abayigirizwa tebaabitegeererawo, naye Yesu eyo n'abayigirizwa be. 55 Embaga y'Abayudaaya bwe yamala okugulumizibwa, ne balyoka bajukira eijuukiriwako Okuyitako yali eneetera oktuuka, ebintu ebyo ebyali bimuwandiikkidwako, ne bye abantu bangi ne bava mu byalo ne bambuka baamukola. 17 Abo abaali mu kibiina, abaalaba e Yerusaalemi okukola omukolo ogw'okwetukuza Yesu ng'azuukiza Laazaalo ne baategeeza ebyaliwo ng'embaga tennatuuka. 56 Bwe baali bakurjaanidde ne bwe yazuukiza Laazaalo. 18 Abantu abangi mu Yeekaalu, ne banoonya Yesu, ne beebuuzaganya bwe batyo kyebaava bagenda okusisinkana Yesu, nti, "Mulowooga mutya? Yesu tajje ku mbaga?" 57 kubanga baali bawulidde ekyamagero ekyo kye Bakabona abakulu n'Abaafalisaayo baali balagidde nti, yakola. 19 Awo Abafalisaayo ne bagambagana Omuntu yenna bw'amanya Yesu wali abategeeze, balyoke bamukwate.

12 Bwe waali wakyabulayo ennaku mukaaga emikolo gy'Embaga eijuukiriwako Okuyitako gitandike, Yesu n'aja e Besaniya ewa Laazaalo gwe yazuukiza. 2 Ne bamufumbira ekyeggulo, Maliza n'aweereza, Laazaalo nga ye omu ku baali batudde ne Yesu okulya. 3 Awo Maliyamu n'addira eccupa erimu amafuta amalungi ag'akaloosa ag'omugavu, ag'omuwendo omungi, n'agafuka ku bigere bya Yesu n'abisiiumuza enviri ze. Ennyumba yonna n'ejjula akaloosa k'amafuta ago. 4 Naye Yuda Isukalyoti, omu ku bayigirizwa ba Yesu, eyali ow'okumulyamu olukwe, n'agamba nti, 5 "Lwaki amafuta ago tegatundiddwamu eddinaali ebikumi bisatu ne zigabirwa abaavu?" 6 Yayogera bw'atylo si lwa kuba nti yali alumirwa nnyo abaavu, wabula Lwa kubanga yali mubbii. Yatwalanga ensimbi ezaaterekewanga mu nsawo y'ensimbi. 7 Yesu n'alyoka abagamba nti, "Omukazi mumuleke, akoze ekyo lwa kunteekerateekera kuziikibwa kwange. 8 Abaavu muli nabo bulijjo, naye Nze sijja kuba nammwe bulijjo." 9 Awo ekibiina kinene eky'Abayudaaya bwe bategeera nti Yesu ali Besaniya, ne bajja, si Lwa Yesu yekka, naye n'okulaba Laazaalo, Yesu gwe yazuukiza. 10 Awo bakabona abakulu ne basala amagezi okutta Laazaalo, 11 kubanga yaleetera Abayudaaya bangi okuva ku bakulembeze baabwe ne bakkiriza Yesu. 12 Ku lunaku olwaddirira, abantu bangi abaali bazze ku mbaga ey'Okuyitako bwe baawulira nti Yesu aija e Yerusaalemi, 13 ne bawkwata amatabi g'enkindu ne bagenda okumusisinkana nga baleekaana nti, "Ozaana." "Aweereddwa omukisa aija mu linnya lya Mukama." "Ye Kabaka wa Isirayiri." 14 Awo Yesu bwe yalaba endogoyi ento n'agyebagala.

ey'Okuyitako 21 ne bajja eri Firipo eyava e Besusayida eky'omu Ggaliraaya, ne bamugamba nti, "Ssebo, twagalala kulaba Yesu." 22 Firipo n'ategeeza Andereya, ne bagenda bombi okutegeeza Yesu. 23 Yesu n'abaddamu nti, "Ekiseera kituuse Omwana w'Omuntu agulumizibwe. 24 Ddala ddala mbagamba nti empeke y'enzaano bw'egwa mu ttaka efa, bwe tefa ebeera yokka, naye bw'efa ebala ebibala bingi. 25 Buli eyemalira ku bulamu bwe alibufiirwa, naye oyo akyawa obulamu bwe mu nsi eno, alibusigaza mu bulamu obutaggwaawo. (aiōnios g166) 26 Oyo ampeereza, angoberere. Nze w'endi n'omuweereza wange w'anaabeeranga era Kitange alimuwa ekitiibwa oyo ampeereza." 27 "Kaakano omutima gwange gwerailikiridde. Kale njambe ntya? Nsabe nti Kitange mponya ekiseera kino? Naye ate ekyandeeta kwe kuyita mu kiseera kino. 28 Kitange gulumiza erinnya lyo." Awo eddoboozi ne liva mu ggulu ne ligamba nti, "Ndigulumizizza era ndyongera okuligulumiza." 29 Ekibiina ky'abantu abaali bayimiridde awo bwe baawulira ne bagamba nti, "Laddu y'ebwatuse!" Abalala ne bagamba nti, "Malayika y'ayogedde naye." 30 Yesu n'abagamba nti, "Eddoboozi lino lizze ku Iwamimwe, so si ku lwange. 31 Ekiseera ky'ensi okusalarwa omusango kituuse, era omufuzi w'ensi eno anaagoberwa ebweru. 32 Bwe ndiwanikibwa okuva mu nsi, ndiwalulira bona gye ndi." 33 Ekyo yakyogera ng'ategeeza enfa gye yali anaatera okufaamu. 34 Awo abantu mu kibiina ekyo ne bamugamba nti, "Ffetumanyi okuva mu mateeka nti Kristo aba mulamu emirembe gyonna. Naye ggwe Iwaki ogamba nti

Omwana w'Omuntu kimugwanira okufa? Mwana mutima gwa Yuda Isukalyoti, omwana wa Simooni, wa Muntu ki oyo gw'oyogerako?" (aiōn g165) 35 ekirowoozo eky'okulya mu Yesu olukwe. 3 Yesu bwe Yesu n'abaddamu nti, "Omusana gujja kwongera yamanya nti Kitaawe yateeka byonna mu mikono gye, okubaakira okumala akaseera. Kale mugutambuliremu era nga yava wa Katonda ate gy'adda, 4 n'asituka ku mugende gye mwagalaga ng'ekizikiza tekinnatuuka. mmere, ne yeggyako omunagiro gwe, ne yeesiba Atambulira mu kizikiza tamanya gy'alaga. 36 Kale ettawulo mu kiwato, 5 n'ateeka amazzi mu bensani, Omusana nga bwe gukyayaka mugutambuliremu n'atandika okunaaza abayigirizwa be ebigure nga mulyoke mufuuke abaana b'omusana." Yesu bwe bw'abasiimuza ettawulo gye yali yeesibye. 6 Bwe yamala okwogera ebyo n'agenda n'abeekweka. 37 yatuuka ku Simooni Peetero, Peetero n'amugamba Kyokka newaakubadde Yesu yakola ebyamagero nti, "Mukama wange, ggwe onnaaze ebigure?" 7 Yesu bingi, tebaamukkiriza. 38 Ekitambo kya nnabbi Isaaya n'amuddamu nti, "Ensonga enkozesza kino togimanyi kituukirire ekigamba nti, "Mukama ani akkiriza bye kaakano, wabula ekiseera kirituuka n'ogitegeera." tugamba? Ani abikkuliddwa omukono gwa Mukama?" 8 Peetero n'amuddamu nti, "Nedda, tonnaaza bigere emirembe gyonna." Yesu n'amugamba nti, 39 Kyebaava batakkiriza kubanga nnabbi Isaaya yayongera n'agamba nti, 40 "Katonda yabaziba "Bwe siikunaaze bigere, nga tossa kimu nange." amaaso, era n'abakanyakaza emitima, amaaso (aiōn g165) 9 Simooni Peetero n'amugamba nti, gaabwe galeme okulaba, era n'emitima gyabwe "Mukama wange, tonnaaza bigere byokka, naye gireme okutegeera, era gireme okukyuka, mbawonye." nnaaza n'emikono n'omutwe." 10 Yesu n'amuddamu 41 Ebyo nnabbi Isaaya yabyogera kubanga yalaba nti, "Anaabye omubiri, aba teyeetaaga kunaaba ekitiibwa kye, era n'amwogerako. 42 Era waaliwo bangi Kubanga Yesu yamanya anaamulyamu olukwe. ne mu bakulembeze b'Abayudaaya abaamukkiriza. Kaakano muli balongoofu, naye si mwenna." 11 Naye olw'okuty Abafalisaayo, tebaamwatula, baleme Kubanga Kyeyava agamba nti, "Si mwenna abalongoofu." 12 ekitiibwa ekibaweebwa abantu okusinga ekitiibwa Yesu bwe yamala okubanaaza ebigure n'ayambala kya Katonda. 44 Awo Yesu n'asitula ku ddoboозi omunagiro gwe, n'addayo n'attuula, n'abagamba nti, n'agamba nti, "Buli anzikiriza aba takkiriza Nze "Kye mbakoze mukitedgede? 13 Mmwe mumpita nzekka, wabula aba akkirizza n'oyo eyantuma. 45 Muyigiriza era Mukama wammwe, mukola bulungi N'oyo alaba Nze aba alabye oli eyantuma. 46 okumpita bwe mutyo kubanga ddala bwe nt yo Nze omusana nzize mu nsi buli anzikiriza aleme bwe ndi. 14 Kale Nze Mukama wammwe era okusigala mu kizikiza. 47 "Awulira ebigure byange Omuyigiriza, nga bwe mbanaazziza ebigure, nammwe n'atabifaako, Nze simusalira musango, kubanga Nze musaana okunaazagagananga ebigure. 15 Mbalaze najja kulokola nsi so si kugisalira musango. 48 Kyokka ekyokulabirako, mukolenga nga Nze bwe mbakoze. 16 buli agaana Nze era n'agaana n'ebigambo byange, Ddala ddala mbagamba nti, Omuddu tasinga mukama alina amusalira omusango. Alisalirwa omusango we. Era n'oyo atumibwa tasinga oli amutumye. 17 ku lunaku olw'enkomerero okusinziira ku bigambo Bwe mumanya ebintu bino muba n'omukisa bwe bye namutegheeza. 49 Kubanga Nze bye njogera mubikola. 18 Ebintu bino byonna sibyogera nammwe si byange, ku bwange, naye mbategeezessa ebya mwenna, buli omu ku mmwe be nalonda mmumanyi; Kitange bye yandagira okubategeezza. 50 Era mmanyi ekyawandiikibwa kituukirire ekigamba nti, 'Oyo bwe nti by'alagira bwe bulamu obutaggwaawo. Noolwekyo tulya emmere anneefuukidde! 19 Kino nkibategeezza ky'anjamba kye mbategeezza." (aiōnios g166)

13 Ku lunaku olukulembera Embaga ey'Okuyitako, Yesu yamanya ng'ekiseera kye kituuse ave mu nsi muno agende eri Kitaawe. Yesu bwe yayagala ababe mu nsi, yabalagira ddala okwogala kwe knowna okutuusiza ddala ku kiseera ekisembayo. 2 Bwe baali balya ekyekiro, Setaani yali yamaze dda okuteeka mu

Abayigirizwa ne batunulaganako, nga tebamanyidde gye ndi, Nze gye ndi nammwe gye muba mubeera. ddala gw'ayogerako. 23 Omu ku bayigirizwa, Yesu 4 Era gye njenda ekkubo mulimanyi." 5 Tomasi gwe yayagalanga, yali agalamidde okumpi n'ekifuba n'amugamba nti, "Mukama waffe, tetumanyi gy'olaga, kya Yesu, 24 Simooni Peetero n'amutemyako kale tuyinza tutya okumanya ekkubo?" 6 Yesu ng'amugamba nti, "Mutubuulize gw'ayogerako." n'addamu nti, "Nze kkubo, n'amazima n'obulamu. 25 Kale bwe yaddayo okugalamira ng'aliraanyi Tewali n'omu aija eri Kitange wabula ng'ayita mu Nze. ekifuba kya Yesu, n'amubuuza nti, "Mukama waffe, 7 Singa muntegedde ne Kitange mwandimutegedde. gw'oyogerako ye ani?" 26 Yesu n'addamu nti, "Gwe Era okuva kaakano mumulabye era mumutegedde." nnaakoleza ekitole ne nkimuwa nga ye wuuyo." Awo 8 Firipo n'amugamba nti, "Mukama waffe, tulage n'akwata ekitole, n'akikoza n'akiwa Yuda Isukalyoti Kitaffe, kinaatumala." 9 Yesu n'amugamba nti, "Firipo, omwana wa Simooni. 27 Yuda bwe yamala okuweebwa kasookedde mbeera nammwe ebbanga lino lyonna ekitole ekyo, Setaani n'amuyingiramu. Awo Yesu era totegeeranga? Buli alaba Nze aba alabye n'amugamba nti, "Ky'okola kikole mangu!" 28 Ku Kitange! Kale Iwaki ate oyogera nti, 'Tulage Kitaffe?' baali balya tewaali n'omu eyategeera kyeyava 10 Tokkiriza nga Nze ndi mu Kitange era ne Kitange amugamba bw'atyo. 29 Abamu baallowooza nti nga ali mu Nze? Ebigambo bye mbategeeza si byange ku Yuda bwe yali atereka ensimbi, Yesu amugambye bwange, wabula biva eri Kitange abeera mu Nze, era agende agule bye beetaaga ku mbaga, oba nti akola emirimu ng'ayita mu Nze. 11 Kale munzikirize abeeko by'agabira abaavu. 30 Yuda olwafuna ekitole, nti ndi mu Kitange era nga ne Kitange ali mu Nze. amangwago n'afuluma ebweru; obudde bwali kiro. Oba si ekyo munzikirize olw'emirimu gyokka. 12 31 Yuda olwafuluma, Yesu n'agamba nti, "Kaakano "Ddala ddala mbagamba nti buli anzikiriza alikola Omwana w'Omuntu agulumizibbwaa ne Katonda emirimu egoy gye nkola, era alikola egisinga egoy, agulumizibbwaa mu ye. 32 Era obanga Katonda kubanga Nze njenda eri Kitange. 13 Era buli kye agulumizibbwaa mu ye, Katonda yeegulumiza ye munaasabanga mu linnya Lyange nnaakibakoleranga, yennyini, era amangwago aija kumugulumiza. 33 Kitange alyoke agulumizibwe mu Mwana. 14 "Baana bange, akaseera katono ke nkyali nammwe. Bwe munaasabanga ekintu kyonna mu linnya Mulinnoonya era nga bwe nagamba Abayudaaya lyange nnaakikolang." 15 "Kale obanga munjagala nti, 'Gye njenda mmwe temuyinza kujjayo,' era mugonderenga ebiragiyo byange, 16 nange ndisaba nammwe bwe mbagamba kaakano. 34 "Mbawa Kitange n'abawa Omubeezi omulala anaabeeranga ekiragiro ekiggya: Mwagalanenga nga nze bwe hammwe emirembe n'emirembe, (aiōn g165) 17 Mwoyo mbaagala. 35 Bwe munaayagalangananga abantu ow'Amazima ensi gwe teyinza kufuna, kubanga bona kwe banaategeereranga nti muli bayigirizwa temulaba era temumanyi. Naye mmwe mumumanyi bange." 36 Awo Simooni Peetero n'amubuuza nti, kubanga abeera nammwe, era anaabeeranga mu "Mukama waffe olaga wa?" Yesu n'amuddamu mmwe. 18 Siribaleka nga bamulekwa, ndikomawo gye nti, "Tosobola kugenda nange kaakano, wabula muli. 19 Mu bbanga ttion, ensi eneeba tekyandaba, olingoberera oluvannyuma." 37 Peetero n'amubuuza naye mmwe nga mundaba. Kubanga Nze ndi mulamu, nti, "Mukama wange, Iwaki siyinza kukugoberera era nammwe muliba balamu. 20 Ku lunaku olwo kaakano? Nnaawaayo obulamu bwange ku lulwo." 38 mulitegeera nga Nze ndi mu Kitange, era nga muli Yesu n'amuddamu nti, "Onoowaayo obulamu bwo ku mu Nze, nga nange ndi mu mmwe. 21 Buli anjagala Iwange? Ddala ddala nkugamba nti, Enkoko eneeba anaagonderanga ebiragiyo byange; era kubanga tennakookolima, ononneegaana emirundi esatu."

14 "Omutima gwammwe tegweraliikiriranga.

Mukkiriza Katonda, era nange munzikirize. 2 Mu nnyumba ya Kitange mulimu ebisenge bingi, era njenda okubateekerateekera ekifo. Singa tekiri bwe kityo nandibagambye. 3 Bwe ndimala okubateekerateekera ekifo ndikomawo, ne mbatwala

anjagala, ne Kitange anaamwagalanga. Era nange nnaamwagalanga, era nnaamulabikiranga." 22 Yuda, atali Isukalyoti n'amugamba nti, "Mukama waffe, Iwaki oyagala okweraga eri ffe so si eri ensi?" 23 Yesu n'amuddamu nti, "Omuntu yenna anjagala anaagonderanga ekigambo kyange, ne Kitange anaamwagalanga, era Nze ne Kitange tunajjanga

ne tubeera mu ye era tunaatuulanga mu ye. 24 12 Kye mbalagira kye kino nti mwagananenga nga Oyo atanjagala tagondera bigambo byange. Ate Nze bwe mbaagala. 13 Tewali kwagala kusinga ebigambo bye njogera si byange ku bwange wabula okw'omuntu awaayo obulamu bwe olwa mikwano bya Kitange eyantuma. 25 Ebyo mbibabuulidde gye. 14 Muba mikwano gyange bwe mukola nga nkyali nammwe. 26 Naye Omubeezi, Mwoyo bye mbalagira. 15 Olwo nga sokyabayita baddu, Mutukuvu, Kitange gw'alituma mu linnya lyange, kubanga omuddu tamanya bifa ku mukama we. bw'alijja alibayigiriza ebintu byonna era alibajukiza Kaakano mmwe muli mikwano gyange, kubanga byonna bye nabagamba. 27 Mbalekera emirembe, mbategeezenza byonna Kitange bye yanjambla. era mbawa emirembe gyange. Emirembe gye 16 Si mmwe mwannonda! Wabula Nze nabalonda, mbawa tegiringa egyptensi. Noolwekyo temutyanga mulyoke mubale ebibala ate ebibala eby'olubeerera. era temweraliikiriranga. 28 "Mujukire kye n'abagamba Olwo buli kye munaasabanga Kitange mu linnya nti njenda era ndikomawo gye muli. Singa ddala lyange anaakibawanga. 17 Kye mbalagira kye kino nti mubadde munjagala mwandisanyuse kubanga njenda mwagananenga. 18 "Ensi bw'ebakyawanga mumanye eri Kitange, kubanga Kitange y'ansinga ekitiibwa. 29 nti yasooka kukyawa nze. 19 Singa mubadde ba Kaakano mbabuulidde ebintu bino nga tebinnabaawo, nsi, yandibaagadde, naye temuli ba nsi, kubanga bwe birituukirira mulyoke munzikirize. 30 Sikayogera nabalonda muve mu nsi, kyeva ebakyawa. 20 Mujukire bintu bingi nammwe, kubanga omufuzi omubi ow'ensi kye nabagamba nti, 'Omuddu tasinga mukama we.' eno aija. Naye Nze tanninaako buyinza. 31 Kyokka Kale obanga Nze banjigganya era nammwe bagenda ensi eryoke emanye nti njagala Kitange, nzija kukola kubayigganyanya. Era obanga baagondera ebigambo Kitange ky'andagidde. "Musituke tuve wano."

15 "Nze muzabbibu ogw'amazima, ate Kitange

ye mulimi. 2 Buli ttabi eriri ku Nze eritabala bibala aliggyako. Naye buli ttabi eribala ebibala, alirongoosa lyeyongerenga okubala. 3 Mmwe kaakano muli balongoofu olw'ekigambo kye mbagambye; 4 mubeere mu Nze era nange mbeere mu mmwe. Ng'ettabi bwe litayinza kubala bibala ku bwalyo nga teriri ku muzabbibu, bwe mutyo nammwe temuyinza kubala bibala bwe mutabeera mu Nze. 5 "Nze muzabbibu, mmwe matabi. Buli abeera mu Nze nange ne mbeera mu ye oyo abala ebibala bingi. Kubanga awatali Nze temuliiko kye muyinza kukola. 6 Omuntu bw'atabeera mu nze asuulibwa ebweru ng'ettabi erikaze. Amatabi ng'ago bagakurjanya ne bagasuula ku muliro ne gaggya. 7 Naye bwe munywernerera mu Nze ne munyweza ebigambo byange, buli kye munaasabanga kinaabakolerwanga. 8 Bwe mubala ebibala ebingi, muba bayigirizwa bange, ne Kitange, agulumizibwa. 9 "Mbaagadde nga Kitange bw'anjambla. Noolwekyo munywernerenga mu kwagala kwange. 10 Bwe munaagonderanga ekiseera bwe kirituuka ne bibaawo mulyoke mujukire ebiragiro byange olwo munaabanga munyweredde nti nabagamba. Ebyo saabitategeerezaawo ku mu kwagala kwange, nga nange bwe njonderra lubereberye kubanga nnali nkyali nammwe. 5 ebiragiro bya Kitange ne mbeera mu kwagala kwe. Kaakano njenda eri eyantuma. Naye tewali n'omu 11 Mbategeezenza ebyo mulyoke mujule essanyu ku mmwe ambuuza nti, 'Ogenda wa?' 6 Naye lyange. Era essanyu lyammwe liryoke lituukirire. kubanga mbategeezenza ebyo emitima gyammwe

byange n'ebiyammwe balibigondera. 21 Ebyo byonna balibibakola ku lw'erinnya lyange, kubanga eyantuma tebamumanyi. 22 Singa sajja ne njogera nabo tebandibadde na musango. Naye kaakano tebalina kya kwewoloreza olw'ekibi kyabwe. 23 Buli ankyawa aba akyawa ne Kitange. 24 Singa saakola mirimu egitaakolebwa muntu yenna mu bo tebandibaddeko musango. Naye kaakano balabye emirimu egyo, n'okutukyawa ne batukyawa, Nze ne Kitange. 25 Ekyawandiikibwa ne kiryoka kituukirira ekigambo nti, 'Bankayira bwereere.' 26 "Kyokka mmwe ndibatumira Omubeezi okuva eri Kitange, Omwoyo ow'amazima ava eri Kitange era alibategeezza buli ekinfaako. 27 Era nammwe mulinjulira, kubanga mubadde nange okuva ku lubereberye."

16 "Ebyo mbibategeezenza muleme kwasittala.

2 Banaabagobanga mu makunjaaniro, era ekiseera kijja buli anaabattanga n'allowooza nti aweereza Katonda. 3 Ebyo balibibakola kubanga Kitange bw'anjambla. Noolwekyo munywernerenga 4 Kale bino mbibabuulidde nga tebinnabaawo, mu kwagala kwange. 5 ebiragiro bya Kitange ne mbeera mu kwagala kwe. Kaakano njenda eri eyantuma. Naye tewali n'omu 6 Naye lyange. Era essanyu lyammwe liryoke lituukirire. kubanga mbategeezenza ebyo emitima gyammwe

gijjudde ennak. 7 Naye mbategeereza ddala nti Naye ekiseera kijja kutuuka nneme kwogera nammwe ekisinga obulungi gye muli Nze kwe kugenda. mu ngero, wabula mbabuulire Iwatu ebifa ku Kitange. Kubanga bwe sigenda Omubeezi tagenda kujja, 26 Mu kiseera ekyo mulisaba mu linnya lyange, kyokka bwe njenda, ndimutuma gye muli. 8 Ye so si Nze okubasabira eri Kitange. 27 Kitange bw'alija, alirumiriza ensi olw'ekibi, n'olw'obutuukirivu abaagala nnyo kubanga nammwe munjagala nnyo n'olw'omusango, 9 kubanga tebanzikkiriza, 10 era mukkiriza nti nava eri Katonda. 28 Nava eri olw'obutuukirivu kubanga njenda eri Kitange era Kitange ne nzija mu nsi era nzija kuva mu nsi nzireyo temukyandaba, 11 n'olw'omusango, kubanga omufuzi eri Kitange." 29 Awo abayigirizwa be ne bamugamba w'ensi eno asaliddwa omusango. 12 "Nkyalina nti, "Kaakano oyogera Iwatu, so si mu ngero. 30 bingi eby'okubategeeeza naye kaakano temusobola Kaakano tutegedde ng'omanyi byonna, era nga tewali kubitegeera. 13 Naye Omwoyo ow'amazima, bw'alija kyetaagisa kukubuuza. Kyetuva tukkiriza nga wava alibalunjanya mu mazima gonna, kubanga, taliyogera eri Katonda." 31 Yesu n'abaddamu nti, "Kaakano ku bubwe, wabula anaabategeezanga ebyo by'awulira. mukkirizza? 32 Laba, ekiseera kijja, era kituuse Anaababuuliranga ebigenda okubaawo. 14 Oyo mwenna lwe munaasaasaana buli omu n'addayo ku agenda kungulumiza, kubanga agenda kubategeea bibye, ne mundeka nzekka. Kyokka sija kuba nzekka, bye nnaamubuuliranga. 15 Byonna Kitange by'alina kubanga Kitange ali wamu nange. 33 "Mbateggeezza byange, kyenvudde njamba nti Mwoyo Mutukuvu ebyo byonna mulyoke mube n'emirembe mu nze. anaabategeezanga bye nnaamubuuliranga. 16 Mu nsi muno mujja kubonaabona, naye mugume, Mu bbanga ttono munaaba temukyandaba, ate kubanga Nze mpangudde ensi."

wanaayitawo ebbanga ttono ne mundaba!" 17 Abamu ku bayigirizwa be ne beebuganya nti, "Kiki ekyo ky'agamba nti, 'Mu bbanga ttono temuliddayo kundaba, ate mu bbanga ttono munandaba,' era nti, 'Kubanga njenda eri Kitange?' 18 Ne beeyongera okwebuuza nti, "Kiki ekyo ky'agamba nti, 'Ebbanga ttono?' Tetutegeera ky'agamba." 19 Yesu bwe yamanya nga baagala okumubuuza n'abagamba nti, "Mwebuuzaganya ku kye njambye nti mu bbanga ttono munaaba temukyandaba ate wanaayitawo ebbanga ttono ne mundaba? 20 Ddala ddala mbagamba nti mmwe mulikaaba, mulikuba ebiwoobe, naye ensi yo erisanyuka. Mmwe mulinakuwala naye okunakuwala kwammwe kulifuuka essanyu eritagambika bwe mulindabako nate. 21 Omukazi ng'azaala aba mu bulumi buyitirivu, kubanga ekiseera kye kituuse. Naye omwana bw'amala okuzaalibwa olwo omukazi aba takyajjukira bulumi buli olw'essanyu ery'okuzaala omuntu mu nsi. 22 Kale nammwe kaakano munakuwadde, naye ndiddamu okubalaba ne musanyuka, era essanyu lyammwe tewali n'omu aliribaggyako. 23 Mu kiseera ekyo nga temukyansaba kintu na kimu, mmwe bennyini munaasabanga Kitange mu linnya lyange. 24 Kino mubadde temukikola, naye kaakano mukitandike. Musabe mu linnya lyange, mujja kuweebwa ekyo kye musaba, essanyu lyammwe liryoke lituukirire. 25 Ebyo mbibabuulidde mu ngero.

17 Yesu bwe yamala okwogera ebyo n'ayimusa amaaso ge n'atunula eri eggulu, n'ayogera nti, "Kitange ekiseera kituuse. Gulumiza Omwana wo, n'omwana alyoke akugulumize, 2 nga bwe wamuwa obuyinza ku balina omubiri bona, bona be wamuwa alyoke abawe obulamu obutaggwaawo. (aiōnios g166) 3 Buno bwe bulamu obutaggwaawo, okutegeera ggwe Katonda omu ow'amazima, n'oyo gwe watuma, Yesu Kristo. (aiōnios g166) 4 Nkugulumizizza ku nsi, omulimu gwe wantuma okukola, ngumalirizza. 5 Kale kaakano, Kitange, ngulumiza wamu naawe mu kitiibwa ekyo kye nnali nakyo ng'ensi tennabeerawo." 6 "Njolesezza erinnya lyo eri abantu be wampa okuva mu nsi. Baali ba nsi naye n'obampa. Baali babo n'obampa era bakkirizza ekigambo kyo. 7 Bategedde nga buli kye nnina kiva gy'oli, 8 kubanga buli kye wandagira nkibayigirizza ne bakitegeera era bategeeredde ddala nga nava gy'oli, era ne bakkiriza nga ggwe wantuma. 9 Mbasabira. Sisabira nsi, naye nsabira abo be wampa kubanga babo. 10 Ng'ebintu byonna bwe biri ebyange ate era nga bibyo, era ne bibyo nga byange, bampeesa ekitiibwa. 11 Nze sikyalu mu nsi, naye bo bali mu nsi, ate nga nzija gy'oli. Kitange Omutukuvu, be wampa bakuumu mu linnya lyo, balyoke babeere bumu nga ffe bwe tuli obumu. 12 Bwe mbadde nabo, abo be wampa mbakuumye mu linnya lyo, ne watabaawo azikirira,

okuggyako omwana ow'okubula, ekyawandiikibwa n'ababuuza omulundi ogwokubiri nti, "Munoonya kiryoke kituukirire." 13 "Nange kaakano nzija gy'oli, era ani?" Ne baddamu nti, "Yesu Omunnazaaleesi." 8 mbabuulidde ebintu bino nabo babe n'essanyu lyange Yesu n'abaddamu nti, "Mbabuulidde nti, Ye Nze. nga lituukiride mu bo. 14 Mbawadde ekigambo kyo, Kale obanga munoonya Nze, bano mubaleke ensi n'ebakyawa kubanga si ba nsi nga Nze bwe siri bagende." 9 Yakola kino, ekyawandiikibwa kiryoke wa nsi. 15 Sikusaba kubagga mu nsi, naye nkusaba kituukirire ekigamba nti, "Abo be wampa saabuzaako obakuume eri omubi. 16 Si ba nsi nga nange bwe n'omu." 10 Awo Simooni Peetero, eyalina ekitala, siri wa nsi. 17 Obatukuze mu mazima; ekigambo kyo n'akisowolayo, n'atema omuddu wa Kabona Asinga ge mazima. 18 Nga bwe wantuma mu nsi, nange Obukulu n'amusalako okutu okwa ddyo. Erinny bwe ntio mbatuma mu nsi. 19 Era neetukuze ku ly'omuddu oyo nga ye Maluko. 11 Yesu n'alagira Iwabwe nabo balyoke batukuzibwe mu mazima." 20 Peetero nti, "Zza ekitala mu kiraato kyakyo. Ekitompe "Sisabira bano bokka naye nsabira n'abo abanzikiriza Kitange ky'ampadde, siikinyewe?" 12 Awo ekibinja olw'ekigambo kyabwe, 21 bona babeere bumu, nga ky'abaserikale n'omuduumizi waabwe n'abawereza ggwe Kitange bw'oli mu Nze, nange nga ndi mu ggwe, b'Abayudaaya, ne bawkata Yesu ne bamusiba. 13 Ne nabo babeerenga mu ffe, ensi eryoke ekkirize nga bamutwala ewa Ana, eyali mukoddomi wa Kayaafa, ggwe wantuma. 22 Mbawadde ekitiibwa kye wampa, Kabona Asinga Obukulu mu mwaka ogwo. 14 Kayaafa balyoke babeere bumu nga ffe bwe tuli obumu. 23 oyo, y'oli eyawa Abayudaaya amagezi nti, "Kirungi Nze nga ndi mu bo, era naawe ng'oli mu Nze balyoke omuntu omu afirire bona." 15 Simooni Peetero bafuukire ddala omuntu omu. Ensi eryoke etegeere n'omuyigirizwa omulala eyali amanyiddwa Kabona nga ggwe wantuma era nti obaagala nga bw'onjagala." Asinga Obukulu, ne bagoberera Yesu. Omuyigirizwa 24 "Kitange, bano be wampa njagala mbeere nabo we oyo eyali amanyiddwa n'agoberera Yesu mu luggya ndi balyoke bategeere ekitiibwa kyange kye wampa lwa Kabona Asinga Obukulu, 16 nga Peetero ye kubanga wanjagala, ng'ensi tennatondebwa. 25 "Ayi ayimiridde wabweru ku mulyango; omuyigirizwa oyo Kitange Omutukuvu, ensi teyakumanya, kyokka Nze omulala bwe yayogera n'omuggazi w'oluggi n'ayingiza nkumanyi era n'abayigirizwa bano bamanyi nga ggwe Peetero. 17 Omuwala omuggazi n'abuuza Peetero nti, wantuma. 26 Era mbayigirizza ne bamanya erinnya "Naawe oli omu ku bayigirizwa b'omuntu oyo?" Peetero lyo, era nzija kwongera okubamanyisa okwagala kwo n'addamu nti, "Nedda." 18 Obudde bwali bwa mpewo, kw'onjagala, kulyoke kuberenga mu bo, era nange abaddu n'abawereza baali bakumye omuliro nga mbeere mu bo."

18 Awo Yesu bwe yamala okwogera ebyo n'afuluma n'abayigirizwa be, ne balaga emitala w'akagga Kidulooni. Mu kifo ekyo mwalimu ennimo y'emizeeyituuni, Yesu n'abayigirizwa be ne bayingira omwo. 2 Yuda, eyamulyamu olukwe, ekifo ekyo yali akimanyi, kubanga Yesu yagendangayo emirundi mingi ng'ali n'abayigirizwa be. 3 Awo Yuda n'ajja mu kifo ekyo ng'ali n'ekibinja ky'abaserikale, n'abawereza ba Bakabona abakulu n'ab'Abafalisaayo. Bajja nga balina ettaala n'emimuli n'eb yokulwanyisa. 4 Yesu bwe yamanya byonna ebyali bigenda okumubaako, n'avaayo n'ababuuza nti, "Munoonya ani?" 5 Ne baddamu nti, "Tunoonya Yesu Omunnazaaleesi." Yesu n'abaddamu nti, "Ye Nze," Yuda, eyamulyamu olukwe, yali ayimiridde nabo. 6 Yesu bwe yabagamba nti, "Ye Nze" ne badda emabega ne bagwa wansi. 7 Yesu

n'ababuuza Yesu ebifa ku bayigirizwa be ne ku kuyigiriza kwe. 20 Yesu n'amuddamu nti, "Nayogeranga Iwatu eri ensi, bulijo n'ayigirizanga mu makunjaanairo ne mu Yeekaalu, Abayudaaya bonna mwe bakunjaanaira, soogeranga kintu na kimu mu kyama. 21 Lwaki obuuza Nze? Buuza abo abaawuliranga bye njogera. Bamanyi bye nnaayogera." 22 Yesu bwe yayogera ekyo omu ku bawereza eyali ayimiridde awo n'amukuba oluyi n'amugamba nti, "Oddamu otyo Kabona Asinga Obukulu?" 23 Yesu n'amuddamu nti, "Obanga njogedde bubi kinnumirize ekibi, naye obanga kirungi, kale onkubira ki?" 24 Awo Ana n'awereza Yesu nga musibe eri Kayaafa Kabona Asinga Obukulu. 25 Mu kiseera ekyo Simooni Peetero yali ayimiridde ng'ayota omuliro. Ne bamubuuza nti, "Naawe oli omu ku bayigirizwa ba Yesu?" N'abaddamu

nti, "Nedda." 26 Awo omu ku baddu ba Kabona Asinga bamugamba nti, "Mirembe, Kabaka w'Abayudaaya!" Obukulu, muganda w'oyo Peetero gwe yasalako okutu, Ne bamukuba empi. 4 Piraato n'afuluma ebweru nate, n'amubuuza nti, "Saakulabye naye mu nnimiro?" 27 n'agamba Abayudaaya nti, "Laba, mbaleetera Yesu Peetero n'addamu okwegaana. Amangwago enkoko ebweru, kyokka mutgegere nga nze ndaba taliiko n'ekookolima. 28 Awo Abayudaaya ne baggya Yesu musango." 5 Awo Yesu n'afuluma ng'atikkiddwa engule ewa Kayaafa ne bamutwala mu lubiri lwa gavana eyakolebwa mu maggwa, era ng'ayambaziddwa Omuruumi. Obudde bwali bwakakya, ne batayingira olugoye olw'effulungu, Piraato n'agamba Abayudaaya mu lubiri baleme okusobya omukolo ogw'okwetukuza, nti, "Mulabe omuntu oyo!" 6 Awo bakabona abakulu si kulwa nga basubwa okulya Embaga y'Okuyitako. 29 n'abawereza bwe baamulaba, ne baleekaana nti, Awo Piraato n'afuluma ebweru gye baali n'ababuuza "Mukomerere, mukomerere!" Piraato n'abagamba nti, nti, "Musango ki gwe muvunaana omuntu ono?" 30 "Mmwe mumutwale mumukomerere. Nze simulabako Ne bamuddamu nti, "Singa yali tazziza musango musango." 7 Abayudaaya ne bamuddamu nti, "Ffe tetwandimuleese gy'oli." 31 Piraato kyeyava abagamba tulina etteeka, era okusinziira ku tteeka eryo asaanidde nti, "Kale mmwe mumutwale mumusalire omusango kuttibwa, kubanga yeeyita Omwana wa Katonda." 8 okusinziira mu mateeka gammwe." Ne bamuddamu Piraato bwe yawulira ekyo ne yeeyongera okutya. nti, "Ffe tetukkiriza kutta muntu yenna." 32 Kino 9 N'azzaayo Yesu mu lubiri, n'amubuuza nti, "Oli ne kituukiriza ebyo Yesu bye yayogera ku nfa gye wa wa?" Yesu n'atamuddamu kigambo. 10 Piraato yali agenda okufaaamu. 33 Awo Piraato n'addayo n'amugamba nti, "Tonziramu? Tomanyi nga nnina mu lubiri n'ayita Yesu. N'amubuuza nti, "Ggwe obuyinza okukuta oba okukukomerera?" 11 Yesu Kabaka w'Abayudaaya?" 34 Yesu n'addamu nti, "Ekyo n'amuddamu nti, "Tewandibadde na buyinza ku okyogedde ku bubwo oba balala be bakubuulidde Nze n'akatono, singa tebukueebwa kuva waggulu. ebinfaako?" 35 Piraato n'amubuuza nti, "Nze ndi Noolwekyo abo abampaddeyo gy'oli be balina ekibi Muyudaaya? Abantu bo ne Kabona Asinga Obukulu ekisinga." 12 Okuva mu kiseera ekyo Piraato be bakundeetedde. Okoze ki?" 36 Yesu n'addamu n'asala amagezi okuta Yesu. Naye Abayudaaya ne nti, "Obwakabaka bwange si bwa mu nsi muno. baleekaana nga bagamba nti, "Bw'ota omuntu oyo Singa bubadde bwa mu nsi eno abawereza bange nga tokyalu mukwano gwa Kayisaali. Buli eyefuula bandirwanye ne siweebwayo mu Bayudaaya. Naye kabaka aba awakanya Kayisaali." 13 Bwe baayogera obwakabaka bwange si bwa mu nsi muno." 37 batyo Piraato n'azza Yesu ebweru gye bali, n'atuula Piraato n'amubuuza nti, "Kwe kugamba oli kabaka?" ku ntebe esalirwako emisango, mu kifo ekiyitibwa Yesu n'amuddamu nti, "Okyogedde nti ndi kabaka. Amayinja Amaaliire, mu Lwebbulaniya Gabbasa. Ekyo kye nnazaalirwa era kye kyandeeta mu 14 Lwali lunaku lwa kutegeka Mbaga ejjuukirirwako nsi, ntegee amazima. Era abo bona abaaagala Okuyitako. Essaawa zaali nga mukaaga ez'omu amazima bawulira eddoboozi lyange." 38 Piraato ttuntu. Piraato n'agamba Abayudaaya nti, "Kabaka n'amubuuza nti, "Amazima kye ki?" Piraato bwe wammwe wuuno!" 15 Abayudaaya ne baleekaana yamala okwogera bw'atyo n'afuluma ebweru eri nga bagamba nti, "Mukomerere, mukomerere!" Abayudaaya n'abagamba nti, "Omuntu ono talina Piraato n'ababuuza nti, "Kabaka wammwe gwe mba musango. 39 Naye ku buli mbaga ejjuukirirwako nkomerera?" Bakabona abakulu ne baddamu nti, Okuyitako mulina empisa, onkusaba mbateere "Tetulina kabaka mulala, wabula Kayisaali." 16 Piraato omusibe omu. Kale mwagala mbateere Kabaka n'abawa Yesu okumukomerera. Awo ne batvala Yesu; w'Abayudaaya?" 40 Bonna kyebaava baleekaanira 17 n'afuluma nga yeetisse omusaalaba gwe, n'atuuka waggulu nga bagamba nti, "Nedda, si oyo, wabula mu kifo ekiyitibwa eky'Ekiwanga, mu Lwebbulaniya kiyitibwa Gologoosa. 18 Ne bamukomerera ku musaalaba mu kifo ekyo. Era ne bakomerera n'abalala babiri, omu eruuyi n'omulala eruuyi, Yesu n'abeera wakati waabwe. 19 Piraato n'akola ekiwandiiko n'akiteeka ku musaalaba, nga kisoma nti: "Yesu

19 Awo Piraato n'atwala Yesu n'amukuba embooko.

2 Abaserikale ne bakola engule ey'amaggwa ne bagissa ku mutwe gwa Yesu, ne bamwambaza olugoye olwa kakobe, 3 ne bajja w'ali ne

Omunnazaaleesi, Kabaka w'Abayudaaya." 20 Ekifo amanyi ng'ayogera mazima mulyoke mukkirize. 36 kye baakomereramu Yesu kyali kumpi n'ekibuga, Bino byabaawo ekyawandiikibwa kiryoke kituukirire era Abayudaaya bangi abaasoma ekiwandiiko ekyo ekigamba nti: "Talimenyebwa gumba na limu." 37 Era kubanga kyali mu Lwebbulaniya, ne mu Lulatini ne ekyawandiikibwa ekirala kigamba nti, "Balimulabu Luyonaani. 21 Awo bakabona abakulu ab'Abayudaaya oyo gwe baafumita." 38 Ebyo bwe byaggwa, Yusufu ne bagamba Piraato nti, "Towandiika nti, 'Kabaka ow'e Alimasaya, eyali omuyigirizwa wa Yesu mu w'Abayudaaya,' naye nti, 'Oyo eyeeyita Kabaka kyama olw'okutya Abayudaaya, n'asaba Piraato w'Abayudaaya.'" 22 Piraato n'addamu nti, "Ekyo olukusa okuwanulayo omulambo gwa Yesu, Piraato kye mpandiise kye mpandiise." 23 Abaserikale bwe n'amukkiriza. Yusufu n'aguwanulayo n'agutwala, baamala okukomerera Yesu, ne baddira engoye 39 Nikodemo, eddako eyagenda eri Yesu ekiro, ze ne baziteeka emiteeko ena. Buli muserikale naye n'ajja ng'aleese kilo ng'amakumi ataano n'afuna omuteeko gumu. Ne baddira ekkanzu ye, ez'ebayakoloosa ebitabule n'envumbo. 40 Ne batwala eyali erukiddwa obulukibwa yonna, 24 abaserikale omulambo gwa Yesu, ne baguzinga mu ngoye eza ne bagambagana nti, "Tuleme kugiyuzaamu linena wamu n'ebayakaloosa ng'empisa y'Abayudaaya naye tugikubire kalulu, tulabe anaagitwala." Kino ey'okuziika bwe yali. 41 Mu kifo Yesu we yakomererwa kyabaawo okutuukiriza ekyawandiikibwa ekigamba waaliwo enniro omwali entaana empya ey'empuku, nti: "Baagabana ebyambalo byange, n'ekkanzu yange eyali teziikibwangamu mutu. 42 Nga bwe lwalil ne bagikubira akalulu." Ekyo kyennyini abaserikale olunaku lw'Abayudaaya olw'okweteekerateekera kye baakolera ddala. 25 Okumpi n'omusaalaba gwa Ssabiiti ate ng'entaana eno eri kumpi, Yesu ne Yesu waali wayimiridde dwo nnyina, ne muganda wa nnyina, ne Maliyamu muka Kuloope, ne Maliyamu Magudaleene. 26 Yesu bwe yalaba nnyina, era n'omuyigirizwa Yesu gwe yayagalanga ennyo ng'ayimiridde awo, n'agamba nnyina nti, "Maama, laba omwana wo." 27 Ate n'agamba omuyigirizwa nti, "Laba maama wo." Okuva olwo omuyigirizwa oyo n'atwala nnyina Yesu eka ewuwe. 28 Yesu bwe yamanya nga byonna biwedde, ekyawandiikibwa kiryoke kituukirire, n'ayogera nti, "Ennyonta ennuma." 29 Waali wateekeddawo ekibya ekijjude wayini omukaatuufu, ne bannyikamu ekyangwe, ne bakiteeka ku kati ka ezobu ne bakiteeka ku mumwa gwa Yesu. 30 Bwe yakombako n'agamba nti, "Kiwedde." N'akutamya omutwe gwe n'awaayo obulamu bwe. 31 Olunaku nga bwe lwalil olw'okweteekerateekera Ssabiiti eyo enku ennyo, abakulembeze b'Abayudaaya ne batayagala mirambo kusigala ku misaalaba. Kyebaava basaba Piraato abaakomererwa bamenyebwe amagulu era bawanulweyo. 32 Awo abaserikale ne bajia ne bamanya amagulu g'abasaja abaakomererwa ne Yesu. 33 Naye bwe batuuka ku Yesu ne balaba nga yafudde dda, ne batamumenya magulu. 34 Naye omu ku baserkale n'amufumita effumu mu mbiriizi, amangwago ne muvaamu omusaayi n'amazzi. 35 Oyo eyakirabira ddala nga kibaawo ye yakyogera, era kye yayogera kya mazima, era oyo

20 Mu makya g'olunaku olusooka mu wiiki, Maliyamu Magudaleene n'ajja ku ntaana, ng'obudde tebunnalaba bulungi, n'alaba ejinji nga ligiddwa ku ntaana. 2 N'adduka n'agenda eri Simooni Peetero n'eri omuyigirizwa omulala Yesu gwe yayagalanga ennyo n'abagamba nti, "Mukama waffe bamuggyeeemu mu ntaana, era simanyi gye bamutadde!" 3 Awo Peetero n'omuyigirizwa oli omulala ne bafuluma ne balaga ku ntaana. 4 Bombi ne bagenda nga badduka, omuyigirizwa oli omulala n'ayisa Peetero n'amusooka ku ntaana. 5 N'akutama n'alaba engoye za linena nga ziteekeddwa awo, kyokka n'atayingira mu ntaana. 6 Awo ne Simooni Peetero n'atuuka, n'ayingira mu ntaana, n'alaba engoye za linena nga ziteekeddwa awo. 7 N'alaba n'ekitambaala ekyali ku mutwe gwa Yesu. Kyali tekiteekeddwa wamu na ngoye, wabula kyali kizingiddwa era nga kitekebbwa ku bbali. 8 N'omuyigirizwa oli omulala, eyasooka okutuuka ku ntaana n'ayingira. N'alaba era n'akkiriza. 9 Kubanga okutuusiza ddala mu kiseera ekyo baali tebannategeera ekyawandiikibwa nti: Kimugwanira okuzuukira mu bafu. 10 Awo abayigirizwa ne baddayo ewaabwe eka. 11 Maliyamu Magudaleene yali ayimiridde wabweru w'entana ng'akaaba. N'akutama. N'alingiza mu ntaana nga bw'akaaba, 12 n'alaba bamalayika babiri, nga bali mu ngoye enjeru nga

batudde; omu emitwetwe n'omulala emirannamiro mbiriizi zange. Lekeraawo okuba atakkiriza, naye w'ekifo omulambo gwa Yesu we gwali guteekeddwa. kkiriza." 28 Tomasi n'amuddamu nti, "Ggwe Mukama 13 Bamalayika ne bamubuuza nti, "Omukyala, okaabira wange era Katonda wange." 29 Yesu n'amugamba ki?" N'abaddamu nti, "Kubanga baggyeemu Mukama nti, "Okkirizza kubanga ondabye. Balina omukisa wange, era simanyi gye bamutadde!" 14 Bwe abakkiriza nga tebaliiko kye balabye." 30 Yesu yakola yamala okwogera ebyo, n'akyuka n'alaba Yesu ebyamagero ebirala bingi ng'abayigirizwa be balaba, ng'ayimiridde, kyokka n'atamanya nti ye Yesu. 15 Yesu ebitaaawandiikibwa mu kitabo kino. 31 Naye bino n'amubuuza nti, "Omukyala okaabira ki? Onoonya byawandiikibwa mulyoke mukkirize nti Yesu ye Kristo ani?" Maliyamu n'allowooza nti, Ye nannyini nnimiro Omwana wa Katonda era olw'okumukkiriza mulyoke n'amugamba nti, "Ssebo, obanga gw'omuggeyemu, mube n'obulamu mu linnya lye.

21 Ebyo bwe byaggwa, Yesu n'alabikira nate abayigirizwa be, ku nnyanja ey'e Tiberiya. Yabalabikira bw'ati: 2 Simooni Peetero, ne Tomasi

ayitibwa Didumo, ne Nassanayiri ow'e Kaana eky'e Ggaliraaya, ne batabani ba Zebbedaayo, n'abayigirizwa abalala babiri, bona baali wamu. 3

Simooni Peetero n'abagamba nti, "njenda kuvuba." Ne bamugamba nti, "Ka tugende ffenna." Ne bagenda ne basaabala mu lyato. Naye ekiro ekyo kyonna ne batakwasaayo kintu. 4 Bwe bwali bukya, Yesu

n'ayimirira ku lubalama, naye abayigirizwa ne batamatgeera. 5 Yesu n'ababuuza nti, "Abaana, mukwasizzaayo?" Ne baddamu nti, "Nedda." 6 Yesu

n'abagamba nti, "Kale musuule akatimba ku luuyi olwa ddyo olw'eryato, mujja ku kukwasa." Awo ne basuula, naye ne batasobola kukannyulula olw'ebennyanya

ebingi bye baakwasa! 7 Awo omuyigirizwa oyo Yesu gwe yayagalanga ennyo n'agamba Peetero nti, "Oyo Mukama waffe!" Simooni Peetero bwe yakiwlira

ne yeesiba olugoye kubanga yali mu kakutu, ne yeesuula mu mazzi. 8 Abayigirizwa abalala bo ne bajjira mu lyato nga basika akatimba akaalimu ebyennyanya. Tebaali wala n'olukalu, baali nga mita

kyenda. 9 Awo bwe baatuuka ne basanga omuliro ogw'amanda nga gwaka, nga kuliko ekyenyanja n'omugaati. 10 Yesu n'abagamba nti, "Muleete ku

byenyanja bye muva okukwasa kaakano." 11 Awo Simooni Peetero n'agenda n'awalula akatimba

n'akatuusa ku lukalu, nga kajjudde ebyenyanja ebinene kikumi mu ataano mu bisatu. Newaakubadde

nga byali bingi bwe bityo naye akatimba tekaakutuka. 12 Yesu n'abagamba nti, "Mujje mulye ekyenkenya."

Naye ku bayigirizwa tewaaali n'omu yategana ku mubuuza nti, "Ggwe ani?" Kubanga bona baamanya

nti ye Mukama waffe. 13 Yesu n'atoola omugaati n'abagabira era n'ebenyanja n'akola bw'atyo. 14

Guno gwe mulundi ogwokusatu Yesu gwe yalabikira abayigirizwa be, ng'amaze okuzuukira. **15** Bwe baamala okulya, Yesu n'agamba Peetero nti, "Simooni omwana wa Yokaana, onjagala okusinga bano?" Peetero n'addamu nti, "Ddala, omanyi nga nkwegala nnyo." Yesu n'amugamba nti, "Kale liisanga abaana b'endiga zange." **16** Yesu n'amubuuza omulundi ogwokubiri nti, "Simooni omwana wa Yokaana, ddala onjagala?" Peetero n'addamu nti, "Ddala, Mukama wange, omanyi nga nkwegala." Yesu n'amugamba nti, "Kale lundanga endiga zange." **17** Yesu n'abuuza Peetero omulundi ogwokusatu nti, "Simooni omwana wa Yokaana, onjagala?" Peetero n'anakuwala kubanga Yesu yamubuuza omulundi ogwokusatu nti, "Onjagala?" Peetero n'amuddamu nti, "Mukama wange ggwe omanyi buli kimu, omanyi nga nkwegala." Yesu n'amugamba nti, "Kale liisanga endiga zange. **18** Bwe wali ng'okyali muvubuka wasobolanga okukola buli kye wayagalanga era ng'ogenda buli gye weetaaganga naye bw'olikaddiwa oligolola emikono gyo, omuntu omulala n'akusiba n'akutwala gy'otoyagala." **19** Ekyo Yesu yakyogera ng'alaga enfa Peetero gy'alifaamu okuweesa Katonda ekitiibwa. Awo n'amugamba nti, "Ngoberera." **20** Peetero bwe yakyuka, n'alaba omuyigirizwa oli Yesu gwe yayagalanga ennyo nga naye agoberera. Oyo ye muyigiriza eyagalamira okumpi n'ekifuba kya Yesu nga balya ekyekiro eky'enkomerero, amale abuuze Yesu nti, "Mukama waffe ani agenda okukulyamu olukwe?" **21** Peetero bwe yamulaba kwe kubuuza Yesu nti, "Mukama wange, ate ono aliba atya?" **22** Yesu n'amugamba nti, "Bwe njagala abeerawo okutuusa lwe ndikomawo, ofaayo ki? Ggwe goberera Nze." **23** Awo ekigambo ekyo ne kibuna mu booluganda nti omuyigirizwa oyo talifa. Naye Yesu teyagamba nti omuyigirizwa oyo talifa, wabula yagamba bugambi nti, "Bwe njagala abeerawo okutuusa lwe ndikomawo, ofaayo ki?" **24** Oyo ye muyigirizwa akakasa bino era ye yabiwandiika. Era tumanyi nga by'ategeeza bya mazima. **25** Waliwo n'ebintu ebirala bingi Yesu bye yakola ebitaawandiiikibwa. Era singa nabyo byawandiiikibwa kinnakimu, ndowooza nga n'ensi zona tezandigiddemu bitabo ebyandiwandiikkidwa.

Ebikolwa by'Abatume

1 Mu kitabo ekyasooka, munnange Teefiro, nakutegeeza ebantu byonna okuva Yesu lwe yatandika okukola emirimu gye n'okuyigiriza, **2** okutuusa ku lunaku lwe yatwalibwa mu ggulu yakitegeeza dda bwe yayogerera mu Dawudi. **17** ng'amaze okuwa abatume be, be yalonda, ebiragiro Yuda yali omu ku ffe, era n'aweebwa omugabo ku bwa Mwoyo Mutukuvu. **3** Mu nnaku amakumi gw'obuwereza buno." **18** Empeera gye yafuna ana ezaddirira, Yesu yalabikira abatume nga mulamu era n'abakakasa mu ngeri nnyingi, era buli lwe yabalabikiranga ng'ayogera nabo ku bigambo by'obwakabaka bwa Katonda. **4** Awo bwe yali ng'alya nabo ekijjulo n'abalagira baleme kuva mu Yerusaalemi naye balindirire ekisubizo kya Kitaawe. Yagamba nti, "Ekyo kye mwawulira nga mbagamba nti, **5** 'Yokaana yabatiza na mazzi, naye mmwe mujja kubatiziba na Mwoyo Mutukuvu mu nnaku si nnyingi.'" **6** Awo bwe baali bakunjaanye ne bamбуuza nti, "Mukama waffe, mu kiseera kino mw'onooodzaawo obwakabaka bwa Isirayiri?" **7** Naye Yesu n'abaddamu nti, "Okumanya entuuko oba ebiro si kyammwe, kitange kye yateekateeka mu buyinza bwe. **8** Naye muliweebwa amaanyi, Mwoyo Mutukuvu bw'alimala okubakkako, era munaabanga bajulirwa bange mu Yerusaalemi, ne mu Buyudaaya yonna, ne mu Samaliya okutuukira ddala ku nkomerero z'ensi." **9** Bwe yamala okwogera ebigambo ebyo, ekire ne kimutwala waggulu nga balaba. **10** Awo bwe baali nga batunula enkaliriza mu ggulu ng'agenda, amangwago abasajja babiri nga bambadde engoye enjeru ne balabika, **11** ne boogera nti, "Abasajja Abagaliraaya, Iwaki muymiridde wano nga mutunula waggulu mu ggulu? Yesu oyo abaggiddwako n'atwalibwa mu ggulu, agenda kukomawo mu ngeri y'emu nga bwe mumulabye ng'agenda mu ggulu." **12** Ne bakomawo e Yerusaalemi okuva ku lusozi oluyitibwa olwa Zeyituuni, oluli okumpi ne Yerusaalemi, ng'olugendo olutambulwa ku Ssabbiiti. **13** Ne balaga mu kisenge ekya waggulu mu nnyumba mwe baali basula, era be bano: Peetero, ne Yokaana ne Yakobo, ne Andereya, ne Firipo ne Tomasi, ne Battolomaayo, ne Matayo, ne Yakobo, omwana wa Alufaayo, ne Simooni eyayitibwanga "Omuzerote", ne Yuda, omwana wa Yakobo. **14** Abo bona ne beeweरrayo ddala n'omutima gumu okusaba wamu n'abakazi ne Maliyamu nnyina Yesu ne baganda ba Yesu. **15** Awo mu nnaku ezo, Peetero n'ayimirira wakati mu booluganda abaali bakunjaanye nga bawera nga kikumi mu abiri, n'ayogera nti, **16** "Abasajja abooluganda, ebyawandiikibwa ku Yuda eyakulembera ekibiina ekyakwata Yesu byali biteekwa okutuukirira; kubanga ekyo Mwoyo Mutukuvu yali mu butali butuukirivu bwe, yagigulamu ennimiro, era omwo mwe yagwa n'ayabika n'ebienda bye ne biyiika. **19** Amawulire ago ne gatuuka ku bantu ab'omu Yerusaalemi, era ennimiro eyo ne bagituma Akerudama mu lulimi lwabwe, amakulu nti, Ennimiro y'Omusaayi! **20** "Kubanga kyawandiikibwa mu Zabbuli nti, "Ekibanja kye kizike, so kireme okubeerangamu omuntu.' 'N'obuvunaanyizibwa bwe buweebwe omulala.' **21** Noolwekyo kigwanye okulonda omuntu mu bantu abaayitanga naffe mu biro byonna, Mukama waffe Yesu, **22** okuvira ddala ku kubatiza kwa Yokaana okutuusa lwe yatwalibwa mu ggulu, alyoke aabeere omujulirwa ow'okuzuukira kwe awamu naffe." **23** Awo ne balonda abasajja babiri, omu nga ye Yusufu (eyayitibwanga Balusaba ate era nga ye Yusito), n'owokubiri nga ye Matiya. **24** Ne balyoka basaba ne bagamba nti, "Ayi Mukama, gw'omanyi emitima gy'abantu bonna, tulage gw'olonze ku bantu bano ababiri, **25** okubeera mu bawereza buno n'okubeera omutume mu kifo kya Yuda eyatwawukanako n'alaga mu kifo kye ekimusaanira." **26** Oluvannyuma ne bakuba akalulu, ne kagwa ku Matiya, n'agattibwa ku batume ekkumi n'omu.

2 Awo olunaku Iwa Pentekoote bwe Iwatuuka bona baali bakunjaanidde mu kisenge kimu. **2** Amangwago okuwuuma, nga kuli ng'empewo ey'amaanyi ennyo ekunta, ne kuva mu ggulu, ne kuijula mu nnyumba yonna mwe baali batudde. **3** Ku buli omu ne kutuulako ennim ng'ez'omuliro. **4** Bonna ne bajuzibwa Mwoyo Mutukuvu, ne batandika okwogera ennim ez'enjawulo nga Mwoyo Mutukuvu bwe yabasobozesa. **5** Waaliwo Abayudaaya bangi abaty Katonda abaali bazze mu Yerusaalemi nga bavudde mu buli ggwanga wansi w'eggulu. **6** Bwe baawulira okuwuuma okwo, ekibiina kinene ne kikunjaana, ne beewuunya okuwulira nga buli muntu awulira olulimi Iw'ewaabwe. **7** Ne bawuniikirira ne

beewuunya ne bagamba nti, "Bano bona aboogera si ogwa ddyo, nneme okusagaasagana. 26 Noolwekyo Bagaliraaya? 8 Kale lwaki tuwulira buli muntu olulimi omutima gwange kyeguvudde gusanyuka, n'olulimi lw'ewaffe gye twazaalibwa? 9 Tubawulira nga boogera lwange ne lukutendereza. Era n'omubiri gwange eby'amagero bya Katonda mu nnimi ez'Abapaazi, gunaabeeranga mu ssuubi. 27 Kubanga tolireka n'Abameedi, n'Abeeramiti, n'ez'abalala abava e mwoyo gwange kuzikirira so toliganya mutukuvu Mesopotamiya, ne Buyudaaya, ne Kapadokiya, mu wo kuvunda. (Hadès g86) 28 Wandaga amakubo Ponto ne mu Asiya, 10 ne mu Fulugiya ne mu g'obulamu, era olinzijuza essanyu nga ndi mu maaso Panfuliya, n'abamu abava mu Misiri, n'ensi za go.' 29 "Abasajja abooluganda, nnyinza okwogera Libiya okuliraana Kuleene, n'abagenyi Abaruumi, 11 n'obuvumu gye muli ku bifa ku jjajaffé Dawudi Abayudaaya, n'abakyuka ne basoma Ekiyudaaya, nga yafa n'aziikbwa, era n'amalaalo ge weegali ne n'Abakuleete n'Abawalabu." 12 Bonna ne beewuunya kaakano. 30 Naye Dawudi yali nnabbi, n'amanya nga bawuniikiridde, ne bagambagana nti, "Kino nga Katonda yamulayirira ekirayiro, nti mu bibala kitegeeza ki?" 13 Naye abalala ne baseka busesi nga eby'omu ntumbwe ze mwe muliva alituula ku ntebe bagamba nti, "Banywedde mwenge musu!" 14 Awo ey'obwakabaka bwe, 31 bwe yakiraba olubereberye Peetero n'asituka n'abatume ekkumi n'omu, n'asitula nayogera ku kuzuukira kwa Kristo nga teyalekebwa ku ddobozi n'ayogera eri ekibiina, n'abagamba nti, magombe so nga n'omubiri gwe tegwavunda. (Hadès "Abasajja Abayudaaya, nammwe mwenna ababeera g86) 32 Yesu oyo Katonda yamuuzuukiza, era ffe ffenna mu Yerusaalemi, mutegeere bino era mumpulirize. tuli bajulirwa. 33 Awo bwe yagulumizibwa n'alaga 15 Abantu bano tebatamidde nga bwe mulowooza, ku mukono ogwa ddyo ogwa Katonda, n'aweebwa kubanga essaawa ziri ssatu ez'enky! 16 Naye Mwoyo Mutukuvu eyamusubizibwa Kitaffe, n'alyoka kino kye kyayogerwako nnabbi Yoweeri nti, 17 atuwa kino nammwe kye mwerabiddeko era kye "Olulituuka mu nnaku ez'olvannyuma, bw'ayogera mwewulirideko. 34 Kubanga Dawudi teyalinnya mu Katonda, ndifuka Omwoyo wange ku balina omubiri ggulu, naye agamba nti, "Mukama yagamba Mukama bona. Batabani bammwe ne bawala bammwe baliwa wange nti, "Tuula ku mukono gwange ogwa ddyo, 35 obunnabbi; n'abavubuka bammwe balyolesebwa, okutuusa lwe ndifuula abalabe bo entebe y'ebigere n'abakadde baliroota ebirooto. 18 Mu biro ebyo byo." 36 "Noolwekyo ennyumba yonna eya Isirayiri, ndifuka Omwoyo wange, ku bawereza bange bamanyire ddala nti oyo Yesu gwe mwakomerera ku abasajja n'abakazi; baliwa obunnabbi. 19 Era ndikola musaalaba, Katonda yamuufula Mukama era Kristo!" ebyamagero mu ggulu waggulu, n'obubonero ku nsi 37 Awo bwe baawuulira ebigambo ebyo, emitima ne wansi, omusaayi n'omuliro n'ekikoomi eky'omukka. gibaluma, ne bagamba Peetero n'abatume abalala, 20 Enjuba erifuuka ekizikiza, n'omwezi gulimyuka nti, "Abooluganda, kiki kye tusaanidde okukola?" ng'omusaayi, olunaku Iwa Mukama olukulu era 38 Peetero n'abagamba nti, "Mwenenye, buli omu olw'ekitiibwa nga terunnatuuka. 21 Na buli muntu ku mmwe abatizibwe mu linnya lya Yesu Kristo alikoowoola erinnya lya Mukama, alirokolebwa.' 22 musonyiyibwe ebibi byammwe, olwo nammwe mujia "Abasajja Abayisirayiri, muwulirize ebigambo bino! kufuna ekirabo ekya Mwoyo Mutukuvu. 39 Kubanga Yesu Omunnazaaleesi omuntu Katonda gwe yakakasa ekisuubizo kiri eri mmwe n'eri abaana bammwe, n'eri gye muli n'ebiyamagero eby'ekitalo, Katonda bye bona abali mu nsi ezeewala abalikoowoola Mukama yamukozaesanga ng'ali mu mmwe, nga mwenna bwe Katonda waffe." 40 Awo Peetero n'abategeeza mu mumanyi. 23 Naye ng'enteekateeka ya Katonda bigambo ebirala bingi n'ababuulira ng'agamba nti bwe yali, omuntu oyo yaweebwayo mu mikono mulokolebwe okuva mu mulembe guno ogwakyama. gy'abantu abatagoberera mateeka, ne mumutta nga 41 Awo abo abakkiriza ebigambo bye ne babatizibwa mumukomeredde ku musaalaba. 24 Kyokka Katonda ku lunaku olwo ne beeyongerako ng'enkumi ssatu. yamuuzuukiza ng'asaanyaizaawo obulumi bw'okufa, 42 Ne banyiikiranga okuyigirizibwa kw'abatume ne kubanga okufa tekwayinza kumunyweza. 25 Kubanga mu kussekimu, ne mu kumenya omugaati era ne mu Dawudi amwogerako nti, "Nalaba nga Mukama kusaba. 43 Buli muntu n'ajjula okutya era ebyamagero ali nange bulijjo, kubanga ali ku mukono gwange bingi n'obubonero bungi ne bikolebwanga abatume.

44 Abakkiriza ne bakunjaananga bulijo mu kifo kimu, ga Piraato newaakubadde nga ye yali amaliridde ne baba nga bassa kimu mu byonna. 45 Eby'obugagga okumusumulula, 14 naye mmwe ne mwegaana byabwe n'ebintu bye baalina ne habitunda ne bagabira omutuukirivu era omutukuvu, ne musaba babateere buli muntu ng'okwetaaga kwe bwe kwabanga. 46 omutemu. 15 Bwe mutyo ne mutta aleeta obulamu; oyo Ne banyikiranga okukunjaananga mu Yeekaalu buli ye Katonda yamuuzukiza mu bafu, era ffe bajulirwa. lunaku, era ne bakunjaananga ne mu maka gaabwe 16 Olw'okukkiriza mu linnya lye, omusajja ono, nju ku nju okumenya omugaati, ne baluiranga wamu mwenna gwe mulaba era gwe mumanyi aawereddwa emmere yaabwe n'essanyi lingi n'omutima ogutalina amaanyi mu linnya lye, era okukkiriza mu ye bukuusa, 47 nga batendereza Katonda, era nga basiimibwa abantu bona. Mukama n'abongerangako bulijo abaalokolebwanga.

3 Awo Peetero ne Yokaana bwe baali bagenda mu

Yeekaalu mu kusaba okw'essaawa omwenda, 2 ne wabaawo omusajja eyazaalibwa nga mulema gwe baasitulanga ne bateekanga bulijo ku mulyango gwa Yeekaalu oguyitibwa Omulyango Omulungi, okusabiriza. 3 Awo bwe yalaba Peetero ne Yokaana nga bagenda okuyingira mu yeekaalu n'abasaba ensimbi. 4 Ne bamwekaliriza amaaso, Peetero n'alyoka amugamba nti, "Tutunuulire!" 5 N'abatunuulira ng'asuubira okuweebwayo akantu. 6 Naye Peetero n'agamba nti, "Efeeza ne zaabu sibirina, naye ka nkuwe ekyo kye nnina. Mu linnya lya Yesu Omunnazaaleesi Golokoka, otambule!" 7 Awo Peetero n'akwata omulema ku mukono ogwa ddyo n'amuyimusa, amangwago ebigere by'omusajja n'obukongovvule ne bifuna amaanyi, 8 n'abuuka n'ayimirira n'atandika okutambula! N'ayingira nabo mu Yeekaalu ng'atambula era nga bw'abuuka ng'atendereza Katonda. 9 Abantu bona ne baamulaba ng'atambula, era ng'atendereza Katonda, 10 ne bamutegeera nga ye wuuyo eyatuulanga ku mulyango gwa Yeekaalu oguyitibwa Omulyango Omulungi ng'asabiriza, ne bawuniikirira era ne beewuunya nnyo olw'ekyo ekimutuuseeko. 11 Awo omusajja eyali omulema bwe yali ng'akyekutte ku Peetero ne Yokaana abantu bona ne badduka okuja we baali ne bakunjaanira mu kisasi kya Sulemaani, nga basamaaliridde. 12 Awo Peetero bwe yabalaba n'agamba abantu nti, "Abasajja Abayisirayiri, kiki ekibeewuunyisa? Era Iwaki mututunuulira ng'abagamba nti obulungi bwaffe n'obuyinza bwaffe bye bitambuzza omusajja ono? 13 Katonda wa Ibulayimu, ne Isaaka, ne Yakobo, era Katonda wa Yokaana bayigiriza abantu, ku bwa Yesu, okuzuukira mu bafu. 3 Ne bakwata Peetero ne Yokaana, naye olwokubanga obudde bwali buyise ne babaggalira mu kkomera okutuusa enkeera. 4 Kyokka abantu bangi ku abo abaali bwuliriza abatume ne bakkiriza, era gwe mwawaayo ne mu mwegaanira mu maaso

16 olw'okukkiriza mu linnya lye, omusajja ono, nju ku nju okumenya omugaati, ne baluiranga wamu mwenna gwe mulaba era gwe mumanyi aawereddwa emmere yaabwe n'essanyi lingi n'omutima ogutalina amaanyi mu linnya lye, era okukkiriza mu ye bukuusa, 47 nga batendereza Katonda, era nga basiimibwa abantu bona. Mukama n'abongerangako bulijo abaalokolebwanga. (aiōn 9165) 22 Weewaawo Musa yagamba nti, 'Mukama Katonda wammwe alibayimusiza nnabbi ali nga nze, gw'aliggya mu baganda bammwe. Muwlirizanga buli ky'alibagamba. 23 Ataliwuliriza nnabbi oyo abantu balimuzikiriza ddala.' 24 "Ne bannabbi bona okuviira ddala ku Samwiri n'abo abaamuddirira bona abaayogera nabo baalangirira olunaku luno. 25 Mmwe bazzukulu ba bannabbi abo, era ab'endagaano Katonda gye yalagaana ne bajajammwe ng'agamba Ibulayimu nti, 'Mu zzadde lyo abantu bona ab'oku nsi mwe baliweerwa omukisa.' 26 Bw'atyo Katonda bwe yalondawo okubatumira Omuweereza we abawe omukisa, buli omu ku mmwe ng'akyuka okuva mu bibi bye."

4 Awo Peetero ne Yokaana baali bakyayogera eri

abantu, bakabona, n'omukulu w'abakuumi ba Yeekaalu n'Abasaddukaayo ne bajja gye bali, 2 nga basunguwadde nnyo okuwulira nga Peetero ne Yokaana bayigiriza abantu, ku bwa Yesu, okuzuukira mu bafu. 3 Ne bakwata Peetero ne Yokaana, naye olwokubanga obudde bwali buyise ne babaggalira mu kkomera okutuusa enkeera. 4 Kyokka abantu bangi ku abo abaali bwuliriza abatume ne bakkiriza, era omuwendo gw'abasajja bokka abakkiriza ne guba

ng'enkumi ttaano! 5 Enkeera, abafuzi n'abakulembeze abantu bona baali bagulumiza Katonda olw'ekyo b'Abayudaaya, n'abannyonnyozi b'amateeka ne ekyabaawo. 22 Omusajja eyawonyezebwa yali bakunjjaanira mu Yerusaalemi. 6 Baali ne Ana assussa mu myaka amakumi ana. 23 Awo Peetero Kabona Asinga Obukulu, ne Kayaafa, ne Yokaana, ne Yokaana bwe baateebwa ne baddayo eri ne Alegezanda n'abalala bangi abaalina oluganda ne bannaabwe ne babuuulira byonna bakabona abakulu Kabona Asinga Obukulu. 7 Awo abatume bombi ne n'abakulembeze b'Abayudaaya bye baabagamba. baleetebwa ne basimbibwa mu maaso g'Olukiiko. 24 Bonna bwe baabiulira ne bayimusiza wamu Ne bababuuza nti, "Buyinza ki oba linnya ly'ani amaloboozi gaabwe n'omwoyo gumu eri Katonda kwe musinzidde okukola kino?" 8 Awo Peetero bwe ne basaba nti, "Ayi Mukama, Omuronzi w'eggulu yajuzibwa Mwoyo Mutukuvu n'agamba nti, "Abaafuzi, n'ensi n'enyanja ne byonna ebibirimu, 25 ggwe n'abakulembeze b'abantu, 9 obanga tubuuizibwa Kitaffe wayogerera ku bwa Mwoyo Mutukuvu mu nsonga ey'omusajja eyawonyezedwa, 10 mugeere kamwa k'omuweereza wo, Dawudi bwe yagamba mmwe mwenna n'abantu bona mu Isirayiri, omusajja nti: "Lwaki Abaamawanga banyiigidde, n'abantu ono ayimiridde mu maaso gammwe mu linnya lya ne balwooza ebtaliimu? 26 Bakabaka b'ensi Yesu Kristo Omunnazaaleesi, gwe mwakomerera n'abakulembeze, beegatta okulwanyisa Mukama naye Katonda n'amuzuukiza, era kaakano mulamu. n'okulwanyisa Kristo we.' 27 Kubanga baakunjaanira 11 "Oyo ly'Ejjinja abazimbi lye baagaana, lye lifuuse mu kibuga. Kerode ne Pontiyo Piraato, awamu ejjinja ekkulu ery'oku nsonda." 12 Tewali mu mulala n'Abamawanga, n'Abayisirayiri, beegatta okulwanyisa yenna bulokozi, era tewali linnya ddala na limu Omuweereza wo Omutukuvu Yesu gwe wafukako mu mannya gonna agaaweebwa abantu, wansi amafuta, 28 ne bakola ebyo omukono gwo n'okuteesa w'eggulu, mwetugwanira okulokolebwa." 13 Awo kwo bye kwateekateeka edda okubaawo. 29 ab'Olukiiko bwe baalaba obuvumu bwa Peetero Ne kaakano, Ayi Mukama, wulira okutiisatiisa ne Yokaana, ate n'okutegeera ne bategeera nga kwabwe; owe abaddu bo obuvumu babuulire tebasoma, era nga si batendeke, ne beewuunya ekigambo kyo, 30 golola omukono gwo owonye, nnyo, ne bategeera ng'abasajja abo baabeeranga ne n'obubonero n'ebiyamagero bikolebwenga mu linnya Yesu. 14 Era bwe baalaba omusajja eyawonyezebwa ly'Omuweereza wo Omutukuvu Yesu." 31 Awo bwe ng'ayimiridde nabo, n'eky'okubaddamu ne kibabula. baamala okusaba, ekifo mwe baali bakunjjaanidde 15 Ne babalagira okugira nga babeera wabweru ne kinyeenyezebwa, bona ne bajjuzibwa Mwoyo Olukiiko lubakubaganyeko ebirowoozo. 16 Ab'olukiiko Mutukuvu ne babuuulira ekigambo kya Katonda ne beebuuzaganya nti, "Abasajja bano tubakole n'obuvumu. 32 Abakkiriza bona baalina omwoyo tutya? Kubanga tetuyinza kwegaana ekyamagero gumu n'omutima gumu; nga tewali agamba nti kino eky'amaanyi ekikoleddwa mu bo; buli muntu yenna kye nnina kyange ku bwange, wazira nga bona mu Yerusaalemi akitegedde. 17 Naye engeri bagabanira wamu. 33 Awo abatume ne babuulira gye tunaaziyizaamu ebigambo byabwe okwongera nnyo n'amaanyi mangi ku kuzuukira kwa Mukama okusaasaana kwe kabalabula n'amaanyi baleme waffe Yesu, era bona ne bajjula ekisa kingi. 34 Mu kuddayo kwogera na muntu yenna ku linnya lya bo temwali baali mu kwetaaga, kubanga abo abaalina Yesu." 18 Ne babayita bakomewo mu Lukiko, ne ettaka oba amayumba, baabitundanga, ensimbi babalagira baleme kuddayo nate kwogera ku linnya ezivudde mu bye batunze 35 ne bazireeta ku bigere lya Yesu. 19 Naye Peetero ne Yokaana ne baddamu by'abatume bagabireko buli muntu ng'okwetaaga kwe nti, "Mmwe muba musalawo obanga kituufu mu maaso bwe kwalinga. 36 Awo Yusufu, Omuleevi abatume gwe ga Katonda okuwulira mmwe okusinga okuwulira baattuma Balunabba (amakulu gaalyo nti atereeza Katonda. 20 Tetuyinza butayogera ku bintu bye emitima gy'abantu) eyazaalibwa e Kupulo, 37 n'atunda twalaba, n'ebigambo bye twawulira." 21 Awo Olukiiko ennimiro ye, ensimbi ezaavaamu n'azireeta ku bigere bwe Iwamala okwongera okubattiisatiisa ne lubaleka by'abatume.

ne bagenda, kubanga baabulwa kwe banaasinziira 5 Waaliwo omusajja erinnya lye Ananiya ne mukyalwa okubabonereza ne batasasamaza bantu. Kubanga

5 Waaliwo omusajja erinnya lye Ananiya ne mukyalwa
we Safira, n'atunda ebibye 2 ne yeeterekerako ku

muwendo, mukazi we naye ng'amanyi, n'aleetako ebyo ne bayingira mu Yeekaalu mu matulutulu, ne kitundu butundu n'akiteeka ku bigere by'abatume. bayigiriza. Kabona Asinga Obukulu ne be yali nabo 3 Naye Peetero n'agamba Ananiya nti, "Ananiya, ne bajja ne batuuza Olukiiko Olukulu olw'abakulu Iwaki Setaani ajjudde mu mutima gwo, n'okulimba b'abaana ba Isirayiri, ne balyoka batuma mu kkomera n'olimba Mwoyo Mutukuvu ne weeterekero ku okuleeta abasibe babawozese. 22 Naye abaweeresa muwendo gw'ennimiro? 4 Teyali yiyo? Era bwe bwe baatuuka mu kkomera tebaabasangamu. Ne yamala okutundibwa, teyali mu buyinza bwo? bakomawo ne bategeeza Olukiiko Olukulu 23 nga Lwaki ekikolwa ekyo kikujidde mu mutima gwo? bagamba nti, "Tusanze enzigi z'ekkomera nga nsibe Tolimbye bantu wabula olimbye Katonda." 5 Ananiya n'abakuumi bonna n'abaserikale nga bayimiridde ku olwawulira ebigambo ebyo n'agwa eri n'afiirawo! nzig; naye bwe tuziggudde, tetusanzeemu muntu Bonna abaawulira ebyo ne bakwatibwa entisa ya n'omu." 24 Awo omukulu w'abaserikale ba Yeekaalu maanyi. 6 Abavubuka ne bayimuka ne bamuzinga, awamu ne bakabona abakulu bwe baawulira ebyo ne bamutwala ne bamuziika. 7 Bwe waali wayiseewo ne basamaalirira nga beewuunya ebintu ebyo gye essaawa nga ssatu, mukyala we naye n'ayingira, binaakoma. 25 Omuntu omu n'ajja n'abategeeza kyokka nga tategedde bibaddewo. 8 Peetero nti, "Abasajja be mwasibye mu kkomera bali eri n'amubuuza nti, "Mbuulira, omuwendu guno gwe gwo mu Yeekaalu bayigiriza bantu." 26 Awo omukulu gwe mwaggya mu nnimiro gye mwatunda?" Omukyala w'abaserikale ba Yeekaalu, n'agenda n'abaserikale n'addamu nti, "Yee, gwe guugwo." 9 Awo Peetero ne babaleeta, si lwa maanyi, nga batya abantu n'amugamba nti, "Lwaki mwateesessa okukema okwegugunga n'okukuba abaserikale amayinja. 27 Omwoyo wa Mukama? Laba, ebigere by'abo abaziise Awo abatume bwe baaleetebwa, ne bayimirira balo biri ku mulyango naawe bagenda kukutwala." 10 mu maaso g'Olukiiko Olukulu, Kabona Asinga Amangwago n'agwa wansi ku bigere bya Peetero Obukulu n'ababuua 28 ng'agamba nti, "Tetwabalagira n'afiirawo. Abavubuka bwe baayingira ne bamusanga obutayigirizanga mu linnya eryo; naye laba mujuzizza ng'afudde ne bamutwala ne bamuziika okuliraana Yerusaalemi okuyigiriza kwammwe, era mumaliridde bba. 11 Entisa ey'amaanyi n'ebuna Ekkanisa yonna okutuleetako omusaayi gw'omuntu oyo." 29 Naye na buli muntu eyawulira ebigambo ebyo. 12 Abatume Peetero n'abatume ne baddamu nti, "Kitugwanira ne baba n'omwoyo gumu ne bakunjananga mu okugondera Katonda okusinga okugondera abantu. kisasi kya Sulemaani, ne bakola ebyamagero bingi mu 30 Katonda wa bajajaffe yazuukiza Yesu, gwe bantu. 13 So ne wataba n'omu ku balala eyayanjanga mwatta nga mumuwaniise ku muti. 31 Oyo Katonda okubeegattako, newaakubadde ng'abantu bonna n'amugulumiza okubeera Omulangira era Omulokozi, baabasiima nnyo. 14 Abakkiriza bangi abasajja abeerenga ku mukono gwe ogwa ddyo, okuwa n'abakazi ne beeyongeranga okwegatta ku Mukama Isirayiri omukisa ogw'okwenenya n'okusonyiyibwa waffe. 15 Abantu ne baleeta abalwadde baabwe ebibi. 32 Ffe ne Mwoyo Mutukuvu Katonda gw'awa ku nguudo z'omu kibuga, ne babagalamizanga ku abo abamugondera tuli bajulira ba bigambo ebyo." butanda ne ku bikeeka, ekisiikirize kya Peetero 33 Awo ab'Olukiiko bwe baawulira ebigambo ebyo kibatuukeko ng'azze. 16 Ebibiina ne biva mu bibuga ne bajjula obusungu bungi n'okwagala ne baagala ebiriraanye Yerusaalemi, ne baleeta abalwadde okubatta. 34 Naye omu ku abo abaali mu Lukiko n'abaaliko baddayimooni, bonna ne bawonyezebwa. Olukulu, Omufalisaayo erinnya lye Gamalyeri, eyali 17 Awo Kabona Asinga Obukulu, n'abo abaali omunyyonnyozi w'amateeka era nga n'abantu naye ab'omu kibiina ky'Abasaddukaayo ne bajjula bamussaamu nnyo ekitiibwa, n'alagira abatume obuggy. 18 Ne bawkata abatume ne babateeka mu bagira bafulumizibwa ebweru. 35 N'alyoka agamba kkomera ly'abantu bonna. 19 Naye mu kiro, malayika banne ab'omu Lukiko nti: "Abasajja Abayisirayiri, wa Mukama n'ajja n'aggulawo enzigi z'ekkomera mwegendereze nnyo abasajja abo ne kye mugenda n'abafulumya, 20 n'abagamba nti, "Mugende okubakolako. 36 Emabegako waaliwo omusajja muyimire mu Yeekaalu mutegheeze abantu bonna erinnya lye Syuda, yasituka era n'alowoozesabantu ebigambo eby'obulamu buno." 21 Bwe baawulira nti muntu mukulu, era abantu ng'ebikumi bina ne

bamugoberera; naye yattibwa abaali bamugoberera Kyebaava baweerera abantu nga bagamba nti ne basaasaana ne bikoma awo. 37 Oyo bwe twamuwlira ng'ayogera ebigambo ebivvoola Musa ne yavaawo ne wasituka Yuda Omugaliraaya mu biseera Katonda. 12 Abantu n'abakulembeze b'Abayudaaya eby'okubala abantu. Abantu bangi ne bamugoberera, n'abannyonnyozi b'amateeka ne banyiiga nnyo. kyokka bwe yattibwa, abagoberezi be ne basaasaana Ne bakwata Suteefano ne bamuleeta mu Lukiko ne bataddayo kuwulikikako. 38 Noolwekyo kye Olukulu. 13 Abajulizi ab'obulimba ne boogera nti, njamba kye kino nti, Abasaja bano mubaleke "Omuntu ono buli kiseera avvoola ekifo kino ekituku bagende! Kubanga, obanga enteekateeka eno n'amateeka. 14 Era twamuwlira ng'agamba nti Yesu y'abantu ejja kukoma. 39 Naye obanga biva eri ono Omunnazaaleesi agenda kuzikiriza ekifo kino Katonda, temuyinza kubaziyiza, kubanga mujja kuba n'obulombolombo bwonna Musa bwe yatulekera nga mulwanyisa Katonda." Ne bamuwulira. 40 abukyuse." 15 Ab'Olukiiko bwe baamwekaliriza Abatume ne bayitibwa, bwe baamala okukubibwa amaso, ne balaba amaso ge ng'amasamasa ng'aga ne balabulwa obutaddayo kwogera mu linnya lya malayika!

Yesu, ne babata. 41 Abatume ne bava mu Lukiko nga basanyuka kubanga baasaanyizibwa okukwitatibwa ensonyi n'okubonaabona olw'Erinnya. 42 Awo ne bayigirizanga mu Yeekalu buli lunaku ne mu maka g'abantu, nga babuulira Yesu.

6 Awo mu biseera ebyo abakkiriza bwe baagenda beeyongera obungi, ne wabaawo okwemulugunya mu Bakerenisiti ku Baebbulaniya nti bannamwandu baabwe basosolwa, ne bataweebwa kyenkanyi. 2 Kalani, okutuusa kitaawe bwe yafa. Awo Katonda Awo ekkumi n'ababiri ne bakunjaanya ekibiina n'amuleeta wano mu nsi eno mwe tuli kaakano. ky'abayigirizwa, ne babagamba nti, "Kirungi ebiseera 5 Naye n'atamuwaako ttaka liryे newaakubadde byaffe tubimalire ku kubuulira Njiri, so si mu awalinniyibwa ekigere. Kyokka n'asuubiza okugimuwa kugabanya mmere. 3 Noolwekyo, abooluganda, okugirya, ye n'ezzadde lye oluvannyuma Iwe, mwerondemu abasaja musanvu, abasiimibwa abantu, newaakubadde nga mu kiseera ekyo Ibulayimu ng'abantu b'amagezi, era abajudde Mwoyo Mutukuvu, teyalina mwana! 6 Katonda n'amugamba nti ezzadde tubakwase omulimu ogwo. 4 Ffe tulyoke twermalire ku byonna abaakurinjaana ne babisiiima. Ne balonda bina. 7 Era Katonda n'agamba nti, 'Ndibonereza Suteefano, omusaja eyali ajjudde okukkiriza ne eggwanga eryo eriribafula abaddu, n'oluvannyuma Mwoyo Mutukuvu, ne Firipo, ne Pulokolo, ne Nikanoli, balivaayo ne bansinziza mu kifo kino.' 8 Era n'amuwa ne Timooni, ne Pammema, ne Nikolaawo eyava mu ebyamagero ekisa n'amegezi mu maaso ga Falaawo, ye kabaka bingi n'obubonero mu bantu. 9 Naye abamu ku b'omu w'e Misiri. Falaawo n'amuwa okufuga Misiri yonna kunjaaniro abeeiyitanga Abalibettino, n'Abakuleene era n'amukwasa okulabirira byonna ebifa mu lubiri n'Abalegezanderiya, n'Abakirukiya n'Abasiya, ne Iwe. 11 "Awo enjala n'egwa mu Misiri yonna ne mu bawakana ne Suteefano. 10 Kyokka tebasabolwa nsi ya Kanani, n'ereetera bajajaffa okubonaabona kuwakanya magezi n'Omwoyo bye yayogeza. 11 ennyo kubanga baali tebalina we baggya mmere. 12

Yakobo bwe yawulira nga mu Misiri eriyo enjaano nti, 32 'Nze Katonda wa bajajja bo, Katonda wa n'atumayo bajajjaffe, omulundi gwabwe ogwasooka. Ibulayimu, ne Isaaka ne Yakobo.' Musa n'akankana, 13 Ku mulundi ogwokubiri Yusufu ne yeeyanjulira era n'atasobola na kwongera kutunulayo. 33 "Awo baganda be era n'ayanjulira Falaawo baganda be. Mukama n'agamba Musa nti, 'Gyamu engatto zo, 14 Bw'atyo Yusufu n'atumya kitaawe, Yakobo, era kubanga ekifo w'oyimiridde kitukuvu. 34 Ndabye n'ab'ennyumba ya kitaawe bona be bantu nsanvu okubonaabona kw'abantu bange mu Misiri, ne mpulira mu bataano. 15 Bw'atyo Yakobo n'aija e Misiri n'okusinda kwabwe. Kyenvudde nzika okubalokola. era n'afiira eyo ne bajajjaffe. 16 Oluvannyuma Kaakano jjangu, nkutume e Misiri.' 35 "Oyo Musa baaleetebwa e Sekemu mu ntaana Ibulayimu gye gwe baagaana nga bagamba nti, 'Ani eyakufuula yali aguze omuwendo gw'effeeza, ku batabani ba omufuzi era omulamuzi waffe?' Oyo Katonda gwe Kamoli mu Sekemu. 17 "Ekiseera ky'ekisubizo yatuma ng'ayita mu malayika eyamulabikira mu bwe kyagenda kisembera, Katonda kye yasubiza kisaka eky'omuliro, abeere omufuzi waabwe era Ibulayimu, abantu ne beeyongera ne baala mu omununuzi waabwe. 36 Oyo n'abaggyayo ng'amaze Misiri. 18 Awo kabaka omulala eyali tamanyi Yusufu okukola ebyamagero n'ebywuuunisa, mu nsi y'e n'atandika okufuga Misiri. 19 Kabaka oyo n'asalira Misiri, n'abayisa mu Nyanja Emyufu, n'abatambuza eggwanga lyaffe amagezi, n'abonyaabonya bajajjaffe, mu ddungu okumala emyaka amakumi ana. 37 ng'abasuuba abaana baabwe abawere baleme "Oyo ye Musa eyategeeza abaana ba Isirayiri nti, okuba abalamu. 20 "Mu biseera ebyo ne Musa 'Katonda agenda kubayimusiza Nnabbi ng'amuggya n'azaalibwa, n'ayagalwa nnyo Katonda. Bakadde mu baganda bammwe nga nze.' 38 Era Musa oyo be ne bamulabirira mu nnyumba yaabwe okumala ye yali ne bajajjaffe mu ddungu nga bakunjaaanye emyezi esatu. 21 Bwe yalekebwa mu mugga, muwala nga malayika ayogera naye ku lusozi Sinaayi, era wa Falaawo n'amulonda n'amutwala n'amulera nga yaweebwa ebigambo eby'obulamu okubitutuusaako. mutabani we. 22 Musa n'ayigirizibwa mu magezi gonna 39 "Naye bajajjaffe baagaana okumugondera, ne ag'Abamisiri, n'akula nga w'amaanyi mu bigambo bamujeemera, era mu mitima gyabwe ne baddayo e ne mu bikolwa. 23 "Awo Musa bwe yali awezezza Misiri. 40 Ne bagamba Alooni nti, 'Tukolere bakatonda emyaka amakumi ana, n'asalawo mu mutima gwe abanaatukulembera, kubanga ono Musa eyatuggyga okukyalirako baganda be, abaana ba Isirayiri. 24 mu nsi y'e Misiri tetumanyi kyabadd'e.' 41 Mu nnaku N'alaba Omuyisirayiri ng'anyigirizibwa, n'amutaasa, ezo, ne beekolera ennyana, ne bawaayo ssaddaaka n'atta Omumisiri ng'awoolera eggwanga olw'oyo eyali eri ekifaananyi, ne basanyukira ekyo kye beekoledde anyigirizibwa. 25 Musa n'alowooza nti baganda be n'emikono gyabwe. 42 Awo Katonda n'abavaako, banaategeera nga Katonda amutumye okubalokola, n'abawaayo okusinzanga egghe ery'omu ggulu, nga naye ne batakitegeera. 26 Olunaku olwaddirira bwe kyawandiikibwa mu kitabo kya bannabbi nti, n'alaba abalwana. N'agezaako okubatabaganya "Mwandeeteranga ssaddaaka n'ebiweebwayo mu ng'abagamba nti, 'Abasajja lwaki mulwana nga muli ddungu emyaka gyonna amakumi ana, ggw'ennyumba baaluganda?' 27 "Naye oli eyali ayiikiriza munne ya Isirayiri? 43 Muzimbye essabo lya Moloki, ne n'asindika eri Musa ng'agamba nti, 'Ani eyakufuula mugulumiza emmunyeenyi ya katonda wammwe omufuzi waffe era omulamuzi waffe? 28 Oyagala Lefani, nga be bakatonda abalala be mwekolera kunzita nga bwe watta Omumisiri jjo?' 29 Musa bwe mubasinze. Kyendiva mbawanjjangusa' okusukka yawulira ebyo, n'adduka n'agenda abeera mugenyi Babulooni. 44 "Bajajjaffe baatambula mu ddungu nga mu nsi ya Midyaani, era eyo n'azaalirayo abaana beetisse Eweema ey'Endagaano, eyakolebwa nga aboobulenzi babiri. 30 "Awo nga wayiseewo emyaka Katonda bwe yalagirira Musa ng'efaanana nga bwe amakumi ana, Musa bwe yali ng'ali mu ddungu yagimulaga. 45 Bajajjaffe bajja bagisituzza abaana ly'olusozi Sinaayi, malayika n'amulabikira mu muliro baabwe, okutuusa Yoswa Iwe yajja nayo okulya ogwaka, wakati mu kisaka. 31 Musa bwe yakiraba ensi y'abamawanga Katonda be yagobanga mu ne yeewuunya. N'agenda ng'asemberera ekisaka maaso ga bajajjaffe. Eweema n'ebeerawo okutuusa yeetegereze, eddboozzi lya Mukama ne limugamba ku mirembe gya Dawudi. 46 Dawudi n'asiimibwa

Katonda, era n'asaba azimbire Katonda wa Yakobo mu Yerusaalemi ne bagenda mu buli kifo nga ennyumba. 47 Naye Sulemaani ye yagizimba. 48 babuulira Enjiri ya Yesu. 5 Awo Firipo, n'alaga mu "Naye oyo Ali Waggulu Ennyo tabeera mu nnyumba kimu ku bibuga bya Samaliya n'abuulira abantu zizimbiddwa bantu. Nga nnabbi bw'agamba nti, 49 Enjiri ya Kristo. 6 Ebibiina ne bimuwliriza nnyo "Eggulu y'entebe yange ey'obwakabaka. N'ensi kubanga abantu bona baalaba ebyamagero bye ke katebe kwe nteeka ebigure byange. Mukama yakola. 7 Baddayimooni bangi ne bava ku bantu n'agamba nti, Ononzimbira nnyumba ya ngeri ki? nga bwe baleekaana; abaali bakoozimbye n'abalema Oba kifo ki mwe ndiwummulira? 50 Omukono gwange bona ne bawonyezebwa; 8 ekibuga ne kijula si gwe gwakola ebyo byonna!" 51 "Mmwe abalina essanyu. 9 Waaliwo omusajja erinnya lye Simooni ensingo enkakanyavu, abatakolebwanga mu eyali omufumu omwatikirivu mu kibuga omwo era mutima wadde amatu, muwakanya Mwoyo Mutukuvu nga yeewuunyisa nnyo abantu bona mu Samaliya. bulijo; era bajajammwe nga bwe baali, nammwe Yeeyogerangako nti muntu mukulu era wa kitibwa. bwe mutyo bwe muli. 52 Nnabbi ki bajajammwe 10 Era abantu bangi ab'ekitiibwa n'abatali ba kitibwa gwe bataayigganya? Batta n'abo abaalangirira baamwogerangako nti, "Omusajja oyo ge maanyi ga okuja kw'Omuntuukirivu, gwe mwalyamu olukwe ne Katonda agayitibwa, 'Amangi.'" 11 Ne bamussangako mumutta. 53 Mmwe mwaweebwa amateeka nga bwe nnyo omwoyo olw'ebyobufuusa bye yakolanga. 12 gaalagirwa bamalayika naye ne mutagagondera." 54 Naye bwe bakkiriza obubaka bwa Firipo ng'abuulira Awo abakulembeze b'Abayudaaya bwe baawulira ku bwakabaka bwa Katonda n'erinnya lya Yesu Kristo ebigambo ebyo byonna Suteefano bye yayogera, ne abasajja n'abakazi ne babatizibwa. 13 Awo ne Simooni bajjula obusungu bungi ne bamulumira obujji. 55 Naye yennyini n'akkiriza era n'abatizibwa, n'agobereranga Suteefano ng'ajjudde Mwoyo Mutukuvu, n'atunuulira Firipo buli gye yalaganga; era ebyamagero Firipo eggulu enkaliriza, n'alaba ekitiibwa kya Katonda, bye yakolanga, Simooni n'abyewuunya nnyo. 14 ne Yesu ng'ayimiridde ku mukono gwa Katonda Awo abatume abaali mu Yerusaalemi bwe baawulira ogwa ddyo. 56 N'abagamba nti, "Laba, ndaba eggulu ng'abantu mu Samaliya bakkirizza ekgambo kya nga libikkuse, nga n'Omwana w'Omuntu ayimiridde Katonda, ne babatumira Peetero ne Yokaana. 15 ku mukono ogwa ddyo ogwa Katonda." 57 Ne Bwe baatuuka ne basabira abakkiriza bano abaggya baleekaanira waggulu nga bazibikidde amatu gaabwe bafune Mwoyo Mutukuvu, 16 kubanga yali tannaba ne bamweiyako. 58 Ne bamusindiirkiriza ebweru kubakkako, kubanga baali babatizibwa mu linnya w'ekibuga, ne bamukuba amayinja. Abaamukuba ne lya Mukama waffe Yesu kyokka. 17 Awo Peetero bassa eminagiyo gyabwe ku bigere by'omuvubuka ne Yokaana ne bassa emikono gyabwe ku bakkiriza erinnya lye Sawulo. 59 Awo bwe baali bakuba abo, ne bafuna Mwoyo Mutukuvu. 18 Simooni, Suteefano amayinja, n'akoowoola Katonda ng'agamba Omufumu, bwe yalaba ng'abantu bafunye Mwoyo nti, "Mukama wange Yesu, twala omwoyo gwange." Mutukuvu olw'abatume okubassaako emikono kyokka, 60 N'agwa wansi ku maviivi n'akaaba mu ddoboozi kyeyava atoolaa ensimbi aziwe abatume bamuguze ery'omwanguka nti, "Mukama wange, tobavunaana obuyinza obwo. 19 N'abagamba nti, "Mumpe obuyinza obwo, buli gwe mnassangako emikono gyange afune Mwoyo Mutukuvu!" 20 Naye Peetero n'amugamba nti, "Ensombi zo zizikirire naawe olw'okulwooza nti ekirabo kya Katonda kiyinza okugulibwa obugulibwa n'ensimbi. 21 Mu nsongha eno tolinaamu mugabo kubanga omutima gwo si mulongoofu mu maaso ga Katonda. 22 Noolwekyo weenenye ekikolwa ekyo ekibi weegayirire Mukama, oboolyawo Katonda ayinza okukusonyiwa ebirowoozo byo ebyo ebibi. 23 Kubanga ndaba nga mu mutima gwo mujudde obuggyga, era oli muddu wa kibi." 24 Simooni n'abeegayirira nti,

8 Sawulo yali omu ku abo abaawagira okuttibwa kwa Suteefano. Era ku lunaku olwo okuyigganya Ekkanisa ne kutandika n'amaanyi mangi nnyo mu Yerusaalemi. Abakkiriza bona, okuggyako abatume, ne basaasaanira mu Buyudaaya ne mu Samaliya. 2 Abantu ba Katonda ne baggyawo Suteefano ne bamutwala ne bamuziika mu kwaziirana okungi. 3 Naye Sawulo n'akolerera okuzikiriza Ekkanisa; n'agenda buli wantu ng'akwata abasajja n'abakazi n'abatwala mu kkomera. 4 Naye abakkiriza abadduka

"Munsabire eri Mukama ebintu ebyo bye mwogedde bireme okuntuukako." 25 Awo Peetero ne Yokaana bwe baamala okubuulira ekigambo kya Katonda n'obuvumu, ne basitula okuddayo mu Yerusaalemi, nga bagenda babuulira Enjiri mu bibuga bingi bye baayitangamu mu Samaliya. 26 Awo malayika wa Mukama n'agamba Firipo nti, "Kwata ekkubo eriraga mu bukiikaddyo, eriva e Yerusaalemi nga liyita mu ddungu okugenda e Ggaaza." 27 Firipo n'akwata ekkubo eryo. Mu kiseera ekyo waaliwo omusajja Omwesiyopya mu kkubo eryo ng'ava mu kusinza e Yerusaalemi. Yali mulaawe nga mukungu mu lubiri lwa Kandake, kabaka omukazi owa Esiyopya, era ye yali omuwanika we omukulu. 28 Yali atudde mu ggaali lye ng'addayo ewaabwe nga bw'asoma ekitabo kya nnabbi Isaaya. 29 Awo Mwoyo Mutukuvu n'agamba Firipo nti, "Semberera eggaleryo oligenderek." 30 Firipo n'adduka n'atuuka ku ggaali, n'awulira Omwesiyopya ng'asoma mu kitabo kya nnabbi Isaaya. N'amubuuza nti, "By'osoma obitegeera?" 31 Omwesiyopya n'addamu nti, "Nnaabitegeera ntya nga sirina abinnyinnyonyola?" N'asaba Firipo ayingire mu ggaali lye batuule bombi. 32 Ekyawandiikibwa kye yali asoma nga kigamba bwe kiti nti: "Yatwalibwa ng'endiga egenda okuttibwa. Ng'omwana gw'endiga bwe gusiriikirira nga bagusalako ebyoya, naye bw'atyteyayasamy kamwa ke. 33 Yajoogewba n'atalamulwa mu bwenkanya. Ani alyogera ku bazzukulu be? Kubanga ekiseera kye eky'obulamu bwe ku nsi kyakoma!" 34 Omulaawe kwe kubuuza Firipo nti, "Nnyinnyonyola, munnange, nnabbi gw'ayogerako; yeyogerako yekka oba ayogera ku mulala?" 35 Awo Firipo n'atandika n'Ekyawandiikibwa ekyo n'amubuulira Enjiri ya Yesu Kristo. 36 Bwe baali bagenda ne batuuka awali amazzi, omulaawe n'agamba nti, "Laba amazzi! Kale Iwaki sibatizibwa?" 37 Awo Firipo n'amugamba nti, "Oyinza okubatizibwa, bw'oba ng'okkiriza n'omutima gwo gwonna." Omulaawe n'addamu nti, "Nzikiriza nga Yesu Kristo Mwana wa Katonda." 38 Awo n'alagira omugoba w'eggalerye okuyimirira, ne bakka mu mazzi, Firipo n'amubatiza. 39 Bwe baava mu mazzi amangwago Omwoyo wa Mukama n'atwala Firipo, Omulaawe n'ataddayo kumuluba nate, naye n'atambula olugendo lwe ng'ajjudde essanyu. 40 Naye Firipo n'alabikira mu

Azoto, n'agenda ng'abuulira Enjiri mu bibuga byonna eby'omu kitundu ekyo okutuukira ddala e Kayisaliya.

9 Mu kiseera ekyo Sawulo yali aswakidde ng'ayigganya abayigirizwa ba Mukama waffe ng'abatiisatiisa okwagala okubatta, n'atuukirira Kabona Asinga Obukulu, 2 n'amusaba awandiikire ab'omu makunjaaniro aq'omu Damasiko ebbaluwa, ng'ebasaba bakolagane naye mu kuyigganya abakkiriza bona abasajja n'abakazi b'alisanga eyo, abasibe mu njegere, alyoke abaleete e Yerusaalemi. 3 Awo Sawulo bwe yali atambula ng'anaatera okutuuka e Damasiko, amangwago ekitangaala eky'amaanyi ennyo okuva mu ggulu ne kimwakako okumwetooloola. 4 N'agwa wansi, n'awulira eddoboozi nga limugamba nti, "Sawulo! Sawulo! Onjigganyiza ki?" 5 Sawulo n'abuuza nti, "Ggwe ani, Mukama wange?" Eddoboozi ne limuddamu nti, "Nze Yesu gw'oyigganya! 6 Kale yimuka ogende mu kibuga onotegeeezbwa ky'osaanidde okukola." 7 Abasajja abaali ne Sawulo ne bayimirira nga basobeddwa n'ekyokwogera nga kibabuze kubanga baawulira eddoboozi ng'ery'omuntu naye nga tebalaba ayogera. 8 Sawulo bwe yayimuka wansi n'agezaako okutunula naye ng'amaaso ge tegalaba. Era baamukwata bukwasi ku mukono okumuyingiza mu Damasiko. 9 N'amalayo ennaku ssatu nga talaba era nga talya mmere wadde okunywa amazzi okumala ebbanga erylonna. 10 Mu Damasiko mwalimu omuyigirizwa ng'ayitibwa Ananiya. Mukama n'ayogera naye mu kwolesebwa n'amuyita nti, "Ananiya!" N'addamu nti, "Nze nzuuno, Mukama wange." 11 Mukama n'amugamba nti, "Genda ku luguudo oluyitibwa Olutereevu, onoonye ennyumba y'omuntu omu erinnya lye Yuda, omubuuze Sawulo ow'e Taluso. Ali eyo kaakano ng'asaba, kubanga 12 mmulaze mu kwolesebwa omuntu ayitibwa Ananiya ng'aja gy'ali era ng'amussaako emikono okumusabira amaaso ge galabe." 13 Ananiya n'agamba nti, "Naye Mukama wange, nga mpulidde ebintu ebitali birungi bingi nnyo omuntu oyo by'akoze abakkiriza abali mu Yerusaalemi. 14 Era tuwulira nti yafuna n'ebbaluwa okuva eri Kabona Asinga Obukulu, ng'emuwa obuyinza okukwata buli mukkiriza yenna ali mu Damasiko!" 15 Naye Mukama n'amugamba nti, "Ggwe genda okole kye npjambye. Kubanga Sawulo mmulonze okutwala erinnya lyange eri Abaamawanga ne bakabaka, era

n'eri abaana ba lsirayiri." 16 Era nnaamulaga nga ng'atambula n'asanga abakkiriza mu kibuga ekiyitibwa bw'ateekwa okubonaabona ku lw'erinnya lyange. 17 Luda. 33 Eyo yasangayo omuntu erinnya lye Ayineya Bw'atyo Ananiya n'agenda n'ayingira mu nnyumba eyali akoozimbye ng'amaze ku kitanda emyaka Sawulo mwe yali n'amussaako emikono n'amugamba munaana nga mulwadde. 34 Peetero n'amugamba nti, nti, "Owooluganda Sawulo, Mukama waffe Yesu "Ayineya! Yesu Kristo akuwonya. Golokoka weeyalire!" eyakulabikira mu kkubo ng'oja antumye gy'oli, Amangwago n'awonyezebwa. 35 Awo abantu bona oddemu okulaba era ojjuzibwe Mwoyo Mutukuvu." abaabeeranga mu Luda ne mu Saloni ne bakyukira 18 Amangwago ebintu ebyali ng'amagamba ne Mukama, bwe baalaba nga Ayineya atambula. 36 Mu bigwa okuva ku maaso ga Sawulo n'asobola kibuga Yopa mwaliwu omuyigirizwa ayitibwa Tabbiisa, okulaba, n'ayimirira n'abatizibwa. 19 N'alya emmere mu Luyonaani ng'ayitibwa Doluka. Yali mukkiriza, n'afuna amaanyi. N'abeera wamu n'abakkiriza mu bulijjo eyakoleranga abalala ebyekisa n'okusingira Damasiko okumala ennaku eziwerako. 20 Amangwago ddala abaavu. 37 Mu kiseera ekyo n'alwala nnyo Sawulo n'atandika okubuuilira mu makunjaaniro era n'afa. Ne bateekateeka omulambo gwe ne ku Yesu nti Yesu Mwana wa Katonda. 21 Bonna bagugalamiza mu kisenge ekya waggulu. 38 Naye bwe abaamuwlira ne beewuunya, ne beebuuza nti, "Si baawulira nga Peetero ali kumpi awo mu kibuga Luda y'ono eyayigganyanga ennyo abagoberezi ba Yesu mu ne bamutumira abasajja babiri ne bamwegayirira aije Yerusaalemi? Ate twawulira nga yeesonga eyamuleeta e Yopa. 39 N'akkiriza. Amangu ddala nga yaakatuuka abakwate abatwale eri bakabona abakulu." 22 ne bamutwala mu kisenge ekya waggulu omulambo Sawulo ne yeeyongera okubuuilira n'amaanyi n'asirisa gwa Doluka gye gwali gugalamizibbwaa. Ekyisenge Abayudaaya abaali mu Damasiko ng'akakasa nti Yesu kyali kijjudde bannamwandu abaali bakaaba nga bwe ye Kristo. 23 Bwe waayitawo ebbanga, abakulembeze balaganjana ebyambalo Doluka bye yali abakoledde. b'Abayudaaya ne basala olukwe okumutta. 24 40 Peetero n'abasaba bona bafulume, n'afukamira Sawulo n'abaako amubuuilira ku lukwe lwabwe n'asaba. N'akyukira omulambo n'ayogera nti, "Tabbiisa nga bwe baali bamuteega ku miryangi gy'ekibuga golokoka." Tabbiisa n'azibula amaaso, era bwe yalaba emisana n'ekiro bamutemule. 25 Awo abayigirizwa Peetero n'atuula. 41 Peetero n'amukwata ku mukono ne bamfulumya ebweru w'ekibuga mu kiro nga amuyambe okuyimuka, n'alyoka ayita abakkiriza bamuyisa mu bbugwe, nga bamusizza mu kisero. 26 ne bannamwandu, n'abamukwasa nga mulamu. 42 Bwe yatuuka e Yerusaalemi n'agezaako okwegatta ku Amawulire ago ne gayitiñjana mu kibuga Yopa bayigirizwa naye bona nga bamutuya, nga tebakkiriza kyonna era bangi ne bakkiriza Mukama. 43 Peetero nti mukkiriza. 27 Naye Balunabba n'amuleeta eri n'abeera e Yopa okumala ebbanga ddene, ng'asula abatume n'abategeeza nga Sawulo bwe yalaba ewa Simooni omuwazi w'amaliba.

Mukama mu kkubo era n'ayogera nga bwe yabuuilira n'obuvumu mu Damasiko mu linnya lya Yesu. 28 Ne balyoka bamukkiriza n'abeeranga nabo, n'ayitanga nabo era ng'alya nabo mu Yerusaalemi. N'abuuliranga n'obuvumu erinnya lya Mukama waffe. 29 Naye ne wabaawo okuwakana n'okukubaganya ebirowoozo wakati we n'Abakerenisi, ne bagezaako okumutta. 30 Kyokka abooluganda bwe baawulira nga Sawulo ali mu kabi bwe katyo ne bamutwala e Kayisaliya ne bamuweereza e Taluso. 31 Mu kiseera ekyo Ekkanisa n'eba n'emirembe mu Buyudaaya, ne mu Ggaliraaya ne mu Samaliya; ne yeeyongera mu maanyi ne mu muwendo gw'abantu abakkiriza. Ne bayiga okutya Mukama, era Mwoyo Mutukuvu n'abasanyusanga. 32 Peetero n'atambulanga mu bifo bingi; era bwe yali

10 Awo mu kibuga Kayisaliya mwaliwu omusajja omuserikale, erinnya lye Koluneeriyo, eyakuliranga ekitongole ky'abaserikale ekikumi ekyayitibwanga Ekitaliano. 2 Yali ayagala nnyo Katonda era ng'amusaamu nnyo ekitiibwa, ye n'ab'omu maka ge bona, ng'agabira nnyo abaavu, era ng'asaba Katonda bulijjo. 3 Lwali lumu ku ssaawa nga mwenda ez'olweggulo, n'ayolesebwa, n'alabira ddala malayika wa Katonda ng'ajja gy'ali, n'amuyita nti, "Koluneeriyo!" 4 Koluneeriyo n'amutunuulira enkaliriza ng'atidde nnyo. N'arnubuuza nti, "Mukama wange, ogamba ki?" Malayika n'amuddamu nti, "Katonda awulidde okusaba kwo era alabye nga bw'ogabira abaavu bw'atyo n'akujukira. 5 Kale nno, tuma basajja bo e Yopa bakimeyo omuntu erinnya

lye Simooni era ayitibwa Peetero aije akukyalire. by'ayagala akole." 23 Awo Peetero n'abayingiza mu 6 Abeera wa Simooni omuwazi w'amaliba, era nnyumba ne basulawo ekiro ekyo. Enkeera n'agenda enju ye eri ku lubalama Iw'enyanja." 7 Malayika n'abo ng'awerekerwako abooluganda abamu ab'omu yali yaakagenda, Koluneeriyo n'ayita abaweereza Yopa. 24 Ku lunaku olwaddirira Peetero n'atuuka be babiri n'omuserikale atya Katonda, omu ku e Kayisaliya. Yasanga Koluneeriyo amulindiridde, baweeresa, 8 n'abannonyola byonna ebibaddewo, ng'ali ne baganda be ne mikwano gye be yayita n'abatuma e Yopa. 9 Ku lunaku olwaddirira bwe balabe Peetero. 25 Peetero bwe yayingira mu baali basemberera ekibuga, essaawa zaali ziwera nnyumba, Koluneeriyo n'agwa wansi mu maaso nga mukaaga ez'omu ttuntu, Peetero n'talinnya ge n'amusinza. 26 Naye Peetero n'amuyimusa waggulu ku kasolya k'ennyumba akaali akatereevu, n'amugamba nti, "Golokoka! Nange ndi muntu buntu." okusaba. 10 Yali ali eyo enjala n'emuluma, naye bwe 27 N'agolokoka ne boogeramu, ne bayingira munda baali bamuteekerateekera ekyokulya embeera ye mu kisenge abalala bangi mwe baali bakunjaanidde. n'ewaanyisibwa n'ayolesebwa. 11 N'alaba eggulu 28 Awo Peetero n'abagamba nti, "Mumanyi nga mu nga libikkuse, ekintu ekifaanana ng'essuuka ennene mateeka gaffe ag'Ekiyudaaya, ffe tetuyingira mu ennyo, nga kinywezebbwa ku nsonda zaakyo maka g'Abamawanga. Naye Katonda yandaze mu ennya, nga kikka wansi ku ttaka. 12 Kyalimu kwolesebwa nga sisaaanira kuddayo kuyisa muntu ebisolo ebirina amagulu ana byonna, n'ebewalula yenna ng'atali mulongoofu. 29 Noolwekyo olwantumira byonna eby'oku nsi n'ennyonyi zonna ez'omu nange ne nsitukiram. Kale, ompitidde nsong ki?" 30 bbanga. 13 Awo n'awulira eddoboозi nga ligamba nti, Awo Koluneeriyo n'addamu nti, "Ennaku nnya eziyise, "Peetero, situka osale, olye!" 14 Peetero n'addamu nnali mu nnyumba yange nga nsaba mu ssaawa nti, "Nedda, Mukama wange, kubanga siryanga nga bwe ziti omwenda ez'olweggulo. Amangwago ku kintu kya muzizo oba ekitali kirongoofu." 15 omusajja n'ayimirira mu maaso gange ng'ayambadde Eddoboozi ne liddamu okwogera naye omulundi engoye ezitemagana. 31 N'anjamba nti, 'Koluneeriyo, ogwokubiri nti, "Ekyo Katonda ky'amaze okulongoosa Katonda awulidde okusaba kwo, era ajjukidde ebirabo tokiyitanga ekitali kirongoofu." 16 Ne kiba bwe byo by'ogabira abaavu. 32 Kale nno, tuma e Yopa, kityo emirundi esatu, amangwago ekintu ekyo ekiri oyite Simooni ayitibwa Peetero, eyakyala mu maka ng'essuuka ne kizzibwayo mu ggulu. 17 Peetero ga Simooni omuwazi w'amaliba ali ku lubalama n'abeera awo ng'asamaaliridde. Ne yeebuuza Iw'enyanja.' 33 Bwe ntyo ne nkutumira mangu, era amakulu g'okwolesebwa okwo, ne yeebuuza ne naawe n'okola bulungi n'ojirawo. Kaakano ffenna ky'asaana okukola, byonna nga bimusobedde. Mu tuli wano mu maaso ga Katonda nga tulindirira kiseera ekyo ababaka abaatumibwa Koluneeriyo, okuwulira ky'akutumye okutubuulira!" 34 Awo Peetero ennyumba baali baakagizuuera nga bayimiridde n'agamba nti, "Kaakano ntegeeredde ddala nga wabweru ku luggi 18 nga babuuza obanga awo Katonda tasosola mu bantu, 35 wabula ayaniriza Simooni ayitibwa Peetero we yabeeranga. 19 Awo abantu bona ab'omu mawanga gonna kasita baba Peetero bwe yali ng'akyebuuza eby'okwolesebwa nga bamutya era nga bakola by'asiima. 36 Kino okwo, Mwoyo Mutukuvu n'amugamba nti, "Laba, kye kigambo kye yeweereza abaana ba Isirayiri abasajja basatu bakunoonya. 20 Situka okke ng'ababuulira emirembe mu Yesu Kristo, Mukama wansi ogende nabo awatali kulwa kubanga wa bona. 37 Mumanyi ebyabaawo mu Buyudaaya nze mbatumye." 21 Bw'aty Peetero n'akka mwonna okusookera mu Ggaliraaya oluvannyuma wansi, n'agamba abasajja abaatumibwa nti, "Ye Iw'okubatizibwa Yokaana kwe yabuulira. 38 Era nze gwe munoonya. Kiki ekibaleese?" 22 Ne mumanyi bulungi Yesu Omunnazaaleesi nga Katonda bamuddamu nti, "Koluneeriyo omukulu w'ekitongole bwe yamufukako amafuta ne Mwoyo Mutukuvu y'atutumye. Musajja mwegendereza, atya Katonda n'amaanyi, eyatambula ng'agenda akola ebirungi, era Abayudaaya bona bamussaamu ekitiibwa. ng'awonya abaanyigirizibwanga Setaani, kubanga Yalabikirwa malayika wa Katonda n'amugamba Katonda yali naye. 39 "Ffe bajulirwa ab'ebyo byonna akuyite ojje mu nnyumba ye omutegeeze Katonda bye yakola mu nsi y'Abayudaaya ne mu Yerusaalemi,

gye yattirwa ku musaalaba. 40 Oyo Katonda ne batuuka ku nnyumba we nnali nsula! 12 Mwoyo yamuzaakiza ku lunaku olwokusatu era n'amulaga Mutukuvu n'anjamba njende nabo, awatali kulwa, eri abantu. 41 Teyalabibwa bantu bona, wabula n'abooluganda bano omukaaga ne bamperekera, abajulirwa Katonda be yali amaze okulonda, be baffe ne tutuuka mu maka g'omusajja eyali antumidde abaalya naye, ne tunywa naye ng'amaze okuzuukira ababaka abo. 13 N'atutgeeeza nga malayika bwe mu bafu. 42 N'atutuma okubuulira abantu Enjiri nga yamulabikira mu nnyumba ye, n'amugamba nti, tujulira nti Yesu y'oyo, Katonda gwe yalonda okubeera 'Tuma ababaka e Yopa banoonye Simooni ayitibwa omulamuji w'abantu bona, abalamu n'abafu. 43 Peetero, 14 aije akutegeeeze ggwe n'ab'omu nnyumba Era ne bannabbi bona bamuweera obujulirwa nti yo nga bwe mu yinza okulokolebwa!' 15 "Awo bwe buli amukkiriza asonyiyibwa ebibi mu linnya lye." nnali nga nakatandika okubabuulira Enjiri, Mwoyo 44 Awo Peetero bwe yali akyayogera ebigambo Mutukuvu n'abakkako nga naffe bwe yatukkaku ku ebyo, Mwoyo Mutukuvu n'akka ku abo bona abali kusookera ddala! 16 Awo ne nzijkira ebigambo bya bawuliriza ekigambo! 45 Abakkiriza abakomole bangi Mukama waffe bwe yagamba nti, 'Yokaana yabatiza abaawerekera ku Peetero ne beewunya nnyo na mazzi, naye mmwe mulibatizibwa na Mwoyo okulaba ng'ekirabo kya Mwoyo Mutukuvu kifukibba Mutukuvu.' 17 Olw'okubanga Katonda ye yawa ne ku baamawanga. 46 Kubanga baabawulira Abaamawanga bano ekirabo kye kimu, naffe kye nga boogera mu nnimi endala nga batendereza yatuwa bwe twakkiriza Mukama waffe Yesu Kristo, Katonda. Awo Peetero n'agamba nti, 47 "Waliwo nange nze ani eyandiwakanyizza Katonda?" 18 Bwe ayinza okuziyya abantu bano okubatizibwa n'amazzi baawulira ebigambo ebyo ne basirika, ne bagulumiza abafunye Mwoyo Mutukuvu nge ffe bwe twamufuna?" Katonda! Ne bagamba nti, "Ddala, n'Abamawanga 48 Bw'atyo n'alagira babatizibwe mu linnya lya Katonda abawadde omukisa okwenenya bakyuke Yesu Kristo. Ne basaba Peetero agira abeera nabo badde gy'ali abawe obulamu obutaggwaawo." 19 okumala ennaku ntonotono.

11 Awo abatume n'abooluganda abaali mu Buyudaaya mwonna ne bawulira nti n'Abamawanga bakkiriza ekigambo kya Katonda. 2 Naye Peetero bwe yakomawo mu Yerusaalemi, abakomole ne bamunanya, 3 nga bagamba nti, "Lwaki wakyalira Abaamawanga abatali bakomole n'oyingira ne mu nnyumba n'olya nabo?" 4 Awo Peetero n'abannyonnyola byonna ng'agamba 5 nti, "Bwe nnali nsaba, nga ndi mu kibuga kya Yopa, ne njolesebwa. Essuuka ennene ennyo ng'ewaniiddwa ku nsonda zaayo ennya, n'essibwa mu maaso gange ng'eva mu ggulu. 6 Mu ssuuuka eyo ne ndabamu ebisolo byonna eby'oku nsi ebirina amagulu ana, n'ebiyewalula, n'ennyonyi ez'omu bbanga. 7 Ne mpulira eddoboozi nga linjambaa nti, 'Peetero, situka osale, olye.' 8 "Nze ne nziramu nti, 'Nedda, Mukama wange, kubanga sirtyanga ku kintu kya muzizo oba ekitali kirongoofu.' 9 "Naye eddoboozi ne liddamu nga linjambaa nti, 'Ekyo Katonda ky'amaze okulongoosa tokiyitanga ekitali kirongoofu.' 10 Ne kiba bwe kityo emirundi esatu. Oluvannyuma essuuka n'ezzibwayo mu ggulu ne byonna ebyagirimu. 11 "Amangwago laba abasajja basatu abaatumibwa okuva e Kayisaliya

Awo abo abakkiriza abadduka okuva mu Yerusaalemi mu kuyigganyizibwa okwaddirira okuttibwa kwa Suteefano, ne basaasaana ne batuuka ne mu bifo nga Foyiniki, ne Kupulo, ne Antiyokiya, ne babunya Enjiri, naye nga babuulira Bayudaaya bokka. 20 Naye, abamu ku bakkiriza abaagenda mu Antiyokiya nga bava e Kupulo n'e Kuleene ne babuulira Abayonaani ku Mukama waffe Yesu. 21 Awo omukono gwa Mukama ne gubeera wamu nabo, Abaamawanga bangi ne bakkiriza ne bakyuka okudda eri Mukama. 22 Awo ab'omu Kkanisa y'omu Yerusaalemi bwe baawulira ebyo, ne batuma Balunabba mu Antiyokiya ayambe abakkiriza. 23 Bwe yatuuka n'alaba eby'ekitalo Katonda bye yali akola mu bantu, n'ajjuudde essanyu, n'akubiriza abakkiriza banywerere ku Mukama n'emittima gyabwe gyonna. 24 Balunabba yali muntu wa kisa ng'ajjuudde Mwoyo Mutukuvu n'okukkiriza, abantu bangi ne basenga Mukama. 25 Oluvannyuma lw'ebyo Balunabba n'alaga e Taluso okunoonya Sawulo, 26 bwe yamulaba n'amuleeta mu Antiyokiya. Bombi ne babeera mu Antiyokiya okumala omwaka mulamba nga bakolera wamu n'Ekkanisa yaayo, ne bayigiriza abantu bangi nnyo. Wano mu Antiyokiya abayigirizwa we baasookera

okuyitibwa Abakristaayo. 27 Mu kiseera ekyo ne era n'amponya n'eb'yakabi byonna Abayudaaya bye wabaawo bannabbi abaaserengeta mu Antiyokiya babadde bantegekedde." 12 Bwe yamala okukakasa nga bava mu Yerusaalemi. 28 Omu ku bo erinnya ebyo munda ye, n'atambula n'alaga mu maka ga lye Agabo n'asituka ng'ajjudde Mwoyo Mutukuvu Maliyamu nnyina wa Yokaana Makko, abantu bangi n'ategeeza ng'enjala ey'amaanyi bw'eija okugwa mu gye baali bakunjaanidde nga basaba. 13 Awo nsi zonna wonna mu bufuzi bwa Kulawudiyo. 29 Awo Peetero n'akonkona ku luggi olunene olw'ebweru, abayigirizwa ne bamalirira okuweereza obuyambi omuwala omuweereza erinnya lye Looda n'ajja eri abooluganda abaali mu Buyudaaya, buli muntu okuggulawo. 14 Naye bwe yategeera nga ddoboozi nga yeesonda nga bwe yasobola, 30 ne batuma lya Peetero essanyu ne limuyitirira, n'adduka buddusi Balunabba ne Sawulo batwalire abakadde.

12 Awo mu biro ebyo Kabaka Kerode n'atandika

okuyigganya abamu ku bakkiriza ab'omu Kkanisa. 2 N'atta Yakobo muganda wa Yokaana n'ekitala. 3 Bwe yalaba nga ky'akoze kisanyusizza Abayudaaya, n'akwata Peetero mu kiseera eky'Embaga ey'Emigaati Egitazimbulukuswa 4 n'amusiba mu kkomera, ng'amutaddeko abaserikale abamukuuma kkumi na mukaaga mu bibirja bina eby'abaserikale banabana. Kerode yali ategese amulete mu bantu, ng'Embaga y'Okuyitako ewedde. 5 Peetero n'akuumirwa mu kkomera, naye Ekkana n'enyikira nnyo okumusabira eri Katonda. 6 Ekiro ekyo, ng'enkeera Kerode ategese okuwaayo Peetero, Peetero yali yeebase wakati w'abaserikale babiri, ng'asibiddwa n'enjegere bbiri, nga ne ku mulyango gw'ekkomera kuliko abakuumi. 7 Laba malayika wa Mukama n'ayimirira awali Peetero, ekitangaala ne kyaka mu kisenge, Malayika n'akuba ku Peetero mu mbiriizi n'amuzuukusa ng'amugamba nti, "Yanguwa. Ggolokoka." Enjegere ne ziva ku mikono gye ne zigwa wansi. 8 Malayika n'amugamba nti, "Weesibe olukoba lwo, oyambale n'engatto zo." Peetero n'akola nga bw'agambiddwa. Malayika n'amugamba nti, "Kale, yambala umunagiwo gwo ongoberere." 9 Awo Peetero n'agoberera malayika. Naye ekiseera kino kyonna ng'alowooza nti alabye kwolesebwa, nga tayinza kukitegeera nti byonna ebyali bimutuukako mu kaseera ako byaliwo ddala. 10 Ne bayita ku bakuumi abasooka n'abookubiri ne batuuka ku luggi olunene olw'ekyuma olufuluma mu kkomera nga luggukira mu kibuga. Luno ne Iweggulawo Iwokka, ne bayitamu. Bwe baatambulako akabanga mu luguudo mu kibuga, amangwago malayika n'amuleka. 11 Awo Peetero bwe yeddamu n'alyoka ategere bwe bibadde, n'agamba nti, "Ntegeeredde ddala nga Mukama yatumye malayika we n'anziggya mu mukono gwa Kerode,

Peetero n'akonkona ku luggi olunene olw'ebweru, omuwala omuweereza erinnya lye Looda n'ajja okuggulawo. 14 Naye bwe yategeera nga ddoboozi lya Peetero essanyu ne limuyitirira, n'adduka buddusi nga n'oluggi talugguddeewo, n'ategeeza abaali mu nju nti, "Peetero ali wabweru ku luggi!" 15 Naye abaali mu nju ne bamuddamu nti, "Oguddemu akazoole." Naye ne yeyongera okulumiriza nti ky'agamba bwe kiri. Ne bagamba nti, "Oyo malayika we." 16 Naye Peetero n'ayongera okukonkona. Oluvannyuma ne bagenda ne baggulawo oluggi, ne bamulaba. Ne basamaalirira nnyo. 17 N'abakomako basirike, n'alyoka abategeeza byonna ebyamubaddeko, nga Mukama bwe yamusumuludde mu kkomera. N'abagamba nti, "Mutegeeze Yakobo n'abooluganda bino byonna ebibaddewo." Awo n'afuluma n'alaga mu kifo ekirala. 18 Enkeera ekkomera ne lijjula akagugumuko ng'abaserikale beebruza nti, "Peetero abulidde wa?" 19 Awo Kerode bwe yamutumya ne basanga nga taliyo, ne bamunoonya n'ababula. Abaserikale bwe baamala okuwozesewa n'alagira babafulume babatte. Oluvannyuma Kerode n'ava e Buyudaaya n'agenda abeera e Kayisaliya. 20 Kerode yali anyiigidde abantu b'e Ttuulo n'e Sidoni. Awo ne bamuweereza ababaka baabwe okujja okumulaba, ne bakwana omuwandiisi we Bulasito, era n'abayamba okubatusiza ensonga zaabwe ewa Kerode nga bamusaba emirembe, kubanga emmere eyali eriisa ebibuga byabwe byombi yali eva mu nsi ya kabaka. 21 Awo olunaku olwategekebwa bwe Iwatuuka, Kerode n'ayambala eminagiro gye eg'yobwakabaka n'atuula ku ntebe ye ey'obwakabaka, n'ayogera eri ababaka n'abantu bona. 22 Abantu bona ne boogera mu ddoboozi ery'omwanguka nti, "Lino ddoboozi lya Katonda so si lya muntu!" 23 Amangwago malayika wa Mukama n'amubonereza, n'ajjula envunu yenna, ne zimulya n'afa, kubanga yakkiriza abantu ne bamusinza, n'atawa Katonda kitiiibwa. 24 Awo ekigambo kya Katonda ne kyeyongera okubuna wonna. 25 Balunabba ne Sawulo bwe baamala

okutuukiriza ekyabaleeta mu Yerusaalemi, ne baddayo ne Yokaana ayitibwa Makko.

13 Mu Kkanisa y'omu Antiyokiya mwalimu bannabbi n'abayigiriza bano: Balunabba, ne Simooni, eyayitibwanga, "Omuddugavu" ne Lukijo ow'e Kuleene, ne Manaeni, eyakulira awamu ne kabaka Kerode, ne Sawulo. 2 Awo bwe baali nga basinza Mukama era nga bwe basiiba, Mwoyo Mutukuvu n'agamba nti, "Munjawulire Balunabba ne Sawulo olw'omulimu gwe mbayitidde." 3 Awo bwe baamala okusaba n'okusiiba, ne bassa emikono gyabwe ku Balunabba ne Sawulo, ne babasiibula ne bagenda. 4 Awo Balunabba ne Sawulo ne batumibwa Mwoyo Mutukuvu okugenda e Serukiya, gye baava ne bawunguka okulaga e Kupulo. 5 Bwe baatuuka mu Salamisi ne bayingira mu makunjaaniro g'Abayudaaya ne babuulira ekigambo kya Katonda. Yokaana Makko yali nabo okubaweereza. 6 Ne bagenda nga babuulira ku kizinga kyonna okutuuka e Pafo. Eyo ne basangayo omufumu Omuyudaaya eyali nnabbi ow'obulimba, erinnya lye Balisa. 7 Yayitanga ne Serugiyo Pawulo, gavana Omuruumi ow'oku kizinga ekyo. Gavana ono yali musajia w'amagezi, n'atumya Balunabba ne Sawulo ng'ayagala okuwulira ekigambo kya Katonda. 8 Naye Eruma omufumu (kubanga ago ge makulu g'erinnya lye mu Luyonaani), n'abeeikiikamu, n'agezaako okusendasenda gavana aleme okuwuliriza ebigambo eby'okukkiriza. 9 Naye Sawulo, era ng'ayitibwa Pawulo, n'ajuzibwa Mwoyo Mutukuvu, n'atunuulira Eruma enkaliriza, 10 n'amugamba nti, "Ggwe, omusajia ajudde obulimba bwonna n'obukuusa bwonna, omwana wa Setaani, era omulabe w'obutuukirivu bwonna olikomya ddi okukusakyusa amakubo ga Katonda amatereevu? 11 Kaakano omukono gwa Mukama gukwolekedde, ojja kuziba amaaso, omale ebbanga nga tolaba musana." Amangwago olufu n'ekizikiza ne bimusaanikira, n'atandika okuwammanta ng'anoonya anaamukwata ku mukono. 12 Awo gavana bwe yalaba ebibaddewo, n'akkiriza, era n'awuniikirira nnyo olw'okuyigiriza kw'ekigambo kya Mukama. 13 Awo Pawulo ne be yali nabo ne basaabala ku nnyanja okuva e Pafo ne bagoba e Peruga eky'e Panfuliya. Naye Yokaana Makko n'abalekayo n'addayo e Yerusaalemi. 14 Kyokka Balunabba ne Pawulo ne beeyongerayo mu lugendo lwabwe ne batuuка mu kibuga Antiyokiya ekiri mu Pisidiya. Awo ku lunaku Iwa Ssabiiti ne bagenda ne batuula mu kkunjaaniro. 15 Ebitundu ebyaggyibwa mu Mateeka ne mu Bannabbi bwe byaggwa okusomebwा, abakulembeze b'ekunjaaniro ne batumira Balunabba ne Pawulo we baali batudde nga bagamba nti, "Abasajja abooluganda, obanga ku mmwe waliwo alina ekigambo ekizimba abantu akyogere." 16 Awo Pawulo n'ayimuka, n'abawenya n'ayogera nti, "Abasajja Abayisirayiri, nammwe abaty Katonda, muwlirize! 17 Katonda w'eggwanga lino Isirayiri yalonda bajajaffe n'abafuula eggwanga ekkulu bwe baali abagenyi mu nsi y'e Misiri n'oluvannyuma n'abaggyayo n'omukono gwe ogw'amaanyi, 18 n'abagumiikiriza okumala emyaka amakumi ana nga bali mu ddungu. 19 N'azikiriza amawanga musanu agaabeeranga mu nsi ya Kanani, era ensi eyo n'agiwa Abayisirayiri okubeera omugabo gwabwe, 20 okumala emyaka ng'ebikumi bina mu ataano. "Oluvannyuma n'abalondera abalamuzi okuba fuganga okutuusa mu biro bya nnabbi Samwiri. 21 Awo abantu ne basaba bafugibwe kabaka. Katonda n'abawa Sawulo mutabani wa Kiisi, ow'omu kika kya Benyamini, n'afugira emyaka amakumi ana. 22 Naye Katonda n'amuggya ku bwakabaka, n'abuwa Dawudi, oyo Katonda gwe yayogerako obulungi nti, 'Nnonze Dawudi, mutabani wa Yeso, omusajja omutima gwange gwe gwagala aija okukola bye njagala.' 23 "Mu zzadde lye, Katonda mwe yalonda Omulokozi, ye Yeso, nga bwe yasuubiza Isirayiri. 24 Naye nga tannajja, Yokaana yabuulira abantu bonna mu Isirayiri okubatizibwa okw'okwenenya. 25 Era Yokaana bwe yali ng'ali kumpi okufundikira omulimu gwe, yagamba nti, 'Mundowooza kuba ani? Nze siri ye. Laba Ye aija oluvannyuma lwange, n'okusaanira sisaanira na kusumulula ngatto ze.' 26 "Abasajja abooluganda mmwe bazzukulu ba Ibulayimu, nammwe abaty Katonda, obubaka bunu obw'obulokozi, bwaffe ffenna wamu. 27 Ababeera mu Yerusaalemi n'abakulembeze baabwe ne batamumanya oyo newaakubadde ebigambo bya bannabbi, ebyasomebwanga buli Ssabiiti. Baamusalira omusango, ne batuukiriza ebigambo bino. 28 Tebaalina nsonga emussa, naye era ne basaba Piraato amutte. 29 Bwe baamala okutuukiriza byonna ebyamuwandiikwako, n'awanulwayo ku musaalaba n'agalamizibwa mu

ntanaa. 30 Naye Katonda n'amuzuukiza mu bafu. obutaggwaawo temubusaanira; kale kaakano ka
31 Era abo be yajja nabo e Yerusaalemi ng'ava e tukibuulire Abaamawanga. (aiōnios g166) 47 Kubanga
Ggaliraaya n'abalabikiranga okumala ennaku nnyingi. bw'atyo Mukama bwe yatulagira bwe yagamba
Era be bajulirwa be eri abantu. 32 "Ne kaakano nti, ""Mbafulde omusana okwakira Abaamawanga,
tubateggeeza nti, Katonda kye yasuubiza bajajaffe 33 olw'obulokozi okutuuka ku nkomerero y'ensi." 48
yakituukiriza mu ffe ne mu baana baffe, bwe yazuukiza Abaamawanga bwe baawulira ebyo ne bajjula
Yesu mu bafu. Nga bwe kyawandiikibwa mu Zabbuli essany; era bangi ne bakkiriza, abo Katonda be
eyookubiri nti, "Mwana wange, leero nfuse Kitaawo." yalonda okuwa obulamu obutaggwaawo. (aiōnios
34 Kubanga Katonda yasuubiza okumuuzukiza g166) 49 Awo ekigambo kya Katonda ne kibuna
abeere mulamu nate, era nga takyaddayo kuvunda. mu kitundu ekyo kyonna. 50 Naye Abayudaaya
Ekyawandiikibwa nga bwe kyogera nti: "Ndikuwa ne bafukuutirira abakazi abaasinzunga Katonda
emikisa egy'olubeerera era emitukuvu gye nasuubiza ab'ebitiibwa, n'abakulembeze mu kibuga, ne batandika
Dawudi." 35 Ne mu kyawandiikibwa ekirala agamba akeegugungo mu kibiina ky'abantu nga koolekedde
nti, "Toliganya Mutukuvu wo kuvunda." 36 "Kino Pawulo ne Balunabba, okutuusa lwe baabagoba mu
kyali tekyogera ku Dawudi, kubanga Dawudi bwe kitundu kyabwe. 51 Abatume ne babakunkumulira
yamala okuweereza omulemba gwe nga Katonda enfuuu ey'omu bigere byabwe, ne babaviira ne
bwe yayagala, n'afa, n'aziiikibwa, era omubiri gwe ne balaga mu Ikoniya. 52 Abayigirizwa ne bajjula essanyu
guvunda. 37 Noolwekyo, oyo Katonda gwe yazuukiza ne Mwoyo Mutukuvu.

teyavunda. 38 "Abooluganda, mumpulirize! Mu muntu
ono Yesu okusonyiyibwa ebibi mwe kubuuliddwa.
Kino nga tekiyinzika mu mateeka ga Musa. 39
Buli amukkiriza n'amwesiga aggyibwako omusango
gw'ekibi, n'aweebwa obutuukirivu. 40 Mwegendereze,
ebigambo bya bannabbi bireme kutuukirira ku mmwe,
bwe baagamba nti: 41 "Mulabe, mmwe abanyoomi,
musamaalirire era muzikirire! Kubanga nnina omulimu
gwe nkola mu kiseera, gwe mutagenda kukkiriza
newaakubadde omuntu ne bw'aligubannyonyola atya
temuligukkiriza." 42 Awo Pawulo ne Balunabba bwe
baali bafuluma mu kkunjaaaniro, abantu ne babasaba
bakomewo ku Ssabiiti eddirira bongere okubauulira
ku bigambo ebyo. 43 Abayudaaya bangi awamu
n'abaty Katonda abaaliwo mu kusinza okwo mu
kkunjaaaniro, ne babagoberera. Pawulo ne Balunabba
ne banyumya nabo nga bwe batambula mu kkubo,
nga babasendasenda banywerere mu kukkiriza ne
mu kisa kya Katonda. 44 Ku Ssabiiti eyaddirira
kumpi buli muntu eyali mu kibuga n'ajja okuwulira
ekigambo kya Katonda. 45 Naye Abayudaaya bwe
baalaba ebibiina ebinene nga bizze, ne bakwatibwa
obuggy, ne batandika okuwakanya n'okujolonga
byonna Pawulo bye yayogeranga. 46 Awo Pawulo
ne Balunabba ne babaanukula n'obuvumu bungi ne
babagamba nti, "Kyali kituufu Ekgambo kya Katonda
kino okusooka okubuulirwa mmwe Abayudaaya.
Naye nga bwe mukigaanyi, ne mweraga nti obulamu

obutaggwaawo temubusaanira; kale kaakano ka
nti, "Mbafulde omusana okwakira Abaamawanga,
olw'obulokozi okutuuka ku nkomerero y'ensi." 48
Abaamawanga bwe baawulira ebyo ne bajjula
essany; era bangi ne bakkiriza, abo Katonda be
yalonda okuwa obulamu obutaggwaawo. (aiōnios
34 Kubanga Katonda yasuubiza okumuuzukiza g166) 49 Awo ekigambo kya Katonda ne kibuna
abeere mulamu nate, era nga takyaddayo kuvunda. mu kitundu ekyo kyonna. 50 Naye Abayudaaya
Ekyawandiikibwa nga bwe kyogera nti: "Ndikuwa ne bafukuutirira abakazi abaasinzunga Katonda
emikisa egy'olubeerera era emitukuvu gye nasuubiza ab'ebitiibwa, n'abakulembeze mu kibuga, ne batandika
Dawudi." 35 Ne mu kyawandiikibwa ekirala agamba akeegugungo mu kibiina ky'abantu nga koolekedde
nti, "Toliganya Mutukuvu wo kuvunda." 36 "Kino Pawulo ne Balunabba, okutuusa lwe baabagoba mu
kyali tekyogera ku Dawudi, kubanga Dawudi bwe kitundu kyabwe. 51 Abatume ne babakunkumulira
yamala okuweereza omulemba gwe nga Katonda enfuuu ey'omu bigere byabwe, ne babaviira ne
bwe yayagala, n'afa, n'aziiikibwa, era omubiri gwe ne balaga mu Ikoniya. 52 Abayigirizwa ne bajjula essanyu
guvunda. 37 Noolwekyo, oyo Katonda gwe yazuukiza ne Mwoyo Mutukuvu.

14 Awo Pawulo ne Balunabba bwe baatuuka
mu Ikoniya ne bayingira mu kkunjaaaniro
ly'Abayudaaya. Ne babuulira n'amaanyi mangi
era abantu bangi Abayudaaya n'Abayonaani ne
bakkiriza. 2 Naye Abayudaaya abaagaana okukkiriza
ne bassa omutima omubi mu baamawanga okukyawa
abooluganda. 3 Ne baabeerayo ebbanga gwanvu
nga babuulira n'obuvumu, era Mukama n'akakasanga
ekigambo ky'ekisa kye ng'abawa okukola obubonero
n'eb Yamagero. 4 Naye ekibiina ky'abantu mu kibuga
ne kyawukanamu abamu ne bagoberera Abayudaaya
n'abalala ne bakkiriza abatume. 5 Abayudaaya
n'abakulembeze baabwe awamu n'Abamawanga,
ne basala olukwe okubonyaabonya abatume,
n'okubakuba amayinja. 6 Naye Pawulo ne Balunabba
olukwe ne baluggukamu ne baddukira mu bibuga
ebya Lukawoniya ne Lusitula ne Derube, ne mu
bitundu ebiriraanyewo, 7 era n'eyo ne babuulirirayo
Enjiri. 8 Mu Lusitula mwali mu omusaja eyazaalibwa
nga mulema, ng'ebigere bye bigongobavu, nga
tatambulangako. 9 N'atuula awo ng'awuliriza Pawulo
bye yali ayogera. Pawulo n'amwekaliriza amaaso
n'alaba ng'alina okukkiriza okuwonyezebwa. 10
Pawulo n'amugamba mu ddoboobi ery'omwanguka
nti, "Yimirira ku bigere byo, weegolole!" Amangwago
omusaja n'ayimirira, n'atandika okutambula! 11 Awo
ekibiina ky'abantu bwe baalaba Pawulo ky'akoze, ne
baleekaanira wagglu mu lulimi lwabwe Olulikaoniya

nti, "Bakatonda basse wansi gye tuli nga bali mu ebyafa mu lugendo lwabwe, ne byonna Katonda bye kifaananyi ky'abantu!" 12 Balunabba ne bamuyita yabakozesa, n'Abamawanga nga bwe yabaggulirawo Zewu, Pawulo ne bamuyita Kerume kubanga ye yali oluggi olw'okukkiriza. 28 Ne babeera eyo ne bamalayo omwogezি omukulu. 13 Awo kabona wa Zewu, eyali ebbanga ggwanvu nga bali n'abayigirizwa.

ebweru w'ekibuga, n'agenda n'aleeta ente ennume n'ebimuli ku wankaaki, ye n'ekibiina ky'abantu ne baagala okuwaayo ssaddaaka. 14 Naye abatume, Balunabba ne Pawulo, bwe baabiwlira, ne bayuza engoye zaabwe, ne bafubutuka ne bayingira mu kibiina ky'abantu nga baleekaana nga bagamba nti, 15 "Abasajja! Kiki ekibakozesa ebintu bino? Naffe tuli bantu buntu nga mmwe! Twazze tubabuulire mukyuke okuva ku bintu bino ebtalii mu mudde eri Katonda omulamu eyakola eggulu n'ensi, n'ennyanya n'ebintu byonna ebirimu. 16 Mu mirembe egayaita yaleka amawanga gonna okukwata amakubo ge baayagalanga. 17 Kyokka tasigalirangako awo nga talina bujulirwa ng'abakolera ebirungi okuva mu ggulu, ng'aeweereza enkuba, n'okubawa ebiro eby'okubalizangamu ebibala n'okubakkusa emmere, era n'okubajjuza essanyu mu mitima gyabwe." 18 Newaakubadde baabategeeza bwe batyo, naye era katono balemwe okuziyiza ebibiina okubawa ssaddaaka. 19 Awo Abayudaaya ne batuuka nga bava mu Antiyokiya ne mu Ikoniya, ne basasamaza ebibiina, ne bakuba Pawulo amayinja ne bamukulula ne bamutwala ebweru w'ekibuga nga balwooza nti afudde. 20 Naye abayigirizwa ne bajja ne bayimirira okumwetooloola, n'asituka n'addayo mu kibuga! Enkeera ne basitula ne Balunabba ne balaga mu Derube. 21 Ne babuulira Enjiri mu kibuga ekyo, era abantu bangi ne bakkiriza. Ne baddayo mu Lusitula, ne mu Ikoniya, ne mu Antiyokiya, 22 ne babuulirira abakkiriza, nga babakibiriza banywerere mu kukkiriza, era ne babagamba nti, "Kitugwanidde okuyingira mu bwakabaka bwa Katonda nga tuyita mu bibonoobono ebingi." 23 Pawulo ne Balunabba buli kkanisa baagironderamu abakadde. Ne basaba ne basiiba, ne babakwasa Mukama, oyo gwe bakkiriza. 24 Awo ne batambula ne bayita mu Pisidiya ne batuuka e Panfuliya, 25 bwe baamala okubuulira ebigambo mu Peruga, ne beeyongerayo mu Ataliya. 26 Oluvannyuma ne basaabala ku nnyanya okuddayo mu Antiyokiya, gye baali baasigirwa ekisa kya Katonda olw'omulimu gwe baakola. 27 Bwe baatuuka, ne bakurjanya ekkanisa ne babategeeza

15 Awo ne wajja abantu abamu abaava mu Buyudaaya ne bayigiriza abooluganda nti, "Ssinga temukomolebwa ng'akalombolombo ka Musa bwe kali temuyinza kulokolebwa." 2 Pawulo ne Balunabba ne bawakana nnyo nabo ku nsongya eyo ne kisalibwawo nti Pawulo ne Balunabba n'abamu ku bakkiriza ab'omu Antiyokiya, batwale ensonga eyo eri abatume n'abakadde b'Ekkanisa mu Yerusaalemi. 3 Ababaka ne baktwata ery'e Yerusaalemi, ne bayimirirako mu kibuga ky'e Fayiniikiya n'e Samaliya okukyalira abakkiriza mu bibuga ebyo n'okubategeeza ng'Abamawanga bangi bwe baakyuka ne bakkiriza. Ebigambo ebyo ne bisanyusa nnyo abooluganda. 4 Bwe baatuuka mu Yerusaalemi ne baanirizbwa ekkanisa, abatume n'abakadde b'Ekkanisa bona. Ne babategeeza byonna Katonda bye yabakozesa. 5 Naye abamu ku bakkiriza, ab'omu kibiina ky'Abaafalisaa, ne basituka ne bagamba nti Abaamawanga bona abakkiriza bateekwa okukomolebwa nga bwe kiri mu mateeka ga Musa, era n'okugoberera obulombolombo bwonna ng'empisa z'Ekiyudaaya bwe ziragira. 6 Awo abatume n'abakadde b'Ekkanisa ne bakunjanaa bateese ku nsongya eyo. 7 Oluvannyuma nga bateserezza ebbanga ggwanvu, Peetero n'asituka n'abagamba nti, "Abooluganda, mwenna mumanyi nga Katonda yannonda dda mu mmwe mu nnaku ezaasooka, mbuulire Enjiri mu baamawanga nabo bakkirize. 8 Era Katonda amanyi emitima gy'abantu, yayaniriza Abaamawanga ng'abawa Mwoyo Mutukuvu nga naffe bwe yatumuwa. 9 Teyabasosola kubanga bwe baamala okukkiriza, obulamu bwabwe n'abunaaza ng'obwaffe bwe yabunaaza. 10 Kale kaakano, Iwaki mwagalala okukema Katonda nga mukakaati ekikoligo mu bulago bw'abayigirizwa, kye mumanyi nga bajjajaffa kyabakaluubirira era naffe kitukaluubirira okwetikka? 11 Tukkiriza nti tulokolebwa Iwa kisa kya Mukama waffe Yesu, era n'abamawanga bwe batyo bwe balokolebwa." 12 Ekibiina kyonna ne kisirikirira ne bawuliriza Balunabba ne Pawulo nga babategeeza eby'amagero n'obubonero Katonda bye yabakozesa

nga bali ku mulimu gwe mu baamawanga. 13 Bwe kubatikka migugu nya bwereere egiteetaagibwa, baamala okwogera, Yakobo n'agamba nti, "Abasajja wabula musaana okugoberera bino: 29 Mwewalenga abooluganda, mumpulirize. 14 Simooni abategeeezeza ennyama ettiddwa olw'okuweebwayo eri bakatonda ng'okusookera ddala Katonda bwe yakyalira abalala, mwewalenga n'okulya omusaayi, era Abaamawanga ne yeeronderamu abo ab'okuweesa n'ennyama ey'ebisolo ebitugiddwa, era mwewalenga erinnya lye ekitiwba. 15 Era kino kituukiriza obwenzi. Bwe muneegendereza ne mwewala ebintu bannabbi bye baayogera ng'Ekyawandiikiba bwe ebyo, munaaba mukoze bulungi. Mweraba. 30 Awo kigamba nti, 16 "Oluvannyuma Iwa bino ndikomawo, abaatumibwa ne basitula ne bagenda mu Antiyokiya, ne nziddaabiriza ennyumba ya Dawudi eyagwa. ne bakunjaanya ekibiina ky'abakkiriza ne babakwasa Ndiddaabiriza ebyo ebyamenyebwamenyebwa. ebbaluwa eyo. 31 Bwe baagisoma, essanyu ne liba Ndigizaawo, 17 n'abantu abalala basobole okunoonya jjitirivu mu Kkanisa yonna olw'ebyo ebyagirimu. 32 Mukama, era n'abamawanga be nayita okuba abantu Awo Yuda ne Siira, olwokubanga baali bannabbi, bange. 18 Bw'atylo bw'ayogera Mukama, alaga ne boogerera ebbanga ggwanvu nga bakubiriza entegeeka ye okuviira ddala ku ntandikwa y'ensi.' abooluganda okunyeweza okukkiriza kwabwe. 33 Awo (aiōn g165) 19 "Kyenva nsalawo nti, Tetusaana Yuda ne Siira ne bamalayo ennaku ntonotonu ne kutikka baamawanga abakkiriza Katonda mugugu basiibula okuddayo eri abaabatuma. Abooluganda munene nga tubawaliriza okukwata obulombolombo ne babatuma okulamusya abali mu Yerusaalemi bwaffe obw'Ekiyudaaya. 20 Wabula tubawandiikire n'okubeebaza olw'obubaka bwe baabaweeresa. 34 tubategeeeze beewale okulya ennyama eya ssaddaaka Naye Siira n'asalawo okusigalayo. 35 Pawulo ne eweebwayo eri bakatonda abalala, beewale obwenzi Balunabba ne babeera mu Antiyokiya okumala n'okulya ennyama ey'ebisolo ebitugiddwa, era ebbanga nga bakolera wamu n'abalala nga babuuliira beewale okulya n'omusaayi. 21 Kubanga ebintu Enjiri era n'okuyigiriza. 36 Awo nga wayiseewo ennaku byonna biri mu mateeka ga Musa, era bibuulirwa Pawulo n'agamba Balunabba baddeyo mu bibuga gye mu makunjaaaniro g'Abayudaaya mu buli kibuga buli baabuulira Enjiri, bagende nga bakyalira abooluganda, lunaku Iwa Ssabbiiti ebbanga lyonna." 22 Awo abatume balabe nga bwe bali. 37 Balunabba n'akkiriza, wabula n'abakadde b'Ekkanisa n'abooluganda bonna mu n'ayagala ne Yokaana Makko agende nabo. 38 Kkanisa ne bateesa okutuma ababaka bagende ne Naye Pawulo ekyo n'atakyagala, kubanga Makko Pawulo ne Balunabba mu Antiyokiya okubategeeeza yabaawukanako n'abaleka e Panfuliya ng'omulimu kye basazeewo. Abasajja abaalondebwa nga ogwabatwala tebannagumaliriza. 39 Ne balemwa bakulembeze mu Kkanisa baali: Yuda (era gwe bayita okukkiriziganya mu nsongya eyo, n'ekyavaamu kwe Balusaba) ne Siira. 23 Ne baweebwa ebbaluwa gye kwawukana. Balunabba n'atwala Makko ne basaabala baatwala ng'esoma bw'eti: Ffe abatume, n'abakadde ku nnyanja okulaga mu Kupulo. 40 Pawulo n'alonda b'ekkanisa, Eri abooluganda, mu Antiyokiya yonna Siira, abooluganda ne bamusabira ekisa kya Mukama ne Siriya ne Kirukiya: Abooluganda tubalamusizza. mu lugendo lwe. 41 Ne bayita mu Siriya ne mu 24 Tuwulidde nti abamu ku booluganda baava Kirukiya nga bagenda bagumya ekkanisa.
wano ne bajja eyo nga si ffe tubatumye, ne boogera nammwe ebigambo ebyabatabulatabula mu kukkiriza kwammwe ne bibakenjentereza emitima. 25 Kyetuvudde tuteesa ffenna, era ne tukkiriziganya bumu, okubatumira ababaka baffe bajjire wamu n'abaagalwa baffe, Balunabba ne Pawulo, 26 abasajja abeewaddeyo okuweereza Mukama waffe Yesu Kristo nga tebalalirira bulamu bwabwe. 27 Tubatumidde Yuda ne Siira bongere okubannyonyola n'akamwa ebyo ebiri mu bbaluwa eno. 28 Kubanga kwe kuteesa kwa Mwoyo Mutukuvu, era naffa, nga tekisaanira

16 Awo Pawulo n'asookera e Derube n'oluvannyuma n'alaga e Lusitula. Eyo waaliyo omuyigirizwa erinnya lye Timoseewo. Nnyina yali Muyudaaya omukkiriza, nga kitaawe Muyonaani, 2 abooluganda mu Lusitula ne mu Ikoniya nga bamwogerako birungi byereere. 3 Pawulo n'ayagala Timoseewo agende nabo mu lugendo Iwabwe. Bw'atylo n'amala okumukomola, kubanga Abayudaaya bonna mu kitundu ekyo baali bamanyi kitaawe wa Timoseewo nga bw'ali Omuyonaani. 4 Awo bwe baali nga bayita mu bibuga ne babategeeeza

okukwatanga ebiragiro ebyasalibwawo abatume bwe baalaba nga tewakyali ssuubi lya kwongera n'abakadde b'Ekkanisa mu Yerusaalemi ebikwata kumufunamu nsimbi, ne bakwata Pawulo ne Siira ku baamawanga. 5 Ekkanisa ne yeeyongeranga ne babatwala mu katale eri ab'obuyinza. 20 Ne amaanyi mu kukkiriza era n'abantu ne beeyongera babaleeta mu maaso g'abalamuzi, ne bagamba nti, obungi buli lunaku. 6 Pawulo ne banne ne batambula "Abasajja bano Bayudaaya, basasamaza ekibuga ne bayita mu nsi y'e Fulugiya n'e Ggalatiya kubanga kyaffe 21 nga bayigiriza empisa n'obulombolombo Mwoyo Mutukuvu yali abaziyizza okugenda mu bye tutakkirizibwa kugoberera na kukozesa mu Asiya okubuulirayo Ekigambo. 7 Bwe baatuuka e mateeka gaffe ag'Ekiruumi." 22 Ekipiina ky'abantu ne Musiya ne bagezaako okugenda Bisuniya, naye kibeeiywako, abalamuzi ne balagira bambulwemu Mwoyo wa Yesu n'atabakkiriza. 8 Kyebaava bayita engoye era bakubwe emiggo. 23 Bwe baamala obuyisi mu kitundu kya Musiya ne baserengeta e okukubwa emiggo mingi, ne baggalirwa mu kkomera, Tulowa. 9 Ekiro ekkyo Pawulo n'afuna okwolesewba, era omukuumi w'ekkomera n'akuutirwa abakuume omusaja Omumakedoni ng'ayimiridde mu maaso ge butiribiri. 24 Omukulu w'ekkomera bwe yafuna ng'amwegayirira nti, "Jjangu ewaffe e Makedoniya ebiragiro ebyo, n'abateekera ddala mu kkomera otuyambe." 10 Pawulo bwe yafuna okwolesewba okwo ery'omunda, n'amagulu gaabwe n'agassa mu ne yeetegeka mangu okulaga e Makedoniya, kubanga nvuba. 25 Awo ekkyo mu ttumbi Pawulo ne Siira yakitegeera nga Katonda atutumye okubabuulira bwe baali nga basaba, era nga bwe bayimba Enjiri. 11 Awo ne tusaabala ku nnyanja e Tulowa, n'ennyimba ez'okutendereza Katonda, nga n'abasibe ne tuwunguka okutuuka e Samoserakiya, enkeera abalala bawuliriza, 26 amangwago ne wabaawo ne tulaga e Neyapoli, 12 n'oluvannyuma ne tutuuka musisi ow'amaanyi ennyo. Emisingi gy'ekkomera e Firipi, ettwale ly'Abaruumi, era nga ky'ekibuga ne ginyeenyebwa, n'enzig'i z'ekkomera zonna ne ekikulu mu kitundu ekkyo Makedoniya. Ne zibanduka ne zeggula, era n'enjegere ezaali zisibye tumalawo ennaku ntonoton. 13 Ku Ssabbiiti ne abasibe ne zisumulukuka ne zigwa eri! 27 Omukuumi tufuluma mu kibuga okulaga ku mugga ogwali okumpi w'ekkomera n'azuukuka, n'alaba ng'enzig'i zonna n'ekibuga gye baali batugeezezza nti waliwo nzigule, n'alowooza nti abasibe bona badduse, abakunjaanirayo okusabirayo. Ne tutuula wamu n'asowolayo ekitala kye yette! 28 Naye Pawulo n'abakazi abaali bazze okusaba ne twogera nabo. n'aleekaana nti, "Tweekola kabi!" 29 Omukuumi 14 Omu ku bakazi abo erinnya lye nga ye Ludiya, w'ekkomera n'akankana nnyo ng'ajjudde entiisa yali musubuzi wa ngoye ez'efflungu ng'abeera nnyingi, n'lagira ne baleeta ettaala, n'afubutuka mu kibuga Suwatira. Yali asinza Katonda bulijo. n'ayingira munda, n'agwa wansi mu maaso ga Katonda n'amubikkulira okutegeera obulungi ebyo Pawulo ne Siira ng'akankana. 30 Awo n'abafulumya, Pawulo bye yali ayigiriza. 15 Bw'atyo n'abatizibwa n'ababuuza nti, "Bassebo, nkole ki okulokolebwa?" n'ab'omu nnyumba ye bona. N'atuyita tumukyalire 31 Ne bamugamba nti, "Kkiriza Mukama waffe mu maka ge, ng'agamba nti, "Obanga mukakasa nti Yesu onoolokolebwa, ggwe n'ennyumba yo yonna." nzikirizza Mukama, mujje mubeere mu maka gange." 32 Awo ne bamubuulira Ekigambo kya Mukama N'atuwaliriza. 16 Olunaku lumu twali tuserengeta waffe, ye n'ab'omu maka ge bona. 33 Mu ku mugga mu kifo we twasabiranga, ne tuisinkana kiseera ekkyo kyennyni n'abatwala n'abanaaza omuwala omuddu ng'aliko ddayimooni eyalagulanga, ebiwundu. Era ye n'ab'omu maka ge bona ne era n'afuniranga bakama be ensimbi nnyingi. 17 babatizibwa. 34 Omukuumi w'ekkomera n'abatwala N'atuvaako emabega ng'aleekaana nti, "Bano baddu mu nnyumba ye, n'abawa emmere, era amaka ba Katonda Ali Waggulu Ennyo, era babategeeza gonna ne gajjula essanyu kubanga baali bakkirizza ekkubo ly'obulokozi." 18 Ekyo yakikola okumala Katonda. 35 Awo obudde bwe bwakya, abalamuzi ennaku nnyingi Pawulo n'anyiiga. Pawulo kyeyava ne batuma abaserikale eri omukuumi w'ekkomera akyuka n'agamba ddayimooni nti, "Nkulagira mu ne bamugamba nti, "Abasajja abo basumulule." linnya lya Yesu Kristo, muveeko!" Era amangwago 36 Omukuumi w'ekkomera n'ategeeza Pawulo dayimooni n'ava ku muwala. 19 Bannannyini muwala nti, "Abalamuzi balagidde muteebwe. Noolwekyo

kaakano mugende mirembe." 37 Naye Pawulo bwaziba abooluganda ne bafulumya Pawulo ne Siira n'addamu nti, "Ekyo ffe tetukikkiriza! Baatukubidde mu kibuga ne babawereza e Beroya. Bwe baatuuka mu lujjude lw'abantu nga tebamaze na kutuwozesha, eyo ne bagenda mu kkunjaaniro ly'Abayudaaya ne batusiba mu kkomera, ng'ate tuli Baruumi! Olwo okusinza n'okubuulira, nga bwe yali empisa yaabwe. kaakano baagala batusumulule mu kyama? Nedda! 11 Abayudaaya b'omu Beroya baali balungi okusinga Bo bennyini be baba bajja batuggye mu kkomera!" 38 ab'e Sessaloniika, ne bawuliriza bulungi n'essanyu Abaserikale abaatumibwa ne bazaarayo ebigambo eri Ekigambo ekyababuulirwa. Buli lunaku nga babikkula abalamuzi. Naye bwe baawulira nti Pawulo ne Siira Ebyawandiikibwa okunoonyaamu ebyo Pawulo ne Baruumi ne batya nnyo. 39 Ne bajja mu kkomera Siira bye baayogerangako bakakase nti bya mazima. ne basaba Pawulo ne Siira bagende, ne babaggya mu kkomera ne babeegayirira babaviire mu kibuga 12 Era Abayudaaya bangi ne bakkiriza, n'abakazi ab'ekitiibwa Abayonaani bangi n'abasajja, nabo ne kyabwe. 40 Pawulo ne Siira bwe baava mu kkomera ne bagenda mu maka ga Ludiya, ne bongera bwe baategeera nga Pawulo abuulira ekigambo okubuulira abooluganda ekigambo kya Katonda kya Katonda mu Beroya, ne bamuwondera ne nga babanyweza, n'oluvannyuma ne basitula ne batabangula ekibiina. 14 Amangwago abooluganda bagenda.

17 Awo ne batambula ne bayita mu bibuga Anfipoli ne Apolooniya ne batuuka e Sessaloniika, omwali ekkunjaaniro ly'Abayudaaya. 2 Pawulo, ng'empisa ye bwe yali, n'agenda n'ababuuliranga ekigambo kya Katonda okuva mu byawandiikibwa, ku buli Iwa Ssabbiiti okumala Ssabbiiti ssatu. 3 N'abannyonnyola era n'abalaga nga bwe kyali kyetaagisa Kristo okubonaabona n'okuzuukira mu bafu, era nti, "Oyo ye Kristo Yesu gwe mbabuulira." 4 Abamu ku Bayudaaya abaamuwliriza ne bakkiriza ne beegatta ku Pawulo ne Siira; era n'Abayonaani bangi abatya Katonda awamu n'abakazi bangi ab'ekitiibwa mu kibuga ekyo. 5 Naye Abayudaaya ne bakwatibwa obuggyga, ne bagenda nga bafukuutirira abantu ab'empisa embi ne babaggya mu nguudo z'omu kibuga ne mu katala, ne batandikawo akasasamalo mu kibuga. Ne balumbagana amaka ga Yasooni nga banooonyaamu Pawulo ne Siira babatwale mu kibiina kyabantu. 6 Bwe baababulwa, kwe kukwata Yasooni n'abooluganda abamu ne babaleeta mu maaso g'abakulu b'ekibuga, nga bwe baleekaana nti, "Pawulo ne Siira batabuddetabudde ebifira mu nsi yonna, ne kaakano bazze wano batabuletabule ekibuga kyaffe, 7 era Yasooni oyo y'abaaniriza mu maka ge. Bano bona bazizza omusango ogw'okuseeketerera eggwanga ne bamanya amateeka ga Kayisaali nga bayimbirira kabaka omulala Yesu." 8 Ekiibiina n'abakulu b'ekibuga bwe baawulira ebintu ebyo ne basasamala. 9 Bwe baamala okusasusa Yasooni ne banne omutango, ne babaleka ne bagenda. 10 Obudde bwe

bwe bakitegeera ne baweweera Pawulo ku nnyanja, Siira ne Timoseewo bo ne basigala e Beroya. 15 Abaaawerekera ku Pawulo ne bagenda naye okutuukira ddala mu Asene, eyo gye baamuleka ne bakomawo e Beroya ng'abatumye bagambe Siira ne Timoseewo bagende mangu gy'ali. 16 Ebbanga Pawulo lye yamala ng'alinda Siira ne Timoseewo mu Asene, n'alumwa nnyo mu mutima bwe yalaba ng'ekibuga kijjudde bakatonda abalala. 17 N'abeeranga mu kkunjaaniro buli lunaku ng'akubaganya ebirowoozo n'Abayudaaya n'Abamawanga abaty Katonda, era n'ayogeranga eri abantu bonna abajjanga okumuwliriza mu kibuga wakati okumpi n'akatale. 18 Abamu ku bayigiriza bakagezimunyyu Aba Epikuliyi ne Abasutoyilko ne batandika okuwakana naye. Bwe yabuulira ku Yesu n'okuzuukira kw'abafu ne bagamba nti, "Aloota buloosi," n'abalala nti, "Waliwo eddiini empya etali ya wano gy'ayimbirira." 19 Naye ne bamuyita aije mu kukunjaana kwabwe okwa Aleyopaago nga bagamba nti, "Twagala okwongera okumanya ebikwata ku kuyigiriza kuno okuggyga, 20 kubanga oyogedde ebantu bingi ebyewuunyisa, noolwekyo twagala okwongera okumanya kye bitegeeza." 21 Abaasene bonna n'abagenyi abajjanga mu Asene, baayagalanga nnyo okumala ebiseera byabwe mu kukubaganya ebirowoozo ku bintu ebiggya bye baakawulira. 22 Awo Pawulo n'ayimirira mu maaso gaabwe mu Aleyopaago, n'abagamba nti, "Abasajja b'omu Asene! Ntegedde nga bwe muli abannaddiini ennyo; 23 kubanga bwe mbadde ntambulatambula ne ndaba ebyoto bya ssaddaaka bingi, ne ku kimu nga kuliko ebigambo

bino nti: Kya Katonda Atamanyiddwa. Mubadde era n'akolanga nabo. 4 Buli Iwa Ssabbiiti Pawulo mumusinza nga temumumanyi, nange kaakano yabeeranga mu kkunjjaaniro ngamatiza Abayudaaya njagala mbamutegeeeze. 24 "Katonda oyo ye yakola n'Abayonaani. 5 Era Siira ne Timoseewo bwe ensi n'ebintu byonna ebigirimu. Era olwokubanga baatuuka nga bava mu Makedoni, Pawulo ye Mukama w'eggulu n'ensi tabeera mu yeekaalu n'awaayo ekiseera kye kyonna mu kubuulira ezikolebwa n'emikono gy'abantu, 25 era abantu Ekigambo n'okukakasa Abayudaaya nti Yesu ye tebayinza kumuyamba mu byetaago bye, kubanga Kristo. 6 Naye Abayudaaya bwe baatandika talina byetaago! Ye yennyini y'awa buli muntu obulamu okumuwakanya, era n'okuvvoola erinnya lya Yesu, n'omukka gw'assa n'ebintu byonna. 26 Ye yatonda n'akunkumula ebyambalo bye, n'abagamba nti, abantu bona mu nsi, ng'abaggya mu muntu omu, "Omusayi gwammwe gubeere ku mitwe gyammwe! n'abasaasaanya mu mawanga okubuna ensi yonna. Nze ndi mulongoofu. Okuva kaakano nnaagendanga N'ateekateeka amawanga agalituka n'agligwa, era eri Abaamawanga." 7 Awo Pawulo n'ava eyo n'ebbangla lye galimala. Era n'agakolera n'ensalo n'alaga mu nnyumba ya Tito Yusito, eyasinzanga zaago. 27 Yakola bw'atylo ng'ayagala abantu bona Katonda, ng'amaka ge galiraanye n'ekkunjaaniro. 8 banonye Katonda, nga bafuba okumuvumbula, Kulisupo, eyali omukulu w'ekkunjaaniro, n'ennyumba okumutuukako, newaakubadde nga buli omu ku ffe ye yonna, ne bakkiriza Mukama waffe, n'abalala tamuli wala. 28 Kubanga mu ye mwe tubeera, era bangi ku Bakkolinsa abaawulira ne bakkiriza era ne mwe tutambilira, era mwe muli obulamu bwaffe. babatizibwa. 9 Awo ekiro kimu Mukama n'ayogera Ng'omu ku bawandiisi bammwe bw'agamba nti, ne Pawulo mu kwolesebwa, n'amugamba nti, "Totya! 'Tuli baana ba Katonda.' 29 "Obanga kino kya Weeyongere okubuulira, so tosirika! 10 Kubanga ndi mazima nti tuli baana ba Katonda, tetusaana wamu naawe, tewali ayinza kukulumba n'akukola kumulowoozaako ng'ekibajie ekikoleddwa abantu kabi. Era mu kibuga muno mulimu abantu bange oba ekintu ekyoleddwa mu zaabu oba ffeeza oba bangi." 11 Bw'atylo Pawulo n'abeerayo ebbanga lya ekitemeddwa mu jjinja. 30 Edda mu biseera ebyayita mwaka mulamba n'ekitundu ng'ayigiriza ekigambo kya Katonda yagumiikiriza obutamanya bw'omuntu ku Katonda. 12 Naye Galiyo bwe yalya obwagavana bwa bintu ng'ebyo, naye kaakano alagira abantu bona buli Akaya, Abayudaaya ne beegatta wamu ne balumba wantu okwenenya. 31 Kubanga yateekawo olunaku, Pawulo, ne bamukwata ne bamutwala mu mbuga oyo gwe yalonda lw'alislirako ensi yonna omusango z'amateeka ewa gavana okumusalira omusango. 13 mu bwenkanya. Era yamukakasa eri abantu bona Ne bamuwawaabira nti, "Omusaja ono asendasenda kubanga yamuzuukiza mu bafu." 32 Awo bwe abantu okusinza Katonda mu ngeri etakkiriziba baawulira Pawulo ng'ayogera ku kuzuukira kw'abafu, mu mateeka." 14 Naye Pawulo bwe yali ng'atandika abamu ne bamusekerera, abalala ne bamugamba okuwoza, Galiyo n'akyukira Abayudaaya abaawaaba nti, "Twandiyagadde okwongera okukuwliriza ku n'abagamba nti, "Muwlire, mmwe Abayudaaya. nsonga eyo olulala." 33 Bw'atylo Pawulo n'afuluma Singa omusango guno gubadde gumenya mateeka, mu lukunjjaana Iwabwe. 34 Naye abamu ku bo ne nandibadde nteekwa okubawuliriza. 15 Naye ensonga bamugoberera ne bakkiriza Mukama waffe. Omwo zammwe nga bwe zifa ku nkозesa y'ebigambo mwe mwali Diyonusiyo Omwaleyopaago, n'omukazi n'amannya, era nga zikwata ku mateeka gammwe, erinnya lye Damali n'abalala.

18 Oluvannyuma lw'ebyo, Pawulo n'asitula okuva mu Asene n'alaga mu Kkolinsa. 2 Eyo gye yasisinkana omusaja Omuyudaaya erinnya lye Akula, eyazaalibwa mu Ponto, nga yaakava mu Italiya ne mukazi we Pulisikira, kubanga Kulawudiyo yali awadde ekiragiyo okugoba Abayudaaya bona mu Ruumi. 3 Olw'okuba nga baali bakola omulimu gwe gumu ogw'okukola weema, n'abeeranga nabo,

kirungi mmwe muzeemalire. Nze saagala kusala musango gw'ebyo." 16 Bw'atylo n'abagoba mu mbuga z'amateeka. 17 Awo bona ne bakyukira Sossene, eyali omukulembeze omuggya ow'ekkunjaaniro, ne bamukwata, ne bamukubira awo mu maaso g'embuga z'amateeka. Kyokka Galiyo teyabafaako. 18 Pawulo n'amala mu kibuga omwo ennaku eziwerako, oluvannyuma n'asiibula abooluganda n'asaabala ku nnyanja n'agenda e Siriya, ng'atutte

Pulisikira ne Akula. Naye yali tannasaabala, enviiri "Yokaana yabatiza okubatiza okw'okwenenya eri ze ne bazisalirako e Kenkereya olw'obweyamo bwe abantu ng'agamba nti agenda okujja oluvannyuma yali akoze. 19 Bwe baatuuka mu Efeso, banne lwe bamukkirize. Kino kitegeeza nti ye Yesu." 5 n'abaleka awo n'agenda n'akubaganya ebirowoozo Bwe baawulira ebyo, ne babatizibwa mu linnya lya n'Abayudaaya mu kkunjaaniro. 20 Ne bamusaba Mukama waffe Yesu. 6 Pawulo bwe yabassaako abeere nabo ennakku eziwerako, naye n'atakkiriza. emikono gye, Mwoyo Mutukuvu n'abakkako, ne 21 N'abagamba nti, "Nsaana okugenda ndyoke batandika okwogera ennimi endala era n'okuwa nsobole okubaawo ku mbaga ejia mu Yerusaalemi." obunnabbi. 7 Bonna baali abantu nga kkumi na Kyokka n'abasuubiza nti agenda kukomawo mu Efeso babiri. 8 Pawulo n'ayingiranga mu kkunjaaniro buli nga Katonda amukkirizza. Bw'atyo n'asaabala ku lwa Ssabiiti ng'abuulira n'obuvumu bungi okumala nnyanja okuva mu Efeso. 22 Pawulo bwe yagoba emyezi esatu, n'abategeezanga ekyo ky'akkiriza mu Kayisaliya, n'akyalira Ekkanisa n'oluvannyuma era n'ensonga kyava akkiriza, n'asendasenda bangi n'aserengeta mu Antiyokiya. 23 Eyo n'amalayo okukkiriza ebintu by'obwakabaka bwa Katonda. 9 ekiseera, n'asitula n'atambula n'ayitaayita mu bibuga Naye abamu ne bakakanyaza emitima gyabwe ne ebiri mu bitundu bya Ggalatiya ne Fulugiya, ng'akyalira bagaana, ne batandika n'okwogera obubi ku Kkubo abayigiriza bona ng'abanyweza mu kukkanira. mu bibiina. Pawulo n'abavvira, n'atwala abakkiriza, 24 Waaliwo Omuyudaaya erinnya lye Apolo, nga ne bakunjaaniranga mu kisenge ky'essomero lya yazaalibwa mu Alegezanderiya eky'omu Misiri, Tulaano buli lunaku. 10 Ne bamala emyaka ebiri n'atuuka mu Efeso. Yali musajja muyigirize nnyo, n'okusingawo nga bakola bwe batyo, era Abayudaaya era ng'amanyi nnyo Ebyawandiikiba. 25 Yali bona n'Abayonaani bona abaabeeranga mu kitundu ayigirizibba Ekkubo lya Mukama, nga w'amaanyi ekyo ekya Asiya ne bawulira ekigambo kya Mukama. mu mwoyo, era yayogeranga n'ayigiriza bulungi 11 Katonda n'akozesanga Pawulo eby'amagero byonna ebifa ku Yesu, wabula ng'amanyi kubatizibwa eby'ekitalo. 12 Obutambaala bwe n'ebiweru kwa Yokaana kwokka. 26 N'atandika okubuulira eby'engoye ze bwe byabikkibwanga ku balwadde n'obuvumu mu kkunjaaniro. Awo Pulistikira ne nga bawona, era abaabangako baddayimooni nga Akula bwe baamuulira, ne bamuyita mu maka babavaako. 13 Waaliwo Abayudaaya abaagendanga gaabwe ne bamunyonyo bingi eby'Ekkubo lya nga bagoba baddayimooni ku bantu mu buli kibuga, Katonda. 27 Awo Apolo n'ayagala okuwunguka ne bagezaako okukozesa erinnya lya Mukama waffe agende mu Akaya mu Buyonaani, n'abooluganda ne Yesu, nga bagamba dayimooni ali ku mulvadde nti, bamuwagira nnyo mu kirowoozo ekyo. Ne bawandiikira "Mu linnya lya Yesu, Pawulo gw'abuulira, nkulagira bannaabwe abakkiriza mu Buyonaani bamwanirize omuveeko." 14 Waaliwo batabani ba Sukewa, eyali n'essanyu. Era bwe yatuuka mu Buyonaani, Katonda kabona omukulu Omuyudaaya, musanvu, nabo n'amukozesa nnyo mu kunyweza Ekkanisa, 28 abaakolanga bwe batyo. 15 Bwe baakigezaako ku kubanga yasambajja n'amaanyi mangi ensonga musajja eyaliko dayimooni, dayimooni n'abagamba nti, Abayudaaya ze baaleetanga nga bawakanya Enjiri "Yesu mmumanyi, ne Pawulo mmumanyi, naye mmwe, mu bantu, n'asinjiiranga mu Byawandiikiba okulaga nti ddala Yesu ye Kristo.

19 Awo Apolo ng'ali mu Kkolins, Pawulo n'atambula ng'ayita ku lukalu n'alaga mu Efeso. N'asangayo abayigiriza bangiko, 2 n'ababuuza nti, "Bwe mwakkiriza mwafuna Mwoyo Mutukuvu?" Ne bamuddamu nti, "Nedda tetuwuliranga nti waliwo Mwoyo Mutukuvu." 3 N'ababuuza nti, "Kale mwabatizibwa kuyingira mu ki?" Ne bamuddamu nti, "Twakkiriza ebyo Yokaana Omubatiza bye yatuyigiriza." 4 Awo Pawulo n'abagamba nti,

bonna, n'abataagulataagula nnyo, ne bafubutuka mu nnyumba nga bali bwereere, era nga baliko ebivundu. 17 Ebigambo ebyo ne bibuna mangu mu Bayudaaya ne mu Bayonaani abaali mu Efeso, era bonna ne bakwatibwa entiisa nnene, n'erinnya lya Mukama waffe Yesu ne liweebwa ekitiibwa kingi. 18 Bangi mu abo abakkiriza ne beenenya ebibi byabwe mu lwatu ne baatula n'ebikolwa byabwe. 19 Abamu abaali abalogo ne baleeta ebitabo byabwe ne babyokya ng'abantu bona balaba. Bwe baabalirira

omuwendo gw'ensimbi mu bitabo ebyayokebwa, 34 Naye ekibiina bwe kyategeera nga Muyudaaya, nga guwera nga siringi emitwalo kkumi. 20 Awo bonna ne baddamu buto okuleekaana nti, "Atemi ekigambo kya Mukama ne kyeyongera okubuna ow'Abaafeeso ye Mukulu!" Ne bakiddijnjana emirundi mu maanyi n'okunywera. 21 Oluvannyuma lw'ebyo n'emirundi okumala ng'essaawa bbiri nnamba. 35 okutuukirira Pawulo n'alowooza mu mutima okugenda Awo omukulu w'ekibuga n'abasirisa n'ayogera nabo e Yerusaalemi ng'ayitira mu Makedoniya ne mu Akaya. nti, "Abasaja Abaefeso, buli mutu yenna amanyi nti N'agamba nti, "Bwe ndiva eyo kinsaanira nkyaleko ne Efeso mwe mukuumirwa essabo ekkulu ery'omukulu mu Ruumi." 22 N'asindika babiri ku baamuyambanga, Atemi, gwe tumanyi ng'ekifaananyi ekyava mu Timoseewo ne Erasuto e Makedoniya, ye n'asigala ggulu. 36 Olw'okubanga ebyo tewali abiwakanya, mu kitundu kya Asiya okumala ebbanga. 23 Mu temusaana kwecanga olw'ebyo ebyogerwa, era kiseera ekyo ne wabaawo akasasamalo ak'amaanyi temusaana kwanguyiriza kukola kya bulabe. 37 ku bigambo by'ekkubo. 24 Waaliwo omusajja erinnya Kale muleese wano abasajja bano abatabbye kintu lye Demeteriyo, yali muweesi wa bintu bya ffeeza, kya Atemi n'ekimu, wadde okumunyoomoola. 38 era nga y'akola obusabo obwa ffeeza obwa Atemi Obanga Demeteriyo n'abakozi be balina ensonga obwaleetanga amagoba mangi. 25 Awo Demeteriyo ze bavunaana abasajja bano, embuga z'amateeka n'ayita abakozi bebonna wamu n'abo abakola emirimu weeziri era abalamuzi bajja kuyingira mangu egikwataganwa n'egigye, ne bakuba olukunjaa. mu nsonga zaabwe. Kirungi bakwate amakubo N'alyoka ayogera nabo nti, "Mumanyi nti mu mulimu amatongole. 39 Obanga waliwo abeemulugunya ku guno mwe tuggya obugagga. 26 Kale kaakano, nga nsonga endala, ebyo biyinza okuterezebwa mu mwenna bwe mulabye ne bwe muwlidde, omusajja Lukiko lw'Ekibuga olwa bulijjo. 40 Kubanga singa ono Pawulo asensesenze abantu bangi nnyo wano tetwegenderezza, tujja kuvunaanibwa olw'akasasamalo mu Efeso ne mu Asiya, okubakkiriza nti bakatonda ka leero, kubanga tetujja kuba na kya kwogera." 41 abakolebwa n'emikono si bakatonda. 27 Kino kya Awo n'abasiibula, ne basaasaana.

kabi gye tul i naye si mu Efeso mwokka naye ne mu kitundu kyonna eka Asiya ne ku yeekaalu ya Atemi ne ku mukazi Oweekitiibwa Atemi. Kubanga ettutumu ly'alina liija kumuggwaako, mu bitundu byonna ebya Asiya ne mu nsi gy'asinzibwa." 28 Awo bwe baawulira ebyo, ne basunguwala, ne batandika okuleekaana nti, "Atemi ow'Abaafeeso ye Mukulu!" 29 Ekibuga ne kijjula akayuuuguomo, abantu bona ne badduka nga balaga mu kifo omwazanyirwanga emizanno nga bwe basikaasikanya Gayo ne Alisutaluuko, abaatambulanga ne Pawulo, babatwale babawozese. 30 Pawulo n'ayagala naye okuyingira mu kibiina, kyokka abayigirizwa ne batamukkiriza. 31 N'abamu ku b'omu Asiya, abaali mikwano gya Pawulo, ne bamutumira aleme kwewaayo kuyingira mu kifo omwazanyirwanga emizanno. 32 Abantu abaali munda ne bamala galeekaana, ng'abamu boogera kino n'abalala kiri kubanga ekibiina kyali kitabusetabuse. Abasinga obungi nga n'okumanya tebamanyi nsonga yennyini ebakunjaaanyisizza. 33 Abayudaaya abamu bwe baalengera Alegezanda ng'ali mu kibiina ne bamusika okumuleeta mu maaso. N'akoma ku bantu basirike abeeko ky'abagamba.

20 Awo akasasamalo bwe kakkakkana, Pawulo n'atumya abayigirizwa, ne bakunjaana, n'ababuulira ekigambo kya Katonda ng'abasiibula n'okubagumya, n'alyoka asitula n'alaga mu Makedoniya. 2 N'agenda ng'ayitaayita mu bitundu ebyo ng'ayogera n'abantu ebigambo bingi eby'okubagumya n'okubanyikiza mu kukkiriza kwabwe. Oluvannyuma n'attuuka mu Buyonaani, 3 n'amalamu emyezi esatu. Bwe yali atekateeka okusaabala ku nnyanja okulaga mu Siriya, n'avumbula olukwe Abayudaaya lwe baali basaze okumutta, kyeyava asalawo okuddayo mu Makedoniya gy'aba ayita. 4 Abaamuwerekerako mu lugendo olwo okutuuka mu Asiya, be bano: Sopateri Omuberoya mutabani wa Puulo, ne Alisutaluuko ne Sekundo Abasessonii, ne Gaayo Omuderube, ne Timoseewo, n'Abasiya, Tukiko ne Tulofiiimo. 5 Oluvannyuma bano bona ne batukulembera ne batulinda e Tulowa. 6 Ne tusaabala ku nnyanja okuva e Firipi nga tumaze embaga ey'Emigaati Egitazimbulukuswa, ne tumala ku nnyanja ennaktaano, bannaffe ne tubatuukako mu Tulowa ne tumalawo ennakku musanvu. 7 Awo olumu

ku nnaku za ssabbiiti, bwe twali tukunjjaanye 24 Naye obulamu bwange sibutwala kuba nga okumenya omugaati, Pawulo n'abaako bye yali kya muwendo gye ndi, ndyoke ntuukirize omulimu abayigiriza. Naye olwokubanga enkeera yali asitula, gwange, n'obuweereza bwe nnaweebwa Mukama n'ayogerera ebbanga ddene nnyo, n'atuusa mu ttumbi waffe Yesu, okutegeezanga Enjiri ey'ekisa kya ng'akyayogera! 8 Mu kisenge ekya waggulu mwe twali Katonda. 25 "Ne kaakano mmanyi nga temukyaddayo tukunjaanidde mwalimu ettaala nnyingi nga zaaka. 9 kundaba nate, mwenna be natambulamu nga mbuuilira Waaliwo omuvubuka erinnya lye Yutuko, eyali atudde obwakabaka. 26 Noolwekyo mbategeeza leero nti mu ddirisa, otulo ne tumukwata. Pawulo bwe yalwawo sirina kyenvunaanwa olw'omusaayi gwa bona, 27 ng'akyayogera, omuvubuka ne yeebakira ddala, kubanga sirina na kimu kye nalekayo nga mbuuilira okutuusa lwe yasimattuka mu ddirisa ku mwaliiro okwagala kwa Katonda. 28 Mwekumenga era ogwokusatu n'agwa ebweru n'afifirawo. 10 Pawulo mukuumenga n'ekisibo kyonna Mwoyo Mutukuvu n'akka wansi n'amusitula n'amuwambaatira mu mwe yabateeka okuba abalabirizi okulabiriranga mikono gye. N'agamba nti, "Temveraliikirira, mulamu!" Ekkanisa ya Katonda gye yeegulira n'omusaayi 11 Awo bona ne baddayo waggulu ne bamanya gwe. 29 Mmanyi nga bwe ndigenda, emisege omugaati ne balya. Pawulo ne yeyongera okwogera emikambwe giribayingiramu, era tegirisaasira kisibo. okutuusiza ddala obudde okukya, n'alyoka asitula 30 Ne mu mmwe bennyini mulivaamu abasajja n'agenda. 12 Ne baddamu amaanyi, n'omuvubuka aboogera ebantu ebikyamu, okwefunira abayigirizwa ne bamutwala eka nga mulamu. 13 Awo Pawulo ne abanaabagobereranga. 31 Noolwekyo mwekuume. tumukulembera ne tusaabala ku nnyanja okulaga Mujukire nga bwe nababuulirira nga nkaaba mu Aso, Pawulo nga bwe yali ateeseteese, kubanga amaziga okumala emyaka esatu, emisana n'ekiro, ne ye yali ateeseteese kuyita ku lukalu. 14 Bwe mundeeta n'amaziga. 32 "Kaakano mbasigira Katonda yatusisinkana mu Aso, ne tutuuka e Mituleene. 15 n'ekigambo eky'ekisa kye ebiyinza okubazimba Bwe twava eyo ne tuwunguka olunaku olwaddirira n'okubawa omugabo mu abo bona abaatukuzibwa. ne tutuuka mu kifo ekyolekedde Kiyo. Ne ku lunaku 33 Siayaayaaniranga ffeeza newaakubadde zaabu olwaddirira ne tusala ne tudda e Samo, ne ku wadde engoye eby'omuntu n'omu. 34 Mmwe bennyini lunaku olwaddirira ne tutuuka e Mireeto. 16 Pawulo mumanyi nti neetuusizaako ebyetaago byange yali asazeewo obutayimirira mu Efeso nga yeewala n'eb'yabo bendi nabo. 35 Mbalaze mu buli kintu okumala ekiseera ekinene mu Asiya, kubanga yali nga mu kukola n'amaanyi, kibagwanira okuyamba yeeyuna nti ssinga asobola, atuuke mu Yerusaalemi abanafu, ate n'okujukira ebigambo bya Mukama ng'olunaku lwa Pentekoote terunnatuuka. 17 Bwe waffe Yesu bye yayogera nti, "Okugaba kwa mukisa yatuuka e Mireeto, n'atumira abakadde b'Ekkanisa ya okusinga okuweebwa." 36 Awo Pawulo bwe yamala Efeso bajje bamulabe. 18 Awo bwe baatuuka Pawulo okwogera ebyo, n'afukamira n'asaba nabo bona. n'agamba nti, "Mumanyi bulungi ng'okuva ku lunaku 37 Buli omu n'akaaba nnyo amaziga, ne bamugwa lwe natuukirako mu Asiya n'okutuusa leero, 19 nkoze mu kifuba okumusiibula, 38 nga banakuwavu, naye omulimu gwa Mukama mmuweereza n'obuwombeefu okusinga byonna olw'ekigambo kye yayogera nti, n'amaziga n'okugezesebwa ebyantukako olw'enkw Tebakyaddayo kumulaba. Ne bamuwerekero ne z'Abayudaaya. 20 Naye saalekayo kubabuulira bamutuusa ku kyombo.

bituufu eby'okubayamba, bwe twabanga tukunjjaanye
oba bwe najjanga mu maka gammwe, 21 nga
ntegeeza Abayudaaya n'Abayonaani okwenenya
badde eri Katonda, n'okuba n'okukkiriza mu
Mukama waffe Yesu. 22 "Ne kaakano laba
nsibiddwa Mwoyo Mutukuvu, njenda e Yerusaalemi
nga simanyi binaantukako nga ndi eyo. 23
Wabula Mwoyo Mutukuvu antegeeza nti okusibibwa
n'okubonyaabonyezebwa binnindiridde mu buli kibuga.

21 Awo bwe twamala okusiibulagana ne
tuseeyeeya butereevo okutuuka e Koosi.
Olunaku olwaddirira ne tutuuka e Rodise, we twava
okulaga e Patala. 2 Okuva awo twagendera mu
kyombo ekyali kigenda mu Foyiniikiya. 3 Ne tulengera
ekizinga Kupulo, ne tukiyitako nga tukirese ku mukono
gwaffe ogwa kkono, ne tuseeyeeya ne tugoba ku
mwalo gw'e Ttuulo mu Siriya, kubanga ekyombo we
kyali kigenda okutikkulirwa ebantu. 4 Bwe twava mu

kyombo ne tunoonya abayigirizwa ne tubeera nabo batendereza Katonda, naye ne bagamba Pawulo nti, ennaku musanvu. Mwoyo Mutukuvu n'ayogerera mu "Owooluganda, omanyi ng'Abayudaaya nkumi na bayigirizwa abo ne balabula Pawulo aleme kugenda nkumi bakkiriza, era nga bonna bakakatira ku kimu Yerusaalemi. 5 Ennaku ezo bwe zaggwaako ne nti Abayudaaya bonna wadde abakkiriza basaana tusitula. Abayigirizwa ne bakyala baabwe n'abaana okugoberera amateeka, n'empisa, n'obulombolombo, baabwe ne batuwerekero okutuggyga mu kibuga eby'Ekiyudaaya. 21 Baategeezebwa nti oyigiriza okututusiza ddala ku mwalo. Awo ffenna ne Abayudaaya bonna abali mu Bamawanga okuleka tufukamira ne tusaba. 6 Bwe twamala okusaba ne amateeka ga Musa baleme okukomola abaana tusiibulagana. Ffe ne tuyingira ekyombo kyaffe, ne baabwe wadde okugoberera empisa z'Ekiyudaaya. 22 bannaffe ne baddayo ewaabwe. 7 Bwe twava e Kale kaakano kiki ekinaakolebwa? Kubanga awatali Ttuulo ne tugoba e Potolemaayi, ne tulamusaganya kubuusabuusa bajja kutegeera nti ozze. 23 Kale waliwo n'abakkiriza, ne tumala nabo olunaku lumu. 8 Enkeera wano abasajja bana abali ku kirayiro, abateekateeka ne tweyongerayo okutuuka e Kayisaliya, ne tubeera okumwa emitwe gyabwe nga beerongoosa. 24 mu maka ga Firipo Omubuulizi w'Enjiri, eyali omu ku Genda nabo mu Yeekaalu weerongooseze wamu badiikoni omusanvu abaasooka. 9 Yalina abaana be nabo, era obasasulire ensimbi ez'okumwa emitwe abawala abaali batannafumbirwa bana nga balina gyabwe. Kale buli omu aija kukiraba era abantu ekirabo eky'obunnabbi. 10 Ne tumalawo ennaku bonna bajja kutegeera nti okiriziganya n'okukuuma eziwerako, ne wajia nnabbi erinnyi lye Agabo ng'ava amateeka, n'ebyo bye bakwogerako tebirii mu nsa. 25 Buyudaaya. 11 Bwe yajja okutulaba, naddirra olukoba Ku nsongz'Abamawanga abakkiriza, twabawandikira Iwa Pawulo ne yeesiba amagulu n'emikono, n'agamba nga tubagamba baleme kugoberera bulombolombo nti, "Mwoyo Mutukuvu ayogera nti, 'Bw'ati nannyini bwa Kiyudaaya n'akatono wabula ebyo bye twassa mu lukoba luno bw'alisibwa Abayudaaya mu Yerusaalemi bbaluwa yaffe era bye bino; obutalya nnyama ya bisolo ne bamuwaayo mu mikono gy'Abamawanga." 12 Bwe ebiweereddwayo eri bakatonda abalala, n'obutalya twawulira ebigambo ebyo ffenna awamu n'abatuuze ebitugiddwa ova okulya omusaayi, era n'okwewala b'omu kitundu ekyo ne twegayirira Pawulo aleme obwenzi." 26 Ku lunaku olwaddirira Pawulo n'atwala kugenda Yerusaalemi. 13 Naye Pawulo n'addamu nti, abasajja okwerongoosa, naye ne yeerongoosa "Lwaki mukaaba n'okwagala okunnaufuya omutima? nabo. N'ayingira mu Yeekaalu okutegeera olunaku Kubanga seeteeseteese kusibibwa kyokka, naye ekiseera ky'okwerongoosa eky'ennaku omusanvu neetegese n'okufifira mu Yerusaalemi olw'erinnyi we kiriggweerako, olwo buli omu alyoke atvaleyi lya Mukama waffe Yesu." 14 Bwe twalaba nga ekiweebwayo kye. 27 Awo ekiseera eky'ennaku tekisoboka kumukkirizisa butagenda, ne tubivaako, omusanvu bwe kyali kiri kumpi okuggwaako, ne ne tugamba nti, "Mukama ky'ayagala kye kiba wabaawo Abayudaaya abaava mu Asiya ne balaba kikolebwa." 15 Bwe waayitawo ennaku ntono Pawulo mu Yeekaalu, ne basasamaza ekibiina ne tusiba ebintu byaffe, ne tusitula okulaga mu kyonna, ne bakwata Pawulo 28 nga bwe baleekanaa Yerusaalemi. 16 Abamu ku bayigirizwa ab'e Kayisaliya nti, "Abasajja Abayisirayiri! Mutuyambe! Ono ye ne batuwerekero, bwe twatuuka ne tubeera mu musajja agenda ayogera obubi ku gwgwa lyaffe maka ga Munasoni, edda eyabeeranga e Kupulo ne ku mateeka gaffe ne ku kifo kino, ng'ayigiriza era nga yali omu ku bantu abaasooka okukkiriza. buli muntu buli wantu. Era ayonoonye Yeekaalu 17 Bwe twatuuka mu Yerusaalemi abooluganda yaffe ng'agireetamu Abayonaani." 29 Kubanga ne batwaniriza n'essanyu lingi nnyo. 18 Awo baamulabako ng'atambula mu kibuga ne Tulofiiro, enkeera ffenna ne tugenda ne Pawulo ng'agenda eyava mu Efeso, ne balwooza nti Pawulo yamutwala okulaba Yakobo, n'abakadde b'Ekkanisa y'omu ne mu Yeekaalu. 30 Ekibuga kyonna ne kijagalala Yerusaalemi bonna baaliwo. 19 Okulamusaganya olw'okuwlira ebigambo ebyo, era abantu ne bajja bwe kwaggwa, Pawulo n'abategeeza kinnakimu nga badduka okuva mu buli nsonda y'ekibuga, byonna Katonda bye yamukozaesa ng'aweweera Ne bakwata Pawulo ne bamufulumya ebweru wa mu baamawanga. 20 Bwe baabiwulira byonna ne Yeekaalu, amangwago ne baggalawo enzigi. 31

Naye bwe baayagala okumutta, amawulire ne Kubanga nabasaba bawandiikire bannaabwe mu gatuuka ku mukulu w'ekitongole ky'abaserikale Damasiko ebbaluwa okunnyamba nkuate abaali eyo Abaruumi nti Yerusaalemi kiguddemu akeegugungo. mbaleete wano mu Yerusaalemi nga mbasibye mu 32 Amangwago n'asindika abaserikale n'abaduumizi njegere mbaweeyo babonerezebw. 6 "Naye mu baabwe, ne badduka okugenda eri ekibiina ky'abantu. ssaawa ez'omu ttuntu bwe nnali nga nsemerera Awo bwe baalaba omuduumizi n'abaserikale nga Damasiko, amangwago ekitangaala eky'amaanyi bajja, ne balekeraawo okukuba Pawulo. 33 Awo ekyava mu ggulu ne kinjakira okunneetooloola. 7 omukulu w'abaserikale n'akwata Pawulo n'alagira Ne ngwa wansi ku ttaka, ne mpulira eddoboozi nga asibibwe mu njegere bbiri, n'alyoka abuuza nti, lirnjamba nti, 'Sawulo, Sawulo, onjigganyiza ki?' 8 "Ne "Y'ani, era akoze ki?" 34 Ne bamuddamu nga mbuuza nti, 'Ani, Mukama wange?' "N'anzipamu nti, baleekaana, ng'abamu bamugamba kino n'abalala 'Nze Yesu Omunnazaaleesi gw'oyigganya.' 9 Be nnali nga bagamba kiri. N'alemwa okubaako ekiramu nabo baalaba ekitangaala, naye eddoboozi ly'oyo ky'aggyamu olw'okuleekaana okungi. Kyeyava alagira eyayogera nange tebaaliwulira. 10 "Ne mmubuuza batwale Pawulo mu nkambi y'abaserikale. 35 Bwe nti, 'Nkole ki, Mukama wange?' "Mukama waffe yamutuusa ku madaala, ekibiina ky'abantu ne bayitirira n'anzipamu nti, 'Yimuka ogende mu Damasiko, obukambwe, abaserikale ne basitula Pawulo. 36 bw'onootuuka eyo ojja kutegeezebwa byonna bye Ekibiina ky'abantu abaali bagoberera ne boogera nkutumye okukola.' 11 Bannange ne bankwata ku mu ddoboozi ery'omwanguka nti, "Mumutte!" 37 mukono ne bannyingiza mu Damasiko, kubanga Awo abaserikale bwe baali bagenda okuyingiza ekitiibwa ky'ekitangaala kiri eky'amaanyi kyali kinzibye Pawulo mu nkambi yaabwe, n'asaba omukulu amaaso. 12 "Omusaja omu ayitibwa Ananiya, waabwe nti, "Onzikiriza mbeeko kye nkugamba?" ng'atya Katonda era ng'agondera amateeka gonna N'amuddamu nti, "Omanyi n'Oloyonaani? 38 Ye si ag'Ekiyudaaya, n'Abayudaaya bona mu Damasiko ggwe Mumisiri eyajeemesa abantu mu nnaku ezayita, nga bamussaamu ekitiibwa, 13 n'ajja okundaba n'okulembera abatemu enkumi nnya n'obalaza mu n'ayimirira we ndi n'anjambar nti, 'Owooluganda ddungu?' 39 Pawulo n'addamu nti, "Nedda, nze ndi Sawulo, zibuka amaaso!' Mu ssaawa eyo yennyini Muyudaaya, ewaffe Taluso ekiri mu Kirukiya, ekibuga ne nsobola okumulaba! 14 "Awo n'anjambar nti, ekitanyoomebwa, era omutuuze. Nkwegayiridde 'Katonda wa bajajaffe akulonze otegeere by'ayagala nzikiriza njogere n'abantu bano.' 40 Awo omuduumizi era olabe Omutuukirivu we, era owulire okuyitibwa w'abaserikale kwe kumukkiriza, Pawulo n'ayimirira okuva mu kamwa ke. 15 Olituusa obubaka bwe ku madaala n'akoma ku bantu basirike, amangwago mu bantu bona ng'obategeeza by'olabye era ne ekibiina kyonna ne kisirikirira, n'alyoka ayogera nabo by'owulidde. 16 Kaakano olinda ki? Situka obatizibwe onaaazibweko ebibi byo nga bw'oyatudde erinnya lye.' 17 "Ne nkomawo mu Yerusaalemi. Naye olunaku lumu bwe nnali mu Yeekalu nga nsaba, ne mbeera ng'eyeebase, 18 ne nfunu okwolesebwa ne ndaba Mukama waffe ng'ayogera nange, n'anjambar nti, 'Yanguwa mangu ove mu Yerusaalemi, kubanga abantu ba wano tebaja kukkiriza bubaka bwo bw'onoobategeeza obufa ku nze.' 19 "Ne nzipamu nti, 'Naye Mukama wange, abantu bona bamanyi nga bwe nagendanga mu buli kkurjaaniro ne nzigamu abakukkiriza, ne mbatwala ne bakubwa emiggo n'okusibibwa ne basibibwa mu kkomera. 20 Era n'omujulirwa wo Suteefano bwe yali attibwa nnali nyimiridde awo era nga mpagira okuttibwa kwe, era nga ndabirira engoye z'abo abaali bamutta.'

22 "Abasaja abooluganda, ne bakadde bange, mumpulirize." 2 Bwe baawulira ng'ayogera Lwebbulaniya ne beeyongera okusirkira ddala. 3 Pawulo n'abagamba nti, "Ndi Muyudaaya, nazaalibwa mu kibuga Taluso eky'omu Kirukiya, naye ne nkulira wano mu Yerusaalemi. Era mu kibuga muno mwe nayigira ne nzijumbira amateeka gonna aga bajajaffe n'obwegendereza, nga njigirizibwa Gamalyeri. Nafubanga nnyo okuweesa Katonda ekitiibwa mu buli kye nakolanga, nga nammwe bwe mukola leero. 4 Nayigganya abantu b'Ekkubo n'okubatuusa ku kufa, ne nkuate abasaja n'abakazi ne mbasibisa mu kkomera. 5 Era Kabona Asinga Obukulu n'ab'Olukiiko Olukulu be bajulirwa bange.

21 "Naye Mukama waffe n'anjamba nti, 'Vva mu ngeri eyo, so ng'osuubirwa okugagoberera ng'onsalira Yerusaalemi, kubanga nzija kukutuma mu bitundu omusango?" 4 Abo abaali bayimiridde okumpi ne bye wala mu baamawanga!" 22 Ekibiina ky'abantu ne Pawulo ne bamugamba nti, "Bw'otyo bw'oyogera ne bawuliriza Pawulo okutuusa lwe yatuuka ku bigambo Kabona Asinga Obukulu owa Katonda?" 5 Pawulo ebyo, bona ne balyoka baleekaanira wamu nti, n'addamu nti, "Baganda bange, sitegedde nga ye "Mumuggyeewo! Mumutte! Tasaanira kuba mulamu!" Kabona Asinga Obukulu, kubanga Ebyawandiikibwa 23 Ne bawowoggana nnyo nga bwe bakasuka n'engoye bigamba nti, 'Toyogeranga bubi ku bafuzi bammwe.' zaabwe waggulu mu bbanga, ne bayoola enfuuu 6 Awo Pawulo bwe yalaba ng'abamu abali mu Lukiko nga bagiyiwa mu bbanga. 24 Omukulu w'abaserikale Basaddukaayo n'abalala nga Bafalisaayo, n'ayogerer n'ayingiza Pawulo munda mu nkambi yaabwe, mu ddoboobi ery'omwanguka eri olukiiko nti, "Baganda n'alagira akubwemu embooko nga bwe bamubuuza bange, nze ndi Mufalisaayo, ne bakadde bange ayogere omusango gwe yazzizza oguleetedde ekibiina Bafalisaayo! Kaakano mpozesewba Iwa kubanga kyonna okwecwacwana. 25 Bwe baali bamugalamizza nzikiriza nga waliwo okuzuukira kw'abafu!" 7 Bwe nga bagenda okumusiba bamukube, Pawulo baawulira ebyo, Olukiiko ne Iwawukanamu wabiri ne n'abuuza omuserikale eyali amuyimiridde okumpi nti, wabaawo empaka za maanyi wakati w'Abafalisaayo "Amateeka gabakkiriza okukuba omuntu Omuruumi n'Abasaddukaayo, 8 kubanga Abasaddukaayo nga temunnaba na kumuwozesza?" 26 Omuserikale bagamba nti tewali kuzuukira wadde bamalayika, n'agenda eri omuduumizi waabwe n'amutegeeza wadde omwoyo ogutafa, naye bo Abafalisaayo ebyo nti, "Kiki kino ky'ogenda okukola? Omusaja ono byonna babikkiriza. 9 Awo empaka ne zikwata wansi Muruumi." 27 Omuduumizi w'abaserikale n'ajja ne waggulu, abamu ku bannyonnyozi b'amateeka, n'abuuza Pawulo nti, "Mbulira, oli Muruumi?" nga ba mu kibiina kya Bafalisaayo, ne beekubira Pawulo n'amuddamu nti, "Yee, bwe kiri." 28 ku ludda Iwa Pawulo nga bagamba nti, "Ffe Omuduumizi w'abaserikale n'amugamba nti, "Nange tetulaba kisobyo kyonna omusaja ono ky'akoze. ndi Muruumi, naye nabusasulira ensimbi nnyingi." Obanga malayika yayogera naye, oba Mwoyo, Pawulo n'amuddamu nti, "Nze mwe nazaalirwa!" ogwo nagwo guba musango?" 10 Ne beeyongera 29 Abaserikale abaali beetegese okumubuuza ne nnyo okuwakana ng'abamu Pawulo bamusika baseebulukuka ne bavaawo bwe baategeera nga bamulaza eno, ng'abalala bamulaza eri. Okutuusa Pawulo Muruumi, n'omuduumizi waabwe naye n'atya omuduumizi w'abaserikale lwe yatandika okutya nnyo kubanga yali alagidde okumusiba n'okumukuba ng'alaba Pawulo baagala kumuyuzaamu wabiri, kibooko. 30 Enkeera omuduumizi w'abaserikale bwe n'alagira abaserikale be bagende bamubaggyeko yayagala okumanyira ddala ensonga Abayudaaya gye n'amaanyi bamuzzeeyo munda mu nkambi yaabwe. bamulanze, n'asumulula Pawulo mu njegere, n'alagira 11 Ekiro ekyo Mukama waffe n'ayimirira awali Pawulo, bakabona abakulu bayite Olukiiko Iw'Abayudaaya n'amugamba nti, "Guma omwoyo, kubanga nga Olukulu lutuule. N'alagira Pawulo aleetebwe mu bw'onjulidde n'obuvumu wano mu Yerusaalemi, era Lukiko ensonga Abayudaaya gye bamuvunaana bw'otyo bw'onookola ne mu Ruumi." 12 Enkeera eryoke etegeerebwae.

23 Awo Pawulo n'atunuulira Olukiiko enkaliriza, n'agamba nti, "Baganda bange, obulamu bwange bwonna mbadde ntambulira mu makubo ga Katonda okutuusiza ddala ne ku lunaku Iwa leero." 2 Bwe yayogera atyo, Ananiya, Kabona Asinga Obukulu, n'alagira abo abayimiridde okumpi ne Pawulo bamukubemu oluyi ku mimwa. 3 Pawulo n'amugamba nti, "Naawe Katonda agenda kukukuba oluyi, oli ng'ekisenge ekiva okusiigibwa ennoni! Oli mulamuzi ki ggwe amenya amateeka ng'olagira bankube mu

Ne beeyama nti tebajja kulya ku kintu kyonna oba okunywa, wabula nga bamaze okutta Pawulo! 13 Omuwendo gw'abantu abaali mu lukwe luno gwasinga ku makumi ana. 14 Awo ne bagenda eri bakabona abakulu n'abakulembeze baabwe ne babategeeza nti, "Twerayiridde obutalya kintu kyonna okutuusa nga tusse Pawulo. 15 Noolwekyo mugambe omuduumizi w'abaserikale akomyewo Pawulo mu Lukiko. Mumugamba nti waliwo ebibuuzzo bitonotonu bye mwagala okwongera okumubuuza. Ffe tulyoke

tumuttire mu kkubo nga bamuleeta.” 16 Naye mutabani ekyo, nga bwe baalagirwa, ne batwala Pawulo ne wa mwannyina Pawulo bwe yategeera olukwe batuuka mu Antipatuli. 32 Enkeera ekibinja eky’oku olwo n’agenda mu nkambi y’abaserikale n’ategeeza mbalaasi ne kitwala Pawulo e Kayisaliya, abaserikale Pawulo. 17 Awo Pawulo n’ayita omuserikale atwala abalala bo ne baddayo mu nkambi yaabwe. 33 banne n’amugamba nti, “Twala omulenzi ono eri Abaserikale ab’omu kibinja eky’oku mbalaasi bwe omuduumizi wammwe, kubanga alina ekintu ekikulu baatuuka e Kayisaliya ne batwala Pawulo ewa gavana ky’ayagala okumutegheeza.” 18 Omuserikale n’atwala n’ebbaluwa ne bagiwaayo. 34 Gavana bwe yamala omulenzi eri omuduumizi waabwe n’amugamba nti, okugisoma, n’abuuza Pawulo essaza mw’ava. Pawulo “Omusibe Pawulo ampise n’antuma ndeete omulenzi n’addamu nti, “Nva mu Kirukiya.” 35 Awo gavana ono gy’oli ng’alina ky’ayagala okukutegeeza.” 19 n’amugamba nti, “Abakuvunaana bwe banaatuuka ne Omuduumizi w’abaserikale n’akwata omulenzi ku ndyoka mpulira ensonga zo mu bujjujuv.” N’alagira mukono n’amuzza wabbali n’amubuuza nti, “Kiki bagira bamukuumira mu kkomera eriri mu lubiri lwa ky’oyagala okuntegeeza?” 20 Omulenzi n’amubuuulira Kerode.

nti, “Enkyo Abayudaaya bajja kukusaba ozzeeyo Pawulo mu Lukiiro Iwabwe, nga beekwasiza ku kwagala abeeko ky’ayongera okwennyonnyolako. 21 Tokkiriza! Kubanga waliwo abasajja amakumi ana abajja okwekwekerera abaserikale bo abanaaba bamutwala, bamufubutukireko bamutte. Kubanga beerayiridde obutalya n’obutanywa okutuusa nga bamaze okumutta. Kaakano bali eyo nga basuubira nti onokkiriza.” 22 Omuduumizi w’abaserikale bwe yali asiibula omulenzi n’amukuutira nti, “Tobuulirako mutu yenna nti ontegeezezza ebintu bino.” 23 Awo omuduumizi w’abaserikale n’ayita abamyuka be babiri n’abalagira nti, “Mutegeke ekibinja ky’abaserikale ebikumi bibiri, n’abeebagala embalaasi abaserikale nsanvu, n’ab’amatfumu ebikumi bibiri, bagende e Kayisaliya ekiro kya leero ku ssaawa ssatu. 24 Mutegekeewo n’embalaasi Pawulo z’ajja okweyambisa mu lugendo alyoke atwalibwe bulungi attusibwe mirembe ewa Gavana Ferikisi.” 25 Awo n’awandiikira gavana ebbaluwa eno nti: 26 Nze Kulawudiyo Lusiya, nkulamusia Oweekitiibwa Gavana Ferikisi. 27 Omusaja ono Abayudaaya baamukwata, naye baali bagenda okumutta, nze kwe kuweerezaayo abaserikale bange ne bamutaasa, kubanga nnali ntegedde nga Muruumi. 28 Awo ne mmutwala mu Lukiiro Iwabwe ntegeere ekisobyo kye yali akoze. 29 Ne nvumbula ng’ensonga ze baali bamuvunaana zaali zifa ku bya kukkiriza kwabwe na by’amateeka gaabwe naye nga tezisaanyiza kussa mutu wadde okumusibya mu kkomera. 30 Naye bwe nategeezebwa nti waliwo olukwe olw’okumutta, kwe kusalawo okukumuweereza, era nzija kulagira baleete ensonga zaabwe gy’oli. 31 Awo abaserikale ne basitula ekiro

24 Awo nga wayiseewo ennaku ttaano, Ananiya, Kabona Asinga Obukulu, n’atuuka mu Kayisaliya ng’ali n’abamu ku bakulembeze b’Abayudaaya era ng’aleese n’omwogezi omulungi erinnyia lye Terutuulo, eyannyonnyola gavana emisango egiali givunaanibwa Pawulo. 2 Pawulo bwe yaleetebwa, Terutuulo n’ayitibwa ategheeze ekivunaanibwa Pawulo, n’avoza bw’ati nti, “Oweekitiibwa, ffe Abayudaaya otuwadde eddembe, n’enkulaakulana olw’amagezi go. 3 Tukwebaza nnyo olwa bino byonna by’otukoledde. 4 Obutayagala kukukooya, nsaba ompulirize akaseera katono nga mpitaayita mu byangu ku nsonga ze tuvunaana omusaja ono. 5 “Omusaja ono tumulabye nga wa mutawaana nnyo, kubanga akuma omuliro mu Bayudaaya bona mu nsi yonna, basasamale era bajeemere gavumenti y’Abaruumi, omukulembeze mu ttabi ly’eddiini erimanyiddwa ng’ery’Abannazaalaayo. 6 N’okugezaako yali agezaako okwonoona Yeekaalu, ne tumukwata. Twali tugenda okumusalira omusango n’ekibonerezo ng’amateeka gaffe bwe galagira, 7 naye Lusiya, omuduumizi w’abaserikale n’ajja n’atumuggyako n’amaanyi, 8 n’alagira nti awozesebwe mu mateeka g’Ekirumi, era n’alagira abamuwawaabira bajje wano mu maaso go. Bw’onoogenda ng’omubuuza ebintu bino byonna, amazima g’ensonga zaffe gajja kweyoleka.” 9 Olwo n’Abayudaaya abalala ne boogera nga bawagira ebyo Terutuulo bye yawoza nti bya mazima. 10 Oluwalo lwa Pawulo ne lutuuka, gavana n’amuwenya asituke ayogere. Pawulo n’ayanukula nti, “Mmanyi, ssebo, nga bw’osaze emisango egifa ku nsonga zaffe ez’Ekiyudaaya okumala emyaka emingi, ekyo kimpa obugumu nga mpoleza mu

maaso go. 11 Ggwe bw'onoobuuza, oija kuzuula abannyonyola ebikwata ku butuukirivu, n'okwefuga nti ennaku tezinnayita kkumi na bbiri kasookedde mu bikolwa, n'okusalirwa omusango okugenda okujia, nyambuka mu Yerusaalemi okusinza mu Yeekaalu. Ferikisi n'atyia nnyo, n'agamba Pawulo nti, "Ebyo 12 Abo abampawaabira tebansisinkanangako nga binaagira bimala! Kaakano genda, bwe ndifuna nnina gwe nnyumya naye mu Yeekaalu, wadde nga ekiseera ekirungi ndyongera okukuyita." 26 Era nsasamaza ekibiina mu kunjaaniro oba awalala Ferikisi yali asuubira nti Pawulo aja kumuwa enguzi, wonna mu kibuga. 13 Era tebayinza kukulaga bukakafu kyeyava amutumya emirundi mingi n'ayogera naye. bwonna ku bintu bino bye bampawaabira nti nabikola. 27 Ne wayitawo emyaka ebiri, Polukiyo Fesuto n'adda 14 Naye waliwo ekintu kimu kye nzikiriza. Nsinza mu bigere bya Ferikisi. Naye Ferikisi olw'okwagala Katonda nga nzikiriza mu Kkubo, bano kye bayita Abayudaaya bamusiime, bwe yali agenda n'aleka enzikiriza endala. Nsinza Katonda n'okumuweereza nga Pawulo musibe mu kkomera.

nga ngoberera empisa za bajajaffe n'obulombolombo, nga bwe baabitegeka, era nzikiririza ddala mu mateeka g'Ekiyudaaya ne mu byonna ebyawandiikibwa mu bitabo bya bannabbi. 15 Era nzikiriza, nga bano bwe bakkiriza, nti walibaawo okuzuukira kw'abatuukirivu n'ababi. 16 Olw'essuubi lino lye nnina, nfuba bulijjo okuba n'emmeeme ennongoofu eri Katonda n'eri abantu. 17 "Oluvannyuma lw'emyaka mingi, nga siriwo, nakomawo mu Yerusaalemi ng'Abayudaaya mbaleetedde n'ensimbi ez'okubayamba, nga nange neeretedde ekirabo eky'okuwaayo eri Katonda mu Yeekaalu. 18 Bano abampawaabira bansanga ndi mu kusinza kuno mu Yeekaalu, nga nneerongoosezza, mmaze n'okumwa omutwe ng'amateeka bwe galagira, nga tewaliwo kibiina kinneetoolodde, era nga tewali kasasamalo. 19 Naye waliwo Abayudaaya abava mu kitundu kye Asiya era basaanye babeewo wano boogere obanga balina kye banvunaana. 20 Oba si ekyo buuza bano abali wano kaakano, bakutegeze omusango Olukiiko lw'Abayudaaya Olukulu gwe Iwandabako, bwe nayimirira mu maaso gaalwo. 21 Mpozzi kino ekimu kye nayogera nti, 'Ndi wano mu Lukiko nga mpozesebwa olwokubanga nzikiriza okuzuukira kw'abafu!" 22 Awo Ferikisi, eyali amanyi obulungi ebikwata ku Kkubo, n'agamba Abayudaaya nti, "Lusiya, omuduumizi w'abaserikale mu Yerusaalemi, bw'alituuka ne ndyoka nsala omusango gwammwe." 23 N'yaligira Pawulo azzibweyo mu kkomera akuumibwe, naye ng'alekerwamu ku ddembe, ne mikwano gye bakkirizibwe okujanga okumulaba n'okumuleetera bye yeetaaga. 24 Awo nga wayiseewo ennaku ntonotono, Ferikisi n'aija ne mukyala we Dulusira, eyali Omuyudaaya. N'atumya Pawulo, ne bamuwuliriza ng'abategeza ku kukkiriza Kristo Yesu. 25 Awo Pawulo bwe yagenda

25 Fesuto yamala ennaku ssatu mu Kayisaliya ng'azze okutandika emirimu gye emiggya, n'asitula okugenda e Yerusaalemi. 2 Bwe yali ali eyo, bakabona abakulu n'abakulembeze b'Abayudaaya ne bamutegeeza bye baali bavunaana Pawulo. 3 Ne bamwegayirira abayambe atumye Pawulo aleetebwe mu Yerusaalemi, kubanga baali bategeka bamuttire mu kkubo. 4 Naye Fesuto n'abaddamu nti, "Nga Pawulo bw'ali mu Kayisaliya, ate nga nange nzija kuddayo mu nnaku ntono, 5 abakulembeze mu nsongea zego tugende nabo nga nzirayo." Obanga waliwo omusango Pawulo gw'azizza baguleete mu mbuga z'amateeka awozesebw. 6 Oluvannyuma lw'ennaku nga munaana oba kkumi, Fesuto n'aserengeta mu Kayisaliya, era bwe yatuuka, enkeera n'alagira Pawulo aleetebwe mu mbuga z'amateeka. 7 Awo Pawulo bwe yaleetebwa, Abayudaaya abaava e Yerusaalemi ne baleeta emisango mingi egy'amaanyi bamuvunaane kyokka nga tebayinza kulaga bukakafu bwagyo. 8 Pawulo n'awoza ng'agamba nti, "Simenyanga mateeka ga Kiyudaaya n'akamu, era siyonoonanga Yeekaalu, so sijeemeranga Kayisaali." 9 Fesuto, olw'okwagala okusanyusa Abayudaaya, n'abuuza Pawulo nti, "Oyagala okugenda e Yerusaalemi gy'oba owoleza emisango gino mu maaso gange?" 10 Awo Pawulo n'addamu nti, "Kaakano nyimiridde mu maaso g'embuga ya Kayisaali era we nteekwa okuwozesebw. Naawe omanyidde ddala bulungi nga bwe sirina musango gwonna gwe nazza ku Bayudaaya. 11 Naye obanga waliwo omusango gwe nazza, ne gunsaanyiza okufa, nange sigaana kufa! Naye obanga siriiko musango, ng'emisango gyonna Abayudaaya bano gye bankakaatikako gya bulimba bwereere, ggwe tolina kw'osinziira wadde omuntu omulala yenna, okumpaayo gye bali okunzita. Njulidde

eri Kayisaali." 12 Fesuto, bwe yamala okuteesaamu n'abamuwa amagezi, n'addamu nti, "Nga bw'ojulidde era Kayisaali, kale, onootwalibwa era Kayisaali."

13 Awo bwe waayitawo ennaku Kabaka Agulipa ne Berenike ne batuuka mu Kayisaliya okukyalira Fesuto. 14 Ku bugenyi baamalako ennaku nnyingi, era mu bbanga eryo Fesuto n'ategeeza kabaka eby'omusango gwa Pawulo. N'amugamba nti, "Waliwo omusajja wano Ferikisi gwe yaleka mu kkomera nga musibe. 15 Bwe nnali mu Yerusaalemi, bakabona ne bantegeeza emisango gye baali bamuvunaana, ne bansaba musalire omusango gumusinge era abonerezebw. 16 "Ne mbannyonnyola nti mu mateeka g'Ekiruumi, omuntu tasalirwa musango kumusinga nga tamaze kuwozesewba n'aweebwa omukisa okuwoza n'abamuwawaabira. 17 Bwe bajja wano okuwoza omusango ogwo, enkeera ne mpita Pawulo n'ajja mu mbuga z'amateeka. 18 Naye emisango gye baamuwawaabira si gye gyo gye nnali nsuubira. 19 Gyalì gikwata ku bya ddiini yaabwe, ne ku muttu ayitibwa Yesu eyafa, naye Pawulo gw'ategeeza abantu nti mulamu! 20 Ebyo ne binnemesa. Kwe ku mubuuza obanga yandyagadde emisango egoy okugivoleza mu Yerusaalemi. 21 Naye Pawulo n'ajulira eri Kayisaali! Bwe ntvo ne mmuzzaayo mu kkomera, nteeketeke okumuweereza eri Kayisaali." 22 Agulipa n'agamba nti, "Nange nandiyagadde okuwulira ku musajja ono by'agamba." Fesuto n'addamu nti, "Enky onoomuwulira." 23 Awo ku lunaku olwaddirira Agulipa ne Berenike ne bayingira n'ekitiibwa kinene nnyo mu kisenge ekinene we batuukira, nga bawerekewako abaserikale n'abantu abatutumufu mu kibuga. Fesuto n'alagira ne baleeta Pawulo. 24 Fesuto n'alyoka agamba nti, "Kabaka Agulipa, nammwe mwenna abali wano ono ye musajja, Abayudaaya aba kuno n'abo ab'omu Yerusaalemi, gwe bansabye attibwe! 25 Nze nga bwe ndaba, talina ky'akoze kimusaanyiza kufa. Naye bwe yajulira eri Kayisaali, nange kwe kusalawo okumuweereza e Ruumi. 26 Naye bye nnassa mu bbaluwa emutwala eri Kayisaali nange bimbuze, kubanga taliko musango gwennyini gwe yazza! Kyenvudde muleeta mu maaso gammwe mwenna, n'okusingira ddala gy'oli, Kabaka Agulipa, nga neesiga ng'okuva mu ebyo bye munaamubuuza, naye by'anaddamu, nzija kufunamu bye nnassa mu bbaluwa ya Kayisaali. 27 Kubanga sirowooza nti kirungi okuweereza omusibe eri Kayisaali ng'omusango gw'azizza tegunyyonyose."

26 Agulipa n'agamba Pawulo nti, "Okkirizibba okuwoza ensonga zo." Awo Pawulo n'agolola omukono gwe, n'awoza nti, 2 "Kabaka Agulipa, nnina omukisa okuwoleza mu maaso go leero, nga nnyanukula byonna Abayudaaya bye banvunaana, 3 kubanga mmanyi ng'empisa z'Ekiyudaaya, zonna ozitegeera bulungi. Kyenva nkusaba ompulirize n'obugumiikiriza. 4 "Nayigirizibwa n'obwegendereza mu mpisa z'Ekiyudaaya okuvira ddala mu buto bwange mu kibuga ky'ewaffe e Taluso ne mu Yerusaalemi, era ne ntambulira mu mpisa ezo obulamu bwange bwonna. Ebyo byonna Abayudaaya bonna babimanyi bulungi. 5 Era bammanyidde ebbanga ddene nnyo, singa babadde baagala bandinjulidde, nga ndi munakibiina eky'Abafalsaayo, eky'omu ddiini yaffe ekisingira ddala okunonooza mu buli nsongwa ey'Ekiyudaaya. 6 Kaakano nnyimiridde nga nvunaanibwa, kubanga nnina essuubi mu ebyo Katonda bye yasuubiza bajajaffe, 7 ebika byaffe ekkumi n'ebibiri bye basuubira okutuukako nga banyikira okusinza emisana n'ekiro; era olw'essuubi eryo, ayi kabaka, Abayudaaya kyebavudde banvunaana. 8 Kiki ekibalowoozesu nti tekiyinzika Katonda okuzuukiza abafu? 9 "Nze ku lwange nalowoza nti kinjwanidde okuyigganya erinnya lya Yesu Omunnazaaleesi, n'obukambwe bungi. 10 Bwe ntvo ne mbikola ne mu Yerusaalemi era ne nsiba abatuukirivu bangi mu makomera, era ne mpeebwa n'obuyinza okuva eri bakabona abakulu; abatukuvu ne bwe battibwanga, nga nkiwigira. 11 Ne mu makunjaaaniro gonna wonna ne mbasindiikirizanga nga mbawalirizanga okuvvoola, ne mbasunguwaliranga nnyo, ne mbayigganyanga okutuuka ne mu bibuga eby'ewala. 12 "Awo bwe nnali nga ndaga e Damasiko, nga ndagiddwa era nga mpeereddwu obuyinza okuva eri bakabona abakulu, 13 nga ndi mu kkubo mu ttuntu, ayi Kabaka, ne ndaba ekitangaala ekyaka okusinga eky'enjuba, ne kinjakira ne bannange be nnali ntambula nabo. 14 Ffenna bwe twagwa wansi, ne mpulira eddoboozi nga linjamba mu Lwebbulaniya nti, 'Sawulo, Sawulo, onjigganyiza ki? Weerumya wekka bw'osamba ku nkato.' 15 Ne mbuuza nti, 'Gwe ani Mukama wange?' Mukama waffe n'addamu

nti, 'Nze Yesu, gw'oyigganya. 16 Naye golokoka. "Omusajja ono yanditeereddwa singa teyajulira wa Nkulabikidde, nkulonde obeere omuwereera wange Kayisaali."

era omujulirwa w'ebyo mw'ondabidde era ow'ebyo mwe nnaakulabikiranga. 17 Era ndikuwonya mu bantu bano ne mu baamawanga gye ndikutuma 18 okuzibula amasa gaabwe bakyuke bave mu kizikiza badde eri omusana, n'okuva mu buyinza bwa Setaani, badde eri Katonda balyoke basonyiyibwe ebibi bafunire wamu omugabo gwa Katonda n'abo abatukuzibwa olw'okunzikiriza." 19 "Bwe nt yo, Ayi Kabaka Agulipa, ne sinyooma kwolesebwa okwo okwava mu ggulu, 20 naye ne nsookera ku b'omu Damasiko, ne nzizaako ab'omu Yerusaalemi ne mu Buyudaaya mwonna, n'eri Abamawanga, nga mbategeeza beenenye bakyukire Katonda, era bakolenga ebikolwa eby'okwenenya ebisaanira. 21 Eyo y'ensonga Abayudaaya kyebaava bankwata nga ndi mu Yeekaalu ne bagezaako n'okunzita. 22 Katonda kyavudde ankuuma okutuusa leero ndyoke nyimirire nga ndi mujulirwa eri ab'ekitiibwa era n'aba bulijjo, nga sirina kirala kye njogera, wabula ebyo bannabbi ne Musa bye baategeeza nga bigenda okujja 23 nti Kristo kimugwanira okubonaabona, era abeere omubereberye mu kuzuukira kw'abafu, alyoke aleetere abantu bano n'Abamawanga omusana." 24 Awo Pawulo bwe yali akyawoza Fesuto n'aleekaana mu ddoboозi ery'omwanguka nti, "Pawulo, olaluse! Okusoma ennyo kukusudde eddalu!" 25 Pawulo n'addamu nti, "Siraluse, Oweekitiibwa Fesuto. Ebigambo bye njogera bya nsongra era bya mazima. 26 Era ebintu bino Kabaka Agulipa abitegeera, noolwekyo nnyinza okubimbuulira nga seekomoma. Era nkakasa nga tewali na kimu ku binto bino ky'ataamanya, kubanga tebyakolerwa mu nkiso! 27 Kabaka Agulipa, bannabbi obakkiriza? Mmanyi ng'obakkiriza." 28 Agulipa n'agamba Pawulo nti, "Onsendasenda nfuuke Omukristaayo mu kaseera kano akatono bwe kat?" 29 Pawulo n'addamu nti, "Nsaba Katonda, mu kaseera katono oba mu kiseera kinene, ggwe ne bona abampuliriza kaakano, bafuuke nga nze, okuggyako enjegere zino ezinsibidda." 30 Awo Kabaka, ne gavana ne Berenike, n'abalala bwe baali batudde, ne basituka ne bafuluma. 31 Bwe badda ebbali ne bakkiriziganya ne bagamba nti, "Omusajja ono talina ky'akoze kimusaanyiza kuttibwa wadde okusibwa mu njegere." 32 Agulipa kwe kugamba Fesuto nti,

27 Awo bwe kyasalibwalo tusaabale ku nnyanja tugende mu Italiya, Pawulo n'abasibe abalala ne bakwasibwa omuserikale omukulu w'ekitoncole ky'abaserikale ekikumi, erinnya lye Yuliyo, eyali ow'omu kibinja kya Kayisaali Agusito. 2 Ekyombo eky'e Adulamutiyo ekyali kinaatera okuseeyeya ku lubalama Iwa Asiya; ne tusitula nga ne Alisutaluuko Omumakedoni ow'e Sessalonika ali naffe. 3 Ku lunaku olwaddirira ne tugoba ku mwalo gw'e Sidoni, Yuliyo n'akolera Pawulo eky'ekisa n'amukkiriza n'agenda ku lukalu eri mikwano gye ne bamusembeza. 4 Bwe twasitula, empewo n'etufuluma mu maaso, ne tusaabala ne tuyita ku mabbali ga Kupulo. 5 Bwe twamala okuva mu nnyanja wakati ne tuyita ku lubalama Iwa Kirukiya ne Panfuliya, ne tugoba ku mwalo Mula ogw'e Lukiya. 6 Eyo omukulu w'ekitoncole n'alabawo ekyombo ekyali kiva mu Alegezanderiya nga kiraga mu Italiya, n'atusaabaza omwo. 7 Twamala ennaku nnyingi ng'ennyanja yeefuukudde, nga tugenda mpolo, ne tusemberera olubalama lw'e Kunido mu buzibu bungi naye ne tuteeyongerayo mu maaso ng'omuyaga gutuyitiridde, ne tusala ne tugenda ku luuyi olumu olwa Kuleete nga tuva ku mwalo gwa Salumone. 8 Ne tusaabala mu buzibu bungi ne tuyita ku lubalama okumpi n'ekifo ekiyitibwa Emyalo Emirungi ekiriraanye ekibuga Laseya. 9 Bwe waayitawo ebbanga ddene, n'obudde nga butandise okwonoonekera ddala, era nga kyakabi okolekera olugendo, ate era nga n'ekisiibo kyayita dda, Pawulo n'abawa amagezi, 10 ng'agamba nti, "Bassebo, ndaba nti olugendo luija kubeeramu emitawaana n'okufiirwa kungi, si kwa binto byokka n'ekyombo, naye n'obulamu bwaffe." 11 Naye omukulu w'ekitoncole n'awalirizibwa okugondera amagezi g'omugoba w'ekyombo ne nannyini kyo okusinga Pawulo bye yayogera. 12 Olw'okubanga omwalo tegwali mulungi okwewogomamu mu kiseera ky'obutiti, abasinga obungi kyebaava basemba eky'okweyongerayo, nga basuubira nti obanga kisoboka tutuuke e Foyiniiki, we baba bamala ekiseera eky'obutiti ku mwalo gwa Kuleete ogwali gutunuulidde obukiikkaddyo n'ebugwanjuba, n'obukiikkondo n'ebugwanjuba. 13 Mu kiseera ekyo empewo n'efuluma mu bukiikkaddyo nza nzikakkamu, ne balowooza nti kye baali

bagenderera bakifunye ne basikayo ennanga ne baatya okutomera enjazi ku lubalama ne basuula bagendera kumpi n'olukalu lwa Kuleete. 14 ennanga nnya emabega, ne basabirira obudde Naye waali tewannayita bbanga ddene, omuyaga okukya. 30 Abamu ku balunnyaanja ne bateesa ogw'amaanyi ennyo oguyitibwa Ewulakulo, ne okwabulira ekyombo ne bassa akaato akeyambisibwa gukunta n'amaanyi mangi nnyo. 15 Ne gufuuwa mu kabenne, nga beefuula ng'abagenda okusuula ekyombo ne kiva mu kkubo lyakyo, ne kitayinza ennanga mu maaso g'ekyombo. 31 Naye Pawulo kwolekera tuyaga, ne tuguleka ne gututwala nga bwe n'agamba omukulu w'ekitongole n'abaserikale be nti, gwayagala. 16 Oluvannyuma ne tuyita ku mabbali "Mwenna temujia kuwona okuggyako ng'abasajja g'akazinga akayitibwa Kawuda, mu kutegana, 17 bano basigala ku kyombo." 32 Awo abaserikale ne ne tukwata akaato akeeyambisibwa mu kabenne, ne basala emiguwa egiali gikutte akato, ne bakaleka bakasibira okwo n'emiguwa okwetooloola ekyombo, ne kagwayo. 33 Awo obudde bwali bunaatera ne bakanyeza. Olw'okuya nti ekyombo kiyinza okukya, Pawulo ne yeegayirira buli muntu alye ku okuwagamira mu musenyu gwa Suluti, kyebaava mmere, ng'abagamba nti, "Leero lunaku lwa kkumi bassa ettanga eddene ne baleka ekyombo ne na nnya nga mulindirira nga temulidde, ate era kitwalibwa omuyaga. 18 Olunaku olwaddirira omuyaga mukyeyongera obutalya. 34 Noolwekyo mubeeko ne gweyongera amaanyi, abalunnyaanja ne batandika ke mulya, kubanga ekyo kye kijja okubalokola so okusuula mu nnyanja ebintu ebyali mu kyombo. tewaabe n'omu ku mmwe anaavbwako luviiri lwe ku 19 Ne ku lunaku olwokusatu nebakwata ebintu mutwe gwe." 35 Awo Pawulo bwe yamala okwogera ebikola ku kyombo ne babisuula mu nnyanja. 20 ebyo, n'addira omugaati, ne yeebaza Katonda mu Ne tumala ennaku nnyingi nga tetulabye ku njuba maaso gaabwe bona, n'amanya omugaati n'alya. 36 wadde emunyeeny, gwo omuyaga nga gutuzunza Amangwago buli omu n'atandika okulya ku mmere. n'amaanyi gaagwo gonna; olwo essuubi lyaffe lyonna 37 Abaali ku kyombo bona awamu baali ebikumi ery'okuwona ne lituggweeramu ddala. 21 Bwe bibiri mu nsanvu mu mukaaga. 38 Bonna bwe baamala ebbanga nga n'okulya tebaagala kulya, baamala okulya nga bakkuse, ne basuula ejjaano Pawulo n'alyoka ayimirira wakati mu bo, n'abagamba mu nnyanja okwongera okuwewula ku kyombo. nti, "Abasajja kyabagwanira okumpuliriza obutava 39 Awo obudde bwe bwakya ne batalaba lukalu Kuleete, kubanga temwandiffiriddwa byammwe bwe naye ne balengera ekikono ky'enneyanja nga kirina muti awamu n'okulumizibwa! 22 Naye kaakano ekibangirizi eky'omusenyu ku lubalama, ne baagala mugume omwoyo! Kubanga tewali n'omu aija kufa, bagobye okwo ekyombo. 40 Ne bakutula ennanga, wabula ekyombo kyokka kye kijja okuzikirira. 23 ne bazireka mu nnyanja, ne basumulula emiguwa Kubanga ekiro ekyayise, malayika wa Katonda wange egikwata enkasi ne bawanika ettanga ery'omu maaso gwe mpeereza, yayimiridde we ndi, 24 n'anjamba g'ekyombo empewo eryoke ekitwale mu maaso, nti, 'Totya, Pawulo, kubanga kikugwanira okuyimirira ne balyoka boolekera olukalu. 41 Naye ekyombo mu maaso ga Kayisaali owozesebwe, era laba, ne kyeggunda mu musenyu engezi ebbiri we zaali Katonda akuwadde obuvunaanyizibwa ku abo bona zisisinkana, ekitundu eky'omu maaso ne kiwagamira b'oli nabo mu kyombo.' 25 Noolwekyo mugume mu musenyu nga tekinyeenya, eky'emabega ne omwoyo! Kubanga nzikiriza Katonda nga mu ngeri kisigala wabweru waggulu, ng'amayengo ag'amaanyi yonna kijja kuba nga bwe kyanjambiddwa. 26 gakikuba, era ne kitandika okumenyekamenyeka. Naye kitugwanidde okusuulibwa ku kizinga." 27 42 Abaserikale ne bateesa batte abasibe bona, si Mu kiro eky'ekkumi n'ebina embuyaga bwe yali kulwa nga bawuga ne batuuka ku lukalu ne babomba. etuwuuba eno n'eri mu Nhyanja Aduliya, mu ttumbi 43 Naye olwokubanga Yuliyo yayagala okuwonya abalunnyaanja ne bateeberereza nti olukalu luli kumpi. Pawulo, amagezi ago n'agagaana. Awo n'alagira buli 28 Ne bapima ne balaba ng'obuwanvu bw'amazzi muntu asobola okuwuga awuge alage ku lukalu, 44 okukka wansi buli mita amakumi asatu mu musanvu. n'abo abatasobola kuwuga bagezeeko okwewayambisa Bwe waayitawo akabanga ate ne bapima ne basanga ebitundutundu by'embawo ebyali bimenyese ku nga mita amakumi abiri mu musanvu. 29 Bwe

kyombo. Awo buli muntu n'atuuka bulungi ku lukalu nga taliiko kamogo.

28 Awo bwe twamala okutuuka obulungi ku lukalu ne tulyoka tutegeera nti tuli ku kizinga Merita. 2 Bannansi b'oku kizinga baatulaga ekisa kingi ekitali kya bulijjo, ne bakuma omuliro ne twota, kubanga obudde bwali bwa butiti nga n'enkuba etandise okutonnya. 3 Pawulo yali akunjaanyizza akaganda k'obuku, naye yali akassa ku muliro, omusota ogw'obutwa ennyo ne guva mu buku obwo ne gweripa ku mukono gwe. 4 Bwe baalaba ekintu ekireebeeta ku mukono gwa Pawulo ne bagambagana nti, "Ddala oyo mutemu. Newaakubadde ng'enyanja yagiwonye, naye era omusango gukyamulondoola teguumuganye kulama!" 5 Naye Pawulo omusota n'agukunkumulira mu muliro n'atabaako kabi konna. 6 Abantu ne balindirira balabe bw'atandika okuzimba oba okugwa eri afiirewo, naye bwe baalindiririra ebbanga eddene nga tebamulabako kamogo, ne baddamu okwerowooza, ne bagamba nti, "Oyo katonda!" 7 Waaliwo ennimiro okuliraana n'olubalamu lw'enyanja we twali, nga ya Pabuliyo eyali omukulu w'ekizinga ekyo. Awo n'atwaniriza mu maka ge n'atusembeza n'atulabirira okumala ennaku ssatu. 8 Mu kiseera ekyo kitaawe yali mulwadde omusujja ng'alimu ekiddukano ky'omusaayi. Pawulo n'agenda gy'ali n'amusabira, n'amussaako emikono n'amuwonya! 9 Ekyo bwe kyabaawo, n'abalwadde abalala bonna ku kizinga abaalina endwadde ne bajja gy'ali ne bawonyezebwa. 10 Ne batuwa ebirabo bingi, era ekiseera kyaffe eky'okusaabala ku nnyanja bwe kyatuuka, ne batuleetera ebintu bingi ku kyombo bye twali twetaaga okukoza mu lugendo Iwaffe. 11 Oluvannyuma lw'emyezi esatu ne tulyoka tusitula. Twagendera mu kyombo eky'e Alegezanderiya ekiyitibwa Abooluganda Abalongo. Kyali kyewogomye awo ku kizinga okumala obudde bwonna olw'obutiti. 12 Ne tusooka okugoba mu Sirakusi, ne tumalawo ennaku ssatu. 13 Bwe twava awo ne twetooloola ne tutuuka e Regio. Oluvannyuma lw'olunaku lumu ne tuijirwa empewo eva obukiikkaddyo bwa bugwanjuba, olunaku olwaddirira ne tutuuka e Putiyooli. 14 Wano twasangawo abooluganda, ne batusaba tubeere nabo ennaku musanvu. Bwe twava awo ne tutuuka e Ruumi. 15 Abooluganda abaali eyo bwe baawulira ebyatutuukako, ne bajja okutusisinkana mu Katala ka

Apiya ne ku Bisulo Ebisatu. Pawulo bwe yabalaba ne yeebaza Katonda era n'aguma omwoyo. 16 Bwe twatuuka mu Ruumi Pawulo n'akkirizibwa okubeera yekka, kyokka ng'abeera n'omuserikale amukuma. 17 Awo nga wayiseewo ennaku ssatu, Pawulo n'ayita abakulembeze b'Abayudaaya. Bwe baakunjaana n'ayogera nabo nti, "Abasajja baganda bange, Abayudaaya bankwatira bwereere mu Yerusaalemi, ne bampaayo mu Baruumi, so nga sirina ky'ensobezza ku bantu, wadde ku mpisa z'abajajiaffe wadde obulombolombo. 18 Abaruumi ne bampozesa, era ne baagala okunta, kubanga tebaalabawo musango gwe nzizizza gunsanyaiza kufa. 19 Naye Abayudaaya bwe baagaana okukkiriza ensala eyo, ne mpalirizibwa okujulira ewa Kayisaali, newaakubadde nga saaliko kye mpawaabira bantu ba ggwanga lyange. 20 Noolwekyo mbayise wano tumanyagane era twogeraganye. Olw'essuubi lya Isirayiri, kyenvudde nsibibwa n'olujegere luno." 21 Ne bamuddamu nti, "Tetufunanga ku bbaluwa ziva mu Buyudaaya nga zikwogerako, wadde baganda baffe okubaako bye batugeeza ku ggwe nga bibi. 22 Kyokka twagala okuwulira ebirowoozo byo ku kibiina ekyo, kubanga tumanyi nti buli wamu teriyo gw'owulira ng'akyogerako bulungi." 23 Awo ne bategeka olunaku, era ku olwo abantu ne bajja bangi, mu kifo we yasulanga. N'abannyonnyola ng'ajulira obwakabaka bwa Katonda, n'abategeeza ku Yesu, nga byonna abyeesigamyu ku mateeka ga Musa ne ku bannabbi. Yatandika ku nkya n'amala akawungeezi. 24 Abamu ne bakkiriza bye yayogera, naye abalala ne batakkiriza. 25 Awo nga balemeddwa okukkiriziganya, Pawulo n'abasiibuza ebigambo bino nti, "Mwoyo Mutukuvu yali mutuufu bwe yayogera eri bajajjammwe ng'ayita mu nnabbi Isaaya nti, 26 "Genda eri abantu bano obagambe nti, Okuwulira muliulira, naye temulitegeera n'okulaba muliraba naye temulyetegereza. 27 Kubanga omutima gw'abantu bano gugubye. N'amatu gaabwe gazibikidde, n'amaaso gaabwe gazibiridde. Si kulwa nga balaba n'amaaso gaabwe, ne bawulira n'amatu gaabwe, ne bategeera n'emittima gyabwe, ne bakyuka okudda gye ndi, ne mbawonya." 28 "Noolwekyo mumanye nti obulokozi obuva eri Katonda buweereddwa Abaamawanga era bajja kubuwuliriza." 29 Pawulo bwe yamala okwogera

ebyo, Abayudaaya ne bagenda nga bawakana nnyo bokka na bokka. 30 Awo Pawulo n'amala emyaka ebiri miramba ng'asula mu nnyumba ye gye yepangisiza, era n'ayanirizanga buli eyajanga okumulaba. 31 N'abuuliranga obwakabaka bwa Katonda, era n'ayigirizanga ebigambo bya Mukama waffe Yesu Kristo mu Iwatu nga tewali amuziyiza.

Abaruumi

1 Nze Pawulo, omuddu wa Yesu Kristo, Mukama waffe Kristo, nayitibwa okuba omutume, eyyawulibwa okubuulira Enjiri ya Katonda, **2** gye yasuubiriza mu bannabbi be mu byawandiikibwa ebitukuvu, **3** ebyogera ku Mwana we, eyava mu zadde lya Dawudi mu mubiri, **4** eyakakasibwa okuba Omwana wa Katonda mu maanyi aga Mwoyo Mutukuvu olw'okuzuukira kw'abafu, ye Yesu Kristo Mukama waffe. **5** Mu Yesu Kristo Mukama waffe, mwe twaweerwa ekisa, ne mpitibwa okuba omutume, amawanga gonna galyoke gamugondere mu kukkiriza ku lw'erinnya lye. **6** Nammwe muli mu abo abaayitibwa okuba abayigirizwa ba Yesu Kristo. **7** Mpandikira abo bona ababeera mu Ruumi, abaagalwa ba Katonda, abaayitibwa okuba abatukuvu. Ekisa n'emirembe ebiva eri Katonda Kitaffe ne Yesu Kristo Mukama waffe, bibeerenga nammwe. **8** Okusooka neebaza nnyo Katonda wange ku lwammwe mwenna, ku bwa Yesu Kristo, olw'okukkiriza kwammwe okunywewu okwogerwako mu nsi yonna. **9** Katonda gwe mpeereza n'omutima gwange gwonna nga mbulira Enjiri ey'Omwana we, ye mujulirwa wange, nga bwe mbasabira bulijjo, **10** nga mbegayiririra bulijjo mu kusaba kwange, ndyoke nsobole okubatuukako nga Katonda bw'anaayagala. **11** Kubanga neesunga nnyo okubalaba, ndyoke mbawe ku kirabo eky'omwoyo, mulyoke munywezebwé okutuuka ku nkomerero, **12** kwe kugamba: twezengamu amaanyi ffekka ne ffekka olw'okukkiriza kwe tulina. **13** Wabula njagala mumanye kino, abooluganda nti, Emirundi mingi nateekateeka okujja gye muli naye ne nziyizibwa okutuusa kaakano, ndyoke nkungule ebibala mu mmwe, nga bwe kiri mu mawanga amalala. **14** Kubanga nnina ebbanja eri Abayonaani n'abatali Bayonaani, n'eri ab'amagezi n'eri abasirusiru, **15** era nammwe ab'e Ruumi kyenva njagala okubabuulira Enjiri. **16** Enjiri tenkwasa nsonyi: kubanga ge maanyi ga Katonda agalokola buli muntu akkiriza, okusooka eri Omuyudaaya n'eri Omunnamawanga. **17** Kubanga mu yo obutuukirivu bwa Katonda bubikkulibwa. Obutuukirivu obwo butuweebwa olw'okukkiriza, olw'okukkiriza kwokka, nga bwe kyawandiikibwa nti, "Abatuukirivu banaabeeranga balamu lwa kukkiriza." **18** Kubanga obusungu bwa Katonda bubikkulibwa

okuva mu ggulu ku abo abataty Katonda bona n'abakaafiiri bonna ku bye bakola okuziyiza amazima okuvaayo. **19** Kubanga ebisoboka okumanyibwa ku Katonda bibabikkuliddwa, kubanga Katonda abibalaze byonna mu bujuvu. **20** Kubanga okuviiira ddala ku kutondebwa kw'ensi, ebantu bye ebtalabika, bwe buyinza bwe obutaggwaawo n'obwa Katonda bwe, britegeerwa ne birabikira ddala mu by'obutonde bwe, abantu balyoke baleme kubaako na kya kwewolerezza. **(aïdios g126)** **21** Kubanga newaakubadde nga Katonda bamumanyi, tebaamugulumiza nga Katonda wadde okumwebazanga, naye ne bagobereranga ebtalii mu mpaka zaabwe, omutima gwabwe omusirusiru ne gujjuzibwa ekizikiza. **22** Beeyita ab'amagezi ne bafuuka abasirusiru, **23** ne bawanyisa ekitiibwa kya Katonda ataggwaawo okukifaananyiriza ekifaananyi ky'omuntu aggwaawo, n'eky'ebinyonyi, n'eky'ebirina amagulu ana n'eky'ebiyewalula. **24** Katonda kyeyava abaleka, emitima gyabwe ne girulunkanira eby'obugwagwa ne bawemula emibiri gyabwe bokka na bokka. **25** Ne bafuula amazima ga Katonda okuba obulimba ne basinza era ne bawereera ebitonde, mu kifo ky'okusinza eyabitonda, eyeebazibwa emirembe n'emirembe. Amiina. **(aiōn g165)** **26** Katonda kyeyava abaleka ne beeyongera mu kwegomba kwabwe okw'obuwemu. Abakazi baabwe baawanyisa enkolagana yaabwe ey'obuzaaliranwa n'abasajja, ne bakola ebtali bya buzaaliranwa. **27** Abasajja nabo baalekayo okwegatta ne bakazi baabwe mu ngeri ey'obuzaaliranwa, ne bajjuzibwa obukuba ne beegatta ne basajja bannaabwe. N'ekyava mu bikolwa ebyo eby'obugwagwa, kwe kusasulibwa empeera esaanira okwonoona kwabwe. **28** Bwe baagaana okumanya Katonda, Katonda kyeyava abaleka ne babeera n'omutima omwonoonefu ne bakola ebitasaana. **29** Bajjuzibbwá obutali butuukirivu bwonna, n'ebibi, n'omululu, n'obukyayi, n'obuggy, n'obussi, n'entalo, n'obulimba, n'enkwé, n'okwogera ebitasaana, nga basala ku bannaabwe ebigambo, **30** era nga bageya, nga bakyawa Katonda, nga bavuma bannaabwe, nga bajjudde amalala n'okwekulumbaza, nga bagunjawo enkola y'ebikyamu, era nga bajeemera bakadde baabwe. **31** Tebategeera so tebalina kukkiriza, tebalina kwagala, era tebalina mutima gusaasira. **32** Newaakubadde nga bamanyi nga Katonda yagamba nti abantu abakola ebantu ng'ebyo

balizikirizibwa, tebakoma ku kubikola kyokka, naye basiima n'abo ababikola.

2 Gwe anena omuntu omulala, okola ebibi bye bimu ne by'onenyenza omuntu oyo. Kyonoova olema okubeera n'eky'okuwoza, kubanga bw'okola bw'otoyo, weesalira wekka omusango. **2** Naye kaakano, tumanyi nga Katonda mutuufu okunenya abo abakola ebiri ng'ebyo. **3** Naye ggwe omuntu obuntu, akola ebiri ng'ebyo, kyokka n'ononya abantu abalala, olowooza nga Katonda alikuleka? **4** Oba onyooma ekisa kya Katonda ekingi, n'okugumiikiriza kwe n'obukwatampola bwe? Tomanyi ng'ekisa kya Katonda kikuleeta mu kwenyena? **5** Naye olw'obukakanyavu bwo n'omutima oguteenenya, weeterekera ekiruyi ku lunaku lw'ekiruyi n'okubikkulirwa, Katonda lw'alisalirako omusango ogw'obutuukirivu. **6** Katonda aliwa buli omu empeera esaanira ebikolwa bye. **7** Aliwa obulamu obutaggwaawo abo abaakola obulungi, nga balina essuubi ery'okuweebwa ekitiibwa, ettendo n'obulamu obw'emirembe n'emirembe. (aiōnios g166) **8** Naye abo abeenoonyenza ebyabwe, abajeemera amazima nga bagondera obutali butuukirivu, kiriba kiruyi na busungu. **9** Walibaawo ennaku n'okubonaabona ku buli mmeeme y'omuntu akola ebibi, okusookera ku Muyudaaya n'olvannyuma ku Munnaggwanga. **10** Naye ekitiibwa n'ettendo n'emirembe biriba ku buli akola ebituufu, okusookera ku Muyudaaya n'olvannyuma ku Munnaggwanga. **11** Kubanga Katonda tasosola mu bantu. **12** Abo bona abaayonoona olw'obutamanya mateeka, balizikirira; era n'abo bona abaamanya mateeka ne boonoona, bwe batyo bwe balisalirwa omusango, okusinziira mu Mateeka. **13** Kuba abawulira obuwulizi mateeka, si be beijeerera eri Katonda, wabula abo abakola bye galagira, be baliweebwa obutuukirivu. **14** Abaamawanga abatalina mateeka bwe bakolera mu buzaaliranwa ebintu eby'Amateeka, ebintu ebyo byennyini bifuuuka mateeka gye bali, newaakubadde ng'Amateeka tegaabaweebwa. **15** Ekyo kiraga ng'Amateeka gawandiikibwa mu mitima gyabwe, era kikakasa munda mu birowooo byabwe, ng'emitema gyabwe giribasaliriza omusango oba okubejereza okusinziira ku ekyo kye bamanyi. **16** Kino kiriwaawo ku lunaku Katonda kw'aliramulira abantu olw'ebyo bye baakisa, ng'enjiri yange bw'eri ku bwa Yesu Kristo. **17** Abamu ku mmwe mweyita Bayudaaya.

Mwesiga amateeka ne mwewaana nga bwe mumanyi Katonda. **18** Bwe musoma ebyawandiikibwa tuyiga engeri Katonda gy'ayagala mweyise ne muzuula ekituufu. **19** Mukakasa nga bwe muli abakulembeze b'abazibe b'amaaso, era ettabaaza eri abo bona abali mu kizikiza. **20** Naye olwokubanga, amateeka ga Katonda gatuwa amagezi n'amazima, mulowooza tuyinza okuyigiriza abatali bagezi n'abaana abato. **21** Kale ggwe ayigiriza abalala, lwaki toyinza kweyigiriza wekka? Ategeeza abalala obutabba, tobba? **22** Ategeeza obutayenda, toyenda? Akyawa ebifaananyi, si ggwe onyaga eby'omu masabo? **23** Mwenyumiririza mu mateeka, naye ne muswaza Katonda olw'obutagatuukiriza. **24** Ekyawandiikibwa kigamba nti, "Olw'ebikolwa byammwe ebyo, erinnya Iya Katonda kyelivudde livvoolebwu mu mawanga." **25** Okukomolebwu kugasiza ddala bw'okwata amateeka, naye bw'otagatuukiriza tewaba njawulo wakati wo n'atali mukomole. **26** Kale obanga atali mukomole akwata amateeka, talibalibwa ng'eyakomolebwu? **27** Noolwekyo ataakomolebwu mu buzaaliranwa naye ng'akuumma amateeka, alikusaliza omusango gwe alina amateeka amawandiike n'otagatuukiriza ate nga wakomolebwu. **28** Okweyisa ng'Omuyudaaya ate nga wakomolebwu, tekikuula Muyudaaya yennyini. **29** Okuba Omuyudaaya yennyini otekwa okugondera amateeka. Okukomolebwu okutuufu kwe kukomolebwu okubaawo mu mutima, so si okw'omubiri. Omuntu ng'oyo attenderezebwa Katonda, so si abantu.

3 Kaakano olwo Omuyudaaya alina nkizo ki? Oba okukomolebwu kugasa ki? **2** Kugasa nnyo mu ngeri nnyingi. Okusookera ddala, Abayudaaya be baateresebwu ebigambo bya Katonda. **3** Kituufu nti abamu ku bo tebakkiriza bigambo ebyo. Obutakkiriza bwabwe buliggyawo obwesigwa bwa Katonda, olw'okuba nga bo tebaalina kukkiriza? **4** Tekisoboka. Katonda ye wa mazima, newaakubadde nga buli muntu yenna mulimba. Ebyawandiikibwa bigambo nti, "Olyoke otuukirire mu bigambo byo, era osinge bw'osala omusango." **5** Naye obanga obutali butuukirivu bwaffe bulagira ddala obutuukirivu bwa Katonda, tunaayogera ki? Kikyamu Katonda okutunyiigira era n'atubonereza? Mu kino njogera ng'omuntu. **6** Nedda, sikikyamu. Katonda alisalira atya ensi omusango? **7** Naye obanga

obulimba bwammwe bwetyongera okugulumiza mu Yesu. 27 Kale lwaki twenyumiriza? Tewali Katonda, nga kiraga Katonda bw'ali ow'amazima, nsonga etwenyumirizisa. Lwa kuba nga twagoberera oyinza okwebuuza lwaki okyasalirwa omusango amateeka? Nedda, lwa kukkiriza. 28 Noolwekyo ng'omwonoonyi? 8 Era okyayinza okwongerako na omuntu aweebwa obutuukirivu lwa kukkiriza so si lwa kino nti tukolenga ebibi mulyoke muveemu ebirungi, kugoberera mateeka. 29 Oba Katonda wa Bayudaaya ng'abamu bwe batuwaayiriza nti, bwe tugamba. bokka? Si ye Katonda w'amawanga amalala gonna? Kyokka Katonda mwenkanya, era alibasalira nga Weewaawo nabo Katonda waabwe. 30 Kubanga ye bwe kibagwanira. 9 Bino byonna bitegeeza ki? Katonda omu awa obutuukirivu abaakomolebwa, n'abo Kitegeeza nti ffe Abayudaaya tul bulungi nnyo abataakomolebwa olw'okukkiriza kwabwe. 31 Kale okusinga abantu abalala bona? Nedda, n'akatono. amateeka tugaggyewo olw'okukkiriza? Kikafuuwe. Ffenna tufugibwa kibi, ne bwe baba Abayudaaya Tunyweza manyweze.

oba Abaamawanga. 10 Ng'ebyawandiikibwa bwe bigamba nti: "Tewali mutuukirivu n'omu. 11 Tewali ategeera wadde anoonya Katonda. 12 Bonna baakyama,bonna awamu baafuuka kitagasa; tewali n'omu akola obulungi, tewali n'omu." 13 "Emimiro gyabwe giringa entaana ezaasaamiridde, n'emimwa gyabwe gjijudde obulimba." "Buli kigambo ekibavaamu kiri ng'obusagwa bw'omusota." 14 "Emimwa gyabwe gjijudde okukolima n'obukyayi." 15 "Ebigere byabwe byanguwa okuyiwa omusaayi, 16 buli gye balaga baleka abantu baayo mu kuzikirira na mu nnaku njereere. 17 Tebamanyi kkubo lya mirembe." 18 "N'okutya tebatya Katonda." 19 Tumanyi nga buli kyawandiikibwa mu mateeka, kyawandiikibwa ku lw'abo abafugibwa amateeka. Amateeka malambulukufu ku nsonga ezo, omuntu yenna aleme okwekwasa ensonga yonna, ate era ne Katonda okwongera okulaga ng'ensi yonna bwe yasoby. 20 Kubanga tewali n'omu aliweebwa obutuukirivu mu maaso ga Katonda olw'ebikolwa by'amateeka. Mu mateeka mwe tutegeerera ddala ekibi. 21 Kale kaakano tutegeere ng'obutuukirivu bwa Katonda tebutuweebwa lwa kugondera Mateeka. Ekyo kikakasibwa Amateeka ne bannabbi. 22 Obutuukirivu bwa Katonda butuweebwa olw'okukkiriza Yesu Kristo. Katonda tasosola. 23 Ffenna twayonoona era tetusaanira kitibwa kya Katonda. 24 Kyokka twaweebwa obutuukirivu bwa buwa olw'ekisa kye ekiri mu kununulibwa okuli mu Yesu Kristo; 25 Katonda yawereza Kristo okuba omutango, bwe tukkiriza Kristo olw'omusaayi gwe yayiwa. Alaga obutuukirivu bwe mu kugumiikiriza ebibi ebyakolebwa edda, be bantu abaayonoona mu biseera biri eby'edda. 26 Kino kiraga Katonda bw'alaga okwaniriza kw'alina eri abantu mu biro bino, bwe baba n'okukkiriza

4 Kale kiki kye tunaayogera ku jjajjaffe Ibulayimu ku bikwata ku by'omubiri? 2 Singa Ibulayimu yaweebwa obutuukirivu lwa bikolwa, yandyenymirizza, naye si eri Katonda. 3 Ebyawandiikibwa bitugamba bitya? Ibulayimu yakkiriza Katonda ne kimubalirwa okuba obutuukirivu. 4 Omuntu bw'akola omulimu, asasulwa empeera ye. Empeera gy'aweebwa, teba kirabo. 5 Katonda tayinza kukusembeza olw'ebikolwa byo. Katonda asemebeza aboonoonyi olw'okukkiriza kwe balina mu ye. 6 Kabaka Dawudi naye yayogera kye kimu ku muntu ono Katonda gw'awa obutuukirivu obutavudde mu bikolwa bye ng'agamba nti: 7 "Baweeddwa omukisa, abasonyiyiddwa ebyonoono byabwe, ne baggyibwako ebibi byabwe. 8 Aweereddwa omukisa omuntu, Mukama gw'atalibalira kibi." 9 Kale omukisa guno, gw'abakomole bokka ova n'abatali bakomole? Ebyawandiikibwa bitugamba nti okukkiriza kwa Ibulayimu kwamubalirwa okuba obutuukirivu. 10 Kale, kwamubalirwa kutya? Ng'akomolebbwa ova nga tannakomolebwa? Nedda si ng'akomolebbwa naye nga tannakomolebwa. 11 Akabonero ke yafuna ak'okomolebwa, ye nvumbo ku butuukirivu olw'okukkiriza kwe, nga tannakomolebwa, alyoke abeere jjaja w'abo bonna abakkiriza nga si bakomole, nabo balyoke babalirwe obutuukirivu. 12 Ate era ye jjaja w'abantu bonna, abakomole, era abatambulira mu kkubo ery'okukkiriza, jjajjaffe Ibulayimu kwe yalina nga tannakomolebwa. 13 Ibulayimu n'ezzadde lye tebaaweebwa kisuubizo eky'okulya ensi yonna, ng'omugabo gwe, lwa kukwata mateeka. Katonda, ensi yaqimusubiza lwa butuukirivu obwamuweebwa olw'okukkiriza. 14 Kale obanga baweebwa obusika lw'amateeka, okukkiriza kuba tekugasa, era nga n'ekisuubizo tekirina makulu. 15 Katonda anyiiga

Amateeka ge bwe gatagonderwa. Naye bwe wataba n'atufiirira. 9 Kale obanga twaweebwa obutuukirivu mateeka, tewaba mateeka ga kujeemera. 10 olw'omusaayi gwe, alitulokola okuva mu busungu Noolwekyo ekisuubizo kijja lwa kukkiriza, kiryoke bwa Katonda. 11 Kale obanga bwe twali tukyali kiweebwe lwa kisa, eri ezzadde lyonna, so si ezzadde balabe ba Katonda twatabaganyizibwa naye mu kufa erigondera amateeka lyokka naye n'eri ezzadde kw'Omwna we, bwe tutabagana naye tetulisingawo erya Ibulayimu olw'okukkiriza; era oyo ye jjajaffe nnyo okulokolebwa olw'obulamu bwe? 12 So si ffenna. 13 Kyawandiikibwa nti, "Nkufudde jjaja ekyo kyokka, twenymiririza mu Katonda, kubanga w'amawanga amangi." Ye jjajaffe mu maaso g'oyo Katonda yaweereza Mukama waffe Yesu Kristo, gwe yakkiriza, Katonda azuukiza abafu, era alaba mwe twatabaganyizibwa. 14 Ekibi kyajja mu nsi ebitaliwo ng'ebiriwo, era atonda ebintu ebiggya. olw'omuntu omu, ne kireeta okufa mu nsi. Mu 15 Katonda yasuubiza Ibulayimu abazzukulu bangi. ngeri y'emu olw'okuba nga bonna baayonoona, Ne bwe kyalabika ng'ekitasoboka, Ibulayimu yalina bonna balifa. 16 Ekibi kyaliwo mu nsi ng'amateeka okukkiriza mu Katonda, n'oluvannyuma n'abeera jjaja tegannabaawo. Kyokka Katonda teyagamba nti be w'amawanga mangi, okusinziira ku ekyo ekyayogerwa balina okuvunaanyizibwa olw'ebibi byabwe, kubanga nti, "Ezadde lyo bwe liriba." 17 Teyatendewererwa Amateeka gaali tegannabeerawo. 18 Kyokka okufa mu kukkiriza, newaakubadde nga yali wa myaka nga kwali kukyaafuga okuva ku Adamu okutuusa ku Musa, kikumi, nga n'omubiri gwe munafu nnyo, ate nga ne nga kutwaliramu n'abo abataayonoona mu ngeri Saala mugumba. 19 Teyabuuusabuusa kisuubizo kya Adamu gye yayoononamu. Mu ngeri endala, Adamu Katonda mu butakkiriza, naye yaweebwa amaanyi lwa ali mu kifaananyi kya Kristo eyajja oluvannyuma. 20 kukkiriza; n'agulumiza Katonda. 21 Yakakasiza ddala Naye Katonda wa kisa nnyo, kubanga ekirabo kye yali nti Katonda kye yasuubiza asobola okukituukiriza, agenda okutuwa, kyali kya njawulo ku kibi kya Adamu. 22 era bwe kitoye ne kimubalirwa okuba obutuukirivu. Okwonoona kw'omuntu omu, Adamu, kwaleetera 23 Naye tekyawandiikibwa ku lulwe yekka nti, bangi okufa, kyokka ekisa kya Katonda n'ekirabo ekiri "Kyamubalirwa okuba obutuukirivu;" 24 naye era mu kisa ky'omuntu omu Yesu Kristo kyasukkirira nnyo naffa, abakkiririza mu oyo eyazuukiza Yesu Mukama ne kibuna mu bantu bangi. 25 Waliwo enjawulo nnene waffe mu bafu. 26 Kristo yaweebwayo okuttibwa wakati w'ekibi kya Adamu n'ekirabo kya Katonda. olw'ebibi byaffe, n'azuukizibwa tulyoke tuweebwe 27 Ekibi ekimu kyatuweesa ekibonerezo. Kyokka ekirabo kya Katonda kyatukkiriza gy'ali, newaakubadde nga twoona emirundi minge. 28 Obanga olw'okwonoona kw'omuntu omu okufa kwabuna, abaliweebwa ekisa kya Katonda n'ekirabo eky'obutuukirivu, tebalisinga nnyo okufugira mu bulamu olw'omuntu omu Yesu Kristo? 29 Kale ng'abantu bonna bwe baasalirwa omusango olw'ekibi ekimu, bwe kitoye n'olw'ekikolwa ekimu eky'obutuukirivu abantu bonna mwe baaweerwa obutuukirivu ne bafuna obulamu. 30 Obujeemu bw'omuntu omu bwafuula abangi okuba aboonoonyi. Bwe butyo n'obuwulize bw'omuntu omu Yesu, bulifuula bangi okuba abatuukirivu. 31 Amateeka gaatekebwawo, amaanyi g'ekibi galyoke galabisibwe. Kyokka ekibi bwe kyeyongera, ekisa kya Katonda kyo ne kyeyongera nnyo okusingawo. 32 Ng'ekibi bwe kyafugira mu kufa, n'ekisa kya Katonda kifugira mu butuukirivu ne kitutuusa mu bulamu obutaggwaawo mu Yesu Kristo Mukama waffe. (aiōnios g16)

5 Kale nga bwe twaweebwa obutuukirivu olw'okukkiriza tulina emirembe ne Katonda, mu Mukama waffe Yesu Kristo, 2 era olw'okukkiriza mu Kristo tufunye ekisa kya Katonda mwe tubeera, era mwe twenymiririza, nga tusuubira ekitiibwa kya Katonda. 3 Tetukoma ku ekyo kyokka, naye twenymiririza ne mu kubonaabona, nga tumanyi ng'okubonaabona kutuyigiriza okugumiikiriza. 4 Era okugumiikiriza kututuusa ku mbala ennungi, n'embala ennungi ne zitutuusa ku ssuubi. 5 Era essuubi teritukwasa nsonyi kubanga Katonda atuwadde Mwoyo Mutukuvu ajuza emitima gyaffe okwagala kwe. 6 Bwe twali tukyali banafu wakati mu bibi, Kristo yatufiirira ffe aboonoonyi. 7 Kizibu okufiirira omuntu omutuukirivu. Oboolyawo omuntu ayinza okwewaayo okufa ku lw'omuntu omulungi. 8 Kyokka Katonda alaga okwagala kwe gye tul mu ngeri eno: bwe twali tukyali boonoonyi, Kristo

6 Kale tunaagamba tutya? Tweyongere okwonoona, bwe mwawangayo ebitunu byammwe eby'omubiri olwo ekisa kya Katonda kiryoke kyeyongere? okuba abaddu b'ebirooozo eby'obugwaga, ne 2 Kikafuuwe, kubanga ffe abaafa eri ekibi tuyinza mweyongeranga okukola ebitali bya butuukirivu, bwe tutya okwyeongera okukikola? 3 Oba temumanyi nga mutyo muweeyo ebitunu byammwe eby'omubiri bona bwe baabatizibwa mu Yesu Kristo, baafiira okuba abaddu b'obutuukirivu, nga mweweeralo wamu naye? 4 Bwe twabatizibwa twaziikibwa wamu ddala eri Katonda, mube batukuvu. 20 Bwe mwali ne Kristo. Nga Kristo bwe yazuukizibwa okuva abaddu b'ekibi, temwafugibwanga butuukirivu. 21 Kale mu bafu olw'ekitiibwa kya Kitaawe, naffe twafuna mwagasibwa ki mu kukola ebantu ebyo, ebibaleetera obulamu obuggyga, era bwe tutyo tutambulirenga ensonyi? Enkomerero yaabyo kufa. 22 Naye kaakano obulamu obwo obuggyga. 5 Obanga twegatta obanga mwasumululwa mu kibi, ne mufuuka baddu wamu naye mu kifaananyi eky'okufa kwe, bwe tutyo ba Katonda, ebivaamu bibatuusa ku kutukuzibwa, bwe tulyegattira awamu naye mu kuzuukira kwe. 6 n'enkomerero bwe bulamu obutaggwaawo. (aiōnios Tumanyi kino nti omuntu waffe ow'edda yakomererwa g166) 23 Empeera y'ekibi kwe kufa, naye ekirabo kya wamu naye ku musaalaba, omubiri gw'ekibi guleme kuba gwa mugaso, tuleme kuddamu kuba baddu Mukama waffe. (aiōnios g166)

7 Temumanyi abooluganda, kubanga njogera eri abamanyi amateeka, ng'amateeka gafuga oyo yekka akyali omulamu? 2 Ka mbawe ekyokulabirako: mu mateeka omukazi omufumbo, asigala nga wa bba, bba bw'aba ng'akyali mulamu. Naye bba bw'afa, omukazi oyo ng'asumuluddwa mu tteeka eribagatta. 3 Noolwekyo omukazi oyo bwe yeegatta n'omusaja omulala, bba ng'akyali mulamu, omukazi oyo anaayitibwanga mwenzi. Naye bba bw'afanga, olwo omukazi omufumbo anaabanga asumuluddwa mu tteeka, era taabenga mwenzi bw'anaafumbirwanga omusaja omulala. 4 Nammwe baganda bange mwafa eri amateeka, muli ba mubiri gwa Kristo. Mwegatta ku Kristo eyazuukizibwa okuva mu bafu, tulyoke tubale ebibala ebrisanyusa Katonda. 5 Kubanga bwe twali tukyafugibwa omubiri, okwegomba kw'ebibi kwakoleranga mu bitunu byaffe eby'omubiri olw'amateeka, era enkomerero kwali kufa. 6 Naye kaakano tetukyafugibwa mateeka. Tuli bafu eri ebyo ebyali bitusibye, era tebitulinaako buyinza. Noolwekyo tuyinza okuweereza Katonda mu ngeri empya eya Mwoyo Mutukuvu, so si mu nkola enkadde ey'amateeka. 7 Kale tunaayogera ki? Amateeka kye kibi? Kikafuuwe. Singa tewaali mateeka, sanditegedde kibi. N'okwegomba kw'omubiri sandikutegeeredde ddala singa amateeka tegaaagamba nti, "Teweegombanga." 8 Ekibi kyeyambisa etteeka lino, ne kindeetera okwegomba okwa buli ngeri. Noolwekyo awatali mateeka, ekibi kiba kifu. 9 Edda nali mulamu awatali mateeka, naye etteeka bwe lyajja, ekibi ne kiramuka, n'okufa ne

nfa. 10 Era ne nkizuula ng'etteeka eryali liteekwa abatambulira mu Mwoyo. 5 Abo abalwooleza mu okumpa obulamu, lye lyandetera okufa. 11 Ekibi mubiri balowooza bintu bya mubiri, naye abalwooleza kyeyambisa ekiragiro ekyo ne kinnimba, era ne mu Mwoyo balowooza bya Mwoyo. 6 Okulowooleza kinzita. 12 Noolwekyo amateeka matukuvu, era mu by'omubiri kwe kufa, naye okufugibwa Omwoyo n'ekiragiro kitukuvu, kirunjama ya era kirungi. 13 Kale bwe bulamu n'emirembe. 7 Kubanga okulowooleza ekirungi gye ndi, ate kye kyafuuka okufa? Nedda. eby'omubiri kya bulabe eri Katonda. Ebriwoozo Ekibi kye kyakozesa ekiragiro ekirungi kiryoke kinzite. eby'omubiri tebiyinza kuwlira mateeka ga Katonda. Noolwekyo tulaba ekibi bwe kiri, ekibi ddala. 14 8 N'abo abafugibwa omubiri tebayinza kusanyusa Tumanyi ng'amateeka mwoyo, naye nze omuntu Katonda. 9 Naye mmwe temufugibwa mubiri wabula obuntu, natundibwa ng'omuddu nfugibwe ekibi. 15 mufugibwa Mwoyo, kubanga Omwoyo wa Katonda Kubanga kye nkola sikimanyi. Kye njagala si kye nkola, abeera mu mmwe. Era omuntu yenna bw'ataba na naye kye nkyawa kye nkola. 16 Newaakubadde nga Mwoyo wa Kristo, oyo si wa Kristo. 10 Era obanga nkola kye mmanyi nga kikyamu, nzikiriza ng'amateeka Kristo ali mu mmwe, omubiri gwammwe mufu olw'ekibi, malungi. 17 Noolwekyo si nze nkola ebintu ebyo ate ng'omwoyo gwammwe mulamu olw'obutuukirivu. ebibi, wabula ekibi ekiri mu nze. 18 Mmanyi nga mu 11 Era obanga Omwoyo w'oyo eyazuukiza Yesu nze, temuli kalungi n'akamu. Ne bwe njagala okukola okuva mu bafu abeera mu mmwe, oyo eyazuukiza ekirungi, tewali kirungi kye nkola. 19 Ekirungi kye Kristo mu bafu, alifuula emibiri gyammwe egifa okuba njagala okukola si kye nkola, naye ekibi kye saagala emiramku bw'Omwoyo we abeera mu mmwe. 12 kye nkola. 20 Naye obanga kye saagala kye nkola, Noolwekyo abooluganda tulina ebbanja, so si eri si nze mba nnikola, wabula ekibi ekibeera mu nze. omubiri okugondera bye gutulagira. 13 Kubanga 21 Noolwekyo nzudde mu mateeka nga bwe njagala bwe munaagobereranga omubiri, mugenda kufa. okukola ebirungi, ekibi kimbeera kumpi. 22 Mu nze Naye bwe munnatta ebikolwa eby'omubiri, muliba mu mutnu ow'omunda njagala nnyo okugondera balamu, 14 kubanga abo bonna abakulemberwa amateeka ga Katonda. 23 Naye mu mubiri gwange Omwoyo wa Katonda be baana ba Katonda. 15 gwonna, ndaba amateeka ag'enjawulo nga gawakana Temwaweebwa mwoyo gwa buddu ate mutye, wabula n'etteeka lya Katonda amagezi gange ge limanyi. mwaweebwa Omwoyo eyabafuula abaana, era ku Ekyo kinfulla omusibe w'amateeka ag'ekibi, ekikolera bw'oyo tumukoowoola nti, "Aba, Kitaffe." 16 Omwoyo mu mubiri gwange. 24 Nga ndi mutnu munaku! Ani yennyini akakasiza wamu n'omwoyo waffe nga bwe tuli alindokola mu mubiri guno ogugenda okufa? 25 abaana ba Katonda. 17 Kale nga bwe tuli abaana, tuli Kyokka Katonda yeebazibwe mu Yesu Kristo Mukama basika ba Katonda, era tulisikira wamu ne Kristo, bwe waffe. Nze kennyni mu birowoozo byange, ndi tubonaabonera awamu naye, tulyoke tuweerwe wamu muddu w'amateeka ga Katonda era gwe mpeereza, naye ekitiibwa. 18 Okubonaabona kwe tubonaabona newaakubadde ng'okwegomba kwange okw'omubiri, mpeereza etteeka ly'ekibi.

8 Noolwekyo abo abali mu Kristo Yesu, tebaliiiko musango; abo abatagoberera kwegomba okw'omubiri wabula ne bagoberera Omwoyo. 2 Kubanga etteeka ery'Omwoyo aleeta obulamu mu Kristo Yesu, lyannunula okuva mu tteeka ly'ekibi n'okufa. 3 Amateeka ga Musa kye gataayinza kukola, olw'okunafuyizibwa omubiri, Katonda yakikola mu Mwana we yennyini bwe yamutuma mu kifaananyi ky'omubiri ogw'ekibi, n'asalira ekibi omusango mu mubiri. 4 Ekyo kyabaawo, eby'obutuukirivu mu mateeka bryoke bituukirire mu ffe bwe tugondera Omwoyo, ffe abatatambulira mu mubiri naye

Iwa ssuubi eryo. Naye essuubi erirabibwa si ba Katonda abalonde. Katonda yabalaga ekitiibwa ssuubi; kubanga ani asuuibia ky'alabako? 25 kye, n'akola nabo endagaano, n'abawa n'amateeka Naye bwe tusuubira kye tutalabako, tukirindirira ge. Yeekaalu yagibawa, n'abawa n'ebyasuubizibwa. n'okugumiikiriza. 26 N'Omwoyo bw'atyō atubeera 5 Balina bajajjaabwe abamanyiddwa, Kristo be mu bunafu bwaffe. Tetumanyi kusaba nga bwe yasibukamu mu mubiri. Nsaba Katonda afuga byonna kitugwanira, naye Omwoyo yennyini atwegayiririra atenderezebwenga emirembe gyonna, Amiina. (aiōn n'okusinda okutayogerekeka. 27 Oyo akebera 9165 6 Naye si kuba ntí Katonda yalemwa okutukiriza emitima, amanyi Omwoyo ky'alowooza, kubanga kye yasuubiza. Si bona ab'omu Isirayiri ntí bantu yeegayiririra abatukuvu ng'okusii ma kwa Katonda ba Katonda ddala. 7 Ate so si ntí ly'ezzadde bwe kuli. 28 Era tumanyi nga eri abo abaagala lya Ibulayimu bona balyoke babeere abaana, Katonda, era abo abayitibwa ng'okuteesa kwe bwe naye ekisuubizo kyali ku Isaaka bwe kyagambibwa kuli, ebintu byonna bibatuukako olw'obulungi. 29 ntí, "Mu Isaaka mwe ndituukiriza ebyo byonna Kubanga abo be yamanya olubereberye, yabalonda bye nakusuubiza." 8 Kino kigegeza ntí abaana okufaananyizibwa mu kifaananyi ky'Omwna we, ye ab'omubiri si be baana ba Katonda, wabula abo abeerenga omubereberye mu booluganda abangi. 30 ab'okusubiza be babalibwa okuba ezzadde lya Abo be yalonda, n'okubayita yabayita, n'abo be yayita, Ibulayimu. 9 Kubanga ekigambo ky'okusubiza kye yabawa obutuukirivu, n'abo be yawa obutuukirivu kino ntí, "Mu kiseera nga kino Saala alizaala omwana yabagulumiza. 31 Kale tunaagamba ki ku bintu owoobulenzi." 10 Ate si ekyo kyokka, naye ne Isaaka bino? Katonda bw'abeera ku Iwaffe, ani asobola jjajjaffe yalina Lebbeeka eyali olubuto. 11 Naye okutulwanyisa? 32 Oyo ataasaasira Mwana we ye, ng'abalongo tebannazaalibwa, era nga tebannabaako naye n'amuwaayo ku Iwaffe ffenna, talituwa buwi kye bakola kyonna ekirungi oba ekibi, okusiima kwa bintu byonna awamu naye? 33 Ani aliroopa abalonde Katonda nga bwe kuli, 12 si lwa bikolwa wabula ba Katonda? Katonda y'awa obutuukirivu. 34 Ani ku bw'oyo eyabayita, kyategezebw Lebbeeka ntí, alibasalira omusango? Kristo Yesu yafa, kyokka "Omukulu y'aliba omuweereza w'omuto." 13 Era nga okusinga byonna yazuukizibwa, era ali ku mukono bwe kyawandiikibwa ntí, "Yakobo namwagala, naye ogwa ddyo ogwa Katonda, ng'atwegayiririra. 35 Ani Esawu namukyawa." 14 Kale tunaagamba ki? Ddala alitwawukanya n'okwagala kwa Kristo? Kubonaabona, ddala Katonda talina bwenkanya? Kikafuuwe. 15 oba bulumi, oba kuyigganyizibwa, oba njala, oba kuba Agamba Musa ntí, "Ndisaasira oyo gwe ndisaasira, bwerere, oba kabi, oba kitala? 36 Kyawandiikibwa era ndikwatirwa ekisa oyo gwe ndikwatirwa ekisa." ntí: "Ku lulwo tutiisibwatiisibwa n'okuttibwa obudde 16 Noolwekyo tekiva ku ebyo omuntu by'ayagala okuziba, era tubalibwa ng'endiga ez'okusalibwa." newaakubadde by'akola, wabula ku kusaasira kwa 37 Naye mu bino byonna tuwangudde n'okukirawo Katonda. 17 Ebyawandiikibwa kyebyava byogera ku bw'oyo eyatwagala. 38 Kubanga nkakasiza ku Falaawo ntí, "Kyennava nkuyimusa, ndyoke ddala nga newaakubadde okufa, wadde obulamu, njolesa amaanyi gange mu ggwe, erinnya lyange wadde bamalayika, wadde abafuzi, wadde ebiriwo, liryoke litegezebw mu nsi zonna." 18 Noolwekyo wadde ebigena okujja, wadde amaanyi, 39 wadde Katonda asaasira oyo gw'ayagala okusaasira, obugulumivu, wadde okukka wansi, wadde ekitonde ate n'akakanyaza omutima gw'oyo gw'ayagala ekirala kyonna, tewali kiriyinza kutwawukanya okukakanyaza. 19 Omu akyayinza okumbuuza n'okwagala kwa Katonda okuli mu Kristo Yesu ntí, Lwaki Katonda atunenya, obanga y'atuleetera Mukama waffe.

9 Njogera amazima mu Kristo, sirimba, omwoyo gwange nga gunkakasa mu Mwoyo Mutukuvu, 2 nga ndimunakuwawu nnyo era nga nnumwa mu mutima. 3 Nnali njagala nze mwene nkolimirwe Katonda era njawukanyizibwe ku Kristo olwa baganda bange, bwe tuli ab'omu mubiri, 4 be Bayisirayiri, abantu

eri abo bona abaali basaanira okuzikirizibwa, bagamba nti, "Ekigambo kiri kumpi naawe, kiri kyokka n'abalaga obugumiikiriza. 23 Ekyo yakikola mu kamwa ko era kiri mu mutima gwo," kye alyoke amanyise obugagga bw'ekitiibwa kye, eri abo kigambo eky'okukkiriza kye tubuulira. 9 Bw'oyatula bona be yeerondera okugabanira awamu ekitiibwa n'akamwa ko nti, Yesu ye Mukama, n'okkiriza kye. 24 Naffe yatuyita, si Bayudaaya bokka naye n'omutima gwo nga Katonda yamuzaakiza mu bafu, n'Abaamawanga. 25 Ne mu Koseya agamba nti, olokoka. 10 Kubanga omuntu akkiriza na mutima gwe "Abataali bantu bange ndibayita abantu bange, Ne n'aweebwa obutuukirivu, era ayatula na kamwa ke gwe nnali ssaagala, ndimwagala." 26 Mu kifo omwo n'alokoka. 11 Kubanga Ebyawandiikibwa bigamba mwe baayitirwa nti, "Temuli bantu bange, mwe nti, "Buli amukkiriza taliswazibwa." 12 Tewali njawulo baliyitirwa abaana ba Katonda omulamu." 27 Isaaya wakati wa Muyudaaya na Muyonaani, kubanga ayogera eri Isirayiri mu ddoboozi ery'omwanguka nti, Mukama waabwe y'omu era ayanukula abo bona "Omuwendo gw'abaana ba Isirayiri ne bwe gulyenkana abamukoowoola. 13 Buli alikoowoola erinnya lyu ng'omusenyu gw'enyanja, ekitundu ekirisigalawo Mukama alirokoka. 14 Kale balikoowoola batya oyo kye kirirokolebwa. 28 Kubanga Mukama alisalawo gwe batakkiririzaamu? Era balikkiriza batya oyo era alituukiriza mangu ekyo kye yagamba okukola gwe batawulirangako? Era baliwulira batya awatali ku nsi." 29 Era nge Isaaya bwe yayogera edda nti, abuulira? 15 Era balibuulira batya nga tebatumiddwa? "Singa Mukama ow'Eggye teyatulekerawo zzadde, Ekyawandiikibwa nga bwe kigamba nti, "Ebigere twandifuse nga Sodomu, era twandifaananye nga by'abo abategeeza amawulire amalungi, nga birungi." Ggomola." 30 Kale tunaagamba ki? Tugambe 16 Naye si bona abaagondara Enjiri. Isaaya nti Abaamawanga abatagobereranga butuukirivu, agamba nti, "Mukama, waliwo akkirizza obubaka baafuna obutuukirivu, bwe butuukirivu obuva mu bwaffe?" 17 Noolwekyo okukkiriza kujja olw'okuwlira kukkiriza, 31 naye Isirayiri mu kugobereranga ekigambo kya Kristo. 18 Naye mulowooza Abayisirayiri amateeka ag'obutuukirivu, teyafuna butuukirivu obwo? tebaawulira? Weewaawo baawulira. Ebyawandiikibwa 32 Lwaki? Ekyo baalema okukituukako kubanga bigamba nti, "Eddoboozi lyabwe lyabuna mu tebaagoberera butuukirivu mu kukkanira wabula mu nsi zonna, n'ebigambo byabwe byatuuka ku bikolwa. Beesittala ku jjinja eryo eryesittalwako, nkomerero z'ensi." 19 Abayisirayiri baabitegeera oba 33 nge bwe kyawandiikibwa nti, "Laba, nteeka mu tebaabitegeera? Bw'ati Musa bw'addamu ekibuuozo Sayuni ejinja eryesittalwako n'olwazi olilibasuula. ekyo: "Ndibaleetera okukwatiirwa obuggyabatally gwganga, ne mbasunguwaza olw'eggwanga eritalina kutegeera." 20 Ne Isaaya yali muvumu bwe yagamba nti, "Nazuulibwa abo abatannoonya, ne ndabika eri abo abatambuulirizaako." 21 Naye eri Isirayiri agamba nti, "Olunaku lwonna nalumala nga ngolodde emikono gyange eri eggwanga ekkakanyavu era abantu abeewaggula."

10 Abooluganda, kye njagala mu mutima gwange era kye nsabira Abayisirayiri eri Katonda, kwe kulosolebwa. 2 Kubanga nkakasa nga balina obunyiikiu eri Katonda, naye si mu kutegeera. 3 Mu butamanya butuukirivu bwa Katonda, bagezaako okwenoonyeza obutuukirivu, nga bagondera amateeka mu kifo ky'okugondara obutuukirivu bwa Katonda. 4 Kristo atuwa amakulu amaijuvu, buli amukkiriza n'amuwa obutuukirivu. 5 Musa awandiika ku butuukirivu obuva mu mateeka nti, "Omuntu alikola ebintu ebyo aliba mulamu mu byo." 6 Naye okukkiriza okuva mu butuukirivu, kugamba nti, "Toyogeranga mu mutima gwo nti, 'Ani alirinnya mu ggulu?' (kwe kuggya Kristo mu ggulu) 7 newaakubadde okugamba nti, 'Ani alikka emagombe?' (kwe kuggya Kristo mu bafu)." (Abyssos g12) 8 Abo bona abalina okukkiriza mu Kristo

11 Kale ka mbuuze: Katonda yeegoerako ddala abantu be? Kikafuuwe. Kubanga nange ndi Muyisirayiri, era muzzukulu wa Ibulayimu, ow'omu kika kya Benyamini. 2 Katonda tasuuulanga bantu be, be yalonda okuva ku luberebereye. Oba temumanyi ekyawandiikibwa ekyogera ku Eriya bwe yeegayirira Katonda nga yeemulugunya olwa Isirayiri? 3 Yagamba nti, "Mukama, basse bannabbi bo ne bamenyaamenya n'ebiyoto byo. Nze nzekka nze nsigaddewo, ate bannoonya okunzita." 4 Naye Katonda yamuuddamu atya? Yamugamba nti:

"Neesigalizzaawo abasaja kasanvu abatafukaamirira ku kisa n'obukambwe bwa Katonda. Aba mukambwe Baali." 5 Era bwe kityo ne mu biro bino waliwo eri abo abaagwa, naye n'aba wa kisa eri ggwe, bwe ekitundu ekyasigalawo abaalondebwamu olw'ekisa. 6 weeyongera okunywerera mu kisa kye, kubanga Naye obanga lwa kisa, si lwa bikolwa nate, kubanga naawe bw'otonywere oliwogolwako. 23 Era n'abo ekisa kyandibadde tekikyali kisa. 7 Kale tugambe ki? oluvannyuma bwe balikkiriza, balizzibwako ku nduli Abayisirayiri baalemwa okufuna kye baali banooanya, kubanga Katonda ayinza okubazaako kuli. 24 Kuba wabula be yalondamu be baakifuna, abalala ne obanga ggwe mu buzaaliranwa bwo gwe eyawogolwa bakakanyazibwa, emitima, 8 nga bwe kyawandiikiba ku muzeiyituuni, wazzibwa ku muzeiyituuni ogutali gwa nti, "Katonda yabawa omwoyo ogw'okubongoota, buzaaliranwa bo, abo ab'obuzaaliranwa tebalisinga n'aleetera amaaso gaabwe obutalaba, n'amatu nnyo okuzzibwa ku muzeiyituuni gwabwe bo? 25 gaabwe obutawulira okutuusa leero." 9 Ne Dawudi Kubanga ssaagalaa mmwe abooluganda obutamanya yagamba nti, "Leka ekijjulo kyabwe kibafuukire kyama kino nga mwelwooza okuba ab'amagezi, omutego, era ekitimba, eky'okubatega era empeera ng'abamu ku Bayisirayiri bwe baakakanyaza emitima ebasaanira. 10 Amaaso gaabwe ka gabeko ekifu, gyabwe, okutuusa mmwe Abaamawanga, lwe baleme okulaba. Era batambule nga bakootakoota muliyingira. 26 N'olvannyuma Isirayiri yenna emirembe n'emirembe." 11 Kale ka mbuuze, alirokolebwa, ng'Ekyawandiikiba bwe kigamba nti, kyebaava beesittala balyoke bagwe? Kikafuuwe. Naye "Omulokozi aliva mu Sayuuni, era aliggyawo obutatya olw'okwonoona kwabwe, obulokozi kyebwava buija Katonda mu bazzukulu ba Yakobo. 27 Era eyo eri Abaamawanga, Abayudaaya balyoke bakwatiwbwe ye ndagaano yange nabo, bwe ndibaggyako ebibi obuggy. 12 Kale obanga okwonoona kwabwe byabwe." 28 Mu njiri balabe ku lwammwe, naye kutegeeza bugagga eri ensi, n'okulemwa kwabwe nga mu kulondebwa baagalwa olwa bajjajaabwe. 29 kutegeeza bugagga eri Abaamawanga, okuganyulwa Kubanga Katonda bw'agabira abantu ebirabo ova kwabwe tekulisingawo! 13 Kaakano njogera gye bw'abayita, teyejusa. 30 Kuba nga mmwe edda muli Abaamawanga, nga bwe ndi omutume eri bwe mwajeemera Katonda, kyokka kaakano nga Abaamawanga, ngulumiza obuweereza bwange, 14 musaasiddwa olw'obujeemu bw'Abayudaaya, 31 singa kisoboka nkwase baganda bange obuggyga bwe batyo nabo kaakano bajeemu, eri ekyo ekyali abamu ku bo basobole okulokolebwa. 15 Kubanga okusaasira gye muli, balyoke basaasirwe. 32 Kubanga obanga okugobebwa kwabwe kwe kutabaganya ensi, Katonda yaleka abantu bonna mu bujeemu alyoke okusembezebwka kwabwe kulitegeeza ki, bwe kutaliwa abakwatinwe ekisa. (eleesë g1653) 33 Kale nga Katonda bafu bulamu? 16 Kale kaakano obanga ekitole wa kitalo, ng'amagezi ge mangi n'okutegeera kwe ky'enjano ekandiddwa ne kiweebwayo ng'ekibala kungi era n'obugagga bungi; ensala ye ey'emisango ekiperebereye kitukuvu, n'enjano yonna ntukuvu; era obanga ekikolo kitukuvu, n'amatabi matukuvu. 34 "Kubanga ani ayinza okutegeera okulowooza 17 Naye obanga amatabi agamu gaawogolebwa, kwa Mukama? Oba ani ayinza okumulunjamy?" ate nga ggwe eyali omuzeiyituuni ogw'omu nsiko 35 "Oba ani eyali asoose okumuwa ekintu, alyoke wasimbibwa ku kikolo kyagwo, n'ogabana ku bugimu amuddizeewo?" 36 Kubanga byonna biva gy'ali, era bw'ekikolo ky'omuzeiyituuni, 18 teweenyumirizanga ku matabi ago; naye bwe weenyumirizanga, jjukira nga si gwe owaniiridde ekikolo, naye ekikolo kye kikuwaniridde. 19 Oyinza okwogera nti, "Amatabi gaawogolwako, ndyoke nsimbibweko." 20 Ky'oyogedde kiba kituufu. Weewaawo gaawogolwako lwa butakkiriza, kyokka ggwe onyweddle lwa kukkiriza. Teweenyumirizanga, naye otyanga. 21 Kuba obanga Katonda teyasaasira matabi ga buzaaliranwa, nammwe ayinza obutabasaasira. 22 Kale mufumiitirize

abakwatinwe ekisa. (eleesë g1653) 33 Kale nga Katonda bafu bulamu? 16 Kale kaakano obanga ekitole wa kitalo, ng'amagezi ge mangi n'okutegeera kwe ky'enjano ekandiddwa ne kiweebwayo ng'ekibala kungi era n'obugagga bungi; ensala ye ey'emisango ekiperebereye kitukuvu, n'enjano yonna ntukuvu; era obanga ekikolo kitukuvu, n'amatabi matukuvu. 34 "Kubanga ani ayinza okutegeera okulowooza 17 Naye obanga amatabi agamu gaawogolebwa, kwa Mukama? Oba ani ayinza okumulunjamy?" ate nga ggwe eyali omuzeiyituuni ogw'omu nsiko 35 "Oba ani eyali asoose okumuwa ekintu, alyoke wasimbibwa ku kikolo kyagwo, n'ogabana ku bugimu amuddizeewo?" 36 Kubanga byonna biva gy'ali, era bw'ekikolo ky'omuzeiyituuni, 18 teweenyumirizanga ku matabi ago; naye bwe weenyumirizanga, jjukira nga si gwe owaniiridde ekikolo, naye ekikolo kye kikuwaniridde. 19 Oyinza okwogera nti, "Amatabi gaawogolwako, ndyoke nsimbibweko." 20 Ky'oyogedde kiba kituufu. Weewaawo gaawogolwako lwa butakkiriza, kyokka ggwe onyweddle lwa kukkiriza. Teweenyumirizanga, naye otyanga. 21 Kuba obanga Katonda teyasaasira matabi ga buzaaliranwa, nammwe ayinza obutabasaasira. 22 Kale mufumiitirize

12 Noolwekyo abooluganda mbeegayirira olw'okusaasira kwa Katonda, muwengayo emibili gyammwe nga ssaddaaka ennamu entukuvu esanyusa Katonda, kwe kuweereza kwammwe okw'omwoyo. 2 So temwefaananyirizanga ba mirembe gino, naye mukyusibwe olw'okudda obuggy mu birowoozo byammwe okukakasibwa okusimibwa kwa Katonda, okusanyusa era okw'amazima. (aiōn

g165) 3 Kubanga njogera olw'ekisa kye naweebwa, abawakanya abafuzi, bawakanya buyinza bwa eri buli muntu mu mmwe, obuteerwooza okusinga Katonda. Era baba bawakanya kiragiro kye, bwe ekoy ky'asaanidde okulowooza, naye okulowozanga batyo ne beereetako bokka omusango. **3** Kubanga nga yeegendereza, nga Katonda bwe yagabira abafuzi baba tebalwanyisa bikolwa birungi naye buli muntu ekigera ky'okukkiriza. **4** Kubanga nga ebibi. Oyagala obutakangibwa wa buyinza, kola bwe tulina ebitundu ebingi mu mubiri ogumu, bulungi osiimibwe, **4** kubanga muweereza wa ebitundu ebyo byonna bikola emirimu gya njawulo. **5** Katonda ku lw'obulungi bwo. Naye bw'onoookolanga Noolwekyo nga bwe tuli omubiri ogumu mu Kristo, ekibi, osaanidde otye kubanga ekitala ky'alina si buli muntu kitundu ku mubiri ogumu ogwo. **6** Tulina kya bwereere, kubanga muweereza wa Katonda ebirabo, ng'ekisa kye tulina bwe kyatuweebwa awoolera eggwanga eri oyo akola ekibi. **5** Noolwekyo mu ngeri ey'enjawulo, oba bunnabbi, ng'ekigera kibagwanira okuba abawulize, si lwa busungu ky'okukkiriza bwe kiri, **7** oba buweereza, mu bwokka, naye n'olw'okumanya nga kye kituufu. **6** buweereza, oba omu okuyigiriza, mu kuyigiriza; **8** Era kyemuva muwa omusolo kubanga abakozi abo obo omulala okugumya banne mu kubazzaamu baweereza ba Katonda nga banyikirira emirimu amaanyi, oba omulala mu kugaba, oba omulala, gyabwe. **7** Abantu bona basasulenga ebibabanjiba; okufuga n'obunyiikivu, n'omulala okulaga ekisa nga musasulenga emisolo eri abo be muteekwa okuwa musanyufu. **9** Mube n'okwagala okutaliimu bukuusa. omusolo, n'ow'empooza mumuwenga empooza; Mukyawenga ekibi, munywernerenga ku kirungi, **10** n'oyo ateequa okutiiibwa mumutyenga, n'oyo ateequa nga mwagalana mu kwagala okw'abooluganda, okuweebwa ekitiibwa mumuwenga ekitiibwa. **8** nga muwanjanya ekitiibwa, **11** mu kuniikira so si Temubeeranga na bbanja lyonna eri omuntu mu kugayaala. Musanyukirenga mu mwoyo nga yenna, wabula okwaganananga; kubanga ayagala muweereza Mukama, **12** nga musanyukira mu muntu munne ng'atuukiriza amateeka. **9** Kubanga kusuubira, nga mugumiikiriza mu kubonaabona era amateeka gano nti, "Toyendanga, tottanga, tobbanga, nga munyiikira mu kusaba. **13** Mufengayo ku byetaago teweegombanga," n'etteeka eddala, ligattiddwa by'abantu ba Katonda, era mwanirizenga abagenyi. mu kino nti, "Yagalanga muliraanwa wo nga **14** Musabirenga ababayigganya; mubasabirenga bwe weeyagala wekka." **10** Ayagala muliraanwa so temubakolimiranga. **15** Musanyukirenga wamu we tamukola bubi; noolwekyo okwagala kyekuva n'abo abasanya, era mukaabirenga wamu n'abo kutuukiriza amateeka. **11** Mumanye nga kino kye abakaaba. **16** Buli muntu aberenga mu mirembe kiseera, era essaawa etuuse mugolokoke okuwa muntu ne munne, nga temwegulumiza naye nga mu tulo, kubanga kaakano obulokozi bwaffe buli muba bakkakkamu. Temwekulumbazanga. **17** kumpi okusinga ne we twakkiriza. **12** Ekiro kiyise, Temusasulanga kibi olw'ekibi, naye mukolenga obudde bunaatera okukya, noolwekyo tweyambulemu birungi byereere eri bona. **18** Mukolenga kyonna ebikolwa eby'ekizikiza, twambale ebyokulwanyisa ekisoboka okutabagana n'abantu bona; **19** eby'omusana. **13** Tutambulenga ng'ab'omu musana, abaagalwa, temuwalananga ggwanga, era ekirui so si mu binyumu ne mu kutamiira, ne mu bwenzi mukirekere Katonda, nga bwe kyawandiikibwa nti, n'obukaba, ne mu kuyombagana n'obuggya, **14** naye "Okuwoolera eggwanga kwange, nze ndisasula," twambale Mukama waffe Yesu Kristo so tetuwanga bw'ayogera Mukama. **20** "Noolwekyo omulabe wo mubiri bbanga kukola ng'okwegomba kwagwo bwe bw'alumwanga enjala, mulisenga; bw'alumwanga kuli.

enyyonta muwenga ekyokunyuwa, bw'okola bw'otyo olimukumira amanda g'omuliro ku mutwe gwe." **21** Towangulwanga kibi, naye wangulanga ekibi ng'okola obulungi.

13 Buli muntu awulirenga abafuzi, kubanga tewali buyinza butava eri Katonda, era n'abafuzi abaliwo Katonda ye yabalonda. **2** Noolwekyo

14 Mwanirizenga omunafu mu kukkanira, nga temumusalira musango. **2** Wabaawo omuntu omu akkirira mu kulya ebintu byonna, nga so ye omunafu akoma ku nva kwokka. **3** Omuntu asalawo okubaako ky'alya tanyoomanga atakiry, n'oyo atalya kintu alemenga kusalira musango oyo akiry kubanga Katonda yamusembeza. **4** Ggwe ani

asalira omusango omuweereza w'omuntu omulala? Mukama we y'amanya oba atuukiriza emirimu gye oba tagituukiriza. Naye aligituukiriza kubanga Mukama we alimusobozesa. 5 Omuntu omu agulumiza olunaku olumu okusinga olulala, naye omulala n'alowooza nti ennaku zonna zenkanankana. Noolwekyo buli muntu anywererenga ku ky'alowooza bwe kiba nga kye kituufu. 6 Akuza olunaku aba alukuza eri Mukama. Oyo alya aba alya ku bwa Mukama, kubanga aba agulumiza Katonda. N'oyo atalya aba talya ku bwa Mukama, era aba agulumiza Katonda. 7 Kubanga tewali n'omu ku ffe abeera omulamu ku bubwe yekka, era tewali n'omu afa ku lulwe. 8 Kubanga bwe tuba abalamu, tuba balamu ku bwa Mukama, oba bwe tufa, tufa ku bwa Mukama. Kale nno bwe tuba abalamu oba bwe tufa, tuli ba Mukama. 9 Kubanga ekyo Kristo kye yafiira ate n'abeera omulamu, alyoke abeere Mukama w'abo abaafa era n'abalamu. 10 Kale ggwe lwaki osalira muganda wo omusango? Oba lwaki onyooma muganda wo? Kubanga ffenna tuliyimirira mu maaso g'entebe ya Katonda, ey'okulamula. 11 Kubanga kyawandiikibwa nti, "Nga bwe ndi omulamu,' bw'ayogera Mukama, 'buli vviivi lirinfukaamirira era na buli lulimi lulyatula Katonda." 12 Noolwekyo buli omu ku ffe alyennyonyolako eri Katonda. 13 Noolwekyo tetusalirananga misango. Tumalirire obutesittaza waluganda wadde okumutega okugwa mu kibi. 14 Mmanyi era nkakasiza ddala mu Mukama waffe Yesu, nga tewali kya muzizo ku bwakyo, wabula kya muzizo eri oyo akirowooza nga kya muzizo. 15 Kubanga obanga muganda wo anakuwala olw'ekyo ky'olya, oba tokyatambulira mu kwagala; tolyanga kintu kyonna ky'omanyi nga kinaakyamyam omuntu oyo Kristo gwe yafirira. 16 Ekirungi ekiri mu mmwe kireme okuvumibwa. 17 Kubanga obwakabaka bwa Katonda si kulya na kunywa, wabula butuukirivu na mirembe, na ssanyu mu Mwoyo Omutukuvu. 18 Kubanga aweereza Kristo mu ebyo asanyusa nnyo Katonda era asiimibwa abantu. 19 Noolwekyo tuyiikirirenga eby'emirembe, n'eb'y'okuzimbagan ffeffa ne ffeffa. 20 Toyoononanga mulimu gwa Katonda olw'emmere. Ebintu byonna birongoofu, naye ekibi kwe kulya ekyo ekireetera omulala okwesittala. 21 Kirungi obutalya nnyama newaakubadde okunywa wayini newaakubadde ekintu kyonna ekyesittaza muganda wo. 22 Ky'okkirizaamu mu kulya kikuume nga kya

kyama ne Katonda. Alina omukisa ateesalira musango kumusinga mu ekyo ky'alowooza nga kituufu. 23 Naye oyo abuusabuusa bw'alya, omusango gumaze okumusinga, kubanga talya lwa kukkiriza, era na buli ekitava mu kukkiriza kiba kibi.

15 Ffe abanywevu kitugwanidde okwetikkanga obunafu bw'abo abatali banywevu, so si okwesanyusa ffeffa. 2 Buli omu ku ffe asanyusenga muliraanwa we mu bulungi olw'okumuzimba mu kukkiriza. 3 Kubanga ne Kristo teyeesanyusa yekka, nga bwe kyawandiikibwa nti, "Ebivume by'abo abaakuvuma byagwa ku nze." 4 Kubanga ebyawandiikibwa byonna edda, byawandiikibwa kutuyigiriza, tulyoke tugumiikirizenga era tuzzibwemu amaanyi, ate tube n'essuubi. 5 Kaakano Katonda w'okugumiikiriza era azaamu amaanyi, abawe okulowozanga obumu buli omu eri munne mu Kristo Yesu, 6 mu mwoyo gumu n'eddobozi limu mulyoke mugulumizenga Katonda, Kitaawe wa Mukama waffe Yesu Kristo. 7 Noolwekyo mwanirizaganenga, nga Kristo bwe yabaaniriza olw'ekitiibwa kya Katonda. 8 Kubanga njogera nti Kristo yafuuka muweereza w'abakomole olw'amazima ga Katonda alyoke anyweze ebisuubizo bya bajajiaffe 9 n'Abaamawanga balyoke bagulumize Katonda olw'okusaasira kwe, nga bwe kyawandiikibwa nti, "Kyendiva nkutendereza mu Baamawanga, era ne ntendereza erinnya lyo." 10 Era n'ayongera n'agamba nti: "Mmwe Abaamawanga musanyukirenga wamu n'abantu be." 11 Era nate nti, "Abaamawanga mwenna, mutendereze Mukama, era abantu bonna bamutenderezenga." 12 Ne Nnabbi Isaaya agamba nate nti, "Walibaawo muzzukulu wa Yese alijja era alisituka okufuga Abaamawanga, era mu ye mwe muliba essuubi lyabwe." 13 Kaakano Katonda w'okusuubira, abajjuze essanyu lyonna n'emirembe mu kukkiriza, mulyoke mweyongerenga mu ssuubi ery'amaanyi aga Mwoyo Mutukuvu. 14 Era matidde baganda bange, nze kennyini, nga nammwe bennyini mujjudde obulungi, nga mujjudde okutegeera kwonna, era nga muyinza okubuulirragana. 15 Naye mu bitundu ebimu eby'ebbaluwa eno nabawandiikira n'obuvumu nga mbajjukiza olw'ekisa ekyampebwaa okuva eri Katonda, 16 kubanga nze ndi muweereza wa Kristo Yesu eri Abaamawanga, nga nkola obuweereza obutukuvu nga mbulira Enjiri ya Katonda, ekiweebwayo ky'Abaamawanga kiryoke

kikkirizibwe, nga kitukuzibbwaa Mwoyo Mutukuvu. 17 kubanga naye yennyini yayamba bangi era nange Noolwekyo neenymiririza mu Kristo olw'omulimu kennyni. 3 Mundabire Pulisikira ne Akula, bwe gwa Katonda; 18 kubanga siryanjanga kwogera bintu tukola omulimu mu Kristo Yesu, 4 abeewaayo wakiri Kristo by'atkolera mu nze Abaamawanga balyoke okutemwako emitwe olw'obulamu bwange, era si babeere abawulize mu kigambo ne mu bikolwa, beebara bokka wabula n'Ekkanisa z'Abamawanga 19 ne mu maanyi ag'obubonero n'eb'y'amagero, ne zonna. 5 Mutuuse okulamusaa kwange eri abo mu maanyi ag'Omwoyo wa Katonda. Bwe ntyo bona abakunjaana ng'ekkanisa mu maka gaabwe. okuva e Yerusaalemi n'okwetooloola okutuuka mu Mundabire mukwano gwange omwagalwa Epayneeto, Iruliko, mbulidde Enjiri ya Kristo mu bujujuv. 20 kye kibala eky'olubereberye eky'omu Asiya eri Kristo. 6 Nduubirira okubuulira Enjiri mu bifo etayatulwanga Mundabire Maliyamu eyabakolera ennyo. 7 Mundabire linnya Iya Kristo, nneme okuzimba ku musingi Anduloniiko ne Yuniya ab'ekika kyange, abaasibibwa gw'omuntu omulala, 21 nga bwe kyawandiikibwa awamu nange mu kkamera, era bassibwamu nnyo nti, "Abo abatategeeezbwanga bimufaako baliraba, ekitiibwa abatume era be bansooka okubeera n'abo abatawulirangako balitegeera." 22 Kyennava mu Kristo. 8 Mundabire Ampuliyaato omwagalwa nziyizibwanga ennyo okujja gye muli; 23 naye kaakano wange mu Mukama waffe. 9 Mundabire Ulubano, nga bwe sikyalina kifo mu bitundu by'eno, ate mukozi munnaffe mu Kristo, n'omwagalwa waffe nga maze emyaka mingi nga njagala okujja gye Sutaku. 10 Mundabire Apere, asiimibwa mu Kristo. muli, nsubira okujjayo, 24 bwe ndiba nga ndaga Mundabire n'ab'omu nnyumba ya Alisutobulo. 11 mu Esupaniya. Kubanga nsuubira okubalaba nga Mundabire Kerodiyoni muganda wange. Mundabire mpitayo, n'oluvannyuma munnyambe okuva eyo ab'omu nnyumba ya Nalukiso. 12 Mundabire ndyoke ntuukirize ekitundu ekisooka. 25 Naye kaakano Terufayina ne Terufoosa, abaakola ennyo omulimu ndaga e Yerusaalemi okuweereza abatukuvu. 26 gwa Mukama waffe. Mundabire Perusi omwagalwa Ab'omu Makedoniya ne mu Akaya baasanyuka eyakola ennyo omulimu mu Mukama waffe. 13 okuwaayo ku byabwe eri abatukuvu abaavu ab'omu Mundabire Luufo Mukama gwe yalonda, era ne Yerusaalemi. 27 Baasanyuka era balina ebbanja gye nnyina ali nga mmange. 14 Mundabire Asunkulito bali, kubanga ng'Abaamawanga bwe baagabana ku ne Felegoni, ne Kerume, ne Patuloba, ne Keruma bintu eby'omwoyo okuva gye bali, n'Abaamawanga era n'abooluganda abali nabo. 15 Mundabire nabo basaanye okubawereza mu bintu eby'omubiri. Firologo ne Yulyi, ne Nerewu ne mwannyina, ne 28 Noolwekyo bwe ndimaliriza ekyo ne mbakwasa Olumpa n'abatukuvu bona abali awamu nabo. 16 ekipala ekyo, ndiyitira ewammwe nga njenda Mulamusagane n'okunywegera okutukuvu. Ekkanisa Esupaniya. 29 Era mmanyi nga bwe ndijja gye muli, zonna eza Kristo, zibalamusizza. 17 Noolwekyo ndijja n'omukisa gwa Kristo mu bujujuv. 30 Kaakano mbakuutira abooluganda mwegenderezenga abo mbakuutira abooluganda, mu Mukama waffe Yesu abaleeta enjawukana, n'eb'y'esittaza ebikontana Kristo ne mu kwagala kw'Omwoyo, okufubiranga n'okuyigiriza kwe mwayiga, era mubakubenga awamu nange, nga munsabira eri Katonda, 31 mpone amabega. 18 Kubanga abantu ng'abo tebawereza abo abajeemu mu Buyudaaya, n'obuwereza bwange Mukama waffe Yesu, wabula embuto zaabwe. busiimibwe abatukuvu mu Yerusaalemi, 32 ndyoke Bakozesa ebigambo ebirungi eby'okuwaanawaana nsobole okujja gye muli olw'okwagala kwa Katonda, nga balimbalimba emitima gy'abanafu. 19 Kubanga okuwummulira awamu nammwe, nga ndi musanyufu. amawulire ag'okuwlira kwammwe gaabuna mu 33 Kale kaakano Katonda ow'emirembe, abeerenga bantu bona, kyenvudde mbasanyukira. Naye njagala nammwe mwenna. Amiina.

16 Kaakano mbanjulira Foyibe mwannyinaffe, era omuweereza w'ekkanisa ey'omu Kenkereya. 2 Mumwanirize mu Mukama waffe, nga bwe kigwanidde abatukuvu, era muymirire naye nga mumuyamba mu nsongna yonna gye yeetaaga,

bantubonna, kyenvudde mbasanyukira. Naye njagala mubenga bagezi mu kukola obulungi, era abalongoofu abeewala ekibi. 20 Kaakano Katonda ow'emirembe aija kubetentera Setaani wansi w'ebigere byammwe, mangu. Ekisa kya Mukama waffe Yesu kibeerenga nammwe. 21 Timoseewo mukozi munnange, ne Lukio ne Yasooni wamu ne Sosipateri, baganda

bange, babatumidde. 22 Nange Terutiyo awandiika ebbaluwa eno, mbatumidde mu Mukama waffe. 23 Gaayo ansuza, n'ekkanisa yonna babalamusizza. Mundabire Erasuto omuwanika w'ekibuga, ne Kwaluto muganda we. 24 Ekisa kya Mukama waffe Yesu Kristo kibeerenga nammwe mwenna. Amiina. 25 Kaakano eri oyo ayinza okubanyweza ng'enjiri yange n'okubuulira mu Kristo Yesu bwe biri, ng'ekyama ky'okubikkulirwa eby'ebiro eby'emirembe n'emirembe ebyasirikirwa, bwe kiri, (aiōnios g166) 26 kaakano nga bannabbi bwe baayogerera mu byawandiikibwa, ng'ekiragiro kya Katonda ataggwaawo bwe kiri, olw'okugonda mu kukkiriza eri Abaamawanga bona abaanmanyibwa, (aiōnios g166) 27 Katonda omu yekka ow'amagezi, agulumizibwenga ku bwa Yesu Kristo, emirembe n'emirembe. Amiina. (aiōn g165)

1 Abakkolinso

1 Nze Pawulo eyayitiba okuba omutume wa Yesu Kristo olw'okwgala kwa Katonda, ne Sossene owooluganda, 2 tuwandiikira ekkanisa ya Katonda eri mu Kkolinso n'eri abo abaatukuzibwa mu Kristo Yesu, abayitiba abatukuvu, n'abo bona abakoowoola erinnya lya Mukama waffe Yesu Kristo mu buli kifo, owaabwe era owaffe; 3 ekisa kibe ku mmwe n'emirembe egiva eri Katonda Kitaffe ne Mukama waffe Kristo. 4 Nneebaza Katonda wange bulijjo ku lwammwe, olw'ekisa kya Katonda ekyabaweebwa mu Kristo Yesu, 5 mu ye mwagaggawazibwa mu buli kintu, ne mu kwogera kwonna, era ne mu kutegeera kwonna, 6 era ng'obujulirwa bwa Kristo bwe bwakakasibwa mu mmwe, 7 muleme kubaako kye mwetaaga mu kirabo kyonna, nga mulindirira okubikkulirwa kwa Mukama waffe Yesu Kristo. 8 Era oyo y'alibanyweza ku nkomerero, nga temuliiko kya kunenyezebwa ku lunaku Iwa Mukama waffe Yesu Kristo. 9 Katonda mjesigwa, oyo eyabayita mu kussekimu okw'Omwnana we Yesu Kristo Mukama waffe. 10 Kaakan mbeegayirira abooluganda, mu linnya lya Mukama waffe Yesu Kristo, mukkiriziganyenga mwekka na mwekka muleme okwawukananga. Naye mube n'omutima gumu n'endowooza emu. 11 Abooluganda, ab'ewa Kuloowe bannyinnyonyola nti mu mmwe mulimu ennyombo. 12 Kye njamba kye kino nti buli omu ku mmwe agamba nti nze ndi wa Pawulo, nze ndi wa Apolo, nze ndi wa Keefa, nze ndi wa Kristo. 13 Kale Kristo ayawuliddwamu? Pawulo yakomererwa ku musaalaba ku lwammwe? Oba mwabatizibwa mu linnya lya Pawulo? 14 Nneebaza Katonda kubanga nze sibatizanga muntu n'omu ku mmwe okuggyako Kulisupo ne Gaayo. 15 Noolwekyo si kulwa nga wabaawo agamba nti mwabatizibwa mu linnya lyange. 16 Naye nzijkira nga nabatiza ab'omu nnyumba ya Suteefana, naye sirowooza nga nabatiza omuntu omulala yenna. 17 Kristo teyantuma kubatiza wabula yantuma kubuulira Njiri. Era sigibuuira mu magezi ga bigambo bugambo, si kulwa ng'omusaalaba gwa Kristo gumalibwamu amaanyi gaagwo. 18 Ekigambo ky'omusaalaba kya busirusiru eri abo abazikirira naye eri ffe abaalokolebwa ge maanyi ga Katonda. 19 Kubanga kyawandiikibwa nti, "Ndizikiriza amagezi g'abagezi,

ne nzigywao okumanya kw'abayivu." 20 Kale omugezi aluwa? N'omuwandiisi aluwa? Omuwakanyi w'omulembe guno aluwa? Katonda teyafuula amagezi ag'ensi eno okuba obusirusiru? (aiōn g165) 21 Kubanga Katonda, mu magezi ge, yalaba ng'ensi teyinza kumumanya ng'eyita mu kutegeera kwayo. Katonda kyeyava asiima okuyita mu busirusiru bw'okubuulira Enjiri okulokola abakkiriza. 22 Kubanga Abayudaaya banonya bubonero, Abayonaani bo ne banoonya amagezi, 23 naye ffe tubuulira Kristo eyakomererwa. Eri Abayudaaya nkonge, eri Abaamawanga busirusiru, 24 naye eri abaayitiba, Abayudaaya n'Abamawanga, Kristo ge maanyi ga Katonda, era amagezi ga Katonda. 25 Kubanga obusirusiru bwa Katonda businga amagezi g'abantu, n'obunafu bwa Katonda businga abantu amaanyi. 26 Kubanga mulabe okuyitiba kwammwe abooluganda, bangi ku mmwe temwali bagezi mu mubiri, era nga bangi temuli b'amaanyi, era nga bangi temwazaalibwa nga muli ba kitilwa. 27 Naye Katonda yalonda ebisirusiru eby'ensi, akwase abagezi ensonyi; era Katonda yalonda ebinafu eby'ensi, akwase ab'amaanyi ensonyi, 28 era n'alonda abakopi ab'ensi n'abo abanyoomebwa; era n'ebitaliwo alyoke aggyewo ebiriwo, 29 waleme kubaawo muntu n'omu eyeenymiriza mu maaso ga Katonda. 30 Kyokka ku bw'oyo muli mu Kristo Yesu, eyafuuka amagezi gye tulii okuva eri Katonda, bwe butuukirivu, n'okutukuzibwa, n'okununulibwa, 31 nga bwe kyawandiikibwa nti eyeenymiriza yeenyumirizenga mu Mukama waffe.

2 Bwe najja gye muli abooluganda saija gye muli na bumanyirivu mu kwogera wadde amagezi nga nangirira ekyama kya Katonda gye muli. 2 Kubanga nasalawo obutamanya kintu kyonna mu mmwe wabula Yesu Kristo oyo eyakomererwa. 3 Bwe nnali nammwe nnali munafu, nga ntya era nga nkankana nnyo. 4 Era okubuulira kwange n'okuyigiriza tebyali mu bigambo bya magezi ebisendasenda, naye byali mu maanyi ne Mwoyo Mutukuvu, 5 okukkiriza kwammwe kuleme kuba kw'amagezi ga bantu wabula kwesigame ku maanyi ga Katonda. 6 Naye eri abo abakulu mu mwoyo, twogera eby'amagezi agatali ga mu mulembe guno, wadde ag'abafuzi ab'omu mulembe guno abaggwaawo. (aiōn g165) 7 Wabula twogera eby'amagezi ga Katonda, agatamanyiddwa era agakisibwa, Katonda bye yateekateeka edda n'edda olw'ekitiibwa kyaffe; (aiōn g165) 8 tewali n'omu ku bafuzi

ab'omulembe guno abaagategeera, kubanga singa baamanya tebandikomeredde Mukama ow'ekitiibwa. (aiōn g165) 9 Naye nga bwe kyawandiikibwa nti, "Eriiso bye litalabangako, n'okutu bye kutawulirangako, n'omutima gw'omuntu kye gutalowoozangako Katonda Kubanga tewali n'omu ayinza kuteekawo musingi bye yategekera abo abamwagala." 10 Naye ffe mulala okuggyako ogwo ogwateekebwawo, ye Yesu Katonda yabitubikkulira mu Mwoyo, kubanga Omwoyo Kristo. 12 Naye Omuntu bw'aguzimbisaako ezaabu, anoonyereza ebintu byonna, n'eb'yomunda ennyo effeeza, n'amayinja ag'omuwendo n'emiti, n'essubi, ebya Katonda. 11 Kubanga muntu ki ategeera oba ebisasiro; 13 omulimu gwa buli omu gulirabibwa, eby'omuntu omulala okuggyako omwoyo w'omuntu kubanga omuliro guligwolesa ku lunaku olwo, era oyo ali mu ffe? Noolwekyo n'ebantu bya Katonda omuliro ogwo gwe gulyoreka omulimu gwa buli omu tewali abimanyi okuggyako Omwoyo wa Katonda. nga bwe guli. 14 Omuntu kye yazimba ku musingi 12 Era kaakano ffe tetwafuna mwoyo wa ku nsi, ogwo bwe kirisgalawo, aliweebwa empeera. 15 wabula Omwoyo eyava eri Katonda, tulyoke tumanye ebintu Katonda bye yatuwa obuwa, 13 era ne omuliro, alifiriwa, kyokka ye yennyini alirokolebwa, mu bigambo bye twogera so si mu kuyigiriziba naye ng'ayita mu muliro. 16 Temumanyi nti mmwe muli okw'amagezi g'abantu, naye mu bigambo Omwoyo yeekaalu ya Katonda era nga Omwoyo wa Katonda by'ayigiriza, ebintu eby'Omwoyo nga bikwatagana abeera mu mmwe? 17 Omuntu yenna azikiriza n'eb'yOmwoyo. 14 Omuntu obuntu tasobola kufuna Yeekaalu ya Katonda, Katonda alizikiriza omuntu oyo; bantu bya Mwoyo wa Katonda, kubanga busirusuru gy'ali, era tasobola kubimanya, kubanga bikeberwa Mwoyo. 15 Naye omuntu ow'Omwoyo akebera ebintu byonna, naye tewali n'omu amukebera. 16 "Kubanga ani eyali ategedde okulwooza kwa Mukama, era ani alimulagira? Kyokka ffe tulina endowooza ya Kristo."

3 Nange abooluganda ssaasobola kwogera nammwe ng'ab'omwoyo, naye nayogera nammwe ng'ab'omubiri era ng'abaana abawere mu Kristo. 2 Nabanywesa mata so si mmere enkalubo, kubanga mwali temunnagisobola. Naye era ne kaakano temunnagisobola, 3 kubanga mukyafugibwa mubiri. Naye obanga mukyalimu obuggyga n'ennyombo, temufugibwa mubiri era temutambula ng'abalina empisa z'abantu obuntu? 4 Kubanga omuntu yenna bw'agamba nti, "Nze ndi wa Pawulo," n'omulala nti, "Nze ndi wa Apolo," olwo temuba ng'abantu obuntu? 5 Kale Apolo ye ani? Ne Pawulo ye ani? Bawereera buweereza ababakkiriza, nga Mukama bwe yawa buli omu. 6 Nze nasiga, Apolo n'afukirira, kyokka Katonda ye yakuza. 7 Kale bwe kityo oyo asiga n'oyo afukirira si be bakulu wabula Katonda akuza. 8 Oyo asiga kaakano n'oyo afukirira obantu, era buli omu aliweebwa empeera ye naye ansalira omusango ye Mukama waffe. 5 okusinziira ku mulimu gw'aliba akoze. 9 Kubanga Noolwekyo temusalanga musango ekiseera nga ffe tuli bakozi abakolera awamu ne Katonda, ate tekinnatuuka okutuusa Mukama waffe Iw'alija, mmwe muli nnimiro ya Katonda, muli nnyumba alimulisa ebyakekebwa eby'ekizikiza, n'ayoleta

ya Katonda. 10 Okusinziira ku kisa kya Katonda ekyo mpeebwa, ng'omuzimbi ow'amagezi, nazimba omusingi, kaakano omulala aguzimbako. Naye buli omulimo gw'omuntu yenna bwe gulyokebwa, 11 Kubanga tewali n'omu ayinza kuteekawo musingi 12 Era kaakano ffe tetwafuna mwoyo wa ku nsi, ogwo bwe kirisgalawo, aliweebwa empeera. 15 wabula Omwoyo eyava eri Katonda, tulyoke tumanye ebintu Katonda bye yatuwa obuwa, 13 era ne omuliro, alifiriwa, kyokka ye yennyini alirokolebwa, mu bigambo bye twogera so si mu kuyigiriziba naye ng'ayita mu muliro. 16 Temumanyi nti mmwe muli okw'amagezi g'abantu, naye mu bigambo Omwoyo yeekaalu ya Katonda era nga Omwoyo wa Katonda by'ayigiriza, ebintu eby'Omwoyo nga bikwatagana abeera mu mmwe? 17 Omuntu yenna azikiriza n'eb'yOmwoyo. 14 Omuntu obuntu tasobola kufuna Yeekaalu ya Katonda, Katonda alizikiriza omuntu oyo; bantu bya Mwoyo wa Katonda, kubanga busirusuru gy'ali, era tasobola kubimanya, kubanga bikeberwa Mwoyo. 15 Naye omuntu ow'Omwoyo akebera ebintu byonna, naye tewali n'omu amukebera. 16 "Kubanga ani eyali ategedde okulwooza kwa Mukama, era ani alimulagira? Kyokka ffe tulina endowooza ya Kristo."

18 17 Omuntu yenna teyeerimbalimbanga; omuntu yenna bwe yeerwoozanga okuba omugezi mu mmwe mu mirembe gino afuukena musirusiru alyoke abeere omugezi. (aiōn g165) 19 Kubanga amagezi ag'ensi eno, bwe busirusuru eri Katonda. Kubanga kyawandiikibwa nti, "Akwatira abagezi mu nkwe zaabwe." 20 Era kyawandiikibwa nti, "Mukama amanyi ng'ebirowoozo by'abagezi temuli nsa." 21 Noolwekyo waleme kubaawo muntu n'omu yeenyumiririza mu bantu, kubanga byonna byammwe, 22 oba Pawulo oba Apolo oba Keefa oba nsi, oba bulamu, oba kufa, oba bantu ebya kaakano, oba ebijja, byonna byammwe, 23 nammwe muli ba Kristo, ne Kristo wa Katonda.

4 Omuntu asaanidde atulabe ng'abawereera ba Kristo era abawanika b'ebiyama bya Katonda. 2 Ate era omuwaniaka kimugwanira okuba omuntu omwesigwa. 3 Naye gye ndi ekyo kintu kitono nnyo mmwe okunsalira omusango oba omuntu n'afukirira, kyokka Katonda ye yakuza. 4 Kubanga n'afukirira si be bakulu wabula ssesalira musango. 5 Naye gye ndi ekyo kintu kitono nnyo mmwe okunsalira omusango oba omuntu n'afukirira, kyokka Katonda ye yakuza. 6 Naye gye ndi ekyo kintu kitono nnyo mmwe okunsalira omusango oba omuntu n'afukirira, kyokka Katonda ye yakuza. 7 Kubanga Noolwekyo temusalanga musango ekiseera nga ffe tuli bakozi abakolera awamu ne Katonda, ate tekinnatuuka okutuusa Mukama waffe Iw'alija, mmwe muli nnimiro ya Katonda, muli nnyumba alimulisa ebyakekebwa eby'ekizikiza, n'ayoleta

n'ebigendererwa by'omutima, buli muntu n'alyoka omuntu atwala muka kitaawe n'amufuula mukazi we. atendebwa Katonda. 6 Kaakano abooluganda 2 Mwekuluntazizza mu kifo ky'okwewombeeka. Oyo ebintu ebyo mbigeredde ku nze ne ku Apolo ku akola ekikolwa ng'ekyo eky'okwekuluntaza, tasaanye lwammwe, mulyoke tuyigire ku ffe obutasukkanga kuggyibwamu mu mmwe? 3 Nze newaakubadde ku byawandiikibwa, omuntu omu alemenga nga siri eyo nammwe mu mubiri, naye nga bwe ndi okwegulumiza ng'anyooma omulala. 7 Kubanga ani nammwe mu mwoyo, omuntu eyakola ekyo mmaze akwawula? Era mulina kye mutaaweebwa? Kale okumusalira omusango okumusinga. 4 Mu linnya lya obanga ddala mwaweebwa, kiki ate ekibenymirizisa Mukama waffe Yesu, mukunjaaane nga nange ndi ng'abataakifuna? 8 Mwakkuta dda n'okugaggawala ne nammwe mu mwoyo n'amaanyi ga Mukama waffe mugaggawala, era ne mufuuka bakabaka awatali ffe; Yesu nga gali nammwe. 5 Omuntu ng'oyo mumuweeyo naye nandyagadde mufuuke bakabaka, naffe tulyoke eri Setaani omubiri gwe guzikirizibwe, omwoyo gwe tufuukire wamu bakabaka nammwe. 9 Kubanga gulyoke gulokolebwu ku lunaku lwa Mukama waffe. ndowooza nga ffe abatume, Katonda yatuteeka ku 6 Okwenyimiriza kwammwe si kulungi. Temumanyi nkomerero ng'abasibe abalindirira okuttibwa, kubanga ng'ekizimbulukusa ekitono kizimbulukusa ekitole twafuulibwa ekyerolerwa eri ensi, eri bamalayika n'eri kyonna? 7 Muggyeeemu ekizimbulukusa eky'edda, abantu. 10 Tuli basirusiru ku bwa Kristo, naye mmwe mulyoke mubeere ekitole ekiggya, nga temuliuu muli bagezi mu Kristo; Ffe tuli banafu naye mmwe kizimbulukusa; kubanga Kristo ye ndiga eyaweebwayo muli ba maanyi! Mmwe muli ba kitibwa naye ffe ng'ekiweebwayo eky'Okuyitako ku lwaffe. 8 Noolwekyo tunyoomebwa. 11 Era ne mu kiseera kino tulumwa tulye embaga si na kizimbulukusa eky'edda, enjala n'enyyonta nga tetulina na kyawkwambala, newaakubadde ekizimbulukusa eky'ettima n'ekibi, tukubibwa era tubungeeta bubungeesi. 12 Tutegana naye tugiryе n'omugaati ogutaliiimu kizimbulukusa nga tukola emirimu n'emikono gyaffe; tusabira emikisa nga gulimu obulongoofu n'amazima. 9 Mbawandiikira abo abatukolimira; bwe tuyigganyizibwa tugumikiriza; nga mbalabula obutegattanga na benzi, 10 so si 13 abo abatuvuma tubaddamu ne gonjebwa. Era okwewala abenzi ab'ensi eno, oba aboomululu, oba n'okutuusa kaakano tuli ng'ebisooto mu bigere era abakumpanya, oba abasinza bakatonda abalala, tuli ng'ebisaaniiko. 14 Siwandiika bintu bino lwa kubanga kyandibagwanidde mmwe okuva mu nsi. 11 kubaswaza naye lwa kubabuulirira ng'abaana bange Naye kaakano mbawandiikira nga mbategeeza nti abaagalwa. 15 Kubanga newaakubadde mulina mwewale omuntu yenna ayitibwa owooluganda ng'ate abalala nkumi na nkumi ababayigiriza ebya Kristo, mwenzi, owoomululu, asinza bakatonda abalala, naye mujukirenga nga mulina bakiattammwe batono. oba omuvumi, oba omutamiivu oba omukumpanya. Kubanga nze mbazaala mu Kristo olw'enjiri. 16 Ab'engeri eyo n'okulya temulyanga nabo. 12 Kale Noolwekyo mbongeramu amaanyi mulabire ku nze. nze nfaayo ki okusalira ab'ebweru omusango? Lwaki 17 Kyennava mbatumira Timoseewo omwana wange sisalira abo abali mu mmwe? 13 Naye ab'ebweru omwesigwa era omwagalwa mu Mukama waffe, Katonda ye abasalira. Omubi oyo ali mu mmwe anaabajukizanga ebyo bye ngoberera mu Kristo Yesu mumuggyeemu.
nga bwe njigiriza wonna wonna mu buli Kkanisa. 18 Naye waliwo abamu mu mmwe abeekuluntaza nga balowooza nti sigenda kujja gye muli. 19 Naye nzija mangu, Mukama bw'anaasiima ndyoke mmanye amaanyi g'abo abeekuluntaza so si mu bigambo obugambo. 20 Kubanga obwakabaka bwa Katonda tebuli mu kwogera bwogez, wabula mu maanyi. 21 Kiruwa kye mwagalwa? Nzije n'omuggo, oba nzije na kwagalwa n'omwoyo ogw'obuwombeefu?

5 Twategeezewa nga mu mmwe mulimu obwenzi, ate obwenzi obutali na mu baamawanga, kubanga kubakwasa nsonyi; ddala mu mmwe temuli muntu

6 Omuntu yenna mu mmwe bw'aba n'ensonga ne munne, agitwala eri abatali batuukirivu oba eri abatukuvu? 2 Oba temumanyi ng'abatukuvu be balisalira ensi omusango? Kale obanga mmwe mulisalira ensi omusango, temusobola kusala nsonga nttono eziri mu mmwe? 3 Temumanyi nga ffe tulisalira bamalayika omusango, okwo nga totaddeeko bintu bya mu bulamu buno? 4 Kale bwe muba n'ensonga lwaki muzitwala mu abo abanyoomebwa ekkanisa ne mabalonda okuba abalamuzi? 5 Njagala

n'omu alina magezi asobola okusala ensonga ne bba. 3 Omusajja atekwa okutukirizanga wakati w'abooluganda? 6 Naye owooluganda eby'obufumbo byonna eri mukazi we era n'omukazi ayinza okuwoza n'owooluganda mu maaso g'abatali bw'atyo. 4 Kubanga omukazi bw'afumbirwa aba bakkiriza? 7 N'okuwozanjana mwekka na mwekka takyafuga mubiri gwe ye wabula bba, era n'omusajja kiraga nti muli mu kabi. Lwaki obutamala gakolwanga bw'atyo aba takyafuga mubiri gwe ye wabula bubi? Lwaki obutamala galyazaamaanyizibwanga? mukazi we y'aba agulinako obuyinza. 5 Buli omu 8 Naye musobyia baganda bammwe ne alemenga okumma munne wabula nga mulagaanye mubalyazaamaanya. 9 Oba temumanyi ng'abatali ekiseera mulyoke mufune ebbanga ery'okusabiramu batuukirivu tebaliyingira mu bwakabaka bwa Katonda? n'olvannyuma muddinjanenga, Setaani aleme Temulimbibwanga. Abakaba, newaakubadde okubasuula olw'obuteefuga bwammwe. 6 Naye kino abasinza bakatonda abalala, newaakubadde nkyogera mu ngeri ya kukkiriziganya so si mu ngeri ya abenzi, newaakubadde abasajja abeeyisa kuwa kiragiro. 7 Nandyagadde buli omu abeere nga ng'abakazi, newaakubadde abalya ebisiyaga, 10 nze; naye buli muntu alina ekirabo ekikye ku bubwe newaakubadde ababbi, newaakubadde aboomululu, ekiva eri Katonda, omu mu ngeri emu n'omulala mu newaakubadde abatamiivu, newaakubadde ngeri endala. 8 Naye njogera eri abo abatannawasa ne abajerega, newaakubadde abanyazi tebaliyingira bannamwandu; kirungi okusigala nga bwe bali, era nga mu bwakabaka bwa Katonda. 11 Era abamu nze bwe ndi. 9 Naye bwe baba tebasobola kwefuga ku mmwe mwali nga bo, naye ebibi byammwe bafumbirwe, oba bawase, kubanga okufumbiriganwa byanaazibwa era mwatukuzibwa era mwaweebwa kisinga okwakiriranga okw'okwegomba. 10 Naye obutuukirivu mu linnya lya Mukama waffe Yesu abafumbo mbawa etteeka eriva eri Mukama waffe: Kristo n'Omwoyo wa Katonda waffe. 12 Ebintu omukazi tanobanga ku bba. 11 Singa baawukana, byonna nzikirizibwa okubikola, mu mateeka, naye omukazi atekwa kuberera awo, oba si ekyo addeyo byonna tebinsanira. Ebintu byonna nzikirizibwa ewa bba basonyiwagane; n'omusajja tagobanga okubikola naye sigenda kufugibwa kintu na kimu. 13 mukazi we. 12 Abalala njogera gye bali kubanga si Ebyokulya bya lubuto, n'olubuto lwa byakulya. Naye tteeka eriva eri Mukama waffe, naye mbagamba nti byombi Katonda alibizikiriza. Omubiri si gwa bwenzi, owooluganda bw'abeera n'omukazi atali mukkiriza naye gwa Mukama. 14 Era Katonda eyazuukiza ng'ayagalga okubeera naye, tamugobanga. 13 Era Mukama waffe alituzuukiza olw'amaanyi ge. 15 omukazi omukkiriza alina bba atali mukkiriza naye Temumanyi ng'emibirri gyammwe bitundu bya Kristo? ng'amwagala, tamuvangako. 14 Kubanga omusajja Ate nzirire ebitundu bya Kristo mbifuule eby'omwenzi? atali mukkiriza ayinza okufuulibwa omukkiriza Kikafuuwe. 16 Oba temumanyi nti omuntu yenna ng'ayambibwa mukyala we omukkiriza, oba omukyala eyeegatta n'omwenzi, emibirri gyammwe gifuuuka atali mukkiriza ayinza okufuulibwa omukkiriza gumi? Kubanga kigambibwa nti, "Bombi balifuuka ng'ayambibwa bba omukkiriza. Kubanga bwe kitaba omubiri gumi." 17 Naye eyeegatta ne Mukama waffe ekyo abaana bammwe banditwaliddwa ng'abatali bafuuuka omu mu mwoyo. 18 Mudduke obwenzi. balongoofu naye ku lw'ekyo abaana bammwe Buli kibi omuntu ky'akola kiba ku mubiri, naye baba balongoofu. 15 Kyokka oyo atali mukkiriza ayenda akola ekibi ku mubiri gwe ye yennyini. 19 bw'ayagalga okwawukana, baawukana; mu nsongha Oba temumanyi ng'omubiri gwammwe ye Yeekaaalu eyo omusajja omukkiriza oba omukyala taasibwenga ya Mwoyo Mutukuvu Katonda gwe yabawa, era mu ekyo, kubanga Katonda ayagalga abaana be n'emibirri gyammwe si gyammwe ku bwammwe? okubeera n'eddembe. 16 Ggwe omukazi omukkiriza ompanyi otya ng'olirokola balo? Oba ggwe omusajja omukkiriza ompanyi otya ng'olirokola mukazi wo? 17 Buli omu abeere mu bulamu Mukama bwe yamuwa, era Katonda mwe yamuyitira mw'abatambuliranga. Ekyo ky'ekiragiro kye mpa ekkanisa zonna. 18 Eayitibwa ng'amaze okukomolebwa aleme kugamba

7 Kaakano ku bantu bye mwampandiikira, kirungi omusajja obutakwatanga ku mukazi. 2 Naye olw'ebikolwa eby'obwenzi, buli musajja abeerenga ne mukazi we; era na buli mukazi abeerenga

nti ssinga teyakomolebwa, n'oyo eyakkiriza nga okweweerayo ddala. 36 Omusajja bw'alowooza si mukomole aleme kufaayo ku kukomolebwa. 19 nti aba teyeeyisizza bulungi eri omuwala oyo Kubanga okukomolebwa si kintu era obutakomolebwa gw'ayogereza bw'atamuwasa, bwe bafumbiriganwa, si kintu, wabula ekikulu kwe kukwata amateeka aba tayonoonye. 37 Naye oyo asobola okwefuga ga Katonda. 20 Buli omu abeerenga mu kuyitibwa ng'alina omutima omunyewevu, n'asalawo awatali Katonda kwe yamuyitiramu. 21 Oba nga wayitibwa kuwalirizibwa nti omuwala tajja kumuwasa, aba ng'oli muddu ekyo kireme okuba ekikulu; naye asazeewo bulungi. 38 Kale oyo awasa omuwala bw'oba ng'ofunye omukisa okufuuka ow'eddeme, gw'ayogereza abaakoze bulungi, naye oyo gukoze. 22 Kubanga eyayitibwa Mukama nga atamuwasa y'aba asinze okukola obulungi. 39 muddu, Mukama yamufula wa ddembe, n'oyo Omukazi omufumbo abeera kitundu kya bba, bba eyali ow'eddeme yafuuka muddu wa Kristo. 23 bw'aba akyali mulamu. Naye bba bw'afa olwo ayinza Mwagulibwa na muwendo noolwekyo temufuukanga okufumbirwa omusajja omulala gw'ayagala, kyokka baddu ba bantu. 24 Kale abooluganda, buli kifo omusajja oyo ateekwa kuba mu Mukama waffe yekka. kyonna omuntu yenna ky'alimu, mwe yayitirwa abeere 40 Naye nze ndowooza nti alina omukisa oyo singa mu ekyo. 25 Naye ku ky'abatafumbirwanga wadde taddayo kufumbirwa. Era ndowooza nga nange nnina okuwasa, sirina kiragiyo kiva eri Mukama wabula Omwovo wa Katonda.

Mukama mu kusaasira kwe yampa amagezi agayinza okwesigibwa kwe nnaasinziira okubawa ekirowoozo kyange. 26 Kino nkriwooza nga kirungi, olw'embeera eya kaakano, nga kirungi omuntu okusigala nga bw'ali. 27 Obanga oli mufumbo tosaanye kwawukana na munno. Naye obanga wayawukana n'omukazi, tonoonya wa kuwasa. 28 Kyokka omusajja bw'awasa aba tayonoonye, era n'embeerera bw'afumbirwa naye aba tayonoonye. Wabula abafumbo, obufumbo bujja kubaleetera emitawaana gye nandiyagadde mwewale. 29 Naye kino kye mbategeesa abooluganda nti ekiseera kiyimpawadde. Noolwekyo abo abalina abakazi babe ng'abatabalina. 30 N'abo abakaaba babe ng'abatakaaba, n'abo abasanyuka babe ng'abatasanyuka. N'abo abagula ebintu babe ng'abatalina kintu kye bayita kyabwe. 31 Era n'abo abakozesa eby'oku nsi kuno bireme okubamalamu ennyo, kubanga ensi eya kaakano eggwaawo. 32 Naye kye mbagaliza mmwe bwe buteraliikirira. Omusajja atali mufumbo yeemalira ku bya Mukama, engeri gy'asanyusa Mukama. 33 Naye omufumbo yeeraliikirira bya nsi, nga bw'anaasanyusa mukazi we; 34 aba yeesezeemu, ng'atta aga n'aga. N'omukazi atali mufumbo n'embeerera bafaayo ku bintu bya Mukama, babeerenga batukuvu mu mubiri ne mu mwovo. Naye omukazi omufumbo yeeraliikirira bya mu nsi, engeri gy'anaasanyusaam bba. 35 Bino mbyogera olw'okubagasa, so si kubaziyiza kuwasa na kufumbirwa. Kubanga njagala musobole okuweereza Mukama nga tewali birala bibaziyiza

8 Kale ku nsongya ey'okuwaayo ssaddaaka eri bakatonda abalala: tumanyi nti byonna tubitegeera. Naye okwerowooza nti tumanyi kuleeta okwekuluntaza naye okwagala kuzimba. 2 Omuntu alowooza nti amanyi, aba alaga nga bw'atannamanya era nga bwe kimugwanira okumanya. 3 Naye oyo ayagala Katonda amanyibwa Katonda. 4 Kale ku nsongya eno ey'okulya ebiweereddwayo eri bakatonda abalala, tumanyi bakatonda abalala bwe bataliimu nsa. Era tumanyi nga waliwo Katonda omu yekka, tewali mulala. 5 Waliwo abayitibwa bakatonda abali mu ggulu ne ku nsi newaakubadde nga waliwo bakatonda bangi n'abaami bangi. 6 Kyokka ffe tumanyi nga waliwo Katonda omu yekka, ye Kitaffe, era ye yatonda ebintu byonna, era naffe tuli mu ye, era nga waliwo Mukama omu ye Yesu Kristo, ebintu byonna mwe byayita okutondebw, era mu ye mwe tuyita okufuna obulamu. 7 Kyokka kino abamu tebakimanyi. Obulamu bwabwe bwonna bwamanyira okulowooza nti bakatonda abalala balamu ddala, era nga n'ebiweebwayo ebyo biweebwayo eri bakatonda ddala. Kaakano bwe balya emmere eyo eyonoona emyoyo gyabwe, kuba minafu, beeyonoona bokka. 8 Naye emmere si yeetuleetera okusiimibwa Katonda. Bwe tutagirya tewaba kye tusubwa, era ne bwe tugirya terina kye twongerako. 9 Kyokka mwegendereze bwe muba mukozesa eddembe lyabwe eryo, si kulwa nga mwestitza abo abanafu mu kukkiriza. 10 Kubanga ggwe amanyi, singa omunafu mu kukkiriza akulaba ng'olya mu ssabo lya bakatonda abalala, ekyo tekirimugumya

okulya ebiweereddwayo eri bakatonda abalala. 11 mbuulira Enjiri olw'okweyagalira, mbeera n'empeera, Kale owooluganda oyo omunafu, Kristo gwe yafifirira, naye ne bwe mba nga ssaagala, nnikola lwa kubanga azikirizibwe olw'okumanya kwo! 12 Noolwekyo bwe mukola ekibi ku booluganda muba muleeta ekiwundu ku mwoyo gwabwe kubanga banafu, era muba mukola kibi eri Kristo. 13 Kale obanga kye ndya kyesittaza muganda wange, siryenga nnyama emirembe gyonna, nnemenga okwesittaza muganda wange. (aión g165)

9 Ssiri wa ddembe? Ssiri mutume? Ssaalaba Yesu

Mukama waffe? Si mmwe bibala by'omulimu gwange mu Mukama waffe? 2 Obanga ssiri mutume eri abalala, naye ndi mutume eri mmwe, kubanga mmwe kabonero k'obutume bwange mu Mukama waffe. 3 Ekyo ky'eky'okuwoza kyange eri abo abambulirizaako. 4 Sirina buyinza kulya na kunywa? 5 Singa nnwasiza omukazi, siyinza kutambula naye mu njendo zange ng'abatume abalala ne Keefa, ne baganda ba Mukama waffe bwe bakola? 6 Oba Balunabba nange, ffe ffeleka ffe tusaana okwekolera? 7 Muserikale ki ali mu magye nga yeessasula empeera? Muntu ki eyalima ennimiyo y'emizabbibu naye n'aziyizibwa okulya ku bibala byayo? Oba ani alunda ekisibo n'atanywa ku mata gaamu? 8 Ebyo mbyogera ku bwange ng'omuntu, etteeka nalyo si bwe ligamba? 9 Kubanga kyawandiikibwa mu mateeka ga Musa ntí, "Tosibanga mumwa gwa nte ewuula ejjaano," Mulowooza Katonda afa ku bya nte zokka, 10 oba kino akyogera ku lwaffe? Kubanga kino kyawandiikibwa ku lwaffe, oyo alima mu kusuubira alime, n'oyo awuulaasuubire okufuna ku bibala. 11 Obanga ffe twabasigamu eby'omwuyo, tekiriba kya kitalo bwe tulikungula ebyammwe eby'omubiri? 12 Kale obanga abalala balina obuyinza ku mmwe, ffe tetusaanidde nnyo n'okusingawo? Kyokka ffe tetwabakaka kubituwa. Naye tugumiikiriza byonna, tuleme okuziyiza Enjiri ya Kristo. 13 Temumanyi ng'abo abakola mu Yeekaalu baliisibwa bya Yeekaalu, era nga n'abo abaweereza ku kyoto bagabana bya ku kyoto? 14 Mu ngeri y'emu Mukama waffe yalonda abo ababuulira Enjiri baliisibwenga olw'Enjiri. 15 Kyokka nze siriiko na kimu ku ebyo kye rkozesezzaako. Era ssawandiika bino ndyoke binkolerwe kubanga waakiri nze okufa okusinga okwenyimiriza kwange bwe kutaabeemu nsa. 16 Kubanga bwe mbuuulira Enjiri sisobola kwenyimiriza, kubanga mpalirizibwa okugibuuilira. Era ziba zinsanze bwe sigibuuilira. 17 Kubanga bwe

nakwasibwa omulimu ogwo. 18 Kale empeera Enjiri nga sisasulwa era nga sibasaba nsasulwe olw'omulimu ogwo nga bwe nsaanidde. 19 Kubanga newaakubadde nga ndi wa ddembe eri abantu bona, nfuuka omuddu wa bona olw'okweyagalira, ndyoke ndeete bangi eri Kristo. 20 Eri Abayudaaya nafuuka ng'Omuyudaaya ndyoke nsobole okubaleeta eri Kristo. N'eri abo abafugibwa amateeka nafuuka ng'afugibwa amateeka, newaakubadde nze nga ssifugibwa amateeka, ndyoke mbaleete eri Kristo. 21 Eri abo abatalina amateeka ga Katonda, nafuuka ng'atafugibwa amateeka, newaakubadde nga ssaaleka amateeka ga Katanda, naye nga ndi mu amateeka ga Kristo, n'abo abatalina amateeka ndyoke mbaleete eri Kristo. 22 Mu banafu nafuuka ng'omunafu ndyoke mbaleete eri Kristo. Eri abantu bona nfuuse byonna, mu ngeri yonna ndyoke mbeeko beentusa ku kulokolebwaa. 23 Byonna mbikola olw'enjiri, era nange ndyoke nfunire wamu nabo ebiva mu Njiri eyo. 24 Temumanyi nga mu mpaka ez'okudduka abo bona abazeetabamu badduka, naye awangula ekirabo abeera omu? Kale nammwe muddukenga bwe mutyo nga mufibirira okuwangula ekirabo. 25 Buli muzanyi eyeetaba mu mpaka ateekeka okufuna okutendekebwa okw'amaanyi nga yeefuga mu bintu byonna. Ekyo bakikola balyoke bawangule engule eyonooneka. Naye ffe tulifuna engule eteyonooneka. 26 Noolwekyo nziruka nga nnina kye njenderera. Sirwana ng'omukubi w'ebikonde amala gawujja n'akuba ebbanga. 27 Naye mbonereza omubiri gwange ne ngufuula omuddu wange, si kulwa nga mbuuulira abalala Enjiri, ate nze nzennyini ne sisiiimbwa.

10 Abooluganda, musaana mutegeere nga bajajajaffe bona baakulemberwa ekire, era bona ne bayita mu nnyanja, 2 bwe batyo bona ne bakulemberwa Musa ne babatizibwa mu kire ne mu nnyanja. 3 Bonna baalyanga emmere y'emu ey'omwuyo, 4 era bona baanywanga ekyokunywa kye kimu eky'omwuyo, kubanga bona baanywanga mu lwazi olw'omwuyo olwabagobereranga era olwazi olwo yali Kristo. 5 Naye era abasinga obungi Katonda teyabasiima, bwe batyo ne bazikirizibwa mu ddungu.

6 Ebintu bino ebyabatuukako bitulabula obuteegomba gwammwe. 26 Kubanga ensi ya Mukama n'okujjula bibi nga bo bwe baakola. 7 Temusinzanga bakatonda kwayo. 27 Singa omu ku batali bakkiriza abayita balala, ng'abamu ku bo bwe baali, ng'Ekyawandiikibwa ku kijjulo, ne mwagala okugenda, kale mulyenga bwe kigamba nti, "Abantu baatuula okulya n'okunywa kyonna kye banaabagabulanga nga temuliiko kye ne basituka ne bakola effujo." 8 Tetusaana mubuuizza olw'obulungi bw'omwoyo gwammwe. kubeera benzi ng'abamu ku bo bwe baali, abantu 28 Kyokka omuntu yenna bw'abategeezanga nti, emitwalo ebiri mu enkumi ssatu ku bo ne bafa "Kino kyaweerreddwayo eri bakatonda abalala," mu lunaku lumu. 9 Era tetusaana kukema Kristo temukiryanga olw'oyo abategeezessa n'olw'obulungi ng'abamu ku bo bwe baakola, emisite ne gibazikiriza. 10 Era temwemulugunya ng'abamu ku bo bwe baakola, ne battibwa omuzikiriza. 11 Ebyo byonna byabatuukako ng'ekyokulabirako gye tul, era byawandiikibwa olw'okutulabula ffe abaliwo abatuukiddwako enkomerero. (aiōn g165) 12 Kale Kubanga buli kye mukola, oba kulya oba kunywa, alowooza ng'ayimiridde, yeekuumenga aleme okugwa. 13 Tewali kukemebwaa kubatuukako okutali kwa bantu; Temukolanga ekyo ekineesittaza Abayudaaya oba kyokka Katonda mjesigwa, kubanga taabalekenga Abayonaani wadde ab'ekkanisa ya Katonda. 14 kutuukibwako kukemebwaa kwe mutayinza kugumira, Nange bwe ntio ngezaako okusanyusa abantu bona naye anaabasobzesanga okubigumira, n'abalaga mu byonna bye nkola, nga sinoonya byange, wabula n'ekkubo ery'okubiwangula. 15 Noolwekyo, mikwano nga nfa ku bulungi bw'abalala balyoke balokolebwe. gyange, muddukenga okusinza bakatonda abalala. 16 Muli bantu abategeera. Kale, mulabe obanga kye njogera kye kikyo. 17 Kubanga ffe bangi, ffenna tulya ku mugaati gumu, ekiraga nga bwe tuli omubiri ogumu. 18 Mulabe Isirayiri ow'omubiri, abalya ssaddaaka tebassa kimu na Kyoto? 19 Kale kiki kye ngezaako okutegeee? Mulowooza njamba nti ebyokulya ebiweebwayo eri bakatonda abalala birimu amakulu? Oba nti bakatonda abalala balina omugaso? 20 Nedda. Kye njamba kye kino nti abo abawaayo ssaddaaka eri bakatonda abalala bawa eri baddayimooni so si eri Katonda. Saagala mwegatte wamu ne baddayimooni mussekimu nabo. 21 Temuyinza kunywa ku kikompe kya Mukama ate ne munywa ne ku kikompe kya baddayimooni. Era temuyinza kuliira ku mmeesa ya Mukama ate ne ku ya baddayimooni. 22 Oba Mukama tetumukwasa buggy? Tumusinza amaanyi? 23 Byonna bikkirizibwa, naye si byonna ebirimu omugaso. Byonna bikkirizibwa naye si byonna ebizimba. 24 Omuntu yenna alemenga okwefaaako yekka, naye afengayo ne ku bya munne. 25 Mwegulire ennyama eya buli ngeri gye batunda mu katale mulye, awatali kusooka kwebuuza olw'omwoyo

11 Mundabireko nga nange bwe ndabira ku Kristo. 2 Mbatenda nnyo Olw'okunzijjukiza mu bintu byonna era n'olw'okunyweza ebyo bye nabayigiriza. 3 Kyokka njagala mutgeere nti Kristo ye mutwe gwa buli muntu, n'omusajja gwe mutwe gwa mukazi we. Era Katonda ye mutwe gwa Kristo. 4 Noolwekyo omusajja yenna bw'asaba ova bw'ayogera eby'obunnabbi nga taggyeko kibikka ku mutwe gwe, aba aswaza omutwe gwe. 5 N'omukazi bw'asaba ova n'ayogera eby'obunnabbi nga tabisse mutwe gwe aba tawadde bba kitiiwa kubanga kyekimu n'oyo amwereddwayo envirri. 6 Obanga omukazi tayagala kubikka ku mutwe gwe, kale envirri ze azisalengako. Naye obanga omukazi kimuswaza envirri ze okuzisalako ova okuzimwako, kale ateekwa omutwe gwe okugubikkangako. 7 Omusajja tasaana kubikka ku mutwe gwe, kubanga ye kye kifaananyi n'ekitiibwa kya Katonda; naye omukazi ye ky'ekitiibwa ky'omusajja. 8 Kubanga omusajja teyatondebwaa ng'aggibwa mu mukazi, wabula omukazi ow'olubereberye ye yaggyibwa mu musajja. 9 Era omusajja teyatondebwaa lwa mukazi, wabula omukazi ye yatondebwaa olw'omusajja. 10 Kale olw'ensonga eyo, omukazi kimusaanira okubikkanga ku mutwe gwe, okulaga nti afugibwa era ne bamalayika bakirabe. 11 Kyokka mu Mukama waffe, omukazi

n'omusajja, buli omu yeetaaga munne. **12** Kuba, tafaayo kutegeera makulu ga mubiri gwa Mukama newaakubadde ng'omukazi ava mu musajja, naye waffe, aba yeetalidde yekka omusango okumusinga. buli musajja azaalibwa mukazi; kyokka byonna biva **30** Mu mmwe kyemuvudde mubaamu abanafu eri Katonda. **13** Kale nammwe bennyini mwebuuze n'abalwadde, era bangi bafudde. **31** Naye singa obanga kisaana omukazi okusaba Katonda nga tusooka okwekebera, tetwandisaliddwa musango tabisse ku mutwe. **14** Obuaaliranwa tebulalaga kutusinga. **32** Kyokka Mukama bw'atusalira omusango ng'omusajja bw'aba n'enviiri empanvu tekimuweesa aba atukangavvula tuleme kusalirwa musango awamu kitiibwa, **15** ate ng'omukazi ye zimuweesa kitiibwa? n'ensi. **33** Kale baganda bange, bwe mukunjaananga Kubanga yaweebwa enviiri empanvu okumbikkako. awamu okulya, buli omu alinde munne. **34** Era singa **16** Naye obanga waliwo ayagala okuwakanya bino, wabaawo alumwa enjala amale okulya eka, bwe tetulinaayo nkola nga eyo, wadde mu Kkanisa mukunjaana muleme kwereetako musango. N'ebirala za Katonda. **17** Mu bino bye njenda okubalagira ndibirongoosa, we ndijjira wonna.

temuli kya kubatenda, kubanga enkunjaana zammwe zivaamu bibi okusinga ebirungi. **18** Ekisooka bwe mukunjaana ng'ekibiina, mwesalaasalamu ebitundu, era nzikiriza ng'ebimu ku ebyo bituufu. **19** Naye okwesalaasalamu okwo kusaana kubeewo abatuufu balyoke bategeerekeke. **20** Bwe mukunjaana ekyo kye mulya si kye kyekiro kya Mukama waffe. **21** Kubanga bwe muba mulya buli omu alya ku lulwe, talinda banne. Abamu basigala bakyali bayala, ng'abalala bo batamidde. **22** Temulina wammwe gye muyinza okuliira n'okunywera? Oba munyooma ekkanisa ya Katonda, ne muswaza abaavu? Mbagambe ki? Mbatende olw'ekyo? Nedda na katono, sijja kubatenda. **23** Kubanga Mukama yennyini kye yampa ky'ekyo kye nabayigiriza nti, Mukama waffe Yesu, mu kiro kiri kye baamuliramu olukwe, yaddira omugaati, **24** ne yeebaza Katonda, n'agumenzaamenyamu, n'agamba nti, "Guno mubiri gwange, oguweebwayo ku lwammwe, mugutoole mulye, mukolenga bwe mutyo okunzijukiranga." **25** Era mu ngeri y'emu bwe baamala okulya, yaddira ekikompe n'agamba nti, "Ekikompe kino y'endagaano empya ekoleddwa Katonda nammwe, ekakasiddwa n'omusaayi gwange, mutoole munye, mukolenga bwe mutyo buli lwe munaanywanga ku kikompe, munaategeezanga abantu okufa kwa Mukama waffe okutuusa Lw'alijja. **27** Noolwekyo buli alya omugaati guno ova anywa ku kikompe kya Mukama waffe nga tasaanidde, azza omusango ku mubiri gwa Mukama waffe, ne ku musaayi gwe. **28** Noolwekyo omuntu amalenga kwekebera, alyoke alya ku mugaati n'okunywa ku kikompe. **29** Kubanga buli alya era anywa nga

12 Aaboluganda, ssaagala mmwe obutategeera ebikwata ku birabo ebya Mwoyo. **2** Mumanyi nti bwe mwali Abaamawanga mwabuzibwabuzibwanga ne mutwalibwa eri ebifaananyi ebitayogera. **3** Noolwekyo njagala mutegeere nti tewali muntu aba ne Mwoyo wa Katonda n'ayogera nti, "Yesu akolimirwe." Era tewali n'omu asobola okwogera nti, "Yesu ye Mukama waffe," wabula ku bwa Mwoyo Mutukuvu. **4** Waliwo ebirabo bya ngeri nnyingi, naye Mwoyo abigaba y'omu. **5** Waliwo engeri nnyingi ez'okuweererezama, naye Mukama awwerezebwu y'omu. **6** Waliwo okukola kwa ngeri nnyingi kyokka Katonda asobozesa bona mu byonna bye bakola y'omu. **7** Mwoyo Mutukuvu yeeragira mu buli omu olw'okugasa bona. **8** Omu Omwoyo amuwa okwogera ekigambo eky'amagezi, omulala Omwoyo oyo omu n'amuwa okuyiga n'ategeera. **9** Omulala Omwoyo y'omu n'amuwa okukkiriza, n'omulala n'amuwa obuyinza okuwonyanga abalwadde. **10** Omu, Omwoyo amuwa okukolanga ebyamagero, n'omulala n'amuwa okwogera eby'obunnabbi, ate omulala n'amuwa okwawulanga emyoyo emirungi n'embi. Omulala amuwa okwogera ennimi ezitali zimu, n'omulala n'amuwa okuzivvuunula. **11** Naye Omwoyo akola ebyo byonna y'omu, y'agabira buli muntu ng'Omwoyo oyo bw'ayagala. **12** Kuba omubiri nga bwe guli ogumu, ne guba n'ebitundu bingi, ate ebitundu byonna ne byegatta ne biba omubiri gumu, kale, ne Kristo bw'ali bw'atyo. **13** Bwe tutyo ffenna twabatizibwa mu Mwoyo omu, ne tufuu omubiri gumu, ova Bayudaaya, ova baamawanga, ova baddu, ova ba ddembe, era ne tunywa ku Mwoyo oyo omu. **14** Kubanga omubiri tegulina kitundu kimu, naye gulina ebitundu bingi. **15** Singa ekigere

kigamba nti, "Nze siri mukono, noolwekyo siri kitundu byonna, era ne bwe mba n'okukkiriza okungi ne kya mubiri," ekyo tekikifuula butaba kitundu kya kunsobozesa n'okusiguukulula ensozi, naye nga mubiri. 16 Era singa okutu kugamba nti, "Siri liiso, sirina kwagala, mba siri kintu. 3 Ne bwe mpaayo noolwekyo siri kitundu kya mubiri," ekyo kikiggyako ebyange byonna okuyamba abaavu, era ne bwe okubeera ekitundu ky'omubiri? 17 Kale singa omubiri mpaayo omubiri gwange ne nneewaana, naye ne gwonna gwali liiso, olwo okuwulira kwandibadde siba na kwagala, sibaako kye ngasibbw. 4 Okwagala wa? Era singa omubiri gwonna gwali kutu, olwo kugumiikiriza era kwa kisa. Okwagala tekulina buggya okuwunyiriza kwandibadde wa? 18 Naye kaakano era tekwenyumiikiriza wadde okwekuluntaza. 5 Katonda yakola ebitundu bingi eby'enjawulo n'alyoka Okwagala tekukola bitasaana, tekunoonya byakwo, abifuula omubiri gwaffe nga bwe yayagala. 19 Singa tekunyiiga mangu, era tekusiba kibi ku mwoyo. 6 byonna byali ekitundu kimu olwo omubiri gwandibadde Okwagala tekusanyukira bitali bya butuukiruvu, wabula wa? 20 Naye kaakano ebitundu bingi naye ng'omubiri kusanyukira mazima. 7 Okwagala kugumira byonna, guli gumu. 21 Eriiso terisobola kugamba mukono kukkiriza byonna, kusuubira byonna era kugumiikiriza nti, "Ggwe sikwetaaga," oba n'omutwe teguyinza byonna. 8 Okwagala tekulemererwa; obunnabbi kugamba bigere nti, "Mmwe sibeetaaga." 22 Era buliggyibwano, n'ennimi zirikoma, n'eb'yamegezi ebitundu ebyo eby'omubiri ebirabika ng'ebisinga birikoma. 9 Kubanga tumanyiko kitundu, ne bunnabbi obunafu bye byetaagibwa ennyo. 23 Era n'ebitundu nabwo bwa kitundu. 10 Naye ebituukiridde bwe ebyo eby'omubiri bye tulwooza obutaba bya kitibwa birijja, olwo eby'ekitundu nga biggwaawo. 11 Bwe bye bisinga okwambazibwa, n'ebitundu ebitukwasa nnali omuto, nayogeranga ng'omuto, nalowoozanga ensonyi bye tusinga okulabirira, 24 so ng'ebitundu ng'omuto, ne byonna nga mbiraba mu ngeri ya kito. byaffe ebisinga okwolekebwa mu bantu tebikyetaaga. Naye bwe nakula ne ndeka eby'ekito. 12 Kaakano Bw'atyo Katonda bwe yakola omubiri, ebitundu tulaba kifaananyi bufaananyi, ng'abali mu ndabirwamu ebyandibadde biragajjalirwa n'abyongera ekitiibwa, eteraba bulungi; naye tulirabira ddala bulungi amaso 25 olwo omubiri ne guteeyawulamu naye ebitundu n'amaaso. Kaakano mmanyiko kitundu butundu, naye byonna, ne biyambagana byokka ne byokka. 26 luli ndimanyira ddala byonna, mu bujuvu. 13 Kaakano Ekitundu ekimu bwe kirumwa, ebitundu ebirala byonna waliwo ebantu bisatu eby'olubeerera: okukkiriza, birumirwa. Era ekitundu ekimu bwe kigulumizibwa, n'okusuubira, era n'okwagala. Naye ekisingako ku ebitundu byonna bijaguliza wamu nakyo. 27 Kale ebyo obukulu kwe kwagala.

mwenna awamu muli mubiri gwa Kristo, era buli omu ku mmwe kitundu kyagwo. 28 Era abamu Katonda yabateekawo mu kkanisa: abasooka be batume, abookubiri be bannabbi, n'abookusatu be bayigiriza, ne kuddako abakola eby'amagero, ne kuddako abalina ebirabo eby'okuwonya endwadde, n'okuyamba abali mu kwetaaga, abakulembeze, era n'aboogezi b'ennimi. 29 Bonna batume? Bonna bannabbi? Bonna bayigiriza? Bonna bakola ebyamagero? 30 Bonna balina ekirabo ky'okuwonya endwadde? Bonna boogera mu nnimi? Bonna bavvuunula ennimi? 31 Kale mwegombenga ebirabo ebisinga obukulu, naye ka mbalage ekkubo eddungi erisinga gonna.

13 Singa njogera ennimi z'abantu n'ezza bamalayika, akira oyo ayogera mu nnimi, okuggyako nga waliwo naye nga sirina kwagala, mba ng'ekidde, avvuunula, Ekkanisa eryoke egasibwe. 6 Kale ekireekaana oba ng'ekitaasa ekisaala. 2 Ne bwe kaakano, abooluganda, bwe nzija gye muli ne njogera mba n'ekirabo eky'okwogera eby'obunnabbi, ne mu nnimi mbagasa ntya? Naye bwe mbategeeza ntegeera ebyama byonna, era ne mmanyia ebantu ebyo Katonda by'ambikulidde oba bye njize mu

14 Mugobererenga okwagala era muluuibirirenga ebirabo eby'Omwoyo, na ddala ekirabo eky'okwogera eby'obunnabbi. 2 Kubanga ayogera mu nnimi tayogera n'abantu, wabula ayogera na Katonda. Kubanga tewali n'omu ategereera by'agamba. Aba ayogera bya kyama mu Mwoyo. 3 Naye oyo ategeeza abantu eby'obunnabbi ayogera ebibazimba, ebibagumya era n'okubazzaamu amaanyi. 4 Ayogera ennimi yeezimba yekka, naye oyo ayogera eby'obunnabbi azimba ekibiina kyonna eky'abakkiriza. 5 Nandyagadde mwenna mwogere mu nnimi, naye ekisingira ddala nandyagadde mwenna mwogere eby'obunnabbi, kubanga ayogera eby'obunnabbi

kutegeera, oba eby'obunnabbi, oba bye njigiriza, olwo atamanyi n'ayingira, ebyo ebyogerebwa byonna, mmanyi nga mbagasa. 7 Era n'ebivuga ebitalina bijja kumuleetera okulumirizibwa olw'ebibi bye, bulamu, ng'endere oba ennanga, bwe bitavuga yeosalire omusango, 25 ebyama by'omu mutima gwe mu maloboozi gategeerekeka, omuntu ayinza atya bibikkulwe, alyoke afukamire asinze Katonda, nga okutegeera oluyimba olufuuyibwa oba olukubibwa? 8 bw'agamba nti, "Ddala Katonda ali mu mmwe." 26 Era singa omufuuyi w'enjombé tafuuwa ddoboozi Kale abooluganda tugambe tutya? Bwe mukunjanaa litegeerekaka, ani ayinza okweteekerateekera olutalo? buli omu aba ne zabbuli, oba eky'okuyigiriza, oba 9 Mu ngeri y'emu, bwe mwogera n'omuntu mu lulimi ekyo Katonda ky'amubikkulidde, oba okwogera mu lw'atamanyi, asobola atya okutegeera kye mugamba? nnimi, oba okuvvuunula. Ebyo byonna bisaana Muba mwogeredde bwereere. 10 Weewaawo waliwo bikolebwe olw'okuzimba Ekkanisa ya Katonda. 27 ennimi nnyingi mu nsi, era zonna zirina amakulu. 11 Singa wabaawo aboogera mu nnimi bandyogedde Naye omuntu bw'ayogera olulimi lwe simanyi, aba babiri, oba obutasussa basatu, era nga boogera ng'omugwira gye ndi, nange mba ng'omugwira gy'ali. mu mpalo, ate wabeewo n'avvuunula. 28 Naye bwe 12 Bwe mutyo nga bwe mwegomba okufuna ebirabo watabaawo avvuunula omwogezi w'ennimi asirike eby'Omwoyo, mufubenga nnyo mulyoke musobole busirisi mu Kkanisa wabula ayogerere munda ye ne okuzimba Ekkanisa ya Kristo. 13 Kale buli ayogera mu Katonda. 29 Kyokka abo aboogera eby'obunnabbi lulimi asabe Katonda amusobozese okuluvvuunula. boogerenga babiri oba basatu, ng'abalala bafumiitiriza 14 Kubanga bwe nsaba Katonda mu lulimi lwe ku ebyo ebyogerwa. 30 Naye singa omu ku batudde sitegeera, omwoyo gwange gusaba, naye sibaako abikkulirwa ekigambo kya Katonda, oyo abadde kye nganyulwa. 15 Kale kino ki? Nnaasinzanga ayogera asirikenga. 31 Kubanga mwenna musobola Katonda n'omwoyo gwange awamu n'amagezi gange okwogera eby'obunnabbi nga mwogera mu mpalo, era nnaayimbanga mu mwoyo gwange awamu bonna balyoke bayige era bongerwemu amaanyi. 32 n'amagezi gange. 16 Kubanga bw'otendereza Katonda Abalina omwoyo ogw'obunnabbi bafugibwa bannabbi, mu mwoyo gwo, omuntu atategeera ky'ogamba 33 kubanga Katonda si wa luyoogaano, wabula ayinza atya okuddamu nti, "Amiina!" ng'omaliriza wa mirembe. Kale nga bwe kiri mu Kkanisa okwebaza, ng'ebigambo ebyebazziza tabitegedde? 17 z'abatukuvu zonna, 34 abakazi basirkenga busirisi mu Weewaawo oyinza okuba nga weebazizza Katonda, kunjaaniro, kubanga tebakkirizibwa kwogera, wabula naye omulala nga tagasibbwaa. 18 Neebaza Katonda okukulemberwa ng'amateeka bwe gagamba. 35 Bwe kubanga njogera ennimi okubasinga mwenna. 19 wabangawo kye baagala okubuza babuuenga ba Naye mu lukunjanaa njagala njogere n'amagezi bbaabwe eka, kubanga kya nsonyi omukazi okwogera gange ebigambo bitaano abalala bye bategeera nga mu Kkanisa. 36 Kale mulowooza nti ekigambo kya mbayigiriza, okusinga okwogera ebigambo omutwaloo Katonda kyatandikira mu mmwe oba nti mmwe be mu nnimi, bye bataategeere. 20 Abooluganda, kyatuukako mwekk? 37 Omuntu yenna alowooza temulowooza bya kito. Mube ng'abaana abato okuba nnabbi oba omuntu ow'omwoyo, ategere ku bikwata ku kukola ebibi, mube bakulu mu mu bujuvu nti bino bye mbawandiikira kye kiragiro kulowooza kwammwe. 21 Era kyawandiikibwa mu kya Mukama. 38 Naye omuntu yenna atabifaako mateeka nti, "Ndyogera n'abantu bano mu nnimi naye si wa kufiibwako. 39 Kale baganda bange endala, n'emimwa egypt'abalala, naye era tebalimpulira, muayaayaanirenga okwogera eby'obunnabbi, kyokka bw'ayogera Mukama." 22 Noolwekyo ennimi kyeziva okwogera mu nnimi temukuziyiza. 40 Naye byonna ziba akabonero, si eri abo abakkiriza naye eri bikolebwenga nga bwe kisaana era mu ntegeka abo abatali bakkiriza, naye okutegeeza obunnabbi entuufu.

kw'abo abakkiriza so si abo abatali bakkiriza. 23

Kale singa Ekkanisa ekunjanaana bonna ne boogera mu nnimi abatamanyi oba abatali bakkiriza ne bayingira, tebagamba nti mulaluse? 24 Naye singa bona boogera eby'obunnabbi, atali mukkiriza oba

15 Abooluganda, mbajjukiza Enjiri gye nababuulira era gye mwakkiriza era gye munywereddemu.

2 Mulokolebwa Iwa Njiri eyo gye nababuulira, bwe muginywererako, naye bwe kitaba bwe kityo muba mwakkiriza bwereere. 3 Kubanga

nabategeeza ekigambo ekikulu ennyo nange kye obwakabaka; Kristo ng'amaze okuzikiriza obufuzi nnaweebwa ekigamba nti Kristo yafa olw'ebibi bwonna, n'obuyinza bwonna era n'amaanyi gonna. byaffe, ng'Ebyawandiikibwa bwe bigamba, 4 era 25 Kubanga Kristo agwanidde okufuga okutuusa nti yaziikibwa, n'azuukizibwa ku lunaku olwokusatu bw'alissa abalabe be bona wansi w'ebigere bye. 26 ng'Ebyawandiikibwa bwe bigamba, 5 era nti Omulabe we alisembayo okuzikirizibwa kwe Kufa. 27 yalabibwa Keefa n'oluvannyuma ekkumi n'ababiri. Kubanga yassa ebantu byonna wansi w'ebigere bye. 6 Era yalabibwa abooluganda abasukka ebikumi Naye bw'agamba nti ebantu byonna biri wansi we, ebitaano omulundi gumu era abamu ku abo bakyali kitegeeza nti aggyeko oli ey'amusobozesa okufuga balamu newaakubadde ng'abalala baafa. 7 Olwo ebantu byonna. 28 Katonda bw'alimala okussa byonna n'alyoka alabikira Yakobo, n'oluvannyuma n'yalabikira mu buyinza bwa Kristo, olwo Kristo yennyini, Omwana n'abatume bona. 8 Oluvannyuma Iwa bona we, n'alyoka afugibwa Katonda eyamuwa okufuga n'alyoka alabikira nange, ng'omwana azaalibbwaa nga byonna. Era olwo Katonda n'alyoka afugira ddala musowole. 9 Kubanga nze nsembayo mu batume, Era byonna. 29 Kale obanga abafu tebazuukizibwa, sisaanira na kuyitibwa mutume, kubanga nayigganya abo ababatizibwa ku lw'abafu balikola batya? Era Ekkanisa ya Katonda. 10 Naye olw'ekisa kya Katonda kale Iwaki babatizibwa ku lwabwe? 30 Era ffe ndi nga bwe ndi kaakano, era ekisa Katonda kye Iwaki tuli mu kabi buli kaseera? 31 Abooluganda, yankwaturwa tekyafa bwereere. Kubanga nakola nnyo olw'okwenyimiriza kwe munininamu, era kwe nnina okusinga abalala bona, naye si nze nakola wabula mu Kristo Yesu Mukama waffe, nkakasa nti nfa buli ekisa kya Katonda ekiri nange kye kyakola. 11 Oba lunaku. 32 Kale obanga nze omuntu obuntu nalwana nze oba bo, be baakola ennyo ekyo si kikulu, ekikulu n'ensolo enkambwe mu Efeso, kingasa ki? Obanga kye kino nti twababuulira Enjiri era nammwe ne abafu tebazuukizibwa, "Kale tulye tunywe kubanga mugikkiriza. 12 Kale obanga abantu bategeezebwa enkyo tuli ba kufa." 33 Temulimbibwalimbibwanga, nti Kristo yazuukizibwa mu bafu Iwaki abamu mu kubanga "emikwano emibi gyonoona empisa ennungi." mmwe bagamba nti tewali kuzuukira kwa bafu? 13 34 Mweddemu, mutambulirenga mu butuukirivu Kale obanga tewali kuzuukira kwa bafu ne Kristo mulekeraawo okukola ebibi, kubanga abamu mu teyazuukizibwa. 14 Era obanga Kristo teyazuukizibwa, mmwe tebamanyi Katonda. Kino nkyogera kubakwasa bye tubategeeza tebiriimu, era n'okukkiriza kwammwe nsonyi. 35 Naye omuntu ayinza okubuuza nti, "Abafu tekuliiko kye kugasa. 15 Ate era tuba ng'aboogera bazuukizibwa batya?" Era nti, mubiri gwa ngeri eby'obulimba ku Katonda, kubanga twakakasa nti ki gwe bajja nagwo? 36 Musirisiru ggwe! Ensigo Katonda yazuukiza Kristo. Naye teyamuzuukiza bwe gy'osiga temeruka nga tennafa. 37 Era ensigo eyo kiba ng'abafu tebazuukizibwa. 16 Kale obanga abafu gy'osiga eba mpeke buweke; so si ekirivaamu oba tebazuukizibwa, ne Kristo teyazuukizibwa. 17 Era ya njaano, oba ya ngeri ndala. 38 Naye Katonda obanga Kristo teyazuukizibwa okukkiriza kwammwe agiwa omubiri nga bw'ayagala, era buli ngeri ya nsigo tekuliimu nsa, era mukyali mu bibi byammwe. 18 Era agiwa omubiri gwayo. 39 Kubanga emibiri gyonna n'abo abaafa nga bakkiriza Kristo baazikirira. 19 Kale tegiba gya ngeri emu. Waliwo omubiri ogw'abantu, obanga essuubi lyaffe mu Kristo likoma mu bulamu waliwo ogw'ensolo, waliwo ogw'ennyonyi, era waliwo buno bwokka, tuli bakusaasirwa nnyo okusinga abantu n'ogw'ebenyanya. 40 Noolwekyo waliwo emibiri bona. 20 Kyokka ddala Kristo yazuukizibwa mu egy'omu ggulu, n'emibiri egy'omu nsi. Naye ekitiibwa bafu, era bye bibala ebibereberye eby'abo abaafa. ky'emibiri egy'omu ggulu kirala, era n'eky'egy'omu 21 Kuba ng'okufa bwe kwaleetebwa omuntu, era nsi kirala. 41 Waliwo ekitiibwa ky'enjuba, waliwo n'okuzuukira kw'abafu kwaleetebwa mutu. 22 Kuba eky'omwezi, era waliwo ekitiibwa eky'emmunyeenye. ng'abantu bona bwe baafa olwa Adamu, era bwe Naye era n'emmunyeenye tezenkanankana mu kwaka batyo bona balifuulibwa abalamu olwa Kristo. 23 kubanga buli munyeenye ya njawulo mu kwaka. Kyokka buli omu mu luwalo lwe, Kristo ye yasooka 42 Era bwe kiri mu kuzuukira. Omubiri guziikibwa era bw'alijja ababe ne baddako, 24 olwo enkomerero nga gwa kuvunda, ne guzuukizibwa nga si gwa n'eryoka etuuka, Kristo n'akwasa Katonda Kitaawe kuvunda. 43 Guziikibwa nga si gwa kitibwa, naye

ne guzuukizibwa nga gujjudde ekitiibwa. Guziiikibwa nzize. 3 Kale bwe ndituuka ne mutuma abo be nga munafu, naye guzuukizibwa nga gwa maanyi. munaasiima ne mbawa ebbaluwa ne batwala ebirabo 44 Guziiikibwa nga mubiri bubiri, naye guzuukizibwa byammwe e Yerusaalemi. 4 Naye bwe kirirabika nga nga mubiri gwa mwoyo. Kale obanga waliwo nange nsaanye njende, kale balimperekera. 5 omubiri obubiri, era waliwo omubiri ogw'omwyo, Djenda kujja gye muli nga mpitira e Makedoniya, gye 45 kyekyava kiwandiikibwa nti, "Adamu, omuntu ndimala akabanga akatono. 6 Osanga ewammwe gye eyasooka, yatondebwa ng'alina obulamu." Kyokka ndimala ebbanga eriwera, oboolyawo ndiba nammwe Adamu ow'oluvannyuma ye Mwoyo aleeta obulamu. mu biseera eby'obutiti byonna, mulyoke munnyambe 46 Naye eky'omwyo si kye kyasooka, wabula buli gye nnaalaganga. 7 Saagala kubalabako eky'omubiri obubiri kye kyasooka, n'oluvannyuma kaseera katono, nsuubira okumala nammwe ekiseera, eky'omwyo ne kijja. 47 Omuntu eyasooka yava mu Mukama waffe bw'alisiima. 8 Kyokka njenda ttaka, yakolebwa mu nfuufu. Ye omuntu owookubiri kubera mu Efeso okutuusa ku Pentekote. 9 yava mu ggulu. 48 Ng'eyakolebwa mu nfuufu Kubanga ddala oluggi Iw'Enjiri lunziguliddwawo, bw'ali, n'abo abaakolebwa mu nfuufu bwe bali. newaaakubadde ng'eriyo bangi abampakanya. 10 49 Era nga bwe tufaanana oyo eyakolebwa mu Timoseewo bw'ajjanga, mumuyambe atereere bulungi nfuufu, era bwe tutyo bwe tulifaanana oyo eyava mu mmwe, kubanga naye akola omulimu gwa mu ggulu. 50 Abooluganda, kye njamba kye Mukama waffe nga nze. 11 Noolwekyo waleme kino nti omubiri guno ogw'oku nsi, ogw'ennyama kubaawo amunyooma. Mumuyambe olugendo lwe n'omusaayi, teguyinza kusikira bwakabaka bwa lube lwa mirembe, ajje gye ndi. Kubanga nze Katonda. Emibir gyaffe egivunda tegisobola kuba n'abooluganda tumulindiridde. 12 Naye ebyo ebikwata gya lubeerera. 51 Naye leka mbabuulire ekyama: ku wooluganda Apolo, namwegairira nnyo aije Si ffenna abalifa, naye enjombe ey'enkomerero gye muli, ng'ali n'abooluganda abalala, kyokka ye bw'erivuga ffenna tulifuusibwa 52 mu kaseera katono n'atayagala kujja kaakano, wabula alijja ng'afunye ng'okutemya kikowe. Kubanga enjombe erivuga, ebbanga. 13 Mutunulenga, munyerere mu kukkiriza, n'abafu balizuukizibwa, nga tebakyaddayo kufa mubeere bazira era ab'amaanyi. 14 Buli kye era ffenna tulifuusibwa. 53 Kubanga omubiri guno mukola mukikolerenga mu kwagala. 15 Abooluganda, oguvunda gwa kufuuka ogutavunda, era omubiri mumanyi nti mu Akaya ab'omu nnyumba ya Suteefana guno ogufa gwa kufuuka ogutafa. 54 Omubiri guno be baasooka okukkiriza Mukama waffe, era beewaayo oguvunda bwe gulifuuka ogutavunda, ogufa ne okuyamba n'okuweereza abantu ba Katonda. Kale, gufuuka ogutafa, olwo Ekyawandiikibwa ne kiryoka abooluganda, mbasaba 16 muwulirenga abantu kituukirira ekigamba nti, "Okufa kuwanguddwa." ng'abo, era na buli omu afube okukoleranga awamu 55 "Ggwe kufa, obuwanguzi bwo buluwa? Ggwe nabo. 17 Suteefana ne Folutunaato ne Akayiko bwe kufa, amaanyi go agalumya galuwa?" (Had̄es g86) 56 bajja gye ndi nasanyuka, kubanga baaliwo mu kifo Obuyinza obulunya buva mu kibi, n'amaanyi g'ekibi kyammwe. 18 Era bansanyusa, era nga nammwe bwe gava mu mateeka. 57 Kyokka Katonda yeebabizibwe baabasanyusa. Abantu ng'abo musaana mubalage atuwanguza ffe ku bwa Mukama waffe Yesu nga bwe musiimye okuweereza kwabwe. 19 Ekkanisa Kristo. 58 Noolwekyo, baganda bange abaagalwa, ey'omu Asiya ebalamusizza. Akula ne Pulisikira mubenga banyeweera abatasagaasagana nga awamu n'Ekkanisa ya Kristo eri mu maka gaabwe mweyongeranga bulijo okukola omulimu gwa Mukama babalamusizza nnyo mu Mukama waffe. 20 Era waffe, kubanga mumanyi nti okufuba kwammwe si abooluganda bona babalamusizza. Mulamusagane kwa bwereere mu Mukama waffe.

16 Kale ebyo ebikwata ku kuyamba abantu ba Katonda, mmwe mukole nga bwe nagamba ab'Ekkanisa z'e Ggalatiya. 2 Buli omu ku mmwe ng'asinziira ku kufuna kwe mu wiiki, abengako ky'atereka, ebintu bireme kukunjaaanyizibwa nga

kibeerenga nammwe. 24 Mwenna mbalamusizza
n'okwagala mu Kristo Yesu. Amiiina.

2 Abakkolinso

1 Pawulo omutume wa Kristo Yesu, olw'okusiima kwa Katonda, n'wooluganda Timoseewo, tuwandiikira ekkansa ya Katonda eri mu Kkolinso awamu n'abatukuvu bona abali mu Akaya yonna, 2 ekisa n'emirembe ebiva eri Katonda Kitaffe ne Mukama waffe Yesu Kristo bieberenga nammwe. 3 Katonda oyo Kitaawe wa Mukama waffe Yesu Kristo, Kitaffe ow'okusaasira era Katonda azaamu bona amaanyi yeebazibwe, 4 atuzaamu amaanyi mu kubonaabona kwonna kwe tuyitamu, tulyoke tugumye abalala abayita mu kubonaabona okwa buli ngeri, olw'okugumya kwe tufuna nga Katonda atuzaamu amaanyi. 5 Kubanga nga bwe tugabana ku kubonaabona kwa Kristo, ne Kristo bw'atylo bw'atuzzaamu amaanyi. 6 Bwe tubonaabona, tubonaabona mulyoke muzibwemu amaanyi era mulokolebw; oba ne bwe tuba nga tuzzibwamu endasi nammwe muzibwamu endasi, mulyoke mugumire okubonaabona kwe kumu kwe tuyitamu. 7 Essuubi lyaffe gye muli linyewvu, nga tumanyi nti nga bwe mugabanira awamu naffe mu kubonaabona, bwe mutyo bwe mugabanira awamu naffe mu kuzibwamu amaanyi. 8 Kubanga tetwagala mmwe abooluganda obutategeera, okubonaabona kwe twayitamu mu Asiya kwali kungi ekiyitiridde n'essuubi ery'okuba abalamu ne lituggwaamu. 9 Naye ffe ffennyini nga tusaliddwa gwa kufa, nga tetusaanidde kwetekamu bwesige bwaffe ffe, wabula mu Katonda azuukiza abafu, 10 eyatuwonya mu kufa okwo okw'entiisa, era anaatulokolanga, era gwe tulinamu essuubi ery'okutuwonyanya. 11 Tukolere wamu nga mutusabira, bangi balyoke batwebalizeeko olw'ekirabo kye twaweebwa. 12 Tulina okwenyimiriza ng'omwoyo gwaffe gutujulira kubanga twatambulira mu buwombeefu ne mu mazima ga Katonda, so si mu magezi ag'omubiri, naye mu kisa kya Katonda nga tuli mu nsi n'okusingira ddala gye muli. 13 Kubanga tetubawandiikira lwa bintu birala wabula ku ebyo bye musomako era ku ebyo bye mumanyiiko; era nsuibira nga mulibimanyira ddala okutuusa ku nkomerero, 14 era nga bwe mwamanyako ekitundu nti muli kya kwenyimiriza gye tuli nga naffe bwe tuli eky'okwenyimiriza gye muli ku lunaku lwa Mukama waffe Yesu. 15 Olw'okwekakasa mu ekyo, nateekateeka okujja gye muli edda, mulyoke

musanyuke omulundi ogwokubiri, 16 nga mpita gye muli okugenda e Makedoniya, ate n'amadda nga nkomawo, mulyoke munsibirire okulaga e Buyudaaya. 17 Mulwooza nga nateekateeka bwe ntyo olwokubanga nnekyusiza? Oba nti ntekateeka ebantu nga ngoberera omubiri, nga njamba nti weewaawo ye weewaawo, ate nti si weewaawo, si weewaawo? 18 Naye nga Katonda bw'ali omwesigwa ekigambo kyaffe gye muli tekiri weewaawo ate nti si weewaawo. 19 Omwana wa Katonda Yesu Kristo gwe twababuulira, nze ne Sirwano ne Timoseewo teyalu nti weewaawo ne si weewaawo, wabula mu ye mwe muli weewaawo bulijjo. 20 Kubanga nga bwe biri ebisuubizo ebingi ebya Katonda, era mu ye kyetuva tugamba Amiina nga tuyita mu ye, Katonda atenderezewe mu ffe. 21 Naye atunyweza ffe awamu nammwe mu Kristo, era eyatufukako amafuta, ye Katonda, 22 era ye oyo eyatussaako akabonero, n'atuwa amazima g'omwoyo mu mitima gyaffe. 23 Katonda oyo ye mujulirwa w'emmeeme yange, nga nabasabira ne sija Kkolinso. 24 Temusaanye kulowooza nti ffe tufuga okukkiriza kwammwe, naye tuli bakozi bannammwe, mulyoke musanyuke, kubanga okukkiriza kwammwe kwe kubanywezeza.

2 Kino nakimalirira munda mu nze obutakomawo nate eyo nneme okubanakuwaza. 2 Kubanga bwe nnaabanakuwaza, ani anansanyusa wabula oyo gwe nnaanakuwaza? 3 Kyennava mbawandiikira ebyo byennyini bwe ndijja nneme kunakuwazibwa abo abandinsanyusizza, nga nnesiga nti essanyu lyange lye lyammwe mwenna. 4 Nabawandiikira wakati mu kubonaabona okungi n'okunyolwa mu mutima, era nga nkaaba amaziga mangi, si lwa kubanakuwaza, naye mutegeere okwagala okungi ennyo kwe nnina gye muli. 5 Bwe wabaawo eyanakuwaza munne, teyanakuwaza nze, si kulwa nga mbazitoowerera mwenna. 6 Omuntu ng'oyo ekibonerezo ekyamuweebwa abangi kimulma; 7 kyekiva kisaana mmwe okumusonyiwa n'okumuzzaamu amaanyi si kulwa ng'ennaku emuyitirirako n'emuyinga obungi. 8 Noolwekyo mbakuitira okwongera okumukakasa nti mumwagal. 9 Kyennava mbawandiikira ndyoke ntegeere obanga muli bawulize mu nsonga zonna. 10 Bwe musonyiwa omuntu mu nsonga yonna, nange mmunsonyiwa, kubanga bwe mba nga nsonyiye, nsonyiye ku

lwammwe mu maaso ga Kristo. 11 Setaani alemenga eringi bwe lityo, kyetuva tuweereza n'obuvumu bungi, okutuwangula, kubanga tumanyi enkwe ze. 12 Bwe 13 so si nga Musa eyeebikkanga ku maaso ge, abaana natuuka mu Tulowa olw'enjiri ya Kristo, Mukama ba Isirayiri baleme okulaba ekitiibwa bwe kiggwaako. n'anzigulirawo oluggi, 13 saawumula mu mutima 14 Naye ebirowoozo byabwe byakkakkanyizibwa gwange, bwe ssaalaba owooluganda Tito. Bwe kubanga n'okutuusa leero ekibikka ku maaso ekyo namala okubasiibula ne ndaga e Makedoniya. 14 kikyali kye kimu kye beebikkanga nga basoma Katonda yeebazibwe atuwanguzisa bulijo mu Kristo endagaano enkadde, kye bakyebikako nga bagisoma, Yesu, n'akawoowo ak'okumanya, ke tubunyisa wonna. tekyababikkulirwa, kubanga kiggyibwawo mu Kristo. 15 Tuli kawoovo eri Katonda olwa Kristo mu abo 15 Naye n'okutuusa leero, Musa bye yawandiika abalokolebwa ne mu abo abatannalokolebwa. 16 bwe bisomebwa, emitima gyabwe giba gibikiddwako Eri abatannalokolebwa, akawoovo kaffe ka kufa essuuka. 16 Naye buli muntu akyuka n'adda eri akatuusa mu kufa, naye eri abalokolebwa, ke Mukama, abikkulwako essuuka eyo. 17 Kale nno kawoovo akongera obulamu ku bulamu. Kale ebyo ani Mukama ye Mwoyo, era buli Omwoyo wa Mukama abisobola? 17 Tetuli ng'abangi abakozesa ekigambo w'aabeera, wabaawo eddembe. 18 Kaakan ffe kya Katonda olw'okwenoonyeza ebyabwe, naye ffe ffenna, amaaso gaffe nga gabikuddwa, ekitiibwa twogera nga tetulimu bukuusa. Naye twogera okuva kya Katonda kyakaayakan mu ffe ng'endabirwamu eri Katonda era mu maaso ga Katonda, kubanga emulisa ekitiibwa kye ne tukyusiibwa okumufaanana twogerera mu Kristo nga tetwekomoma.

okuva mu kitiiibwa okutuuka mu kitiiibwa, ekiva eri

Mukama waffe, Mwoyo.

3 *Tutandike okwetendereza? Oba twetaaga*

ebbaluwa ez'okutusemba gye muli mmwe oba okuva gye muli ng'abalala? 2 Mmwe muli bbaluwa yaffe, ewandiikkidwa mu mitima gyaffe, emanyiddwa era esomebwa abantu bonna, 3 ekiraga nti muli bbaluwa eva eri Kristo, enywezeddwu ffe, etaawandiikkibwa na bwino, wabula na Mwoyo wa Katonda omulamu, si ku bipande eby'amayinja naye ku bipande by'emitima egy'omubiri. 4 Obwo bwe bwesige bwe tulina eri Katonda nga tuyita mu Kristo.

5 Si lwa kubanga obwesige obwo buva mu ffe ku lwaffe, naye obwesige bwaffe buva eri Katonda,

6 oyo ye yatusaanyiza okuba abawereza b'endagaano

7 oyo etali ya nnukuta wabula ey'omwoyo. Kubanga

8 ennukuta etta, naye omwoyo aleeta obulamu. 7 Kale

9 oyo ye yatusaanyiza okuba abawereza b'endagaano

10 oyo etali ya nnukuta wabula ey'omwoyo. Kubanga

11 oyo ye yatusaanyiza okuba abawereza b'endagaano

12 oyo etali ya nnukuta wabula ey'omwoyo. Kubanga

4 Noolwekyo nga bwe tulina obuweereza bunu bwe twaweebwa olw'okusaasirwa, tuleme kuddirira. 2 Twaleka ebikisibwa eby'ensonyi, nga tetutambulira mu bukuusa, wadde okukyamya ekigambo kya Katonda, wabula okuggyayo amazima nga bwe gali, nga tweraga eri buli ndowooza y'omuntu mu maaso ga Katonda. 3 Naye obanga ddala Enjiri yaffe ekwekeddwu, ekwekeddwu eri abo ababula. 4 Katonda w'emirembe gino yazibikira ebirowoozo by'abo abatakkiriza, obutabamulisiza njiri ey'ekitiibwa kya Kristo, ye nga kye kifaananyi kya Katonda. (aiōn g165) 5 Kubanga tetweyogerako wabula Kristo

Yusu Mukama, naffe tulu baddu bammwe ku lwa

6 Kubanga Katonda oyo ye yagamba nti,

7 obuweereza bw'amateeka agaleeta okufa "Omusana gwake mu kizikiza," ye yayaka mu mitima

8 agaayolebwu ku mayinja bwaleetebwa n'ekitiibwa

9 gyaffe, okuleetera abantu ekitangaala eky'okumanya

10 kingi, eri abaana ba Isirayiri, abantu ne batasobola

11 ekitiibwa kya Katonda ekirabikira mu Yusu Kristo. 7 na kutunula mu maaso ga Musa, olw'ekitiibwa ekyali

12 Naye kaakan tulina ekyobugagga kino mu bibya

13 kiva ku maaso ge, ekyali kigenda okuggwaako,

14 eby'ebbumba, okulaga nti obuyinza bwonna bwa

15 8 kale obuweereza obw'omwoyo tebulisinga nnyo Katonda, so si bwaffe. 8 Tunyigirizibwa erudda

16 okuba obw'ekitiibwa? 9 Kuba obanga obuweereza n'erudda, naye ne tutabetenteka. Ne tweraliikirira,

17 bw'okusalirwa omusango bwa kitiiibwa, obuweereza naye ne tutazirika. 9 Tuyigganyizibwa, naye Katonda

18 bw'obutuukirwu businga nnyo ekitiibwa. 10 Kubanga tatuleka. Tusuulibwa wansi, naye ne tutabetenteka,

19 ekyaweebwa ekitiibwa tekyakiweebwa mu kigambo

20 10 nga tulaga okufa kwa Yusu bulijo mu mibiri gyaffe,

21 kino. 11 Kale obanga ekyo ekitaggwaawo kaakan

22 okufa kwa Yusu kulyoke kulabisibwe mu mibiri gyaffe.

23 kyajja n'ekitiibwa, ekyo ekitaggwaawo kisinga nnyo 11 Kubanga ffe abalamu tuweebwayo eri okufa olwa

24 ekitiibwa kya kiri ekyasooka. 12 Olw'okuba n'essuubi Yusu, obulamu bwa Yusu bulyoke bulabisibwe mu

mibiri gyaffe. 12 Kale nno okufa kukolera mu ffe, naye eri Kristo, era kye tuli kimanyiddwa eri Katonda, era obulamu bukolera mu mmwe. 13 Bwe tuba n'omwoyo nsuubira nga bwe kiri ne mu mitima gyammwe. 12 omu ow'okukkiriza, ng'ekyawandiikibwa bwe kigamba Tetugezaako kuddamu kubeenyumiririzaako, naye nti, "Nakkiriza noolwekyo kyennava njogera," naffe tubawa omukisa okwenyimiriza ku lwaffe, musobole tukkiriza, noolwekyo kyetuva twogera. 14 Tumanyi okuba n'eky'okuddamu abo ababeewaanirako kyokka ng'oyo eyazuukiza Mukama waffe Yesu, naffe agenda nga mu mitima gyabwe si ba mazima. 13 kutuzuukiza ne Yesu, era alitwanjulira wamu nammwe. Bwe tuwulikika ng'abagudde eddalu olw'ebyo bye 15 Kubanga byonna biri bwe bityo ku bwammwe, tweyogerako, tukikoze ku bwammwe. 14 Kubanga okusiimibwa okwo bwe kweyongera okuyita mu okwagala kwa Katonda katuwaliriza, ng'omu bwe bangi, n'okwebaza ne kulyoka kweyongera, Katonda yafiiira bona, bona kyebaava bafa. 15 Yafiiira n'agulumizibwa. 16 Noolwekyo tetuterebuka, kubanga abantu bona; abalamu balemenga okubeera newaaakubadde ng'emibiri gyaffe gifia, naye omuntu abalamu ku bwabwe bokka, wabula ku bw'oyo waffe ow'omunda adda buggya bulijo. 17 Kubanga okubonaabona kwaffe okutono okw'ekiseera ekya kaakano, kwongerayongera nnyo okututeekerateekera ekitiibwa eky'amaanyi eky'emirembe n'emirembe. (aiōnios g166) 18 Noolwekyo tetutunuulira bintu ebirabika naye ebintu ebitalabika, kubanga ebintu ebirabika bya kiseera buseera, naye ebyo ebitalabika bya mirembe na mirembe. (aiōnios g166)

5 Kubanga tumanyi ng'ennyumba yaffe ey'ensiisira ey'oku nsi bw'erisaanyizibawo, tulina ennyumba okuva eri Katonda, ennyumba etaakolebwa na mikono, ey'olubeerera ey'omu ggulu. (aiōnios g166) 2 Kubanga tusindira mu nnyumba eno, nga twegomba okwambazibwa ennyumba yaffe eriva mu ggulu. 3 Kubanga bwe tulyambazibwa, tetulisangibwa nga tuli bwereere. 4 Kubanga ffe abali mu nsiisira eno tusinda, nga tuzitoowererwa, nga tettwagala kusangibwa nga tettwambadde, wabula nga twambadde, omubiri ogufa gumiribwe obulamu. 5 Oyo eyatuteekerateekera ekitintu ekyo kyenninyi ye Katonda oyo eyatuwa amazima g'Omwoyo. 6 Noolwekyo tulina obwesige bulijo

lunaku olw'obulokozi. 7 Kubanga tutambula lwa kukkiriza so si lw'amaaso gaffe bye galaba. 8 Noolwekyo tuli bagumu era tuli basanyufu, wakiri okuva mu mibiri guno ne tubeera ewaffe waffe, olwo nga tetuli na Mukama waffe. 9 Noolwekyo kyetuva byonna ebya buli ngeri, ne mu kunyolwa, 5 ne mu tunoonya oba nga tuli ewaffe oba nga tetuli waffe, kukubibwa ne mu kusibibwa mu kkomera, ne mu tumusanyuse. 10 Kubanga ffe ffenna kitugwanira busasamalo, ne mu kutakabana, ne mu kutunula, ne okulabika mu maaso g'entebe ya Kristo ey'okusalirako omusango, buli mutu asalirwe olw'ebyo bye yakola ng'akyali mulamu, okusinziira ku ebyo bye yakola oba birungi oba bibi. 11 Noolwekyo bwe tumanya entiisa ya Katonda, kyetuva tukola obutaweera okuleeta abantu

eri Kristo, era kye tuli kimanyiddwa eri Katonda, era obw'okutabaganya. 19 Kubanga Katonda yali mu Kristo, ng'atabagana n'abantu, nga tababalira, bibi byabwe, n'atuteresa ffe obubaka obw'okutabaganya. 20 Noolwekyo ku bwa Kristo tuli babaka, era Katonda atuma ffe okwogera nammwe. Kyetuva tubeegayirira, ku bwa Kristo, mutabagane ne Katonda. 21 Kubanga oyo ataamanya kibi, yafuuuka ekibi ku lwaffe, tulyoke tufune obutuukirivu obuva eri Katonda mu Yesu.

6 Ffe ng'abakolera awamu ne Katonda, tubeegayirira, ekisa kya Katonda kye mufunye, kireme kufa bwereere. 2 Kubanga agamba nti, "Nakuwlira mu biro ebituufu, era ne nkuyamba ku lunaku olw'obulokozi." Laba kaakano kye kiseera 3 Teteletea kintu kyonna kyesittaza, obuweereza bwaffe buleme okunenyezebwa, 4 naye mu buli kintu tweyoleka nga tuli baweeereza ba Katonda, mu kugumiikiriza okungi okw'okubonaabona, mu bibizu mu ggulu ne Mukama waffe. 5 Noolwekyo kyetuva byonna ebya buli ngeri, ne mu kunyolwa, 6 ne mu kusibibwa, 6 ne mu bulongoofu, ne mu kumanya, ne mu bugumiikiriza, ne mu kisa, mu Mwoyo Omutukuvu, ne mu kwagalaka okutaliimu bukuusa, 7 ne mu kigambo eky'amazima, ne mu maanyi ga Katonda olw'ebyokulwanyisa eby'obutuukirivu ebiri

mu mukono ogwa ddyo n'ogwa kkono, 8 wakati mu ababa batendewereddwa, n'atuzzaamu amaanyi kitiiwa n'okunyoomebwa, wakati mu kutufeebya, ne olw'okutuuka kwa Tito. 7 Okujja kwe si kwe wakati mu kututenda, nga tuyitibwa abalimba ate kwokka okwatuleetera essanyu, naye n'amawulire nga tuli ba mazima. 9 Ensi etusussa amaaso nga agafa gye muli, ge yatuleetera n'engeri ennungi b'etemanyi, naye ate nga tumanyiddwa ng'abaafa, gye mwamwanirizaamu, ne bwe yankeegeesa nga naye laba nga tuli balamu, nga tubonerezebwa bwe mwali mwesunga okuja kwange, n'ennaku naye ate nga tetutibwa, 10 nga tunakuwala naye gye mwalina bwe mwategeera nga sikyazze, ate nga tusanyuka bulijo, nga tuli ng'abaavu naye n'obunyiikivu bwammwe, ebyo ne binnyongera nga tugaggawaza bangi, nga tuli ng'abatalina kintu essanyu! 8 Kuba bwe kiba nga ddala ebbaluwa naye ate nga tulina byonna. 11 Twogedde Iwatu gye gye nnabawandiikira yabanakuwaza, sikyejusa; muli Abakkolinso, n'omutima gwaffe gugaziye. 12 wabula ddala nkyejusa, kubanga ebbaluwa eyo Musiriikiridde bingi naye ffe tubategeezeza byonna. yabanakuwazaamu ekiseera kitono. 9 Kaakano 13 Kaakano njogera nammwe nga bwe nandyogedde nnina essanyu, si lwa kubanga yabanakuwaza, naye n'abaana, temutwekwekerera. 14 Temwegattanga lwa kubanga mwanakuwalira ekibi ne mwenenya, wamu n'abatali bakkiriza, kubanga nkolagana ki eriwo ne Katonda n'alaba okunakuwala kwammwe wakati w'obutuukirivu n'obujeemu, oba kutabagana muleme okufiirwa ekigambo kyonna ku lwaffe. 10 ki okuliwo wakati w'ekitangaala n'ekizikiza? 15 Kubanga okunakuwala okw'okwenenya eri Katonda Kristo atabagana atya ne Beriyali? Oba mugabo ki kuleeta obulokozi, era tekuleeta kwejusa; naye omukkiriza gw'alina n'atali mukkiriza? 16 Yeekaalu ya okunakuwala okw'ensi kuleeta kufa. 11 Kubanga laba Katonda ne bakatonda abalala bibeera bitya obumu? okunakuwala okwo Katonda kw'asiima kwabaleetera Kubanga ffenna tuli Yeekaalu ya Katonda omulamu. okwewala bino: okufuba ennyo, n'okwennyonyolako, Nga Katonda bwe yagamba nti, "Nnaabeeranga mu n'okusunguwala, n'okuya, n'okwegomba, n'okufuba bo era natambuliranga mu bo, nnaabeeranga Katonda ennyo okwenenya, n'okuwalana eggwanga. Mwakola waabwe, nabo banaabeeranga bantu bange." 17 kyonna kye musobola okulongoosa ekyasoba. 12 Noolwekyo "muve wakati mu bo, mubeeyawuleko, Kale newaakubadde nga nabawandiikira ssawandiika bw'ayogera Mukama. Temukwata ku bitali birongoofu, ku lw'oyo eyakola ekibi, newaakubadde oyo gwe nange nnaabaaniriza." 18 Era "nnaabeeranga bakikola, wabula lwa kunyiikira kwammwe eri Kitammwe, nammwe ne mubeeranga batabani Katonda ku lwaffe. 13 Noolwekyo ebyo byatuzzaamu bange ne bawala bange," bw'ayogera Mukama endasi. Bwe twaddamu endasi, tweyongera nnyo okusanyuka olw'essanyu lya Tito, kubanga omwoyo gwe gwawummuzibwa mmwe mwenna. 14 Obanga nnenyimiriza mu kigambo kyonna ku lwammwe, temwanswaza, naye byonna nga bwe twabibategeeza bwe biri eby'amazima, era n'okwenyimiriza kwaffe ku Tito nakwo ne kuba kwa mazima. 15 N'okwgala kw'alina kwyongera nnyo gye muli ng'ajukira okugonda kwammwe mwenna, nga bwe mwamusembeza n'okuya n'okumussaamu ekitiibwa. 16 Bino byonna bindeetera essanyu lingi, era mbesigira ddala.

7 Abagalwa, nga bwe tulina ebisuubizo ng'ebyo, twetuuke mu buli kintu ekyonoona omubiri n'omwoyo, nga tutuukiriza obutukuvu mu kutya Katonda. 2 Mutuggulirewo emitima gyammwe, kubanga tewali n'omu gwe twasobia. Tewali n'omu gwe twakyamya. Tewali n'omu gwe twali tulyazaamaanyizza. 3 Bino sibyogera ng'abasalira omusango, kubanga nabateegeesa dda nti, Mulina ekifo mu mitima gyaffe, nga tubeera balamu ffenna era nga tufira wamu nammwe. 4 Mbeesiga nnyo, era mbeenyimirizamu nnyo; munjumizza nnyo omwoyo ne mundeetera essanyu lingi wakati mu kubonaabona kwange. 5 Bwe twatuuka mu Makedoniya tetwasobola kuwummulako, nga twetoolddwa ebibonobono ebya buli ngeri, ebweru nga walio entalo ate munda mu ffe nga tutidde. 6 Naye Katonda agumya abo

8 Kaakano tubategeeza abooluganda, ekisa kya Katonda ekyaweebwa ekkanisa z'e Makedoniya. 2 Mu kugezesewba okw'okubonaabona, baagattika essanyu lyabw ery'ekitalo n'obwawu bwabw obungi, ne bafunamu okugaba okwewuunyizibwa ennyo. 3 Tebaagaba kutuuka we basobola wokka, naye

nawo baasukkawo, era baagaba lwa kweyagalira. owooluganda gwe tukakasizza nga munyiikivu mu 4 Baatwegayirira tubatwalire ebirabo byabwe, nabo bintu bingi era nga ne kaakano munyiikivu nnyo basanyukire wamu ne bannaabwe abaweerezza olw'obwesige bw'abalinamu. 23 Singa wabaawo obuyambi eri abatukuvu. 5 Ate era kye twali ayagala okumanya ebifa ku Tito, tukolagana, mukozi tutasuubidde, baasooka kwewaaayo eri Mukama, munnange; abooluganda, bo batume ba kkanisa, n'oluvannyuma gye tuli olw'okwagala kwa Katonda. olw'ekitiibwa kya Kristo. 24 Noolwekyo okwagala 6 Kyatugwanira okusaba Tito, nga bwe yasooka kwammwe n'okwenyimiriza kwammwe byeyoleke okubaweweereza, aije atuukirize n'ekikolwa ekyo gye bali.

eky'ekisa. 7 Naye nga bwe musukirira mu bintu byonna, mu kukkira, ne mu kigambo, ne mu kutegeera, ne mu kunyiikira kwonna, twagala okulaba nga ne mu kisa kino musukirira. 8 Sibawa kiragiyo, wabula olw'okunyiikira kw'abalala n'okugezesha okwagala kwammwe nga kw'amazima. 9 Kubanga mumanyi ekisa kya Mukama waffe Yesu Kristo nga bwe yafuka omwatu ku Iwammwe, mwe mulyoke mugaggawale. 10 Amagezi ge mbawa ge gano nti mumalirize ekyo kye mwatandikako mu mwaka ogwayita, kubanga si mmwe mwasooka okuleeta ekirowoozo ekyo ate era si mmwe mwali ababereberye mu kutandika okukikolerako. 11 Naye kaakano mu bumalirivu bwammwe mu kwagala okukikola, mumalirize omulimu ogwo, okusinziira kw'ekyo kye mulina. 12 Kuba obanga mulina obumalirivu nga buli muntu bw'alina, buli muntu aweeyo okusinziira ku ekyo ky'alina so si ky'atalina. 13 Abalala baleme kuyambibwa ate nga mmwe munyigirizibwa, walyoke wabeevo, okwenkanankana. 14 Kaakano bye mulina ebingi biyambe abo abali mu kwetaaga, ate ebayabwe bye baliba nabyo ebingi biribayamba nga muli mu kwetaaga. 15 Nga bwe kyawandiikibwa nti, "Oyo eyakunjaanyaanya ennyingi teyasigazangawo, n'eyakunjaanyaanya entono ng'emumala bumazi." 16 Kyokka Katonda yeebazibwe eyassa obunyiikivu bwe bumu mu mutima gwa Tito ku Iwammwe. 17 Olw'okuzzibwamu amaanyi kwe yafuna, n'olw'okufuba kwe, yajja gye muli. 18 Era tutumye wamu naye owooluganda atenderezebwu olw'enjiri mu kkanisa zonna, 19 naye si ekyo kyokka wabula yalondebwu okutambulanga naffe olw'ekisa kye tuweereza ffe olwa Mukama waffe yenneyini n'olw'okugulumiza n'okulaga nga bwe twetegese okuyamba, 20 nga twewala omuntu yenna okutunenya olw'ekirabo kino kye tuweereza. 21 Kubanga kye tugenderera kwe kukola ebirungi, si mu maaso ga Katonda yekka wabula ne mu maaso g'abantu. 22 Era awamu nabo twabatumira

9 Mmanyi bulungi nga tekinneetaagisa kubawandiikira ku nsongha y'okuweereza abatukuvu; 2 kubanga mmanyi nga bwe mwagalha ennyo okuyamba, ne mikwano gyaffe wano mu Makedoniya nabategeezaako nga nnenyimiriza ku Iwammwe nti ab'omu Akaya babadde beetegefu okuviira ddala mu mwaka ogwayita, era obumalirivu bwammwe bwakubiriza bangi. 3 Nabatumira abooluganda okwenyimiriza kwaffe ku Iwammwe kuleme kuba kwa bwereere mu nsongha eyo, mube beetegefu nga bwe nagamba. 4 Si kulwa ng'ab'e Makedoniya bajja nange ne babasanga nga temwetegese, ne tuswala, ne bwe tutaboggerako nti ye mmwe, mu kubesiga mmwe. 5 Kyenvudde ndowooza nga kirijnwanidde okubagumya abooluganda, bano babasokeyo, bateeketekee ekirabo kye mwasuubiza, ekirabo ekyo kitegekebwe kibeere omukisa so si ekintu eky'okuwalirizibwa. 6 Naye mujukire nti, "Asiga ekitono alikungula kitono, naye asiga ekinene alikungula kinene." 7 Buli omu akola nga bw'asazeewo mu mutima gwe, si lwa nnaku, newaakubadde olw'okuwalirizibwa, kubanga Katonda ayagala oyo agaba n'essanyu. 8 Katonda ayinza okwaza ekisa kyonna gye muli, bulijo mubeerenga n'ebibamala byonna mu buli kintu nga musukkira mu mulimu gwonna omulungi, 9 nga bwe kyawandiikibwa nti, "Yasaasaanya, yagabira abaavu. Obutuukirivu bwe bubeerera emirembe gyonna." (aiōn g165) 10 Kubanga oyo awa omulimi ensigo okusiga, ate n'amuwa n'emmere ey'okulya, anaayazanga ensigo yammwe era n'agyongerako, era anaayongeranga ebibala eby'obutuukirivu. 11 Anaabagaggawazanga mu buli kintu, ekyebazisa Katonda mu ffe. 12 Kubanga omulimu gw'obuweereza buno tegukoma ku kuyamba batukuvu abali mu kwetaaga kyokka, kusukkira mu kwebaza okungi eri Katonda. 13 Olw'obukakafu obuvudde mu buweereza obwo, Katonda agulumizibwa olw'okugonda okw'okwatula

kwammwe eri Enjiri ya Kristo, ne mu kugaba kwe n'omulimu gwaffe gugenda gweyongera, 16 era nga mwalaga mu bye mwabawa, n'eri abantu bona, tubuulira Enjiri ne mu bitundu ebibali ewala, naye 14 era n'okubasabira kwe babasabira kubanga so si mu kitundu eky'omulala omwakolebwa edda babaagala nnyo olw'ekisa kya Katonda eky'ekitalo omulimu waleme okubaawo eyeenymiriza. 17 Naye kye mulina; 15 Katonda yeebazibwe olw'ekirabo eyeenymiriza yeenyumirizenga mu Mukama waffe; ekitayogerekeka.

18 kubanga eyeetenda yekka, oyo si ye asiimibwa, wabula oyo Mukama gw'atenda.

10 Kaakano nze kennyini, Pawulo, mbeegayirira

mu buwombeefu n'obukkakkamu bwa Kristo 11 Mbasaba mungumiikirizeeko mu busirusuru bwe mba nabwo nga neetooowazizza nga ndi nammwe, bwange obutono, weewaawo mungumiikirize. naye bwe mba nga siri nammwe ne mba muvumu 2 Mbakwatirwa obuggyga, obuggyga bwa Katonda, gye muli; 2 mbegayirira wadde ssiriwi, bwe ndija kubanga naboogereza omusajja omu, nga muli nneme kwogeza maanyi nga bwe nkola eri abantu mbeerera zennyini, ne mbawaayo eri Kristo; 3 abamu abatulowooleza okuba nga tugoherera bya kyokka neeraliikirira nnyo nga nya nti si kulwa mubiri. 3 Newaakubadde nga tutambulira mu mubiri, nga mulimbibwa nga Kaawa bwe yalimbibwa tetulwana ng'ab'omubiri, 4 kubanga ebyokulwanyisa omusota ne muwaba mu birowoozo byammwe byaffe eby'olatalo, si bya mubiri wabula bya maanyi okuva mu bwetoowaze n'obutukuvu obuli mu Kristo. mu Katonda olw'okuwangula ebigo, n'olw'okuwangula 4 Bwe wabaawo omuntu aija n'ababuulira Yesu endowooza, 5 na buli kintu ekigulumivu ekyekuluntaza omulala gwe tutabuulira, oba ne mufuna omwoyo okusinga amagezi ga Katonda, era nga tujeemulula omulala, gwe mutafunanga, oba ne mubuulirwa buli kirowoozo, kigondere Kristo, 6 era nga Enjiri endala gye mutabuulirwanga, mubigumiikiriza. tweteeseteese okuwalana eggwanga ku bujeemu 5 Kubanga ndowooza ng'abatumé abakulu ennyo bwonna, bwe munaagonderanga ddala. 7 Mutunuulira tebalina kye bansinza. 6 Kubanga newaakubadde ebintu nga bwe birabika kungulu. Omuntu yenna nga siri mumanyirivu mu kwogera, naye si mu bw'aloozo munda mu ye okuba owa Kristo, ekyo kutegeera, wabula mu ngeri yonna twaboolesa akirowooza ku ye yekka, nti nga naffe tuli ba Kristo ebintu byonna. 7 Oba nasobyá bwe netoowaza nga ye. 8 Kubanga ne bwe ndisukkirira okwenyimiriza mulyoke mugulumizibwe, bwe nabuulira Enjiri ya olw'obuyinza bwe tulina, Mukama bwe yatuwa Katonda ey'obwerekere? 8 Nanyaga ekkanisa endala, olw'okubazimba so si lwa kubassa wansi, sirikwatibwa kubanga zampeerezanga ensimbi ne nzikozesa nga nsfonyi, 9 nneme kufaanana ng'abatiisa mu bbaluwa ndi nammwe ndyoke mbawereere, 9 era bwe nnali zange. 10 Kubanga agamba nti, "Ebbaluwa ze ddala nammwe ne mbaako bye neetaaga, ssaazitoowerera nzito era z'amaanyi, naye okubaawo kwe mu mubiri muntu yenna kubanga abooluganda abaava e kunafu, n'okwogera kwe kunyoomebwa." 11 Alowooga Makedoniya bampanga byonna bye nnali neetaaga, bw'atyo ategere nga bye twogerako mu bbaluwa nga ne neekuuma nnyo obutabazioowerera mu buli tetuli nammwe, era bye tukola nga tuli nammwe. 12 kintu, era nzija kwongera okwekuuma bwe ntio. 10 Ffe tetwanjanga kwebalira wadde okwegeraageranya Ng'amazirna ga Kristo bwe galí mu nze, okwenyimiriza n'abamu ku abo abeetendereza, naye bo bwe kuno tekujja kuziyizibwa mu nze mu bitundu bya beepimamu bokka na bokka, ne beegeraageranya Akaya. 11 Lwaki? Olw'okubanga sibaagala? Katonda bokka na bokka tebaba na kutegeera. 13 Naye ffe amanyi nga mbaagala. 12 Naye nzija kweyongera tetujja kwenyimiriza kusukka ku kigera kyaffe, naye okukola nga bwe nkola ndyoke nziggyewo omukisa tujja kwenyimiriza ng'ekigera ekyo ekyatuweebwa eri abo abaagala okukoza omukisa ogwo abaagala Katonda bwe kiri, ne tusobola n'okubatuukako mmwe. okulabika nga ffe mu kwenyimiriza kwabwe. 13 14 Kubanga tetukunkiriza kusinga kigera kye Abantu ng'abo batume baabulimba, era bakozi tulina, kubanga nammwe twabatuusaako Enjiri ya baabukuusa, nga beefuula abatume ba Kristo. Kristo, 15 nga tetwenyimiriza kusinga omulimu 14 Naye ekyo tekyewuunyisa, kubanga Setaani abalala gwe baakola, naye nga tulina essuubi nti yeefuula nga malayika ow'omusana. 15 Noolwekyo ng'okukkiriza kwammwe bwe kugenda kweyongera, abamuweereza bwe beefuula ng'abawereereza

b'obutuukiruv tekitwewuunyisa. Ku nkomerero bagenda kubonerezebwa ng'ebikolwa byabwe biri. 16 Nziramu okubagamba nti omuntu yenna aleme kundowooza kuba musirusiru; kyokka ne b'ekebuga, nkwatibwe, 17 Kaakano bye njogera Mukama si yandagidde okubyogera, wabula neeyisa ng'omusirusiru mu buvumu buno obw'okwenyimiriza. 18 Naye obanga bano beenyimiriza mu by'omubiri nange ka nneenyimirize. 19 Mmwe muli bagezi, kyemuva mugumiikiriza abasirusiru. 20 Omuntu yenna bw'abafuula abaddu, oba n'abanyaga, oba n'abalyazaamanya, oba ne yeegulumiza, oba n'abakuba empi, mukigumiikiriza. 21 Ekyo kinswaza okukyogera kubanga tubadde banafu mu ekyo. Naye omuntu yenna kye yeewaayo okukola, nga njogera mu busirusiru, nange neewaayo okukikola. 22 Bo Baebbulaniya? Nange bwe ndi. Bagamba nti Bayisirayiri? Nange bwe ntyo. Bazzukulu ba Ibulayimu? Nange bwe ndi. 23 Bagamba nti bawereere ba Kristo? Nga njogera ng'agudde eddalu, nze mbasinga; Mbasinga okukola ennyo, era nsibiddwa mu kkomera emirundi mingi okubasinga, n'emirundi gye nkubiddwa mingi okusingawo, era emirundi mingi ne mba kumpi n'okufa. 24 Abayudaaya bankuba embooko amakumi asatu mu mwenda ku mirundi egy'enjawulo etaano. 25 Nakubwa emiggo emirundi esatu. Omulundi gumu nakubwa amayinja. Emirundi esatu ekymbo kye nalingamu kyamenyeka. Olulala ne nsula era ne nsiiiba mu buziba. 26 Ntambudde nnyo, era emirundi mingi ne mpona akabi k'omujuzzo gw'emigga, ne mpona n'akabi ak'abanyazi, n'empona ab'eggwanga lyange, era n'Abamawanga abalala. Nayolekera obubenje obw'omu kibuga, ne mpona n'okufiira mu ddungu ne mu tuyaga ogw'oku nnyanja, ne mpona n'akabi ak'abantu abeeiyita abooluganda; 27 mu kukola ennyo ne mu kufuba nga seebaka, mu kulumwa enjala ne mu kufuyibwa empewo ne mu kubaera obwtereere. 28 Ebiralala bye simenye nga nabyo bikyali awo, neeraliikirira buli lunaku nga ndowooza ku Kkanisa zonna nga bwe ziri. 29 Bwe wabaawo anafuye, nange nzigwamu amaanyi, omulala bw'agwa mu kibi, nange njaka munda yange. 30 Naye obanga kijjwanidde okwenyimiriza, ka neenyimirize olw'ebyo ebiraga obunafu bwange! 31 Katonda, era Kitaawe wa Mukama waffe Yesu,

atenderezebwa emirembe n'emirembe, amanyi nga Kabaka Aleta yalagira gavana alagire abakuumi ddirisa, eryali mu kisenge kya bbugwe w'ekibuga, nga nange neenyimirizeeko katono. 32 Bwe nnali mu Damasiko, ndi mu kisero kye baaleebeesa ku miguwa okuntuusa ebweru wansi, bwe ntyo abo ne mbawona.

12 Kijjwanidde okwenyimiriza, newaakubadde nga tekugasa. Naye ka njogere ku kwolesebwa n'okubikkulirwa kwa Mukama waffe. 2 Waliwo omusaja wa Kristo gwe mmmanyi, emyaka kkumi n'ena egiyise yatwalibwa mu ggulu eryokusatu. Naye oba yatwalibwa ng'ali mu mubiri, oba nga tali mu mubiri, nange simanyi, wabula Katonda ye amanyi. 3 Era mmmanyi ng'omuntu oyo, oba mu mubiri oba ng'aggiddwa mu mubiri nange simanyi, wabula Katonda ye amanyi, 4 nga yatwalibwa mu nnimiro lwa Katonda n'awulira ebantu bingi eby'ekyewuunyo omuntu by'attakkirizibwa kватула. 5 Ku bw'omuntu oyo nzija kwenyimiriza naye ku bwange sirenymiriza, okuggyako mu bunafu bwange. 6 Naye ne bwe nandiyagadde okwenyimiriza, sandibadde musirusiru kubanga nandibadde njogera mazima, naye saagala muntu yenna andowoozeeko nti ndi wa waggulu nnyo okusinga we yandintadde ng'asiniira ku ebyo by'andabamu oba by'ampulirako, 7 okusingira ddala okubikkulirwa kwe nafuna. Noolwekyo olw'obutagulumizibwa nnyo, kyenava nfumitibwa eriggwa mu mubiri, ye mubaka wa Setaani, ankube nneme okugulumizibwa ennyo. 8 Emirundi esatu egy'enjawulo nga nsaba Mukama amponye eriggwa ero. 9 Buli mulundi ng'anjjambaa nti, "Ekisa kyange kikumala, kubanga amaanyi gange gatuukirira mu bunafu." Noolwekyo kyennaavanga neegulumiza n'essanyi lingi olw'obunafu bwange, amaanyi ga Kristo galyoke galabisibwe. 10 Kyenva nsanyakira mu bunafu, mu kuvumibwa, mu bizibu, mu kuyigganyizibwa, mu binzitoowerera, ku lwa Kristo, kubanga buli bwe mba omunafu, olwo nga ndi wa maanyi. 11 Naye mwampaliriza okufuuka omusirusiru. Noolwekyo mmwe musaana okunjogerako kubanga abatume abakulu abawagulu tebalina na kimu kye bansinza, newaakubadde nga nze siri kintu. 12 Eky'amazima obubonero obw'omutume bwakolerwa mu mmwe mu kugumiikiriza kwonna, mu buponero ne mu byewuunyo, ne mu bikolwa eby'amaanyi.

13 Kubanga kiki ekkansa endala kye zaabasingira, mu kukkiriza; oba temumanyi nga Yesu Kristo ali wabula nze kenninyi obutabazitoowereranga. mu mmwe? Mpozi nga temukakasibwa. 6 Naye Munsonyiwe ekyonoono ekyo. 14 Laba guno mulundi nsuibira nga mumanyi nti tetuli abataakakasibwa. 7 gwa kusatu nga nneeteeseteese okujja gye muli, Kaakano tubasabira eri Katonda obutakola kibi na era sijja kubazitoowerera, kubanga ebyammwe kimu, si lwa kwagala kulabika nga tusiimbwa, wabula si bye njagala, wabula njagala mmwe. N'ekirala, mmwe mukole ebirungi, ffe ne bwe tunaasigala mmwe muli baana bange; abaana si be baterekera nga tetusiimbwa. 8 Kubanga tetuyinza kuwakanya bazadde baabwe eby'obugagga, wabula abazadde mazima, wabula tugawagira buwagizi. 9 Ffe be baterekera abaana baabwe. 15 Naye nzija kitusanyusa bwe tuba abanafu, mmwe ne muba kusanyuka nnyo okwewaayo gye muli, nze ne byonna ab'amaanyi. Tubasabira mmwe okuzzibwa obuggy. bye mnina olw'emyoyo gyammwe, newaakubadde 10 Mbawandiikira kubanga siri nammwe, bwe ndijja nga nze gye nkoma okubaagala ennyo, ate nneme kubakambuwalira, okusinziira ku buyinza mmwe okwagala kwammwe gye ndi gye kukoma Mukama bwe yampa okubazimba, so si okubazikiriza. okukendeera. 16 Naye mukkirize nti ssabazitoowerera; 11 Ebisigadde abooluganda, mujaguze, muzibwemu naye ne ngerengetanya ne mbatega mu lukwe. amaanyi, mulowooze bumu, mubeere n'emirembe, 17 Mu abo be nabatumira, ani gwe nakozesa Katonda ow'okwagala n'emirembe anaabeeranga okubafunamu amagoba? 18 Nakuitira Tito okujja, nammwe. 12 Mulamusagane n'okulamusa okutukuvu. ne ntuma n'wooluganda omulala awamu naye; 13 Abatukuvu bona babalamusizza. 14 Ekisa kya Tito yeeyabafunako amagoba? Tetwatambulira mu Mukama waffe Yesu Kristo, n'okwagala kwa Katonda, mwoyo gumu? Tetwatambulira mu kisinde kimu? n'okussekimu okwa Mwoyo Mutukuvu, bibeerenga 19 Obw'edda mwalowooza nga mwetoowaza mu nammwe mwenna.

maaso ga Katonda. Naye abaagalwa ebintu byonna tubyogerera mu Kristo olw'okubazimba. 20 Kubanga kye ntua oboolyawo kwe kubasanga nga mufaanana nga bwe ssaagala, nange mmwe okunsanga nga nfaanana nga bwe mutayagala; oboolyawo nga waliwo okuyomba, n'obuggy, n'obusungu, n'okwawukana, n'okugeyanjana, n'olugambo, n'okwekuluntaza, n'okutabukatabuka; 21 bwe ndijja nate, Katonda wange aleme kuntoowaza mu maaso gammwe, ne nkaabira abo bona abayonyona edda, ne bateenenya obutali bulongoofu, n'obwenzi, n'obugwagwa bye baakola.

13 Omulundi guno gwe nzija gye muli gwe gwokusatu. Buli kigambo kirikakasibwa abajulirwa babiri oba basatu nga boogedde. 2 Nababaluba era mbalabula nga bwe nababaluba bwe nnali eyo omulundi ogwokubiri, era ne kaakano nga ssiriiyo, abo abaayonoona edda n'abalala bona, nti bwe ndikomawo ssirisaasira, 3 nga bwe munonya okukakasa oba nga njogerera mu Kristo, atali munafu gye muli, wabula ow'amaanyi mu mmwe. 4 Kubanga newaakubadde nga yakomererwa mu bunafu, kyokka mulamu mu maanyi ga Katonda. Naffe tuli banafu mu mibiri gyaffe nga tuli mu ye, naye tuliba balamu mu ye olw'amaanyi ga Katonda olw'omulimu gwe tukola mu mmwe. 5 Mwekebere mulabe obanga muli

Abaggalatiya

1 Nze Pawulo omutume, ataatumibwa bantu wadde omuntu, wabula eyatumibwa Yesu Kristo ne Katonda Kitaffe, eyamuzuukiza mu bafu, 2 awamu n'abooluganda bona abali nange tuwandiikira ekkanisa ez'e Ggalatiya, 3 nga tugamba nti ekisa n'emirembe ebiva eri Katonda Kitaffe n'eri Mukama waffe Yesu Kristo bibeerenga nammwe; 4 Kristo oyo eyeewaayo ku Iw'ebibi byaffe, alyoke atununule mu mulembe guno omubi ng'okwagala kwa Katonda, era Kitaffe bwe kuli, (aiōn g165) 5 aweebwe ekitiibwa emirembe n'emirembe. Amiina. (aiōn g165) 6 Naye mbeewuunya kubanga mukyuka mangu okuva ku oyo, eyabayita olw'ekisa kya Kristo, naye ne mukyuka mangu okugoberera Enjiri endala. 7 Kubanga tewali njiri ndala, wabula mwawubisibwa abaagala okunyoola n'okukyusa Enjiri ya Kristo. 8 Omuntu yenna, ne bwe tuba ffe, wadde malayika ava mu ggulu, bw'abuuliranga Enjiri okuggyako gye twababuulira, akolimirwenga. 9 Nga bwe twasooka okwogera, bwe ntyo nziramu okukyogera nti, omuntu yenna bw'ababuulira Enjiri eteri eyo ggye mwakkiriza akolimirwenga. 10 Kale kaakano nkolerera kumatiza bantu oba kusiimibwa Katonda? Oba ngezaako kusanyusa bantu? Singa nnali nkyagezaako okusanyusa abantu, sandibadde muddu wa Kristo. 11 Kubanga abooluganda, mbategeeza nti, Enjiri gye nababuulira teyeesigamizibwa ku muntu, 12 era nange saagiweebwa muntu wadde okusomesebwa omuntu wabula Yesu Kristo ye yagimbikkulira. 13 Mumanyi nga bwe nnali nfaanana nga nkyagoberera eddiini y'Ekiyudaaya, nga bwe nayigganyanga ennyo Ekkanisa ya Katonda okugizikiza, 14 era nga nnali omu ku bannaddiini abaakulaakulana mu ggwanga lyange, ne nsukkulumu ku Bayudaaya bannange be nakula nabo, era nagezaako nnyo nga bwe nasobola okugoberera empisa zonna ez'edda ez'amateeka g'eddiini yange. 15 Naye Katonda bwe yasiima, eyanjawula okuva mu lubuto lwa mmange, n'ampita olw'ekisa kye, 16 n'ambikkulira Omwana we ndyoke njende eri Abaamawanga mbabuulire Enjiri era sseebuuza ku muntu n'omu, 17 newaakubadde okwambuka e Yerusaalemi okwebuuza ku batume, naye nagenda mu Buwalabu era oluvannyuma ne nkomawo e Damasiko. 18 Awo bwe waayitawo

emyaka esatu ne njenda e Yerusaalemi okulaba Keefa ne mmala naye ennakku kkumi na ttaano. 19 Naye ssaalaba mutume mulala wabula Yakobo muganda wa Mukama waffe. 20 Noolwekyo bye mbawandiikira, si bya bulimba mu maaso ga Katonda. 21 Bwe navaayo ne ndaga mu bitundu eby'e Siriya n'eb'e Kirukiya. 22 Era ekkanisa za Kristo mu Buyudaaya zaali tezinnategeera bwe nfaanana. 23 Naye nga bamanyi nti, "Eyatuyigganyanga, kaakano abuulira okukkiriza kwe yagezaako okuzikiriza." 24 Era ne bagulumiza Katonda ku Iwange.

2 Bwe waayitawo emyaka kkumi n'ena ne nzirayo ne Balunabba ne Tito e Yerusaalemi. 2 Nagendayo ol'w'okubikulira kwe nafuna, ne mbanjulira Enjiri gye mbuulira Abaamawanga. Nayogera n'abakulembeze b'Ekklesia mu kyama balyoke bategeere bye njigiriza, si kulwa nga nteganira bwereere, ne bakkiriza nti bituu. 3 Tito gwe nnali naye ne batamuwaliriza kukomolebwa, newaakubadde nga yali munnaggwanga. 4 Naye olw'abooluganda ab'obulimba abaayingizibwa mu kyama okuketta eddembe lye tulina mu Kristo Yesu, balyoke batifuule abaddu, 5 abo tetwabawuliriza essaawa n'emu, amazima g'enjiri galyoke geeyongerenga mu mmwe. 6 Naye abo abaabalibwa ng'okuba ekintu eky'omuwendo, abataaliko bwe baali gye ndi kubanga Katonda tasosola mu bantu, nze gye ndi tebalina kye bannyongerako, 7 naye mu ngeri endala bwe baalaba nga nateresebwa Enjiri ey'abatali bakomole, nga Peetero bwe yateresebwa ey'abakomole, 8 oyo eyakolera mu Peetero olw'obutume bw'abakomole, ye yakolera ne mu nze ku Iw'Abaamawanga. 9 Yakobo ne Keefa ne Yokaana abaalabikanga ng'empagi bwe baalaba ekisa ekya mpreebwa, ne batukwata mu ngalo eza dyo nze ne Balunabba nga bassa kimu naffé nti ffe tubeere mu Bamawanga, naye bo babeere mu b'abakomole. 10 Kye baatusaba kyokka tujukirenga abaavu, ate ng'ekyo kye nnali nesunga okukola. 11 Naye Peetero ate era nga ye Keefa, bwe yajja mu Antiyokiya ne mmunenya mu Iwatu kubanga yali mukyamu. 12 Kubanga abaava eri Yakobo bwe baali tebannajja, yalyanga n'Abamawanga, naye bwe bajja n'atandika okubeeyawulako ng'atyabakomole. 13 Abayudaaya abalala bona ne bamwegattako mu bukuusa, ekyo ne kireetera ne Balunabba okusendebwasendebwa obukuusa

bwabwe. 14 Naye bwe nalaba nga tebatambula galiweerwa omukisa." 9 Noolwekyo abo abakkiriza bulungi ng'amazima g'enjiri bwe gali, ne npamba bagabanira wamu omukisa ne Ibulayimu eyakkiriza. Keefu mu maaso gaabwe bonne nti, "Obanga ggwe 10 Naye abo abafugibwa ebikolwa eby'amateeka, Omuyudaaya ogoberera empisa z'Abamawanga bafugibwa kikolimo; kubanga kyawandiikibwa nti, ezitali za Kiyudaaya, ovaliriza otya Abaamawanga "Buli ataagobererenga byonna ebiwandiikkidwa okugobereranga empisa z'Ekiyudaaya?" 15 Ffe mu mu kitabo ky'amateeka, akolimiddwa." 11 buzaaliranwa tuli Bayudaaya so si Bamawanga Kimanyiddwa bulungi nti tewali n'omu Katonda aboonoonyi. 16 Kyokka tukimanyi bulungi nti omuntu gw'awa butuukirivu olw'okukuma amateeka, kubanga taweebwa butuukirivu lwa kugondera mateeka, wabula abatuukirivu banaabeeranga balamu lwa kukkiriza, abufuna lwa kukkiriza Yesu Kristo, era naffe kyetwava 12 naye amateeka tegeesigama ku kukkiriza, naye tukkiriza Yesu Kristo tulyoke tuweebwe obutuukirivu anaagagobereranga anaabeeranga mulamu mu olw'okumukkiriza so si lwa kugondera mateeka. go. 13 Kristo yatununula okuva mu kikolimo Kubanga tewali n'omu aliweebwa obutuukirivu ky'amateeka, bwe yafuuka ekikolimo ku lwaffe, olw'ebikolwa eby'amateeka. 17 Naye oba nga kubanga kyawandiikibwa nti, "Akolimiddwa buli bwe twanoonya okuweebwa obutuukirivu mu Kristo awanikiddwa ku muti." 14 Kale kaakano amawanga twasangibwa okuba aboonoonyi, kitegeesa nti Kristo gaweebwe omukisa gwa Ibulayimu, mu Kristo Yesu, muweereza wa kibi? Kikafuuwe. 18 Kubanga bwe tulyoke tuweebwe ekyasuubizibwa eky'Omwoyo nzimba nate bye nazikiriza, nneeraga nzekka okuba olw'okukkiriza. 15 Abooluganda njogera mu buntu; omwonoonyi. 19 Kubanga olw'amateeka nnafa eri endagaano bw'eba ng'ekakasibbwa, tewabaawo mateeka, ndyoke mbeere omulamu mu Katonda. agiggyawo newaakubadde agyongerako. 16 Katonda Nakomererwa wamu ne Kristo; 20 kyokka ndi mulamu, yasuubiza Ibulayimu n'Omwana we, naye tekigamba si ku bwange, wabula ku bwa Kristo abeera mu nze; nti n'abaana be ng'abangi, naye yayogera ku omu, era obulamu bwe nnina kaakano mu mubiri, mbulina oyo ye Kristo. 17 Kye njamba kye kino: endagaano lwa kukkiriza Omwana wa Katonda, eyanjagala eyakakasibwa Katonda nga wayiseewo emyaka ne yewaayo yekka ku lwange. 21 Ssidibya kisa ebikumi bina mu asatu n'efuuka etteeka, teyadibya kya Katonda; naye oba nga obutuukirivu buva mu mateeka, nga Kristo yafiira bwereere.

3 Mmwe Abaggalatiya abatalina magezi ani eyabaloga, so nga nabannyonyola bulungi Yesu Kristo eyakomererwa ku musaalaba ne mukitegeera? 2 Kino kyokka kye njagala muntegeeze; mwaweebwa Mwoyo lwa bikolwa eby'amateeka, nantiki lwa kuwulira kwa kukkiriza? 3 Muyinza mutya obutaba na magezi kutuuka awo, abaatandikira mu Mwoyo, kaakano mutuukirizibwa mu mubiri? 4 Okubonaabona kwonna kwe mwabonaabona kwalli kwa bwereere? Bwe kuba nga ddala kwa bwereere. 5 Abawa Omwoyo n'abawa n'okukola eby'amaanyi mu mmwe, akola lwa bikolwa by'amateeka oba lwa kuwulira olw'okukkiriza? 6 Ibulayimu yakkiriza Katonda ne kimbalirwa okuba obutuukirivu. 7 Kale mumanye nti abo abakkiriza be baana ba Ibulayimu. 8 Olw'okuba nga baategeera ebiribaawo n'ekywandiikibwa, ng'olw'okukkiriza, Katonda alisha amawanga obutuukirivu, Enjiri kyeyava ebuulirwa Ibulayimu edda nti, "Mu ggwe amawanga gonna mwe

bwesigamye ku mateeka, buba tebukyali bwa kisuubizo; naye yabuwa Ibulayimu olw'okusubiza. 19 Kale lwaki amateeka gaateekebwawo? Gaagattibwa ku kisuubizo olw'aboonoonyi okutuusa ezzadde eryasuubizibwa lwe lirikomawo, nga lyawulibbwa mu bamalayika olw'omukono gw'omutabaganya. 20 Naye omutabaganya si w'omu, naye Katonda ali omu. 21 Amateeka galwanagana n'ebyo Katonda bye yasuubiza? Kikafuuwe. Kubanga singa amateeka gaali galeeta obulamu, ddala ddala amateeka gandituadde obutuukirivu. 22 Naye ebyawandiikibwa bitegeeza nti ebintu byonna bifugibwa kibi, ekyasuubizibwa kiryoke kiweebwe abakkiriza olw'okukkiriza mu Yesu Kristo. 23 Naye okukkiriza nga tekunnajja, twafugibwanga mateeka, nga tusibibwa olw'okukkiriza okugenda okubikkulwa; 24 ge gaali gatukuma, amateeka galyoke gatutuuse eri Kristo, tulyoke tuweebwe obutuukirivu olw'okumukkiriza. 25 Naye okukkiriza bwe kwaja, ng'olwo tetukyetaaga mateeka kutukuma. 26 Kubanga kaakano mwenna muli baana ba Katonda

olw'okukkiriza Yesu Kristo, 27 kubanga abaabatizibwa lwokka. 19 Baana bange be nnumirwa nate bonna mu Kristo, baayambala Kristo. 28 Tewakyali ng'alumwa okuzaala, okutuusa Kristo lw'alibumbibwa kusosola wakati wa Muyudaaya na Muyonaani, wakati mu mmwe, 20 nandyagadde okubeera nammwe wa muddu na wa ddembe, wakati wa musajja na kaakano, n'okukyusa eddoboозi lyange kubanga ndi mukazi, kubanga mwenna muli omu mu Kristo Yesu. 21 Mumbulire, mmwe mweraliikirivu ku lwammwe. 22 Kubanga kyawandiikibwa nti Ibulayimu abaagala okufugibwa amateeka, Iwaki temuwulira mateeka? 23 Kubanga kyawandiikibwa nti Ibulayimu yazaala abaana babiri abobulenzi, omu yamuzaala mu mukazi omuddu, n'omulala n'amuzaala mu mukazi ow'eddembe. 24 Omwana ow'omukazi omuddu yazaalibwa nga wa mubiri, naye omwana ow'omukazi ow'eddembe yazaalibwa lwa kusuubiza. 25 Ebyo biri nga bya lugero; kubanga ezo ndagaano bbiri. Emu yava ku Lusozi Sinaayi, ye yazaala abaana ab'obudu, ye yava mu Agali. 26 Agali lwe Lusozi Sinaayi oluli mu Buwalabu, era afaananyiriziba ne Yerusaalemi eya kaakano kubanga ye ne bazzukulu be bali mu buddu. 27 Naye Yerusaalemi eky'omu ggulu ye mukazi ow'eddembe, era ye nnyaffe. 28 Kubanga kyawandiikibwa nti, "Sanyuka ggwe omugumba atazaala. Leekaanira waggulu mu ddoboозi ery'omwanguka newaakubadde nga tozaalanga ku mwana. Kubanga ndikuwa abaana bangi, abaana abangi okusinga omukazi alina omusajja b'alina." 29 Naye mmwe abooluganda muli baana abaasuubibziba, nga Isaaka bwe yali.

4 Naye njamba nti omusika bw'aba ng'akyali mwana muto, tayawulwa na muddu, newaakubadde nga ye mukama wa byonna. 2 Afugibwa abasigire n'abawanika okutuusa lw'akula n'atuuka ku kigero kitaawe, kye yategeka. 3 Era naffe bwe tutyo bwe twali tukyali bato, twafugibwanga obulombolombo obw'ensi. 4 Naye ekiseera bwe kyatuuka, Katonda n'atuma Omwana we 5 eyazaalibwa omukazi ng'afugibwa amateeka, tulyoke tufuuke abaana. 6 Era kubanga tuli baana, Katonda yatuma Omwoyo w'Omwana we okubeera mu mitima gyaffe, era kaakano tuyinza okwogera mu ddoboозi ery'omwanguka nti, "Aba, Kitaffe." 7 Kale kaakano tokyali muddu, wabula oli mwana; era nga bw'oli omwana oli musika ku bwa Katonda. 8 Mmwe bwe mwali temunnamanya Katonda mwabanga baddu ba bitali Katonda. 9 Naye kaakano mutegedde Katonda era naye abategedde, kale muyinza mutya okukyuka, ne mugoberera obulombolombo obunafu obutalina maanyi ne mwagala okufuuka abaddu baabwo? 10 Mukwata ennaku, n'emyezi, n'ebiro, n'emyaka; 11 neeraliikirira si kulwa ng'omulimu omunene gwe nakola mu mmwe gwali gwa bwereere. 12 Abooluganda, mbeegayirira mubeere nga nze, kubanga nange ndi nga mmwe. Temulina kabi ke mwankola; 13 era mumanyi nga mu bunafu obw'omubiri, mmwe be nasooka okubuulira Enjiri. 14 Naye newaakubadde nga mwandinnyomye olw'obulwadde bwange, temwangobaganya, wabula mwansembeza nga malayika wa Katonda, nga Yesu Kristo. 15 Kale essanyu lyammwe lyadda wa? Kubanga ndi mujulirwa wammwe nti, mwali musobola okuggyamu amaaso gammwe ne mugampa okunnyamba singa kyali kyetaagisa. 16 Kale kaakano nfuuse omulabe wammwe olw'okubategeeza amazima? 17 Abo abalabika ng'abaabassaako ennyo omwoyo tebabaagaliza birungi, okuggyako okwagala okubaggalira ebweru, mulyoke mudde ku luysi lwabwe. 18 Naye kirungi okunyiikiranga Kubanga mu Kristo Yesu, okukomolebwa oba okukola ebirungi bulijjo, naye si lwe mbeera nammwe

abutakomolebwa, tekulina maanyi, wabula okukkiriza 19 Baana bange be nnumirwa nate bonna mu Kristo, baayambala Kristo. 20 nandyagadde okubeera nammwe wa muddu na wa ddembe, wakati wa musajja na kaakano, n'okukyusa eddoboозi lyange kubanga ndi mukazi, kubanga mwenna muli omu mu Kristo Yesu. 21 Mumbulire, mmwe mweraliikirivu ku lwammwe. 22 Kubanga kyawandiikibwa nti Ibulayimu yazaala abaana babiri abobulenzi, omu yamuzaala mu mukazi omuddu, n'omulala n'amuzaala mu mukazi ow'eddembe. 23 Omwana ow'omukazi omuddu yazaalibwa nga wa mubiri, naye omwana ow'omukazi ow'eddembe yazaalibwa lwa kusuubiza. 24 Ebyo biri nga bya lugero; kubanga ezo ndagaano bbiri. Emu yava ku Lusozi Sinaayi, ye yazaala abaana ab'obudu, ye yava mu Agali. 25 Agali lwe Lusozi Sinaayi oluli mu Buwalabu, era afaananyiriziba ne Yerusaalemi eya kaakano kubanga ye ne bazzukulu be bali mu buddu. 26 Naye Yerusaalemi eky'omu ggulu ye mukazi ow'eddembe, era ye nnyaffe. 27 Kubanga kyawandiikibwa nti, "Sanyuka ggwe omugumba atazaala. Leekaanira waggulu mu ddoboозi ery'omwanguka newaakubadde nga tozaalanga ku mwana. Kubanga ndikuwa abaana bangi, abaana abangi okusinga omukazi alina omusajja b'alina." 28 Naye mmwe abooluganda muli baana abaasuubibziba, nga Isaaka bwe yali. 29 Naye mu biro biri ng'eyazaalibwa omubiri bwe yayigganya oyo eyazaalibwa Omwoyo, ne kaakano bwe kiri. 30 Naye Ebyawandiikibwa bigamba bitya? Bigamba nti, "Goba omukazi omuddu n'omwana we, kubanga omwana w'omukazi omuddu talisikira wamu n'omwana w'omukazi ow'eddembe." 31 Noolwekyo abooluganda tetuli baana ba mukazi omuddu naye tulii baana ab'omukazi ow'eddembe.

5 Kale nga Kristo bwe yatufuula ab'eddembe, bwe mutyo munywelerere mu ddembe eryo muleme kusibwa nate mu kikoligo ky'obudu. 2 Ka mbategeeze nze Pawulo: Bwe mukomolebwa, nga Kristo taliiko ky'abagasa. 3 Era nziramu okutegeeza buli muntu akomolebwa nti alina ebbanja okutuukiriza amateeka gonna. 4 Mwava mu Kristo mmwe abanoonya okufuna obutuukirivu olw'amateeka. Mwava mu kisa. 5 Kubanga ffe, ffe ku bw'Omwoyo olw'okukkiriza tulindirira n'essuubi obutuukirivu. 6 Kubanga mu Kristo Yesu, okukomolebwa oba

kukola olw'okwagala. 7 Mwali mutambula bulungi. kulwa nga nammwe mugwa mu kukemebwa. Ani eyabasendasenda n'abaggya ku kugondera 2 Muyambaganenga, bwe mutyo bwe amazima? 8 Okusendebwasendebwa okwo, si kw'oyo munaatuukirizanga etteeka lya Kristo. 3 Kubanga eyabayita. 9 Ekizimbulukusa ekitono kizimbulukusa omuntu yenna bwe yeerwooza okuba owa waggulu ekitole kyonna. 10 Mbeesiga mu Mukama waffe so nga si bw'ali, yeerimbarimba. 4 Naye buli muntu nga temujja kulowooza kintu kirala kyonna. Naye yeekebere akakase omulimu ggwe, yenymirize ye oyo abateganya alisalirwa omusango ne bw'aliba yekka so si mu muntu omulala. 5 Kubanga buli ani. 11 Naye nze abooluganda, oba nga nkyayigiriza muntu aneetikkanga obuvunaanyizibwa bwe. 6 Oyo okukomolebwa, lwaki njigganyizibwa? Kale enkonge ayigirizibwa ekigambo kya Katonda, agabanirenga ey'omusaalaba evuddewo. 12 Nnandyagadde wamu n'amuyigiriza ku birungi byonna by'alin. 7 abo abaabateganya beeraawe. 13 Kubanga Temubuzibwabuzibwanga, Katonda tasekererwa, mmwe abooluganda mwayitibwa Iwa ddembe, kubanga omuntu ky'asiga era ky'alikungula. 8 noolwekyo eddembe teribawa bbeetu kugoberera Kubanga oyo asiga eri omubiri gwe, alikungula bya mubiri. Naye olw'okwagala buli omu abeerenga ~~ebiggwaawo~~. Naye oyo asiga eri omwoyo, alikungula muweereza wa munne. 14 Kubanga amateeka ~~obulamu~~ obutaggwaawo. (aiōnios g166) 9 Kale gonna gatuukirizibwa mu tteeka lino nti: "Yagalanga tulemenga okuterebuka mu kukola obulungi, kubanga muntu munno nga bwe weeyagala wekka." 15 oluvannyuma tulikungula emikisa, bwe tutaggwaamu Naye obanga munenenjana mwegendereze muleme maanyi. 10 Noolwekyo, buli lwe kinaabanga kisobose okwezikiriza. 16 Mbagamba nti, mutambulirenga mu tukolerenga abantu bona ebirungi, na ddala Mwoyo, mu ngeri yonna, mulemenga kutuukiriza ab'omu nnyumba ey'okukkiriza. 11 Mulabe, bwe kwegomba kwa mubiri. 17 Kubanga okwegomba nnabawandiikira n'omukono gwange mu nnukuta kw'omubiri kulwanagana n'Omwoyo, n'Omwoyo ennene! 12 Abo abanoonya okweraga mu mubiri be n'alwanagana n'omubiri; kubanga bino byombi babawaliriza okukomolebwa mu mubiri, balemenga bikontana, mulemenga okukola bye mwagala. 18 okuyigganyizibwanga olw'omusaalaba gwa Kristo, Naye bwe mulunjjamizibwa Omwoyo, olwo nga balyoke beenyimirize olw'omubiri gwammwe. 13 temukyafugibwa mateeka. 19 Ebikolwa by'omubiri bya Kubanga n'abo bennyini abakomolebwa tebakwata Iwatu, bye bino: obwenzi, obukaba, obugwenyufu, mateeka, naye baagala mukomolebwe balyoke 20 Okusinza bakatonda abalala, obufumu, obulabe, beenyimirize olw'omubiri gwammwe. 14 Naye nze okuyomba, obuggyga, obusungu, okwekuluntaza, sigenda kwenyimiriza mu kintu kyonna okuggyako okweyawula, okwesalamu, 21 ettima, obutamiivu, omusaalaba gwa Mukama waffe Yesu Kristo, kubanga ebinyumu, n'ebiral ebiri ng'ebyo. Ka mbategeze olw'omusaalaba ogwo, nkomereddwa eri ensi, n'ensi nate nga bwe nasooka okubabuulira nti buli ekomereddwa eri nze. 15 Kubanga okukomolebwa akola ebyo talina mugabo mu bwakabaka bwa obutakomolebwa si kintu, wabula ekikulu kye Katonda. 22 Naye ebibalala eby'Omwoyo bye bino: kitonde ekiggya. 16 N'abo bona abanaatambuliranga okwagala, essanyu, emirembe, obugumiikiriza, mu tteeka eryo, emirembe gibeerenga ku bo, ekisa, obulungi, obwesigwa, 23 obuwombeefu, n'okusaasirwa, ne ku Isirayiri ya Katonda. 17 okwefuga; awali ebyo tewali tteeka libiwakanya. Okuva kaakano tewabanga muntu n'omu anteganya, 24 N'abo aba Kristo Yesu baakomerera omubiri kubanga nnina enkovu za Yesu ku mubiri gwange. 18 n'okwegomba kwagwo, n'omululu gwagwo. 25 Kale Abooluganda, ekisa kya Mukama waffe Yesu Kristo bwe tuba abalamu ku bw'Omwoyo, tugobererenga kibeerenga nammwe n'omwoyo gwammwe. Amiina. okulunjjamizibwa kw'Omwoyo. 26 Tulemenga
okwemanya, n'okunyizaganya, n'okukwatiragananga
obuggyga.

6 Abooluganda omuntu bw'abanga alina ekibi
ky'akoze, mmwe ab'omwoyo mumulunjjamengya
mu buwombeefu nga mwegendereza si

Abaefeso

1 Nze Pawulo, omutume wa Kristo Yesu, olw'okwagala kwa Katonda, mpandiikira abatukuvu abali mu Efeso, era abakkiririza mu Kristo Yesu. **2** Ekisa n'emirembe ebiva eri Katonda Kitaffe ne Mukama waffe Yesu Kristo bibeerenga nammwe. **3** Yeebazibwe Katonda era Kitaawe wa Mukama waffe Yesu Kristo, atuwadde mu Kristo buli mukisa gwonna ogw'omwoyo oguva mu ggulu. **4** Yatulonda okubeera mu Kristo ng'ensi tennatondebwa, ffe tube batukuvu, abataliiko kya kunenyezebwा mu maaso ge, olw'okwagala kwe. **5** Olw'okwagala kwe, yatuteekateeka tubeere abaana be mu Yesu Kristo, ng'okusiiima kwe bwe kuli. **6** Katonda tumutenderezee olw'ekisa kye yatuwa obuwa mu Mwana, gw'ayagala ennyo. **7** Mu oyo mwe tununulibwa olw'omusaayi gwe, ne tusonyiyibwa ebibi, ng'obugagga bw'ekisa kye bwe buli, **8** kye yatuwa mu bungi mu magezi gonna ne mu kutegeera kwonna. **9** Yatubikkulira ekyama eky'okwagala kwe, ng'okusiiima kwe bwe kuli kwe yateekerateekera mu Kristo. **10** Olwo ekiseera ekuuufu bwe kirituuka, Katonda alikola byonna bye yateekateeka, n'ateeka ebintu byonna awamu wansi wa Kristo, ebiri mu ggulu n'ebiri ku nsi. **11** Era mu ye mwe twaweerwa obusika ne twawulibwa ng'enteekateeka bw'eri ey'oyo akola ebintu byonna okusinziira ku magezi ag'okwagala kwe; **12** ffe Abayudaaya tulyoke tumuleetera okugulumizibwa, ffe abaasooka okuba n'essuubi mu Kristo. **13** Nammwe, Kristo yabaleeta eri amazima, kye kigambo eky'Enjiri ey'okulokolebwa kwammwe. Bwe mwamukkiriza, ne muteekebwako envumbo eya Mwoyo Mutukuvu eyasubizibwa, **14** gwe musingo gw'obusika bwaffe, okutuusa bw'alinunula abantu be, ne Katonda n'agulumizibwa era n'atenderezewa. **15** Noolwekyo okuva lwe nawulira okukkiriza kwe mulina mu Mukama waffe Yesu, n'okwagala kwe mulina eri abantu ba Katonda bona, **16** sirekangayo kwebaza Katonda ku Iwammwe. Mbajukira **17** ne mbasabira, Katonda wa Mukama waffe Yesu Kristo, Kitaffe ow'ekitiibwa, abawe Omwoyo ow'amagezi n'okubikkulira mweyongere okumutegeera. **18** Nnyongera okubasabira, amaaso g'emitima gyammwe gamulisibwenga, mulyoke mumanye essuubi ly'okuyitibwa kwammwe, n'obugagga obungi bwe mulina mu ye, mmwe awamu n'abantu ba Katondabonna. **19** Njagala mutegeereamaanyi ge agasukkiridde agakolera mu ffe abakkiriza, ng'okukola kw'obuyinza bw'amaanyi ge bwe kuli, **20** amaanyi ago ge yakozesa mu Kristo bwe yamuuzukiza mu bafu, n'amutuuza ku mukono gwe ogwa ddyo waggulu mu ggulu. **21** Waggulu eyo, Kristo gy'afugira obufuzi bwonna, n'obuyinza bwonna, n'amaanyi gonna, n'obwami bwonna, na buli kitibwa kyonna ekiweebwa omuntu. Afugira mu mulembe guno, era alifugira ne mu mulembe ogugenda okujja. (aiōn g165) **22** Katonda atadde ebintu byonna wansi w'ebigere bye, n'afuula Kristo omutwe gw'ebintu byonna eby'ekkanisa, **23** era ekkanisa gwe mubiri gwe ye yennyini, mwatuukiririza ebintu byonna.

2 Edda mwali mufiiridde mu byonoono byammwe ne mu bibi byammwe. **2** Ebyo bye mwatambulirangamu ng'emirembe eg'yensi bwe giri, nga mufugibwa omwoyo ogw'omukulu w'obuyinza obw'omu bbanga, omwoyo ogwa Setaani, ogufuga abajeemu bonna. (aiōn g165) **3** Edda naffe twatambuliranga mu kwegomba kw'emibiri gyaffe, nga tuloka ebyo ebyegombewanga omubiri n'ebirowoozo. Era okufaanana ng'abantu abalala bona, naffe mu buzaaliranwa twali baakubonerezebwा ng'abalala bona. **4** Kyokka olw'okwagala kwe okungi, n'ekisa kye ekingi, **5** ne bwe twali nga tufiiridde mu bibi byaffe, yatufuula abalamu awamu ne Kristo. Mwalokolebwa lwa kisa. **6** Katonda yatusuukiriza wamu ne Kristo okuva mu kufa ne tufuna obulamu, era atutuuzizza mu bifio eby'omu ggulu, okumpi ne Kristo Yesu. **7** Ekyo Katonda yakikola alyoke alage, mu mirembe egigenda okujja, ekisa kye ekingi kye yatukwatiwra mu Kristo Yesu. (aiōn g165) **8** Mwalokolebwa lwa kisa olw'okukkiriza. Tekwava mu mmwe, wabula kirabo kya Katonda. **9** Tekwatuweebwa lwa bikolwa byaffe; noolwekyo omuntu yenna aleme okwenyumirizanga. **10** Tuli mulimu gwa Katonda, abaatondebwa mu Kristo Yesu, okukolanga ebikolwa ebirungi, nga Katonda bwe yatuteekerateekera. **11** Noolwekyo mujukire, ng'edda mmwe abaali Abaamawanga mu mubiri, abaayitibwanga abatali bakomole aboabeeiytaabaakomolebwa, kyokka nga baakomolebwa mu mubiri na ngalo z'abantu, **12** nga mu biro biri temwamanya Kristo. Temwabaliirwa mu ggwanga lya Isirayiri, era ng'Abaamawanga, temwalina mugabo

mu ndagaano ya Katonda ey'ekisuubizo. Mwali wala **g165** 10 Katonda yakigenderera atyo, ng'ayita mu ne Katonda, nga n'essuubi temulina. 11 Naye kaakano kkanisa, alyoke yeeyoleke eri amaanyi n'obuyinza mu Kristo Yesu, mmwe abaali ewala mwasembezebwa olw'omusaayi gwa Kristo. 12 Kristo gy'emirembe gyaffe, oyo eyatfuula ffe Abayudaaya nammwe Abaamawanga, okuba omuntu omu, ng'amenyeewo ekisenge ekya wakati eky'obulabe, ekyatwawulanga. 13 Yadibya n'etteeka mu mateeka, alyoke yeetondemu omuntu omuggya ava mu babiri, ng'aleeta emirembe, tusembere mu maaso ga Katonda olw'okukkiriza nga 14 alyoke atabaganye ababiri okufuuka omubiri gumu tetutya. 15 Kyenva mbeegayirira muleme kuterebuka eri Katonda olw'omusaalaba, bwe yazikiririza obulabe olw'okubonaabona kwange ku lwammwe, kubanga ku gwo. 16 Yajja okubuulira emirembe abo abaali ekyo kibaleetera kitibwa. 17 Nfukaamirira Kitaffe, 18 ewala ne Katonda, n'abo abaali okumpi naye. 19 Ku ebika byonna eby'omu ggulu n'eby'oku nsi mwe biggya bw'oyo Kristo ffenna tuyita mu Mwoyo omu okutuuka obulamu. 20 Nsaba Katonda oyo akola eby'ekitalo eri Kitaffe. 21 Noolwekyo temukyalu baamawanga oba era agulumizibwa, agumyenga era anywezenga abagwira, wabula muli ba kika kimu n'abatukuvu, omuntu wammwe ow'omunda, olw'Omwoyo we, abantu ba Katonda, era muli ba mu nnyumba ya 22 Kristo alyoke abeerenga mu mitima gyammwe Katonda. 23 Mwazimbibwa ku musingi ogw'abatume olw'okukkiriza kwammwe. Mbasabira mubeerenga ne bannabbi, nga Kristo Yesu ly'ejjinja ekkulu ery'oku n'emirandira mu kwagala nga mukunywereddemu, 24 nsonda. 25 Mu oyo ffenna tuzimbibwa wamu ne mulyoke mubeerenga n'amaanyi awamu n'abatukuvu tugattibwa wamu ne tubeera essinzizo ettukuvu mu bona, okusobola okutegeera obugazi, n'obuwanvu, Mukama waffe. 26 Era nammwe mwazimbibwa wamu mu kizimbe ekyo Kristo ky'azimbye okubeeranga kwa Kristo. 27 Njagala mutegeere okwagala kwa ekifo Omwoyo wa Katonda mwabeera. 28 Kristo okusukkiridde okutegeera kwonna, mulyoke musobole okutegeerera ddala Katonda bw'ali. 29 Kaakano nsaba nti oyo akola ebintu byonna okusinga byonna bye tusaba, ne bye tulowooza, ng'amaanyi ge bwe gali agakolera mu ffe, 30 agulumizibwenga mu Kkanisa ne mu Kristo Yesu, emirembe n'emirembe. Amiina. **(aiōn g165)**

3 Nze Pawulo, Kristo Yesu yanfuula omusibe we, nsobole okuyamba mmwe Abaamawanga. 2 Mwawulira ekisa kya Katonda kye naweebwa okubayamba. 3 Nga bwe nasooka okubawandiikira mu bimpimpi, Katonda alina okubikkulirwa okw'ekyama kwe yandaga. 4 Bwe munaasoma ebbaluwa eno mujja kusobola okutegeera ebyo bye mmanyi ku kyama kya Kristo. 5 Mu biro eby'edda, tewali yali amanyi kyama ekyo okutuusa Omwoyo wa Katonda bw'akibikkulidde abatume be abatukuvu ne bannabbi. 6 Kino kye kyama kye njogerako: olw'enjiri ya Kristo, Abaamawanga balisikira wamu ne Isirayiri ekyo Katonda kye yasuubiza, era baliba omubiri gumu, era ne bagabanira wamu ekisuubizo ekyo mu Kristo Yesu. 7 Nafuuaka omuweereza w'enjiri eyo olw'ekirabo eky'ekisa kya Katonda kye naweebwa, Katonda ng'akolera mu maanyi ge. 8 Newaakubadde nga nze nsembayo wansi mu batukuvu bona, naweebwa ekisa ekyo, okubuulira Abaamawanga emikisa egiri mu Kristo egitageraageraganyizika. 9 Katonda eyatonda ebintu byonna yayagala nnyambe buli muntu okutegeera ebyekyama ebyali bikwekeddua mu Katonda. **(aiōn**

4 Ng'omusibe wa Mukama waffe, mbakuutira mubeere n'empisa ezisaanira obulamu bwe mwayitirwa okutambuliram. 2 Mubeerenga bakkakkamu, abawombeefu era abagumiikiriza, nga mugumiikirizagana mu kwagala. 3 Munyikirenga okukuma obumu obw'Omwoyo mu kwegatta awamu okw'emirembe. 4 Omubiri nga bwe guli ogumu, n'Omwoyo omu, n'essuubi liri limu ery'okuyitibwa kwammwe. 5 Mukama waffe ali omu, n'okukkiriza kumu n'okubatizibwa kumu. 6 Katonda ali omu, era ye Kitaawe wa bona, afuga byonna, akolera mu byonna era abeera mu byonna. 7 Buli omu ku ffe yaweebwa ekisa ng'okugera kwa Kristo bwe kuli. 8 Ebyawandiikiba kyebiva bigamba nti, "Bwe yalinnya mu ggulu, n'atwala omunyago, n'awa abantu ebirabo." 9 Okugamba nti "yalinnya," kigeheeza ki?

Kitegeesa nti yasooka kukka mu bitundu ebya wansi mukyasunguwadde. 27 Temuwanga Setaani bbanga. w'ensi. 10 Oyo Kristo eyakka, ye wuuyo ddala 28 Abadde omubbi alekeraawo okubba, wabula eyalinnya ewala ennyo, n'ayisa waggulu w'eggulu anyiikirenga okukola eby'omugaso ng'akola n'emikono lyonna, alyoke ajjule obwengula bw'ensi yonna. gye, alyoke afune ky'agabirako n'abo abeetaaga. 11 Era y'omu oyo eyawa abamu okuba abatum, 29 Mwekuume mulemenga okwogera ebigambo n'abalala okuba bannabbi, n'abalala okuba ababuulizi ebitasaana, wabula mwogerenga ebyo byokka b'enjiri, n'abalala okuba abasumba, n'abalala okuba ebizimba nga buli muntu bwe yeetaaga, biroke abayigiriza. 12 Ekyo yakikola olw'okutendeka abantu bigase abo ababiwulira. 30 Era temunakuwazanga ba Katonda olw'omulimu ogw'obuwereza, okuzimba Mwoyo Mutukuvu wa Katonda, eyabateekako omubiri gwa Kristo. 13 Ekyo kijja kutwongera akabonero akalaga nga mwanunulibwa. 31 okugenda mu maaso, okutuusa ffenna lwe tulibeera Okunyiiga, n'obusungu, n'obukambwe, n'okukaayana, n'okukkiriza kumu, n'okumanyira ddala Omwana wa n'okuvuma, na buli kibi kyonna, biremenga kubeera Katonda nga tukulidde ddala mu mwoyo okutuuka mu mmwe. 32 Mubenga ba kisa, buli omu alumirwenga ku kigera eky'okubeera nga Kristo bw'al. 14 munne, era musonyiwaganenga, nga Katonda bwe Tuteekwa okulekeraawo okweyisa ng'abaana abato, yabasonryiwa mu Kristo.

ngä tuyuuguumizibwa amayengo nga tutwalibwa buli muyaga ogw'okuyigiriza okw'abantu abakuusa, mu nkwe olw'okugoberera enteekateeka ey'obulimba. 15 Tube ba mazima mu kwagal, tulyoke tukulire mu Kristo mu byonna, nga tweyongera okuba nga ye, Omutwe gw'Ekklesia. 16 Mu ye omubiri gwonna mwe gugattirwa obulungi awamu, ne guyungibwa mu buli nnyingo, nga gukola ng'ekigera kya buli kitundu bwe kuli, nga gukula era nga gwezimba mu kwagal. 17 Ng'omugoberezi wa Mukama waffe, mbalagira okulekeraawo okutambula ng'abatamanyi Katonda bwe batambulira mu birowoozo byabwe eby'obusirusuru. 18 Amagezi gaabwe gajjudde ekizikiza. Tebalina mugabo mu by'obulamu bwa Katonda, kubanga bajjudde obutamanya era emitima gyabwe mikakanyavu. 19 Tebakyalina nsnyi, beemalidde mu bya buwemu, na mululu gwa kukola bya bugwenyufu ebya buli ngeri. 20 Kyokka mmwe si bwe mwayigirizibwa ku bya Kristo. 21 Obanga ddala mwamuwlira, era ne muyigirizibwa mu ye ng'amazima bwe gali mu Yesu, 22 kale mwambulemu obulamu obw'omuntu ow'edda, avunda olw'okwegomba okw'obulimba. 23 Mufuuke baggya olw'Omwoyo afuga ebirowoozo byammwe, 24 era mwambale omuntu omuggya, eyatondebwa mu kifaananyi kya Katonda mu butuukirivu ne mu kutukuzibwa okw'amazima. 25 Mulekeraawo okulimba, mwogerenga amazima buli muntu ne munne, kubanga tuli bitundu bya mubiri gumu. 26 "Bwe musunguwalanga mwekuume muleme kwonoona." Temuzibyanga budde nga

5 Mufubenga okufaanana Katonda kubanga muli baana ba Katonda abaagalwa. 2 Mwagananenga nga Kristo bwe yatwagala ne yeewaayo ku Iwaffe n'afuuka ekiweebwayo era ssaddaaka eri Katonda, eyakawoowo akalungi. 3 Nga bwe muli abantu ba Katonda abatukuvu, obwenzi, n'obugwagwa bwonna, n'omululu bireme okuwulirwa mu mmwe. 4 Mwewale okwogera eby'ensonyi, n'eb'y'obusirusuru, n'okubalaata ebitasaana. Mwebazenga bwebaza Katonda. 5 Mukimanyi era mukitegeerere ddala nga buli mwenzi, oba omugwagwa, oba eyegomba, aba asinza bakatonda abalala, talina mugabo mu bwakabaka bwa Kristo ne Katonda. 6 Omuntu yenna tabalimbamba n'ebigambo ebtaliiimu. Katonda abonereza buli muntu yenna amujeemera. 7 Noolwekyo temwegattanga n'abafaanana ng'abo. 8 Edda mwali ng'abantu ab'ekizikiza, naye kaakan muli bantu ba musana mu Mukama waffe. Noolwekyo mutambulenga ng'abaana ab'omusana, 9 ekitangaala kyammwe kirabisibwe. Mubale ebibala eby'omusana nga mweyisa bulungi, nga mubeera abeesimbu era ab'amazima, 10 nga munoonya ekyo ekisanyusa Mukama waffe. 11 Temwenyigiranga mu bikolwa bya kizikiza kubanga tebigasa, wabula munenyenga ababikola. 12 Kubanga kya nsnyi n'okubyogerako ebyo abajeemu bye bakolera mu kyama. 13 Byonna bwe biriyatuukirizibwa mu kitangaala, birirabikira ddala nga bwe biri. 14 Ekitangaala kirabisa buli kintu. Kyekiva kigambibwa nti, "Zuukuka ggwe eyeebase, Ozuukire mu bafu, Kristo anaakwakira." 15 Mutunule nga mutambula n'obwegendereza, si

ng'abatalina magezi wabula ng'abalina amagezi, 16 mubatya era nga mubawa ekitiibwa ng'omutima nga temwonoona biseera kubanga ennakku zino mbi. gwammwe mumalirivu, nga bwe mwamalirira mu 17 Temubanga basirusiru, naye mutegeere Mukama Kristo. 6 Ekyo temukikola lwa kulabibwa, abantu waffe ky'ayagala. 18 Ate temutamiiranga, kubanga balyoke babasiime, wabula mukolenga ng'abaddu mujja kweyonoona, wabula Omwoyo ajulenga ba Kristo nga mukola n'omutima gwammwe mu bulamu bwammwe. 19 Bwe mukunjjananga gwonna, nga Katonda bw'ayagala. 7 Muweerezenga muzimbaganenga mu Zabbuli ne mu nnyimba, ne n'omutima omulungi ng'abakolera Mukama waffe so mu nnyimba ez'Omwoyo nga muyimbira Mukama si ng'abakolera abantu, 8 nga mumanyi ng'ekirungi era nga mumuyimusiza amaloboozi mu mutima kyonna omuntu ky'akola, oba muddu oba wa gwammwe. 20 Bulijo mwebazenga Katonda Kitaffe ddembe, Mukama alimusasula empeera ennungi. olwa byonna, mu linnya lya Mukama waffe Yesu 9 Era nammwe bakama b'abaddu, muisenga Kristo. 21 Mutyenga Kristo, nga muwliragananga. 22 bulungi abaddu bammwe nga temubatiisatisa, nga Abakazi, muwlirenga babbammwe nga bwe muwlira mumanyi nti Mukama waabwe, ye Mukama wammwe, Mukama waffe. 23 Omusajja gwe mutwe gw'omukazi, ali mu ggulu era ye tasosola mu bantu. 10 nga Kristo bw'ali omutwe gw'Ekkanisa. Ekkanisa Eky'enkomerero, mubenga n'amaanyi mu Mukama gwe mubiri gwa Kristo, era ye yennyini ye Mulokozi waffe ne mu buyinza obw'amaanyi ge. 11 Mwambale waagwo. 24 Kale ng'Ekkanisa bw'ewulira Kristo, ebyokulwanyisa byonna ebya Katonda, mulyoke n'abakazi bwe batyo bwe basaana okuwuliranga musobole okwolekera enkwe za Setaani. 12 Kubanga ba bbaabwe mu byonna. 25 Nammwe abaami tetumeggana na mubiri wadde musaayi, wabula mwagalenga bakyala bammwe nga Kristo bwe tulwanyisa abafuzi, n'ab'obuyinza, n'amaanyi ag'ensi yayagala Ekkanisa ne yeewaayo ku Iwayo. 26 ag'ekizikiza, n'emyoyo embi egy'omu bifo ebya Yaginaaza n'amazzi, n'agitukuza n'ekigambo kye, 27 waggulu. (aiōn g165) 13 Noolwekyo mwambalenga alyoke yeefunire Ekkanisa ey'ekitiibwa, eteriiko bbala ebyokulwanyisa byonna ebya Katonda, mulyoke wadde akamogo oba ekintu kyonna ekikyamu, wabula musobole okwanjanga omulabe ku lunaku ol'w'akabi, ebeere entukuvu, etuukiridde. 28 N'abasajja bwe era bwe mulimala okukola byonna, mulyoke musigale batyo bwe basaana okwagalanga bakazi baabwe, nga muli banyewe. 14 Muyimirire nga muli banyewe, nga bwe baagala emibri gyabwé gyenniyini. Ayagala ng'amazima lwe lukoba lwammwe lwe mwesibye mukazi we yeeyagala yekka. 29 Tewali n'omu yali mu kiwato kyammwe, ate ng'obutuukirivu kye akyaye omubiri gwe, wabula agulisa era agujjanjaba ky'omu kifuba, 15 nga mwambadde n'engatto mu nga Kristo bw'ajjanjaba Ekkanisa ye, 30 kubanga bigere byammwe nga mugenda okubuulira Enjiri tuli bitundu bya mubiri gwe. 31 "Kale omusajja ey'emirembe. 16 Era ku ebyo byonna okukkiriza kyanaavanga aleka kitaawe ne nnyina ne yeegatta kwammwe kuberenga engabo eneebasobozesanga ne mukazi we, ne bafuuka omuntu omu." 32 Ekyama okuzikiza obusaale bwonna obw'omuliro obulasibwa kino kikulu, kyokka nze ndowooza nti kyogera ku omubi. 17 Obulokozi bubafuukire enkuufiira gye Kristo n'Ekkanisa ye. 33 Kale, nammwe buli musajja mwambadde, n'ekigambo kya Katonda kibaberere ayagalenga mukazi we nga bwe yeeyagala yennyini, era n'omukazi assengamu bba ekitiibwa.

6 Abaana, muwlirenga bazadde bammwe mu

Mukama waffe, kubanga bwe mukola mutyo, mukola kituufu. 2 "Kitaawo ne nnyoko obassangamu ekitiibwa," eryo lye tteeka erisooka eririmu okusuubiza nti: 3 Bw'onoobanga obulungi, era n'owangaala ku nsi. 4 Nammwe abazadde, temunyigirizanga baana bammwe, wabula mubakuze nga mubagunjula era nga mubayigiriza ebya Mukama waffe. 5 Abaddu, muwlirenga bakama bammwe ab'omu mubiri nga

ssaala zonna nga mwegayiriranga mu mwoyo buli kiseera. Mwekuumenga nga mugumiikirizanga, era nga mwegayiriranga abatukuvu, be bantu bona aba Katonda. 19 Era nange munsabirenga bwe mnaabanga njogera mpeebwe eby'okwogera, era mbyogerenga n'obuvumu nga ntegeeza abantu ekyama ky'Enjiri. 20 Ndi mubaka wa Njiri ali mu njegere. Munsabire ndyoke ngibuuilire abantu n'obuvumu nga bwe kinsaanira. 21 Tukiko, owooluganda omwagalwa era omuweereza omwesigwa mu Mukama waffe, alibategeeza byonna

mulyoke mutengeere ebinfaako ne bye nkola. 22
Mmutumye gye muli, mulyoke mumanye nga bwe
tuli era abagumye emitima gyammwe. 23 Emirembe
n'okwagala awamu n'okukkiriza ebiva eri Katonda
Kitaffe ne Mukama waffe Yesu Kristo, bibeerenga
n'abooluganda. 24 Ekisa kya Katonda kibeerenga
n'abo bona abaaagala Mukama waffe Yesu Kristo
n'okwagala okutaggwaawo.

Abafiripi

1 Nze Pawulo ne Timoseewo abaddu ba Kristo Yesu tuwandiikira abatukuvu bona mu Kristo Yesu abali mu Firipi, awamu n'abalabirizi n'abadiikon; **2** ekisa n'emirembe ebiva eri Katonda Kitaffe ne Mukama waffe Yesu Kristo, bibeerenga nammwe. **3** Nneebaza Katonda wange buli lwe mbajukira, **4** era buli lwe mbasabira mwenna nsaba nga nzijudde essanyu. **5** Kubanga okuvira ddala ku lunaku olwasooka n'okutuusiza ddala kaakano mwetaba wamu nange mu njiri. **6** Nkakasiza ddala nti oyo eyatandika omulimu omulungi mu mmwe, aligutuukiriza okutuusa ku lunaku lwa Kristo Yesu. **7** Kino kituufu okubalowoozaako bwe ntio mwenna, kubanga mundowoozaako mu kusibibwa kwange ne mu kulwanirira Enjiri, ne mu kuginyweza, nga mwenna mwetaba wamu nange mu kisa. **8** Katonda ye mujulirwa wange nga mwenna bwe mbaagala n'okwagala okuva eri Kristo Yesu. **9** Mbasabira nti okwagala kwammwe kweyongerenga, era mujule amagezi n'okutegeera, **10** mulyoke mulonde ekisinga obulungi, olunaku lwa Kristo bwe lulituuka lubasange nga muli balongoofu abataliiko kamogo, **11** nga mujudde ekibala eky'obutuukirivu ku bwa Yesu Kristo, olw'okuweesa Katonda ekitiibwa n'okumutendereza. **12** Abooluganda, njagala mmwe mutengeere kaakano nti ebimu ebyambaako byongera bwongezi kubunyisa Njiri, **13** n'okusibibwa kwange kulyoke kulabise Kristo eri olusiisira lwonna olw'abaserikale ba kabaka n'eri abalala bona. **14** N'abooluganda mu Mukama waffe abasinga obungi beeyongedde okuguma olw'okusibibwa kwange, era nga bamaliridde okwanjanga okubuulira nga tebatya. **15** Weewaawo abamu bategeeza abantu Kristo lwa buggyaa na kuvuganya, naye abalala bakikola mu mwoyo mulungi. **16** Bano bakikola lwa kwagala, kubanga bamanyi nga nalondebwaa lwa kulwanirira Njiri. **17** Naye bali bategeeza Kristo lwa kuvuganya, so si mu mazima, nga balwooza nti banaayongera okunnakuwaza mu busibe bwe ndimu. **18** Naye nze nfaayo ki? Kristo bw'abuulirwa, mu buli ngeri, oba za bukuusa ova za mazima, nze nsanyuka busanyusi. Era nzija kweyongera okusanyuka. **19** Kubanga mmanyi nti olw'okunsabira n'olw'amaanyi g'Omwoyo wa Yesu Kristo, ndifuna okulokolebwa kwange. **20** Neesiga era

nsubirira ddala nti sijja kuswala mu nsonga n'emu, wabula ne kaakano nzija kuguma nga bulijjo, Kristo agulumizibwe mu mubiri gwange, oba okuyita mu bulamu oba okuyita mu kufa. **21** Nze mba mulamu lwa Kristo era ne bwe nfa mba ngobolodde. **22** Naye obanga bwe mba omulamu mu mubiri ng'ekyo kibala ky'okufuba kwange, simanyi kye nnaalondawo. **23** Nkwatiddwa buli luuyi; nneegomba okuva mu bulamu buno nyende mbeere ne Kristo, kubanga ekyo kisingako obulungi. **24** Naye okusigala mu mubiri kye kisinga okwetaagibwa ku lwammwe **25** Ekyo nkikakasa era nkimanyi nti nzija kuba nga nkyaliwo mbeere nammwe, mulyoke mweyongere okusanyuka n'okukula mu kukkiriza, **26** bwe ndikomawo gye muli mulyoke mweyongere okwenyimiririza mu Kristo ku lwange. **27** Naye kirungi obulamu bwammwe bubeerenga nga bwe kisaanira Enjiri ya Kristo; ne bwe ndijja oba ne bwe sirijja kubalaba, mpulire nti muli banyeweera mwegasse mu mwoyo gumu, nga mulwanirira okukkiriza okw'enjiri n'emmeeme emu. **28** Temutyanga abo ababawakanya kubanga ke kabonero akakakasa nti balizikirizibwa, naye mmwe mulirokolebwa, era ekyo kiva eri Katonda. **29** Kubanga mwaweebwa omukisa, ku lwa Kristo, si mu kumukkiriza kyokka, naye n'okubonaabona ku lulwe. **30** Olutalo lwe mwalaba nga nnwana, era lwe muuwila lwe ndiko kaakano, nammwe lwe muliko.

2 Kale bwe wabaawo okubazaamu endasi kwonna mu Kristo, oba okusanyusa kwonna okw'okwagala, ova okussa ekimu mu mwoyo, ova okwagala okw'engeri yonna, ova okusaasira, **2** mutuukirize essanyi lyange, mulowoozenga bumu, nga mulina okwagala, n'omwoyo gumu, nga mulowooza bumu, **3** nga temukola kintu na kimu olw'okuvuganya wadde okwewaanra okutaliimu, wabula mu bwetoowaze nga buli muntu agulumiza munne okusinga bwe mwiegulimiza mwekka, **4** nga buli muntu tatunuulira bibye yekka, naye ng'afaayo ne ku by'abalala. **5** Mubengamu endowooza eri eyali mu Kristo Yesu, **6** ye newaakubadde nga yali mu kifaananyi kya Katonda, Teyeerwooza kwenkanankana ne Katonda, **7** wabula yeewaayo n'afuuka ng'omuddu, era n'azaalibwa ng'omuntu, era n'alabikira mu kifaananyi ky'omuntu, **8** ne yeetoowaza, n'aba muuwile n'okutuukira ddala ku kufa, ate okufa okw'okukomererwa ku musaalaba. **9** Katonda kyeyava amugulumiza, n'amuwa erinnya

erisinga amannya gonna; **10** buli vviivi ery'abo era teyasaasira ye yekka, wabula nange yansaasira abali mu ggulu n'abali ku nsi, era n'abali wansi ennaku n'eteenneyongera. **28** Noolwekyo nayagala w'ensi liryoke lifukaamirirenga erinnya lya Yesu, nnyo okumutuma gye muli mulyoke musanyuke **11** era buli lulimi Iwatulenga nga Yesu Kristo ye okumulaba nate, ekyo kikendeeze ku nnaku gye Mukama, Katonda Kitaffe aweedwe ekitiibwa. **12** nnina. **29** Kale mumwanirize nnyo n'essanyu Noolwekyo abaagalwa, nga bwe muli abawulize lyonna mu Mukama waffe, era abantu abali ng'ooy bulijo nga ndi nammwe, kaakano nga bwe siri mubassangamu ekitiibwa, **30** kubanga yabulako nammwe mube bawulize nnyo n'okusinga bwe mwali. katono okufa ng'ali ku mulimu gwa Kristo, ng'akola Munyiikirenga okukola ebiraga nti mwalokolebwa, ebyo bye mwandinkoledde singa mwali nange.

ngá mutya era nga mukankana. **13** Kubanga Katonda yakolera mu mmwe, era yabaagazisa n'abasobozesa okukola by'ayagala, olw'okumusanyusa. **14** Buli kye mukola mukikolenga awatali kwemulugunya wadde empaka, **15** mulyoke mube nga temuliliko kyakunenyezebwa nga muli balongoofu, mube abaana ba Katonda abatalina bbala, wakati mu mulembe ogwakyama era omwonoonefu, mwe mubeere ekyokulabirako eky'amaanyi mu nsi, **16** nga munyweza ekigambo ky'obulamu gye bali, ndyoke mbeere n'eky'okwenyimiriza ku lunaku lwa Kristo, okulaga nti ssaddukira bwereere so ssaateganira busa. **17** Naye singa ddala nfukibwa ng'ekiweebwayo ekyokunywa ku ssaddaaka ne ku kuweereza okw'obwakabona okw'okukkiriza kwammwe, nsanyukira wamu nammwe mwenna. **18** Era nammwe musanyukire wamu nange. **19** Mukama waffe Yesu bw'alisiima nsuubira okubatumira mangu Timoseewo, ndyoke nttereere omwoyo nga ntegedde ebibafaako. **20** Kubanga tewali mulala alina ndowooza nga yange, **21** kubanga abalala bona beenoonyeza byabwe ku bwabwe, so si ebya Yesu Kristo. **22** Naye ye Timoseewo mumumanyi nga bw'asaanira, kubanga awwerereza wamu nange, ng'omwana bw'akolera awamu ne kitaawe nga tukola omulimu gw'okubuulira Enjiri. **23** Kale oyo gwe nsuubira okubatumira amangu ddala nga naakamanya nga bwe nnaabeera. **24** Naye nkakasa nti Mukama waffe bw'alisiima, nange nze kennyni sirimala bbanga ddene nga sinnajia eyo. **25** Era ndabye nga kisaanye okubatumira owooluganda Epafuladito mukozi munnange, era mulwanyi munnange, naye ate nga mutume wammwe, omuweereza ow'ebey'obwakabona ow'ebey'etaago byange, **26** ayagala ennyo okubalaba, mwenna, eyeeraliikirira ennyo olw'obutabalaba, kubanga mwawulira nga yalwala. **27** Ddala yalwala era yali kumpi n'okufa. Kyokka Katonda yamusaaasira, naye

3 Ebisigaddeyo, baganda bange, musanyukirenga mu Mukama waffe. Okuddamu ebyo bye nnabawandiikira edda tekunkooya kubanga kyongera kubanyweza. **2** Mwekuumenga embwa, era mwekuumenga ab'empisa embi, era mwekuumenga abakomola omubiri. **3** Kubanga ffe bakomole, abasinza Katonda ng'Omwoyo bw'atulunjamya, era twenymiririza mu Kristo Yesu so tetwesiga mubiri. **4** Ne bwe kwandibadde okwesiga omubiri, omuntu omulala yenna bw'allowooza okuba n'obwesige mu mubiri, nze musinga. **5** Kubanga nze nakomolebwa ku lunaku olw'omunaana. Ndi Muyisirayiri, ow'omu kika kya Benyamini, Omwebbulaniya wawu, era mu mateeka ndi Mufalisaayo, **6** eyanyiikira okuyigganya ekkanisa, eyali omutuukirivu mu mateeka, nga siriiko kya kunenyezebwa. **7** Naye ebyo byonna ebyali omugabo gye ndi, nabiraba nga butaliimu. **8** Naye okusinga byonna, byonna mbiraba ng'okufiirwa, kubanga okutegeera Kristo Yesu Mukama wange, kusinga ebirala byonna. Olwa Kristo nafiirwa ebintu byonna, era mbiraba ng'ebisasiro, ndyoke ngobolole Kristo, **9** ndabikire mu ye nga sirina butuukirivu bwange ku bwange obuva mu kukwata amateeka, wabula nga nnina obutuukirivu obuva mu kukkirira Kristo, era obuva eri Katonda obwesigamye ku kukkirira. **10** Njagala okussa ekimu mu bibonoobono bye, nga mmufaanana mu kufa kwe, mmumanye era ntegeere amaanyi g'okuzuukira kwe, **11** nga nsuubira nga nange ndizuukira. **12** Sigamba nti mmaze okufuna oba nti mmaze okutuukirira, wabula nfuba okufuna ekyo Kristo Yesu kye yagenderera nfune. **13** Abooluganda, mmanyi nti sinnakifuna, naye kye nkola kwe kwerabira ebyo ebiri emabega ne nduubirira ebyo ebiri mu maaso. **14** Nduubirira okutuuka awawakanirwa awali empeera ey'okuyita kwa Katonda okwa waggulu mu Kristo Yesu. **15** Noolwekyo ffe ffenna abatuukiride ekyo kye tusaana

okulowoozanga, naye obanga mulowooza bulala, na munzisaako nnyo omwoyo, naye temwalina mukisa kino Katonda alikibabikkulira. 16 Naye ka tunywcerere ku kiraga. 11 Soogera kino olwokubanga Ndiko kye ku ekyo kye tutuuseeko. 17 Kale, abooluganda, nneetaaga, kubanga mu buli mbeera gye mbaamu mwegatte n'abo abangoberera era mugobererenga nayiga okumalibwanga. 12 Mmanyi okubeera nga abo abatambulira mu ebyo bye twabalaga. 18 sirina kantu, era mmanyi okuba nga nnina buli kimu. Ekyo newaakubadde nkibabuulidde emirundi emingi, Mu buli ngeri ne mu bintu byonna nayiga ekyama nkiddamu nga nkaaba n'amaziga, nti waliwo abalabe ekiri mu kukkusibwa ne mu kuba omuyala, mu b'omusaalaba gwa Kristo, 19 era ekibalindiridde kwe kuba n'ebingi ne mu bwetaavu. 13 Nnyinza okukola kuzikirira, kubanga okulya kubafuukidde katonda byonna mu oyo ampa amaanyi. 14 Kyokka mukola waabwe, ebyo ebyandibakwasizza ensonyi kye bulungi okulumirirwa awamu nange mu kubonaabona kitiibwaa kyabwe era balowooza bintu bya mu kwange. 15 Mmwe, Abafiripi, mumanyi nti bwe nsi. 20 Kyokka ffe obutaka bwaffe buli mu ggulu, nava e Makedoniya nga nakatandika okubuuilira era Omulokozi, Mukama waffe Yesu Kristo, gye Enjiri, tewali Kkanisa n'emu eyampaayo akantu tumulindirirwa okuva. 21 Kale bw'alijja embibirgyaffe olw'ebyo bye yafuna okuggyako mmwe mwekka. 16 gino eminatu egifa aligifuula ng'ogugwe ogw'ekitiibwa, Kubanga ddala ddala bwe nnali mu Sessaloniika ng'akozesa amaanyi okussa ebintu byonna mu mwampeereza emirundi ebiri. 17 Soogera kino buyinza bwe.

4 Kale, baganda bange abaagalwa, era be nnumirirwa omwoyo, mmwe ssanyu lyange era mmwe ngule yange; noolwekyo abaagalwa, muyimirire mu Mukama waffe. 2 Ewudiya ne Sintuke mbeegayirira mukkiriziganye mu Mukama waffe. 3 Era ggwe mukozi munnange, nkusaba oyambenga abakazi abo, kubanga baakolera wamu nange omulimu gw'okubunyisa Enjiri. Abo awamu ne Kerementi, era ne bakozi bannange abalala, amannya gaabwe gawandiikiddwa mu kitabo ky'obulamu. 4 Musanyukirenga mu Mukama waffe bulijjo. Nziramu okubagamba nti musanyukenga. 5 Era mubeere n'okuzibikiriza eri abantu bonna. Mukama waffe, ali kumpi. 6 Temweraliikiriranga kintu na kimu, wabula mu buli kintu mu kusabanga ne mu kwegayiriranga awamu n'okwebazanga, mutgegeezenga Katonda bye mwetaaga. 7 N'emirembe gya Katonda, egisukkiridde okutegeera kwammwe ginaabakuumanga amagezi gammwe n'emitima gyammwe mu Kristo Yesu. 8 Eky'enkomerero, abooluganda, mulowoozenga ku buli kya mazima, na buli ekisiimibwa na buli kya butuukirivu, na buli kirongoofu, na buli kyagalibwa, na buli kyogerwako obulungi, era bwe wabangawo ekirungi oba bwe wabangawo ettendo, ebyo mubirowoozengako. 9 Ebyo bye mwayiga, n'ebyo bye mwafuna ne muwulira, ebyo mubirowoozengako. 10 Nasanyuka nnyo mu Mukama waffe, kubanga kaakano oluvannyuma lw'ebbanga muzzeemu okundowoozaako buggyga, kubanga mwali

Iwa kubanga njagala okufuna ekirabo, wabula kye njagala kwe kulaba ng'ekibala kyeyongera ku Iwammwe. 18 Naye kaakano nfunye bingi okusinga bye neetaaga, kino kisinzidde mu ebyo bye mwampeereza, Epafuladito bye yandeetera. Biri ng'akaloosa akalungi ennyo aka ssaddaaka esanyusa era esiimibwa Katonda. 19 Kale ne Katonda wange alibawa buli kye mwetaaga ng'obugagga bwe obungi obuli mu Kristo Yesu bwe buli. 20 Katonda Kitaffe aweebwenga ekitiibwa emirembe n'emirembe. Amiina. (aiōn g165)

21 Munnamusize buli mutukuvu mu Kristo Yesu; era n'abooluganda abali wano nange babalamusizza. 22 Era n'abatukuvu bonna babatumidde, naye okusingira ddala abo abali mu lubiri Iwa Kayisaali. 23 Ekisa kya Mukama waffe Yesu Kristo kibeerenga nammwe. Amiina.

Abakkolosaayi

1 Nze Pawulo, omutume wa Kristo Yesu olw'okwagala kwa Katonda, wamu ne Timoseewo owooluganda, **2** tuwandiikira abantu ba Katonda, abatukuvu era abooluganda abeesigwa mu Kristo ab'e Kkolosaayi, nti ekisa n'emirembe ebiva eri Katonda Kitaffe bibeerenga nammwe. **3** Buli bwe tubasabira, twebaza Katonda, Kitaawe wa Mukama waffe Yesu Kristo. **4** Twawulira okukiriza kwe mulina mu Kristo Yesu, n'okwagala kwe mulina eri abantu ba Katonda bona, abatukuvu, **5** olv'essuubi eryabategekerwa mu ggulu, lye mwawulirako mu kigambo eky'amazima, ye Enjiri. **6** Enjiri yajja gye muli, era ebunye mu nsi yonna ng'ebala ebibala era nga yeeyongera okukula. Okuvira ddala lwe mwasooka okugiwulira, ne mutegeerera ddala amazima agali mu kisa kya Katonda, Enjiri ebadde yeeyongera okubuna mu mmwe. **7** Epafula muddu munaffae omwagalwa omuweereza wa Kristo omwesigwa gye muli, eyabatuusaako Enjiri eyo, **8** ye yatubuulira okwagala kwe mulina mu Mwoyo. **9** Noolwekyo, okuvira ddala ku lunaku lwe twawulira ebibafaako, tetulekangayo kubasabira na kueegayiririra mujuzibwe okumanya Katonda by'ayagala mu magezi gonna ne mu kutegeera okw'omwoyo. **10** Era tweyongera okubasabira, mutambulenga nga musiimibwa Mukama era nga mumusanyusa mu buli byonna bye mukola, era nga mubala ebibala mu buli mulimu omulungi, era nga mukula mu kutegeera Katonda. **11** Amaanyi ag'ekitiibwa kye, galibafuula abagumiikiriza mu buli nsonga yonna, mulyoke musanyuke, **12** nga mwebaza Kitaffe eyatusaanyiza okugabana ku birungi bye yategekera abantu be abatukuvu ab'obwakabaka obw'ekitangaala. **13** Katonda eyatuwonya n'atuggya mu maanyi g'ekizikiza aga Setaani, n'atutwala mu bwakabaka bw'Omwana we omwagalwa, **14** atusonyiwa ebibi byaffe, n'atufuula ba ddembe. **15** Mu ye mwe tulabira Katonda oyo atalabika, era ye yasooka okubeerawo nga byonna tebinnabaawo. **16** Mu ye ebintu byonna mwe byatondebwa mu ggulu ne ku nsi, ebirabika n'ebitalabika oba ntebe za bwakabaka oba bwami, oba bafuzi oba ab'obuyinza; ebintu byonna byatondebwa nga biyita mu ye era ku lulwe. **17** Kristo yaliwo nga byonna tebinnabaawo, era mu ye ebintu byonna mwe binywezebw. **18** Ye

gwe mutwe gw'omubiri, n'omubiri ogwo ye Kkanisa. Ye mubereberye, era ye yasooka okuzuukira mu bafu, alyoke aberengwa omubereberye mu byonna. **19** Katonda yasiima okutukiriza byonna mu ye, **20** era mu ye ebintu byonna bitabaganyizibwa gy'ali. Yaleetawo emirembe olw'omusaayi gwe, ogwayika ku musaalaba, alyoke atabaganye eby'ensi n'eb'yomu ggulu. **21** Edda temwali kumpi ne Katonda, era ebiwoozo byammwe n'ebikolwa byammwe ebibi bye byabalabisa ng'abakyawa Katonda. **22** Naye kaakan mutabaganye ne Kristo olw'okufa kwe, abanjuleyo mu maaso ga Katonda nga muli batukuvu era abataliko bbala wadde ekyokunenyezebw. **23** Muteekwa okubeerera ddala mu kukiriza nga munyweddwa era nga temusagaasagana okuva mu ssuubi ery'Enjiri gye mwawulira, eyabuulirwa abantu bona abali ku nsi, nze Pawulo gye nafuukira omuweereza waayo. **24** Kaakanano nsanyuka olw'okubonaabona kwe mbonaabona ku lwammwe. Era kindeetera essanyu, kubanga ntukiriza okubonaabona kwa Kristo mu mubiri gwange, nga mbonaabona ku lw'omubiri gwe, ye Kkanisa. **25** Katonda yateekateeka okunfuula omuweereza w'Ekkanisa ye ku lwammwe, ndyoke mbabuulire ekigambo kya Katonda mu bujuju. **26** Ekyama ekyakwekebw. okuva edda n'edda lyonna, n'emirembe n'emirembe, kaakan kibikkuliddwa abantu be, be batukuvu be. (aiōn g165) **27** Katonda bw'atylo bwe yasiima, alyoke amanyise Abaamawanga obugagga obw'ekitiibwa ky'ekyama ekyo. Ekyama ekyo ye Kristo abeera mu mmwe, era ly'essuubi ery'ekitiibwa. **28** Kristo oyo gwe tutegeeza nga tuyigiriza buli muntu mu magezi gonna era nga tulabula buli omu, tulyoke twanjule buli muntu eri Katonda ng'atuukiridde mu Kristo. **29** Kyenna ntegana nga nfuba nga nkozesza obuyinza Katonda bw'ampa obw'amaanyi.

2 Njagala mumanye nga bwe nfuba ennyo okubasabira mmwe n'ab'omu Lawodikiya, era n'abo abatandabangako mu mubiri. **2** Ekyo nkikola mbazzeemu amanyi era bagattibwe wamu mu kwagalana, ne mu kutegeerera ddala obugagga bwonna obuli mu kumanya ekyama kya Katonda, ye Kristo. **3** Mu Kristo mwe mukwekedda eby'obugagga byonna eby'amagezi n'okumanya. **4** Ebyo mbibategeeza waleme kubaawo n'omu ababuzaabuza. **5** Kubanga wadde siri wamu

nammwe mu mubiri, naye mu mwoyo ndi wamu nga gukula, Katonda nga y'agukuza. 20 Obanga nammwe, era nsanyuka okumanya nti mutambula mwafira wamu ne Kristo ne musumululwa okuva mu nga bwe muteekwa okutambula mu Kristo era nti magezi ag'ebintu ebyangu eby'ensi, Iwaki mufugibwa n'okukkiriza kwammwe mu Kristo kunywevu. 6 ebiragiyo ng'ab'omu nsi? 21 Bino bye bimu ku biragiyo Nga bwe mwaweebwa Kristo Yesu Mukama waffe, ab'omu nsi bye bawa: Tolya kino, tokwata ku kiri oba mutambulirenga mu ye, 7 nga musimbibwa era nti tokomba ku kino. 22 Ebyo byonna ku nkomerero nga mukuzibwa mu ye, era nga munywezebwa mu biriggaawo kubanga biriba tebikyalina mugaso. kukkiriza nga bwe mwayigirizibwa, nga mujudde 23 Birabika ng'eb'yamagezi mu ngeri ey'okusinza, okwebazanga. 8 Mwekuumenga walemenga kubaawo abantu gye beegunjirawo bokka mu kwewombeeka n'omu ku mmwe abuzibwabuzibwa mu bufirosoofo ne mu kubonyaabonya omubiri, songa tebiriko kye ne mu by'obulimba ebaliiimu, okugobereranga bigasa n'akatono mu kufuga okwegomba kw'omubiri. obulombolombo obw'abantu n'ebiyigirizibwa abantu. Munywererenga ku biyigirizibwa ku Kristo. 9 Kubanga mu Kristo okutuukiriza kwonna okw'Obwakabaka mwe kulabikira mu mubiri, 10 era mmwe nga muli mu ye, mwatuukirira mu ye, oyo Kristo omutwe gw'obufuzi bwonna n'obuyinza bwonna. 11 Mu ye mwakomolebwa, bwe mwaggibwako okwegomba kw'omubiri, naye si okukomolebwa okw'engalo z'abantu, wabula mu kukomolebwa okwa Kristo. 12 Bwe mwabatizibwa, mwaziikibwa wamu naye, ate ne muzuukizibwa wamu naye olw'okukkiriza kwammwe mu maanyi ga Katonda eyamuzuukiza mu bafu. 13 Mwali mufudde olw'ebyonono byammwe ne mu butakomolebwa bwammwe obw'okwegomba kw'omubiri. Katonda n'abafuuula balamu wamu ne Kristo, ffenna bwe yatusonyiwa ebyonono byaffe byonna. 14 Bwe yasazaamu era n'aggyawo ebiragiyo ebyawandiikibwa mu mateeka ebyatwolekeranga, n'abikomerera ku musaalaba, 15 n'aggya ebyokulwanyisa ebyo ku bafuzi n'ab'obuyinza ab'omu bbanga, n'abaswaza mu lwtatu, n'abawangulira ddala. 16 Noolwekyo waleme kubaawo muntu n'omu abasalira musango ku bye mulya ne bye munuya, oba okubasalira omusango olw'embaga z'Ekiyudaaya oba ez'omwezi ogubonese wadde olwa Ssabbiiti. 17 Kubanga ebyo kisiikirize eky'ebyo ebyali bigenda okujja, naye ekirumu ensa ye Kristo. 18 Omuntu yenna tabalimbalmibanga n'abanyagako ekirabo kye mwaweebwa, nga yeesigama ku kwewombeeka okw'obulimba n'okuwa bamalayika ekitiibwa ekingi, ng'anywerera mu bintu bye yalaba, nga yeenyimiririza mu butaliiimu obw'amagezi ag'omubiri gwe. 19 Ab'engeri eyo baba tebakyalu mu Kristo, omutwe gw'omubiri gwonna. Omubiri ogwo gugattibwa mu nnyingo ne mu binywa era ne gugattibwa wamu

3 Nga bwe mwazuukirira awamu ne Kristo, munonyenga ebintu ebiri mu ggulu, Kristo gy'atudde ku mukono ogwa ddyo ogwa Katonda. 2 Mulowoozenga ku ebyo ebiri mu ggulu, so si ebiri ku nsi, 3 kubanga mwafa era n'obulamu bwammwe bukwekedwa mu Kristo mu Katonda. 4 Kristo atuwa obulamu, bw'alirabisibwa, nammwe ne mulyoka mulabisibwa wamu naye mu kitiibw. 5 Noolwekyo temufugibwa bikolwa byammwe eby'omubiri, byonna mubitte. Gamba nga: obwenzi, n'obutali bulongoofu, n'obukaba, n'okwegomba okw'ensonyi, n'okuyaayaana; kye kimu n'okusinza bakatonda abalala. 6 Kubanga obusungu bwa Katonda bubuubuukira ku baana ab'obujeemu abakola ebintu ebyo, 7 ate nga nammwe edda mwe mwatambuliranga, bwe mwabikolanga. 8 Naye kaakano mweyambulemu ebintu ebyo byonna; obusungu, n'ekirui, n'ettima, n'okuvvoola, n'okunyumya emboozi ey'ensonyi. 9 Temulimbagananga kubanga mweyambulako omuntu ow'edda n'ebikolwa bye, 10 ne mwambazibwa omuntu omuggya, nga mufulibwa abaggya mu kifaananyi ky'oyo eyamutonda, ate ne mu kweyongera okumutegeera. 11 Olwo tewaba kwawulamu, Muyonaani na Muyudaaya, eyakomolebwa n'ataakomolebwa, Omunnaggwanga, n'Omusukusi, omuddu n'ow'eddeme, wabula Kristo ye byonna, era abeera mu ffe ffenna. 12 Ng'abalonde ba Katonda abatukuvu era abaagalwa, mwambalenga omwoyo ogusaasira, n'ekisa, n'obuwombeefu, n'obuteefu, n'obugumiikiriza. 13 Bwe wabangawo omuntu yenna alina ensonga ku munne, muzibiikirizaganenga, era musonyiwaganenga. Nga Mukama waffe bwe yabasonyiwa era nammwe musonyiwaganenga. 14 Okwagala kwe kusinga

ebuntu ebirala byonna, kubanga kwe kunyweza ebantu era abazzeemu n'amaanyi, 9 awamu ne Onesimo byonna. 15 N'emirembe nya Kristo gifugenga emitima owooluganda omwagalwa era omwesigwa, omu ku gyammwe, kubanga emirembe ego gye mwayitirwa b'ewammwe; balibategeeza byonna ebifa eno. 10 mu mubiri ogumu; era mwebazenga. 16 Ekgambo Alisataluuko, musibe munnange, ne Makko omujjwa kya Kristo mu bugagga bwakyo kibeerenga mu wa Balunabba, gwe baabagambako nti bw'aliba mmwe, mu magezi gonna nga tuyigirizagananga ng'aze gye muli mumusembezanga, babatumidde; era nga mubauliragananga mwekka na mwekka mu 11 ne Yesu ayitibwa Yusito abalamusizza. Abo be Zabbuli, ne mu nnyimba, ne mu biyiye eby'omwoyo Bayudaaya, bakozi bannange bokka mu bwakabaka nga tuyimbira Katonda nga mujjudde ekisa mu bwa Katonda, abaanzizaamu amaanyi. 12 Epafula mitima gyammwe. 13 Na buli kye munaakolanga mu ow'ewammwe, omuddu wa Kristo Yesu, afuba bulijjo kigambo oba mu kikolwa, byonna mubikolenga mu ku lwammwe okubasabira, mulyoke tuyimirenga nga linnya lya Mukama waffe Yesu nga tuyita mu ye munyweddle mu kukkiriza era nga mutgeereranga okwebaza Katonda Kitaffe. 18 Abakazi, muwulirenga ddala mu byonna Katonda by'ayagala, abalamusizza. babbammwe kubanga ekyo kye kituufu mu Mukama 13 Kubanga mmuweera obujulirwa, nga bw'afuba waffe. 19 Nammwe abaami mwagalenga bakyala ennyo ku lwammwe, n'ab'omu Lawodikiya, n'ab'omu bammwe era mubakwasenga kisa so si bukambwe. Kiyerولي. 14 Lukka, omusawo omwagalwa ne 20 Abaan, muwulirenga bazadde bammwe mu Dema, babalamusizza. 15 Mulumuse abooluganda bintu byonna kubanga ekyo ky'ekisanyusa Katonda. ab'omu Lawodikiya, ne Nunfa, n'ekkanisa ekunjjaanira 21 Nammwe bakitaabwe temunyilzanga baana mu nnyumba ye. 16 Ebbaluwa eno bw'emalanga bammwe baleme okuddirira mu mwoyo. 22 Abaddu, okusomebwa mu mmwe, mulabe nti esomerwa muwulirenga bakama bammwe ab'omu nsi mu bintu n'ab'ekkanisa y'omu Lawodikiya, era nammwe byonna, si kubasanyusa lwa kubanga babalaba, naye musome ebbaluwa eriva e Lawodikiya. 17 Era mubagonderenga n'omutima ogutaliimu bukuusa, nga mugambe Alukipo nti, "Ssaayo omwoyo ku kuweereza mutya Mukama waffe. 23 Buli kye mukola mukikole kwe waweebwa mu Mukama waffe, okutuukirize." ng'abakolera Mukama waffe so si abantu, 24 nga 18 Nze Pawulo nzennyini nze mpandiise okulamusia mumanyi nga mulifuna empeera yammwe ey'omugabo kuno. Munzijukirenga mu busibe bwange. Ekisa gwammwe okuva eri Mukama waffe. Muweerezenga kibeerenga nammwe.

Mukama Kristo; 25 kubanga ayonoona, aliasulwa olw'ebikolwa bye, so tewaliba kusosola mu bantu.

4 Mmwe bakama b'abaddu, mubenga benkanya eri abaddu bammwe nga mumanyi nti nammwe mulina Mukama wammwe mu ggulu. 2 Munyikirenga mu kusaba, nga temuddirira, wabula nga mwebazanga 3 nga mwenna awamu mutusabira Katonda atuggulirewo oluggi okubuulira Enjiri, n'okutegeeza ekyama kya Kristo, kye nasibirwa.
4 Ndyoke njolesenga ekyama ekyo nga bwe kinjwanidde okukyogerako. 5 Abo abatannakkiriza mutambulenga nabo n'amagezi, nga mukozesa bulungi ebiseera bye mulina. 6 Enjogera yammwe ebeerenga ya kisa, era ng'enoga omunyyo, mulyoke mumanye eky'okwanukulanga buli muntu yenna. 7 Tukiko owooluganda omwagalwa era omuweereza omwesigwa era muddu munnaffe mu Mukama waffe alibategeeza ebinfaako byonna. 8 Kyenva mmutuma gye muli mulyoke mumanye ebitufaako,

1 Basessaloniika

1 Nze Pawulo ne Sirwano ne Timoseewo, tuwandiikira Ekkanisa ey'Abasessaloniika, abantu ba Katonda Kitaffe ne Mukama waffe Yesu Kristo, ekisa n'emirembe bibeerenga gye muli. **2** Bulijjo twebaza Katonda ku lwammwe mwenna era tubasabira obutayosa, **3** nga tuijukira omulimu gwammwe ogw'okukkiriza, n'okufuba okw'okwagala n'okugumiikiriza okw'essuubi mu Mukama waffe Yesu Kristo mu maaso ga Katonda era Kitaffe, **4** era nga tumanyi, nga mmwe abooluganda muli mikwano gya Katonda, baayagala ennyo, be yalonda. **5** Kubanga Enjiri yaffe teyajja gye muli mu kigambo kyokka, wabula ne mu maanyi, ne mu Mwoyo Omutukuvu, ne mu bukakafu obungi, era nga bwe mumanyi nga twabeeranga wakati mu mmwe ku lwammwe. **6** Nammwe mwagoberera Mukama waffe era ne mukola nga bwe twakolanga bwe mwakkiriza ekigambo wakati mu kubonaabona okungi nga mulina essanyu eriva mu Mwoyo Omutukuvu, **7** ne mubeera ekyokulabirako eri abakkiriza bonna ab'omu Makedoniya ne Akaya. **8** Kubanga ekigambo kya Mukama kibunye okuva mu mmwe, si mu Makedoniya ne mu Akaya mwokka, naye ne mu buli kifo n'okukkiriza kwammwe eri Katonda kwabuna ne tutabaako kye tukwogerera. **9** Kubanga bo bennyini batubuulira engeri gye mwatwanirizaamu, ne bwe mwakyuka okuleka bakatonda abalala ne mudda eri Katonda omulamu era ow'amazima, **10** era ne bwe mulindiridde Omwana wa Katonda, okukomawo okuva mu ggulu, gwe yazuukiza okuva mu bafu, ye Yesu oyo yekka atulokola okutuwonya mu busungu bwa Katonda obugenda okuja.

2 Mmwe bennyini, abooluganda abaagalwa, mumanyi ng'okujja kwaffe gye muli tekwafa busa. **2** Mumanyi nga bwe twabonaabonera e Firipi, n'okuyisibwa obubi kyokka ne tugumira mu Katonda waffe ne tubategeeza Enjiri ya Katonda nga tuli mu kuwakanyizibwa okungi. **3** Kubanga okubuulirira kwaffe tekwali kwa bulimba so tekwali kwa bugwenyufu, wadde okw'obukuusa, **4** naye nga bwe twasaanyizibwa Katonda n'atwesiga n'Enjiri, bwe twogera bwe tutyo, si ng'abaagala okusanyusa abantu, wabula tusiimibwe Katonda, oyo akebera ebirowoozo by'emitima gyaffe. **5** Tetugezangako kubawangula na bigambo biwaaniriza nga nammwe

bwe mumanyi, wadde okuba ab'omululu era Katonda akimanyi, **6** newaakubadde okunoonyaamu ekitiibwa, newaakubadde okuva eri mmwe wadde abantu abalala, **7** tulyoke tulabike ng'abatumu ba Kristo ab'amaanyi. Naye twefuula ng'abaana abato mu maaso gammwe, nga nnyina w'abaana bwe yandyagadde abaana be, **8** bwe tutyo bwe twabalumirwa omwoyo ne tusanyuka okubatuusaako si Enjiri ya Katonda yokka naye n'okuwaayo emyoyo gyaffe ffe, kubanga mwafuuaka baagalwa baffe. **9** Abooluganda mujukire okufuba kwaffe n'okutegana kwaffe; bwe twakolanga emisana n'ekiro tuleme okubazitoowerera, nga tubabuulira Enjiri ya Katonda. **10** Mmwe muli bajulirwa baffe, era ne Katonda akimanyi, nga twali bakkiriza ddala era abatuukirivu abataaliko kya kunenyezebwba, abeeweerayo ddala bwe twali mu mmwe, **11** nga bwe mumanyi nga twali kitaawe wa buli omu ku mmwe nga kitaawe w'abaana bw'abeera eri abaana be, **12** nga tubabuulirira era nga tubagumya mu mwoyo era nga tubaweerako obujulirwa, ne tubakuutira okutambulanga nga musaanira mu maaso ga Katonda, oyo abayita okuyingira mu bwakabaka bwe ye ne mu kitiiwba kye. **13** Naffe kyetuba twebaza Katonda obutayosa, kubanga bwe mwawulira ekigambo ekiva gye tuli, temwakiwlira ng'ekiva eri abantu wabula ng'ekiva eri Katonda, nga ky'ekigambo kya Katonda kyennyni, ekikolera ne mu mmwe, abakkiriza. **14** Nammwe, abooluganda abaagalwa, mwabonaabona ng'Ekkanisa za Katonda eziri mu Buyudaaya mu Kristo Yesu, nga muyigganyizibwa abantu b'eggwanga lyammwe mmwe, nga nabo bwe baayigganyizibwa abantu b'eggwanga lyabwae Abayudaaya. **15** Bwe baamala okutta bannabbi baabwe, ne batta ne Mukama waffe Yesu, era naffe baatuyigganya nnyo; tebaasanyusa Katonda era balabe b'abantu bonna, **16** era baatugaana okubuulira Abaamawanga olw'okutya nti bajja kulokoka, kale ebibi byabwae byeyongera bulijjo; ku nkomerero, obusungu bwa Katonda bubabuubukiddeko. **17** Abooluganda bwe twabaawukanako nga wayiseewo akaseera akatono, wadde essaawa emu, so ng'emitima gyaffe gisigadde eyo, twegomba nnyo okukomawo twongere okubalabako. **18** Twayagala nnyo okudda gye muli, na ddala nze, Pawulo; nagezaako emirundi n'emirundi, naye Setaani n'atuziyiza. **19** Kale Mukama waffe Yesu

bw'aliija, si mmwe mulibeara essuubi n'essanyu lyaffe, maaso okukolanga bwe mutyo n'okusingawo. 2 n'engule ey'okwennyumiriza kwaffe? 20 Kubanga Kubanga mumanyi ebiragiro bye twabawa mu mmwe kitiibwa kyaffe era essanyu lyaffe.

3 Oluvannyuma nga tetukyayinza kugumiikiriza ne tusalawo okusigala ffeffa mu Asene. 2 Ne tutuma Timoseewo, muganda waffe era muweereza munaffe mu mulimu gwa Katonda, mu Njiri ya Kristo, abagumye era abanyeweze mu ukukiriza kwammwe, 3 waleme okubaawo n'omu aterebuka olw'okuyigganyizibwa kwe mwalimu. Mmwe mwennyini mumanyi nti ekoy kye twayitirwa. 4 Kubanga ne bwe twali tukyali nammwe twabategeeza nti tuli baakuyigganyizibwa era bwe kyali bwe kityo era mukimanyi. 5 Ssaayinza kwongera kugumiikiriza kyennava ntuma Timoseewo aje alabe obanga ukukiriza kwammwe kukyali kunywewu, si kulwa nga mukemebwa omukemi, ne tuba nga twateganira bwereere. 6 Naye kaakano Timoseewo bw'akomyewo ng'ava gye muli atuleetedde amawulire amalungi ag'okukkiriza kwammwe n'okwagala kwammwe, era nga mutujukira bulungi bulijjo, nga mwesunga okutulabako nga naffe bwe twesunga okubalabako. 7 Noolwekyo abaagalwa, newaakubadde nga tuli mu buzibu ne mu kubonaabona, okukiriza kwammwe kutuzaamu amaanyi. 8 Kubanga bwe muba abanyewe mu Mukama waffe, naffe tuba balamu. 9 Kale Katonda tumwebaze tutya olw'essanyu eritujjudde ku lwammwe olw'essanyu lye tulina ku lwammwe mu maaso ga Katonda waffe? 10 Katonda tumwegayirira nnyo nnyini emisana n'ekiro, atukkirize okubalabako tuijuuirize ebyo ebikyabolako mu ukukiriza kwammwe. 11 Katonda Kitaffe yennyini ne Mukama waffe Yesu alunjamye ekkubo lyaffe okujja gye muli. 12 Mukama waffe aboongerekko okwagala kwammwe, mwagalenga mwekka na mwekka era mwagalenga nnyo abantu bona, nga naffe bwe tubaagala, 13 alyoke anyweze emitima gyammwe nga temuliiko kya kunyenezebwa mu butukuvu mu maaso ga Katonda Kitaffe, Mukama waffe Yesu Kristo bw'alikomawo n'abatukuvu be bona.

4 Noolwekyo abooluganda, ekisembayo, tubeegayirira nga tubazzaamu amaanyi mu Mukama waffe Yesu, nti nga bwe twababuulirira bwe kibagwanira okutambula n'okusanyusa Katonda, era nga bwe mukola bwe mutyo, mugende mu

Mukama waffe Yesu. 3 Kubanga Katonda ayagala mutukuzibwe, era mwewalenga obwenzi, 4 buli omu ku mmwe amanyenga okufuga omubiri gwe mu butukuvu n'ekitiibwa, 5 so si mu kwegomba okw'obukaba ng'abamawanga abatamanyi Katonda bwe bakola. 6 Mu nsongha eyo walemenga okubaawo ayingirira muganda we, newaakubadde amusobyako, kubanga Mukama yawoolera eggwanga mu nsongha zino. Ebintu bino byonna twabagamba dda era ne tubawa n'obujilirwa. 7 Kubanga Katonda teyatuyitira bugwenyufu wabula yatuyitira kutukuzibwa. 8 Noolwekyo anyooma bino aba tanyoomye muntu wabula Katonda, atuwa Omwoyo we Omutukuvu. 9 Kaakano ku bikwata ku kwagalana kw'abooluganda sseetaaga kubibawandiikirako, kubanga mmwe mwennyini mwayigirizibwa Katonda okwagalangananga. 10 Kubanga ddala bwe mutyo bwe mwagalaga abooluganda bona ab'omu Makedoniya, naye era abooluganda, tubakuutira mweyongere okubaagalanga. 11 Mubeerenga bakkakkamu, nga temweyingiza mu by'abalala, era mukolenga emirimu gyammwe nga bwe twabakuutira, 12 mutambule nga mwegendereza eri abatikkiriza, mube nga mwemalirira mu buli nsongha. 13 Kaakano, abooluganda tetwagala mmwe obutategeera eby'abo abafu, ne munakuwala ng'abalala abatalina ssuubi. 14 Kubanga bwe tukkiriza nti Yesu yafa era n'azuukira mu bafu bwe tutyo tukkiriza nti Katonda alikomyawo wamu naye abo abaaafira mu Yesu. 15 Kubanga ekoy kye tubategeeza mu kigambo kya Mukama waffe, nga ffe abalamu, abaasigalawo okutuusa okuja kwa Mukama waffe tetulisooka abaaifa. 16 Kubanga Mukama waffe yennyini alikka okuva mu ggulu n'eddoboobi ery'omwanguka, eddbooozi lya malayika omukulu nga liwilirwa, n'ekkondeere lya Katonda, n'abo abaaifiira mu Kristo be balisooka okuzuukira, 17 naffe abalamu abaasigalawo ne tulyoka tubeegattako, ne tuisitilibwa mu bire okusisinkana Mukama waffe mu bbanga; bwe tutyo tunaabeeranga ne Mukama waffe ennaku zonna. 18 Kale buli omu agumyenga munne n'ebigambo ebyo.

5 Naye ku bikwata ku by'entuuko n'ebiro, abooluganda, sseetaaga kwongera kubawandiikirako. 2 Kubanga mmwe mwennyini mumanyi bulungi nti

olunaku lwa Mukama waffe lulijja ng'omubbi bw'ajja olw'okujja kwa Mukama waffe Yesu Kristo. **24**
ekiro. **3** Abantu balirowooza mu mitima gyabwe nti, Oyo eyabayita mwesigwa era alikituukiriza. **25**
"Tulina emirembe era tulina obukuumi," amangwango Abooluganda, naffe, mutusabirenga. **26** Mulamuse
okuzikiriza ne kulyoka kubajjira, ng'okulumwa bwe abooluganda bona mu kulamusa okutukuvu. **27**
kujjira omukazi agenda okuzaala omwana; ne Mbalagira mu linnya lya Mukama waffe ebbaluwa
batawona n'akatono. **4** Naye mmwe, abooluganda eno mugisomere abooluganda bona. **28** Ekisa kya
abaagalwa temuli mu kizikiza ku nsonga zino, era Mukama waffe Yesu Kristo kibeerenga nammwe.
temugenda kwekanga lunaku olwo ng'abayingiriddwa
omubb; **5** Kubanga mmwe mwenna muli baana
ba musana era baana ba butangaavu. Tetuli
ba kiro yadde ab'ekizikiza. **6** Noolwekyo tuleme
kwebaka ng'abalala naye tutunulenga okwegomba
kuleme okutufuga. **7** Kubanga abeebaka beebaka
kiro, n'abatamiira batamiira kiro. **8** Naye ffe,
kubanga tuli ba musana, tulemenga okutamiira.
Twambale okukkiriza n'okwagala ng'ekyomu kifuba,
era tube n'essuubi ery'obulokozi nga ye nkufira
yaffe. **9** Kubanga ffe Katonda teyatulondera
kufukibwako kiruyi kya busungu, wabula okutulokola
ng'ayita mu Mukama waffe Yesu Kristo, **10**
eyatuffirira ka tube nga tuli balamu oba nga
tufudde, tulyoke tubeere balamu wamu naye. **11**
Kale mugumyaganenga era muzimbaganenga nga
bwe mubadde mukola. **12** Kaakano tubeegayirira
abooluganda, mumanye abafuba okukola emirimu
mu mmwe era ababakulembra mu Mukama
waffe era abababuulirira, **13** mubassengamu nnyo
ekitiibwa mu kwagala olw'omulimu gwabwe. Mubenga
bantu ba mirembe. **14** Tubakuitira abooluganda,
mubuulirirenga abagayaavu, mugumyenga abo
abalimu okuty, muyambenga abatalina maanyi,
mubenga bagumiikiriza eri abantu bona. **15**
Mulabenga nga mu mmwe temuli muntu asasula
ekibi olw'ekibi, naye bulijjo mukolenga obulungi
buli muntu ne munne, era n'eri abantu bona.
16 Musanyukenga ennaku zonna. **17** Musabenga
obutayosa. **18** Mwebazenga olwa buli kintu kyonna,
kubanga ekyo Katonda ky'abaagaliza mmwe abali
mu Kristo Yesu. **19** Temuzikizanga Mwoyo Mutukuvu,
20 era temunyoomanga abo aboogera eby'obunnabbi,
21 naye mwekenneenyenga ebintu byonna, kale bwe
bibanga ebirungi mubinywezenga. **22** Mwewalenga
buli ngeri ya kibi. **23** Katonda ow'emirembe abatukulize
ddala, era omwoyo gwammwe gwonna, n'emmeeme
yammwe n'omubiri gwammwe, bikuumibwenga nga
tebiriliko kya kunenyezebwा okutuusa ku lunaku

2 Basessaloniika

1 Nze Pawulo ne Sirwano ne Timoseewo tuwandiikira Ekkanisa ey'Abasessaloniika, abantu ba Katonda Kitaffe ne Mukama waffe Yesu Kristo, 2 ekisa n'emirembe ebiva eri Katonda Kitaffe ne Mukama waffe Yesu Kristo, bibeerenga nammwe. 3 Kitugwanidde okwebazanga Katonda bulijjo ku lwammwe abooluganda, nga bwe kisaana, kubanga okukkiriza kwammwe kweyongedde nnyo okukula, awamu n'okwagalana kwammwe mwekka na mwekka, 4 ekyo ne kituleetera ffe ffennyini okubeenyumiririzaamu mu kkanisa za Katonda ol'w'okugumiikiriza kwammwe n'okukkiriza kwammwe wakati mu kuyigganyizibwa kwammwe kwonna awamu n'okubonaabona bye mugumiikiriza. 5 Ako kabonero akalaga nti Katonda mutuukirivu mu kulamula kwe, mmwe mulyoke musaanire obwakabaka bwa Katonda, bwe mubonaabonera, 6 ate ng'abo ababanyigiriza alibabonereza nga bwe kibagwanidde. 7 Era nammwe abanyigirizibwa muliweerwa wamu naffe ekiwummulo, mu kubikkulirwa kwa Mukama waffe Yesu bw'aliva mu ggulu, ne bamalayika be ab'amaanyi, 8 mu muliro ogwaka, n'abonereza abo abatamanyi Katonda era abajeemera Enjiri ya Mukama waffe Yesu. 9 Abo baliweebwa ekibonerezo kya kuzikirira emirembe n'emirembe, nga baawukanyiziddwa ne Mukama waffe, n'ekitiibwa ky'amaanyi ge. (aiōnios g166) 10 Bw'alijja okugulumizibwa mu batukuvu be ku lunaku luli abo bona abamukkiriza balyewunyu kubanga mwakkiriza bye twabategeeza ku ye. 11 Kyetuva tubasabira bulijjo, Katonda waffe abasaanyize okuyitibwa kwammwe. Abawe amaanyi mutuukirize ebirungi byonna bye mukola, na buli mulimu ogw'okukkiriza mu maanyi, 12 erinnya lya Mukama waffe Yesu liryo ligulumizibwe mu mmwe, nammwe muweebwe ekitiibwa mu ye, ng'ekisa kya Katonda waffe ne Mukama waffe Yesu Kristo bwe kiri.

mu ngeri yonna; kubanga okuggyako ng'obujeemu busoose okujja, n'omuntu oli ow'obujeemu, omwana w'okuzikirira ng'amaze okulabisibwa, 4 oyo alivvoola Katonda ne yeegulumiza okusinga ebintu byonna nga yeeyita katonda oba ekissibwamu ekitiibwa attuue mu yeekaalu ya Katonda omwo nga yeefuula okuba Katonda. 5 Temujukira ng'ebyo nabibategeeza bwe nnali nammwe? 6 Era ekikyamuziyizza mukimanyi kubanga tagenda kujja okutuusa ng'ekiseera kye kituuse. 7 Kubanga ekyama ky'obujeemu kyatandika dda okukola, naye ye yennyini tagenda kujja okutuusa oyo amuziyiza lw'aliva mu kkubo. 8 Olwo omuntu ow'obujeemu alyoke alabisibwe, Mukama waffe Yesu gw'alimalawo n'omukka ogw'omu kamwa ke n'amuzikiriza n'okulabisibwa kw'okujja kwe. 9 Omuntu oyo alijira mu maanyi ga Setaani gonna n'akola obubonero n'eb'y'amagero, eby'obulimba, 10 era n'obulimba obwa buli ngeri obw'obutali butuukirivu eri abo abazikirizibwa, kubanga bagaana okukkiriza amazima okulokolebwa. 11 Katonda kyava abawaayo eri okubuzibwabuzibwa okw'amaanyi bakkirize eby'obulimba. 12 Era bona balyoke basalarwe omusango olw'okukkiriza obulimba, ne bagaana amazima ne basanyukira okukola ebitali bya butuukirivu. 13 Naye kitugwanidde okwebazanga Katonda ennaku zonna ku lwammwe, abooluganda abaagalwa mu Mukama waffe, kubanga Katonda yabalondera obulokozi okuva ku lubereberye, ng'abatukuza olw'okukola kw'Omwoyo n'okukkiriza amazima, 14 ge yabaitira ng'ayita mu Njiri yaffe mulyoke mufune ekitiibwa kya Mukama waffe Yesu Kristo. 15 Noolwekyo abooluganda, munywelerenga ku ebyo bye twabayigiriza mu bbaluwa zaffe oba mu bigambo byaffe. 16 Kale Mukama waffe Yesu Kristo yennyini, ne Katonda Kitaffe eyatwagala n'atuwa essanyu n'essuubi eddungi olw'ekisa kye, (aiōnios g166) 17 abazzeemu amaanyi, era abanywezenga mu buli kye mukola ne mu buli kigambo ekirungi.

2 Kaakano abooluganda, ku by'okukomawo kwa Mukama waffe Yesu Kristo, era n'okukunjaaanyizibwa okumusisinkana, tubasaba 2 muleme okweraliikirira wadde emitima okubeewanika newaakubadde olw'omwoyo, newaakubadde tulyoke tununulibwe okuva mu bakozi b'ebibi, olw'ekigambo wadde olw'ebbaluwa, ebirabika mjesigwa, alibanyweza mmwe era anaabawonyanga ng'ebivudde gye tuli, nga biranga nti olunaku Iwa Setaani. 4 Era twesiga nga Mukama waffe, abakozesa Mukama lutuuse. 3 Omuntu yenna tabalimbambanga ebyo bye twabayigiriza era nga munaabikolanga

bulijo. 5 Mukama waffe alunjamamyenga emitima gyammwe mu kutegeera okwagala kwa Katonda, n'obugumiikiriza obuva eri Kristo. 6 Abooluganda abaagalwa, mbakuutira mu linnya lya Mukama waffe Yesu Kristo ne mu buyinza bwe, mwewalenga abagayaavu abatayagala kukola mirimu ne balemwa okugoberera ekyokulabirako kye twabateerawo. 7 Kubanga mmwe bennyini mumanyi bulungi bwe kibagwanira okutugobereranga ng'ekyokulabirako kyammwe, kubanga temwatulaba nga twegomba okulya ebyo bye tutakoleredde, 8 tetwakkiriza kulya mmere ya muntu yenna awatali kumusasula. Twafubanga nnyo ne tukoowa nga tukola emirimu emisana n'ekiro tulyoke tufunemu bye twetaaga okukozaesa, era tuleme kuzitoowerera muntu n'omu ku mmwe. 9 Si kubanga tetwalina buyinza okubagamba mmwe okutuliisa, naye twayagala mutulabireko nga bwe kibagwanidde okukolanga. 10 Era ne bwe twali gye muli eyo, twabakuutira nti omuntu yenna bw'agaananga okukola emirimu, n'okulya talyanga. 11 Kyokka tuwulira nti mu mmwe mulimu abagayaavu abatayagala kukola, aboonoona ebiseera byabwe mu kusaasaanya enjambo. 12 Mu linnya lya Mukama waffe, tubeegayirira era tubakuutira abali bwe batyo, okukolanga emirimu n'obunyiikivu n'obuteefu balyoke balyenga ebyo bye bakoleredde. 13 Naye mmwe temukoowanga kukola bulungi abooluganda abaagalwa. 14 Era omuntu yenna bw'atagonderanga biragiro byaffe mu bbaluwa eno, oyo mumwetegereze, muleme kukolagananga naye, ensonyi ziryoke zimukwate. 15 So temumuyisanga nga mulabe wammwe naye mumubuulirirenga ng'wooluganda eyetaaga okulabulwa. 16 Kale Mukama nannyini mirembe abawenga emirembe mu byonna. Mukama abeerenga nammwe mwenna. 17 Kuno kwe kulamusa kwange, nze Pawulo, mu mukono gwange, bwe nt yo bwe nkola ku nkomerero z'ebbaluwa zange zonna okulaga nti zivudde gye ndi. Bwe nti bwe mpandiika. 18 Ekisa kya Mukama waffe Yesu Kristo kibeerenga nammwe mwenna.

1 Timoseewo

1 Nze Pawulo, omutume wa Kristo Yesu, nga Katonda Omulokozi waffe ne Kristo Yesu essuubi lyaffe, bwe baalagira, **2** nkuwandiikira ggwe Timoseewo, omwana wange ddala mu kukkiriza. Nkwagaliza ekisa n'okusaasira, n'emirembe, ebiva eri Katonda Kitaffe ne Yesu Kristo Mukama waffe. **3** Njagala osigale mu Efeso, nga bwe nakukuutira nga njenda e Makedoniya oziyize abantu baleme kuyigiriza njigiriza ndala. **4** Bagambe balekeraawo okwemalira ku nfumo, ne ku kulondoola enkalala empanvu ez'amannya g'abajajaja. Ebyo byongera mpaka, mu kifo ky'okuyigiriza abantu ebya Katonda ebiri mu kukkiriza. **5** Kye tugenderera mu kiragiyo kino, kwe kwagala okuva mu mutima omulongoofu, n'omwoyo omulungi, n'okukkiriza okutaliimu bukuusa. **6** Ebyo abantu abamu babivaako ne badda mu mpaka ezitaliimu mugaso. **7** Beefuula bayigiriza b'amateeka ga Katonda, songa tebategeera bye boogera, wadde bye bakakasa. **8** Tumanyi ng'amateeka malungi, omuntu bw'agakozesa mu ngeri entuufu. **9** Tusaanye tutegeere nga Amateeka tegaateekerwawo batuukirivu, wabula gaateekerwawo bamenyi baago na bajeeumu, aboonoonyi, n'abataty Katonda, n'abatali batukuvu, n'abagwenyufu, abatta bakitaabwe ne bannyaabwe, era n'abatta abantu abalala, **10** n'abenzi, n'abalya ebisiyaga, abagula n'abatunda abaddu, abalimba n'abalayirira obwerefere, ne bona abatakkiriziganya na njigiriza ntuuufu, **11** ng'Enjiri ey'ekitiibwa kya Katonda atenderezebwa, gye yankwasa bw'eri. **12** Neebaza Kristo Yesu Mukama waffe eyampa amaanyi ag'okumuweereza. Mwebaza kubanga yalaba nga nsaanira, n'ankwasa omulimu gwe. **13** Newaakubadde ng'edda namwogerangako bubi, ne mmuyigganya era ne mmuvuma, kyokka yansasira, kubanga ebyo nabikolanga mu butamanya nga sinnaba kumukkiriza. **14** Naye Mukama waffe yankwaturwa ekisa kingi n'ampa okukkiriza kungi, era n'okwagala kwe tufunira mu Kristo Yesu. **15** Ekigambo kino kituufu, kisaanye okukkiriza, ekigamba nti Kristo Yesu yajja mu nsi okulokola aboonoonyi. Mu bo nze mwonoonyi asookera ddala. **16** Katonda kyeyava ansaasira, Kristo Yesu alyoke ayoleseze mu nze, omwonoonyi asingira ddala okugumiikiriza kwe okutakoma, era mbeere ekyokulabirako eri abo

abalimukkiriza ne bafuna obulamu obutaggwaawo. (aiōnios g166) **17** Kabaka ow'olubeerera, atafa era atalabika, Katonda omu yekka, agulumizibwenga, emirembe n'emirembe. Amiina. (aiōn g165) **18** Mwana wange Timoseewo, nkukubiriza ojjukire ebigambo bya bannabbi bye baakwogerako edda, olyoke olwane olutalo n'obuzira, **19** ng'okukkiriza, n'omwoyo omulungi, bye byokulwanyisa byo. Kubanga abalala abagaana okuba n'omwoyo ogwo omulungi bafiirwa okukkiriza kwabwe. **20** Mu abo mwe muli Kumenayo ne Alegezanda be n'awaayo eri Setaani bayige obutavumanga Katonda.

2 Okusookera ddala, mbasaba, musabenga, mwegayirirenga, era mwebazenga Katonda ku lw'abantu bona. **2** Era musabirenga bakabaka n'abafuzi abalala bona, tulyoke tube bulungi nga tulii mirembe, nga tussaamu Katonda ekitibwa, era nga twegendereza mu buli ngeri. **3** Ekyo kirungi era ekisiimibwa mu maaso ga Katonda Omulokozi waffe, **4** ayagala abantu bona balokolebwe, era bategeere amazima. **5** Kubanga Katonda ali omu, era omutabaganya w'abantu ne Katonda ali omu, ye muntu Kristo Yesu, **6** eyeweayaabe omutango olwa bona. Ekyo kyakakasibwa mu kiseera kyakyo ekituufu. **7** Era nze kye nateekbwawo mbeere omutume era omuyigiriza w'Abamawanga, mbategeeze eby'okukkiriza n'eb'yamazima; njogera bituufu sirimba. **8** Noolwekyo njagala abantu buli wantu, basabenga Katonda nga bayimusa emikono gyabwe emirongoofu, nga tebalina busungu wadde empaka. **9** Era kye njagala abakazi bambalenga ebyambalo ebisaanira, beegenderezenga, nga tebeemalira mu misono gya nviri, ne mu kwewoomya nga bambala ebya zaabu n'amayinja ag'omuwendo, wadde okwambala engoye ez'omuwendo enyo. **10** Wabula babe n'ebikolwa ebirungi, nga bwe kisaanira abakazi abassaamu Katonda ekitiibwa. **11** Mu kuyigirizibwa, omukazi asirikenga nga yeewombeese. **12** Sikkiriza mukazi kuyigiriza wadde okuba n'obuyinza ku musajja, wabula asaana asirikenga. **13** Kubanga Adamu ye yasooka okutondebwa, ne kuddako Kaawa. **14** Era Adamu si ye yasendebwasendebwa, wabula mukazi ye yasendebwasendebwa, n'agwa mu kibi. **15** Kyokka omukazi alirokolerwa mu kuzaala abaana, bw'ananywereranga mu kukkiriza ne mu kwagala ne mu butukuvu, ne mu kwegendereza.

3 Ekigambo kyesigwa. Omuntu yenna ng'egyasiiriizibwa ekyuma ekyengeredde. 3 Abo be

bw'ayagalanga okuba Omulabirizi aba yeegombye baziyyiza abantu okufumbiriganwa, era abagaana omulimu omulungi. 2 Noolwekyo Omulabirizi okulya ebyokulya ebimu Katonda bye yawa abakkiriza kimugwanira okuba nga taliiko kya kunenyezebw, era abamanyi amazima, okubiryanga nga bamwebaza. nga musajia wa mukazi omu, nga muntu eyefuga, 4 Kubanga buli kitonde kya Katonda kyonna kirungi, nga mwengendereza, nga mukwata mpola, ayaniriza era tekizira, kasita kiriirwa mu kwebaza, 5 kubanga abagenyi, era ng'amanyi okuyigiriza. 3 Tateekwa kitukuzibwa na kigambo kya Katonda, n'okukisabira. 6 kuba mutamiivu, era nga si mukambwe, wabula Bw'onootuusa ebigambo ebyo ku booluganda, onooba omuwombeefu, nga si muyombi era nga talulunkanira muweereza mulungi owa Kristo Yesu, ng'oliisibwa nsimbi. 4 Ateekwa kuba ng'afuga bulungi amaka ge, n'ebigambo eby'okukkiriza, n'enjigiriza ennungi gye abaana be nga bamuwulira, era nga bamussaamu wagoberera. 7 Naye enfumo ezitaliimu, ezitasaana ekitiibwa. 5 Kubanga omuntu atasobola kufuga maka kunyumizibwa, zeewalenga. Weemanyiizenga okutya ge, alisobola atya okulabirira ekkanisa ya Katonda? Katonda. 8 Kubanga okumanyiiza omubiri kigasa 6 Omulabirizi tateekwa kuba muntu eyaakkiriza katono, naye okutya Katonda kugasa mu byonna, Kristo, si kulwa nga yeekuluntaza, n'asalirwa kubanga kuleeta essuubi ery'omu bulamu buno omusango nga Setaani bwe yagusalarwa. 7 Asaanira era n'ery'obwo obugenda okujja. 9 Ekigambo ekyo okuba ng'assibwamu ekitiibwa abo abatali ba Kkanisa, kyesigwa era kisaana okukkiriza ddala. 10 Era si kulwa nga yeereetako ekivume. 8 Abadiikoni nabo kyetuva tutegana ne tufuba, kubanga essuubi lyaffe kibagwanira okuba abantu abassibwamu ekitiibwa liri mu Katonda omulamu, Omulokozi w'abantu abatataaganaaga mu bigambo byabwe, abatataamiira, bona, na ddala abakkiriza. 11 Lagiranga ebyo, era era abatalulunkanira bintu, 9 nga bakuma obiyigirizenga. 12 Waleme kubaawo muntu n'omu ekyama ky'okukkiriza n'omutima omulongoofu. 10 akunyooma olw'obuvubuka bwo, naye mu kwogera ne Basookanga kugezesewba balyoke bawereze mu mu bikolwa, ne mu kwagala, ne mu kukkiriza, ne mu budiikooni nga tebaliko kya kunenyezebw. 11 bulongoofu beeranga kyakulabirako eri abakkiriza. 13 N'abakazi Abadiikoni bwe batyo nabo kibagwanidde Nyikiranga okusomera abantu Ebyawandiikibwa mu okubeeranga abassibwamu ekitiibwa, abatawayiriza, Iwatu n'okubuuliriranga, n'okuyigiriza okutuusa lwe abeegendereza, era abeesigwa mu buli kintu. 12 ndijja. 14 Togayaaliriranga ekirabo ekiri mu ggwe, kye Omudiikoni atekwa okuba n'omukazi omu yekka, era waweebwa mu bunnabbi abakadde bwe baakussaako ng'asobola okufuga obulungi abaana be, n'amaka ge. emikono gyabwe. 15 Ebyo biteeke mu nkola, era 13 Kubanga abawereza obulungi bafuna ekifo ekyo bissengako omwoyo, bona balyoke balabe bwe waggulu era baba n'obuvumu bungi mu kukkiriza weeyongera okukola obulungi. 16 Weekuumenga okuli mu Kristo. 14 Nkuwandiiikide ebintu ebyo nga mu mpisa zo, ne mu by'oyigiriza era obinywererek. nsuubira okujja gy'oli mangu; 15 kyokka bwe ndirwa Bw'onookola bw'otyo olyerokola ggwe wennyini, era omanye by'osaana okukola mu nnyumba ya Katonda, n'abo abakuwlira.

ye Ekkanisa ya Katonda omulamu, empagi n'omusingi eby'amazima. 16 Tewali kubuuusabuusa ekyama ky'okutya Katonda kikulu ddala, era kigamba nti: "Yalabisibwa mu mubiri, n'akakasibwa Omwoyo nga bw'atuukiridde, n'alabibwa bamalayika, n'langibwa mu mawanga, n'akkirizibwa mu nsi, era n'atwalibwa n'ekitiibwa mu ggulu."

4 Mwoyo Mutukuvu ayogera Iwatu nti mu nnaku ez'oluvannyuma walibaawo abaliva mu kukkiriza, nga bagoberera emyoyo egiwubisa, n'enjigiriza ya baddayimooni, 2 nga bawubisibwa obukuusa bw'abantu abalimba, ab'emitima egiri essuubi lye aba alitadde mu Katonda, era anyiikire

5 Tokambuwaliranga musajia mukulu, wabula omubuuliriranga nga kitaawo. Abavubuka bayisenga nga baganda bo, 2 abakazi abakadde bayisenga ng'abazadde bo, abato nga bannyoko, ng'omutima gwo mulongoofu ddala. 3 Bannamwandu ddala, bassengamu ekitiibwa. 4 Nnamwandu bw'abanga n'abaana oba abazzukulu basookenga

okwegayirira n'okusaba Katonda emisana n'ekiro. 6 weekuumenga ng'oli mulongoofu. 23 Lekeraawo Kyokka oyo nnamwandu eyeemalira mu masanyu, okunywanga amazzi gokka, naye nywanga ne ku aba ng'afudde, newaakubadde ng'akyali mulamu. 7 wayini mutono olw'olubuto lwo, n'olw'okulwalalwala Ebyo bibalagire, baleme kubaako kya kunenyezebw. kwo. 24 Ebibi by'abantu abamu birabika Iwatu nga 8 Naye omuntu yenna bw'atalabirira bantu be, tebannasalirwa musango kubasinga, naye eby'abalala na ddala ab'omu nnyumba ye, aba yeegaanyi birabika luvannyuma. 25 N'ebikolwa ebirungi naboy okukkiriza, era aba mubi okusinga atakkiriza. 9 bwe bityo birabika Iwatu; ne bwe biba tebirabise Nnamwandu awezezza emyaka enkaaga ye yekka Iwatu, tebiyinza kukwekebwa bbanga lyonna. anaawandiikibwanga ku lukalala lwa bannamwandu.

Era ateequa kuba nga yafumbirwa omusajja omu, 10 nga yakolanga ebikolwa ebirungi, oba nga yaleranga abaana, oba nga yayanirizanga abagenyi, oba nga yanaazanga abatukuvu ebigere, oba nga yayambanga abanyigirizibwa, era oba nga yeewangayo nnyo okukola obulungi mu buli ngeri. 11 Naye bannamwandu abakyali abato, tokkirizanga okubateeka ku lukalala lwa bannamwandu, kubanga omubiri bwe gulibalemesa okweweerayo ddala eri Kristo, balyagala okufumbirwa, 12 bwe batyo ne bessaako omusango olw'obutatuukiriza ekyo kye baasooka okusuubiza. 13 N'ekirala bayiga okubeera abagayaavu ne batambulatambula mu buli nnyumba, so si bugayaavu kyokka, naye era balina olugambo, era beeyingiza mu bitali byabwe ne boogera n'ebitasaana. 14 Kyenva njagala bannamwandu abato bafumbirwenga, bazaale abaana, era balabirire amaka gaabwe, baleme kuwa mulabe kkubo lya kutwogerako kibi. 15 Kubanga bannamwandu abamu bakyamye ne bagoberera Setaani. 16 Naye bwe wabaawo omukkiriza alina bannamwandu ab'olulyo lwe abalabirirenga, Ekkanisa ereme okuzitoowererwa, kiryoke kisoboke okulabirira bannamwandu abataliiko abayamba. 17 Abakulembeze abafuga basaanidde okuweebwanga ekitiibwa kingi, na ddala abo abanyiikira ennyo mu kubuulira n'okuyigiriza ekigambo kya Katonda. 18 Kubanga Ekyawandiikibwa kigamba nti, "Ente ng'ewuula enjaano, togisibanga mumwa." Era nti, "Omukozi asaanira okusasulwa empeera ye." 19 Tokkirizanga ebyo bye bavunaana omukulembeze okuggyako nga biriko abajulirwa babiri oba basatu. 20 Kyokka abo aboonoona banenyezenga mu Iwatu, abalala balyoke batye. 21 Nkukuutirira mu maaso ga Katonda ne Kristo Yesu, ne bamalayika abalonde okugobereranga ebyo, nga teweekubira wadde okusaliriza. 22 Toyanguyirizanga kussaako mikono ku muntu yenna, so tossanga kimu na bibi by'abalala;

6 Abo bona abali mu kikoligo ky'obuddu, basaana okussaamu bakama baabwe ekitiibwa, erinya lya Katonda, awamu n'okuyigiriza kwaffe bireme kuvvooleebwa. 2 Abaddu abalina bakama baabwe abakkiriza tebabanyoomanga, okubanga baganda baabwe, wabula bona bongere bwongezi okubawereza, kubanga bakkiriza era baagalwa, era be bayambibwa olw'okuweereza kwabwe okulungi. Bino bibayigirizenga era obibakuutirenga. 3 Omuntu yenna bw'ayigirizanga mu ngeri endala, nga takkiriziganya na bigambo ebya Mukama waffe Yesu Kristo ebireeta obulamu n'okugobereranga enjigiriza ey'okutya Katonda, 4 aba ajjudde okwekuluntaza era aba taliiko ky'ategeera naye aba aguddemu akazoole ak'okubaabuza mu buli kintu, n'okuwakanu ku buli kigambo n'ekivaamu bwe buggy, n'okuyomba, n'okuvuma, n'okuwaayira, 5 n'okukaayana. Ebyo bikolebwa abantu abaayonooneka ebirowoozo, abatakyalina mazima, abalowooza ng'okufuna amagoba kwe kutyu Katonda. 6 Weewaawo okutya Katonda kulimu amagoba mangi, omuntu bw'amalibwa mu ekyo ky'alina. 7 Kubanga tetulina kye twajja nakyo mu nsi, era tetuliiko kye tuliggyamu nga tuvaamu. 8 Naye bwe tuba n'emmere, n'ebiyokwambala ebyo bitumalenga. 9 Abo abaagala okugaggawala bagwa mu kukemebwa ne mu katego ak'okwegomba okw'obusirusiru era okw'akabi, okunnyika abantu mu kubula ne mu kuzikirira. 10 Kubanga okululunkanira ensimbi y'ensibuko y'ebibi byonna, era olw'okululunkana okwo abamu bawabye, ne bava mu kukkiriza, ne beereetera obulumi bungi mu mitima gyabwe. 11 Naye ggwe, omuntu wa Katonda, ddukanga ebintu ebyo, ogobererenga obutuukirivu, n'okutya Katonda, n'okukkiriza, n'okwagala, n'okugumiikiriza, n'obuwombeefu. 12 Lwananga okulwana okulungi okw'okukkiriza, nywezanga obulamu obutaggwaawo bwe wayitirwa, n'oyatula okwatuta okulungi mu maaso

g'abajulirwa abangi. (aiōnios g166) 13 Nkukuutira
mu maaso ga Katonda, awa byonna obulamu,
ne mu maaso ga Kristo Yesu eyayatula okwatula
okulungi mu maaso ga Pontiyo Piraato, 14
okuumenga ekiragiyo nga tekiriiko bbala, wadde
eky'okunenyezebwa okutuusa ku kulabika kwa
Mukama waffe Yesu Kristo, 15 kw'aliraga mu
ntuuko zaakwo, aweebwa omukisa era nnannyini
buyinza yekka, Kabaka wa bakabaka bonna, era
Mukama wa bakama, 16 ye yekka atafa era attuula
mu kwakaayakana okutasemberekeka, era tewali
n'omu yali amulabye, so tewali asobola kumulaba,
oyo aweebwe ekitibwa, n'obuyinza obutaggwaawo,
Amiina. (aiōnios g166) 17 Okuutirenga abagagga ab'omu
mirembe gya kaakano, obuteekuluntaza, wadde
okwesiga obugagga kubanga si bwa lubeerera, wabula
beesige Katonda atuwa byonna olw'okwesanyusanga,
(aiōn g165) 18 bakole ebirungi, babe bagagga
mu bikolwa ebirungi, nga bagabi, era abaagala
okugabana n'abalala. 19 Bwe batyo beetererekere
obugagga obw'engeri eyo nga gwe musingi omulungi
ogw'ebiseera ebigenda okujja, balyoke banywezenga
obulamu bwennyini. 20 Timoseewo, kuumanga kye
wateresebwa. Weewalenga ebigambo ebivvoola, era
ebitaliimu nsa, n'empaka ez'ebigambo ebiyitibwa
eb'yamagezi naye nga bya bulimba, 21 abantu
abamu ge balowooza okuba nago, ne basubwa
ekigendererwa mu kukkiriza. Ekisa kibeerenga
nammwe.

2 Timoseewo

1 Nze, Pawulo, omutume wa Kristo Yesu olw'okwagala kwa Katonda, ng'okusuubiza bwe kuli okw'obulamu obuli mu Kristo Yesu, 2 nkuwandiikira ggwe Timoseewo omwana wange omwagalwa, nga nkwaliza ekisa n'okusaasirwa, n'emirembe ebiva eri Katonda Kitaffe, ne Kristo Yesu Mukama waffe. 3 Neebaza Katonda gwe mpeereza mu mwoyo omulungi nga bajajjange bwe baakola, nga nkujukira obutayosa mu kusaba kwange emisana n'ekiro. 4 Bwe nzijukira amaziga go ne neegomba okukulaba ndyoke nzijule essanyu. 5 Nzijukira okukkiriza kwo okw'amazima olubereberye okwali mu jjajaawo Looyi ne mukadde wo Ewuniike; era nga nkakasiza ddala nga naawe okulina. 6 Kyenva nkujukiza okuseesanga ekirabo kya Katonda ekiri mu ggwe kye yakuwa, bwe nakussaako emikono gyange. 7 Kubanga Mwoyo wa Katonda, gwe yatuwa tatufulu bati, wabula atuwa amaanyi, n'okwagala era n'okwegendereza. 8 Noolwekyo tokwatibwa nsonyi kwogera ku bya Mukama waffe, wadde ku nze omusibe we, wabula naawe bonaabona olw'Enjiri ng'oyambibwa amaanyi ga Katonda, 9 eyatulokola n'attuyita tubeere babe. Ekyo yakikola nga tasinziira ku bikolwa byaffe, wabula ng'asinziira mu kuyitibwa okutukuvu, si ng'ebikolwa byaffe bwe biri, naye olw'ekigendererwa kye ye, n'ekisa kye, kye yatukwatiwa ng'ayita mu Kristo Yesu okuva edda n'edda Lyonna. (aiōnios g166) 10 Kaakano ekisa ekyo kyolesebbwa mu kulabika kw'Omulokozi waffe Kristo Yesu eyaggyawo okufa, n'aleeta obulamu obutazikirizibwa ng'ayita mu Njiri, 11 gye nalonderwa okugisaasaanya, n'okuba omutume, era omuyigiriza, 12 era kyenva mbonaabona bwe ntio. Kyokka sikwitatibwa nsonyi, kubanga mmmanyi gwe nakkiriza, era nkakasa nti ayinza okukuma ekyo kye namuteresa okutuusa olunaku luli. 13 Gobereranga ebigambo ebireeta obulamu bye wawulira njogera, mu kukkiriza ne mu kwagala mu Kristo Yesu. 14 Ekintu ekirungi eky'omuwendo kye wateresebwaa kikuumenga ng'oyambibwa Mwoyo Mutukuvu abeera mu ffe. 15 Kino okimanyi, ng'ab'omu Asiya bonna banjabulira, mu abo mwe muli Fugero ne Kerumogene. 16 Mukama akwatiwrwe ekisa ab'omu nnyumba ya Onesifolo, kubanga yambeesabeesa emirundi mingi era teyankwatiwa nsonyi kubanga ndi musibe; 17 mu butali butuukirivu." 20 Mu nnyumba ennene bwe yatuuka e Ruumi, yafuba nnyo okunnoonya era n'anzuula. 18 Mukama amukwatiwe ekisa ku lunaku luli. Era gw'omanyi bulungi nnyo byonna bye yakola mu Efeso.

2 Noolwekyo mwana wange nywereranga mu kisa ekiri mu Kristo Yesu. 2 Ebyo bye wawulira nga njogera mu maaso g'abajulirwa abangi biyigirizenga abantu abeesigwa, abalisobola okubiygiriza abalala. 3 Naawe bonaabonanga ng'omuserikale omulungi owa Kristo Yesu. 4 Tewali muserikale ng'ali ku lutalo eyeeyingiza mu mitawaana gy'abantu abaabulijjo, alyoke aslimibwe oyo eyamuwandiika. 5 Omuntu yenna eyeetaba mu mizannyo gy'empaka, taweebwa buwanguzi bw'atagoberera biragiyo bya mizannyo ego. 6 Omulimi ategana ennyo yasaanira okufuna ku bibala ebibereberye. 7 Kale Iowooza ku bye njamba; Mukama ajja kukuwa okutegeera byonna. 8 Jjukira nga Yesu Kristo ow'omu zzadde iya Dawudi yazuukira mu bafu ng'Enjiri gye ntegeeza bw'egamba. 9 Olw'Enjiri eyo, kyenva mbonaabona n'ensibibwa ng'omukozi w'ebibi. Naye ekigambo kya Katonda kyo tekisibiddwa. 10 Kyenva ngumira ebintu byonna olw'abalonde nabo balyoke balokolebwae era bafune, n'ekitiibwa ekitaggwaawo ekiri mu Kristo Yesu. (aiōnios g166) 11 Ekigambo kino kyesigwa ekigamba nti: "Obanga twafiira wamu naye, era tulibeera balamu wamu naye. 12 Obanga tugumiikiriza awamu naye, era tulifugira wamu naye. Obanga tumwegaana era naye alitwegaana. 13 Ffe bwe tutaba beesigwa, ye aba mjesigwa, kubanga teyewakanya." 14 Ebyo bijukizenga abantu ng'obakuutirira mu maaso ga Katonda, beewalenga okuwakana okutalina mugaso, nga bakyamya abo abawuliriza. 15 Fubanga okweraga ng'osiimibwa Katonda, ng'oli mukozi akola ebitakuswaza, era nga weekuumira mu kkubo ery'obubaka obw'amazima. 16 Weewalenga ebigambo ebinyooma era ebtaliiimu nsa, kubanga abantu bibongera bwongezi mu butaty Katonda. 17 Era ebigambo byabwye birisaasaana nga kookolo; mu abo mwe muli Kumenayo ne Fireeto, 18 abaakyama ne bava ku mazima, nga bagamba nti okuzuukira kwabaawo dda, era waliwo abamu be bakyamizza. 19 Kyokka omusingi Katonda gwe yateekawo mugumu, era gulina akabonero kano: "Mukama amanyi ababe." Era nti: "Buli ayatula erinnya iya Mukama ave mu butali butuukirivu." 20 Mu nnyumba ennene

temubaamu bintu bya zaabu na ffeeza byokka, naye ebyantukako mu Antiyokiya, ne mu Ikoniya ne mu mubaamu n'eb'yemiti, era n'eb'yebumbwa. Ebimu Lisitula, okuyigganyizibwa kwe nayigganyizibwa, bikozesebewa emirimu egy'ekitiibwa, n'ebirala egitali kyokka Mukama n'amponya mu byonna. 12 Era bona gya kitiiwbwa. 21 Noolwekyo buli eyewala ebintu abaagalokuka mu bulamu obutya Katonda mu Kristo ebyo ebitali bya kitiiwbwa anaabanga ow'ekitiibwa, Yesu, banaayigganyizibwanga. 13 Naye abakozi atukuziddwa, asaanira okukozesebewa mukama we, b'ebibi n'abalimba abefuula okuba ekyo kye batali olw'omulimu omulungi. 22 Naye ddukanga okwegomba balyeyongera okuba ababi, ne babuzaabuza abalala, okubi okw'ekivubuka, ogobererenga obutuukirivu, era nabo ne babula. 14 Kyokka ggwe nywereranga mu n'okukkiriza, n'okwagalanera n'emirembe awamu ebyo bye wayiga era n'obikkiriza ddala, ng'omanyi n'abo abasaba Mukama n'omutima omulongoofu. ababikuyigiriza bwe bali. 15 Kubanga okuva mu buto 23 Weewalenga empaka ez'obusirusiru, ezitaliium bwo wamanya Ebyawandiikibwa Ebitukuvu ebiyinza magezi, kubanga omanyi nti zivaamu okulwana. okukufuula ow'amagezi, n'olokolebwa olw'okukkiriza 24 Omuddu wa Mukama tasaana kulwana, Kristo Yesu. 16 Ebyawandiikibwa Ebitukuvu byonna, wabula okuba omukkakkamu eri bona, n'okuba Katonda ye yabirunjamy nga biwandiikibwa, era omuyigiriza omulungi agumiikiriza, 25 era alunnjamy bigasa mu kuyigiriza, mu kunanya, mu kulinjnjamy ne n'obwetoowaze abo abamuwakanya, oboolyawo mu kubuuliranga omuntu abe omutuukirivu, 17 omuntu Katonda alibawa okwenenya, ne bamanya amazima, wa Katonda alyoke abe ng'atuukiridde, ng'alina 26 ne bava mu mutego gwa Setaani gwe baguddemu byonna ebyetaagibwa okukola buli mulimu omulungi. abakozese by'ayagala, ne badda engulu mu kutegeera kwabwe.

4 Nkukuutirira mu maaso ga Katonda ne Kristo Yesu, anaatera okusalira abalamu n'abafu omusango,

3 Naye tegeera kino nga mu nnaku ez'oluvannyuma walibaawo ebiseera ebizibu. 2 Kubanga abantu baliba nga beefaako bokka, nga balulunkanira ensimbi, nga beepanka, nga beekuluntaza, nga boogera ebibi, era nga tebawulira bazadde baabwe, nga tebeebeza, nga tebatya Katonda, 3 nga tebaagalana era nga tebababagana, nga bawaayiriza, nga tebeegendereza, nga bakambwe, nga tebaagalabirungi, 4 nga ba nkwe, nga baagala eby'amasanyu okusinga bwe baagala Katonda; 5 nga balina ekifaananyi eky'okutya Katonda so nga tebakkiriza maanyi gaakyo. Abantu ab'engeri eyo obeewalanga. 6 Mu abo mulimu abasensera mu mayumba ne bawamba abakazi abanafu mu mwoyo abazitoowereddwabebibi, era abawalulwa okwegomba okubi okwa buli ngeri, 7 abayiga bulijo, kyokka ne batatuuka ku kutegeerera ddala amazima, 8 nga Yane ne Yambera abaawakanya Musa, ne bano bwe batyo bawakanya amazima. Be bantu abaayonooneka ebirowoozo, abatakyalina kukkiriza kutuufu. 9 Kyokka tebaliko gye balaga, kubanga obusirusiru bwabwe bujja kumanyibwa abantu bonna, ng'obwa abasajja abo bwe bwamanyibwa. 10 Naye ggwe wagoberera nnyo okuyigiriza kwange, n'empisa zange, ne kye nduubirira, n'okukkiriza kwange n'okubonaabona kwange n'okwagala kwange, n'okugumiikiriza kwange, 11 n'okuyigganyizibwa n'okubonyaabonyezebwa

era n'olw'okujja kwe, n'olw'obwakabaka bwe, 2 buuliranga ekigambo kya Katonda, ng'oli mwetegefu mu kiseera ekituufu n'ekitali kituufu, ng'olaga ebikwekeddwabebi, ng'onenyi, ng'ozaaumu amaanyi, wakati mu kugumiikiriza, n'okubonaabona okungi, n'okuyigiriza. 3 Kubanga ekiseera kijja lwe baligaana okuwulira enjigiriza entuufu, era olw'okugoberera okwegomba kwabwe balyekunjaanyiza abayigiriza, abalbayigiriza byeaagala, okuwulira. 4 Baligaana okuwuliriza eby'amazima, ne bagoberera enfumo obufumo. 5 Naye ggwe weefugenga mu bintu byonna, ogumirenga ebizibu, ng'okola omulimu ogw'omubuuilizi w'enjiri, ng'otuukiririza ddala obuweereza bwo. 6 Nze kaakano mpebwayo, era ekiseera kyange eky'okuva ku nsi kituuse. 7 Nnwanye okulwana okulungi, mmalirizza olugendo lwange, nkuumye okukkiriza kwange. 8 Kye nsigazza kwe kufuna engule ey'obutuukirivu enterekeddwa, Mukama omulamuzi omutuukirivu gy'alimpeera ku lunaku luli. Taligiwa nze nzekka, naye aligiwa n'abo bona abeegombabebi kwe. 9 Fuba okuja amangu gye ndi. 10 Kubanga Dema yandekawo ng'ayagala omulembe gwa kaakano, n'agenda e Sessalonika. Kulesuke yagenda Ggalatiya ne Tito n'agenda e Dalumatiya. (aiōn g165) 11 Lukka yekka y'ali nange. Ggyayo Makko omuleete, kubanga annyamba nnyo mu buweereza.

12 Tukiko n'amutuma mu Efeso. 13 Bw'obanga oija ondeeteranga omunagiro gwange gwe naleka e Tulowa ewa Kappo. Ondeeteranga n'emizingo gy'ebitabo, na ddala egyo eg'y amaliba. 14 Alegezanda, omuweesi w'ebikomo yankola ebyettima bingi. Mukama alimusasula olw'ebikolwa bye. 15 Naawe mwekuume, kubanga yawakanya nnyo ebigambo byaffe. 16 Mu kuwoza kwange okwasooka, tewaali n'omu yajja kubeera nange, bona banjabulira. Nsaba Katonda ekyo kireme kubavunaanibwa. 17 Kyokka Mukama waffe yabeera nange, n'ampa amaanyi, ne nsobola okutegeereza ddala Abaamawanga bona Enjiri ne bagiwulira, bw'atyo n'anziggya mu kamwa k'empologoma. 18 Era Mukama anamponyanga mu buli kabi, era alintuusa mirembe mu bwakabaka bwe. Mukama agulumizibwenga emirembe n'emirembe. Amiina. (aiōn g165) 19 Nnamusiza Pulisika ne Akula n'ab'omu maka ga Onesifolo. 20 Erasuto yasigalayo mu Kkolinso, ate Tuloflimo namuleka mu Mireeto nga mulwadde. 21 Fuba oije ng'ebiseera by'obutiti tebinnaba kutuuka. Ewubulo akulamusizza, ne Pudente, ne Lino, ne Kulawudiya, n'abooluganda bona. 22 Mukama waffe abeerenga n'omwoyo gwo. Ekisa kibeerenga nammwe mwenna.

Tito

1 Pawulo omuweereza wa Katonda, era omutume wa Yesu Kristo ng'okukkiriza kw'abalonde ba Katonda bwe kuli n'okutegeera amazima agali mu kutya Katonda, **2** ebyesigamye ku kusuubira okw'obulamu obutaggwaawo, Katonda ow'amazima kwe yasuubiza ng'ebiro eby'emirembe n'emirembe tebinnabaawo, (aiōnios g166) **3** naye mu ntuuko zaabyo, yayolesa ekigambo kye mu kubuulira Enjiri, kwe nateresebwa ng'ekiragiro kya Katonda Omulokozi waffe bwe kiri, **4** eri Tito omwana wange ddala ng'okukkiriza kwaffe ffenna okwa awamu bwe kuli, n'ekisa n'emirembe ebiva eri Katonda Kitaffe ne Kristo Yesu omulokozi waffe. **5** Kyennava nkuleka mu Kuleete, olyoke otereeze ebyo ebyetaaga okutereeza, era otekewo n'abakadde b'ekkanisa mu buli kibuga, nga bwe nakulagira. **6** Omuntu atekwa okuba nga taliiko kya kunenyezebwa, nga musajja alina omukazi omu, era nga n'abaana baabwe bakkiriza, nga tebalina kibi kiyinza kuboogerwako era nga tebeenygira mu bikolwa bya buseegu oba mu bujeemu. **7** Omulabirizi kimugwanira okuba nga taliiko kya kunenyezebwa ng'omuwanika wa Katonda, nga si mukakanyavu, nga si wa busungu, nga si mutamiivu, nga si mukambwe, nga teyeegomba kufuna magoba mu bukuusa **8** naye ayaniriza abagenyi, ayagala okukola obulungi, omutegeevu, nga mwenkanya, nga mutukuvu, era ng'amanyi okwefuga. **9** Ateekwa okuba omuntu anywerera ku kigambo ekyesigwa, alyoke asobole okunnyonnyola abantu enjigiriza entuufu, n'okulaga obukyamu bw'abo abagiwakanya. **10** Kubanga waliwo bangi abawakana, aboogera ebitaliimu era abalimba, n'okusingira ddala abo ab'omu bakomole. **11** Basaanye okusirisibwa, kubanga boonoona buli maka, nga bayigiriza ebitabagwanidde, balyoke beefunire amagoba ag'obukuusa. **12** Omu ku bo, nnabbi waabwe bo kyeyava agamba nti, "Abakuleete balimba bulijjo, z'ensolo enkambwe, era ba mululu ate bagayaavu." **13** Kye yagamba kya mazima. Noolwekyo oteekwa okubanenya n'amaanyi kiryoke kibaleetere okukkiriza okutuufu, **14** balekeraawo okuwuliriza enfumo ez'Ekiyudaaya, n'ebiragiro abantu abakyama okuva ku mazima bye bagunja. **15** Eri abalongoofu, ebintu byonna biba birongoofu, naye eri abo abatali balongoofu n'abatakkiriza, tewaba kirongoofu na kimu.

Kubanga amagezi gaabwe n'ebirowoozo byabwe byayonooneka. **16** Bagamba nti bamanyi Katonda, naye mu bikolwa byabwe bamwegaana. Bagwenyufu era bajeeemu, tebasaanira kuweebwa mulimu mulungi n'akatono.

2 Naye ggwe yogeranga ebyo ebitayawukana na njigiriza entuufu. **2** Kubirizanga abasajja abakulu babe bateefu, abassibwamu ekitiibwa, abeegendereza, abajjudde okukkiriza, okwagala n'okugumiikiriza. **3** Abakazi abakulu nabo bakubirize bw'otyo babe n'empisa ezisaanira abantu ba Katonda, nga tebawaayiriza, era nga tebatamiira, wabula nga bayigiriza ebirungi, **4** balyoke basobole okugunjula abakazi abato okwagalanga ba bbaabwe awamu n'abaana baabwe. **5** Era babenga beegendereza, era abalongoofu, era abakola obulungi emirimu mu maka gaabwe, era abawulize eri ba bbaabwe, ekigambo kya Katonda kiremenga okuvvoolebwa. **6** N'abavubuka bakubirizenga babe beegendereza, **7** mu bintu byonna, ng'obeera ekyokulabirako ekirungi mu byonna by'okola, ng'oli mwesimbu era assaayo omwoyo mu kuyigiriza kwo. **8** Buli ky'oyogera kiteekwa okuba nga tekiriiko kya kunenyezebwa, oyo awakanya alyoke aswale, nga talina kibi kya kukwogerako. **9** Era kubirizanga abaddu bawulirenga bakama baabwe era babagonderenga mu byonna, nga tebabawakanya, **10** wadde okubabbangako ebyabwe. Wabula babenga beesigwa ddala mu byonna, nga beeyisa bulungi, abantu balyoke bayaayaanire okuyigiriza kwa Katonda Omulokozi waffe mu buli ngeri yonna. **11** Kubanga ekisa kya Katonda ekireetera abantu bonna obulokozi kirabise, **12** era kituyigiriza tuleke obutatya Katonda, n'okwegomba kw'ensi, tulyoke tube beegendereza, abatuukirivu abaty Katonda nga tuli mu mulembe gwa kaakano; (aiōn g165) **13** nga tulindirira olunku lwe tusuubira, n'okulabika kw'ekitiibwa kya Katonda omukulu era Omulokozi waffe Yesu Kristo; **14** eyewaayo ku lwaffe, alyoke atununule mu bujeemu bwaffe bwonna, era yeerongooseza eggwanga ery'envuma, erinyiikirira ebikolwa ebirungi. **15** Ebyo by'obanga oyigiriza abantu. Buuliriranga era nenyanga n'obuyinza bwonna. Omuntu yenna takunyoomanga.

3 Ebintu ebyo bijjukizenga abafuzi n'ab'obuyinza, babiwlirenga, era babigonderenga, era babenga beetgegef u okukola buli mulimu omulungi. **2** Bakuitire

baleme kwogerebwako bubi, era beewalenga okuyomba, babenga bakkakkamu era babeerenga bawombeefu eri abantu bonna. 3 Kubanga naffe ffennyini twali basirusiru era abajeemu, nga tuwabye, era nga tufugibwa okwegomba kwaffe okubi, n'amasanyu aga buli ngeri, nga tuli ba ttima era ab'obuggyga, nga tukyayibwa era nga tukyawagana.

4 Naye ekisa kya Katonda Omulokozi waffe n'okwagala kwe bwe byalabika, 5 n'atulokola, si lwa bikolwa eby'omu butuukirivu bye twakola, wabula olw'okuasaasira kwe mu kunaazibwa okw'okuzaalibwa okw'omulundi ogwokubiri n'okufuulibwa abaggya olwa Mwoyo Mutukuvu, 6 gwe yatuyiwako mu bungi ku lwa Yesu Kristo Omulokozi waffe. 7 Bwe tulimala okutukuzibwa olw'ekisa kye, tulyoke tufune omugabo mu kusuubira obulamu obutaggwaawo.

(aiōnios g166) 8 Ekigambo ekyo kyesigwa, era nkukutira ebyo obinywezenga abakkiriza Katonda bajjukirenga okukola ebikolwa ebirungi; ebintu ebyo birungi era bigasa abantu. 9 Naye weewalenga empaka ez'obusirusiru, n'okukaayana ku nkalala eziraga obuzaale bw'abantu, n'ennyombo, n'entalo ebikwata ku mateeka; kubanga tebiriiko kye bigasa era tebiriimu nsa. 10 Omuntu ayawulayawula mu bantu bw'omalanga okumulabula omulundi ogusooka, era n'ogwokubiri, omwewalanga, 11 kubanga omuntu ng'oyo aba amaze okukyamizibwa mu kibi, era nga yeosalira yekka omusango. 12 Bwe nkutumiranga Atema oba Tukiko, oyanguwanga okujja gye ndi mu Nikopoli, kubanga nsazeewo okubeera eyo mu biseera eby'obutiti. 13 Fuba okusibirira Zeena munnameeka ne Apolo obatumbe babe nga tebaliiiko kye beetaaga. 14 Era kubiriza abantu baffe bayige okukolanga emirimu omuva ebyetaagibwa, balemenga kubeera awo nga tebaliiiko kye bagasa. 15 Bonna abali nange bakulamusizza. Olamuse abo bonna abatwagala mu kukkiriza. Ekisa kibeerenga nammwe mwenna.

Firemooni

1 Pawulo, omusibe wa Kristo Yesu, n'wooluganda

Timoseewo, tuwandiikira ggwe Firemoonni, mukozi munnaffe omwagalwa, **2** ne Apofiya mwannyinaffe, ne Alukipo mulwanyi munnaffe, n'Ekkanisa yonna ekunjaanira mu mnyumba yo. **3** Ekisa n'emirembe ebiva eri Katonda Kitaffe ne Mukama waffe Yesu Kristo bibeerenga nammwe. **4** Bulijo bwe mba nga nkusabira neebaza Katonda, **5** kubanga buli kiseera mpulira nga bw'olina okwagala n'okukkiriza eri Mukama waffe Yesu n'eri abatukuvu bonna. **6** Nsaba nti nga bw'ogenda otegeeza abantu okukkiriza kwo, nabo kubanyweze mu bulamu bwabwe, nga bategeerera ddala ebirungi byonna ebiri mu ffe ku bwa Kristo. **7** Nsanyuka nnyo era ne nziramu amaanyi olw'okwagala kwo, kubanga emitima gy'abatukuvu giziddwa buggyaa ku lulwo owooluganda. **8** Noolwekyo newaakubadde era, nga nnina obuvumu mu Kristo, nga nandisobodde okukulagira okukola ekyo ky'osaanira okukola, **9** naye okwagala kwange gy'oli kumpaliriza okukusaba obusabi, nze, Pawulo, kaakano akaddiye, era ali mu kkomera olwa Kristo Yesu; **10** nkwegayirira ku bikwata ku mwana wange Onesimo gwe nayamba okukkiriza Mukama waffe nga ndi mu njegere, mu busibe, **11** Onesimo oyo, gye buvuddeko ataali wa mugaso gy'oli, naye kaakano nga wa mugaso nnyo gye tuli ffembi, **12** gwe naaweereza gy'oli nga n'omutima gwange gujjirako, **13** oyo gwe nandyagadde okwesigaliza, ampeereze nga ndi mu busibe olw'enjiri, mu kifo kyo mwe wandibadde onnyambira, **14** naye ne saagala kukikola nga tonzikirizza. Saagala okole eky'ekisa olwokubanga oteekwa, wabula kikole lwa kweyagalira. **15** Kiyinzika okuba nga Onesimo yakwawukanako okumala akaseera, oluvannyma alyoke abeere naawe ebbanga lyonna, (aiōnios g166)

16 nga takyalu muddu buddu, naye ng'asingako awo, ng'afuuse owooluganda omwagalwa ennyo, na ddala gye ndi. Kaakano aija kubeera wa mugaso nnyo gy'oli mu mubiri ne mu Mukama waffe. **17** Obanga ddala ndi munno, mwanirize mu ngeri y'emu nga bwe wandinnyanirizza singa nze mbadde nzize. **18** Obanga waliwo ekintu ekibi kye yakukola, oba ekintu ky'omubanja, kimbalirweko. **19** Kino nkiwandiika mu mukono gwange nze, Pawulo, nti ndikusasula. Sijja kukugamba nti olina ebbanja

lyange. **20** Munnange owooluganda, nkolera ekikolwa kino ekiraga okwagala, omutima gwange guddemu amaanyi mu Kristo. **21** Nkuwandiikkidde ebbaluwa eno nga neesigira ddala nga kye nkusaba oija kukikola n'okusingawo! **22** Nninayo n'ekirala kye nkusaba; nkusaba ontegekere we ndisula, kubanga nnina essuubi, nga Katonda okusaba kwammwe aija kukuddamu anzikirize nkomewo gye muli. **23** Epafula, musibe munnange olw'okubuilira Enjiri ya Kristo Yesu, abalamusizza. **24** Ne bakozi bannange bano: Makko, ne Alisataluuko, ne Dema, ne Lukka nabo babalamusizza. **25** Ekisa kya Mukama waffe Yesu Kristo kibeerenga n'omwoyo gwammwe.

Abaebbulaniya

1 Edda, Katonda yayogeranga ne bajajajaffe mu ngeri nnyingi ez'enjawulo ng'ayita mu bannabbi; **2** naye mu nnaku zino ez'oluvannyuma yayogera naffe ng'ayita mu Mwana, gwe yalonda okuba omusika wa byonna, era mu oyo mwe yatondera ensi n'ebantu byonna ebirimu. (aiōn g165) **3** Amasamasa n'ekitiibwa kya Katonda, era ky'ekifaananyi kye ddala bw'ali, era abeezaawo buli kintu olw'ekigambo kye eky'amaanyi. Bwe yamala okukola ekikolwa eky'okututukuza okuva mu bibi, n'atuula ku mukono ogwa ddyo ogwa Katonda mu Bwakabaka obw'omu ggulu. **4** Bw'atyo n'asinga bamalayika, nga kyeragira ku linnya lye okuba ery'ekitiibwa okusinga amannya gaabwe. **5** Kubanga ani ku bamalayika gwe yali ayogeddeko nti, "Ggwe oli Mwana wange, Leero nkuzadde?" Era nate nti, "Nze nnaabeeranga Kitaawe gy'ali naye anaabeeranga Mwana wange gye ndi?" **6** Era nate bw'aleeta Omwana we omubereberye mu nsi, agamba nti, "Bamalayika ba Katonda bona bamusinzenga." **7** Era ayogera ku bamalayika nti, "Afuula bamalayika be ng'empewo, n'afuula n'abawereera be ng'ennimi z'omuliro." **8** Naye ku Mwana ayogera nti, "Entebe yo ey'Obwakabaka, Ayi Katonda, ya lubeerera emirembe n'emirembe; obutuukirivu, gwe muggo ogw'obwakabaka bwo. (aiōn g165) **9** Wayagala obutuukirivu n'okyawa obujeemu. Katonda, era Katonda wo kyeyava akufukako amafuta ag'omuzeeyituuni agaleeta essanyu okusinga banno." **10** Ayongera n'agamba nti, "Mukama ku lubereberye wassaa wo omusingi gw'ensi, era n'eggulu mirimu gwa mukono gwo. **11** Ebyo biriggwaawo, naye ggwe olibeerera emirembe gyonna, era byonna birikaddiwa ng'ekyambalo bwe kikaddiwa. **12** Era olibizingako ng'ekooti bwe zingibwako, era birikyusibwa ng'ekyambalo bwe kikyusibwa. Naye ggwe oba bumu, so n'emyaka gyo tegirikoma." **13** Ani ku bamalayika gwe yali agambye nti, "Tuula wano ku mukono gwange ogwa ddyo, okutuusa lwe ndifufuggaza abalabe bo, ne bafuuka entebe y'ebigere byo"? **14** Bamalayika bona, myoyo egitumibwa okuweereza abo abagenda okusikira obulokozi.

2 Kyekivudde kitusaanira okussaayo ennyo omwoyo ku bintu bye twawulira, si kulwa nga tuwaba ne tubivaako. **2** Obanga ekigambo ekyayogerwa

bamalayika kyakola, na buli eyayonoona era n'ajeemera ekigambo ekyo, yaweebwa ekibonerez ekimusaanira, **3** ffe tuliwona tutya bwe tuliragajjalira obulokozi obukulu obwenkana awo? Obulokozi obwo bwasooka okwogerwa Mukama waffe, ne bulyoka bukakasibwa abo abaabuwulira. **4** Katonda yakikasiza mu buponero ne mu by'ekitalo ne mu byamagero abitali bimu, era ne mu birabo ebya Mwoyo Mutukuvu bye yagaba nga bwe yayagala. **5** Ensi empya gye twogerako si yakufugibwa bamalayika. **6** Waliwo mu byawandiikibwa, omuntu we yagambira Katonda nti, "Omuntu kye ki ggwe okumujukira? Oba Omwana w'Omuntu ye ani ggwe okumussaako omwoyo? **7** Wamusso obuteenkana nga bamalayika, okumala akaseera katono, wamutikkira engule ey'ekitiibwa n'ettendo, **8** n'oteeka ebintu byonna wansi w'ebigere bye." Katonda atadde buli kintu wansi we. Kyokka kaakano tetulaba bintu byonna nga biteekeddwa wansi we. **9** Naye tulaba Yesu eyassibwa wansi wa bamalayika okumala akaseera akatono. Olw'ekisa kya Katonda, yabonaabona n'afa, alyoke alege ku kufa ku lwa buli mutnu, n'atikkirwa engule ey'ekitiibwa n'ettendo. **10** Katonda oyo eyatonderwa ebintu byonna, era mu oyo Yesu Kristo ebintu byonna mwe byatonderwa, eyalondebwa okuleeta abaana abangi mu kitiibwa. Era kyasaanira Yesu okubonyaabonyezebwa, ng'omukulembeze omutuukirivu, okubaleetera obulokozi. **11** Oyo atukuza era n'abo abatukuzibwa bava mu omu bona. Noolwekyo takwatibwa nsonyi kubayita baganda be. **12** Agamba nti, "Nditegeeza baganda bange erinnya lye, era nnaakuyimbiranga ennyimba wakati mu kkunjaaaniro." **13** Era awalala agamba nti, "Nze nnaamwesiganga oyo." Ate ne yeeyongera n'agamba nti, "Laba nze n'abaana Katonda be yampa." **14** Olw'okubanga abaana balina omubiri n'omusaayi, naye yalina omubiri n'omusaayi, alyoke azikirize oyo alina amaanyi ag'okufa, ye Setaani. **15** Yakikola alyoke awe eddembe abo bona abaaali bamaze obulamu bwabwe bwonna mu buddu olw'entisa y'okufa. **16** Kubanga eky'amazima kiri nti tayamba bamalayika, ayamba zzadde lya Ibulayimu. **17** Kyekiyava kimugwanira mu byonna okufaananyizibwa baganda be, alyoke aberengera Kabona Asinga Obukulu asaasira era omwesigwa mu kuweereza Katonda. Ekyo yakikola alyoke atangirire ebibi by'abantu. **18**

Yabonaabona, ye yennyini ng'akemebwa, alyoke 4 Noolwekyo ng'ekisuubizo eky'okuyingira mu kiwummulo kye, bwe kikyaliwo, twerinde, omuntu yenna ku mmwe aleme kulabika nga takituuseemu.

3 Kale abooluganda abatukuvu, Katonda b'ayise, mulowoozenga ku Yesu, Omutume Omukulu era Kabona Asinga Obukulu, gwe twatula. 2 Yali mwesigwa eri oyo eyamulonda, era nga Musa bwe yali omwesigwa mu nnyumba ya Katonda yonna. 3 Kubanga ng'omuzimbi bw'aweebwa ekitiibwa okusinga ennyumba gy'azimbye, bw'atyo Yesu wa kitiibwu okusinga Musa. 4 Kubanga buli nnyumba wabaawo agizimba, naye Katonda ye y'azimba buli kintu. 5 Musa yali muweereza mwesigwa mu nnyumba ya Katonda yonna, eyayogera eby'obunnabbi ku bintu ebyali bigenda okwogerwa mu biro eby'omu maaso. 6 Naye ate Kristo ye Mwana omwesigwa, akulira ennyumba ya Katonda; ate ffe tuli nnyumba y'oyo bwe tunywera ne tuba bavumu ne twenyumiriza mu ssuubi lye tunywezezza. 7 Noolwekyo nga Mwoyo Mutukuvu bw'agamba nti, "Leero bwe munaawulira eddobozi lye, 8 temukakanyaza mitima gyammwe, nga bali bwe baajeema, ku lunaku lwe bagezesaaako Katonda mu ddungu. 9 Bajjajammwe bangezesaa, ne balaba bye nakola mu myaka amakumi ana. 10 Kyennava nsunguwalira omulembe ogwo, ne njogera nti bulijjo baba bakyamu mu mitima gyabwe, era tebamanyi makubo gange. 11 Kyennava ndayira nga nsunguwadde nti, 'Tebaliyingira mu kiwummulo kyange.'" 12 Mwekuume abooluganda, omutima omubi ogw'obutakkiriza gulemenga kuba mu muntu yenna ku mmwe, ne gubaggya ku Katonda omulamu. 13 Mbuuliraganengwa mwekka na mwekka bulijjo ng'ekiseera kikyaliwo, waleme okubaawo n'omu ku mmwe akakanyazibwa obulimba bw'ekibi. 14 Olw'okubanga tussa kimu mu Kristo, tunywerezee ddala obwesige bwaffe bwe twatandika nabwo, era tubunywerezee ddala okutuusa ku nkomerero. 15 Kyogerwako nti, "Leero bwe munaawulira eddobozi lye temukakanyaza mitima gyammwe nga bwe mwakola bwe mwajeema." 16 Be baani abaawulira, naye ne bajeema? Si abo bona abaava mu Misiri ne Musa? 17 Era baani be yanyiigira okumala emyaka amakumi ana? Si abo abaayonoona ne bafiira mu ddungu? 18 Era baani abo Katonda be yalayirira obutayingira mu kiwummulo kye? Si abo abataagonda? 19 Era tulaba nga baalemwa okuyingira olw'obutakkiriza bwabwe.

4 Noolwekyo ng'ekisuubizo eky'okuyingira mu kiwummulo kye, bwe kikyaliwo, twerinde, omuntu yenna ku mmwe aleme kulabika nga takituuseemu. 2 Kubanga naffe tubuuliddwa Enjiri, nga nabo bwe baagibuulirwa. Kyokka baalema okukkiriza ekigambo kye baawulira, era tebaalina kye baagasibwa. 3 Kubanga ffe abakkiriza, ffe tuyinza okuyingira mu kiwummulo kye, nga bwe yayogera nti, "Kyennava ndayira nga nsunguwadde nti, 'Tebaliyingira mu kiwummulo kyange.'" Omulimu gwe gwaggwa ku kutondebwa kw'ensi. 4 Kubanga waliwo w'ayogerera nti, "Katonda bwe yamala okukola emirimu gye gyonna n'awummulira ku lunaku olw'omusanvu." 5 Ayongera n'agamba nti, "Tebaliyingira mu kiwummulo kyange." 6 Kyaterekwerwa abamu okuyingiram, ate ng'abo abaasooka okubuulirwa Enjiri, tebaayingira olw'obujeemu. 7 Katonda kyeyava atekateeka nate olunaku, n'alutuuma leero, bwe yayogerera mu Dawudi, oluvannyuma lw'ekiseera ekiwanvu nti, "Leero bwe munaawulira eddobozi lye, Temukakanyaza mitima gyammwe. 8 Kubanga singa Yoswa yabatwala mu kifo eky'okuwummula, Katonda teyandiyogedde ku lunaku olulala olw'okuwummula." 9 Naye Katonda atusubizza olunaku olwa Ssabbiiti lwe tuliuwmula, newaakubadde nga terunnatuuka. 10 Kubanga oyo ayingira mu kiwummulo kya Katonda, awummula emirimu gye nga Katonda bwe yawummula ng'amaze emirimu gye. 11 Noolwekyo tufubenga okuyingira mu kiwummulo ekyo, omuntu yenna alemenga kugoberera ekyokulabirako ekibi eky'abajeemu. 12 Ekigambo kya Katonda kiramu era kikola. Kisala okusinga ekitala eky'obwogi obubiri, era kiyitamu ne kituukira ddala ku mmeeme n'omwoyo, n'enningo n'obusomyo, era kyawula ebirowoozo n'okufumiitiriza kw'omutima. 13 Katonda amanyi ebintu byonna, so tewali kitonde na kimu ekikwekeddwaa amaaso ge. Alaba buli kintu, era tulyogera mazima nga tumutegeeza buli kimu. 14 Noolwekyo nga bwe tulina Kabona Asinga Obukulu, eyagenda mu ggulu, ye Yesu, Omwana wa Katonda, tunywerezee okukkiriza kwe twayatula. 15 Tulina Kabona Asinga Obukulu alumirwa awamu naffe mu bunafu bwaffe, eyakemebwa mu byonna nga ffe, kyokka n'atakola kibi kyonna. 16 Kale tusemberererenga entebe ya Katonda ey'obwakabaka ey'ekisa n'obuvumu, tufune okusaasirwa n'ekisa tubeerwe mu kwetaaga kwaffe.

5 Buli Kabona Asinga Obukulu alondebwa mu bantu n'ateekewawo okuwereza Katonda ku lwabwe, alyoke awengayo ebirabo n'essaddaaka olw'ebibi byabwe. **2** Asobola okukwata empola abantu abatamanyi era n'abo abakyama, kubanga naye yennyini muntu eyeetooloddwa obunafu. **3** Olw'obunafu obwo, kimugwanira okuwangayo ssaddaaka ku lulwe yennyini ne ku lw'abantu. **4** Tewali muntu yenna ayinza okwefuula kabona wabula ng'ayitiddwa Katonda okukola omulimu, nga bwe yayita Aloonni. **5** Ne Kristo bw'atyo teyeegulumiza yekka, okufuuka Kabona Asinga Obukulu. Katonda yamwogerako nti, "Ggwe oli Mwana wange, leero nkuzadde ggwe." **6** Era n'awalala agamba nti, "Ggwe walonddebwa okuba Kabona emirembe n'emirembe, ng'olubu lwa Merukizeddeeki bwe luli." (aiōnios g165) **7** Mu kiseera Yesu kye yabeerera ku nsi mu mubiri ogw'obuntu, yasaba ne yeegayirira oyo ayinza okumulokola mu kufa nga bw'akaaba amaziga mu ddoboозi ery'omwanguka. Yesu yasinza Katonda mu mazima, Katonda n'awulira okusaba kubonaabona. **8** Era bwe yamala okutukirizibwa, n'afuuka obulokozi obutaggwaawo eri abo bona abagondera Katonda. (aiōnios g166) **10** Katonda twagala buli omu ku mmwe yeeyongere okulaganga yamuyita okuba Kabona Asinga Obukulu ng'olubu obunyiikivu obwo okutuusiza ddala ku nkomerero, lwa Merukizeddeeki bwe luli. **11** Waliwo bingi bye lwe mulifuna ekyo kye musuubira. **12** Tetwagala twandiyagadde okumwogerako, naye ate nga kizibu mube bagayaavu, wabula mube ng'abo abakkiriza okubinyonnyola, kubanga temuyiga mangu. **13** Newaakubadde nga kaakano mwandibadde musobola okuyigiriza abalala, kyetaaga okuddamu okubayigiriza, mulala gw'ayinza kwerayirira amusinga, yeerayirira ebintu ebya bulijjo eby'amazima ebikwata ku kigambo yekka. **14** Yalayira ng'agamba nti, "Ndikuweera ddala kya Katonda. Mwetaaga mata so si mmere enkalubo ekyasubbiziba. **15** Bw'atyo ey'abakulu. **13** Kubanga omuntu bw'aba ng'akyanya kigambo kikwata ku by'obutuukirivu. **14** Naye emmere enkalubo ya bakulu, abeeyigirizza okwawulanga ekyirungi n'ekibi.

6 Noolwekyo tulekeraawo okuyiga ebintu bya Kristo ebisookerwako, tukule mu by'omwoyo. Tulekeraawo okwogera ku bisookerwako byokka, ng'okwenenya ebikolwa ebireeta okufa, by'ebikolwa eby'obulombolombo, naye tuteekwa n'okuba n'okukkiriza mu Katonda. **2** Tulekeraawo okuyigiriza obulombolombo obw'okubatizibwa, n'obw'okussibwako emikono, n'enigiriza ey'okuzuukira kw'abafu, n'okusalirwa omusango ogw'olubeerera. (aiōnios g166) **3** Katonda nga bw'asiima, tukule mu mwoyo. **4** Kizibu okuzza mu kwenenya abo abaamala okufuna ekitangaala ne balega ku birungi eby'omu ggulu, ne bafuuuka abassa ekimu mu Mwoyo Omutukuvu, **5** ne bamanya obulungi bw'ekigambo kya Katonda, ne balega maanyi ag'emirembe egigenda okujja, (aiōn g165) **6** naye ne bava ku Katonda. Baba bakomerera Omwana wa Katonda omulundi ogwokubiri, ne bamuswaza mu Iwatu. **7** Ettaka ligasa omulimi, bwe lifuna obulungi enkuba, ne lisigibwamu ensigo era ne muvaamu Nayebibala ebirungi. Ne Katonda aliwa omukisa. **8** Naye bwe libaza amatovu, n'amaggwa, ettaka ero teriba lya mugaso liba kumpi n'okukolimirwa. Ku nkomerero, ebimezeeko byokebwa. **9** Naye mmwe tetubabuusabuusa. Tumanyi nga mulina abaagalwa, newaakubadde twogera bwe tutyo enunene bwe gutyo, n'okwagala kwe mwagala erinnya lye, era amanyi bwe mwawereza abantu be, era bwe mukyeyongera okubawereza. **11** Era be, era bwe abagondera Katonda. **10** Katonda twagala buli omu ku mmwe yeeyongere okulaganga yamuyita okuba Kabona Asinga Obukulu ng'olubu obunyiikivu obwo okutuusiza ddala ku nkomerero, lwa Merukizeddeeki bwe luli. **11** Waliwo bingi bye lwe mulifuna ekyo kye musuubira. **12** Tetwagala twandiyagadde okumwogerako, naye ate nga kizibu mube bagayaavu, wabula mube ng'abo abakkiriza okubinyonnyola, kubanga temuyiga mangu. **13** Newaakubadde nga kaakano mwandibadde musobola Katonda bwe yasuubiza Ibulayimu, nga bwe wataali okuyigiriza abalala, kyetaaga okuddamu okubayigiriza, mulala gw'ayinza kwerayirira amusinga, yeerayirira ebintu ebya bulijjo eby'amazima ebikwata ku kigambo yekka. **14** Yalayira ng'agamba nti, "Ndikuweera ddala kya Katonda. Mwetaaga mata so si mmere enkalubo omukisa, era n'okukwaza nnaakwazanga." **15** Bw'atyo ekyasubbiziba. **16** Abantu balayira omuntu abasinga obukulu, ku nkomerero kye balayidde kye kisalawo. **17** Ne Katonda bw'aty, kyeyava ateeekawo ekirayiro ng'ayagala okukakasiza ddala abasika b'ekisubiziba ntii talijjulula ekyo kye yasuubiza. **18** Katonda yakikola bw'aty, okutulaga ebintu bibiri ebitajjulukka, nti akuma ekisubizo kye awamu n'ekirayiro kye. Talimba. Noolwekyo ffe abaddukira gy'ali okutulokola, tusaana okuba abagumu kubanga talirema kutuwa ebyo bye yasuubiza. **19** Essuubi ero lye linywerezza ddala emmeeme zaffe ng'ennanga bw'enyeweza

eryato. Essuubi eryo lituyingiza munda w'eggigi. 20 Yesu eyatusooka yo, eyo gye yayingira ku lwaffe, bwe yafuuka Kabona Asinga Obukulu ow'emirembe gyonna, ng'olubu lwa Merukizeddeeki bwe luli. (aiōn g165)

7 Merukizeddeeki yali kabaka w'e Ssaalemi, era yali kabona wa Katonda Ali Waggulu Ennyo. Ibulayimu bwe yali ng'ava mu latalo mwe yattira bakabaka, Merukizeddeeki n'amusisinkana, n'amusabira omukisa. 2 Ne Ibulayimu n'awa Merukizeddeeki ekitundu eky'ekkumi ekya byonna bye yanya. Okusooka erinnya Merukizeddeeki litegeeza nti Kabaka ow'Obutuukirivu. Ate era litegeeza kabaka w'e Ssaalemi ekitegeeza nti ye kabaka ow'emirembe. 3 Merukizeddeeki taliko kitaawe oba nnyina. Ennakku ze teziriiko ntandikwa wadde enkomerero, era n'obulamu bwe tebukoma. Asigala kabona emirembe gyonna, ng'Omwana wa Katonda. 4 Kale mulabe Merukizeddeeki oyo nga bwe yali omukulu! Ibulayimu jjajaffe yamuwa ekimu eky'ekkumi ekya byonna bye yanya. 5 N'abo abazzukulu ba Leevi abaaweebwa obwakabona, balagirwa okusoloozanga ekimu eky'ekkumi ng'etteeka bwe ligamba, newaakubadde nga baava mu ntumbwe za Ibulayimu, kwe kugamba nti nabo baganda baabwe. 6 Naye oyo ataabalibwa mu kika kyabwe, yafuna ekimu eky'ekkumi okuva eri Ibulayimu, Merukizeddeeki n'asabira omukisa oyo eyalina ebyasuubizibwa. 7 Tewali kubuuusabuusa omukulu y'asabira omuto omukisa. 8 Mu ngeri emu, ekimu eky'ekkumi kiweebwa eri abantu abafa, naye mu ngeri endala, kiweebwa eri oyo akakasibwa nga mulamu. 9 Noolwekyo ka tugambe nti okuyita mu Ibulayimu, ne Leevi aweebwa ekimu eky'ekkumi, naye yawaayo ekimu eky'ekkumi. 10 Yali akyali mu ntumbwe za jjajaawe, Merukizeddeeki bwe yamusisinkana. 11 Kale singa okutuukirira kwalivo lwa bwakabona obw'Ekileevi, kubanga abantu baaweebwa amateeka nga gasinzira ku bwo, kiki ekyetaaza kabona omulala okuva mu lubu lwa Merukizeddeeki, mu kifo ky'okuva mu lubu lwa Alooni? 12 Kubanga bwe wabaawo ya Katonda ey'obwakabaka mu ggulu, 2 okukyusibwa mu bwakabona, era kiba kyetaagisa n'okukyusa mu mateeka. 13 Oyo ayogerwako ebigambo ebyo wa kika kirala omutaavanga muntu eyali aweerezaako ku Kyoto. 14 Kubanga kimanyiddwa nga Mukama waffe yava mu Yuda ekika Musa

ky'ataayoyerako bigambo bya bwakabona. 15 Era kitegeerekeka nga wazeewo Kabona omulala mu kifaananyi kya Merukizeddeeki, 16 atassibwawo ng'amateeka ag'ebiragi eby'omubiri bwe gali, wabula ng'amaanyi bwe gali ag'obulamu obutaggwaawo. 17

Kubanga Kristo ayogerwako nti, "Oli kabona okutuusa emirembe gyonna ng'olubu lwa Merukizeddeeki bwe luli." (aiōn g165) 18 Ekiragiro ekyasooka kijjululwa olw'obunafu n'olw'obutagasa bwakyo, 19 kubanga amateeka tegaliiko kye gatuukiriza, wabula essubi erisinga obulungi, mwe tuyita okusemberera Katonda. 20 Era kino tekyakolebwa watali kirayiro. Waliwo abaafuulibwa bakabona awatali kirayiro, 21 naye ye yafuulibwa kabona mu kirayiro, ng'ayita mu oyo amwogerako nti, "Mukama yalayira era tagenda kwejjusa: 'Oli kabona emirembe gyonna.'" (aiōn g165) 22 Yesu kyeyava afuuka omuyima w'endagaano esinga obulungi. 23 Bangi abaafuulibwa bakabona kubanga baafanga ne basikirwa. 24 Naye olwokubanga Yesu abererera emirembe gyonna, alina obwakabona obutakyukakyuka. (aiōn g165)

25 Era kyava ayinza okuloklera ddala abajja eri Katonda ku bubwe, kubanga abeera mulamu ennaku zonna okubawolereza. 26 Noolwekyo Kabona Asinga Obukulu afaanana bw'atyo ye yatusaanira, omutukuvu, ataliiko musango, wadde ebbala, eyayawulibwa okuva ku abo abalina ebibi, era eyagulumizibwa okusinga eggulu, 27 ataliiko kye yeetaaga ekya buli lunaku, nga bakabona abakulu abalala, okusooka okuwangayo ssaddaaka olw'ebibi bye ye, n'oluvannyma olw'ebyo eby'abantu abalala. Ekyo yakikola omulundi gumu, bwe yeewaayo yennyini. 28 Amateeka gaalondanga abantu okuba Bakabona Abasinga Obukulu n'obunafu bwabwe, naye ekigambo eky'ekirayiro, ekyaddirira amateeka, kironda Omwana eyatuukirira okutuusa emirembe gyonna. (aiōn g165)

8 Ebigambo ekikulu ekiri mu bye twogedde kye kino nti, Tulina Kabona Asinga Obukulu, atudde ku mukono ogwa ddyo, ogw'entebe ya Katonda ey'obwakabaka mu ggulu, 2 omuweereza w'ebitukuvu, era ow'eweema ey'Okukunjaarirangamu ey'amazima, etaazimbibwa bantu wabula Mukama. 3 Kubanga Kabona Asinga Obukulu yenna alondebwa olw'omulimu ogw'okuwaayo ebirabo ne ssaddaaka, bwe kityo

n'oyo kyamugwanira okuba n'ekintu ky'awaayo. 4 ey'endagaano, eyabikkibwako zaabu ku buli ludda. Mu Singa yali ku nsi, teyandibaddé kabona kubanga ssanduuko nga mulimu ekiba ekyalimu waliwo bakabona abawaayo ebirabo ng'amateeka emmaanu, n'omuggo gwa Aloonni nga gutojjedde, bwe galagira. 5 Kye bakola kifaananako bufaananyi n'ebipande eby'amayinjya eby'Amateeka Ekkumi era kisiikirize ky'ebyo ebikolebwa mu ggulu. Musa eby'endagaano. 5 Ku kisaanikira ky'essanduuko nga kyeyava alabulwa, bwe yali ng'anaatera okumaliriza kuliko bakerubbi ab'ekitiibwa nga basiikirizza entebe weema, Mukama n'amugamba nti, "Bw'oba ey'okusaasira; ebantu ebyo tetuyinza kubyogerako ng'ozimba, goberera entegeka yonna eyakulagirwa kaakano kinnakimu. 6 Ebantu byonna nga bimaze ku lusizi." 6 Naye kaakano omulimu Yesu gwe okutegekebwa bwe bityo, bakabona baayingiranga yaweebwa, gusinga nnyo ogwa bali obukulu, kubanga mu kisenge ekisooka buli lunaku ne bakola n'endagaano gy'alimu ng'omutabaganya y'esinga emirimu gyabwe eg'yokuweereza. 7 Naye Kabona obulungi, n'ebisuubizo kw'enyweredde, bye bisinga Asinga Obukulu yekka ye yayingiranga mu obulungi. 7 Singa endagaano eyasooka teyaliiko kisenge eky'omunda omulundi gumu buli mwaka. kyakunenyezebw, tewandibaddewo kyetaagisa Yagendangayo n'omusaayi, gwe yawangayo ku yaakubiri. 8 Kubanga bw'abanenya ayogera nti, "Laba lulwe n'olw'ebibi by'abantu bye baakolanga mu ennaku zija," bw'ayogera Mukama, "ndiragaana butanwa. 8 Mu bino byonna, Mwoyo Mutukuvu endagaano empya n'ennyumba ya Isirayiri, awamu atuteggeesa bulungi nti, Ekkubo erituuka mu n'ennyumba ya Yuda. 9 Endagaano eno empya bifo ebitukuvu lyali terinnamanyika, ng'eweema terifaanana n'eri gye nalagaana ne bajajaaabwe lwe ey'Okukurjaaanirangamu ey'olubereberye ekyaliwo, nabawkata ku mukono okubaggya mu nsi y'e Misiri. n'enkola ey'edda ng'ekyaliwo. 9 Amakulu geekyo mu Olw'okubanga tebaagoberera ndagaano yange, kiseera kya leero, ge gano: ebirabo ne Ssaddaaka nange ssaabassaako mwoyo," bw'ayogera Mukama. ebyaweebwangayo tebiyinza kutukuzu mutima gw'oyo 10 "Eno y'endagaano gye ndiragaana n'ennyumba ya asinza. 10 Bikoma ku byakulya na byakunywa na Isirayiri, oluvannyma lw'ennaku ezo, bw'ayogera ku bulombolombo obw'okunaaba, n'ebiragi abantu Mukama. Ndissa amateeka gange mu birowoozo bye baalina okukwata n'okugondera okutuusa ku byabwe era ndiwandiika amateeka gange ku mitima biro eby'okuzza ebantu obuggyga. 11 Kristo yajja gyabwe, nange nnaabeeranga Katonda waabwe, nga Kabona Asinga Obukulu ow'ebantu ebirungi nabo banaabeeranga bantu bange. 11 Era tewaliba ebyali bigenda okujja. Yayingira mu weema esinga nate mutnu ayigiriza munne oba muliraanwa we, obukulu n'okutuukirira, etaakolebwa na mikono gya bantu, etali ya mu nsi muno. 12 Teyayingira na musaayi gwa mbuzi wadde ogw'ente ennume, naye yayingira mu Watukuvu w'Awatukuvu omulundi gumu gwokka n'omusaayi gwe; bw'atyø ye yennyini n'atufunira obulokozi obutaggwaawo. (aiōnios g166)

9 Endagaano ey'olubereberye, yalina amateeka agaalagirwa ag'okusinzanga Katonda, era waaliwo n'eweema entukuvu ey'oku nsi. 2 Mu weema eno mwalimu ebisenge bibiri. Mu kisenge ekisooka nga mwe muli ekikondo ekyalimu eky'ettaala, n'em meeza okwabeeranga emigaati emyawule, ekisenge kino kyayitibwanga Ekifo Ekitukuvu. 3 Era waaliwo olutimbe olwokubiri ng'emabega waalwo we wali ekifo ekyitibwa Awatukuvu w'Awatukuvu. 4 Mu kifo ekyalimu ekyotereo ky'obubaane ekyalimu, n'essanduuko

ekiraamo kiteekebwa mu nkola ng'eyakikola amaze omusaayi gw'ente ennume n'embuzi tegusobola kufa. 17 Kubanga kikola ng'eyakikola afudde, kubanga kuggyawo bibi. 5 Noolwekyo Kristo bwe yali ng'ajja mu tekiba na makulu eyakikola bw'aba ng'akyali mulamu. nsi kyeyava agamba nti, "Ssaddaaka n'ebiweebwayo 18 Era n'endagaano ey'olubereberye teyakolebwa tewabyagala. Naye wanteekerateekera omubiri. 6 awatali musaayi. 19 Kubanga Musa bwe yamala Ebiweebwayo ebyokebwa n'ebiweebwayo olw'ekibi, okuwa abantu bona Amateeka, n'atwala omusaayi tewabisiiima. 7 Kyennava njogera nti, 'Nzuno, nga gwa zisseddu n'ogw'embuzi, n'amazzi, n'addirra bwe kyawandiikibwa mu mizingo gy'ebyawandiikibwa: obutabi obw'akawoovo obwa ezobu, n'ebyooya Nzize okukola by'oyagala, ng'Ebyawandiikibwa bwe by'endiga ebiriko omusaayi, n'amansira ku kitabo binjogerako." 8 Nga bwe kyogera waggulu nti, kyennyini era ne ku bantu. 20 N'ayogera nti, Ssaddaaka n'ebiweebwayo, n'ebiweebwayo ebiramba "Guno gwe musaayi gw'endagaano Katonda gye ebyokebwa, n'ebiweebwayo olw'ebibi tewabyagala so yabalagira okukwata." 21 Era bw'atylo n'amansira tewabisiiima, so nga biweebwayo ng'amateeka bwe ne ku weema ey'Okukunjnaanirangamu, ne ku galagira, 9 n'alyoka agamba nti, "Nzuuno nzize okukola byonna ebyakozesebwanga mu kusinza. 22 Era by'oyagala." Noolwekyo aggyawo enkola esooka mu mateeka buli kintu kitukuzibwa na musaayi, era alyoke anyweze enkola eyookubiri. 10 Twatukuzibwa awatali kuyiwa musaayi tewabaawo kusonyiyibwa. olw'okwagala kwe, omubiri gwa Yesu Kristo bwe 23 Ebifaananyi by'ebintu eby'omu ggulu kyebiva gwaweebwayo omulundi ogumu ku lwaffe ffenna. byetaaga okutukuzibwa ne ssaddaaka, naye ebintu 11 Buli kabona ayimirira buli lunaku ng'aweereza, eby'omu ggulu byennyini biteekwa kutukuzibwa n'awaayo ssaddaaka mu ngeri y'emu, ezipayinza na ssaddaaka ezisinga ezo. 24 Kubanga Kristo kuggyawo bibi, 12 naye Kristo bwe yamala okuwaayo teyayingira mu kifo kya Watukuvu w'Awatukuvu ssaddaaka ey'emirembe gyonna, olw'ebibi, n'alyoka ekyakolebwa n'emikono gy'abantu, naye yayingira atuula ku mukono ogwa ddyo ogwa Katonda. 13 Okuva mu ggulu mwennyini gy'ali kaakano mu maaso ga mu kiseera kino alindirira abalabe be bafuulibwe Katonda ku lwaffe. 25 Kristo teyayingira mu ggulu entebe y'ebigere bye. 14 Kubanga olw'ekiveebwayo kwewangayo mirundi mingi, nga Kabona Asinga ekyo ekimu, abaatukuzibwa yabawa obutuukirivu Obukulu bw'ayingira mu Watukuvu w'Awatukuvu buli obw'emirembe gyonna. 15 Mwoyo Mutukuvu naye mwaka n'omusaayi ogutali gugwe, 26 kubanga kyalikakasa bw'ayogera nti, 16 "Eno y'endagaano kimugwanira okubonaabonanga emirundi mingi okuva gye ndikola nabo, oluvannyuma lw'ennaku ezo, ku kutondebwa kw'ensi. Naye kaakano yajja omulundi mitima gyabwe, era ndiwandiika amateeka gange mu yennyini ng'ekiweebwayo. (aiōn g165) 27 Ng'abantu bwe myoyo gyabwe." 17 Ayongerako kino nti, "Sirijjkira baterekirwa okufa omulundi gumi n'olvannyuma nate bibi byabwe newaakubadde obujeemu bwabw." okulamulwa ne kutuuka, 28 era ne Kristo bw'atylo 18 Naye kaakano awali okusonyiyibwa ebintu ebyo, yaweebwayo omulundi gumi ne yeetikka ebibi waba tewakyali kyetaagisa kuwaayo kiweebwayo by'abantu bona. Alirabika nate omulundi ogwokubiri, olw'ebibi. 19 Kale abooluganda nga bwe tulina si kuddamu kwetikka bibi byaffe, wabula okuleeta obuvumu okuyingira mu Watukuvu w'Awatukuvu olw'omusaayi gwa Yesu, 20 eyatuggulirawo ekkubo eriggya era eddamu eriyita mu lutimbe, gwe mubiri gwe, 21 kale nga bwe tulina Kabona Asinga Obukulu nga y'afuga ennyumba ya Katonda, 22 tusembere awali Katonda n'omwoyo ogw'amazima ogujudde okukiriza nga tulina emitima egitukuzibbwaa okuva mu ndowooza embi, era nga n'emibirri gyaffe ginaazibbwaa n'amazzi amatukuvu. 23 Kale tunyweze essuubi lye twatula nga tetusagaasagana, kubanga eyasuubiza mwasigwa, 24 era tussengayo omwoyo buli muntu eri

10 Amateeka kisiikirize busiikirize eky'ebirungi
ebigenda okujja, go ku bwagwo tegamala, kubanga ssaddaaka ezo ze zimu eza buli mwaka ze bawaayo obutayosa ezipayinza kutukuza abo abaziwaayo. 2 Ssaddaaka ezo zandibadde tezikyaweebwayo, kubanga abaaziwaayo, omulundi ogumu gwandibamaze okubatuza, ne bataddayo kweraliikirira olw'ebibi byabwe. 3 Naye ssaddaaka eza buli mwaka zaabajukizanga ebibi byabwe. 4 Kubanga

munne, nga twekubiriza mu kwagala ne mu kukola nga biggibwa mu bitalabika. (aión g165) 4 Olw'okukkiriza ebikolwa ebirungi. 25 Tuleme kulekayo kukunjaana, Aberi yawaayo Ssaddaaka esinga obulungi eri ng'abamu bwe bakola, naye buli muntu agumye Katonda okusinga eya Kayini gye yawaayo, munne, na ddala nga bwe mulaba nti, Olunaku era ne kimubalirwa okuba obutuukirivu, Katonda lw'okudda kwa Mukama waffe luseembedde. 26 Singa ng'amuweerwa obujulirwa olw'ebirabo bye, era tukola ebibi mu bugenderevu, nga tumaze okumanya newaakubadde nga Aberi yafa, akyayogera. 5 amazima, waba tewakyaliwo ssaddaaka eweebwayo Olw'okukkiriza Enoka yatwalibwa nga taleze ku olw'ekibi. 27 Wabula ekiba kisigadde kwe kulindirira kufa, n'atalabika kubanga Katonda yamutwala. okusaliirwa omusango ogw'ekibonerezo eky'omuliro Bwe yali tannamutwala, yayogera nga Enoka bwe ogw'amaanyi ogugenda okumalawo abalabe ba yamusanyusa. 6 Naye awatali kukkiriza toyinza Katonda. 28 Omuntu yenna eyajeemeranga kusanyusa Katonda. Buli aija eri Katonda kimugwanira amateeka ga Musa yattibwanga awatali kusaasirwa, okukkiriza nti Katonda waali era n'abo abamunoonya bwe waabangawo abajulirwa babiri oba basatu n'obwesigwa abawa empeera. 7 Nuuwa bwe abamulumiriza. 29 Noolwekyo omuntu alinnyirira yalabulwa ku bintu bye yali tannalaba, n'aty, Omwana wa Katonda, era n'omusaayi gw'endagaano era mu kukkiriza n'azimba eryato olw'okulokola ogunaazaako ebibi n'aguyisa ng'ogwa bulijo, era ennyumba ye. Bw'atyo n'asalira ensi omusango, n'anyoomoola Omwoyo ow'ekisa, talibonerezebwa ate n'afuuka omusika w'obutuukirivu obuli mu n'obukambwe obusingawo? 30 Kubanga tumumanyi kukkiriza. 8 Olw'okukkiriza Ibulayimu bwe yayitibwa, oyo eyagamba nti, "Okuwoolera eggwanga kwange. n'agonda, n'alaga mu kifo kye yali agenda okuweebwa Nze ndisasula." Era nti, "Mukama y'aliramula ng'omugaboo, bw'atyo n'agenda nga ne gy'alaga abantu be." 31 Kintu kya ntiisa okugwa mu tamanyiyo. 9 Era ne bwe yatuuka mu nsi Katonda mikono gya Katonda omulamu! 32 Muijukire ennaku gye yamusubiza, mu nsi gye yali tamanyangako, ez'edda bwe mwategeera Kristo, ne mugumiikiriza olw'okukkiriza yasulanga mu weema era Isaaka ne okubonyaabonyezebwa okw'amaanyi. 33 Oluusi Yakobo nabo bwe baakola, Katonda ng'abasuubizza mwavumibwanga era ne muyigganyizibwa mu lwatu, nga bwe yasuubiza Ibulayimu. 10 Ibulayimu yali ate olulala ne mussa kimu n'abo abaabonaabona alindirira ekibuga kiri ekirina omusingi, Katonda nga mmwe. 34 Mwalumirwa wamu n'abasibe, era kye yategeka era n'azimba. 11 Olw'okukkiriza ne mwagumiikiriza n'essanyu bwe mwanyagibwako Saala yennyini, omukazi omugumba yaweebwa ebyammwe kubanga mwamanya nti mulina ebisinga amaanyi okuba olubuto newaakubadde nga yali obulungi era eby'olubeererera ebibalindiridde. 35 Kale ayise ku myaka egypt'okuzaalirako; yakkiriza nti oyo munywelerenga ku buvumu bwammwe bwe mulina, amusuubizza mwesigwa. 12 Bwe kityo bangi ne obuliko empeera ennene. 36 Kubanga kibasaanira bava mu muntu omu eyali omukadde ennyo ne okugumiikiriza nga mukola Katonda by'ayagalaa baba bangi nnyo ng'emmunyeenye ez'oku ggulu, era mulyoke mufune ebyo bye yasuubiza. 37 Wasigadde ng'omusenyu oglu ku nnyanja ogutabalika. 13 Abo akaseera katono nnyo, oyo ow'okujja ajje era talirwa. bonna baafiira mu kukkiriza. Baafa nga Katonda bye 38 Omutuukirivu wange, anaabanga mulamu lwa yabasuubiza tebannabifuna, naye nga basanyufu nga kukkiriza, kyokka bw'adda emabega simusanyukira. bamanyi nti bibalindiridde, kubanga baategeera nti 39 Naye ffe tetuli ba kudda mabega mu kuzikirira, ku nsi kuno baali bagenyi bugenyi abatambuze. 14 wabula tulina okukkiriza okunyewe mu okutuleetera Aboogera bwe batyo balaga nti bayolekedde obutaka bwabwe obw'omu nsi endala. 15 Abantu abo singa baalowooza ku birungi eby'ensi eno bandisobodde okudda emabega. 16 Naye kaakano beegombaa ensi esingako, ye y'omu ggulu. Katonda kyava aba Katonda waabwe, nga tekimuswaza kuyitibwa bw'atyo, kubanga abateekeddetekkedde ekibuga. 17 Olw'okukkiriza Ibulayimu bwe yagezesewba,

11 Okukkiriza kwe kukakasa ebyo bye tusuubira, bwe butabaamu kakunkuna newaakubadde nga tebirabika. 2 Okukkiriza kwe kwaleetera abantu ab'edda abakulu okusiiimbwa Katonda. 3 Olw'okukkiriza tumanyi ng'ensi yatondebwu na kigambo kya Katonda, ebirabika kyebyava bikolebwa

n'awaayo Isaaka omwana we omu yekka, eyaweebwa abantu baabwe abaali bafudde ne bazuukira. ebyasubibiziba, 18 gwe kyayogerwako nti, "Mu Abalala baabonyaabonyezebwa okutuusa okufa, nga Isaaka mw'olifunira abazzukulu," 19 gwe yamanya tebalokolebbwa, balyoke bafune obulamu obusingako nga Katonda ayinza okumuzuukiza mu bafu, era nga bazuukidde. 20 N'abalala ne basekererwa ne n'ayaniriza Isaaka, nga Isaaka ali ng'azuukidde bakubibwa embooko nga bagezesewba, n'abalala mu bafu. 20 Olw'okukkiriza ebyo ebyali bigenda ne basibwa ne bateekebwa ne mu makomera. 21 okubaawo, Isaaka yasabira Yakobo ne Esawu Baakubibwa amayinja, baasalibwamu n'emisumeeno, omukisa. 21 Olw'okukkiriza Yakobo bwe yali anaatera ne battibwa n'ekitala. Baatambulanga nga bambadde okufa, yasabira bazzukulu be abaana ba Yusufu amaliba g'endiga n'ag'embuzi nga kumpi tebalina omukisa kinoomu, n'akutama ku muggo gwe n'asinza kantu, nga bali mu kwetaaga, ne banyigiriziba, ne Katonda. 22 Yusufu bwe yali anaatera okufa, bayisibwa bubi, 23 n'ensi nga tebasaanira, nga bayita olw'okukkiriza yagadera ku kuva kw'abaana ba Isirayiri mu malungu ne mu nsozi nga beekweka mu mpuku mu Misiri, era n'abalagira n'okutwala amagumba ge ne mu mpampagama z'enjazi. 24 Naye abantu bano nga baddayo ewaabwe. 25 Olw'okukkiriza bakadde bona abajjula okukkiriza tebaafuna kyasuubiziba. ba Musa bwe yazaalibwa baamukwekera emyezi 26 Kubanga Katonda yatuteekerateekera ekisinga esatu, kubanga baalaba nga mwana mulungi, ne obulungi, bo baleme okutuukiriziba ffe nga tetuliwo. batatya kiragiro kya Falaawo. 27 Olw'okukkiriza Musa ng'akuze, yagaana okuyitibwa omwana w'omumbeija wa Falaawo 28 n'alondawo okubonaabonera awamu n'abantu ba Katonda n'agaana okuba mu ssany ery'ekibi eriggwaawo amangu. 29 Musa yalaba nti okuvumbiba olwa Kristo kisingira wala obugagga bw'e Misiri, kubanga yali asuubira empeera. 27 Olw'okukkiriza Musa yava mu Misiri nga tatya busungu bwa Falaawo, kubanga manywera ng'alabla Katonda oyo atalabika na maaso buuso ag'omubiri. 28 Olw'okukkiriza Musa yassaawo Embaga ejuuukiriwako Okuyitako, n'amansira omusaayi omuzikiriza aleme okutta abaana ababereberye Abayisirayiri. 29 Olw'okukkiriza Abayisirayiri baasomoka Ennyanja Emyufu ng'abayita ku lukalu. Naye Abamisiri bwe baakigezaako amazzi ne gabasaanyaawo. 30 Olw'okukkiriza, bbugwe wa Yeriko yagwa nga kimaze okwebungululirwa ennaku musanvu. 31 Olw'okukkiriza malaaya Lakabu, teyazikiriziba n'abajeemu, kubanga yasembeza abakessi, n'emirembe. 32 Njogere ki nate? N'ekiseera kinaanzigwako bwe nnaayogera ku Gidyon, ne ku Baraki, ne Samusooni, ne Yefusa, ne Dawudi, ne Samwiri ne barnabbi abalala, 33 abaawangula bakabaka olw'okukkiriza, be baakola eby'obutuukirivu, be baafuna ebyasubibiziba, era be baabuniza obumwa bw'empologoma, 34 be baazikiza omuliro ogw'amaanyi, be baawona obwogi bw'ekitala. Be baaweebwa amaanyi okuva mu bunafu, era be baafuuka abazira ab'amaanyi mu ntalo, ne bagoba amaggye g'amawanga. 35 Abakazi baddizibwa

12 Kale nga bwe tulina ekibiina ekinene eky'abajulirwa ekyenkan awo, twambulengamu buli ekizitowa, awamu n'ekibi ekitwesibako amangu, tuddukenga n'okugumiikiriza embiro ez'empaka ezatutegekerwa, 2 nga tutunuulira Yesu eyatandika okukkiriza era y'akutuukiriza, olw'essanyi lye yali alindirira bwe yagumiikiriza omusaalaba, ng'anyooma ensonyi, n'atuula ku luuyi olwa ddyo olw'entebe ya Katonda. 3 Kale mulowooze oyo eyagumiikiriza okuwakanyiziba okw'abakozi b'ebibi bwe kutyo, mulemenga okukoowa mu mmeeme zammwe nga mutendewererwa ne mu mutima. 4 Temunnalwanagana na kibi okutuusa ne kukuyiwa omusaayi! 5 Mwerabidde ebigambo ebizzaamu amaanyi byayogera nammwe ng'abaana be? Agamba nti, "Mwana wange, tonyoomanga kukangavvulwa kwa Mukama, so toggwangamu maanyi ng'akunenyezza. 6 Kubanga Mukama gw'ayagala amukangavvula, Era abonereza buli gw'ayita omwana we." 7 Noolwekyo mugumiikirize okukangavvulwa, kubanga Katonda abakangavvula ng'abaana be. Mwana ki kitaawe gw'atakangavvula? 8 Naye singa temukangavvulwa, nga bwe kitugwanira ffenna, muba temuli baana be ddala. 9 Kale, nga bwe mussaamu ekitiibwa bakitaffe ab'omubiri, newaakubadde nga batukangavvula, nga batuyigiriza, kitaawe w'emyoyo talisinga nnyo okutukangavvula ne tuba abalamu? 10 Bakitaffe ab'omubiri baatugunjulira ennaku si nnyingi, naye ye atugunjula tugasibwe tulyoke tusobole okugabanira awamu naye mu butukuvu bwe. 11 Okukangavvulwa

kwonna mu biro ebya kaakano tekufaanana nga nti agenda kumalawo nate ebyo ebinyenyezebwa, kwa ssanyu, kuba kwa bulumi, naye oluvannyuma kyokka ebitanyenyezebwa bisigalewo. **28** Kale, nga kuleeta ebibala eby'emirembe eri abo abayigirizibwa, bwe twaweebwa obwakabaka obutanyeenyezebwa, era ekivaamu bwe butuukirivu. **12** Bwe mutyo tusinze Katonda nga bw'asiima nga tumussaa muunyeweze emikono gyammwe egikooye n'amaviivi ekitiwbwa era nga tumutya. **29** Kubanga ddala, gammwe agajugumira, **13** era ebigere byammwe "Katonda waffe, gwe muliro ogwokya."

mubikolere ekkubo eggolokofu, abo ababagoberera newaakubadde nga balema era banafu, baleme okuva mu kkubo eryo, wabula bawonyezebwe. **14** Mufubenga okuba n'emirembe n'abantu bonna, era mufubenga okuba abatukuvu, kubanga atali mutukuvu taliraba Mukama. **15** Buli muntu afe ku munne waleme kuberawo n'omu ava mu kisa kya Katonda, era mwekuume ensigo ey'obukyayi ereme okuloka mu mmwe, bangi ne bagwagwawala. **16** Era mwegendereze waleme okubaawo omwenzi mu mmwe wadde atatyat Katonda nga Esawu eyatunda ebyobusika bwe olw'olulya olumu. **17** Oluvannyuma ne bwe yagezaako okusikira omukisa ogwo, teysiimibwa, era teyafuna mukisa kwenenya newaakubadde nga yagunoonya n'amaziga mangi. **18** Temuzze ku lusozi olulabika olwaka omuliro, n'okukankana n'ekizikiza ekikutte, ne kibuyaga, **19** n'eri eddoboozi ly'akagombe n'eri eddoboozi ery'ebigambo n'abo abaaliwlira ne batayinza na kwyongera kuligumira. **20** Kubanga tebaayinza kugumira ekyo ekyalagirwa Katonda nti, "Ne bw'eba ensolo, bw'ekomanga ku lusozi ekubwanga amayinja n'efa." **21** Ne Musa n'atyaa nnyo olw'ekyo kye yalaba n'ayogera nti, "Ntidde nnyo era nkankana." **22** Naye muzze ku lusozi Sayuuni, ne mu kibuga kya Katonda omulamu, mu Yerusaalemi eky'omu ggulu n'eri enkumi n'enkumi ez'abamalayika abakunjaanye, **23** n'eri ekkanisa ey'abo abaasooka, amannya gaabwe agaawandiikibwa mu ggulu, n'eri Katonda Omulamuzi wa bona, n'eri emyoyo egypt'abantu abaatukirizibwa, **24** n'eri endagaano empya eya Yesu omutabaganya, ey'omusaayi ogwamansirwa ogwogera obulungi okusinga ogwa Aberi. **25** Kale mugonderenga oyo ayogera nammwe. Obanga Abayisirayiri tebaayinza kulokoka, bwe baagaana okuwulira oyo eyabalabula ng'ali ku nsi, tetuliyisibwa bubi nnyo n'okusingawo, bwe tulijeemera ekigambo ky'oyo ow'omu ggulu atulabula? **26** Yakankanya ensi n'eddoboozi lye kyokka n'asuubiza nti, "Omulundi omulala sirinyeenya nsi yokka, naye era n'eggulu." **27** Kino kitegeesa

13 Mweyongere okwaganananga ng'abooluganda. **2** Temwerabiranga kusembeza bagenyi, kubanga waliwo abaasembeza bamalayika nga tebagenderedde. **3** Mujukirenga abasibe abali mu kkomera, nga muli nga abaasibirwa awamu n'abo. Munakuwaliranga wamu nabo ababonyaabonyezebwa, kubanga nammwe muli mu mubiri. **4** Obufumbo mubussangamu ekitiwbwa n'ebirayiro byabwo, kubanga abakaba n'abenzi Katonda alibasalira omusango, ne gubasinga. **5** Mwewalenga omululu, bye mulina bibamalenga. Kubanga Katonda yagamba nti, "Sirikuleka era sirikwbulira n'akatono." **6** Kyetuva twogera n'obuvumu nti, "Mukama ye mubeesi wange, siityenga, omuntu ayinza kunkola ki?" **7** Mujukirenga abakulembeze bammwe abaaababuulira ekigambo kya Katonda, nga mutunuulira empisa zaabwe nga mugobereranga okukkiriza. **8** Yesu Kristo nga bwe yali jio, ne leero bw'ali era bw'aliba emirembe n'emirembe. **(aión g165)** **9** Temusendebwasesendebwanga kuyigiriza okw'engeri ennyingi ezitamanyiddwa. Kubanga kirungi omutima okunywezebwa ekisa, so si mu byokulya ebitagasa abo ababirya. **10** Tulina ekyoto, abaweereza mu weema ey'Okukunjaanirangamu kye batalina buyinza kuliirangako. **11** Kabona Asinga Obukulu yatwalanga omusaayi gw'ebisolo, olw'ebibi, mu kifo ekitukuvu era n'ennyama yaabyo n'eyokerwa ebweru w'olusiisira. **12** Noolwekyo ne Yesu kyeyava abonaabonera era n'affira ebweru w'ekibuga alyoke atutukuze n'omusaayi gwe ye. **13** Kale naffe tufulume tulage gy'ali ebweru w'olusiisira nga twetisse ekivume kye. **14** Kubanga wano ku nsi tetulinaawo kibuga kya lubeerera, wabula tulindirira ekyo ekijja. **15** Kale mu Yesu tuweerayo bulijo ssaddaaka ey'okutendereza Katonda, kye kirabo eky'emimwa, nga twatula erinnya lye. **16** Temwerabiranga kukola bulungi n'okugabananga; kubanga ssaddaaka eziri ng'ezo Katonda zimusanyusa. **17** Muwulirenga abakulembeze bammwe era mubagonderenga, kubanga obuweereza bwabwe kwe kulabiriria

emyoyo gyammwe, balyoke bakikole n'essanyu nga tebeemulugunya. Kubanga bwe babeemulugunyiza tekibagasa mmwe. 18 Mutusabirenga, kubanga tumanyidde ddala nga tulina omwoyo mulungi, era twagala okukolanga obulungi mu buli kimu. 19 Era okusinga ennyo mbeegayirira munsabire ndyoke nkomewo mangu gye muli. 20 Kale, Katonda ow'emirembe eyazuukiza Mukama waffe Yesu, Omusumba w'endiga omukulu ow'endagaano etaggwaawo gye yanyweza n'omusaayi gwe, (aiōnios g166) 21 abawe buli kirungi kyonna kye mwetaaga okubasobozesa okukola by'ayagala, era atukozese ebisiimibwa mu maaso ge ng'ayita mu Yesu Kristo. Aweebwenga ekitiibwa emirembe n'emirembe. Amiina. (aiōn g165) 22 Kaakano mbakuutira abooluganda, mugumiikirizenga ebibabuulirirwa, kubanga mbawandiikkidde mu bigambo bitono. 23 Mbateggeza nti muganda waffe Timoseewo yateebwa, bw'alija amangu, ndijja naye eyo okubalaba. 24 Mulamuse abakulembeze bammwe era n'abakkiriza bona. Ab'omu Italiya babalamusizza. 25 Ekisa kibeerenga nammwe mwenna.

Yakobo

1 Nze Yakobo, omuddu wa Katonda ne Mukama waffe Yesu Kristo, mpandiikira ebika ekkumi n'ebibiri ebyasaasaana, nga mbalamusa. **2** Baganda bange, mulowoozenga byonna okuba essanyu, bwe mukemebwanga mu ngeri ezitali zimu **3** nga mumanyi ng'okugezesebwba kw'okukkiriza kwammwe kuleeta okugumiikiriza. **4** Omulimu gw'okugumiikiriza bwe gutuukirira, ne mulyoka mufuuka abatuukiridde era abakulidde ddala mu mwoyo, nga temulina kibabulako. **5** Naye obanga omuntu yenna ku mmwe awebuka mu magezi, asabenga Katonda agabira bona atakayuka, galimuweewba. **6** Kyokka amusabenga mu kukkiriza, nga tabuuusabuusa, kubanga oyo abuuusabuusa ali ng'eijengo ery'oku nnyanja erisundibwa empewo. **7** Omuntu ng'oyo bw'atasaba na kukkiriza tasuubira Mukama kumuwaayo kintu kyonna. **8** Kubanga omuntu ow'emyoyo ebiri, buli gy'adda tanywererayo. **9** Owooluganda atalina bintu bingi mu nsi muno asaana yeenyumirize, kubanga agulumizibbwa. **10** N'omugagga tasaana anyiige ng'ebintu bye bimukendezebbwaako, kubanga naye aliggwaawo ng'ekimuli eky'omuddo bwe kiggweerera. **11** Kubanga enjuba bw'evaayo n'eyaka n'ebbugumu lyayo eringi, omuddo gukala n'ekimuli kyagwo ne kiwotoka ne kigwa, n'obulungi bw'endabika yaakyo ne buggwaawo; n'omugagga bw'atyo bw'aliggwaawo, ng'ali mu mirimu gye. **12** Alina omukisa omuntu agumira okukemebwa, kubanga bw'alimala okusiimibwa aliweebwa engule ey'obulamu Katonda gye yasuubiza abo abamwagala. **13** Omuntu yenna bw'akemebwanga, tagambanga ntí, "Katonda ye yankeye," kubanga Katonda takemebwa, era naye yennyini takema muntu n'omu. **14** Naye buli muntu akemebwa ng'okwegomba kwe okubi, bwe kuli, n'asendebwasendebwa. **15** Okwegomba okwo bwe kumala okuba olubuto, ne kuzaala ekibi, n'ekibi bwe kikula ne kizaala okufa. **16** Noolwekyo, abooluganda abaagalwa, temulimbibwalimbibwanga. **17** Buli kirabo ekirungi ekituukiridde, kiva mu ggulu eri Kitaffe, eyatonda eby'omu bbanga ebyaka, atakyukakyuka newaakubadde okwefuula ekirala. **18** Yalondawo ku bubwe yekka okutuzaala, ng'ayita mu kigambo eky'amazima, tulyoke tubeere ng'abaana be ababereberye mu lulyo lwe oluggya. **19**

Ekyo mukimanye abooluganda abaagalwa! Buli muntu abeerenga mwangu wa kuwulira, kyokka alempenga kubuguutana kwogera, era alempenga kwanguwa kunyiiga. **20** Kubanga obusungu bw'omuntu tebumuweesa butuukirivu bwa Katonda. **21** Kale mulekenga emize gyonna, n'ekibi ekyasigala mu mmwe, mwanirize n'obuwombeefu ekigambo ekyasigibwa ekiyinza okulokola emyoyo gyammwe. **22** Mubeerenga bakozi ba kigambo, so si abakiwulira ne batakikola, nga mwerimbarimba. **23** Kubanga omuntu awuliriza ekigambo naye n'atakigondera, afaanana ng'omuntu eyeeraba mu ndabirwamu; **24** bw'ava mu ndabirwamu, amangwago ne yeerabira nga bw'afaananye. **25** Naye oyo atunula enkaliriza mu tteeka ettuufo erituukiridde erireetera abantu eddembe, n'alinyikiriramu tajja kukoma ku lijjukiranga kyokka, naye aijanga kukola bye ligamba, era anaaweebwanga omukisa mu buli ky'akola. **26** Omuntu yenna bwe yeerwooza nga wa ddiini, naye n'atafuga lulimi lwe, aba yeerimba, n'eddiini ye teriiko ky'egasa. **27** Eddiini entuufo etaliiko bbala mu maaso ga Katonda Kitaffe, y'eyo ey'omuntu alabirira bamulekwa ne bannamwandu era nga yeekuuma ensi gy'alimu ereme kumuletako bbala.

2 Abooluganda, mmwe abakkiririza mu Mukama waffe Yesu Kristo, Mukama ow'ekitiibwa, temusosolanga mu bantu. **2** Kubanga singa omuntu omu ajia mu kurinjaaniro lyammwe, ng'ayambadde engoye ez'omuwendo omunene, ng'anaanise n'empeta eza zaabu ku ngalo ze, mu kiseera kye kimu ne wajjawo n'omusajja omwavu ng'ali mu ngoye ezsensusesensuse, **3** ne mwaniriza omugagga, ne mumugamba ntí, "Tuulira wano kyokka ne mugamba omwavu ntí ggwe oyinza okuyimirira wali, oba si ekyo tuula wano wansi w'akatebe kwe nteeka ebigere byange," **4** kale muba temwesosoddeemu mwekka na mwekka nga mukyamizibwa ebirowoozo byammwe ebibi? **5** Mumpulirize, abooluganda abaagalwa, Katonda teyalonda abo ensi b'eyita abaavu, okuba abagagga mu kukkiriza, era okuba abasika ab'obwakabaka obw'omu ggulu, Katonda bwe yasuubiza abo abamwagala? **6** Naye munyoomaa omwavu. Abagagga si be babanyigiriza ne babatwala ne mu mbuga z'amateeka? **7** Era si be banyoomoola erinnya eddungi lye muyitibwa? **8** Kiba kirungu nnyo

era kya kitiiibwa bwe mugondera etteeka eriri mu Kyawandiikibwa erigamba nti, "Yagalanga muliraanwa wo nga bwe weeyagala wekka." 9 Naye bwe musosola mu bantu muba mukoze kibi, n'etteeka libasingisa omusango ng'aboonoonyi. 10 Era omuntu akwata amateeka gonna, naye n'asobyako erimu, omusango gumusinga mu ngeri y'emu ng'oli asobezza amateeka gonna. 11 Kubanga Katonda eyagamba nti, "Toyendanga," era y'omu eyagamba nti, "Tottanga." Noolwekyo singa toyenda, naye n'otta oba mumenyi wa mateeka gonna. 12 Noolwekyo mwogere era mukole ng'amateeka ag'eddeme bwe gali naye nga mumanyi nti tunaatera okulamulwa. 13 Kubanga abo abatalina kisa, nabo tebalikwatisirwa kisa. Ekisa kiwangula omusango. 14 Abooluganda, kibagasa ki okugamba nti mulina okukkiriza kyokka ng'okukkiriza kwammwe temukwoleka mu bikolwa? Mulowooza ng'okukkiriza ng'okwo kugenda kubalokola? 15 Singa muganda wo oba mwannyoko takyalina kyakwambala wadde ekyokulya, 16 naye omu ku mmwe n'amugamba nti, "Genda mirembe, obugume, era olye bulungi", naye nga tamuwaddeeyo byetaago bya mubiri, olwo kimugasa ki? 17 Noolwekyo n'okukkiriza bwe kutyo; bwe kutabaako bikolwa kuba kufu. 18 Naye omuntu ayinza okugamba nti, "Ggwe olina okukkiriza nange nnina ebikolwa; ndaga okukkiriza kwo okutaliiko bikolwa, nange nkulage ebikolwa byange nga bwe bikakasa okukkiriza kwange." 19 Okukkiriza obukkiriza nti waliwo Katonda omu yekka, kirungi. Naye ne baddayimooni nabo bakkiriza n'okukankana ne bakankana! 20 Musirusiru ggwe! Oliyiga ddi ng'okukkiriza okutaliiko bikolwa tekuliiko kye kugasa? 21 Jjajaffa Ibulayimu teyaweebwa obutuukirivu olw'ekikolwa kye yakola, bwe yawaayo omwana we Isaaka, afiire ku kyoto? 22 Mulaba nga Ibulayimu bwe yalina okukkiriza, era okukkiriza kwe ne kituukirizibwa olw'ebikolwa bye, 23 n'ekyawandiikibwa ne kituukirizibwa ekigamba nti, "Ibulayimu yakkiriza Katonda, ne kimubalirwa okuba obutuukirivu, era n'ayitibwa mukwano gwa Katonda." 24 Kaakanu mutegedde ng'omuntu asiimbwa Katonda olw'ebyo by'akola, so si lwa kukkiriza kyokka. 25 Ekyokulabirako ekirala kye kya Lakabu, eyali malaaya. Teyaweebwa butuukirivu lwa kikolwa eky'okusembeza ababaka, n'olvannyyuma n'abasiibulira mu kkubo eddala nga baddayo, okubawonya? 26 Ng'omubiri bwe guba omfu omwoyo bwe gutagubeeramu, n'okukkiriza bwe kutyo kuba kufu bwe kuteeyolekera mu bikolwa.

3 Abooluganda, abayigiriza tebasaanye kubeera bangi mu mmwe, kubanga mukimanyi nga ffe tulisalirwa omusango munene okusinga abalala. 2 Ffenna tusobya mu ngeri nnyingi. Omuntu yenna atasobya mu kwogera, aba mutnu eyatuukirira, asobola okufuga omubiri gwe gwonna. 3 Tuyinza okufuga embalaasi ne tugikozesa kye twagala olw'ebiyuma bye tuba tutadde mu kamwa kaayo. 4 Era n'enkasi entono esobola okukyusa ekyombo ekinene ennyo n'ekiraza omugoba waakyo gy'ayagala, newaakubadde ng'empewo ekisindika ebeera ya maanyi mangi. 5 N'olulimi bwe lutyo, newaakubadde nga kantu katono, Iwenyimiriza nnyo. Akaliro akatono kasobola okukoleeza ekibira ekinene ne kiggya. 6 Olulimi nalwo muliro. Lujjudde obutali butuukirivu bungi okusinga ebitundu ebirala eby'omubiri gwaffe. Lwo omuliro luguggya mu ggeyeena, ne lulyoka lukoleeza omubiri gw'omuntu gwonna ne gwaka ng'oluyiira okumutuusa mu kuzikirira. (Geenna g1067) 7 Abantu, ebisolo ebya buli ngeri n'ennyonyi, n'ebiekulula, era n'eb'yomu nnyanja basobola okubiyigiriza ne babifuga, 8 naye tewali mutnu n'omu asobola kufuga lulimi. Terufugika era lubi nnyo, lujjudde obutwa obuttirawo. 9 Olulimi tulukozesa okutenderezza Mukama era Kitaffe, ate era lwe tukolimiza abantu abaatondebwa mu kifaananyi kya Katonda. 10 Mu kamwa ke kamu ne muvaamu okutenderezza n'okukolima. Abooluganda, kino si bwe kyandibadde bwe kityo! 11 Ensulo y'emu eyinza okuvaamu amazzi agawoomerera n'agakaawa? 12 Abooluganda omutiini guyinza okubala ezeyituuni, oba omuzabbibu okubala ettiini? Bw'etyo n'ensulo y'emu teyinza kuvaamu mazzi ga munnyo na gawoomerera. 13 Ani alina amagezi n'okutegeera mu mmwe? Kale abiragirenga mu mpisa ze ennungi ng'akola ebikolwa eby'obwetoowaze eby'amagezi. 14 Bwe muba n'omutima omukyayi ogujjudde n'obuggy, era nga mwefaako mwekka, temusaanidde kwewaana na kulimba nga mukontana n'amazima. 15 Kubanga amagezi ng'ago tegava eri Katonda mu ggulu wabula ga ku nsi, era si ga mwoyo wazira ga Setaani. 16 Kubanga buli awabeera obuggy n'okwefaaako wekka, wabeerawo okutabukatabuka era n'ebikolwa ebirala ebibi byonna. 17 Naye amagezi agava mu ggulu okusooka byonna

malongoofu, era ga mirembe, gafaayo ku bantu muli balamu liri ng'olufu olulabika ate mangwago abalala, mawulize, gajjudde okusaasira n'ebibala ne lubula. 15 Kino kye musaanira okwogera nti, ebirungi, tegasosola mu bantu, era si gannanfuusi. 18 "Katonda bw'anaaba ng'asiimye tuliba balamu ne Era ekibala eky'obutuukirivu kiva mu abo abakolerera tukola kino oba kiri." 16 Bwe mutakola mutyo muba mwekuluntaza olw'entegeka zammwe, songa okwekuluntaza okw'engeri eyo tekusanyusa Katonda. 17 Okumanya ekituufu ekiteekwa okukolwa, naye ne mutakikola, kuba kwonoona.

4 Kiki ekireeta entalo n'okulwanagana mu mmwe?

Si lwa kubanga mu mitima gyammwe mujjudde ebintu bingi nnyo ebibi bye mwagalaga? 2 Mwagala ebintu ne mutabifuna ne muba n'obuggy, ne mulyoka muttijnjana so ne mutasobola kubifuna, nga mulwana era nga muyomba kubanga mulemeddwa okubisaba. 3 Era ne bwe mubisaba, temubifuna kubanga ekigendererwa kyammwe kikyamu; mugenderera kubikozaesa ku masanyu gokka. 4 Mmwe abenzi temumanyi ng'okuba mikwano gy'ensi bulabe eri Katonda? Noolwekyo omuntu yenna bw'alondawo okuba mukwano gw'ensi afuuka mulabe wa Katonda. 5 Oba mulowooza nti Ekyawandiikibwa tekiba na makulu bwe kigamba nti, "Omwoyo gwe yassa mu ffe, atulabirira n'okwagala okujjudde obuggy?" 6 Kyokka Omwoyo omukulu oyo era agaba ekisa kingi. Kyekiva kigamba nti, "Katonda alwana n'ab'amalala naye abawombeefu abawa ekisa." 7 Kale, mugondere Katonda era mulwanyisenga Setaani, aija kubaddukanga. 8 Musemberere Katonda, ne Katonda anaabasembereranga. Mulongoose engalo zammwe, mmwe abakozi b'ebibi, mutukuze emitima gyammwe, mmwe abalina emyoyo egitaaganaaga. 9 Mukungubage, mukube ebiwoobe era mukaabe. Okuseka kwammwe kufuuoke okukungubaga, n'essanyu lifuuoke okunakuwala. 10 Mwetoowazenga mu maaso ga Mukama waffe, naye alibagulumiza. 11 Abooluganda, temugeyanjananga, era buli omu aleme kwogera bubi ku munne newaakubadde okusalira munne omusango. Bwe mukikola muba mulwanyisa etteeka era musalira etteeka omusango. Bw'osalira etteeka omusango, oba totuukiriza tteeka wabula obeera musazi wa musango. 12 Oyo yekka eyateeka amateeka y'asala omusango. Era y'asalawo okulokola oba okuzikiriza. Kale, osinziira ku ki okusalira muliraanwa wo omusango? 13 Muwulire mmwe abagamba nti, "Leero oba enkyo nzija kugenda egindi maleyo omwaka gumu, era ntandikeyo omulimu ogunanfunyisa ensimbi ennyingi." 14 Mumanyidde ku ki ebigenda okubaawo enkyo oba obulamu bwammwe bwe bunaaba? Kubanga ebbanga lye mumala nga

5 Kale, mmwe abagagga, mukaabe era mwaziirane.

Mugenda kuijirwa ennaku. 2 Eby'obugagga byammwe bivunze, n'ebiyambalo byammwe biriiriddwa ennyenje. 3 Ezaabu yammwe ne ffeeza bitalazze, era obutalagge bwabyo bwe buliba obujulirwa obulibalumiriza omusango, ne bumalawo omubiri gwammwe ng'omuliro. Mweterekera obugagga olw'ennaku ez'oluvannyuma. 4 Laba abakozi abaakola mu nnimiro zammwe ne mulyazaamaanya empeera yaabwe, bakaaba, n'abaakungula bakungubaga, era amaloboozi g'okwaziirana kwabwe gatuuse mu matu ga Mukama ow'Eggye. 5 Mwesanyusiza ku nsi ne mwejalabya mu bugagga bwammwe. Mwagezza emitima gyammwe nga muli ng'abeetegekera olunaku olw'okubaagirako ebyassava. 6 Atasobyanga mwamusalira omusango okumusinga ne mumutta, ng'ate ye talina bwe yeerwanirako. 7 Noolwekyo abooluganda mugumiikirize, okutuusa amadda ga Mukama waffe, ng'omulimi bw'agumiikiriza ng'alindirira enkuba eya ddumbi n'eya ttoggo okukuza ebibala bye biryoke byengere. 8 Mugumiikirize, era mugume omwoyo, kubanga amadda ga Mukama waffe gali kumpi. 9 Temwemulugunyizagananga mwekka na mwekka, muleme okusalirwa omusango, kubanga Omulamuzi ayimiridde ku luggi. 10 Ekyokulabirako eky'okugumiikiriza n'okubonaabona, be barnabbi abaaoyeranga mu linnya lya Mukama. 11 Laba tubayita ba mukisa abo abagumiikiriza. Yobu yeesiga Mukama, era obulamu bwe butulaga ng'entegeka ya Mukama bwe yatuukiriziba obulungi; kubanga Mukama wa kisa era ajjudde okusaasira. 12 Naye okusingira ddala byonna, abooluganda, temulayiranga ggulu, oba ensi, oba ekintu kyonna ekirala. Ensonga bw'ebeeranga weewaawo, gamba weewaawo. Bw'ebeeranga si weewaawo gamba si weewaawo, mulyoke mwewale okusalirwa omusango okubasinga. 13 Waliwo mu mmwe ali mu buzibu? Kirunga asabenga olw'obuzibu obwo. N'abo abeetaaga

okwebaza, kirungi bayimbirenga Mukama bulijo ennyimba ez'okumutendereza. **14** Waliwo omulwadde mu mmwe? Kirungi atumye abakulembeze b'Ekkanisa, bamusabire, era bamusiige amafuta, nga bwe basaba Mukama amuwonye. **15** Era okusaba kwabwe nga kuweereddwayo n'okukkiriza, kugenda kumuwonya, kubanga Mukama awonya. Singa obulwadde bwe bwava ku kibi kye yakola, Mukama agenda kumusonyiwa. **16** Noolwekyo mwatulireganenga ebibi byammwe, era buli omu asabirenga munne, mulyoke muwonyezebwe. Okusaba n'omutima omumalirivu ogw'omuntu omutuukirivu, kubeera n'obuyinza bungi, era n'ebivaamu biba bya ttendo. **17** Eriya yali muntu ddala nga ffe, naye bwe yeewaayo n'asaba enkuba ereme okutonnya, enkuba teyatonna okumalira ddala emyaka esatu n'ekitundu! **18** Ate n'asaba enkuba n'etonnya, omuddo n'ebisimbe byonna ne biddamu okumera. **19** Abooluganda, singa omu ku mmwe akyama n'ava ku mazima, ne wabaawo amukomyawo, **20** omuntu oyo akomyawo munne eri Katonda, aba awoneyezza omwoyo gwa munne okufa era ng'amuleetedde n'okusonyiyibwa ebibi byonna.

1 Peetero

1 Nze Peetero omutume wa Yesu Kristo, mpandiikira abalonde ba Katonda, abaasaasaanira mu Ponto, ne mu Ggalatiya ne mu Kapadokiya, ne mu Asiya ne mu Bisuniya, 2 Katonda Kitaffe be yasooka okumanya ne batukuzibwa Omwoyo olw'okugondere Yesu Kristo, era ne balongosebwa n'omusaayi ggwe, ogwabamansirwako. Ekisa n'emirembe byeyongerenga mu mmwe. 3 Katonda Kitaawe wa Mukama waffe Yesu Kristo atenderezebwe. Olw'okusaasira kwe okungi twazaalibwa mu bulamu obulina essuubi omulundi ogwokubiri, olw'okuzuukira kwa Yesu Kristo mu bafu. 4 Bw'atyo n'atusuubiza omugabo mu busika, ogw'olubeerera ogutakyusa langi era ogutafuma, gw'atuterekedde mu ggulu.

5 Era Katonda, mu buyinza bwe, alibakuumu olw'okukkiriza kwammwe, n'abatuusa mu bulokozi obwateekbawteekbwa okubikkirwa mu biro eby'enkomerero. 6 Ekyo, kijja kubasanyusa nnyo newaakubadde nga mujja kusanga ebizibu bya ngeri nnyingi okumala akaseera. 7 Kubanga okugezesebwa kw'okukkiriza kwammwe, kwa muwendo mungi nnyo okusinga zaabu egezebwa mu muliro n'ekakasibwa, kulyoke kusaanire ettendo n'ekitiibwa n'okugulumizibwa ku lunaku luli Mukama waffe Yesu Kristo lw'alirabikirako. 8 Newaakubadde nga Yesu oyo temumulabangako, kyokka mumwagala, era ne kaakano temumulaba naye mumukkiriza ne mujjula essanyu eritayogerekeka ne mumugulumiza, 9 era ekiva mu kukkiriza kwammwe kwe kulokolebwa kw'emyoyo gyammwe. 10 Bannabbi baafuba nga bwe baasobola okuvumbula era n'okutegeera okulokolebwa kuno, ne bategeeza eby'omu maaso ku kisa kya Katonda ky'agenda okubawa. 11 Omwoyo wa Kristo ng'ali mu bo, yategeeza eby'omu maaso ku kubonaabona kwa Kristo era n'ekitiibwa ekiriddirira, ne bafuba okuvumbula omuntu gwe kirituukako n'ekiseera we kiritukira. 12 Bannabbi bano Katonda yabalaga nti ebyo tebabikola ku lwabwe, wabula ku lwammwe. Era kaakano Enjiri ebuuliddwa gye tuli ffenna. Yatubuulirwa mu maanyi ga Mwoyo Mutukuvu eyava mu ggulu. Bino by'ebintu ne bamalayika bye bayaayaanira okutegeera. 13 Noolwekyo mwetegeke nga muli bateeufu, nga mutadde emitima gyammwe ku kisa kya Katonda ekiribaweebwa, Yesu Kristo bw'alirabika. 14 Mugonderenga Katonda, kubanga muli baana be, muleme kufugibwa okwegomba kwammwe okubi okw'edda, kwe mwatambulirangamu mu butamanya. 15 Kale, nga Katonda eyabayita bw'alii omutukuvu, nammwe mubeerenga batukuvu mu byonna bye mukola. 16 Nga bwe kyawandiikbwa nti, "Mubenga batukuvu, kubanga nze ndi mutukuvu." 17 Mujukire nti Kitammwe gwe musaba, asalira omusango buli muntu awatali kusaliriza, musaana mumusseemu ekitiibwa, nga mwetwala ng'abagenyi ku nsi kuno. 18 Kubanga mumanyi nti mwanunulibwa mu mpisa zammwe embi ezaava ku bajajammwe. Temwanunulibwa na bintu ebiggwaawo nga ffeeza oba zaabu. 19 Wabula mwanunulibwa n'omusaayi gwa Kristo ogw'omuwendo omungi ennyo, ogw'omwana gw'endiga ogutaliiko kamogo oba ebbala. 20 Kristo yategekebwa dda nga n'ensi tennatondebwa, kyokka mu nnaku zino ezaakayita n'alabisibwa ku lwammwe. 21 Mu ye, mwe mwayita okukkiriza Katonda eyamuzuukiza mu bafu, n'amuwa ekitiibwa, era okukkiriza kwammwe n'okusuubira kwammwe kyebivudde binywerera ku Katonda. 22 Kale kaakano nga bwe mumaze okutukuza emyoyo gyammwe olw'okukkiriza amazima, ne mwagalani ddala mu luganda lwennyini, mweyongere okwagalana n'omutima ogutaliimu bukuusa. 23 Kubanga okusinziira mu kigambo kya Katonda ekiramu era eky'olubeerera, mwazaalibwa omulundi ogwokubiri. (aiōn g165) 24 Kubanga, "Abantu bonna bali ng'omuddo, n'ekitiibwa kyabwe kiri ng'ekimuli ky'omuddo. Omuddo gukala, ekimuli kyagwo ne kigwa. 25 Naye ekigambo kya Mukama Katonda kibeerera emirembe gyonna." Era ekigambo ekyo y'Enjiri eyababuulirwa. (aiōn g165)

2 Kale mukomye buli ngeri yonna ey'ettima, n'obulimba bwonna, n'obukuusa, n'obuggyaa, n'okwogera ekibi kwonna. 2 Ng'abaana abaakaazaalibwa bwe beegomba amata, nammwe mwegombenga amata ag'omwoyo, muganywenga mukule era mulokolebwe, 3 kubanga mwalega ku bulungi bwa Mukama. 4 Mujje gy'ali kubanga ye ly'eijinja eddamu, abantu lye baasuula nga balowooza nti terigasa, kyokka eryalondebwa Katonda era ery'omugaso omunene ennyo. 5 Mujje gy'ali nga muli ng'amayinja amalamu, muzimbibwemu ennyumba ey'omwoyo. Mulyoke mube bakabona be abawereza ssaddaaka ey'omwoyo, esiimibwa

Katonda mu Yesu Kristo Mukama waffe. 6 Kubanga nga mubonyaabonyezebw olw'okukola obulungi. ekyawandiikibwa kigamba nti, "Laba, nteeka mu 21 Ekyo kye mwayitirwa kubanga ne Kristo Sayuni, ejinja ery'oku nsonda ery'omuwendo yabonyaabonyezebw ku lwammwe, n'abalekera omungi eddonde, oyo eyeesiga Kristo, taliswazibwa." ekyokulabirako kye musaana okugoberera. 22 "Kristo 7 Ejinja ero lya muwendo mungi nnyo eri mmwe teyakola kibi wadde okwogera ebyobukuusa." 23 Bwe abakkiriza. Naye eri abatakkriza, "Lye jinja abazimbi yavumibwa, ye teyavuma. Era abaamubonyaabonya lye baagaana, lye lifuuse ejinja ekkulu ery'oku teyabeewerera, wabula yeewaayo eri Katonda nsonda." 8 Era "Lye jinja abantu lye beekoonako, alamula awatali kusaliriza. 24 Yesu Kristo yennyini lwe lwazi kwe beesittala ne bagwa." Beesittala yetikka ebibi byaffé mu mubiri gwe bwe yatufiirira ku kubanga bajemera ekigambo kya Katonda, nga musaalaba, naffé tulyoke tufe eri ekibi, tube abalamu bwe ky'ateekebwateekebw. 9 Naye mwe muli eri obutuukiruv. Olw'ebiwundu bye, muwonyezebbwa. kika kironde, bakabona bw'obwakabaka, eggwanga 25 Kubanga mwali muwabye ng'endiga, naye kaakano ettukuvu, abantu ba Katonda bennyini. Mwalondebwa mukomezebbwaawo eri Omusumba era alabirira mulyoke mutende ebirungi bya Katonda eyabaggya obulamu bwammwe.

mu kizikiza n'abayingiza mu butangaavu bwe obutenkanika. 10 Edda temwali ggwanga, naye kaakano muli ggwanga lya Katonda, era mwali temusaasirwa, naye kaakano Katonda abasaasidde. 11 Abagalwa, mutgeerere ddala nti ku nsi kuno muli bayise. Kyenva mbeegayirira mwewale okwegomba kw'omubiri, kubanga kulwanagana n'omwoyo. 12 Mukuumenga empisa zammwe ennungi, abo be mubeera nabo abatakkiriza, newaakubaddé baboogerako nti ebikolwa byammwe bibi, basobole okuluba ebirungi bye mukola, balyoke bagulumize Katonda ku lunaku lw'alirabikirako. 13 Ku lwa Mukama waffe, mugonderenga buli kiragiyo ky'abo abali mu buyinza, oba kabaka alina obufuzi obw'oku ntikko, 14 oba abafuzi abalala b'atuma okubonerezanga abakola ebikolwa ebibi, era n'okusimanga abo abakola ebikolwa ebirungi. 15 Kubanga Katonda asiima mukolenga ebirungi, mulyoke musirisenga abantu abasirusiru era abatalina kye bamanyi. 16 Mubenga ba ddembe, kyokka nga temulyesigamy ku kukola bitasaana, wabula mulikozese ng'abaweeresa ba Katonda. 17 Mussengamu abantu bonna ekitiibwa, mwagalenga nnyo abooluganda. Mutyenga Katonda. Mussengamu ekitiibwa abafuzi. 18 Abaddu, mugonderenga bakama bamimwe, nga mubassaamu ekitiibwa ekijuvu, si abo bokka abalungi n'abakwatampola naye n'abo abakambwe. 19 Kubanga kya mukisa omuntu bw'abonyaabonyezebw awatali nsonga, n'agumiikiriza olw'okutuukiriza ekyo Katonda ky'ayagala. 20 Kale kitiiwa ki kye mufuna bwe mugumiikiriza mu kubonaabona olw'okukola ekibi? Naye Katonda abasiima bwe mugumiikiriza

3 Abakazi abafumbo, mu ngeri y'emu muwulirenga babbammwe, bwe waba nga waliwo abatagondera kigambo kya Katonda, balyoke baleetebwe mu kukkiriza olw'empisa zammwe ennungi ne bwe muba nga temuliko kye mubagamby. 2 Kubanga bajja kulaba empisa zammwe ennungi nga mubassaamu ekitiibwa. 3 Okweyonja kwammwe kulemenga kuba kwa kungulu: nga mu misono gy'enviiri n'egy'amajjolobera ag'ebyo ebyambalwa mu bulago ne ku matu, n'egy'ebiyambalo. 4 Naye kube kwa mu mutima munda; okweyonja okutayonooneka okw'omwoyo omuwombeefu era omuteefu, era okwo kwe kw'omuwendo ennyo mu maaso ga Katonda. 5 Kubanga n'abakazi ab'edda abatukuvu abaaasuubiriranga mu Katonda, bwe batyo bwe beeyonjanga era nga bawulize eri ba bbaabwe. 6 Saala bw'atyø bwe yali; yawuliranga nnyo Ibulayimu, ng'amussaamu ekitiibwa ng'amuyita mukama we. Kale obanga mwagalala okuba bawala ba Saala, mubenga ba mpisa nnungi, olwo tewaabengawo kibatiisa kyonna. 7 Nammwe abasajja abafumbo, mutgeere nga bakazi bammwe banafu, noolwekyo mubakwatenga n'obwegendereza. Era mubassengamu ekitiibwa nga mumanyi nga nabo Katonda alibaweera wamu nammwe, obulamu obutaggwaawo. Bwe munaakolanga bwe mutyo okusaba kwammwe tekuziyizibwenga. 8 Eky'enkomerero, mwenna mubenga n'emmeeme emu, buli omu alumirirwenga munne, era mwagalnenga ng'abooluganda ddala, mubenga ba kisa era beetoowaze. 9 Temuwooleranga ggwanga. Abavumye, mmwe temumuvumanga. Wabula mumusabirenga mukisa, kubanga ekyo

kye mwayitirwa, mulyoke muweebwe omukisa. 10 nsi muno, mugoberere ebyo Katonda by'ayagala, so Kubanga ekyawandiikibwa kigamba nti, "Ayagala si kugoberera kwegomba kwammwe okw'omubiri. okufuna obulamu n'okubeera mu ddembe, aziyizenga 3 Mu biseera ebyayita mwemaliranga mu kukola olulimi lwe okwogera ekibi, n'emimwa gye okwogera ebyo Abaamawanga bye beegombanga. Mwali ebyobukuusa. 11 Era yeewalenga okukola ebibi, mwemalidde mu bwensi, mu kwegomba okubi, mu akolenga ebirungi. Anoonyenga emirembe era butamiivu, mu binyumu, mu bubaga obw'omwenge, atambulirenga mu gyo. 12 Kubanga abatuukirivu ne mu kusinza bakatonda abalala. 4 Kaakano abo Mukama abatunuulira n'ekisa, n'amatu ge gawuliriza abatakkiriza Katonda beeuunya era babavuma bwe bye basaba. Kyokka aboonoonyi abatunuuliza balaba nga temukyabeegattako mu ebyo bye bakola. bukambwe." 13 Bwe munaafubanga okukola ekituufu, 5 Abantu abo baliwoza mu maaso ga Katonda. ani anaabakolanga akabi? 14 Naye era ne Kubanga yeeteeseteese okulamula abalamu n'abafu bwe munaabonyaabonyezebwanga olw'obutuukirivu, ng'asinziira ku ebyo bye baakola. 6 Enjiri kyeyava mulina omukisa. "Temutyा bye batya; temutekemuka." ebuulirwa, n'abafu balyoke basalirwe omusango 15 Mutyenga Mukama waffe Kristo mu mitima ng'abantu abalala bona, kyokka babe balamu mu gyammwe. Era bulijo mubenga beetegefu okuddamu mwoyo nga Katonda bw'ali. 7 Enkomerero ya byonna buli ababuuza okunnyonnyola essuubi lyammwe, eneetera okutuuka. Noolwekyo mwetegeke era 16 era muddengamu n'obuwombeefu, awamu mwegenderezenga, era bulijo musabenga Katonda. n'eggongebwa. Mubenga ba mutima mulungi, abo 8 N'ekisingira ddala obukulu mwagalanaeng ddala mu ababavuma era ababoogerako ekibi olw'empisa mazima, kubanga okwagalana kubikka ebibi bingi. zammwe ennungi olw'okuba nga muli ba Kristo, 9 Musembezeganenga awatali kwemulugunya. 10 balyoke baswale. 17 Okubonyaabonyezebwanga Buli omu asaanidde okukozesa n'obwesigwa buli olw'okukola obulungi, bwe kuba nga kwe kusiima kwa kirabo Katonda kye yamuwa olw'okugasa banne Katonda, kusinga okubonyaabonyezebwa olw'okukola nabo balyoke bafune emikisa nya Katonda emingi ekibi. 18 Kubanga ddala Kristo yabonyaabonyezebwa gy'agaba. 11 Ayogera, ayogerenga ng'atumiddwa olw'ebibi omulundi gumu, Omuntu Omuntuukirivu ku Katonda; ayamba, akikolenga n'amaanyi gonna lw'abatali batuukirivu, alyoke abaleete eri Katonda Katonda g'amuwadde; mu byonna Katonda alyoke bwe yattibwa mu mubiri, kyokka n'abeera mulamu agulumizibwenga mu Yesu Kristo, alina ekitiibwa mu mwoyo. 19 Era omwoyo gwe, gwe gwagenda n'obuyinza emirembe n'emirembe. Amiina. (aiōn g165) okubuilira Enjiri emyoyo egiali mu kkomera. 20 12 Abaagalwa, temwewuunya obulumi obw'amaanyi Egyo gy'emyoyo eg'yabo edda abaagaana okuwulira bwe bubatuukako ng'abatuukiddwako ekintu ekiti kya Katonda ng'akyabagumiikiriza, mu kiseera Nuuwa bulijo. 13 Kyokka musanyuke kubanga mugabanye ku kye yazimbiram eryato, abantu abatono, omunaana kubonaabona kwa Kristo, mulyoke mujjule essanyu, gwokka, mwe baawonyezebwa amazzi. 21 Amazzi ago ng'ekitiibwa kye kirabise. 14 Mulina omukisa bwe gaali kabinero ak'okubatizibwa mulyoke mulokolebwe muvumiibwa olw'erinnnya lya Kristo kubanga Omwoyo kaakano. Kubanga okubatizibwa tekitegeeza ow'ekitiibwa owa Katonda ali ku mmwe. 15 Mu kunaazibwako kko lya mubiri, wabula kigegeeza mmwe temusaana kubaamu mutemu, oba mubbii, oba kwewaayo eri Katonda nga tumaliridde okukola omukozi w'ebibi, wadde eyeeyingiza mu by'abalala. by'ayagala, ng'atuwadde omutima omulongoofu Kubanga buli abonyaabonyezebwa olw'ebyo taliiko olw'okuzuukira kwa Yesu Kristo, 22 eyalinnya mu ggulu ky'agasibwa. 16 Naye bw'abonyaabonyezebwa era atudde ku mukono ogwa ddyo ogwa Katonda, olw'okuba Omukristaayo aleme kukwatibwa nsonyi, ng'afuga bamalayika n'aboobuyinza, n'abaamaanyi wabula yeebazenga Katonda olw'okuba owa Kristo. ab'omu ggulu.

4 Kale nga Kristo bwe yabonyaabonyezebwa mu mubiri, nammwe mumalirire okubonaabona nga ye. Kubanga abonaabona mu mubiri aba takyafugibwa kibi. 2 Okuva kaakano nga muli mu

n'abataty Katonda balikolebwa batya?" 19 Noolwekyo
abo ababonaabona olw'okutuukiriza ekyo Katonda
ky'ayagala, basaanidde okuwaayo obulamu bwabwe
eri Katonda waabwe omwesigwa, bakole obulungi.

5 Noolwekyo mbulirira abakadde abali mu
mmwe nze mukadde munnammwe, omujulirwa
w'okubonaabona kwa Kristo, era agabanira
awamu ekitiibwa ekigenda okubikkulirwa. 2
Mulundenga ekisibo kya Katonda ekiri mu mmwe,
mukiriisenga nga mukirabirira n'okwagala so si
na kwemulugunya, nga mukolerera amagoba
ag'obukuusa wabula olw'okujjumbira Katonda.
3 Be mukulembera temubakambuwaliranga
wabula mubakulemberenga nga mubalaga
ekyokulabirako ekirungi. 4 Era Omusumba Omukulu
bw'alikomawo, muliweebwa engule ey'ekitiibwa
ekitaliggwaawo. 5 Mmwe abavubuka, mugonderenga
abakulu. Muweerezeganenga mwekka na mwekka
n'obuwombeefu kubanga "Katonda akyawa
ab'amalala naye abawombeefu abawa omukisa."
6 Noolwekyo mwewombeeke wansi w'omukono
gwa Katonda ogw'amaanyi, naye alibagulumiza
ng'obudde butuuse. 7 Mumutwalirenga byonna bye
mveraliikirira kubanga abalumirwa era afaayo ku buli
ekibatuukako. 8 Mutunuluenga, mwekuume omulabe
wammwe Setaani, atambulatambula ng'empologoma
enjala gy'eruma egenda ng'ewuluguma ng'enoonya
gw'eneerya. 9 Mumwananjange ng'abalumbye, nga
mwesiga Mukama, era mujukire nti ebibonoobono
ebiri ng'ebyo bituuka ne ku bakkiriza abalala mu
nsi yonna. 10 Bwe mulibonaabonera akaseera,
Katonda waffe atukwatirwa ekisa ng'ayita mu Kristo,
alibawa ekitiibwa kye ekitaliggwaawo. Alibakomyawo,
alibazzaamu amaanyi, alibawanirira era alibanyweza.
(aiōnos g166) 11 Ekitiibwa n'amaanyi bibeerenga gy'ali
emirembe n'emirembe. Amiina. (aiōn g165) 12 Ebbaluwa
eno nzijsa kugikwasa Sirwano, gwe mmanyi nga
waaluganda mwesigwa ddala, agibaleetere. Nsuubira
nga mbazizzaamu amaanyi mu bbaluwa eno, era nga
mbalaze engeri Katonda gy'agabamu ekisa kye ekingi.
Ebyo bye mbategeezza bibayambe okunywerera
mu kwagala kwe. 13 Balonde bannammwe mu
kkanisa y'e Babulooni, babalamusizza. Ne mutabani
wange Makko naye abalamusizza. 14 Mulamusagane
n'okwagala okw'Elikristaayo. Emirembe gibeerenga
mu mmwe mwenna abali mu Kristo.

2 Peetero

1 Nze Simooni Peetero omuddu era omutume wa

Yesu Kristo mpandiikira abo abaafuna okukkiriza okw'omuwendo nga ffe, mu butuukirivu bwa Katonda waffe era Omulokozi waffe Yesu Kristo, 2 ekisa n'emirembe byeyongerenga mu mmwe nga mutegeera Katonda ne Yesu Mukama waffe. 3 Kubanga mu maanyi g'obwakatonda bwe, mwe twaweerwa ebantu byonna olw'obulamu buno n'okutya Katonda mu kumanya oyo eyatuyita olw'ekitiibwa kye n'obulungi bwe ye. 4 Ebyo bye byatuweesa ebiisubizo eby'omuwendo ebikulu, mu byo mulyoke mugabaniire awamu obuzaaliranwa bw'obwakatonda, muwone okuzikirira okuva mu kwegomba okubi okw'omu nsi.

5 Noolwekyo mufubenga nnyo, okukkiriza kwammwe mukwongerekobulungi, ne ku bulungi mwongerekokutegeera, 6 ne ku kutegeera mwongerekokwefuganga, ne ku kwefuganga mwongerekobugumiikiriza, ne ku bugumiikiriza mwongerekoko kuta Katonda, 7 ne ku kuta Katonda mwongerekoko faayo ku booluganda abalala bona ne ku kufaayo ku booluganda bona abalala mwongerekoko kwagalanganaga. 8 Kubanga bwe muba n'ebyo ne byeyongera obungi, bibafuula ba mugaso era ababala ebibala olw'okutegeera Mukama waffe Yesu Kristo. 9 Oyo atalina ebyo muzibe wa maaso era awunaawuna, era yeerabidde bwe yanaazibwako ebibi bye eby'edda. 10 Kale, abooluganda mweyongerenga okunywerera mu kulondebwa kwammwe ne mu kuyitibwa kwammwe. Kubanga bwe munaakolanga bwe mutyo temulyesittala n'omulundi n'ogumu. 11 Era mulyanirizibwa n'essanyu lingi nnyo mu bwakabaka bwa Mukama waffe era Omulokozi waffe Yesu Kristo. (aiōnios g166) 12 Noolwekyo, ebyo nzija kubabajukizanga buli kiseera, newaakubadde nga mubimanyi, era nga ddala munywederedde mu mazima ge mwategeera. 13 Era ndowooza nti kinjwanira nga nkyali mu mubiri guno, okubakubirizanga nga nneeyongera okubabajukiza. 14 Kubanga mmanyi nga nnaatera okuva mu mubiri guno, nga Mukama waffe Yesu Kristo bwe yanigeenza. 15 Kyenva nfuba ennyo okukola kyonna kye nsobola, ne bwe ndivaawo mube ng'ebyo byonna mubijukira. 16 Kubanga tetwagoberera ngero bugero ezaagunjibwa wabula twabategeenza ebyo bye twalabirako ddala,

eb'yamaanyi n'okukomawo kwa Mukama waffe Yesu Kristo, era n'obukulu bwe. 17 Kubanga Katonda

Kitaffe yamuwa ekitiibwa n'ettendo, eddoboobi bwe lyawulikika okuva mu ggulu mu kitibwa ekingi ekimasasama nti, "Ono ye Mwana wange omwagalwa gwe nsanyukira ennyo." 18 Ffe bwe twali awamu naye ku lusozi olutukuvu, twawulirira ddala eddoboobi eryo eryava mu ggulu. 19 Kyetuvudde tweyongera okukakasa ebyo bannabbi bye baategeeza, era bwe munaabigonderanga munaabanga mukoze bulungi. Kubanga biri ng'ettaala eyaka mu kizikiza okutusa obudde lwe bukya, emunyeenye ey'enka n'eryoka eyaka mu mitima gyammwe. 20 Okusooka mukimanye nga buli bunnabbi obuli mu byawandiikbwa, tewali ayinza kubunnyonyola ku bubwe yekka. 21 Kubanga bannabbi tebaayogeranga byabwe ku bwabwe, wabula baategeezanga ebyo Katonda bye yabalagiranga nga Mwoyo Mutukuvu bwe yabilawanga.

2 Naye waaliwo ne bannabbi ab'obulimba mu

bantu, era nga bwe walibaawo abayigiriza ab'obulimba mu mmwe. Balyingiza mu nkiso enijigiriza enkyamu etwala abantu mu kuzikirira. Balyegaana ne Mukama waffe, ne beereetako okuzikirira okw'amangu. 2 Abantu bangi baligoberera empisa zaabwe ez'obukaba ne bavumaganyisa ekkubo ery'amazima; 3 balibafunamu amagoba mangi nga bakozesa ebigambo eby'obulimba olw'omululu gwabwe. Abo Katonda yabasalira dda omusango era n'okuzikirizibwa kwabwe tekubuuшибابعوسibwa.

4 Katonda teyasaasira bamalayika abaayonoona, wabula yabasuula mu lukonko oluwanvu olujjudde ekizikiza, gye bali, nga basibiddwa mu njegere nga balindirira olunaku olw'okusalirwako omusango. (Tartaroō g5020) 5 N'ensi ey'edda teyagisaasira, n'aleeta amataba ku nsi okuzikiriza abo abataamutya, n'alokolako Nuuwa eyabuulirua obutuukirivu wamu n'abalala musanvu. 6 Era yasalira omusango abaali mu bibuga by'e Sodomu n'e Ggomola bwe yabazikiriza, ne bisirikka mu muliro, bw'atyō n'alaga ebyo ebigenda okutuuka ku buli atatya Katonda. 7 Kyokka n'awonya Lutti, omutuukirivu, eyalumwanga ennyo olw'obulamu obw'abantu abo abajeemu.

8 Olw'okubanga yababeerangamu, buli lunaku, yalabanga era n'awuliranga ebikolwa eby'obujeemu bye baakolanga, ekyo ne kimuleetera okunyolwa

mu mwoyo gwe omuntuukirivu. 9 Mukama amanyi okulitegeera, ate ne bava ku biragiro ebitukuvu okuwonya n'okuggya mu kugezesewa abamutya, bye baaweebwa. 22 Olugero olwagerebwu kyeluvu n'abonereza abatali bakkiriza okutuusa ku lunaku lutuukirira ku bo olugamba nti, "Embwa eridde ebisesemye byayo," na luno nti: "Embikki eva okunaazibwa ezzeeyo okwekulukuunya mu bitosi."

ne banyooma abakulembeze baabwe. Tebaliko kye batya, beerowoozaako bokka, era tebakwatibwa na nsongi kuvuma baakitiibwa. 11 Kyokka bo bamalayika newaakubadde be basinga abayigiriza abo amaanyi n'obuyinza, bwe batwala ensonga ezo eri Mukama waffe tebakozesa lulimi luvuma. 12 Abantu bali bavuma ne bye batategeera, bali ng'ensolo obusolo ezitaliimu magezi ezikwitatibwa okuttibwa ne zizikirizibwa; era nabo okufaanana ng'ensolo ezo, bagenda kuzikirizibwa. 13 Abantu abo bagenda kubonerezebwa olw'ebibi bye bakola. Kubanga buli lunaku bagoberera okwegomba kwabwe olw'okwesanyusa, era abantu abo bakwasa mmwe ensonyi era babaswaza bwe beegatta nammwe mu mbaga zammwe, nga bakola effuijo mu masanyu gaabwe. 14 Balina amaaso agajjude obukaba, tebalekaayo kukola kibi buli kiseera boonoona era basendasenda abatali banywevu, bajjudde omululu. Baana abaakolimirwa, 15 abaakyama ne bava mu kkubo okufaanana nga Balamu mutabani wa Beyoli, eyayagala empeera ey'obutali butuukirivu. 16 Kyokka endogoyi etayogera, Katonda bwe yagyogezza n'emumanya olw'obujeemu bwe n'eziyiza eddalu lya nnabbi oyo. 17 Abantu abo nzizi ezitaliimu mazzi. Bali ng'ebire ebitwalibwa embuyaga, era baterekeddwa ekifo eky'ekizikiza ekikutte be zigizigi. 18 Boogera ebigambo eby'okwekuluntaza era ebtaliiimu nsa. Mu kwegomba kw'omubiri ne mu bukaba bwabwe basendasenda abo abali okumpi n'okubadduka abakyatambulira mu kibi. 19 Babasuubiza eddembe, so nga bo bennyini baddu ba bikolwa ebibi eby'okuzikirira. Kubanga omuntu afuuuka muddu w'ekyo ekimufuga. 20 Era abantu bwe bategeera Mukama waffe era Omulokozi waffe Yesu Kristo, ne badduka okuva mu bintu ebyo eby'ensi ebyonoona era ebitwala abantu mu kuzikirira, ate ne bava awo ne babiddamu, bibasibira ddala era obulamu bwabwe bufuuka bubi nnyo okusinga bwe bwali okusooka. 21 Ekyandisinze be bantu abo obutategeerera ddala kkubo lya Mukama waffe ery'obutuukirivu, eriggya abantu mu kuzikirira, okusinga lwe bamala

3 Abaagalwa, eno y'ebbaluwa eyookubiri gye mbawandiikira. Mu bbaluwa zombi ngezezaako okubakubiriza mutegeerere ddala ebyo ebituufu era ebisaana. 2 Mujukire ebyo ebyayogerwa bannabbi abatukuvu n'ekiragiyo kya Mukama waffe era Omulokozi waffe ekyaweebwa abatume bammwe. 3 Ekisooka, mutegeerere ddala nga mu nnaku ez'oluvannyuma abantu abagoberera okwegomba kw'omubiri gwabwe balijja mu mmwe nga babasekerera, 4 nga bwe bagamba nti, "Eyasuubiza nti alija, aluwa? Kubanga kasookedde bajjajaffe bafa, ebintu byonna biri nga bwe byabanga okuva ensi lwe yatondebwa!" 5 Beefuula abatamanyi nti edda Katonda yalagira bulagizi, era olw'ekigambo eggulu n'ensi ne bitondebwa. Olw'ekigambo kya Katonda ensi yatondebwa ng'eggyibwa mu mazzi era n'ebeera wakati w'amazzi. 6 Era olw'ekigambo ekyo ensi eyo ey'edda, amazzi gaagisaanyaawo n'ezikirira. 7 Era olw'ekigambo ekyo, eggulu n'ensi ebiriwo kaakano bikuumibwa nga birindiridde okwokebwa omuliro ku lunaku olw'okusalirako omusango, n'okuzikirizibwa kw'abo abataty Katonda. 8 Naye, abooluganda, temusaana, kwerabira nti mu maaso ga Mukama emyaka olukumi giri ng'olunaku olumu, era n'olunaku olumu luli ng'emyaka olukumi. 9 Mukama waffe taludde kutuukiriza ekyo kye yasuubiza ng'abamu bwe balwooza. Wabula ye akyabagumiikiriza, nga tayagala muntu yenna kubula, naye bona beenenye. 10 Naye olunaku lwa Mukama waffe lulija ng'omubbii bw'ajja nga tewali n'omu amanyi; eggulu lirivaawo nga liwuma nnyo, n'ebiririko birizikirizibwa n'omuliro, era ensi n'ebintu ebigirimu birisirikka. 11 Kale obanga ebintu byonna bya kuzikirizibwa, mugwanidde kuberanga bantu ba mpisa ntukuvu era abatya Katonda, 12 nga mulindirira era nga mwegomba nnyo olunaku lwa Katonda okutuuka, olunaku obwengula bwonna bwe buryokebwa ne buzikirizibwa n'ebiburimu ne bisaanuuka ne bisirikka. 13 Naye nga Katonda bwe yatusuubiza, tulindirira obwengula obuggyaa n'ensi empya omuli obutuukirivu. 14 Kale, abaagalwa, nga bwe mulindirira ebintu ebyo okubaawo mufubenga

nnyo okuba abalongoofu abataliiko kya kunenyezebw
nga mulina emirembe. **15** Kyokka mulowoozenga ku
kubonyaabonyezebw okw'obulokozi bwa Mukama
waffe, nga ne muganda waffe omwagalwa Pawulo
kye yabategeeza mu bbaluwa ze yabawandiikira
mu magezi Katonda ge yamuwa. **16** Weewaawo
ebbaluwa ze zirimu bingi ebizibu okutegeera, kyokka
buli lw'awandiika aba ayogera ku nsonga ezo; wabula
bo abatamanyi era abatali banywevu babinnyonnyola
nga bwe bannyonnyola ebyawandiikibwa ebirala ne
beereetako okuzikirira. **17** Kale, mmwe abaagalwa,
ebyo nga bwe mubitededde, mwekuume muleme
kukyamizibwa abantu abo abajeemu, si kulwa nga
babaleetera okugwa ne muva we munyweredde.
18 Mweyongere okukula mu kisa ne mu kutegeera
Mukama waffe era Omulokozi waffe Yesu Kristo. Oyo
aweebwenga ekitiibwa kaakano n'emirembe gyonna.

Amiiina. (aiōn g165)

1 Yokaana

1 Tubawandiikira ku Kigambo ow'obulamu, eyaliwo okuva ku lubereberye, gwe twawulira, gwe twalaba n'amaaso gaffe, era gwe twakwatako n'engalo zaffe.

2 Obulamu bwabalabisibwa, era tubulabye, tubuweerako obujulirwa, era tubategeeza obulamu obutaggwaawo obwali ne Kitaffe, era ne bulabisibwa gye tuli. (aiōnios

g166) 3 Tubategeeza ekyo kye twawulira era kye twalaba, mulyoke mutwegatteko, mubeere bumu naffe, era mussekimu ne Kitaffe awamu n'Omwana we Yesu Kristo. 4 Era tubawandiikira ebantu bino

essanyu lyaffe liryoke lituukirire. 5 Buno bwe bubaka bwe twafuna okuva gy'al: tubategeeza nti, Katonda musana; mu ye temuliimu kizikiza n'akatono. 6

Noolwekyo bwe twogera nti tussakimu naye, ate ne tutambulira mu kizikiza, tuba balimba era tetuba ba mazima. 7 Naye bwe tutambulira mu musana nga ye

bw'ali omusana, olwo tussakimu buli muntu ne munne, n'omusaayi gwa Yesu Omwana we, gutunaaazaako buli kibi kyonna. 8 Bwe twogera nti tetulina kibi,

twerimba ffekka, era n'amazima tegaba mu ffe. 9 Naye bwe twatula ebibi byaffe, ye mjesigwa era mutuukirivu okutusonyiwa n'okutunaazaako obutali butuukirivu bwonna. 10 Bwe tugamba nti tetulina kibi,

tumufuala mulimba era nga n'ekigambo kye tekiri mu ffe.

kiggwaawo era omusana ogw'amazima kaakano gwaka. 9 Omuntu agamba nti atambulira mu musana,

kyokka ate n'akyawa owooluganda, aba akyali mu kizikiza. 10 Naye ayagala owooluganda aba ali mu musana, era talinaawo kimwesittaza. 11 Kyokka

oyo akyawa owooluganda, aba akyali mu kizikiza, era mu kizikiza ekyo mw'atambulira, nga tategeera gy'alaga, kubanga ekizikiza kimuzibye amaaso.

12 Baana bange abaagalwa, mbawandiikkide kubanga musonyiyiddwa ebibi byammwe olw'erinnya lye. 13 Era nammwe abakulu, mbawandiikkide kubanga mwamutegeera okuva ku lubereberye. Nammwe abavubuka, mbawandiikkide kubanga muwangudde omubi. Mmwe abaana abaagalwa

bawandiikkide, kubanga mutegedde Kitaffe. 14

Mbawandiikkide mmwe abakulu kubanga mutegedde oyo eyabaawo okuva ku lubereberye. Mbawandiikkide mmwe abavubuka kubanga muli ba maanyi era

n'ekigambo kya Katonda kibeera mu mmwe, era muwangudde omubi. 15 Temwagalanga nsi, wadde eby'ensi. Kubanga omuntu yenna ayagala ensi

talii mu kwagala kwa Kitaffe. 16 Kubanga buli eky'ensi: okwegomba kw'omubiri, n'okwegomba kw'amaaso, n'okwekuluntaza okw'obulamu, si

bya Kitaffe, naye bya nsi. 17 Ensi n'okwegomba

kwayo byonna biggwaawo, naye buli akola Katonda by'ayagala aberera emirembe gyonna. (aiōn g165)

18 Baana bange, ekiseera ekisembayo kituuse.

Mwategeeezbwa ng'Omulabe wa Kristo bw'agenda okuja, era ne kaakano waliwo abalabe ba Kristo bangi, era kwe tutegeerera ng'ekiseera ekisembayo kituuse. 19 Abantu abo tebaali baffe ddala, era

kyebaava batwawukanako, kubanga singa baali baffe ddala bandisigalidde ddala mu ffe. Naye baatuvaako kiryoke kitegeerekere ddala nga bona si b'ewaffe.

20 Kyokka mmwe mwafukibwako amafuta okuva eri Omutukuvu, era mumanyi byonna. 21 Kyenva mbawandiirkira, si lwa kubanga temumanyi mazima, naye lwa kubanga mugategeera era mumanyi

okwawula eby'obulimba n'eb'y'amazima. 22 Omulimba y'ani, wabula oyo agamba nti Yesu si ye Kristo. Omuntu oyo yennyini ye Mulabe wa Kristo, era

oyo takkiririza Kitaffe wadde Omwana. 23 Kubanga buli atakkiriza Mwana era ne Kitaffe tamukkiriza. Buli ayatula Omwana aba alina ne Kitaffe. 24

Ekituufu kye mwawulira okuva ku lubereberye mu ye ne mu mmwe. Kubanga ekizikiza kigenda

2 Baana bange abaagalwa, ebantu bino mbibawandiikkide mulemenga okukola ekibi. Naye

omuntu yenna bw'akolanga ekibi tulina omuwoloreza eri Kitaffe, ye Yesu Kristo Omutuukirivu. 2 Ye, ye

mutango olw'ebibi byaffe, naye si lwa bibi byaffe byokka, wabula ne ku lw'ebibi by'abantu bona. 3

Bwe tugondera ebiragiyo bye, kye kikakasa nti tumutegeera. 4 Kyokka oyo agamba nti amutegeera

n'atakuuma biragiyo bye, aba mulimba, era si wa mazima. 5 Naye buli agondera ekigambo kye, ddala

ng'okwagala kwa Katonda kutuukiridde mu muntu oyo. Era ekyo kye kitukakasisa nti tuli mu ye. 6 Oyo agamba nti ali mu ye, asaana okutambula nga

Mukama waffe yennyini bwe yatambula. 7 Abaagalwa,

sibawandiikira kiragiyo kiggya, naye mbawandiikira

ekiragiyo ekyabaawo edda, kye kyo kye mwawuliranga

okuva ku lubereberye. 8 Kyokka nno ekiragiyo

kino kye mbawandiikira kiggya era kikakasirizibwa

mu ye ne mu mmwe. Kubanga ekizikiza kigenda

kibeerenga mu mmwe. Bwe munaakuumanga ekyo we. Kale yamuttira ki? Kayini yatta muganda we kye mwawulira okuva ku lubereberye, Omwana kubanga Kayini yakola ebibi, so nga ye muganda awamu ne Kitaffe banaabeeranga wamu nammwe. **25** Na kuno kwe kusuubiza kwe yatusubiza: obulamu we yakola eby'obutuukirivu. **13** Abooluganda, ensi bwe bakyawanga, temwewuunyanga. **14** Kubanga obutaggwaawo. **(aiōnios g166)** **26** Mbawandiikidde ffe tumanyi nga twava mu kufa, ne tuyingira mu bino olw'okubanga waliwo abo ababalimbalimba. **27** Kyokka okufukibwako amafuta kwe mwafuna okuva gy'alii kwalii mu mmwe, noolwekyo temwetaaga muntu kubayigiriza. Wabula Mwoyo Mutukuvu y'abayigiriza buli kimu, era w'amazima si wa bulimba, **(aiōnios g166)** **16** Mu kino mwe tutegeerera okwgala, kale mubeerenga mu ye nga bwe yabayigiriza. **28** kubanga yawaayo obulamu bwe ku lwaffe, era Kaakano, abaana abaagalwa, munywcerere mu Kristo, naffe kyetuva tuteekwa okuwaayo obulamu bwaffe bw'alirabika tulyoke tube bagumu abatalikwatibwa nsongyi ku lunaku lw'aliddirako. **29** Nga bwe mumanyi n'alaba muganda we nga yeetaaga, naye n'abulwako nti Mukama mutuukirivu, kirungi mutegeere nti oyo ky'amuwa, okwgala kwa Katonda, kuyinza kutya akola eby'obutuukirivu ye mwana we.

3 Mulabe okwgala Katonda kw'atwagala bwe kuli okunene ennyo, n'atuyita abaana be, era ddala bwe tutyo bwe tuli. Ensi kyeva eremwa okututegeera, kubanga naye yennyini teyamutegeera. **2** Abaaagalwa, kaakano tuli baana ba Katonda, naye tetumanyi bwe tuliba. Kyokka tumanyi nti bw'alirabika tulifaanana nga ye, kubanga tulimulabira ddala nga bw'ali. **3** Buli muntu alina essuubi eryo yeetukuza nga Katonda bw'ali omutukuvu. **4** Buli muntu akola ebibi aba mujeemu, era ekibi bwe bujeemu. **5** Naye mmwe mumanyi nti ye, yalabisibwa alyoke aggyewo ebibi. Era mu ye, temulium kibi. **6** Era tewali n'omu abeera mu ye ate ne yeeyongera okukola ekibi. Wabula oyo eyeeyongera okukola ekibi tamutegeeranga, era tamumanyi n'akatono. **7** Abaana abaagalwa, temulimbibwalimbibwanga muntu n'omu; Buli akola eby'obutuukirivu aba mutuukirivu, nga Katonda bw'ali omutuukirivu, **8** naye buli akola ekibi wa Setaani, kubanga okuva olubereberye Setaani akola bibi. Omwana wa Katonda kyeyava aija mu nsi azikirize ebikolwa bya Setaani. **9** Noolwekyo tewali afuuka mwana wa Katonda ate ne yeeyongera okukola ekibi, kubanga ensigo ya Katonda ebeera mu ye, so tayinza kukola kibi, kubanga yazaalibwa Katonda. **10** Ku kino abaana ba Katonda n'aba Setaani kwe bategeererwa. Buli akola ebitali bya butuukirivu si wa Katonda, era na buli atayagala muganda we si wa Katonda. **11** Kubanga buno bwe bubaka bwe twawulira okuva ku lubereberye nti twagalanenga, **12** si nga Kayini eyali owa Setaani, n'atta muganda we yakola eby'obutuukirivu. **13** Abooluganda, ensi bwe bakyawanga, temwewuunyanga. **14** Kubanga obutaggwaawo. **(aiōnios g166)** **16** Mu kino mwe tutegeerera okwgala, naffe kyetuva tuteekwa okuwaayo obulamu bwaffe bw'alirabika tulyoke tube bagumu abatalikwatibwa olw'abooluganda. **17** Buli alina ebintu eby'omu nsi n'alaba muganda we nga yeetaaga, naye n'abulwako nti Mukama mutuukirivu, kirungi mutegeere nti oyo ky'amuwa, okwgala kwa Katonda, kuyinza kutya akola eby'obutuukirivu ye mwana we.

18 Abaana abaagalwa, tetusaana kwagala mu bigambo kyokka, wabula twagalanenga ne mu bikolwa ne mu bulamu obulabika eri abantu. **19** Mu ekyo mwe tutegeerera nga tuli ba mazima, era ne tukkakkanya omutima gwaffe mu maaso ge. **20** Singa omutima gwaffe tegutusalira musango, Katonda ye asinga omutima gwaffe era ye ategereera ebintu byonna. **21** Abaagalwa, omutima gwaffe bwe gutatusalira musango, tuba bagumu mu maaso ga Katonda. **22** Era buli kye tumusaba akituwa, kubanga tugondera ebiragiyo bye, era ne tukola ebimusanyusa. **23** Era kino ky'atulagira nti, tukkiririze mu linnya ly'Omwana we Yesu Kristo, era twagalanenga nga ye bwe yatulagira. **24** Kale oyo agondera ebiragiyo bye abeera mu Ye, era naye abeera mu ye. Kino tukimanyi ng'ali mu ffe, kubanga Mwoyo Mutukuvu gwe yatuwa abeera mu ffe.

4 Abaagalwa, temukkirizanga buli myoyo, naye musookenga okugyetegereza mulabe obanga givudde eri Katonda, kubanga kaakano waliwo bannabbi ab'obulimba bangi mu nsi. **2** Eno y'engeri gye tutegeeramu Mwoyo wa Katonda: buli ayatula nti Yesu Kristo yafuuka omubiri, ng'ava eri Katonda, oyo y'alina Mwoyo wa Katonda. **3** Naye buli mwoyo ogutayatula Yesu nga teguvudde eri Katonda. Ogowo gwe mwoyo ogw'Omulabe wa Kristo, gwe mwawulira ntii aija mu nsi, era amaze okutuuka. **4** Mmwe, abaana abaagalwa, muli ba Katonda era mumaze okuwangula, kubanga oyo ali mu mmwe wa maanyi okusinga oyo ali mu nsi. **5** Bo ba nsi era boogera bya nsi, era abantu b'ensi kyebava babawuliriza.

6 Naye ffe tuli bantu ba Katonda, era buli amanyi kwa Katonda kwe kukola ebyo by'atulagira okukola. Katonda atuwuliriza; atali wa Katonda tatuwuliriza. Okukola by'atulagira si kizibu, 4 kubanga buli mwana Eyo y'engeri gye tusobola okwawulamu omwoyo wa Katonda awangula ekibi n'okwegomba ensi, ogw'amazima n'omwoyo ogw'obulimba. 7 Abaagalwa, era kuno kwe kuwangula okwawangula ensi, kwe twagalnenga, kubanga okwagala kuva eri Katonda, kukkiriza kwaffe. 5 Naye ani ayinza okuwangula era buli alina okwagala mwana wa Katonda, era ensi okuggyako oyo akkiriza nti Yesu Mwana wa amanyi Katonda. 8 Naye buli atalina kwagala tamanyi Katonda? 6 Yesu Kristo oyo yennyini ye yajja Katonda, kubanga Katonda kwagala. 9 Katonda n'amazzi n'omusaayi, si na mazzi, naye n'amazzi yatulaga okwagala kwe, bwe yatuma mu nsi Omwana n'omusaayi. Era ne Mwoyo ekyo akitakasa kubanga we omu yekka bw'ati, tulyoke tube abalamu ku Mwoyo ye mazima. 7 Waliwo okukakasa kwa bw'oyo. 10 Mu kino mwe tutegeerera ddala okwagala mirundi esatu: 8 Mwoyo Mutukuvu, n'amazzi, kwenyini, kubanga teyakikola lwa kuba nti ffe twali n'Omusaayi, era ebisatu ebyo bikkiriziganya. 9 twagala Katonda, naye ye yennyini ye yatwagala, Obanga tukkiriza obujulirwa bw'abantu, obujulirwa bwa n'awaayo Omwana we ng'omutango olw'ebibi byaffe. Katonda tusaana okubukkiriza ennyo n'okusingawo, 11 Kale abaagalwa, nga Katonda bwe yatwagala kubanga bwe businga obukulu ng'ategeeka ku Mwana bw'atylo naffe tuteekwa okwagananga. 12 Tewali we. 10 Kale buli akkiriza mu Mwana wa Katonda n'omu eyali alabye ku Katonda, naye bwe twagalana, akyetegeezesa ddala ye yennyini. Oyo atakkiriza mu Katonda abeera mu ffe, n'okwagala kwe ne kulabikira Katonda ng'amufudde mulimba, kubanga takkiriza mu ffe. 13 Mu ekyo mwe tutegeerera nti Katonda ali mu ekyo Katonda ky'ayogera ku Mwana we. 11 Era ffe era naffe tuli mu Ye, olwa Mwoyo gw'atuwadde. 14 Era ffe twamulaba n'amaaso gaffe, kyetuva tutegeezesa buko bwe bujulirwa nti: "Katonda yatuwa obulamu obutaggwaawo, era obulamu buko bwe Mwana we." (aiōnios g166) 12 Buli alina Omwana alina obulamu, w'ensi. 15 Kale buli ayatula nti Yesu Mwana wa Katonda, nga Katonda ali mu ye era nga naye ali 13 Ebyo mbiwandiikidde mmwe abakkiriza erinnya ly'Omwana wa Katonda, mulyoke mumanye nti mulina era tukkiririza mu kwagala kwe okwo kw'alina gye obulamu obutaggwaawo. (aiōnios g166) 14 Noolwekyo tuli. Katonda kwagala, era buli abeera n'okwagala tulina obuvumu nti bwe tugenda gy'ali ne tumusaba abeera mu Katonda, ne Katonda abeera mu ye. 17 ekintu kyonna, ye nga bw'asimma atuwulira. 15 Era Bwe twagala bannaffe nga Kristo bwe yakola ng'ali bwe tutegeera nti atuwulira bwe tumusaba, buli mu nsi muno, tetulibaako kye tweraliikirira ku lunaku kye tumusaba talema kukituwa. 16 Omuntu yenna olw'okusalirako omusango. 18 Mu kwagala temuliuu bw'alaba muganda we ng'agudde mu kibi ekitali kutya, kubanga okwagala okutuukiridde kumalawo kya kufa, amusabirenga, Katonda talirema kumuwa okutya; kubanga okutya kulimu okubonerezebwa, na bulamu. Njogera ku abo bokka abagwa mu kibi ekitali buli atya, aba tannatuukirira mu kwagala. 19 Tulina kya kufa. 17 Buli ekitali kya butuukirivu kibi, naye okwagala kubanga Ye ye yasooka oktwagala. 20 waliwo ekibi ekitalietera muntu kufa. 18 Tumanyi nga Omuntu yenna bw'agamba nti, "Njagala Katonda," buli muntu yenna azaalibwa Katonda teyeyongera naye n'akyawa muganda we, omuntu oyo mulimba. kukola kibi, kubanga Katonda amukuma, Setaani Kubanga buli atayagala muganda we gw'alabako, n'atamukola kabi. 19 Tumanyi nga tuli ba Katonda, tasobola kwagala Katonda gw'atalabangako. 21 Era Katonda yennyini yatulagira nti, "Buli ayagala Katonda ayagalenga ne muganda we."

5 Buli akkiriza nti Yesu ye Kristo, oyo aba mwana wa Katonda, era buli ayagala kitaawe w'omwana ayagala n'omwana we. 2 Ku ekyo kwe tutegeerera nga twagala abaana ba Katonda, bwe twagala Katonda ne tukola by'atulagira. 3 Kubanga okwagala

n'ensi yonna eri mu mikono gya Setaani. 20 Era tumanyi ng'Omwana wa Katonda yajja mu nsi, n'atuwa okutegeera tumanyi Katonda ow'amazima, era tuli mu oyo Katonda ow'amazima, ne mu Yesu Kristo Omwana we. Oyo ye Katonda ow'amazima n'obulamu obutaggwaawo. (aiōnios g166) 21 Abaana abaagalwa, mwewalenga bakatonda abalala.

2 Yokaana

1 Nze omukadde mpandiikira omukyala omulonde awamu n'abaana be, be njagalira ddala mu mazima, si nze mbaagala nzekka, wabula n'abo bona abategeera amazima. **2** Amazima ago gabeera mu ffe, era gajjanga kubeera mu ffe emirembe gyonna. (aiōn g165) **3** Ekisa, n'okusaasira n'emirembe ebiva eri Katonda Kitaffe ne Yesu Kristo Omwana wa Kitaffe bijjanga kubeera naffe mu mazima ne mu kwagala. **4** Nnasanyuka nmyo, bwe nnasanga abamu ku baana bo nga batambulira mu mazima nga bwe twalagirwa Kitaffe. **5** Naye nnyabo kaakano nkusaba nga siri ng'akuwa ekiragiro ekiggya, naye nkujukiza ekiragiro ekyo Katonda kye yatuwa okuva ku lubereberye nti, "Twagananenga." **6** Era kuno kwe kwagalana nti tugonderenga ebiragiro bya Katonda. Kubanga okuva ku lubereberye twategeezebwa nga bwe tuteekwa okutambula. **7** Mwekuume, abalimba bangi mu nsi abatakkiriza nti Yesu yayambala omubiri. Buli muntu ayogera bw'atyo mulimba era mulabe wa Kristo. **8** Mwekuume, muleme okufiirwa kye twakolerera, wabula mukikuume kubanga mulifuna empeera yammwe yonna. **9** Buli asukka ku ebyo Kristo by'ayigiriza n'atabinywereramu, talina Katonda; naye oyo anywerera mu kuyigiriza okwo alina Kitaffe n'Omwana. **10** Omuntu yenna bw'ajja gye muli, n'atayigiriza bw'atyo, temumwanirizanga mu nnyumba yammwe, n'okulamus a temumulamusanga. **11** Kubanga buli amusembeza aba yeenyigidde mu bikolwa ebyo ebibi. **12** Mbadde na bingi eby'okubawandiikira, kyokka saagala byonna kubibawandiikira buwandiikizi, wabula nsuubira okubakyalira tulyoke twogeraganye nga tulabagana amaaso n'amaaso, essanyu lyaffe liryoke lituukirire. **13** Abaana ba mwannyoko omulonde bakulamusizza.

3 Yokaana

1 Nze, Omukadde, mpandiikira ggwe Gayo omwagalwa, gwe njagala mu mazima. 2 Munnange omwagalwa, nkusabira okole bulungi ebintu byonna era obeere mulamu mu mubiri, nga bw'oli mu mwoyo. 3 Abooluganda bwe nabatuukako kya nsanyusa nnyo bwe bambuulira nti onyweredde mu mazima, era nti mw'otambulira. 4 Tewali kindeetera ssanyu lisinga ng'eryo lye nfunu bwe mpulira nti abaana bange batambulira mu mazima. 5 Omwagalwa, okola ekintu kya bwesigwa buli lw'okolera abooluganda ebirungi na ddala ababeera ku njendo ne bw'oba tobamanyi. 6 Baategeeeza Ekkanisa omukwano gwe wabalaga awamu ne bye wabakolera. Kibeera kirungi singa obasiibuza ekirabo ekiba kisaanidde. 7 Kubanga baatambulira mu linnya lya Mukama, nga tebakkiriza ebyo abatali bakkiriza bye baabawanga. 8 Noolwekyo ffe ffennyini, ffe tusaana okubalabirira tulyoke tufuuke bakozi bannaabwe mu mazima. 9 Nawandiikira Ekkanisa ku nsongha eyo, kyokka Diyotuleefe, olw'okwagala okwefuula omukulembeze twagala. 10 Bwe ndijja ndibategeeeza ebimu ku bintu by'akola, n'ebintu by'atwogerako ebitali birungi, era n'olulimi oluvuma lw'akozesa. Takoma ku kugaana kwaniriza abooluganda abatambuze kyokka, naye n'okulagira alagira abantu abalala nabo, baleme okubaaniriza era abo ababaaniriza agezaako okubagoba mu Kkanisa. 11 Mukwano gwange, togobereranga kyakulabirako ekibi wabula eby'obutuukirivu. Gobereranga ebyo byokka by'olaba nga bya butuukirivu. Kirungi ojjukirenga nti abo abakola eby'obutuukirivu baba bakakasiza ddala nga bwe bali abaana ba Katonda; naye abakola ebitali bya butuukirivu balaga nga bwe bali ewala ne Katonda. 12 Naye buli omu ayogera bya mazima ku Demeteriyo. Nange mwogerako bya mazima byereere. Naye omanyi nga nze njogera mazima. 13 Mbadde na bingi eby'okukugamba, kyokka saagala kubikuwandiikira mu bbaluwa, 14 kubanga nsuubira okukulaba mu bbanga ttono. Kale olwo tuliba na bingi eby'okwogerako ffembi nga tulabaganye amaso n'amaaso. Emirembe gibeerenga naawe. Ab'emikwano abali wano bakulamusizza. Nange, mikwano gyange abali eyo, buli omu munnamusize.

Yuda

1 Nze, Yuda, omuddu wa Yesu Kristo, era muganda wa Yakobo, mpandiikira abaagalwa bonna abaayitibwa mu Katonda Kitaffe, era abakuumibwa Yesu Kristo. **2** Ekisa kya Katonda, n'emirembe, n'okwagala byeyongerenga mu mmwe. **3** Abaagalwa, nnali neesunga nnyo okubawandiikira ku bulokozi bwaffe bwe ntyo nawalirizibwa okubawandiikira nga mbazzaamu amaanyi nga mbegayirira mulwanirire okukkiriza abatukuvu kwe baaweebwa omulundi ogumu. **4** Walivo abantu abajja mu bubba, abaawandiikwako edda nga baasalirwa omusango, abatatya Katonda abajerega ekisa kya Katonda waffe, ne bakiyisaamu amaaso, ne beegaana Yesu Kristo Mukama waffe, omu yekka. **5** Naye njagala okubajukiza nti newaakubadde nga byonna mubimanyi, nga olunaku lumu Mukama yalokola eggwanga n'aliggya mu nsi y'e Misiri, oluvannyuma n'azikiriza abatakkiriza, **6** ne bamalayika abataakuuma kituibwa kyabwe ne badda mu kukola bye baayagala ne balekulira n'ebifo byabwe, abo Katonda yabasiba mu njegere n'abassa mu kkomera ery'ekizikiza ekikutte gye balindiririra okusalirwa omusango. (aiōnios g126) **7** Temusaanye kwerabira bibuga ebya Sodomu ne Ggomola n'ebibuga ebyali bibiriraanye. Byonna byali bijjudde kwegomba okubi n'obwenzi, nga n'abasajja bakolaganako eby'ensonyi. Ebibuga ebyo byazikirizibwa n'omuliro, era byabonerezebwa n'omuliro ogutaggwaawo bibeere ekyokulabirako gye tuli. (aiōnios g166) **8** Mu ngeri y'emu abo abaloota bagwagwawaza omubiri, ate oludda ne banyooma obuyinza, ne bavvoola ne bamalayika. **9** Kale newaakubadde nga Mikayiri, ye malayika asinga obukulu, naye bwe yali akaayana ne Setaani ku mulambo gwa Musa, teyamuvuma wabula yagamba bugambi nti, "Mukama akunenye!" **10** Naye kale abantu bano bavvoola kye batategeera, era okufaanana ng'ensolo obusolo bakola buli kye baagala, era ebyo bibaleetedde okuzikirira. **11** Zibasanze abo! Kubanga bagoberera ekkubo lya Kayini, era bakola buli kye basobola okufunamu ensimbi okufaanana nga Balamu, era ne bajeemera Katonda nga Koola bwe yakola, noolwekyo balizikirizibwa. **12** Abantu bano bwe bajja ne babeegattamu nga muli ku mbaga zammwe ez'okumanyagana, baba ng'amabala

amabi, nga tebatya, nga beefaako bokka, nga bali ng'ebire ebitaliimu mazzi ebitwalibwa empewo; oba ng'emiti egivaatudde, egitaliiko bibala, egyafa emirundi ebiri, egaykuilibwa n'emirandira; **13** oba ng'amayengo ag'oku nnyanja agasiikuuse, ebikolwa byabwe ne bibaswaza; oba ng'emmuniyne eyza mu kkubo lyazo, eziterekeddwa ekizikiza ekikutte ennyo eky'olubeerera. (aiōn g165) **14** Enoka eyaliwo nga wayiseewo emirembe musanvu okuva ku Adamu, abantu bano yaboogerako eby'obunnabbi nti, "Mulabe Mukama aija n'abatukuvu be abangi ennyo. **15** Alireeta abantu bonna mu maaso ge basalirwe omusango mu bwenkanya olw'ebikolwa byabwe bonna abatatya Katonda, bye baakola mu bugenderevu, n'olw'ebigambo byonna ebizibu abakozi b'ebibi bye bamwogeddeko eby'obutatya Katonda." **16** Beemulugunya, era bakola buli kye beegomba, era nga boogerera waggulu ebigambo eby'okweraga; era olaba bassizzaamu omuntu ekitiwbwa ng'omanya nti balina kye bamwagalako. **17** Naye mmwe, abaagalwa, mujukire abatume ba Mukama waffe Yesu Kristo ebigambo bye baayogera edda **18** bwe baabagamba nti, "Mu nnaku ez'oluvannyuma walijjawo abantu abalibasekerera, nga beegomba nga bwe baagala, nga batambulira mu bitasiimibwa Katonda." **19** Abo be bo abaleeta enjawukana, ab'omubiri obubiri era abatalina Mwoyo Mutukuvu. **20** Naye mmwe, abaagalwa, musaana okuzimba obulamu bwammwe nga bweyongera okuba obw'amaanyi, nga mubuzimbira ku musingi ogw'okukkiriza kwammwe okutukuvu, era nga musaba mu Mwoyo Mutukuvu, **21** nga mwekuumira mu kwagala kwa Katonda, nga mwesunga okusaasira kwa Mukama waffe Yesu Kristo olw'obulamu obutaggwaawo. (aiōnios g166) **22** Mubeerenga ba kisa eri abo ababuuusabuusa mu kukkiriza, **23** n'abalala mufubenga okubawonya nga mubakwakkula mu nnimi z'omuliro, n'abalala mubatuuse eri Mukama nga muyita mu kubalaga ekisa ng'aboonoonyi, wabula mukywae ekyambalo, ekijjudde amabala agakiteekeddwako omubiri gwabwe. **24** Katonda asobola okubawanirira muleme okuva mu kkubo lye, era n'okubatuusa mu maaso ge ag'ekitiibwa nga temuliiko kamogo era nga mujjudde essanyu; **25** Katonda oyo omu yekka atulokola okuyita mu Yesu Kristo Mukama waffe, agulumizibwe era atenderezebwenga olw'amaanyi ge

n'obuyinza bwe, okuva ku mirembe gyonna egayayita,
ne kaakano era ne mu mirembe egitaliggwaawo!
Amiina. (aiōn g165)

Okubikkulirwa

1 Okubikkulirwa kwa Yesu Kristo, Katonda kwe yamuwa okulaga abaddu be ebyo ebiteekwa okubaawo amangu. Kristo yakimanyisa ng'atuma malayika we eri omuweereza we Yokaana eyategeeza ekigambo kya Katonda n'obujulirwa bwa Yesu Kristo ku byonna bye yalaba. **3** Alina omukisa oyo asoma n'abo abawulira ebigambo by'obunnabbi buno, ne beekuumma ebiwandiiikiddwa, kubanga ekiseera kiri kiweddeyo. **4** Nze Yokaana mpandiikira Ekkanisa omusanvu eziri mu Asiya. Mbagaliza ekisa n'emirembe ebiva eri Katonda oyo aliwo, era yaliwo era alibaawo; n'ebiva eri emyoyo omusanvu egiri mu maaso g'entebe ye ey'obwakabaka, **5** era n'okuva eri Yesu Kristo omujulirwa omwesigwa. Oyo ye yasooka okuzuukira mu bafu, era y'afuga bakabaka ab'omu nsi; oyo yatwagala, era ye yatuggya mu bibi byaffe n'omusaayi gwe, **6** n'atufuula obwakabaka bw'obwakabona bwa Katonda, Kitaawe. Ekitiibwa n'obuyinza bibeerenga eri oyo emirembe n'emirembe. Amiina. (aiōn g165) **7** "Laba, aija n'ebire, na buli liiso lirimulaba, n'abaamufumita balimulaba, era n'amawanga gonna ku nsi galimukungubagira." **8** "Nze Alufa ne Omega," bw'ayogera Mukama Katonda, "oyo aliwo, eyabaawo era alikomawo, Ayinzabyonna." **9** Nze muganda wammwe Yokaana, abonaabonera awamu nammwe mu bwakabaka ne mu kugumiikiriza ebiri mu Yesu, nnali ku kizinga ekiyitibwa Patumo, olw'ekigambo kya Katonda era n'okujulira ebya Yesu. **10** Nnali mu mwoyo ku lunaku lwa Mukama waffe, ne mpulira eddoboozi ery'omwanguka emabega wange, eryavuga ng'ery'akagombe, **11** nga ligamba nti, "By'olaba, biwandiike mu kitabo, okiweereze eri Ekkanisa omusanvu: Ekkanisa ey'omu Efeso, n'ey'omu Sumuna, n'ey'omu Perugamo, n'ey'omu Suwatira, n'ey'omu Saadi, n'ey'omu Firaderufiya n'ey'omu Lawodikiya." **12** Ne nkyuka okulaba eyali ayogera nange, ne ndaba ebikondo by'ettaala ebya zaabu musanvu. **13** Era wakati mu byo ne ndabamu omuntu "eyali ng'Omwana w'Omuntu" eyali ayambadde ekyambalo ekiwanvu ekikoma ku bigere, nga yeesibye mu kifuba olukoba olwa zaabu. **14** Omutwe gwe n'enviiri ze byali byeru ng'ebyoya by'endiga ebyeru, era nga bifaanana ng'omuzira, n'amaaso ge nga gali ng'ennimi z'omuliro. **15** Ebigere

bye byali ng'ekikomo ekizigule ekyakaayakanu mu muliro n'eddoboozi lye nga liyira ng'amazzi amangi. **16** Yali akutte emmunyeenyenye musanvu mu mukono gwe ogwa ddyo era ng'alina ekitala ekyogi eky'obwogi obubiri mu kamwa ke; n'ekyeniy kye nga kiri ng'enjuba eyakaayakanu mu maanyi gaayo. **17** Bwe namulaba, ne ngwa wansi ku bigere bye ne mba ng'afudde, kyokka ye n'anteekako omukono gwe ogwa ddyo n'anjjamba nti, "Totya. Nze Owoolubereberye era Owenkomerero, **18** era omulamu. Nnali nfudde naye kaakano ndi mulamu emirembe gyonna, era nnina ebisumuluzo eby'okufa n'amagombe. (aiōn g165, Hades g86) **19** "Kale wandiika ebyo by'olabye ebiriwo n'ebyo ebinaatera okubaawo oluvannyuma lw'ebyo ebiriwo. **20** Ka nkubuulire amakulu g'emmuniyneeny omusanvu z'olabye mu mukono gwange ogwa ddyo, era n'ebikondo eby'ettaala ebya zaabu omusanvu. Emmuniyneeny omusanvu be bamalayika b'Ekkanisa omusanvu, ate ebikondo by'ettaala eza zaabu omusanvu ze Kkanisa omusanvu."

2 "Eri malayika ow'Ekkanisa ey'omu Efeso wandiika nti: Bw'ati bw'ayogera oyo akwata emmunyeenyenye omusanvu mu ngalo ze mu mukono gwe ogwa ddyo, oyo atambulira wakati w'ebikondo by'ettaala omusanvu ebya zaabu. **2** Nti mmayi ebikolwa byo n'okugumiikiriza kwo, era nga tosobola kugumiikiriza bakozi ba bibi era ng'ogezesezza abo abeeeyita abatume n'obavumbula nga balimba. **3** Era ogumiikirizza okubonaabona n'oguma olw'erinnya lyange, n'otokoowa. **4** Naye nnina ensonga gye nkuvunaana: tokyanjagala nga bwe wanjalangala edda. **5** Noolwekyo jjukira we waseeseetuka. Weenenye, onjagale nga bwe wanjalangala edda. Naye bw'otookole bw'otyo ndijja gy'oli ne nzigyawo ekikondo ky'ettaala yo mu kifo kyakyo, okuggyako nga weenenye. **6** Wabula ekirungi ekikuliko kye kino: okyawa ebikolwa by'Abanikolayitinga nange bwe mbikyawa. **7** Alina amatu, awulire Omwoyo ky'agamba Ekkanisa ezo. Oyo awangula ndimuwa okulya ku muti ogw'obulamu oguli mu nnimiro ya Katonda. **8** "Eri malayika ow'Ekkanisa ey'omu Sumuna wandiika nti: Bw'ati bw'ayogera Owoolubereberye era Owenkomerero eyali afudde oluvannyuma n'azuukira n'aba mulamu, **9** nti mmayi okubonaabona kwo n'obwawu bwo, naye ng'oli mugaggga, era n'okulimirira kw'abo abeeeyita

Abayudaaya songa ssi Bayudaaya, wabula kunjaaniro ng'ebikolwa byabwe bwe biri. 24 Kale mmwe abalala lya Setaani. 10 Temutya n'akatono ebyo bye mugenda abali mu Suwatira abatagoberera kuyigiriza kuno okubonaabona. Laba Setaani anaatera okusiba abatamanyi bintu bya Setaani eby'obuziba ng'enjogera abamu ku mmwe mu makomera okubagezesza. bw'egamba, sigenda kubassaako mugugu mulala. 25 Muliyyigganyizibwa okumala ennaku kumi ddamba. Wabula munyweze nnyo kye mulina okutuusa lwe Mubeere beesigwa okutuusa okufa, nange ndibawa ndijja. 26 Oyo aliwangula era n'oyo alisigala ng'akola engule ey'obulamu. 11 Alina amatu, awulire Omwoyo emirimu gyange okutuusa ku nkomerero, ndimuwa ky'agamba Ekkanisa ezo. Oyo awangula talifa obuyinza okufuga amawanga. 27 'Alibafuga n'omuggo mulundi gwakubiri. 12 "Eri malayika ow'Ekkanisa ogw'ekyuma, n'abayasaayasa ng'ayasaayasa ebibya ey'e Perugamo wandiika nti: Bw'ati bw'ayogera oyo eby'ebbumba.' 28 Era ndimuwa emmunyeenyne alina ekitala ekyogi eky'obwgogi obubiri 13 nti, Mmanyi ey'enkyi nga nange bwe nagiweebwa Kitange. 29 gy'obeera awo awali entebe y'obwakabaka bwa Alina amatu awulire Omwoyo ky'agamba Ekkanisa Setaani, kyokka ng'onywezezza erinnya lyange era ezo.

wasigala n'okukkiriza kwo, ne mu biseera Antipa omujulirwa wange omwesigwa mwe yattirwa wakati mu mmwe, eyo Setaani gy'abeera. 14 Naye nkulinako ensonga ntono: eyo olinayo ab'enjigiriza eya Balamu eyayigiriza Balaki okutega abaana ba Isirayiri omutego n'abalisa ennyama ey'omuzizo eyassaddaakirwa eri bakatonda abalala, era n'okwenda. 15 Ate era olinayo n'abakkiririza mu njigiriza y'Abanikolayiti. 16 Noolwekyo weenenye, bw'otookikole ndijja mangu ne nnwanyisa abantu abo n'ekitala eky'omu kamwa kange. 17 Alina amatu, awulire Omwoyo ky'agamba Ekkanisa ezo. Oyo awangula ndimuwa ku maanu eyakwekebwa. Era ndimuwa ejinja eryeru eriwandiikkidwako erinnya eriggya eritamanyiddwa mutu mulala yenna wabula oyo aliweereddwa." 18 "Eri malayika ow'Ekkanisa ey'omu Suwatira wandiika nti: Bw'ati bw'ayogera Omwana wa Katonda, oyo alina amaaso agali ng'ennimi ez'omuliro, n'ebigere ebimasamasa ng'ekikomo ekizigule 19 nti, Mmanyi ebikolwa byo, n'okwagala kwo, n'okukkiriza kwo, n'obutuukirivu bwo, n'okugumiikiriza kwo, era n'ebikolwa byo eby'oluvannyuma bisinga ebyasooka. 20 Kyokka nkulinako ensonga eno. Ogumiikiriza omukazi Yezeberi eyeyita nnabbi omukazi akyamya abawereza bange ng'abayigiriza obwenzi n'okulya emmere eweereddwayo eri bakatonda abalala. 21 Namuwa ekiseera yeenenye, kyokka tayagala kwenenya bwenzi bwe. 22 Laba, ndimulwaza obulwadde obulimusuila ku ndiri, era n'abo baayenda nabo mbatuuse ku bulumi obw'amaanyi, okuggyako nga beenenyezza ebikolwa byabwe. 23 Era nditta abaana be. Olwo Ekkanisa zonna ziryoke zitegeere nti nkebera emitima n'ebirowoozo era ndibasasula

3 "Eri malayika ow'Ekkanisa ey'omu Saadi wandiika nti: Bw'ati bw'ayogera oyo alina emyoyo omusanvu egya Katonda n'emmuniyenye omusanvu nti, Mmanyi ebikolwa byo, ng'olina erinnya eriraga nti oli mulamu so nga oli mufu. 2 Kale weegendereze onyweze ebikyasigaddewo ebitannafa. Kubanga mu by'okola sinnalabamu by'otuukiriza mu maaso ga Katonda wange. 3 Kale jjukira bye wayigirizibwa ne bye wawulira obikwate era weenenye. Bw'otegendereze ndijja mangu ng'omubb, so tolimanya ssaawa gye ndijjiramu gy'oli. 4 Naye waliwo abamu mu Saadi abatonotonu abatayoononanga byambalo byabwe, balitambula nange nga bambadde engoye enjeru, kubanga basaanidde. 5 Na buli awangula alyambazibwa engoye enjeru nga bali, era sirisangula linnya lye mu kitabo ky'obulamu, naye ndyatula erinnya lye mu maaso ga Kitange ne bamalayika be nti oyo mutu wange. 6 Alina amatu awulire Omwoyo ky'agamba Ekkanisa ezo. 7 "Eri malayika ow'Ekkanisa ey'omu Firaderufiya wandiika nti: Bw'ati bw'ayogera oyo Omutukuvu era ow'amazima era alina ekisumuluzu kya Dawudi aggulawo ne wataba aggalawo, n'okuggalawo ne wataba aggulawo. 8 Mmanyi ebikolwa byo. Laba nkugguliddewo oluggi, omuntu yenna lw'atayinza kuggala; kubanga olina amaanyi matono, okuumye ekigambo kyange n'oteegaana linnya lyange, 9 laba nnyinza okuwaayo abamu ku abo ab'omu kunjaaniro lya Setaani abeeyita Abayudaaya; laba ndibaleeta okuvuunama ku bigere byammwe bategeere nti mbaagala. 10 Olwokubanga wakwata ekigambo kyange eky'okugumiikiriza, nange ndikuwonya ekiseera eky'okugezesewa ekinaatera okuja. 11 Nzija mangu! Nnyweza ky'olina waleme

kubaawo akutwalako ngule yo. 12 Awangula amakumi abiri mu nnya nga zituuliddwako abakadde ndimufuula empagi mu Yeekaalu ya Katonda wange, amakumi abiri mu bana, bonna nga bambadde mw'ataliva emirembe gyonna, era ndimuwandii kaka engoye enjeru nga balina engule eza zaabu ku erinnya lya Katonda wange, n'erinnya ly'ekibuga kya mitwe gyabwe. 5 Mu ntebe eyo ey'obwakabaka ne Katonda wange, Yerusaalemi ekiggya nga kikka okuva muvaamu okumyansa n'amaloozzi n'okubwatuka. mu ggulu eri Katonda wange n'erinnya lyange eriggya. Mu maaso g'entebe eyo waaliwo ettabaaza 13 Alina amatu awulire Omwoyo ky'agamba Ekkanisa ezaaka musanvu, nga gy'emyoyo omusanvu egya ezo. 14 "Eri malayika ow'Ekkanisa ey'omu Lawodikiya Katonda. 6 Ne mu maaso g'entebe eyo waaliwo wandiika nti: Bw'ati bw'ayogera oyo Amiina, ekiri ng'enyanja ey'endabirwamu, ekifaanana nga omujulirwa, omwesigwa, ow'amazima, omukulu kulusitalo. Waaliwo ebiramu bina ebijjudde amaaso mu w'abaliwo, n'abalibaawo emirembe gyonna, era bwenyi n'emabega waabyo nga biri wakati w'entebe ensibuko y'ebitonde bya Katonda. 15 Mmanyi ebikolwa ey'obwakabaka n'okugyetooloola. 7 Ekoosooka ku byo: toyokya so tonnyogoga, nandiyagadde obe biramu bino kyali ng'empologoma, ekyokubiri nga ng'oyokya oba ng'onnyogoga. 16 Naye olwokubanga kifaanana ng'enyanja, n'ekyokusatu kyalina amaaso oli wa kibuguumirize toyokya so tonnyogoga, ng'ag'omuntu, n'ekyokuna kyali ng'empungu, ebuuka. kinaandetera okukuwandula okuva mu kamwa 8 Buli kimu ku biramu bino ebina kyalina ebiwaawaatiro kange. 17 Olwokubanga ogamba nti, 'Ndi mugagga mukaaga nga bijjudde amaaso enjuuyi zonna ne era nnina ebintu bingi, sso siriiko kye neetaaga. wansi. Era buli lunaku emisana n'ekiro, awatali Sirina kimbulako! Sso n'otomanya ng'oli munaku kuwummula, nga bigamba nti, 9 Era ebiramu asaasiwa, omwatu, omuzibe w'amaaso era ali ebyo ebina, buli lwe byawanga ekitiibwa n'ettendo obwtereere. 18 Nkuwa amagezi onguleko ebya zaabu, n'okwebaza, Oyo atudde ku ntebe ey'obwakabaka, eyalongoosebwa mu muliro, olyoke ogaggawale. 19 Buli abeera omulamu emirembe gyonna, (aiōn g165) 10 onguleko ebyambalo ebyeru, abyambale, owone ensonyi ez'okuyita obwtereere; onguleko n'omuzigo osiige ku maaso go, osobole okulaba. 20 Buli omulamu emirembe n'emirembe, ne bamusinza. Ne gwe njagala mmunenya era mmukangavvula; kale bateeka engule zaabwe mu maaso g'entebe eyo, nga nyiikira okwenenya. 20 Laba nnyimiridde ku luggi era bwe bagamba nti, (aiōn g165) 11 "Mukama waffe era nkonkona. Buli awulira eddoboozi lyange n'aggulawo, Katonda waffe, osaanidde okuweebwanga ekitiibwa nnaaizingira omumwe ne tulira wamu ffembi. 21 n'ettendo n'obuyinza, kubanga gwe watonda ebintu Buli awangula ndimukkiriza okutuula ng'anninaanye, byonna era byonna byatondebwa ku lulwo era gwe ku ntebe yange ey'obwakabaka, nga nange bwe wasiima okubiteekawo."

nawangula ne ntuula ne Kitange ku ntebe ye. 22 Alina amatu awulire Omwoyo ky'agamba Ekkanisa ezo."

4 Laba, oluvannyuma lw'ebyo ne ndaba oluggi oluggule mu ggulu, era ne mpulira n'eddoboozi lye limu lye nawulira olubereberye eryali livuga ng'eryekkondere nga linjamba nti, "Yambuka wano nkulage ebyo ebiteekwa okubaawo oluvannyuma lwa biri." 2 Amangwago, nga ndi mu mwoyo, laba, ne ndaba entebe ey'obwakabaka ng'etegekeddwmu mu ggulu, ne ku ntebe eyo nga kuliko atuddeko. 3 Eyali agituddeko yali ayakaayakana ng'amayinja ag'omuwendo omungi aga yasepi ne sadio; era ng'entebe eyo yeetooloddwa musoke ng'ayakaayakana nga zumaliidi. 4 Entebe ey'obwakabaka yali yeetooloddwa entebe endala

5 Awo ne ndaba omuzingo gw'ekitabo mu mukono ogwa ddyo ogw'Oyo eyali atudde ku ntebe ey'obwakabaka, nga guwandiikkidwamu munda ne kungulu era nga guteekeddwako obubonero bw'envumbo musanvu. 2 Ne ndaba malayika ow'amaanyi ng'ayogera mu ddoboozi ery'omwanguka ng'abuuza nti, "Ani asaanidde okubembulula obubonero obusibiddwa ku muzingo gw'ekitabo guno alyoke aguzingulule?" 3 Ne wataba n'omu mu ggulu newaakubadde ku nsi, wadde wansi w'ensi, eyayinza okugwanjuluza wadde okugutunulamu. 4 Awo ne nkaaba amaziga mangi, kubanga tewaalabikawo n'omu eyasaanira okwanjuluza omuzingo newaakubadde okugutunulamu. 5 Awo omu ku bakadde abiri mu abana n'anjamba nti, "Lekeraawo

okukaaba, kubanga, laba, empologoma ey'omu kika Bwe yabembulula akabonero k'envumbo ahookubiri, kya Yuda, ow'omu Iulyo Iwa Dawudi, yawangula, ne mpulira ekiramu ekyokubiri nga kyogera nti, era y'ayinza okukutula obubonero omusantu "Jjangu!" 4 Ne wavaayo embalaasi endala nga myufu, obw'envumbo n'okuzingulula omuzingo gw'ekitabo." 6 eyali agyebagadde n'aweebwa ekitala ekiwanvu, Ne ndaba nga ali ng'Omwana gw'Endiga ng'attiddwa n'aweebwa n'obuyinza okuggyawo emirembe ku ng'ayimiridde wakati w'entebe ey'obwakabaka nsi, n'okuleeta entalo wakati w'abantu, battinjanje n'ebiramu ebina, ne wakati w'abakadde, ng'alina bokka na bokka. 5 Bwe yabembulula akabonero amayembe musantu n'amaaso musantu, gy'emyoyo k'envumbo akokusatu ne mpulira ekiramu ekyokusatu omusantu egya Katonda, egitumibwa mu buli nga kyogera nti, "Jjangu!" Era laba, ne ndaba kitundu eky'ensi. 7 N'asembera n'aggya omuzingo embalaasi enzirugavu n'eyali agyebagadde ng'akutte gw'ekitabo mu mukono ogwa ddyo ogw'Oyo eyali minzaani mu mukono gwe. 6 Ne mpulira eddoboозi atudde ku ntebe ey'obwakabaka. 8 Bwe yagukwata, eryawulikika ng'eriva wakati w'ebiramu ebina nga ebiramu ebina n'abakadde amakumi abiri mu ligamba nti, "Omugaati gumu gugula ddinaali, ne kilo abana, ne bagwa mu maaso g'Omwana gw'Endiga y'obuwunga bwa sayiri nayo bw'eba egula, kyokka ne bavuunama, buli omu ng'alina ennanga era omuzigo n'envinnyo tobyonoona." 7 Bwe yabembulula ng'akutte ekibya ekyaa zaabu, ekyali kijjudde obubaane akabonero k'envumbo ahookuna ne mpulira ekiramu obwakaloosa nga butegeeza okusaba kw'abantu abatukuvu. 9 Baali bamuyimbira oluyimba olugya nti, "Ggw'osaanidde okutoola omuzingo gw'ekitabo, n'okusumulula ebigusibye n'okugizingulula, kubanga wattibwa, omusaayi gwo ne gununula abantu ba Katonda okubagga mu buli kika, na buli lulimi, na buli ggwanga, na buli nsi. 10 N'obafuula obwakabaka yabembulula akabonero k'envumbo ahookutaano ne ne bakabona ba Katonda okumuweerezanga, ndaba wansi w'ekyoto emyoyo eg'yabo abattibwa era be balifuga ensi." 11 Awo ne ndaba era olw'okubuulira ekigambo kya Katonda n'olw'okuba ne mpulira eddoboозi lya bamalayika enkumi abeesigwa mu bujulizi bwabwe. 10 Ne bakaabirira n'enkumi, n'enkuyanja nga beetoolodde entebe Mukama n'eddoboозi ery'omwanguka nga bagamba ey'obwakabaka awamu n'ebiramu biri n'abakadde nti, "Ayi Mukama, Omutukuvu era ow'amazima, bali. 12 Ne boogera mu ddoboозi ery'omwanguka onosalira ddi abantu b'ensi omusango, n'owolera nti, "Omwana gw'Endiga eyattibwa, asaanidde eggwanga olw'omusaayi gwaffe?" 11 Buli omu ku bo okuweebwa obuyinza, n'obugagga, n'amagezi n'aweebwa ekyambalo ekyeru, era ne bagambibwa n'amaanyi, n'ekitiibwa, n'ettendo n'okwebazibwa!" 13 okugira nga bawummulako okutuusa baganda baabwe Ne ndyoka mpulira buli kitonde kyonna mu ggulu ne ku nsi ne wansi w'ensi ne mu nnyanja ne byonna ebigirimu nga bitendereza nti, "Okutenderezebwa, n'ettendo, n'ekitiibwa, n'amaanyi by'Oyo atudde ku ntebe y'obwakabaka awamu n'Omwana gw'Endiga, (aiōn g165) 14 Ebiramu ebina ne biddamu nti, "Amiina." N'abakadde ne bavuunama ne bamusinza.

6 Awo ne ndaba Omwana gw'Endiga ng'abembulula akamu ku buponero bw'envumbo; ne mpulira ekimu ku biramu ebina nga kyogera n'eddoboозi eryawulikika ng'okubwatuka nga kigamba nti, "Jjangu!" 2 Ne ndaba, era laba, embalaasi enjeru, ng'agyebagadde alina omutego ogulasa akasaale; n'aweebwa engule n'agenda ng'awangula, n'awangulira ddala. 3

buli muddu n'ow'eddembe, ne beekweka mu mpuku nga bagamba nti, "Obulokozi bwa Katonda waffe ne mu njazi z'ensozi. 16 Ne bagamba ensozi nti, atudde ku ntebe ey'obwakabaka era bwa Mwana "Mutugweko mutukweke mu maaso g'Oyo atudde ku ntebe ey'obwakabaka, ne mu busungu bw'Omwana gw'Endiga." 17 Kubanga olunaku olukulu olw'obusungu bwabwe ltuuse era ani ayinza okugumira obusungu bwabwe!"

7 Oluvannyuma lw'ebyo, ne ndaba bamalayika bana

nga bayimiridde ku njuiy ennya ez'ensi, nga bakutte empewo ennya ez'ensi zireme okukunta, waleme kubaawo mpewo ekunta ku nsi, wadde ku nnyanja wadde ku muti gwonna. 2 Ne ndaba malayika omulala ng'ava ebuvanjuba ng'akutte akabonero k'envumbo aka Katonda omulamu, n'ayogera mu ddoboozi ery'omwanguka ng'agamba bamalayika abana abaali baweerreddwa obuyinza okwonoona ensi n'enyanja nti, 3 "Temukola kintu kyonna, ekinaayonoona ensi, n'enyanja oba emit, okutuusa nga tumaze okuteeka akabonero k'envumbo ka Katonda akakulu ku byenyi by'abweereza ba Katonda waffe." 4 Awo ne mpulira omuwendo gw'abo abaateekebwako akabonero k'envumbo nga baali emitwalo kkumi n'ena mu enkumi nnya okuva mu bika ekkumi n'ebibiri ebya Isirayiri. 5 Ab'omu kika kya Yuda omutwalo gumu mu enkumi bbiri, ab'omu kika kya Lewubee ni omutwalo gumu mu enkumi bbiri, ab'omu kika kya Gaadi omutwalo gumu mu enkumi bbiri, 6 ab'omu kika kya Aseri omutwalo gumu mu enkumi bbiri, ab'omu kika kya Nafutaali omutwalo gumu mu enkumi bbiri, ab'omu kika kya Manaase omutwalo gumu mu enkumi bbiri, 7 ab'omu kika kya Simyoni omutwalo gumu mu enkumi bbiri, ab'omu kika kya Leevi omutwalo gumu mu enkumi bbiri, ab'omu kika kya Isakaali omutwalo gumu mu enkumi bbiri, 8 ab'omu kika kya Zebbulooni omutwalo gumu mu enkumi bbiri, ab'omu kika kya Yusufu omutwalo gumu mu enkumi bbiri, ab'omu kika kya Benyamini omutwalo gumu mu enkumi bbiri. Abo be baateekebwako akabonero k'envumbo. 9 Oluvannyuma lw'ebyo ne ndaba, era laba, ekibiina ky'abantu ekinene ennyo nga tebasoboka na kubalika, nga bava mu buli nsi na buli kika, na buli ggwanga na buli lulimi, nga mu kyoto malayika mwe yabufuka. 5 Malayika bayimiridde mu maaso g'entebe ey'obwakabaka ne mu maaso g'Omwna gw'Endiga nga bambadde ku kyoto n'aguyiwa wansi ku nsi, ne wabaawo ebyambalo ebyeru nga balina n'enkindu mu ngalo okubwatuka, n'okwuluguma, n'okwakaayakan, zaabwe. 10 Ne boogera mu ddoboozi ery'omwanguka

nga bagamba nti, "Obulokozi bwa Katonda waffe gw'Endiga." 11 Awo bamalayika bona ne bayimirida nga beetoolodde entebe ey'obwakabaka n'abakadde era n'ebiramu ebina, ne bavuunama mu maaso g'entebe ey'obwakabaka ng'ebyenyi byabwe biri wansi ne basinza Katonda. 12 Ne bayimba nti, "Amiina! Okutenderezebwa, n'ekitiibwa, n'amagezi, n'okwebazibwa, n'ettendo, n'obuyinza, n'amaanyi, bibe eri Katonda waffe emirembe n'emirembe. Amiina!" (aiōn g165) 13 Awo omu ku bakadde n'ambuuza nti, "Bano abambadde ebyambalo ebyeru obamanyi, era omanyi gye bava?" 14 Ne nziramu nti. "Mukama wange, gw'omanyi." N'anjambari nti, "Bano be baayita mu kubonaabona okunene, ne bayoza ebyambalo byabwe ne babitukaza mu musaayi gw'Omwna gw'Endiga. 15 Kyebavudde "babeera wano mu maaso g'entebe ey'obwakabaka eya Katonda nga bamusinza emisana n'ekiro mu Yeekauyu ye. Oyo atudde ku ntebe ey'obwakabaka, anaaberanga nabo ng'abalabirira. 16 Tebaliddayo kulumwa njala wadde ennyonta, newaakubaddde omusana okubookya wadde ekyokya ekirala kyonna; 17 kubanga Omwana gw'Endiga ayimiridde mu maaso g'entebe ey'obwakabaka, y'anaabeeranga omusumba waabwe era y'anaabakuleberanga okubatwala eri ensulo ez'amazzi ag'obulamu. Era Katonda alisangula buli zziga mu maaso gaabwe."

8 Awo Omwana gw'Endiga bwe yabembulula

akabonero k'envumbo ak'omusanvu ne wabaawo akasirikiriro mu ggulu lyonna okumala ng'ekitundu ky'essaawa. 2 Ne ndaba bamalayika omusantu abayimiridde mu maaso ga Katonda ne baweebwa amakondeere musanvu. 3 Awo malayika omulala eyalina ekyoterezo ekya zaabu n'ajja n'ayimirira okuliraana ekyoto, n'aweebwa obubaane bungi nnyo abuweeyo, wamu n'okusaba kw'abatukuvu bona, ku kyoto ekya zaabu ekyali mu maaso g'entebe ey'obwakabaka. 4 Akaloosa akalungi n'omukka ebyava mu bubaane obutabuddwamu n'okusaba kw'abatukuvu ne kambuka eri Katonda nga kava kw'abatukuvu ne kambuka eri Katonda nga kava

musisi. 6 Awo bamalayika omusanvu abaalina muddo kabi konna, newaakubadde ebimera, wadde amakondeere omusanvu ne beetegeka okufuuwa emit; wabula zirumbe abantu abo abataalina kabonero amakondeere gaabwe. 7 Malayika ow'olubereberye ka Katonda mu byenyi byabwe. 5 Tezaagambibwa n'afuuwa ekkondeere lye, omuzira n'omuliro nga kubatta wabula okubabonyaabonya okumala emyezi byetabudde n'omusaayi ne bisuulibwa wansi ku nsi. etaano nga zibaluma bulumi, ng'obulumi bwazo buli Ekitundu ekyokusatu eky'ensi ne kiggya omuliro, ng'obuva mu kubojjebwa enjaba ez'obusagwa. 6 Mu bwe kityo n'ekitundu kimu kya kusat eky'emit biro ebyo abantu balyagala okwetta naye tekirisoboka ne kiggya omuliro, n'omuddo gwonna ne guggya. kubanga okufa kuliba kubeesamba; balyegomba 8 Malayika owookubiri n'afuuwa ekkondeere lye, okufa naye kwo, nga kubadduka buddus! 7 Enzige ekintu ekinene ennyo nga kifaanana ng'olusozi zino zaali zifaanana ng'embalaasi ezitegekeddwa olunene ennyo nga lwonna lwaka omuliro ne okugenda ku lutalo okulwana, ne ku mitwe gyazo nga kisuulibwa mu nnyanja. Ekitundu ekimu ekyokusatu kuli ng'okutikkiddwa engule za zaabu ate ebyenyi ekyennyanya ne kifuuka omusaayi, 9 n'ekimu byazo nga biri ng'eb'yabantu. 8 Obwoya bwazo ekyokusatu eky'ebitonde eby'omu nnyanja ne kifa, nga buli ng'enviiri z'abakazi, ate go amannya gaazo n'ekitundu ekimu ekyokusatu eky'amaato ne kizikirira. gaali ng'ag'empologoma. 9 Zaali zambadde eby'omu 10 Malayika owookusatu n'afuuwa ekkondeere lye, bifuba ebiri ng'eb'yebuya, nga n'ebiwaawaatiro emmuneenye ennene eyakaayakan n'egwa okuva byazo biwuluguma ng'eddobozi lya nnamuziga mu ggulu, n'egwa mu kitundu ekimu ekyokusatu w'amagaali, ag'embalaasi ennyingi nga zifubutuka eky'emigga n'ensulo z'amazzi. 11 Emmuneenye okulaga mu lutalo. 10 Zaalina emikira egibojja eyo yali eyitibwa "Kukaawa" n'etteeka obutwa ng'egy'enjaba ez'obusagwa. N'obuyinza bwazo mu kitundu ekimu ekyokusatu eky'amazzi gonna, obw'okubonyaabonya obwaziweebwa obw'emyezi abantu bangi ne bafa. 12 Malayika owookuna etaano bwali mu mikira omwo. 11 Kabaka waazo n'afuuwa ekkondeere lye, ekitundu ekimu ekyokusatu ye malayika ow'obunnya obutakoma, erinnya lye eky'enjuba n'ekimu ekyokusatu eky'omwezi, n'ekimu mu Lwebbulaniye Abadoni ate mu Luyonaani ye ekyokusatu eky'emmuneenye, ne bikuba; era Apolwoni. (Abyssos g12) 12 Eky'entiisa ekisooka ne ekyavaamu, obudde obw'emisana ne buzikirako kiyita, naye ng'ekiyaliyo bya mirundi ebiri ebija! 13 Awo ekitundu ekimu ekyokusatu, n'ekiro ne kyeyongera malayika ow'omukaaga n'afuuwa ekkondeere lye, ne okukwata ekitundu ekimu ekyokusatu, n'omusana mpulira eddobozi nga lyogera okuva mu mayembe ne gulema okwaka ekitundu ekimu ekyokusatu, ana agali ku kyoto ekya zaabu ekiri mu maaso ga n'ekizikiza ne kyeyongera bwe kityo. 13 Ne ndaba Katonda, 14 nga ligamba malayika oyo ow'omukaaga empungu emu ng'ebuuka mu bbanga ng'ereeakaana nti, "Sumulula bamalayika abana abaasibirwa ku mu ddoboozi ery'omwanguka nti, "Zibasanze, mugga omunene Fulaati." 15 Bamalayika abana abaali Zibasanze, Zibasanze abantu ab'oku nsi olw'ebintu basibiddwa nga balindirira omwaka n'omwezi ogwo, eby'entiisa ebinaatera okubatuukako kubanga n'olunaku olwo, n'essaawa eyo, ne basumululwa bamalayika abasatu abasigaddeyo banaatera okutta ekitundu ekimu ekyokusatu eky'abantu. 16 okufuuwa amakondeere gaabwe."

9 Awo malayika owookutaano n'afuuwa ekkondeere lye, ne ndaba emmuneenye ng'eva mu ggulu n'egwa ku nsi era n'eweebwa ekisumuluzo eky'obunnya obutakoma. (Abyssos g12) 2 Bwe yabsumulula, omukka ne gufubutuka okuvaamu ng'oguva mu kikoomi ekinene ennyo, era enjuba ne bbanga lyonna ne bibuna ekizikiza olw'omukka ogw'omu bunnya. (Abyssos g12) 3 Enzige ne ziva mu mukka ne zikka ku nsi ne ziweebwa obuyinza okuluma ng'enjaba ez'obusagwa. 4 Zaagambibwa obutakola ku

Ne mpulira omuwendo ogw'eggye ery'abaserikale nga bali obukadde ebikumi bibiri. 17 Ne ndaba mu kwolesebwa, ng'embalaasi n'abaali bazeebagadde nga bambadde eby'omu bifuba ebimyufu, era mwalinu n'abambadde ebya bbululu n'ebya kyenvu. Emitwe gy'embalaasi gyali gifaanana ng'egy'empologoma, ne mu bumwa bwazo ne muvaamu omuliro n'omukka ne salufa. 18 Ebibonyoobonyo ebyo ebrisatu: Omukka n'omuliro n'obuganga ebyava mu bumwa bwazo ne bitta ekitundu ekimu ekyokusatu eky'abantu. 19 Amaanyi gaazo ag'okutta tegaali mu bumwa

bwazo mwokka, naye gaali ne mu mikira gyazo, lwange. 11 Ne banjamba nti, "Kikugwanidde okuwa kubanga emikira ego gyali ng'emitwe gy'emisota, obunnabbi nate ku mawanga, n'ensi, n'ennimi ne nga gye zibojjesa. 20 Naye era abantu abaasigalawo bakabaka bangi."

nga balamu oluvannyuma lw'ebibonoobono bino ne bagaana okwenenya ebikolwa byabwe. Ne batalekaayo kusinza baddayimooni n'ebifaananyi ebyakolebwa n'emikono ebya zaabu n'ebya ffeeza, n'eb'yebikomo, n'eb'yamayinja n'omuti, ebitalaba yadde okuwulira so n'okutambula tebitambula. 21 Era tebeenena butemu bwabwe, wadde obulogo, wadde obwenzi, wadde obubbi bye baakolanga.

10 Ne ndaba malayika omulala ow'amaanyi ng'akka

okuva mu ggulu nga yeetooloddwa ekire, Abajulirwa abo ababiri gy'emiti emizeeyituuni ebiri era ng'ayambadde musoke ku mutwe gwe; amaaso ebikondo by'ettaala ebibiri, abayimirira mu maaso ga ge nga gaakaayakana ng'enjuba ate ebigere bye Mukama ow'ensi yonna. 5 Omuntu yenna agezaako nga byaka ng'omuliro. 2 Yali alina mu ngalo ze omuzingo gw'ekitabo omutono ng'agwanjuluzza, kamwa kaabwe, ne gwokya abalabe baabwe; era n'ateeka ekgere kye ekya ddyo ku nnyanja ate omuntu yenna bw'ayagala okubakolako akabi, bwe ekya kkono n'akiteeka ku lukalu. 3 N'aleekaana mu ddoboozi ery'omwanguka nga liri ng'okuwuluguma kw'empologoma. Ne wabaawo n'okubwatuka kwa mirundi musanvu olw'eddoboozi eryo. 4 Ebibwatuka omusanvu bwe byayogera, nnali n'atera okuwandiika, ne mpulira eddoboozi eryava mu ggulu nga ligamba nti, "Teeka akabonero ku ebyo ebibwatuka omusanvu bye byogedde, so tobiwandiika." 5 Awo malayika gwe nalaba ng'ayimiridde ku nnyanja ne ku lukalu n'ayimusa omukono gwe ogwa ddyo eri eggulu, 6 n'alayira Oyo omulamu abeerera emirembe gyonna, eyatonda eggulu n'ebintu byonna ebirimu, n'atonda n'ensi n'ebintu byonna ebigirimu, n'atonda n'ennyanja ne byonna ebigirimu, ng'agamba nti, "Tewaliba kulwa nate. (aiōn g165) 7 Naye mu nnaku ez'eddoboozi lya malayika ow'omusanvu, bw'aliba anaatera okufuuwa ekkondeere, ekyama kya Katonda kiribikkulwa, nga bwe yabuulira abaddu be, bannabbi." 8 Eddoboozi lye nnawulira nga liva mu ggulu, ne liddamu ne linjamba nti, "Twala omuzingo gw'ekitabo nga mubikkule okuva mu mukono gwa malayika ayimiridde ku nnyanja ne ku lukalu." 9 Ne njenda eri malayika ne mugamba ampe omuzingo gw'ekitabo ogwo omutono. N'arjamba gwa malayika ne ngulya, ne gumpomera ng'omubisi gwa malayika ne ngulya, ne gumpomera ng'omubisi ne gubayingiram ne bayimirira. Awo okutya kungi ne kujira buli muntu yenna eyabalaba. 12 Awo nti, "Gutwale ogulye; mu kamwa ko guliwoomerera ng'omubisi gw'enjuki, naye guligulumbya olubuto lwo." 10 Ne nziggya omuzingo ogwo omutono mu mukono gwa malayika ne ngulya, ne gumpomera ng'omubisi ne gubayingiram ne bayimirira. Awo okutya kungi ne kujira buli muntu yenna eyabalaba. 11 Naye oluvannyuma lw'ennaku essatu ne bawulira eddoboozi ery'omwanguka okuva mu ggulu nga ligamba nti, "Mulinnye mujje wano." Ne gubayingiram ne bayimirira. Awo okutya kungi ne kujira buli muntu yenna eyabalaba. 12 Awo balinnya mu kire okugenda mu ggulu ng'abababe baabwe babalaba. 13 Mu ssaawa eyo y'emu ne wabaawo musisi eyasuula ekitundu ekimu eky'ekkumi

11 Ne mpeebwa olumuli oluli ng'omuggo okupima ne njambibwa nti, "Golokoka opime Yeekaalu ya Katonda n'ekyoto n'abo abasinziza mu Yeekaalu. 2 Naye oluggyga olw'ebweru lwo tolupima kubanga luweereddwayo eri amawanga, era balirinnyirira ekituba ekitukuvu okumala emyezi amakumi ana mu ebiri. 3 Era ndiwa abajulirwa bange ababiri nga bambadde ebibukutu ne bawa obunnabbi okumala ennaku lukumi mu bibiri mu nkaaga." 4

okuva mu ggulu nga yeetooloddwa ekire, Abajulirwa abo ababiri gy'emiti emizeeyituuni ebiri era ng'ayambadde musoke ku mutwe gwe; amaaso ebikondo by'ettaala ebibiri, abayimirira mu maaso ga ge nga gaakaayakana ng'enjuba ate ebigere bye Mukama ow'ensi yonna. 5 Omuntu yenna agezaako nga byaka ng'omuliro. 2 Yali alina mu ngalo ze omuzingo gw'ekitabo omutono ng'agwanjuluzza, kamwa kaabwe, ne gwokya abalabe baabwe; era n'ateeka ekgere kye ekya ddyo ku nnyanja ate omuntu yenna bw'ayagala okubakolako akabi, bwe ekya kkono n'akiteeka ku lukalu. 3 N'aleekaana mu ddoboozi ery'omwanguka nga liri ng'okuwuluguma kw'empologoma. Ne wabaawo n'okubwatuka kwa mirundi musanvu olw'eddoboozi eryo. 4 Ebibwatuka omusanvu bwe byayogera, nnali n'atera okuwandiika, ne mpulira eddoboozi eryava mu ggulu nga ligamba nti, "Teeka akabonero ku ebyo ebibwatuka omusanvu bye byogedde, so tobiwandiika." 5 Awo malayika gwe nalaba ng'ayimiridde ku nnyanja ne ku lukalu n'ayimusa omukono gwe ogwa ddyo eri eggulu, 6 n'alayira Oyo omulamu abeerera emirembe gyonna, eyatonda eggulu n'ebintu byonna ebirimu, n'atonda n'ensi n'ebintu byonna ebigirimu, n'atonda n'ennyanja ne byonna ebigirimu, ng'agamba nti, "Tewaliba kulwa nate. (aiōn g165) 7 Naye mu nnaku ez'eddoboozi lya malayika ow'omusanvu, bw'aliba anaatera okufuuwa ekkondeere, ekyama kya Katonda kiribikkulwa, nga bwe yabuulira abaddu be, bannabbi." 8 Eddoboozi lye nnawulira nga liva mu ggulu, ne liddamu ne linjamba nti, "Twala omuzingo gw'ekitabo nga mubikkule okuva mu mukono gwa malayika ayimiridde ku nnyanja ne ku lukalu." 9 Ne njenda eri malayika ne mugamba ampe omuzingo gw'ekitabo ogwo omutono. N'arjamba gwa malayika ne ngulya, ne gumpomera ng'omubisi gwa malayika ne ngulya, ne gumpomera ng'omubisi ne gubayingiram ne bayimirira. Awo okutya kungi ne kujira buli muntu yenna eyabalaba. 12 Awo nti, "Gutwale ogulye; mu kamwa ko guliwoomerera ng'omubisi gw'enjuki, naye guligulumbya olubuto lwo." 10 Ne nziggya omuzingo ogwo omutono mu mukono gwa malayika ne ngulya, ne gumpomera ng'omubisi ne gubayingiram ne bayimirira. Awo okutya kungi ne kujira buli muntu yenna eyabalaba. 11 Naye oluvannyuma lw'ennaku essatu ne bawulira eddoboozi ery'omwanguka okuva mu ggulu nga ligamba nti, "Mulinnye mujje wano." Ne gubayingiram ne bayimirira. Awo okutya kungi ne kujira buli muntu yenna eyabalaba. 12 Awo balinnya mu kire okugenda mu ggulu ng'abababe baabwe babalaba. 13 Mu ssaawa eyo y'emu ne wabaawo musisi eyasuula ekitundu ekimu eky'ekkumi

eky'ekibuga, era abantu kasantu ne bafa. Abaawona ne bamalayika ab'omu kibinja kye ne balwanyisa baataya nnyo era ne bagulumiza Katonda ow'eggulu. 8 Ogusota ogusota n'eggye lya bamalayika baagwo. 9 Ogusota ne guwangulwa era ne gusindiikirizibwa okuva mu ggulu. 10 Ogusota ogwo ogw'amaanyi, era gwe gusota ogw'edda oguyitibwa Setaani Omulimba, alimba ensi yonna, ne gusuulibwa wansi ku nsi n'eggye lyagwo lyonna. 11 Ne mpulira eddoboози ery'omwanguka mu ggulu nga ligamba nti, "Kaakano Ayinzabyonna, ggwe aliwo kati era eyaliwo, kubanga ggulu. 12 Ne bamuwangula olw'omusaayi gw'Omwana weddizza obuyinza bwo obungi ennyo, Era ofuga. gw'Endiga, n'olw'ekigambo eky'obujulirwa bwabwe, 13 Amawanga gaakunyiigira, naye kaakano naawe ne bawaayo obulamu bwabwe nga tebatya na ky'ekiseera kyo okubayiwako ekirui kyo era kufa. 14 Noolwekyo ssanyuka ggwe eggulu, ky'ekiseera okusalira abo abaafa omusango, n'okuwa nammwe abalitulamu musanyuke. Naye mmwe empeera abawereera bo bannabbi, n'abatukuvu ensi n'enyanja zibasanze, kubanga Setaani asse bo, n'abo abaty erinnya lyo abakulu n'abato, gye muli ng'alina obusungu bungi, ng'amanyi nti n'okuzikiriza abo abaaleeta okuzikirira ku nsi." 15 Awo asigazza akaseera katono." 16 Awo ogusota bwe Yeekaalu ya Katonda ey'omu ggulu n'eggulwawo, gwalaba nga gusuuliddwa ku nsi ne guyigganya n'essanduuko ey'endagaano n'erabika mu Yeekaalu omukazi eyazaala omwana owoobulenzi. 17 Awo ye. Ne wabaawo okumyansa n'okubwatuka kw'eggulu omukazi n'aweebwa ebiwaawaatiro bibiri ebinene n'omuzira omungi ogw'amaanyi era ensi yonna ng'ebey'empungu okubuuka agende mu ddungu mu n'ekankanyizibwa musisi ow'amaanyi ennyo.

12 Ne wabaawo ekyewuunyo ekinene mu ggulu.

Ne ndaba omukazi ng'ayambadde enjuba n'omwezi nga guli wansi wa bigere bye, ng'alina engule eyaliko emmungeenyenye kkumi na bbiri ku mutwe gwe. 2 Yali lubuto era ng'akaaba ng'alumwa okuzaala. 3 Awo ne ndaba ekyewuunyo ekirala mu ggulu, era laba, ogusota ogumyufu nga gulina emitwe musanvu n'amayembe kkumi era nga ku mitwe egoy kuliko engule musanvu. 4 Ku mukira gw'ogusota kwali kuwalulirwako ekitundu ekimu ekyokusatu eky'emmunyeenyenye zonna eziri waggulu mu ggulu, ne guzisuuula wansi ku nsi. Ne guyimirira mu maaso g'omukazi oyo, anaatera okuzaala nga gulindirira okulya omwana we nga yaakazaalibwa. 5 Omukazi n'azaala omwana owoobulenzi eyali agenda okufuga amawanga gonna n'omuggo ogw'ekyuma, amangwago n'akwakulibwa n'atwalibwa eri Katonda ku ntebe ye ey'obwakabaka. 6 Omukazi n'addukira mu ddungu eyali ekifo Katonda gye yategeka okumulabirira okumala ennaku Lukumi mu bibiri mu nkaaga. 7 Ne wabaawo olutalo mu ggulu. Mikayiri

ne bamalayika ab'omu kibinja kye ne balwanyisa ne guwangulwa era ne gusindiikirizibwa okuva mu ggulu. 8 Ogusota ogwo ogw'amaanyi, era gwe gusota ogw'edda oguyitibwa Setaani Omulimba, alimba ensi yonna, ne gusuulibwa wansi ku nsi n'eggye lyagwo lyonna. 9 Ne mpulira eddoboози ery'omwanguka mu ggulu nga ligamba nti, "Kaakano Ayinzabyonna, ggwe aliwo kati era eyaliwo, kubanga ggulu. 10 Ne bamuwangula olw'omusaayi gw'Omwana weddizza obuyinza bwo obungi ennyo, Era ofuga. gw'Endiga, n'olw'ekigambo eky'obujulirwa bwabwe, 11 Amawanga gaakunyiigira, naye kaakano naawe ne bawaayo obulamu bwabwe nga tebatya na ky'ekiseera kyo okubayiwako ekirui kyo era kufa. 12 Noolwekyo ssanyuka ggwe eggulu, ky'ekiseera okusalira abo abaafa omusango, n'okuwa nammwe abalitulamu musanyuke. Naye mmwe empeera abawereera bo bannabbi, n'abatukuvu ensi n'enyanja zibasanze, kubanga Setaani asse bo, n'abo abaty erinnya lyo abakulu n'abato, gye muli ng'alina obusungu bungi, ng'amanyi nti n'okuzikiriza abo abaaleeta okuzikirira ku nsi." 13 Awo asigazza akaseera katono." 14 Awo ogusota bwe Yeekaalu ya Katonda ey'omu ggulu n'eggulwawo, gwalaba nga gusuuliddwa ku nsi ne guyigganya n'essanduuko ey'endagaano n'erabika mu Yeekaalu omukazi eyazaala omwana owoobulenzi. 15 Naye ye. Ne wabaawo okumyansa n'okubwatuka kw'eggulu omukazi n'aweebwa ebiwaawaatiro bibiri ebinene n'omuzira omungi ogw'amaanyi era ensi yonna ng'ebey'empungu okubuuka agende mu ddungu mu n'ekankanyizibwa musisi ow'amaanyi ennyo.

13 Ne guyimirira ku lubalama lw'enyanja. Awo ne ndaba ekisolo ekikambwe nga kiva mu nnyanja, nga kirina emitwe musanvu n'amayembe kkumi era nga kirina engule kkumi ku mayembe gaakyo, era ku buli mutwe nga kuwandiikkidwako amannya agavvoola Katonda. 2 Ekisolo ekyo kye nalaba kyal kifaanana ng'engo naye ng'ebigere byakyo biri ng'ebey'eddubu, kyokka ng'akamwa kaakyo kali ng'ak'empologoma. Ogusota ne guwa ekisolo ekyo amaanyi gaagwo awamu n'entebe yaakyo ey'obufuzi era n'obuyinza bungi. 3 Awo ogumu

ku mitwe gyagwo gwali gufumitiddwa nga gufunye ly'ekisolo ekyo oba ennamba yaakyo. 18 Ekyo ekiwundu ekyali kigenda okugutta, naye ekiwundu kyetaaga amagezi: abo abasobola okutegeera ekyali kigenda okugutta ne kiwona. Ensi yonna amakulu g'omuwendo guno babale ennamba eri ku ne yeewunya era abantu ne bagoberera ekisolo kisolo kubanga gwe muwendo gw'omuntu. Omuwendo ekyo. 4 Ne basinza ogusota olw'okuwa ekisolo ogwo guli lukaaga mu nkaaga mu mukaaga.

ekikambwe obuyinza obwenkaniddaawo, era n'ekisolo ne bakisinha, nga bagamba nti, "Ani akisinga amaanyi era ani ayinza okulwana nakyo?" 5 Awo ekisolo ne kikkirizibwa okwogera ebintu eby'okwegululumiza n'eb'yobuvoozi era ne kiweebwa n'obuyinza okumala emyezi amakumi ana mu ebiri. 6 Ekisolo ne kitandika okuvvoola Katonda n'obutayogera birungi ku linnya lye, ne ku kifo kye mw'abeera, ne kivuma n'abo ababeera mu ggulu. 7 Ne kiweebwa obuyinza okulwanyisa abatukuvu n'okubawangula era n'okufuga buli kika, na buli ggwanga, na buli lulimi, na buli nsi. 8 Era abantu bona abaaliwo okuva ku kutondebwu kw'ensi, abatawandiikiddwa mu kitabo eky'Obulamu eky'Omwana gw'Endiga eyattibwa balisinza ekisolo ekyo. 9 Alina amatu awulire. 10 Buli ow'okutwalibwa mu busibe wa kusiba. Era buli ow'okuttibwa n'ekitala, wa kuttibwa na kitala. Kubanga awo okugumiikiriza n'okukkiriza kw'abatukuvu we kutegeererwa. 11 Awo ne ndyoka ndaba ekisolo ekikambwe ekirala nga kiva mu ttaka, nga kirina amayembe abiri agali ng'ag'akaliga akato naye ng'eddoboozi lyakyo liri ng'ery'ogusota. 12 Ekisolo ekyo ne kikozesa obuyinza obwa kiri ekyasooka ekyalina ekiwundu ekyawonyezebwa era ekyasinzibwa ensi yonna. 13 Ne kikola ebyamagero ebyewunyisa, gamba ng'okuwandula ennim ez'omuliro ku nsi nga ziva mu bbanga nga buli omu alaba. 14 Olw'okuweebwa obuyinza okukola ebyamagero ebyo mu linnya ly'ekisolo kiri ekyasooka, abantu bangi baalimbibwalimbibwa. Ekisolo ekyo ne kiragira abantu ab'oku nsi okukola ekifaananyi eky'ekisolo kiri ekyasooka ekyalina ekiwundu eky'ekitala ekyawona. 15 Ekisolo ekyo ne kiweebwa okufiuwa omukka ogw'obulamu mu kifaananyi ky'ekisolo ekyo kyogere, era ekifaananyi ekyo ne kittisa abantu bangi abaagaana okukisinha. 16 Awo ekisolo ne kiragira bona, abakulu n'abato, abagaggga n'abaavu, ab'eddembe n'abaddu, bateekebweko akabonero ku mukono ogwa ddyo oba mu kyenyi, 17 nga tewali n'omu akkirizibwa okugula oba okutunda ekintu kyonna, nga talina kabonero ak'erinnya

14 Awo ne ndaba Omwana gw'Endiga ng'ayimiridde

ku lusozi Sayuuni, ng'alii n'abantu emitwalo kkumi n'ena mu enkumi nnyi, ng'erinnya lye n'erya Kitaawe gawandiikkidwa mu byenyi by'abantu abo. 2 Ne mpulira eddoboozi eryava mu ggulu nga liyira ng'ekiyiriro eky'amazzi amangi n'okubwatuka kw'eggulu kwali kw'amaanyi nnyo. Eddoboozi eryo lyali ng'okuyimba okw'abayimbi nga bakuba n'ennanga zaabwe. 3 Ne bayimba oluyimba olwali ng'oluyimba olugya olulungi ennyo mu maaso g'entebe ey'obwakabaka eya Katonda ne mu maaso g'ebiramu ebina n'abakadde. Ne wataba muntu n'omu eyasobola okuyiga oluyimba olwo okuggyako abo emitwalo ekkumi n'ena mu enkumi ennya, abaanunulibwa okuva mu nsi. 4 Abo be bantu abateeyonoonesanga eri abakazi; be bagoberera Omwana gw'Endiga buli gy'alaga. Baanunulibwa mu bantu ab'omu nsi ne beewaayo ng'ebibala ebibereberye eri Katonda n'eri Omwana gw'Endiga. 5 Si ba bulimba era tebaliko kya kunyenezebwa. 6 Awo ne ndaba malayika omulala ng'abuukira mu bbanga ng'alina Enjiri ey'emirembe n'emirembe ey'okubuulira abo abali mu nsi, na buli ggwanga, na buli kika, na buli lulimi n'abantu. (aiōnios 9166) 7 N'ayogera mu ddoboozi ery'omwanguka nti, "Mutye Katonda era mwolese obukulu bwe, kubanga ekiseera kituuse alamule. Mumusinze oyo eyakola eggulu n'ensi, n'enyanja, n'ensu z'amazzi zonna." 8 Ate malayika omulala owookubiri n'amugoberera ng'agamba nti, "Babulooni kigudde! Kigudde, ekibuga ekikulu, kubanga kyasendasenda amawanga gonna okunywa ku nvinnyo y'obusungu obw'obwenzi bwakyo." 9 Ne malayika omulala owookusatu n'abagoberera ng'ayogera mu ddoboozi ery'omwanguka nti, "Omuntu yenna anaasinza ekisolo n'ekifaananyi kyakyo, era anakkiriza okuteeka akabonero kaakyo ku kyenyi kye oba ku mukono gwe ogwa ddyo, 10 oyo alinywa ku nvinnyo y'obusungu bwa Katonda, nga muka mu kikompe eky'obusungu bwe. Era alibonyaabonyezebwa n'omuliro ne salufa ebyaka mu maaso ga bamalayika abatukuvu ne

mu maaso g'Omwana gw'Endiga. 11 Omukka Musa omuddu wa Katonda, n'oluyimba lw'Omwna gw'okubonaabona kwabwe gunyooka emirembe gw'Endiga nga lugamba nti, "Ebikolwa byo bikulu era n'emirembe, so tebaliiko we bawummulira emisana bya kyewuunyo, ayi Mukama Katonda Ayinzabyonna. Amakubo go matukuvu era ga mazima, ayi ne bakkiriza n'okuteekewako akabonero ak'erinnya ggwe Kabaka w'amawanga. 4 Ani ataakutye Ayi lyakyo. (aiōn g165) 12 Kino kisaanyne okulaga abatukuvu Mukama, n'atagulumiza linnya lyo? Ggwe wekka gwe abakwata ebiragiyo bya Katonda ne bakkiriza mu Mutukuvu, amawanga gonna galija ne gasinziza mu Yesu ne bagumiikiriza okugezesebwa." 13 Awo ne maaso go, Kubanga ebikolwa byo eby'obutuukirivu mpulira eddoboozi nga liva mu ggulu nga ligamba nti, birabise. 5 Oluvannyuma lw'ebyo, ne ndaba Yeekaalu "Wandiika kino nti okuva kaakano, balina omukisa ng'eggaddwawo, lye kkunjjaaniro ly'obujulirwa mu abafu, abafiira mu Mukama waffe." "Balina omukisa ggulu. 6 Awo bamalayika omusanvu abaalina ddala," bw'ayogera Omwoyo. "Banaawummula ebibonoobono omusanvu ne bafuluma mu Yeekaalu okutegana kwabwe, kubanga ebikolwa byabwe nga bambadde engoye eza linena ennyonjo nga bibagoberera." 14 Ne ndaba, era laba, ekire ekyeru zimasamasa era nga beesibye mu bifuba byabwe era nga kiriko akituddeko eyali afaanana ng'Omwna enkoba eza zaabu. 7 Ekimu ku biramu ebina ne w'Omuntu eyalina engule eya zaabu ku mutwe gwe era kiwa bamalayika omusanvu eibibya musanvu ebya ng'akutte ekiwabyo ekyogi mu mukono gwe. 15 Awo zaabu nga bijjudde ekiruyi kya Katonda omulamu era malayika omulala n'ava mu Yeekaalu, n'amugamba aabeera omulamu emirembe n'emirembe. (aiōn g165) 8 mu ddoboobi ery'omwanguka nti, "Tandika okukozaesa Awo Yeekaalu n'ejjula omukka ogwawa mu kitilwa ekiwabyo kyo okukungula, kubanga ekiseera kituuse kya Katonda n'emu maanyi ge, so tewaali muntu era n'ebiyokungula ku nsi byengedde." 16 Bw'atylo n'omu eyayinza okuyingira mu Yeekaalu okutuusa eyali atudde ku kire n'awuuba ekiwabyo kye era ebibonoobono omusanvu ebya bamalayika omusanvu n'akungula ensi. 17 Awo malayika omulala n'ava mu lwe byatuukirira.

Yeekaalu ey'omu ggulu era naye ng'alina ekiwabyo ekyogi. 18 Malayika omulala eyalina obuyinza ku muliro, n'ayogera mu ddoboobi ery'omwanguka ng'agamba eyalina ekiwabyo ekyogi nti, "Kozesa ekiwabyo kyo osale ebirimba by'emizabbibbu eg'yoku nsi, kubanga gyengedde." 19 Bw'atylo malayika n'awuuba ekiwabyo ekyogi ku nsi, n'akunjjaanyiza ebibala ebyo mu ssogolero ly'obusungu bwa Katonda. 20 Emizabbibbu egyo ne gisogolerwa ebweru w'ekibuga era omugga gw'omusaayi ne gukulukuta okuva mu ssogolero, obugulumivu bwagwo ne buba ng'okutuuka ku kyuma ky'omu kamwa k'embalaasi, ate obuwanvu bwagwo ne guweza nga kilomita ebikumi bisatu.

15 Awo ne ndaba akabonero akalala mu ggulu ak'amaanyi era nga ka kitalo bamalayika omusanvu nga balina ebibonoobono musanvu, olwo Ayi ggwe Omutukuvu, aliwo era eyaliwo, kubanga ekiruyi kya Katonda kiryoke kituukirire. 2 Awo ne bw'otyo bwe wasala omusango. 6 Olw'okubanga ndaba ekifaanana ng'ennyanja etangalija ng'eri baayiwa omusaayi gw'abatukuvu ne bannabbi, ogwo ng'endabirwamu erimu omuliro, era ku nnyanja gwe musaayi gw'obawadde okunywa." 7 Awo eyo kwali kuyimiriddeko abo abaali bawangudde ne mpulira ekyoto ng'akyogera nti, "Weewaawo ekisolole n'ekifaananyi kyakyo awamu n'akabonero Mukama Katonda Ayinzabyonna, ensala yo ya ak'omuwendo gwakyo, nga bakutte ennanga Katonda bwenkanya era ya mazima." 8 Awo malayika ze yabawa. 3 Baali bayimba oluyimba lwa owookuna n'ayiwa ekibya kye ku njuba, n'evaamu

omuliro ne gwokya abantu. 9 Abantu ne bookebwa ne batamiira." 3 Bw'atyo malayika n'antwala mu omuliro ogwagivaamu ne bavvoola erinnya lya mwoyo, mu ddungu, ne ndaba omukazi ng'atudde Katonda Omuyinza w'ebibonyoobonyo ebyo, ne ku kisolo ekimyufu ekyalina emitwe omusantu bateenena okukyuka okuliwa ekitiibwa. 10 Awo n'amayembe ekkumi, okwali kuwandiikkidwa amannya malayika owookutaano n'ayiwa ekibya kye ku ntebe agavvoola Katonda. 4 Omukazi yali ayambadde ey'obufuzi bw'ekisolo, obwakabaka bwakyo ne bujjula engoye bbiri olugoye olumyufu n'olwa kakobe ekizikiza. N'abo be kifuga nabo obulumi ne bubalumya era ng'alina n'ebintu ebirala eby'omuwendo, nga obujiji, 11 ne bavvoola Katonda ow'eggulu olw'obulumi zaabu n'amayinja ag'omuwendo, era ng'akutte mu bwe baalimu, n'amabwa agaali gabaluma, naye ne mukono gwe ekikompe ekya zaabu nga kijjudde bateenena bikolwa byabwe ebibi. 12 Awo malayika eby'omuzizo byonna eby'obwenzi bwe. 5 Ebiwandiiko ow'omukaaga n'ayiwa ekibya kye ku mugga omunene eby'ekyama byali biwandiikkidwa ku kyenyi kye nga Fulaati ne gukalira, bakabaka ab'ebuvanjuba basobole bigamba nti: Babulooni Ekibuga Ekikulu Nyina wa okuyisaawo amaggye gaabwe. 13 Ne ndaba emyoyo Bamalaaya bonna, era Nyina w'Eby'emizizo mu egitali mirongoofu esatu nga gifaanana ng'ebikere nsi. 6 Ne ndaba omukazi ng'atamidde omusaayi nga giva mu kamwa k'ogusota, n'ak'ekisolo, n'aka gw'abatukuvu, awamu n'ogw'abajulirwa abattiba nnabbi ow'obulimba. 14 Abo be baddayimooni abakozi olwa Yesu. Bwe namulaba ne neewuunya. 7 b'ebiyamagero abateesa n'abafuzi bonna ab'oku nsi Malayika n'ambuuza nti, "Lwaki weewuunya? Nzija okukunjaana okulwana ne Katonda Ayinzabyonna kukunnyonnyola ebyama eby'omukazi oyo era ku lunaku olw'olutalo. 15 "Laba, nzija ng'omubbil! n'ekisolo kw'atudde ekirina emitwe omusantu Alina omukisa oyo alindirira n'akuumma ekyambalo n'amayembe ekkumi. 8 Ekisolo kye walabye kye nga kiyonjo, era taliyita bwereere, si kulwa kyaliwo, naye kaakano tekikyaliwo era mu bbanga ng'aswala." 16 Emyoyo egyo ne gibakunjaanyiza mu kifo ekiytibwa Magedoni mu Lwebbulaniya. 17 Awo malayika ow'omusanvu n'ayiwa ebyali mu kibya kye mu bbanga. Eddoboozi ery'omwanguka ne liva mu Yeekaalu mu ntebe y'obwakabaka nga lyogera nti, "Kiwedde." 18 Awo ne walabika okumyansa kw'eggulu n'okubwatuka ne musisi ow'entisa atabangawo ku nsi. 19 Ekibuga Babulooni ekikulu ne kyeyubuluzaamu n'okutegeera. Emitwe omusanvu ze nsozi omusanvu nsi. 19 Ekibuga Babulooni ekikulu ne kyeyubuluzaamu omukazi kw'atudde, era be bakabaka omusanvu. ebitunu bisatu, n'ebibuga by'amawanga ne bigwa. 10 Abataano baagwa, omu y'aliwo kaakano, naye Awo Babulooni ekikulu ne kijukirwa mu maaso ga omulala tannaja wabula bw'anajja kimugwanira Katonda, era ne kiweebwa ekikompe ky'envinnyo okubeerawo ekiseera kitono. 11 Ekisolo ekyaliwo, eky'obukambwe bw'ekiruyi kya Katonda. 20 Buli kaakano nga tekikyaliwo, ky'eky'omunaana, kyokka kizinga ne kidduka era tewaali lusozi na lumu kiri nga biri omusanvu; era nakyo kirizikirizibwa. 12 olwalabikako. 21 N'omuzira ogw'amaanyi ne gugwa "Amayembe ekkumi ge walaba be bakabaka ekkumi okuva mu ggulu, buli mpeke ng'obuzito bwayo buwera abatannaweebwa buyinza kufuga; balirondebwa nga kilo amakumi ataano malamba ne gukuba abantu. okufugira wamu n'ekisolo okumala essaawa emu. 13 Abantu ne bakolimira Katonda olw'ebibonyoobonyo Bonna bassa kimu era baliwa ekisolo ekikambwe, ekyo eky'okukubibwa omuzira ogw'amaanyi era amaanyi n'obuyinza bwabwe. 14 Bano balyegatta wamu okulwanyisa Omwana gw'Endiga, kyokka Omwana gw'Endiga alibawangula kubanga ye Mukama wa bakama era Kabaka wa bakabaka, abali awamu naye be yayita era abalonde be abeesigwa."

17 Awo omu ku bamalayika omusanvu abaalina
ebibya omusanvu n'ajja n'ayogera nange,
n'anjambla nti, "Jjangu nkulage ebigenda okutuuka ku
mukazi malaaya omukulu atudde ku mazzi amangi.
2 Bakabaka ab'oku nsi bayenda naye n'abantu
ab'oku nsi banya omwenge ogw'obwenzi bwe

n'amayembe ekkumi bye walaba birikyawa omukazi Kubanga mu ssaawa emu omusango gwakyo oyo ne bimulumba ne bimulwanyisa, era birimuleka gusaliddwa.' 11 'Abasuubuzi b'omu nsi balimukaabira bwereere nga talina ky'ayambadde ne birya omubiri nga bamukungubagira kubanga nga tewakyali gwe, ne bimwokya n'omuliro. 17 Kubanga Katonda abagulako byamaguzi byabwe. 12 Ebyamaguzi ebya ye yakibiwa bituukirize ebyo bye yasiima okukola, zaabu, n'ebya ffeiza, n'eb'y'amayinja ag'omuwendo, n'okukola n'omwoyo gumu n'okuwa obwakabaka ne luulu, n'eb'y'engoye eza linena, n'ezza kakobe, bwabwe ekisolo ekyo okutuusa ekigambo kya Katonda n'ezza liiri, n'emyufu era na buli muti gwonna lwe kirituukirira. 18 Ate omukazi gwe walabye, ogwa kaloosa, n'ebintu eby'amasanga, na buli ky'ekibuga ekikulu ekifuga bakabaka bona ab'oku kika eky'emiti egypt'omuwendo ennyo, n'ebikomo, n'ebiyuma awamu n'amayinja aga mabbo; 13 n'ebiyakaloosa, n'ebinzaali, n'obubaane, n'omuzigo gw'omugavu, n'envinnyo, n'amafuta, n'obuwunga bw'enjaano obulungi; n'ente, n'endiga; n'embalaasi, n'amagaali; n'abaddu n'emyoyo gyabwe. 14 'Ekibala emmeeme yo kye yeegombanga, tekyakirina, byonna eby'omuwendo omungi n'eb'y'okwejalabya tebikyali bibyo. Bikuvuddeko byonna so toliddayo kubirabako nate emirembe gyonna.' 15 Bwe batyo abasuubuzi abaaggagawala olw'okubaguza ebintu bino, baliyimirira wala nga nabo batya, olw'okutyu okubonaabona kwe, n'okukaaba kwe, n'okunakuwala kwe, 16 nga bagamba nti, "Zikisanze, Zikisanze, ekibuga ekikulu, ekifaanana ng'omukazi ayambadde engoye eza linena omulungi, n'ezza kakobe, n'emyufu, era ng'ataddemu eby'omu bulago ebya zaabu n'amayinja ag'omuwendo omungi ne luulu. 17 Mu ssaawa emu obugagga obwenkanaawo bwonna buzikiridde!' 'Era abo bona abalina emmeeri ez'eb'y'obusuubuzi awamu n'abagoba baazo, n'abo abazikolamu, baayimirira wala. 18 Bakaaba nga balaba omukka oguva mu muliro ogumwokya, nga gwambuka, nga bwe bagamba nti, 'Ekibuga ekiri nga kino kirirabika wa nate?' 19 Ne beeyiyira enfuufu ku mitwe gyabwe nga banakuwadde era nga bakaaba nga boogera nti, "Zikisanze, Zikisanze, ekibuga ekikulu! Kyabagaggawaza bona abaalina ebyombo ku lubalama lw'enyanja olw'obugagga obwakirimu, naye kaakano mu ssaawa emu byonna ebyakirimu bizikiridde.' 20 'Kyokka ggwe eggulu ssanyuka olw'okubonerezebwa kwe, nammwe abatukuvu ne bannabbi n'abatume musanyuke. Kubanga Katonda amusalidde omusango ku lwammwe.' 21 Awo malayika omu ow'amaanyi n'asitula ejinja eddene eriri ng'olubengo n'alisuula mu nnyanja nga bw'ayogera mu ddoboozi ery'omwanguka nti, "Bwe kityo Babulooni, ekibuga ekikulu bwe Babulooni ekibuga ekyo ekikulu! Ekibuga eky'amaanyi,

18 Oluvannyuma lw'ebyo ne ndaba malayika

omulala ng'akka okuva mu ggulu n'obuyinza obungi ennyo era ensi n'eyakaayakan olw'ekitiibwa kye yalina. 2 N'ayogera mu ddoboozi ery'omwanguka nti, "Babulooni ekibuga ekikulu kigudde! kigudde! Kifuuse empuku ya baddaymoonni, n'ekkomera lya buli mwoyo ogutali mulongoofu, n'ekkomera erya buli nnyonyi etali nnongoofu, n'ekkomera erya buli kisolo ekitali kirongoofu, ebyakyayibwa. 3 Kubanga amawanga gonna gaanywa ku mwenge gw'obwenzi bwe. Bakabaka ab'omu nsi bona baayenda naye. Era abasuubuzi ab'omu nsi yonna bagaggawadde olw'obulamu bwe obw'okwejalabya." 4 Ne mpulira eddoboozi eddala nga lyogera okuva mu ggulu nga ligamba nti, "Mmwe abantu bange muve mu kibuga ekyo' muleme kwegatta mu bibi bye, muleme kubonerezebwa wamu naye. 5 Kubanga ebibi bye bingi nnyo, era bituuse ne mu ggulu, era Katonda ajjukira obutali butuukirivu bwe. 6 Mumuyise nga naye bwe yayisa abalala; mumubonereze emirundi ebiri olw'ebikolwa bye ebibi. Mumuyengere emirundi ebiri mu kikompe kye yagabulirangamu abalala. 7 Nga bwe yeegulimiza ne yeejalabya, bw'otoy bw'oba omubonereza era omunakuwaze, kubanga ayogera mu mutima gwe nti, 'Ntudde nga kabaka omukazi, siri nnamwandu, era sirina nnaku.' 8 Noolwekyo ebibonyoobonyo eby'okufa n'okukaaba n'enjala birimujjira mu lunaku lumu, era alizikirizibwa n'omuliro; kubanga Mukama Katonda amusalidde omusango. 9 "Bakabaka ab'omu nsi abeegatta naye mu bwenzi bwe ne beejalabya naye, balimukaabira nga bakuba ebiwoobe bwe baliraba omukka oguva mu kifo mw'alyokerwa. 10 Baliyimirira wala nga bakankana olw'okutyu era nga boogera mu ddoboozi ery'omwanguka nti, "Zikisanze, Zikisanze Babulooni ekibuga ekyo ekikulu! Ekibuga eky'amaanyi,

kika eky'emiti egypt'omuwendo ennyo, n'ebikomo, n'ebiyuma awamu n'amayinja aga mabbo; 13 n'ebiyakaloosa, n'ebinzaali, n'obubaane, n'omuzigo gw'omugavu, n'envinnyo, n'amafuta, n'obuwunga bw'enjaano obulungi; n'ente, n'endiga; n'embalaasi, n'amagaali; n'abaddu n'emyoyo gyabwe. 14 'Ekibala emmeeme yo kye yeegombanga, tekyakirina, byonna eby'omuwendo omungi n'eb'y'okwejalabya tebikyali bibyo. Bikuvuddeko byonna so toliddayo kubirabako nate emirembe gyonna.' 15 Bwe batyo abasuubuzi abaaggagawala olw'okubaguza ebintu bino, baliyimirira wala nga nabo batya, olw'okutyu okubonaabona kwe, n'okukaaba kwe, n'okunakuwala kwe, 16 nga bagamba nti, "Zikisanze, Zikisanze, ekibuga ekikulu, ekifaanana ng'omukazi ayambadde engoye eza linena omulungi, n'ezza kakobe, n'emyufu, era ng'ataddemu eby'omu bulago ebya zaabu n'amayinja ag'omuwendo omungi ne luulu. 17 Mu ssaawa emu obugagga obwenkanaawo bwonna buzikiridde!' 'Era abo bona abalina emmeeri ez'eb'y'obusuubuzi awamu n'abagoba baazo, n'abo abazikolamu, baayimirira wala. 18 Bakaaba nga balaba omukka oguva mu muliro ogumwokya, nga gwambuka, nga bwe bagamba nti, 'Ekibuga ekiri nga kino kirirabika wa nate?' 19 Ne beeyiyira enfuufu ku mitwe gyabwe nga banakuwadde era nga bakaaba nga boogera nti, "Zikisanze, Zikisanze, ekibuga ekikulu! Kyabagaggawaza bona abaalina ebyombo ku lubalama lw'enyanja olw'obugagga obwakirimu, naye kaakano mu ssaawa emu byonna ebyakirimu bizikiridde.' 20 'Kyokka ggwe eggulu ssanyuka olw'okubonerezebwa kwe, nammwe abatukuvu ne bannabbi n'abatume musanyuke. Kubanga Katonda amusalidde omusango ku lwammwe.' 21 Awo malayika omu ow'amaanyi n'asitula ejinja eddene eriri ng'olubengo n'alisuula mu nnyanja nga bw'ayogera mu ddoboozi ery'omwanguka nti, "Bwe kityo Babulooni, ekibuga ekikulu bwe Babulooni ekibuga ekyo ekikulu! Ekibuga eky'amaanyi,

kirisuulibwa wansi n'amaanyi, era tekiriddayo ngwa wansi ku bigere bye okumusinza naye ye kulabika nate emirembe gyonna. 22 Mu ggwe n'anjamba nti, "Tokikola! Kubanga nange ndi muddu temuliwulirwa nate ddoboozi lya bayimbi, n'abakubi wa Katonda nga ggwe era ng'abooluganda abalala b'ennanga n'ery'abafuuyi b'endere, n'ery'abafuuyi abanywerera ku ebyo Yesu bye yatumanyisa! b'enjombe. Mu ggwe temulisangibwamu muweesi Ssinza Katonda. Okutegeesa kwa Yesu gwe mwoyo wadde okuweesa okw'engeri yonna, newaakubadde gw'obunnabbi." 11 Ne ndaba eggulu nga libikkuse okuvuga kw'olubengo nga basa tekuliwulirwa mu era laba embalaasi enjeru ng'agyebagadde ayitibwa ggwe. 23 Ekitangaala ky'ettabaaza ng'eyaka Omwesigwa era Ow'amazima, asala omusango mu tekirirabikira mu ggwe nate, kubanga abasubuzi be butuukirivu era mulwanyi wa kitalo mu ntalo. 12 wasuubulanga nabo baamanyika nnyo mu nsi yonna, Amaaso ge gaali ng'olulimi lw'omuliro ogwaka, era era walimbalimba amawanga gonna n'eb'y'obulogo nga yeetikkidde engule nnyingi ku mutwe gwe, bwo. 24 Era mu Babulooni mwasangibwamu omusaayi gw'abatukuvu n'ogwa bannabbi, n'abo bona abattibwa ku nsi."

19 Oluvannyuma lw'ebyo ne mpulira oluyoogaano

Iw'abantu abangi mu ggulu nga bagamba nti, "Aleruuya! Obulokozi n'ekitiibwa n'amaanyi bya Katonda waffe. 2 Kubanga ensala ye ey'emisango ya mazima era ya butuukirivu. Yabonereza malaaya omukulu eyayonoona ensi n'obwenzi bwe. Era yawolera eggwanga ku mwenzi oyo olw'omusaayi gw'abawereza be." 3 Ate ne boogera ogwokubiri mu ddoboozi ery'omwanguka nti, "Aleruuya! Omukka ogw'okwokebwa kwe n'omuliro, gunyooka emirembe n'emirembe!" (aiōn g165) 4 Awo ebiramu ebina n'abakadde amakumi abiri mu abana ne basinza Katonda eyali atudde ku ntebe ey'obwakabaka, nga bagamba nti, "Amiina. Aleruuya." 5 Awo eddboozie ne liva mu ntebe ey'obwakabaka nga ligamba nti: "Mumutendereze Katonda waffe, mmwe abaddu be mwenna abamutya abeekitiibwa n'abatali baakitiibwa." 6 Ate ne mpulira oluyoogaano lw'abantu abangi olwawulikika ng'amayengo ag'enyanja ennene, oba ng'eddboozie ery'okubwatuka, ne boogera nti, "Aleruuya, kubanga Mukama Katonda waffe Ayinzabyonna y'afuga. 7 Ka tusanyuke, tujaguze, era tumugulimize, kubanga ekiseera kituuse eky'embaga ey'obugole ey'Omwana gw'Endiga, era n'omugole we yeeteeseteese. 8 Omugole n'ayambazibwa olugoye olwa linena omulungi ennyo, olunekaaneka era olusingayo okutukula." (Linena omulungi ennyo by'ebikolwa eby'obutuukirivu eby'abatukuvu.) 9 Malayika n'anjjamba nti, "Wandiika nti balina omukisa abo abayittiddwa ku kijjulo ky'embaga ey'obugole ey'Omwana gw'Endiga." N'ayongerako na kino nti, "Katonda yennyini ye yakyogera." 10 Ne ndyoka

butuukirivu era mulwanyi wa kitalo mu ntalo. 12 Amaaso ge gaali ng'olulimi lw'omuliro ogwaka, era era walimbalimba amawanga gonna n'eb'y'obulogo nga yeetikkidde engule nnyingi ku mutwe gwe, bwo. 13 Yali ayambadde ekyambalo ekyali kinnyikiddwa mu musaayi era ng'erinnya lye ye Kigambo wa Katonda. 14 Ab'eggye ery'omu ggulu abaali bambadde engoye eza linena omulungi ennyo enjeru, nabo ne bamugoberera nga beebagadde embalaasi enjeru. 15 Mu kamwa ke mwavaamu ekitala eky'obwogi eky'okutemesa amawanga. "Alibafuga n'omuggo ogw'ekyuma." Alirinnya ku ssogolero ly'omwenge ogw'obusungu bwe, kye kirui kya Katonda Ayinzabyonna. 16 Ku kyambalo kye ne ku kisambi kye kwalli kuwandiikiddwako nti: "Kabaka wa Bakabaka era Mukama wa bakama." 17 Awo ne ndaba malayika omu ng'ayimiridde mu njuba ng'ayogera mu ddoboozi ery'omwanguka ng'agamba ebinyonyi nti, "Mujje mukunjjaane ku kijjulo kya Katonda omukulu, 18 mulye ennyama y'emirambo gya bakabaka, abakulu b'amaggae n'abasajja ab'amaanyi, n'egy'embalaasi n'egy'abo abazeebagala, era n'egy'abantu bona abaddu n'ab'eddembe, abeekitiibwa n'abatali baakitiibwa." 19 Awo ne ndyoka ndaba ekisolo n'abafuzi ab'omu nsi n'amaggye gaabwe nga bakunjjaanye balwanyise oyo eyali yeebagadde embalaasi, awamu n'eggye lye. 20 Ekisolo ne kiwambibwa awamu ne nnabbi ow'obulimba eyakolanga ebyamagero ng'ekisolo kiraba; bye yakola ng'alimbalimba abo abakkiriza akabonero k'ekisolo era abasinza ekifaananyi kyakyo. Awo ekisolo ne nnabbi ow'obulimba ne basuulibwa nga balamu, mu nnyanja ey'omuliro eyaka ne salufa. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Abaaasigalawo ne battibwa n'obwogi bw'ekitala ekyava mu kamwa k'ooye eyeebagadde embalaasi. Ennyonyi zonna ez'omu bbanga ne ziryu ne zekkutira emirambo gyabwe.

20 Awo ne ndaba malayika ng'akka okuva mu ggulu ng'alina ekisumuluzo eky'obunnya obutakoma era ng'alina olujegere oluzito mu mukono gwe. (Abyssos g12) 2 N'akwata ogusota guli ogw'edda, ye Setaani, n'agusiba mu lujege gumale emyaka lukumi, 3 n'agusuula mu bunnya obutakoma era n'agusibiramu n'ateekako n'envumbo guleme kulimbalimba mawanga nate okutuusa ng'emyaka olukumi giweddeko. Bwe girrigwaako, Setaani ng'asumululwa okumala akaseera katono. (Abyssos g12) 4 Awo ne ndaba entebe ez'obwakabaka nga zituuliddwako abaaweebwa obuyinza okusala emisango. Ne ndaba emyoyo gy'abo abaatemebwako emitwe olw'okunywlerera ku Yesu ne ku kigambo kya Katonda, era abataasinza kisolo ekikambwe wadde ekifaananyi kyakyo era abatakkiriza kabonero kaakyo mu byenyi byabwe oba ku mikono gyabwe. Abantu abo ne balamuka era ne bafugira wamu ne Kristo okumala emyaka lukumi. 5 Naye abafu abalala tebaazuukira okutuusa ng'emyaka olukumi giweddeko. Kuno kwe kuzuukira okusooka. 6 Balina omukisa era batukuvu abalizuukirira mu kuzuukira okusooka. Kubanga okufa okwokubiri tekuliba na maanyi ku bo, balibeera bakabona ba Katonda ne Kristo era balifugira wamu ne Kristo okumala emyaka egyo olukumi. 7 Awo emyaka olukumi bwe girrigwaako, Setaani aliteebwa okuva mu kkomera lye. 8 Alifuluma okulimbalimba Googi ne Magoogi, ge mawanga ag'omu nsonda ennya ez'ensi, era alikuunjaanya abantu ne baba eggwe ery'okulwana eritasoboka na kubalika nga liri ng'omusenyo ogw'oku lubalama lw'ennyanja. 9 Ne bambuka basale olusenyi olunene olw'ensi balyoke bazingize abatukuvu okuva ku buli luuyi lw'ekibuga ekyagalwa. Kyokka omuliro ne guva mu ggulu ne gubookya era ne gubamalawo. 10 Awo Setaani eyabalimbalimba n'asuulibwa mu nnyanja ey'omuliro eyaka ne salufa, omuli ekisolo ne nnabbi ow'obulimba era banaabonyaabonyezebwanga emisana n'ekiro emirembe n'emirembe. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442)

11 Awo ne ndaba entebe ey'obwakabaka enjeru n'Oyo eyali agituddeko. Ensi n'ebbangwa ne bidduka okuva mu maaso ge, naye nga tewali we biyinza kwekweka. 12 Ne ndaba abafu abeeikitiiwba n'abatali baakitiiwba nga bayimiridde mu maaso g'entebe ey'obwakabaka. Ebitabo ne bibikkulwa, n'ekitabo ekirala ky'ekitabo eky'obulamu ne kibikkulwa. Abafu

ne basalirwa omusango okusinziira ku ebyo ebyali biwandiikkidwa mu bitabo ebyo, buli omu ng'ebikolwa bye bwe byali. 13 Ennyanja zonna ne ziwaayo abafu abaali mu zo, n'okufa n'Amagombe nabyo ne biwaayo abafu abaabirimu. Buli omu n'asalirwa omusango, ng'ebikolwa bye bwe byali. (Hadēs g86) 14 Okufa n'Amagombe ne bisuulibwa mu nnyanja ey'omuliro, kuno kwe kufa okwokubiri. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 Era buli eyasangibwa ng'erinnya lye teriwandiikkidwa mu kitabo eky'obulamu, n'asuulibwa mu nnyanja ey'omuliro. (Limnē Pyr g3041 g4442)

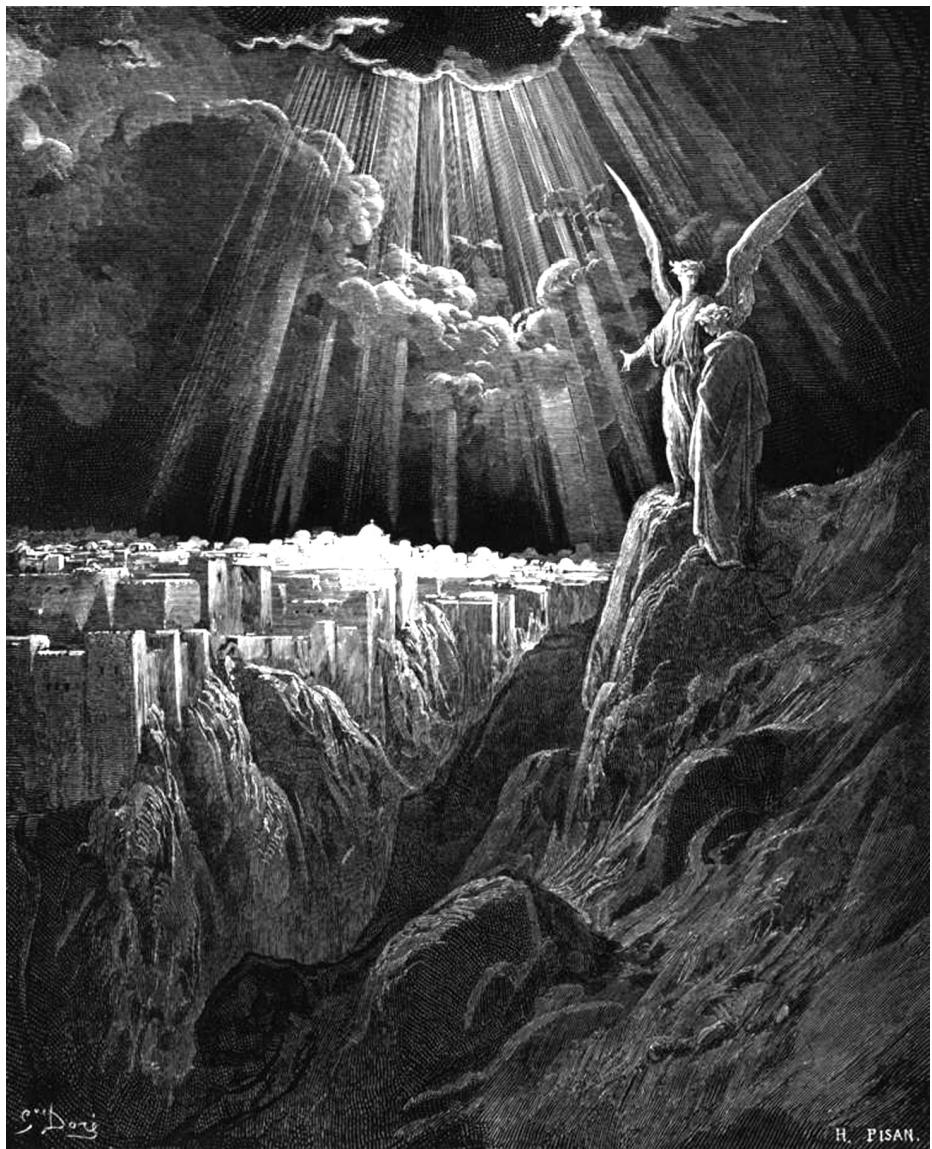
21 Awo ne ndaba eggulu eriggya n'ensi empya. Eggulu eryasooka n'ensi eyasooka byali biweddeko nga n'ennyanja tekyaliwo. 2 Ne ndaba ekibuga ekitukuvu Yerusaalemi ekiggya nga kikka okuva ewa Katonda mu ggulu, nga kiri ng'omugole bw'abeera ku mbaga ey'obugole bwe, ng'ayonjereddwa bbaawe. 3 Ne mpulira eddoboozi ery'omwanguka nga lyogera okuva mu ntebe ey'obwakabaka nti, "Laba eyeekaalu ya Katonda kaakano eri mu bantu, anaabeeranga nabo era banaabeeranga bantu be, Katonda yennyni anaaberanga nabo, era anaabeeranga Katonda waabwe. 4 Alisangula amaziga mu maaso gaabwe, olwo nga tewakyali kufa, wadde ennaku, wadde okukaaba, wadde okulumwa kubanga byonna ebyasooka nga biweddeko." 5 Oyo eyali atudde ku ntebe ey'obwakabaka n'agamba nti, "Laba, ebintu byonna mbizzizza buggyga." Era n'anjambla nti, "Wandiika bino, kubanga bigambo bya bwesigwa era bya mazima!" 6 N'anjambla nti, "Bituukiridde, Nze Alufa era nze Omega, Entandikwa era Enkomerero. Buli alumwa ennyonta ndimuwa okunywa ku nsulo ez'amazzi amalamu, ag'obuwa. 7 Buli awangula alifuna ebyo byonna ng'omugabo, era nze nnaaberanga Katonda we, naye anaabanga mwana wange. 8 Naye abo ababi n'abatakkiriza n'abagwagwa, n'abassi, n'abenzi, n'abalogo n'abasinza ebifaananyi, n'abalimba bona, omugabo gwabwe kuliba kuzikirizibwa mu nnyanja ey'omuliro ogwaka ne salufa. Okwo kwe kufa okwokubiri." (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 Awo omu ku bamalayika omusanvu abaali bamaze okuyiwa ebibya ebyalimu ebibonoo bono omusanvu eby'enkomerero n'ajja n'anjambla nti, "Jjangu nkulage omugole w'Omwana gw'Endiga." 10 N'antwala ku ntikko

y'olusozi olunene era oluwanvu mu kwolesebwa; 23 Era ekibuga ekyo tekyetaaga njuba wadde omwezi n'andaga ekibuga Yerusaalemi ekitukuvu nga kikka okukyakira, kubanga ekitiibwa kya Katonda kye okuva mu ggulu ewa Katonda, 11 nga kyonna kijjudde kikimulisa, era Omwana gw'Endiga ye ttabaaza ekitiibwa kya Katonda era nga kimasamasa ng'ejjinja yaaky. 24 Ekitangaala kyakyo kye kinaamulisanga ery'omuwendo omungi, erya yasepi, eritangalija. 12 amawanga ag'omu nsi, era abafuzi ab'omu nsi Bbugwe waaky yali mugazi era nga mugulumivu, balijja ne bakireetera ekitiibwa. 25 Emiryango gyakyo ng'aliko emiryango kkumi n'ebiri era nga gikuumibwa tegiggalwenga emisana, era yo teriba kiro. 26 bamalayika kkumi na babiri, n'amannya g'ebika Kirifuna ekitiibwa n'ettendo eby'amawanga. 27 ekkumi n'ebibiribya Isirayiri nga gawandlikibwa ku Tewali ekitali kirongoofu ekirikkirizibwa okuyingira miryango egyo. 13 Ku luuyi olw'ebuvanjuba kwaliko mu kyo, wadde abo abatambulira mu mpisa ezitali emiryango esatu, ne ku luuyi olw'obukiikkono nga nnongoofu oba abalimba, wabula abalikibeeramu, kuliko emiryango esatu, ne ku luuyi olw'obukiikkadyo beebo bokka, amannya gaabwe agaawandikibwa mu nga kuliko emiryango esatu, era ne ku luuyi kitabo eky'obulamu eky'Omwana gw'Endiga.

olw'obugwanjuba nga kuliko emiryango esatu. 14 Bbugwe yaliko amayinja ag'omusingi kkumi n'abiri ag'abatumbe b'Omwana gw'Endiga. 15 Malayika eyali ayogera nange yali akutte mu mukono gwe omuggo ogwa zaabu ogupimisibwa, apime ekibuga, emiryango gyakyo era ne bbugwe waaky. 16 Ekituga kyalu kyenkanankana enjuuyi zonna, n'obuwanvu nabwo nga bwenkana n'obugazi awamu n'obukiika. Byonna byali bipima kilomita enkumi bbiri mu ebikumi bina, buli kimu nga kyenkanankana ne kinnaaky. 17 Ate n'apima ne bbugwe waaky ne kiweza mita nkaaga mu mukaaga ng'ekipimo ky'omuntu bwe kiri ng'apimye, awamu n'eky'abamalayika. 18 Bbugwe waaky yali azimbiddwa n'amayinja agayesipi nga n'ekibuga kya zaabu omulongoose nga kitangalija ng'endabirwamu ennungi. 19 Emisingi gya bbugwe w'ekibuga nga giyooyooteddwa n'amayinja ag'omuwendo omungi ennyo aga buli ngeri. Omusingi ogusooka gwayoooyoteebwa n'amayinja aga yasepi, ogwokubiri aga safiro, ogwokusatu aga kalukedoni, ogwokuna aga nnawandagala, 20 ogwokutaano aga sadonukisi, ogw'omukaaga sadiyo, ogw'omusanvu aga kerusoliso, ogw'omunaana aga berulo, ogw'omwenda aga topazi, ogw'ekkumi aga kerusoperaso, ogw'ekkumi n'ogumu aga kuwakinso, n'ogw'ekkumi n'ebiri aga amesusito. 21 Ate emiryango ekkumi n'ebiri gyakolebwa n'amayinja ag'omuwendo aga luulu ennungi kkumi n'abiri, nga buli mulyango gukoleddwa n'ejjinja lya luulu limu. Ate lwo oluwa olunene olw'ekibuga lwalilwa zaabu ennungi etangalija ng'endabirwamu. 22 Mu kibuga ekyo saalabamu yeekaalu, Mukama Katonda Ayinzabyonna awamu n'Omwana gw'Endiga, bo ye yeekaalu yaaky.

22 Awo malayika n'andaga omugga ogw'amazzi ag'obulamu agamasamasa ng'endabirwamu, nga gukulukuta okuva mu ntebe ey'obwakabaka eya Katonda, n'ey'Omwana gw'Endiga, 2 nga gukulukutira wakati mu luguudo olunene. Ku mbalama zombi ez'omugga kwaliko emit eky'obulamu, gumu ku buli ludda, egibalibala ekkumi n'ebibirera nga buli mwezi kuberako ebibala eby'engeri endala; n'amakoola gaagwo nga gakozesebwa ng'eddagalokuwonya amawanga. 3 Mu kibuga ekyo tewalibaayo kikolimo nate. Entebe ey'obwakabaka eya Katonda n'ey'Omwana gw'Endiga ziribeera eyo, n'abaddu be balimuweereza, 4 era banaalabanga amaaso ge, n'erinnya lye liriwandiikibwa mu byenyi byabwe. 5 Teribaayo kiro, noolwekyo ettabaaza oba enjuba tebiryetaagibwa, kubanga Mukama Katonda y'anaabaakiranga era banaafuganga emirembe. (aiōn g165) 6 Awo malayika n'anjambanta, "Ebigambo bino bituufu, bya mazima. Era Katonda w'emyoyo gya bannabbi, atumye malayika we okulaga abaddu be ebyo ebitiekwa okubaawo amangu." 7 "Era laba, nzija mangu. Alina omukisa oyo akwata ebigambo by'obunnabbi ebiri mu kitabo kino." 8 Nze Yokaana nalaba era ne mpulira ebintu ebyo. Era bwe nabiraba ne mbiwilira ne ngwa wansi okusinza malayika oyo eyabindaga; 9 kyokka ye n'anjambanta, "Tokola kintu ekyo kubanga nange ndi muddu nga ggwe era nga baganda bo bannabbi bwe bali, awamu n'abo bonna abakwata ebigambo ebiwandikiddwa mu kitabo kino. Ssinza Katonda." 10 Awo n'anjambanta, "Ebyo by'owandiise eby'obunnabbi tobikuma nga bya kyama kubanga biri kumpi okutukirira. 11 Era ekiseera ekyo bwe kirituuka, buli akola

ebitali bya butuukirivu alyeyongera okukola ebitali bya butuukirivu, era n'omugwagwa alyeyongera okugwagwawala, kyokka abatuukirivu balyeyongera okuba abatuukirivu, n'abatukuvu balyeyongera okuba abatukuvu. 12 "Laba, nzija mangu nsasule buli omu ng'ebikolwa bye bwe biri. 13 Nze Alufa era nze Omega, Owoolubereberye era Asembayo, Entandikwa era Enkomerero. 14 "Balina omukisa abo abayoza ebyambalo byabwe, baliweebwa obuyinza okuyingira mu miryango gy'ekibuga ne balya ne ku bibala ebiva ku muti ogw'obulamu. 15 Ebweru w'ekibuga y'ebeera embwa, n'abalogo, n'abenzi, n'abassi, n'abasinza bakatonda abalala n'abo bona abaagala era abakola eby'obulimba. 16 "Nze Yesu, ow'omu kikolo era ow'omu lulyo lwa Dawudi, ntumye malayika wange gye muli okubuulira Ekkanisa ebigambo bino. Nze Mmunyeenyeyaka ey'Enkyo." 17 Omwoyo n'Omugole boogera nti, "Jjangu." Na buli awulira ayogere nti, "Jjangu." Buli alumwa ennyonta ajje, buli ayagala aije anywe ku mazzi ag'obulamu ag'obuwa. 18 Ntegeeza buli omu awulira ebigambo eby'obunnabbi ebiri mu kitabo: Omuntu yenna alibyongerako, Katonda alimwongerako ebibonoobono ebiwandiiikkidwa mu kitabo kino. 19 Era omuntu yenna alikendeeza ku bigambo by'obunnabbi ebiri mu kitabo kino, Mukama alimuggyako omugaboo gwe ku muti ogw'obulamu ne mu kibuga ekyo ekitukuvu ekiwandiiikkidwako mu kitabo kino. 20 Oyo ayogedde ebintu bino agamba nti, "Weewaawo nzija mangu!" Amiina! Jjangu Mukama waffe Yesu! 21 Ekisa kya Mukama waffe Yesu Kristo kibeerenga ne bona. Amiina.



Ne ndaba ekibuga ekitukuvu Yerusaalemi ekiggya nga kikka okuva ewa Katonda mu ggulu, nga
kiri ng'omugole bw'abeera ku mbaga ey'obugole bwe, ng'ayonjereddwa bbaawe. Ne mpulira
eddoboozi ery'omwanguka nga lyogera okuva mu ntebe ey'obwakabaka nti, "Laba eyeekaalu
ya Katonda kaakano eri mu bantu, anaabeeranga nabo era banaabeeranga bantu be,
Katonda yennyini anaaberanga nabo, era anaaberanga Katonda waabwe.

Okubikkulirwa 21:2-3

Reader's Guide

Luganda at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Luganda at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aīdios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hades g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Luganda---Luganda-Bible/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Lukka 8:31
Abarumi 10:7
Okubikkulirwa 9:1
Okubikkulirwa 9:2
Okubikkulirwa 9:11
Okubikkulirwa 11:7
Okubikkulirwa 17:8
Okubikkulirwa 20:1
Okubikkulirwa 20:3

Ebikolwa by'Abatume 3:21
Ebikolwa by'Abatume 15:18
Abarumi 1:25
Abarumi 9:5
Abarumi 11:36
Abarumi 12:2
Abarumi 16:27
1 Abakkolino 1:20
1 Abakkolino 2:6
1 Abakkolino 2:7
1 Abakkolino 2:8
1 Abakkolino 3:18
1 Abakkolino 8:13
1 Abakkolino 10:11
2 Abakkolino 4:4
2 Abakkolino 9:9
2 Abakkolino 11:31
Abaggalatiya 1:4
Abaggalatiya 1:5
Abaefeso 1:21
Abaefeso 2:2
Abaefeso 2:7
Abaefeso 3:9
Abaefeso 3:11
Abaefeso 3:21
Abaefeso 6:12
Abaefiri 4:20
Abakkolosaayi 1:26
1 Timoseewo 1:17
1 Timoseewo 6:17
2 Timoseewo 4:10
2 Timoseewo 4:18
Tito 2:12
Abaebbulaniya 1:2
Abaebbulaniya 1:8
Abaebbulaniya 5:6
Abaebbulaniya 6:5
Abaebbulaniya 6:20
Abaebbulaniya 7:17
Abaebbulaniya 7:21
Abaebbulaniya 7:24
Abaebbulaniya 7:28
Abaebbulaniya 9:26
Abaebbulaniya 11:3
Abaebbulaniya 13:8
Abaebbulaniya 13:21
1 Peetero 1:23
1 Peetero 4:11
1 Peetero 5:11
2 Peetero 3:18
1 Yokaana 2:17
2 Yokaana 1:2
Yuda 1:13
Yuda 1:25
Okubikkulirwa 1:6
Okubikkulirwa 1:18
Okubikkulirwa 4:9
Okubikkulirwa 4:10
Okubikkulirwa 5:13
Okubikkulirwa 7:12
Okubikkulirwa 10:6
Okubikkulirwa 11:15
Okubikkulirwa 14:11
Okubikkulirwa 15:7
Okubikkulirwa 19:3
Okubikkulirwa 20:10
Okubikkulirwa 22:5

aïdios

Abarumi 1:20
Yuda 1:6

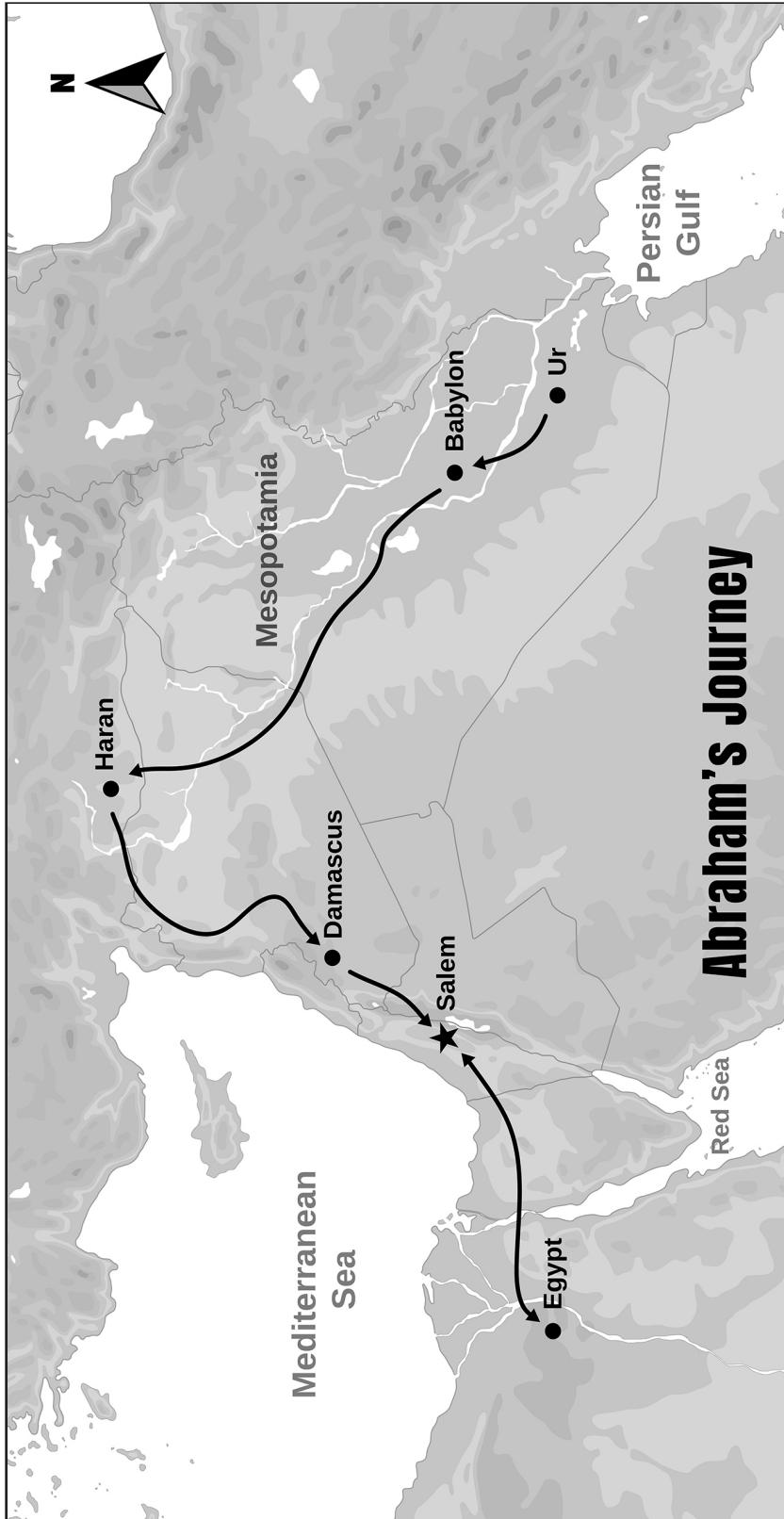
aiōn

Matayo 12:32
Matayo 13:22
Matayo 13:39
Matayo 13:40
Matayo 13:49
Matayo 21:19
Matayo 24:3
Matayo 28:20
Makko 3:29
Makko 4:19
Makko 10:30
Makko 11:14
Lukka 1:33
Lukka 1:55
Lukka 1:70
Lukka 16:8
Lukka 18:30
Lukka 20:34
Lukka 20:35
Yokaana 4:14
Yokaana 6:51
Yokaana 6:58
Yokaana 8:35
Yokaana 8:51
Yokaana 8:52
Yokaana 9:32
Yokaana 10:28
Yokaana 11:26
Yokaana 12:34
Yokaana 13:8
Yokaana 14:16

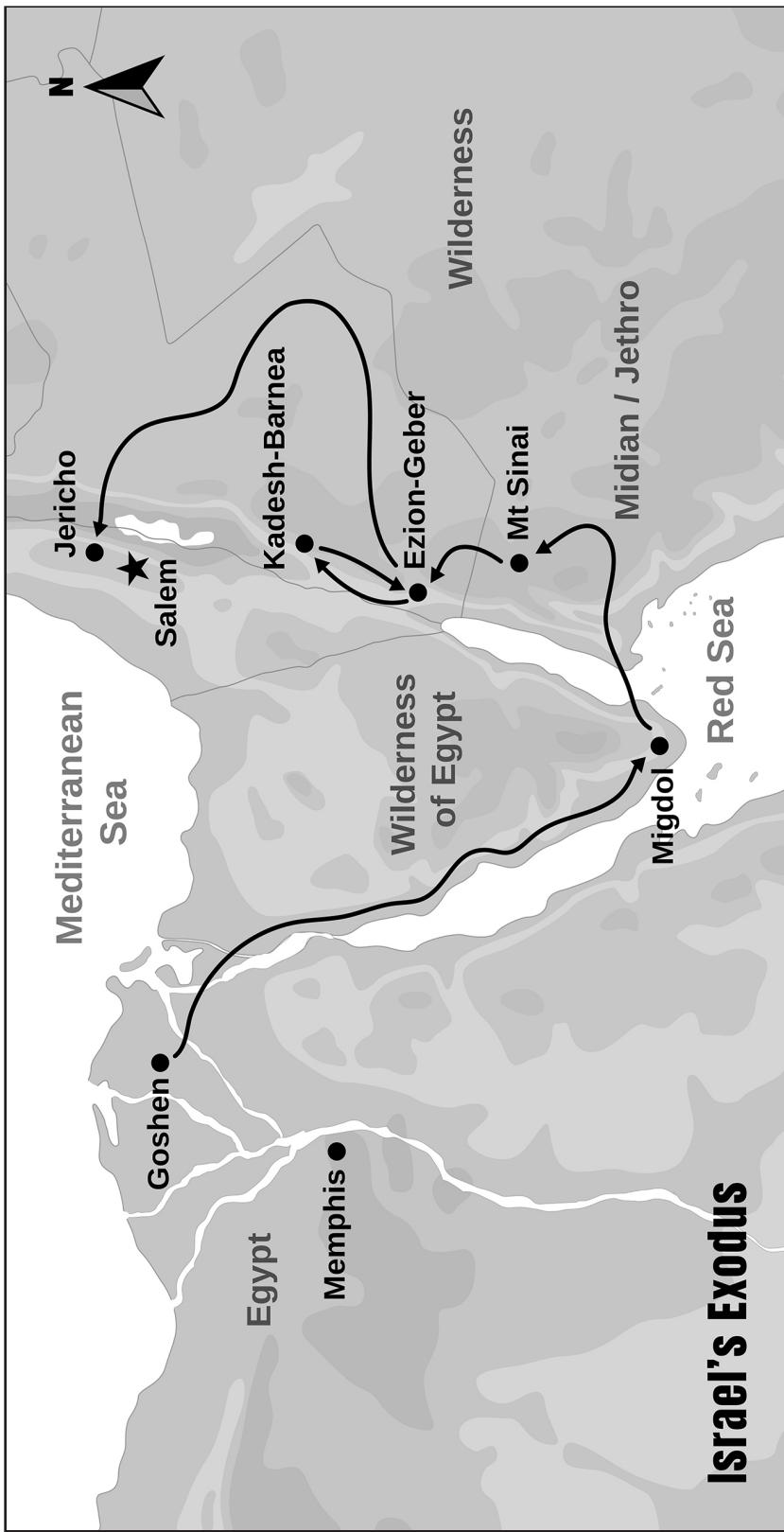
aiōnios

Matayo 18:8
Matayo 19:16
Matayo 19:29
Matayo 25:41
Matayo 25:46
Makko 3:29
Makko 10:17
Makko 10:30
Lukka 10:25
Lukka 16:9
Lukka 18:18
Lukka 18:30
Yokaana 3:15
Yokaana 3:16
Yokaana 3:36
Yokaana 4:14
Yokaana 4:36
Yokaana 5:24
Yokaana 5:39
Yokaana 6:27
Yokaana 6:40
Yokaana 6:47
Yokaana 6:54
Yokaana 6:68

| | | |
|---------------------------|------------------------------|-------------------|
| Yokaana 10:28 | Makko 9:45 | Zabbuli 116:3 |
| Yokaana 12:25 | Makko 9:47 | Zabbuli 139:8 |
| Yokaana 12:50 | Lukka 12:5 | Zabbuli 141:7 |
| Yokaana 17:2 | Yakobo 3:6 | Engero 1:12 |
| Yokaana 17:3 | | Engero 5:5 |
| Ebikolwa by'Abatume 13:46 | Hadēs | Engero 7:27 |
| Ebikolwa by'Abatume 13:48 | Matayo 11:23 | Engero 9:18 |
| Abarumi 2:7 | Matayo 16:18 | Engero 15:11 |
| Abarumi 5:21 | Lukka 10:15 | Engero 15:24 |
| Abarumi 6:22 | Lukka 16:23 | Engero 23:14 |
| Abarumi 6:23 | Ebikolwa by'Abatume 2:27 | Engero 27:20 |
| Abarumi 16:25 | Ebikolwa by'Abatume 2:31 | Engero 30:16 |
| Abarumi 16:26 | 1 Abakkolinso 15:55 | Omubuulizi 9:10 |
| 2 Abakkolinso 4:17 | Okubikkulirwa 1:18 | Oluyimba 8:6 |
| 2 Abakkolinso 4:18 | Okubikkulirwa 6:8 | Isaaya 5:14 |
| 2 Abakkolinso 5:1 | Okubikkulirwa 20:13 | Isaaya 7:11 |
| Abaggalatiya 6:8 | Okubikkulirwa 20:14 | Isaaya 14:9 |
| 2 Basessaloniika 1:9 | | Isaaya 14:11 |
| 2 Basessaloniika 2:16 | Limnē Pyr | Isaaya 14:15 |
| 1 Timoseewo 1:16 | Okubikkulirwa 19:20 | Isaaya 28:15 |
| 1 Timoseewo 6:12 | Okubikkulirwa 20:10 | Isaaya 28:18 |
| 1 Timoseewo 6:16 | Okubikkulirwa 20:14 | Isaaya 38:10 |
| 2 Timoseewo 1:9 | Okubikkulirwa 20:15 | Isaaya 38:18 |
| 2 Timoseewo 2:10 | Okubikkulirwa 21:8 | Isaaya 57:9 |
| Tito 1:2 | | Ezeekyeri 31:15 |
| Tito 3:7 | Sheol | Ezeekyeri 31:16 |
| Firemooni 1:15 | Olubereberye 37:35 | Ezeekyeri 31:17 |
| Abaebbulaniya 5:9 | Olubereberye 42:38 | Ezeekyeri 32:21 |
| Abaebbulaniya 6:2 | Olubereberye 44:29 | Ezeekyeri 32:27 |
| Abaebbulaniya 9:12 | Olubereberye 44:31 | Koseya 13:14 |
| Abaebbulaniya 9:14 | Okubala 16:30 | Amosi 9:2 |
| Abaebbulaniya 9:15 | Okubala 16:33 | Yona 2:2 |
| Abaebbulaniya 13:20 | Ekyamateeka Olwokubiri 32:22 | Kaabakuuk 2:5 |
| 1 Peetero 5:10 | 1 Samwiri 2:6 | Tartaroō |
| 2 Peetero 1:11 | 2 Samwiri 22:6 | 2 Peetero 2:4 |
| 1 Yokaana 1:2 | 1 Bassekabaka 2:6 | Questioned |
| 1 Yokaana 2:25 | 1 Bassekabaka 2:9 | None yet noted |
| 1 Yokaana 3:15 | Yobu 7:9 | |
| 1 Yokaana 5:11 | Yobu 11:8 | |
| 1 Yokaana 5:13 | Yobu 14:13 | |
| 1 Yokaana 5:20 | Yobu 17:13 | |
| Yuda 1:7 | Yobu 17:16 | |
| Yuda 1:21 | Yobu 21:13 | |
| Okubikkulirwa 14:6 | Yobu 24:19 | |
| | Yobu 26:6 | |
| eleēsē | Zabbuli 6:5 | |
| Abarumi 11:32 | Zabbuli 9:17 | |
| | Zabbuli 16:10 | |
| Geenna | Zabbuli 18:5 | |
| Matayo 5:22 | Zabbuli 30:3 | |
| Matayo 5:29 | Zabbuli 31:17 | |
| Matayo 5:30 | Zabbuli 49:14 | |
| Matayo 10:28 | Zabbuli 49:15 | |
| Matayo 18:9 | Zabbuli 55:15 | |
| Matayo 23:15 | Zabbuli 86:13 | |
| Matayo 23:33 | Zabbuli 88:3 | |
| Makko 9:43 | Zabbuli 89:48 | |



Olw'okukkinizla Ibulayimu bwe yayitibwa, n'agonda, n'alaga mu kifo kye yali' agenda okuweebwa ng'omugabo, bw'atyo n'agenda nga ne gy'alaga tamanyiyo. - Abaaebbulaniya 11:8



Awo abantu, bwe baasitila nga Falawo amaze okubaleka, Katonda teyabaya sa mu kkubo eriyita mu nsi yAbafrisuti, newaaikutabde ly'e lyali ery'okumpi.
Kubanga Katonda yagamba nti, "Singa bagwa mu lutalo, bayinza okwejusa ne bawetamu ne baddayo e Misiri." - Okuva 13:17

Israel's Exodus



Mediterranean Sea

Sidon
Tyre
Caesarea-Philippi

Galilee
Capernaum
Bethsaida

Cana
Nazareth

Sychar

Samaria

Ephraim

Jerusalem ★
Bethany

Bethlehem

Judea

► Egypt

Decapolis

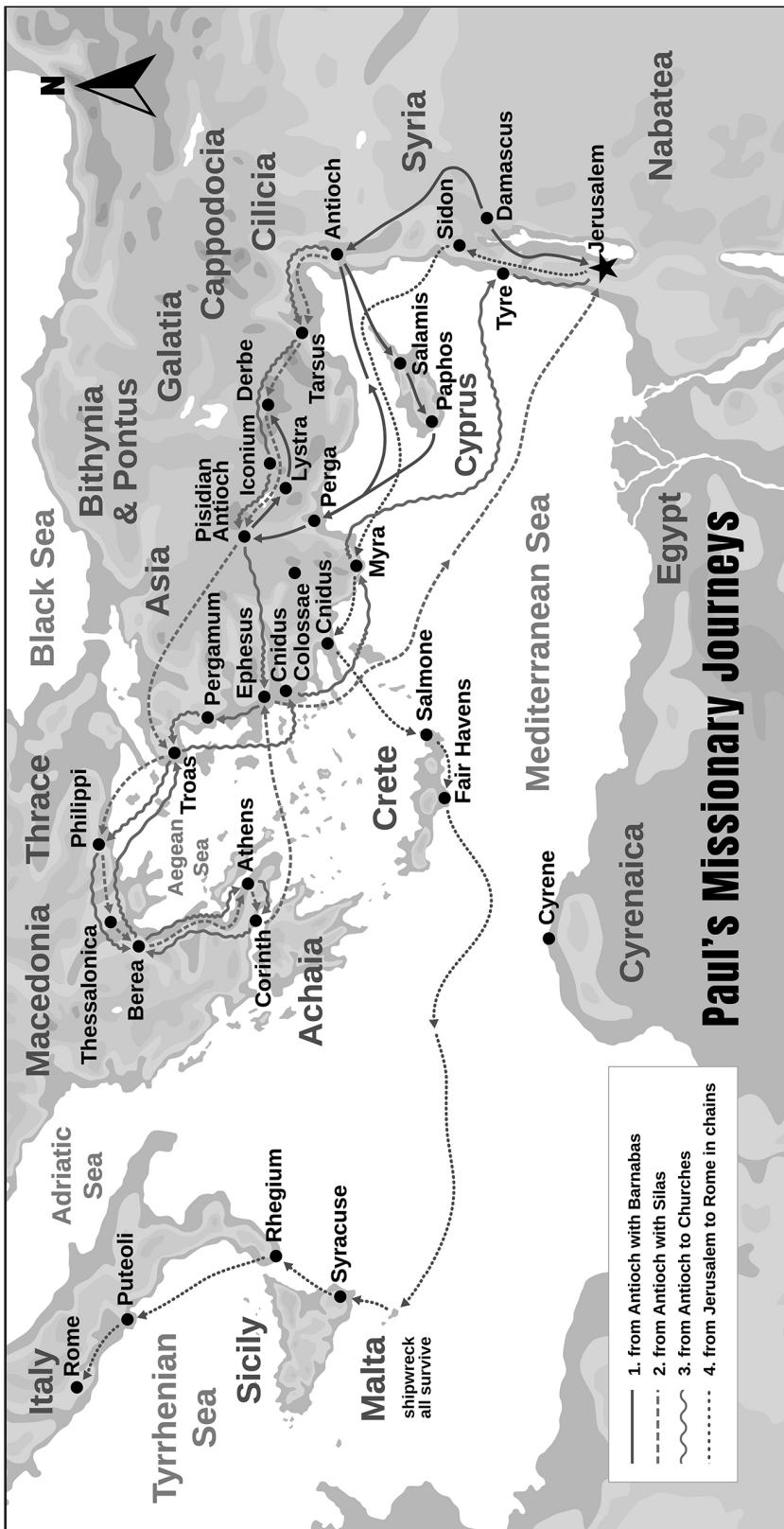
Peraea

Jericho

Jesus' Journeys

N'Omwana w'Omuntu, teyajja ku nsi kuweerezebiwa, wabula okuweereza abalala, era n'okwuayo obulamu bive ng'omutango okununula abangi. - Makko 10:45

Paul's Missionary Journeys



Nze Pawulo, omuddu wa Yesu Kristo, Mukama waffe Kristo, nayitibwa okuba omutume, eyayawuliba okubuulira Enjiri ya Katonda, - Abaruumi 1:1

Creation 4004 B.C.

| | |
|--|-------------|
| Adam and Eve created | 4004 |
| Tubal-cain forges metal | 3300 |
| Enoch walks with God | 3017 |
| Methuselah dies at age 969 | 2349 |
| God floods the Earth | 2349 |
| Tower of Babel thwarted | 2247 |
| Abraham sojourns to Canaan | 1922 |
| Jacob moves to Egypt | 1706 |
| Moses leads Exodus from Egypt | 1491 |
| Gideon judges Israel | 1245 |
| Ruth embraces the God of Israel | 1168 |
| David installed as King | 1055 |
| King Solomon builds the Temple | 1018 |
| Elijah defeats Baal's prophets | 896 |
| Jonah preaches to Nineveh | 800 |
| Assyrians conquer Israelites | 721 |
| King Josiah reforms Judah | 630 |
| Babylonians capture Judah | 605 |
| Persians conquer Babylonians | 539 |
| Cyrus frees Jews, rebuilds Temple | 537 |
| Nehemiah rebuilds the wall | 454 |
| Malachi prophesies the Messiah | 416 |
| Greeks conquer Persians | 331 |
| Seleucids conquer Greeks | 312 |
| Hebrew Bible translated to Greek | 250 |
| Maccabees defeat Seleucids | 165 |
| Romans subject Judea | 63 |
| Herod the Great rules Judea | 37 |

(The Annals of the World, James Usher)



Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

| | | | | |
|----------------------|---------|----------------------|--|--|
| What are we? ► | | | Genesis 1:26 - 2:3 | |
| How are we sinful? ► | | | Romans 5:12-19 | |
| Where are we? | | | Innocence | |
| | | | Eternity Past | Creation 4004 B.C. |
| ► Who are we? | God | Father | John 10:30 God's perfect fellowship | Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden |
| | | Son | | |
| | | Holy Spirit | | |
| | Mankind | Living | Genesis 1:1 No Creation No people | Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels |
| | | Deceased believing | | |
| | | Deceased unbelieving | | |
| | Angels | Holy | | |
| | | Imprisoned | | |
| | | Fugitive | | |
| | | First Beast | | |
| | | False Prophet | | |
| | | Satan | | |
| Why are we? ► | | | Romans 11:25-36, Ephesian 2:7 | |

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



| Fallen | | | | Glory | | | | |
|---|-------------------------|-----------------------------------|---------------------------|---|--|--|--|--|
| Fall to sin No Law | Moses' Law 1500 B.C. | Christ 33 A.D. | Church Age Kingdom Age | New Heavens and Earth | | | | |
| 1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light | | | | Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 | | | | |
| John 8:58 Pre-incarnate | | John 1:14 Incarnate | Luke 23:43 Paradise | God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City | | | | |
| Psalm 139:7 Everywhere | | John 14:17 Living in believers | | | | | | |
| Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth | | | | | | | | |
| Luke 16:22 Blessed in Paradise | | | | | | | | |
| Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment | | | | Matthew 25:41 Revelation 20:10 | | | | |
| Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command | | | | | | | | |
| 2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus | | | | | | | | |
| 1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind | | | | Revelation 20:13 Thalaasa | | | | |
| | | | | Revelation 19:20 Lake of Fire | | | | |
| | | | | Revelation 20:2 Abyss | | | | |

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destiny

Luganda at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

Disciple All Nations

Kale mugende mufulie abantu bonna mu nsî zonna, abayigirizwa nga mubabatiza mu linya Iya Kitaffe, Omwana era Mwoyo Mutukuvu. - Matayo 28:19



